

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

187e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 300

187e JAARGANG

MERCREDI 13 DECEMBRE 2017

WOENSDAG 13 DECEMBER 2017

Le Moniteur belge du 12 décembre 2017 comporte deux éditions, qui portent les numéros 298 et 299.

Het Belgisch Staatsblad van 12 december 2017 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 298 en 299.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

30 AOUT 2017. — Loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015, p. 110855.

Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

30 SEPTEMBRE 2017. — Loi portant des dispositions diverses en matière sociale. — Erratum, p. 110858.

Service public fédéral Finances

7 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027, p. 110858.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

30 AUGUSTUS 2017. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015, bl. 110855.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

30 SEPTEMBER 2017. — Wet houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken. — Erratum, bl. 110858.

Federale Overheidsdienst Financiën

7 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027, bl. 110858.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 110859.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise, p. 110861.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 février 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports, relative à l'emploi de personnel intérimaire dans le sous-secteur pour l'assistance dans les aéroports, p. 110864.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats, p. 110866.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative à la formation permanente et à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise, p. 110868.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la production de films, relative à l'organisation de stages média pour demandeurs d'emploi, p. 110871.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant pour 2017 les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale, p. 110873.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mars 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers, p. 110875.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, bl. 110859.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming, bl. 110861.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens, betreffende de tewerkstelling van interimkrachten in de subsector van de afhandeling op de luchthavens, bl. 110864.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de invoering van een plan voor de toekenning van nietrecurrente resultaatsgebonden voordelen, bl. 110866.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende het levenslang leren en de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming, bl. 110868.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de filmproductie, betreffende de organisatie van mediastages voor werkzoekenden, bl. 110871.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot bepaling voor 2017 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming, bl. 110873.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders, bl. 110875.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 février 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à l'octroi d'une prime incitative sectorielle à la prise de certaines formes de crédit-temps et de congés thématiques dans le cadre de la loi du 28 avril 2015 instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016, p. 110879.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, remplaçant la convention collective de travail du 29 novembre 2007 relative aux pensions complémentaires en régime de capital "prestations définies" au profit des travailleurs auxquels s'applique la convention collective de travail du 2 décembre 2004 relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001, p. 110881.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd, p. 110885.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans, p. 110888.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie verrière, relative à l'octroi de différents régimes conventionnels de chômage avec complément d'entreprise (RCC), p. 110890.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant la convention collective de travail du 19 février 2004 relative à la méthode de qualification, p. 110892.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018, p. 110896.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018, p. 110897.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de toekenning van een sectorale aanmoedigingspremie voor het opnemen van bepaalde vormen van tijdskrediet en thematische verlopen in het kader van de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016, bl. 110879.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007 betreffende de aanvullende pensioenen in het kapitaalstelsel "vaste prestaties" voor de personeelsleden op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 van toepassing is, met betrekking tot de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001, bl. 110881.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend, bl. 110885.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58-59 jaar, bl. 110888.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het glasbedrijf, betreffende de toekenning van verscheidene sectorale conventionele stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT), bl. 110890.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004 betreffende de kwalificatiemethode, bl. 110892.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018, bl. 110896.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018, bl. 110897.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018, p. 110899.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, concernant les efforts supplémentaires en matière de formation, p. 110900.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, instaurant un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018, p. 110902.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume, relative aux régimes de RCC applicables en 2017-2018, p. 110903.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à l'exécution de la convention collective de travail n° 127 du 21 mars 2017 du Conseil national du travail, fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, p. 110905.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au crédit-temps, p. 110907.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise en exécution de la convention collective de travail n° 120, la convention collective de travail n° 121 et la convention collective de travail n° 122 conclues au Conseil national du travail, p. 110909.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps, p. 110911.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018, bl. 110899.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, betreffende de bijkomende inspanningen inzake opleiding, bl. 110900.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018, bl. 110902.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk, betreffende de SWT-stelsels toepasbaar in 2017-2018, bl. 110903.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering, bl. 110905.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het tijdskrediet, bl. 110907.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120, de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, bl. 110909.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten, betreffende het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, bl. 110911.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise 2017-2018 - longue carrière, p. 110913.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative à l'institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, p. 110914.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière, p. 110917.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, instituant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant un métier lourd (35 ans), p. 110919.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative à l'institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans, p. 110922.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, contenant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", p. 110925.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative au droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière, p. 110930.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative à l'application de la convention collective de travail n° 127 du Conseil national du travail du 21 mars 2017 fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, p. 110933.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage 2017-2018 - lange loopbaan, bl. 110913.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, bl. 110914.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen, bl. 110917.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, tot invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een zwaar beroep (35 jaar) die worden ontslagen, bl. 110919.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 62 jaar, bl. 110922.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", bl. 110925.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, bl. 110930.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering, bl. 110933.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs, p. 110935.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail, p. 110938.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 mai 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, modifiant la convention collective du 13 octobre 2015 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence, p. 110940.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière, p. 110941.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, prolongeant les dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section monteurs, p. 110944.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC"), p. 110945.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC"), p. 110947.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 110949.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers, bl. 110935.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, bl. 110938.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015 betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid, bl. 110940.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de landingsbanen, bl. 110941.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 voor de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, sectie monteurs, p. 110944.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag ("SWT"), bl. 110945.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag ("SWT"), bl. 110947.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, bl. 110949.

Service public fédéral Sécurité sociale

21 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3°, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les pansements actifs, p. 110951.

Service public fédéral Sécurité sociale

21 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 110952.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

17 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 octobre 2016 portant exécution du décret du 24 juin 2016 relatif à la protection sociale flamande, en ce qui concerne les montants du revenu du ménage qui ne sont pas pris en compte pour l'allocation d'aide aux personnes âgées, p. 110955.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 4, 3°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000, p. 110955.

Service public de Wallonie

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2013 relatif aux organismes de logement à finalité sociale, p. 110957.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

21 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3°, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor wat de actieve verbandmiddelen betreft, bl. 110951.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

21 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 110952.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

17 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 oktober 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 24 juni 2016 houdende de Vlaamse sociale bescherming, wat betreft de bedragen van het gezinsinkomen die niet in aanmerking worden genomen bij de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, bl. 110954.

*Waals Gewest**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst*

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van artikel 4, 3°, van het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2011 houdende de algemene preventieve maatregelen die toepasselijk zijn op de Natura 2000-locaties, alsook op de locaties die in aanmerking komen voor het Natura 2000-netwerk, bl. 110957.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Datums für das Inkrafttreten von Artikel 4 Ziffer 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2011 zur Festlegung der allgemeinen Vorbeugungsmaßnahmen, die auf die Natura 2000-Gebiete sowie auf die um eine Bezeichnung als Natura 2000-Gebiet kandidierenden Gebiete anwendbar sind, S. 110956.

Waalse Overheidsdienst

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2013 betreffende de sociale huisvestingsinstellingen, bl. 110961.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2013 über die Einrichtungen für Wohnungswesen mit sozialem Zweck, S. 110959.

Service public de Wallonie

27 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 mai 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 2015 octroyant un soutien couplé aux agriculteurs pour les bovins femelles viandeux, les vaches mixtes, les vaches laitières et les brebis, p. 110963.

Waalse Overheidsdienst

27 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 mei 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 2015 tot toekenning van een gekoppelde steun aan de landbouwers voor vrouwelijke vleesrunderen, gemengde koeien, melkkoeien en schapen, bl. 110965.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

27. NOVEMBER 2017 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 7. Mai 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 2015 zur Gewährung einer gekoppelten Stützung zugunsten der Landwirte für weibliche Rinder des Fleischtyps, Kühe des Mischtyps, Kühe des Milchtyps und für Mutterschafe, S. 110964.

Service public de Wallonie

27 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et la commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles, ainsi qu'à l'investissement pour les entreprises du secteur de la première transformation du bois, p. 110966.

Waalse Overheidsdienst

27 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de aanvullende steun voor de investering in de verwerking en de afzet van landbouwproducten of de ontwikkeling van landbouwproducten, alsook voor de investering voor de ondernemingen in de sector van de eerste houtverwerking, bl. 110973.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

27. NOVEMBER 2017 — Ministerialerlass über die ergänzende Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen, sowie für im Bereich der ersten Holzverarbeitung tätige Unternehmen, S. 110969.

Service public de Wallonie

29 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'article 17 de l'arrêté ministériel du 28 janvier 2016 relatif à la formation professionnelle en matière d'agriculture en vue d'autoriser l'octroi d'avances aux centres de formation, p. 110976.

Waalse Overheidsdienst

29 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 17 van het ministerieel besluit van 28 januari 2016 betreffende de beroepsopleiding inzake landbouw om de toekenning van voorschotten aan de opleidingscentra toe te kennen, bl. 110978.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

29. NOVEMBER 2017 — Ministerialerlass zur Abänderung von Artikel 17 des Ministerialerlasses vom 28. Januar 2016 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft, um die Gewährung von Vorschüssen zugunsten der Ausbildungszentren zu erlauben, S. 110977.

*Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

19 JUILLET 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adoptant le Programme Régional de Réduction des Pesticides 2018-2022 en Région de Bruxelles-Capitale, p. 110979.

19 JULI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ter goedkeuring van het Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie 2018-2022 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 110979.

Autres arrêtés**Andere besluiten***Service public fédéral Intérieur**Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Conseil de discipline des membres du personnel des services de police. — Assesseur externe suppléant pour la Chambre francophone. — Désignation, p. 111126.

Tuchtraad van de personeelsleden van de politiediensten. — Extern plaatsvervangend bijzitter voor de Franstalige kamer. — Aanwijzing, bl. 111126.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Nominations. — Erratum, p. 111126.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Service du contrôle administratif. — Personnel. — Nomination d'un attaché inspecteur social, p. 111126.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Service du contrôle administratif. — Personnel. — Nomination d'un attaché inspecteur social, p. 111126.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service du Contrôle administratif. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 octobre 2016 nommant un attaché inspecteur social stagiaire, p. 111127.

Service public fédéral Sécurité sociale

Agence fédérale des risques professionnels. — Comité technique pour les marins de la marine marchande. — Démission et nomination d'un membre, p. 111127.

Service public fédéral Sécurité sociale

Agence fédérale des risques professionnels. — Comité technique pour les marins de la marine marchande. — Démission et nomination d'un membre, p. 111127.

Service public fédéral Sécurité sociale

Agence fédérale des risques professionnels. — Comité technique de la prévention. — Démission et nomination d'un membre, p. 111127.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

1^{er} DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel désignant les membres du comité scientifique spécialisé du Cegesoma au sein des Archives générales du Royaume (AGR), p. 111128.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

1^{er} DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel désignant les membres de la délégation de l'autorité au sein du Comité de concertation de base de la Bibliothèque royale de Belgique, p. 111129.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

5 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution du titre complémentaire de conservateur de collections à certains agents scientifiques des Musées royaux d'Art et d'Histoire, p. 111130.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Dienst administratieve controle. — Personeel. — Benoeming van een attaché sociaal inspecteur, bl. 111126.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Dienst administratieve controle. — Personeel. — Benoeming van een attaché sociaal inspecteur, bl. 111126.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor Administratieve Controle. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 2016 tot benoeming van een stagedoend attaché sociaal inspecteur, bl. 111127.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Federaal agentschap voor beroepsrisico's. — Technisch comité voor de zeelieden ter koopvaardij. — Ontslag en benoeming van een lid, bl. 111127.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Federaal agentschap voor beroepsrisico's. — Technisch comité voor de zeelieden ter koopvaardij. — Ontslag en benoeming van een lid, bl. 111127.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Federaal agentschap voor beroepsrisico's. — Technisch comité voor de preventie. — Ontslag en benoeming van een lid, bl. 111127.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

1 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van het gespecialiseerd wetenschappelijk comité van het Cegesoma in het Rijksarchief (ARA), bl. 111128.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

1 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de overheidsdelegatie in het Basisoverlegcomité van de Koninklijke Bibliotheek van België, bl. 111129.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

5 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de verlening van de aanvullende titel van conservator van collecties aan sommige wetenschappelijke personeelsleden van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, bl. 111130.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

24 NOVEMBER 2017. — Eervol ontslag van de heer Walter Dejaegher, arrondissementscommissaris, bl. 111131.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juillet 2015 portant nomination du président, des membres effectifs et suppléants ainsi que du greffier de la Chambre du Conseil d'Etablissement chargée de connaître des recours introduits contre les décisions rendues en langue française ou allemande, p. 111131.

Waalse Overheidsdienst

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 juli 2015 tot benoeming van de voorzitter, de gewone en plaatsvervangende leden, evenals van de griffier van de Kamer van de Vestigingsraad, belast met de behandeling van de beroepen, ingediend tegen de beslissingen uitgesproken in het Frans of het Duits, bl. 111132.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juli 2015 zur Ernennung des Vorsitzenden, der effektiven und stellvertretenden Mitglieder sowie des Schriftführers der Kammer des Niederlassungsrats, die damit beauftragt wird, über die gegen in französischer oder deutscher Sprache gefasste Beschlüsse eingereichten Widersprüche zu erkennen, S. 111132.

Service public de Wallonie

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'un bien immobilier sur la commune de La Bruyère (Saint-Denis-Bovesse), p. 111133.

Service public de Wallonie

Wallonie-Bruxelles International. — Personnel, p. 111134.

Waalse Overheidsdienst

"Wallonie-Bruxelles International" (Wallonië-Brussel Internationaal). — Personeel, bl. 111134.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Wallonie-Bruxelles International. — Personal, S. 111134.

Avis officiels*Chambres législatives — Chambre des représentants*

Commission fédérale de déontologie, p. 111134.

Ordre des barreaux francophones et germanophone

Règlement de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone du 20 novembre 2017 rectifiant le compendium de l'aide juridique annexé au règlement du 12 juin 2017 modifiant le code de déontologie de l'avocat, p. 111135.

Officiële berichten*Wetgevende Kamers — Kamer van volksvertegenwoordigers*

Federale Deontologische Commissie, bl. 111134.

Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften

Verordnung vom 20. November 2017 der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften, die das Compendium des juristischen Beistandes in der Anlage der Verordnung vom 12. Juni 2017, die die Standesregelung für Rechtsanwälte ändert, berichtigt, S. 111135.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 111135.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 111135.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 111136.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative d'Attaché contrôle de gestion (m/f/x) (niveau A1), francophones, pour l'Office national des Vacances annuelles (ONVA). — Numéro de sélection : AFG17146, p. 111136.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Attaché Beheerscontrole (m/v/x) (niveau A1) voor Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV). — Selectienummer: AFG17146, bl. 111136.

Service public fédéral Justice

Circulaire du 7 décembre 2017 relative au droit applicable au nom et aux prénoms et à la reconnaissance des décisions et actes étrangers qui concernent ces matières, modifiant la circulaire du 23 septembre 2004 relative aux aspects de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé concernant le statut personnel, et relative à l'article 335^{quater} du Code civil qui autorise un éventuel changement de nom en cas de reconnaissance de ces actes et décisions étrangers relatifs au nom, p. 111136.

Federale Overheidsdienst Justitie

Omzendbrief van 7 december 2017 betreffende het op de naam en de voornamen toepasselijk recht en de erkenning van buitenlandse beslissingen en akten hieromtrent, tot wijziging van de omzendbrief van 23 september 2004 betreffende de aspecten van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht die betrekking hebben op het personeelsstatuut, en betreffende artikel 335^{quater} van het Burgerlijk Wetboek dat een eventuele naamsverandering toelaat in geval van erkenning van buitenlandse akten en beslissingen inzake de naam, bl. 111136.

Autorité belge de la Concurrence

Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-17/0041: Senior Living Group NV / Senior Assist NV. — Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée, p. 111154.

Belgische Mededingingsautoriteit

Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-17/0041: Senior Living Group NV / Senior Assist NV. — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure, bl. 111154.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 520 (CegeSoma - Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Bibliothèque), p. 111154.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 520 (CegeSoma - Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Bibliotheek), bl. 111154.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 521 (CegeSoma - Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Valorisation des collecties), p. 111159.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 521 (CegeSoma - Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Collectievalorisering), bl. 111159.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 522 (CegeSoma - Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Histoire publique), p. 111164.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 522 (CegeSoma - Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Publieksgeschiedenis), bl. 111164.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 523 (CegeSoma - Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Recherche), p. 111169.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 523 (CegeSoma - Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Onderzoek), bl. 111169.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 524 (CegeSoma - Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume. — Digitalisation), p. 111174.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 524 (CegeSoma - Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief. — Digitalisering), bl. 111174.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie**Waalse Overheidsdienst*

1^{er} DECEMBRE 2017. — Publication faite en exécution de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2016 portant exécution du décret du 20 octobre 2016 limitant les fermages applicable à partir du 1^{er} janvier 2018, p. 111179.

1 DECEMBER 2017. — Bekendmaking overeenkomstig artikel 3, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2016 tot uitvoering van het decreet van 20 oktober 2016 tot beperking van de pachtprizen vanaf 1 januari 2018, bl. 111181.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

1. DEZEMBER 2017 — Veröffentlichung in Ausführung von Artikel 3 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2016 zur Ausführung des Dekrets vom 20. Oktober 2016 zur Beschränkung der Pachtpreise, anwendbar ab dem 1. Januar 2018, S. 111180.

*Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Service public régional de Bruxelles**Gewestelijke Overheidsdienst Brussel*

Appel à la mobilité vers le Service public régional de Bruxelles, p. 111183.

Oproep tot mobiliteit naar de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, bl. 111183.

Les Publications légales et Avis divers**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 111184 à 111222.

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 111184 tot 111222.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2017/40904]

30 AOÛT 2017. — Loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015 (1) (2)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Le Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Les arrangements de coopération qui seront adoptés sur la base de l'article 3 du Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité seront communiqués au Parlement aussitôt signés et sortiront leur plein et entier effet à la date qu'ils détermineront.

Art. 4. Les décisions prises de commun accord par les Gouvernements en application de l'article 2.16 sortiront leur plein et entier effet. Ces décisions seront communiquées au Parlement aussitôt signées.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNERS

Le Ministre de la Défense,
S. VANDEPUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Notes

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be):
Documents: 54-2458

Rapport intégral: 22/06/2017

(2) Entrée en vigueur : 07/11/2017

TRAITE ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG CONCERNANT LA COOPERATION EN MATIERE DE DEFENSE ET DE SECURITE

LE ROYAUME DE BELGIQUE
ET
LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG,

Ci-après dénommés les Parties contractantes,

Considérant la Charte des Nations Unies signée à San Francisco le 26 avril 1945;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2017/40904]

30 AUGUSTUS 2017. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015 (1) (2)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De samenwerkingsovereenkomsten die zullen worden aangenomen op basis van artikel 3 van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid zullen meteen na hun ondertekening aan het Parlement meegedeeld worden en zullen volkomen gevolg hebben op de datum die zij zullen bepalen.

Art. 4. De beslissingen die de regeringen na onderling akkoord nemen met toepassing van artikel 2.16 zullen volkomen gevolg hebben. Deze beslissingen zullen meteen na hun ondertekening aan het Parlement meegedeeld worden.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNERS

De Minister van Defensie,
S. VANDEPUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota's

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):
Stukken: 54-2458

Integraal verslag: 22/06/2017

(2) Inwerkingtreding : 07/11/2017

VERTALING

VERDRAG TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG BETREFFENDE DE SAMENWERKING OP HET VLAK VAN DEFENSIE EN VEILIGHEID

HET KONINKRIJK BELGIË
EN
HET GROOTHERTOOGDOM LUXEMBURG,

Hierna Verdragsluitende Partijen genoemd,

Overwegende het Handvest van de Verenigde Naties ondertekend in San Francisco op 26 april 1945;

Considérant le Traité de l'Atlantique Nord signé à Washington le 4 avril 1949;

Considérant les Traités sur l'Union européenne et sur le Fonctionnement de l'Union européenne signés respectivement à Maastricht le 7 février 1992, particulièrement en son titre V et à Rome le 25 mars 1957, particulièrement en son titre VII, et tout instrument subséquent;

Considérant l'Acte final de la Conférence sur la Sécurité et la Coopération en Europe, signé à Helsinki le 1^{er} août 1975;

Considérant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces (SOFA OTAN), signé à Londres le 19 juin 1951;

Ayant à l'esprit les liens d'amitié qui existent entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg;

Se félicitant des succès de la coopération mise en place ces dernières décennies dans un grand nombre de secteurs de la défense et de la sécurité;

Notant que la qualité de cette coopération témoigne de la confiance qui s'est construite tout au long des formations et entraînements communs ainsi que des nombreux engagements côte-à-côte dans le cadre d'opérations de maintien de la paix et notamment sous l'égide des Nations unies;

Souhaitant faire figure d'exemple concret et crédible de la mise en œuvre des concepts de l'OTAN et de l'Union européenne visant à promouvoir des coopérations multinationales renforcées;

Ayant notamment à l'esprit la mise en œuvre de la flotte A400M;

Souhaitant, afin de sceller leur partenariat stratégique, offrir une base juridique solide commune aux nombreuses coopérations existantes et futures en matière de défense et de sécurité entre les deux pays par la voie de la conclusion d'un traité en matière de défense et de sécurité;

SONT CONVENUS des dispositions suivantes:

Article 1

Objet du présent Traité

Le présent Traité a pour objet de définir les domaines de coopération en matière de défense et de sécurité couverts par celui-ci et de déterminer les modalités générales qui régissent cette coopération.

Article 2

Domaines de coopération

Dans le cadre du présent Traité, les Parties contractantes peuvent coopérer dans les domaines suivants:

1. Echange de vues en matière de politique de défense et de sécurité notamment au sein des instances internationales que sont l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, l'Union européenne et l'OSCE, aussi bien en ce qui concerne la définition, la mise en œuvre et l'évaluation de cette politique;

2. Gestion et administration du personnel;

3. Formation et entraînement du personnel, notamment par la voie de formations complètes ou de participation ponctuelle à des cours, stages et séminaires ainsi que par l'échange d'enseignants, d'instructeurs et de stagiaires entre établissements de formation et d'instruction;

4. Appui mutuel ou déploiements conjoints lors d'opérations et exercices militaires de quelque nature que ce soit, notamment par la voie d'échange d'officiers et de l'intégration de personnel ou de matériel d'une Partie contractante au sein des Forces armées de l'autre;

5. Développement capacitaire, en ce compris le développement, la production, l'acquisition, l'utilisation et l'élimination de matériel et de services;

6. Systèmes de communication et d'information, y compris satellitaires, infrastructure et logistique;

7. Renseignement et sécurité militaires;

8. Aviation militaire;

9. Médecine militaire;

10. Bien-être au travail, en ce compris mais non limité à l'aspect bien-être en opérations;

11. Appui juridique aux activités des Forces armées;

12. Budget et finances, en ce compris mais non limité à l'administration financière et budgétaire, le contrôle administratif et budgétaire et l'audit interne;

Overwegende het Noord-Atlantisch Verdrag ondertekend in Washington op 4 april 1949;

Overwegende de Verdragen betreffende de Europese Unie en betreffende de werking van de Europese Unie ondertekend respectievelijk in Maastricht op 7 februari 1992, in het bijzonder titel V ervan, en in Rome op 25 maart 1957, in het bijzonder titel VII ervan, en ieder volgend instrument;

Overwegende de Slotakte van de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa, ondertekend in Helsinki op 1 augustus 1975;

Overwegende het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noord-Atlantisch Verdrag, nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten (NAVO-SOFA), ondertekend in Londen op 19 juni 1951;

In gedachten hebbend de vriendschapsbanden die bestaan tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg;

Zich verheugend over de successen van de samenwerking die de voorbije decennia in een groot aantal sectoren van defensie en veiligheid op touw werd gezet;

Vaststellend dat de kwaliteit van die samenwerking getuigt van het vertrouwen dat is opgebouwd tijdens de gemeenschappelijke vormingen en trainingen en ook tijdens de talloze opdrachten die zij aan zij, in het kader van vredeshandhavingsoperaties, en in het bijzonder onder VN-vlag, werden uitgevoerd;

De wens koesterend om te dienen als concreet en geloofwaardig voorbeeld voor de uitvoering van de concepten van de NAVO en de Europese Unie ter bevordering van sterkere multinationale samenwerking;

In het bijzonder in gedachten hebbend de inzet van de A400M-vloot;

De wens koesterend om via het afsluiten van een verdrag op het vlak van defensie en veiligheid een stevige juridische basis te bieden die gemeenschappelijk is voor de talrijke bestaande en toekomstige samenwerkingsverbanden op het vlak van defensie en veiligheid tussen de beide landen, teneinde hun strategisch partnerschap te bezegelen;

Zijn de volgende bepalingen overeengekomen:

Aktikel 1

Voorwerp van dit Verdrag

Het voorwerp van dit Verdrag is de door het Verdrag bestreken samenwerkingsgebieden op het vlak van defensie en veiligheid te omschrijven en de algemene modaliteiten te bepalen, welke van toepassing zijn op deze samenwerking.

Aktikel 2

Samenwerkingsgebieden

In het kader van dit Verdrag kunnen de Verdragsluitende Partijen samenwerken op de volgende gebieden:

1. Uitwisseling van standpunten op het vlak van defensie— en veiligheidsbeleid, in het bijzonder binnen de internationale instanties, zijnde de Organisatie van de Verenigde Naties, de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, de Europese Unie en de OVSE, zowel wat betreft de bepaling, de uitvoering als de evaluatie van dat beleid;

2. Personeelsbeheer en —administratie;

3. Vorming en training van het personeel, in het bijzonder via complete vormingen of occasionele deelname aan cursussen, stages en seminars, alsook door de uitwisseling van lesgevers, instructeurs en stagiairs tussen vormings- en instructie—instellingen;

4. Onderlinge steun of gezamenlijke ontplooiingen tijdens militaire operaties en oefeningen van welke aard dan ook, in het bijzonder door de uitwisseling van officieren en de integratie van personeel of van materieel van de ene Verdragsluitende Partij in de Krijgsmacht van de andere Verdragsluitende Partij;

5. Capaciteitenontwikkeling, daaronder begrepen de ontwikkeling, de productie, de aanschaf, het gebruik en de verwijdering van materieel en diensten;

6. Communicatie— en informatiesystemen, met inbegrip van satellietssystemen, infrastructuur en logistiek;

7. Militaire inlichtingen en veiligheid;

8. Militaire luchtvaart;

9. Militaire geneeskunde;

10. Welzijn op het werk, met inbegrip van, maar niet beperkt tot het aspect welzijn tijdens operaties;

11. Juridische steun aan de activiteiten van de Krijgsmacht;

12. Budget en financiën, met inbegrip van, maar niet beperkt tot de financiële en budgettaire administratie, de administratieve en budgettaire controle en de interne audit;

13. Recherche scientifique et technologique, y compris dans le cadre de programmes nationaux et internationaux;
14. Communication interne et externe;
15. Assistance mutuelle en cas de catastrophes et d'accidents majeurs;
16. Et tout autre domaine en matière de défense et de sécurité que les Parties contractantes définiront de commun accord.

Article 3

Modalités d'application

1. La coopération en matière de défense et de sécurité établie par le présent Traité est mise en œuvre par des Arrangements de Coopération à conclure par les autorités compétentes des Parties contractantes.

2. Ces Arrangements de coopération définissent les modalités spécifiques des activités conjointement décidées par les Parties contractantes dans les domaines d'application du présent Traité tels que définis en son article 2 ci-dessus, en ce compris les aspects financiers liés à ces activités.

3. Aucune des dispositions des Arrangements de coopération conclus en application du présent Traité ne peut contrevenir aux dispositions de celui-ci. En cas de conflit entre les dispositions du présent Traité et les dispositions d'un Arrangement de coopération, les dispositions du présent Traité priment.

4. Les Arrangements conclus entre les départements de la Défense des Parties contractantes préalablement à l'entrée en vigueur du présent Traité sont soumis aux dispositions de celui-ci.

Article 4

Statut du personnel et règlement des dommages

1. Le statut du personnel d'une Partie contractante se trouvant sur le territoire de l'autre dans le cadre du présent Traité est régi par toute disposition internationale liant les Parties contractantes et, pour le surplus, par le SOFA OTAN. Les Arrangements de coopération conclus en application de l'article 3 du présent Traité en définissent, le cas échéant, les modalités spécifiques.

2. Les demandes d'indemnité pour les dommages subis dans le cadre du présent Traité sont réglées entre les Parties contractantes conformément aux dispositions du SOFA OTAN.

Article 5

Survol des territoires

Les Parties contractantes autorisent mutuellement le survol de leurs territoires respectifs ainsi que de la mer territoriale belge par les aéronefs militaires de chacune des Parties contractantes. Les Parties contractantes se tiennent toutefois informées par la voie de leurs autorités compétentes des vols ainsi effectués au-dessus de leurs territoires respectifs.

Article 6

Sécurité

L'Accord entre le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume de Belgique concernant l'échange et la protection réciproque des informations classifiées, signé à Luxembourg, le 9 février 2012, est applicable dans le cadre du présent Traité.

Article 7

Règlement des différends

Tout différend lié à l'application ou à l'interprétation du présent Traité est réglé exclusivement par consultation entre les Parties contractantes.

Article 8

Clauses finales

1. Le présent Traité est conclu pour une période indéterminée.
2. Le présent Traité entre en vigueur à la date de la dernière des notifications écrites adressées par la voie diplomatique par lesquelles les Parties contractantes s'informent mutuellement de ce que toutes leurs procédures nationales nécessaires à la mise en vigueur du présent Traité ont été accomplies.
3. Le présent Traité peut être amendé de commun accord entre les Parties contractantes à tout moment et par écrit. Les amendements au présent Traité entrent en vigueur à la date de la dernière des notifications écrites adressées par la voie diplomatique par lesquelles

13. Wetenschappelijk en technologisch onderzoek, inclusief in het kader van nationale en internationale programma's;

14. Interne en externe communicatie;

15. Onderlinge bijstand in geval van rampen en zware ongevallen;

16. En ieder ander gebied op het vlak van defensie en veiligheid dat de Verdragsluitende Partijen in onderling overleg zullen bepalen.

Artikel 3

Toepassingsmodaliteiten

1. De samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, ingesteld door dit Verdrag, wordt ten uitvoer gebracht door Samenwerkingsovereenkomsten die de bevoegde autoriteiten van de Verdragsluitende Partijen dienen af te sluiten.

2. Deze Samenwerkingsovereenkomsten bepalen de specifieke modaliteiten van de activiteiten die de Verdragsluitende Partijen gezamenlijk beslissen op de toepassingsgebieden van dit Verdrag, zoals bepaald in bovenstaand artikel 2, met inbegrip van de financiële aspecten met betrekking tot die activiteiten.

3. Geen enkele van de bepalingen van de Samenwerkingsovereenkomsten, die krachtens dit Verdrag worden afgesloten, mag in strijd zijn met de bepalingen van dit Verdrag. In geval van een conflict tussen de bepalingen van dit Verdrag en de bepalingen van een Samenwerkingsovereenkomst hebben de bepalingen van dit Verdrag voorrang.

4. De Overeenkomsten die vóór de inwerkingtreding van dit Verdrag tussen de departementen van Defensie van de Verdragsluitende Partijen werden afgesloten, worden onderworpen aan de bepalingen van dit Verdrag.

Artikel 4

Rechtspositie van het personeel en schaderegeling

1. De rechtspositie van het personeel van een Verdragsluitende Partij dat zich in het kader van dit Verdrag op het grondgebied van de andere Verdragsluitende Partij bevindt, wordt geregeld door iedere internationale bepaling die de Verdragsluitende Partijen bindt en, voor het overige, door het NAVO-SOFA. De Samenwerkingsovereenkomsten afgesloten krachtens artikel 3 van dit Verdrag bepalen daarvan, in voorkomend geval, de specifieke modaliteiten.

2. De vorderingen tot schadevergoeding voor schade geleden in het kader van dit Verdrag worden tussen de Verdragsluitende Partijen geregeld overeenkomstig de bepalingen van het NAVO-SOFA.

Artikel 5

Overvliegen van de grondgebieden

De Verdragsluitende Partijen geven onderling toestemming tot het overvliegen van hun respectieve grondgebieden en van de Belgische territoriale zee door de militaire luchtvaartuigen van elk van de Verdragsluitende Partijen. De Verdragsluitende Partijen houden zich echter op de hoogte van de aldus uitgevoerde vluchten over hun respectieve grondgebieden via hun bevoegde autoriteiten.

Artikel 6

Veiligheid

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Luxemburg op 9 februari 2012, is van toepassing in het kader van dit Verdrag.

Artikel 7

Regeling van geschillen

Ieder geschil met betrekking tot de toepassing of de interpretatie van dit Verdrag wordt uitsluitend via overleg tussen de Verdragsluitende Partijen geregeld.

Artikel 8

Slotclausules

1. Dit Verdrag wordt voor onbepaalde termijn afgesloten.

2. Dit Verdrag treedt in werking op de datum van de laatste van de langs diplomatieke weg gestuurde schriftelijke notificaties, waarmee de Verdragsluitende Partijen elkaar onderling op de hoogte brengen van het feit dat al hun nationale procedures die noodzakelijk zijn voor de inwerkingtreding van dit Verdrag werden vervuld.

3. Dit Verdrag kan te allen tijde schriftelijk worden gewijzigd in onderling overleg tussen de Verdragsluitende Partijen. De wijzigingen in dit Verdrag treden in werking op de datum van de laatste van de langs diplomatieke weg gestuurde schriftelijke notificaties, waarmee de

les Parties contractantes s'informent mutuellement de ce que toutes leurs procédures nationales nécessaires à la mise en vigueur de l'amendement ont été accomplies.

4. Chaque Partie contractante peut mettre fin au présent Traité à tout moment, moyennant un préavis écrit de 1 an à l'autre Partie contractante.

5. Les Parties contractantes peuvent également à tout moment mettre fin d'un commun accord au présent Traité.

6. En cas de retrait ou de dénonciation du présent Traité, les Parties contractantes déterminent au cas par cas le sort à réserver aux Arrangements de coopération conclus en application de celui-ci. Dans l'hypothèse où les Parties contractantes décideraient de ne pas mettre fin à un Arrangement de coopération conclu en application du présent Traité, les Parties contractantes conviendront d'amender l'Arrangement de coopération dont question aux fins d'y apporter toute disposition requise dans le strict respect du droit international et national applicable.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment habilités par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Traité.

FAIT à Bruxelles le 5 février 2015, en deux exemplaires originaux rédigés en langue française.

Verdragsluitende Partijen elkaar onderling op de hoogte brengen van het feit dat al hun nationale procedures die noodzakelijk zijn voor de inwerkingtreding van de wijziging werden vervuld.

4. Iedere Verdragsluitende Partij kan dit Verdrag te allen tijde beëindigen, mits een schriftelijke opzegging van één jaar aan de andere Verdragsluitende Partij in acht wordt genomen.

5. De Verdragsluitende Partijen kunnen dit Verdrag ook te allen tijde in onderling overleg beëindigen.

6. In geval van intrekking of opzegging van dit Verdrag bepalen de Verdragsluitende Partijen geval per geval het lot dat is weggelegd voor de Samenwerkingsovereenkomsten die krachtens dit Verdrag werden afgesloten. In het geval dat de Verdragsluitende Partijen zouden beslissen om een Samenwerkingsovereenkomst die krachtens dit Verdrag werd afgesloten niet te beëindigen, dienen de Verdragsluitende Partijen overeen te komen tot het wijzigen van de bewuste Samenwerkingsovereenkomst om daarin iedere vereiste bepaling, met strikte inachtneming van het toepasselijke internationale en nationale recht, aan te brengen.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, die behoorlijk gemachtigd zijn door hun respectieve regeringen, dit Verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel op 5 februari 2015 in twee originele exemplaren die in de Franse taal zijn opgemaakt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/206519]

30 SEPTEMBRE 2017. — Loi portant des dispositions diverses en matière sociale. — Erratum

A la page 93964 du *Moniteur belge* du 16 octobre 2017, dans le texte néerlandais, il y a lieu de remplacer "Y stemt overeen met 30.00" par "Y stemt overeen met 30.000".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/206519]

30 SEPTEMBER 2017. — Wet houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken. — Erratum

Op bladzijde 93964 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2017 in het Nederlandse tekst, de woorden "Y stemt overeen met 30.00" moeten worden vervangen door de woorden "Y stemt overeen met 30.000".

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/40931]

7 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027

Le Ministre des Finances

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifiée par les lois des 28 juillet 1992, 4 avril 1995, 15 juillet 1998, 28 février 2002, 15 décembre 2004, 14 décembre 2005 et 2 juin 2010 et par les arrêtés royaux des 3 mars 2011 et 25 avril 2014;

Vu la loi du 25 décembre 2016 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017, l'article 9, § 1^{er}, 1°;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'État, modifié par les arrêtés royaux des 22 juillet 1991, 10 février 1993, 26 novembre 1998, 11 juin 2001, 5 mars 2006, 26 avril 2007, 31 mai 2009, 18 juin 2014 et 19 novembre 2015;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'État, modifié par les arrêtés royaux des 26 mai 2002, 18 février 2003, 31 juillet 2004, 10 novembre 2006, 23 mai 2007, 23 février 2012, 29 mars 2012, 17 février 2013 et 7 avril 2017;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 2017 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2017, l'émission des emprunts dénommés "Obligations linéaires", l'émission des emprunts dénommés "Bons d'État" ainsi que les "Euro Medium Term Notes", article 1^{er}, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'État, modifié par les arrêtés ministériels des 21 mai 2003 et 24 mai 2007,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est émis un emprunt dénommé : « Bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017 - 2027 ».

Art. 2. Le bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027 porte intérêt au taux de 0.50 % l'an du 4 décembre 2017 au 3 décembre 2027 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/40931]

7 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 4 april 1995, 15 juli 1998, 28 februari 2002, 15 december 2004, 14 december 2005 en 2 juni 2010 en bij de koninklijk besluiten van 3 maart 2011 en 25 april 2014;

Gelet op de wet van 25 december 2016 houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017, artikel 9, § 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 26 november 1998, 11 juni 2001, 5 maart 2006, 26 april 2007, 31 mei 2009, 18 juni 2014 en 19 november 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002, 18 februari 2003, 31 juli 2004, 10 november 2006, 23 mei 2007, 23 februari 2012, 29 maart 2012, 17 februari 2013 en 7 april 2017;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 2017 dat de Minister van Financiën machtigt tot voortzetting in 2017, van de uitgifte van de leningen genaamd "Lineaire obligaties", van de uitgifte van de leningen genaamd "Staatsbons", alsook van "Euro Medium Term Notes", artikel 1, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 mei 2003 en 24 mei 2007,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt overgegaan tot de uitgifte van een lening genaamd : « Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017 - 2027 ».

Art. 2. De Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027 rent tegen 0.50 % per jaar vanaf 4 december 2017 tot en met 3 december 2027.

Art. 3. La souscription publique à ce bon d'État telle que visée à l'article 6 de l'arrêté royal du 9 juillet 2000, est ouverte le 23 novembre 2017; elle est close le 1 décembre 2017. La date de paiement est fixée au 4 décembre 2017. Le paiement est effectué intégralement en espèces.

Art. 4. Le prix d'émission du bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027 est fixé à 100 % de la valeur nominale.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 23 novembre 2017.

Bruxelles, le 7 décembre 2017.

J. VAN OVERTVELDT

Art. 3. De openbare inschrijving op deze Staatsbon zoals bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 9 juli 2000 wordt opengesteld op 23 november 2017; zij wordt afgesloten op 1 december 2017. De betaaldatum is vastgesteld op 4 december 2017. De betaling gebeurt volledig in specien.

Art. 4. De uitgifteprijs van de Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027 is vastgesteld tegen 100 % van de nominale waarde.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking op 23 november 2017.

Brussel, 7 december 2017.

J. VAN OVERTVELDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204703]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la carrosserie

Convention collective de travail du 27 juin 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise
(Convention enregistrée le 26 juillet 2017
sous le numéro 140575/CO/149.02)

En exécution de l'article 19 de l'accord national 2017-2018 du 27 juin 2017.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Régimes en vigueur

Art. 2. RCC 58 ans (ou 59 ans) après 33 ans de passé professionnel dont 20 ans de travail de nuit

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204703]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het koetswerk

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage
(Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2017
onder het nummer 140575/CO/149.02)

In uitvoering van artikel 19 van het nationaal akkoord 2017-2018 van 27 juni 2017.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — Toegepaste stelsels

Art. 2. SWT 58 jaar (of 59 jaar) na 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid

En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 120 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, le droit au RCC est octroyé aux ouvriers qui, au moment où leur contrat prend fin peuvent justifier d'un passé professionnel de minimum 33 ans et ayant travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, et qui au plus tard le 31 décembre 2017 sont âgés de 58 ans ou plus, ou au plus tard le 31 décembre 2018 sont âgés de 59 ans ou plus.

En application de la convention collective de travail n° 121 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 et à 59 ans pour la période du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018.

Art. 3. RCC 58 ans (ou 59 ans) après 33 ans de passé professionnel moyennant métier lourd

En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 120 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, le droit au RCC est octroyé aux ouvriers ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd qui, au moment où leur contrat prend fin, peuvent justifier d'un passé professionnel de 33 ans, et qui au plus tard le 31 décembre 2017 sont âgés de 58 ans ou plus, ou au plus tard le 31 décembre 2018 sont âgés de 59 ans ou plus.

Pour l'application de l'alinéa précédent, de ces 33 ans de carrière professionnelle, ou bien au moins 5 ans doivent comprendre un métier lourd situés dans les 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou bien au moins 7 ans doivent comprendre un métier lourd situés dans les 15 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail.

En application de la convention collective de travail n° 121 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 et à 59 ans pour la période du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 4. RCC 58 ans (ou 59 ans) après 35 ans de passé professionnel moyennant métier lourd

En application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, le droit au RCC est octroyé aux ouvriers ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd qui, au moment où leur contrat prend fin, peuvent justifier d'un passé professionnel de 35 ans, et qui au plus tard le 31 décembre 2017 sont âgés de 58 ans ou plus, ou au plus tard le 31 décembre 2018 sont âgés de 59 ans ou plus.

Pour l'application de l'alinéa précédent, de ces 35 ans de carrière professionnelle, ou bien au moins 5 ans doivent comprendre un métier lourd situés dans les 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou bien au moins 7 ans doivent comprendre un métier lourd situés dans les 15 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail.

En application de la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 et à 59 ans pour la période du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 5. RCC 58 ans (ou 59 ans) après 40 ans de passé professionnel

En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 124 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, le droit au RCC est octroyé aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, peuvent justifier d'un passé professionnel de 40 années et qui au plus tard le 31 décembre 2017 sont âgés de 58 ans ou plus, ou au plus tard le 31 décembre 2018 sont âgés de 59 ans ou plus.

En application de la convention collective de travail n° 125 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour la période du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2017 et à 59 ans pour la période du 1^{er} janvier 2018 jusqu'au 31 décembre 2018.

In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt het recht op SWT toegekend aan de arbeiders die, op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, een beroepsverleden van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregeling zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990, en die uiterlijk op 31 december 2017, 58 jaar of ouder zijn, of uiterlijk op 31 december 2018, 59 jaar of ouder zijn.

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op 59 jaar voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018.

Art. 3. SWT 58 jaar (of 59 jaar) na 33 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt het recht op SWT toegekend aan de arbeiders die in een zwaar beroep hebben gewerkt en die, op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, een beroepsverleden van 33 jaar kunnen bewijzen, en die uiterlijk op 31 december 2017, 58 jaar of ouder zijn, of uiterlijk op 31 december 2018, 59 jaar of ouder zijn.

Voor de toepassing van het vorige lid, moeten van de 33 jaar beroepsverleden, ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op 59 jaar voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 4. SWT 58 jaar (of 59 jaar) na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

In toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt het recht op SWT toegekend aan de arbeiders in een zwaar beroep die, op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, een beroepsverleden van 35 jaar kunnen bewijzen, en die uiterlijk op 31 december 2017, 58 jaar of ouder zijn, of uiterlijk op 31 december 2018, 59 jaar of ouder zijn.

Voor de toepassing van het vorige lid, moeten van de 35 jaar beroepsverleden, ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op 59 jaar voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 5. SWT 58 jaar (of 59 jaar) na 40 jaar beroepsverleden

In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt het recht op SWT toegekend aan arbeiders die, op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, een beroepsverleden van 40 jaar kunnen bewijzen en die uiterlijk op 31 december 2017, 58 jaar of ouder zijn, of uiterlijk op 31 december 2018, 59 jaar of ouder zijn.

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op 59 jaar voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018.

CHAPITRE III. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 6. Le "Fonds social des entreprises de carrosserie" prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, ainsi que le paiement des cotisations patronales spéciales, comme prévu par les dispositions des conventions collectives de travail relatives aux statuts du fonds social qui se succéderont au cours de la période validité de la présente convention collective de travail.

Le "Fonds social des entreprises de carrosserie" mettra au point les modalités nécessaires à cet effet.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

HOOFDSTUK III. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 6. Het "Sociaal Fonds voor de koetswerkondernemingen" neemt de betaling op zich van de aanvullende vergoeding, alsmede van de bijzondere werkgeversbijdragen, volgens de voorwaarden bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomsten inzake de statuten van het sociaal fonds die zal volgen tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Het "Sociaal Fonds voor de koetswerkondernemingen" zal hiertoe de nodige modaliteiten uitwerken.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/13088]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières

Convention collective de travail du 28 janvier 2016

Comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise (Convention enregistrée le 28 avril 2017 sous le numéro 138933/CO/125.01)

Article 1^{er}. Champ d'application

Cette convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux ouvriers/ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/13088]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de bosontginningen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de bosontginningen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016

Meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming (Overeenkomst geregistreerd op 28 april 2017 onder het nummer 138933/CO/125.01)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders/sters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de bosontginningen.

Art. 2. Objectif

2.1. Cette convention collective de travail est conclue pour donner exécution aux Lignes directrices européennes concernant les politiques de l'emploi des États membres de l'Union européenne, plus précisément à la décision du Conseil du 12 juillet 2005, ligne directrice 23 : accroître et améliorer l'investissement dans le capital humain.

2.2. Par ailleurs, elle met à exécution l'arrêté royal du 10 février 2008 modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, portant le bilan social.

2.3. Afin de répondre aux exigences formulées par l'accord interprofessionnel 2007-2008 et l'article 24 de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008 (*Moniteur belge* du 19 juin 2007), les interlocuteurs sociaux s'engagent à faire augmenter au cours de la présente convention, le degré de participation des travailleurs en matière de formation de 5 points de pourcentage.

Art. 3. Application aux PME

L'enregistrement de valeurs précises pose des problèmes pratiques dans une petite et une très petite entreprise. Une formation informelle n'est bien souvent pas considérée comme une "formation". Une formation formelle n'est pas toujours planifiée au préalable, mais sera suivie lorsque l'occasion se présente.

Comme le secteur se compose en grande majorité de TPE et PME, les partenaires sociaux conseillent aux entreprises :

1° de faire usage de l'instrument d'enregistrement sectoriel mis à disposition par le "Centre de Formation Bois";

2° de faire usage des définitions et des valeurs forfaitaires sur lesquelles elles ont marqué leur accord.

Art. 4. Définitions

Les définitions des notions telles que stipulées à l'article 2.2. de l'arrêté royal sont reprises pour cette mesure et plus amplement spécifiées ci-après, compte tenu des pratiques habituelles du secteur.

Les formations "initiales" ne comprennent donc pas uniquement l'apprentissage industriel ou le contrat d'apprentissage des classes moyennes, mais aussi d'autres formes de formations alternatives.

Les formations professionnelles "continues" comprennent entre autres les formations formelles organisées par le "Centre de Formation Bois" ayant lieu soit dans un endroit en dehors de l'entreprise, soit dans un local de l'entreprise autre que le lieu de travail.

Les formations professionnelles "informelles" comprennent entre autres :

- les formations "on the job" dont le programme d'apprentissage a été élaboré par le "Centre de Formation Bois";

- les formations "on the job" de travailleurs récemment engagés, basées sur un programme d'apprentissage élaboré par le "Centre de Formation Bois".

Art. 5. Coût pour l'entreprise

5.1. Principe

Le bilan social doit faire mention, pour chacune des formations susmentionnées et en faisant une distinction entre les hommes et les femmes, du nombre de travailleurs ayant suivi ladite formation, du nombre d'heures accordées à la formation et du coût de la formation.

5.2. Les coûts suivants sont pris en considération :

- le coût salarial du travailleur qui suit la formation (salaire horaire brut + cotisations patronales ONSS);

- le coût salarial du travailleur qui donne la formation (ou qui accompagne un collègue) (salaire horaire brut + cotisations patronales ONSS);

- les factures des formateurs externes;

- les coûts du local où la formation a lieu et pour lesquels le rapport entre le nombre de m² du local de formation et le nombre total de m² de l'entreprise ou de l'immeuble où se situe le local peut être appliqué aux loyers ou amortissements, au chauffage, à l'éclairage, à l'entretien, aux assurances, etc.;

- les coûts de la documentation, matériaux, location de matériel,...;

Art. 2. Doelstelling

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten om uitvoering te geven aan de Europese richtsnoeren betreffende het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten van de Europese Unie, meer bepaald aan het besluit van de Europese Raad van 12 juli 2005, richtsnoer 23 : investeringen in menselijk kapitaal opvoeren en verbeteren.

2.2. Zij geeft bovendien uitvoering aan het koninklijk besluit van 10 februari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, houdende de sociale balans.

2.3. Ten einde een antwoord te bieden aan de vereisten geformuleerd in het interprofessioneel akkoord 2007-2008 en artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008 (*Belgisch Staatsblad* van 19 juni 2007), verbinden de sociale gesprekspartners zich ertoe, tijdens de looptijd van deze overeenkomst in een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 procentpunten te realiseren.

Art. 3. Toepassing voor KMO's

De registratie van precieze waarden schept in een zeer kleine en kleine onderneming praktische problemen. Informele opleiding wordt er vaak zelfs niet als "opleiding" ervaren. Formele opleiding wordt niet altijd vooraf gepland, doch wordt "meegenomen" wanneer een gelegenheid zich biedt.

Aangezien de sector hoofdzakelijk uit ZKO en KMO bestaat, raden de sociale partners de ondernemingen aan :

1° gebruik te maken van de sectorale registratietool die het "Opleidingscentrum Hout" ter beschikking stelt;

2° gebruik te maken van de definities en forfaitaire waarden waarover zij zich akkoord hebben verklaard.

Art. 4. Definities

De definities van de begrippen zoals bepaald in het in artikel 2.2. vermelde koninklijk besluit worden voor deze meting overgenomen en hierna meer gespecificeerd, rekening houdend met de in de sector gangbare praktijk.

Tot de "initiële" opleiding behoren aldus niet alleen het industrieel leerlingwezen of het leerstelsel middenstand, maar ook andere vormen van alternerende opleiding.

Tot de "voortgezette" beroepsopleidingen behoren onder meer de formele opleidingen georganiseerd door het "Opleidingscentrum Hout" die plaatsvinden, hetzij op een locatie buiten de onderneming, hetzij in een lokaal van de onderneming verschillend van de werkplek.

Tot de "informele" beroepsopleidingen behoren onder meer :

- de "on the job" opleidingen waarvan het leerprogramma werd ontwikkeld door het "Opleidingscentrum Hout";

- de "on the job" opleidingen van nieuw aangeworven werknemers volgens een leerprogramma vastgesteld door het "Opleidingscentrum Hout".

Art. 5. Kost voor de onderneming :

5.1. Principe

De sociale balans dient te vermelden, voor elke van de hiervoor genoemde opleidingen, afzonderlijk voor mannen en vrouwen, het aantal werknemers dat dergelijke opleiding heeft gevolgd, het aantal uren aldus gespendeerd aan die opleiding en de kostprijs van de opleiding.

5.2. De volgende kosten komen in aanmerking :

- loonkosten van de werknemer die de opleiding volgt (bruto uurloon + patronale RSZ-bijdragen);

- loonkosten van de werknemer die de opleiding geeft (of een collega begeleidt) (bruto uurloon + patronale RSZ-bijdragen);

- facturen van externe opleiders;

- kosten van het lokaal waar de opleiding plaats heeft, waarbij de verhouding tussen het aantal m² van het opleidingslokaal ten aanzien van het totaal aantal m² van de onderneming of van het gebouw waarin het lokaal zich bevindt, kan worden toegepast op huurprijzen of afschrijvingen, verwarming, verlichting, onderhoud, verzekering, enz.;

- kosten van documentatie, materialen, huur van apparatuur,...;

- la cotisation "groupes à risque" de 0,10 p.c. sur les salaires à 108 p.c. pour les ouvriers de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières et de 0,20 p.c. sur les salaires à 100 p.c. pour les employés de la Commission paritaire auxiliaire pour employés;

- ...

Cette énumération n'est pas limitative.

5.3. Forfaitaire

Les coûts peuvent être basés sur des chiffres réels.

Pour des raisons de simplification administrative, ils peuvent aussi être fixés "forfaitairement" pour l'exercice entier de toute l'entreprise.

C'est pourquoi les partenaires sociaux sont d'accord pour qu'un coût salarial forfaitaire puisse être utilisé qui est le même pour tous les travailleurs de l'entreprise.

Ce forfait peut être calculé comme suit :

- les codes 100 et 102 du bilan social permettent de calculer le coût salarial d'une heure de formation par travailleur;

- le code 102 (Total) est le coût du personnel de toute l'entreprise repris dans la colonne 3 pour l'exercice entier. Il correspond à la rubrique 62 du compte des résultats (rémunérations et avantages sociaux, cotisations patronales assurances sociales, prime employeur pour assurance supra-légale, autres frais du personnel, pensions);

- le code 100 (ETP) est le nombre d'équivalents temps plein dans l'entreprise, également colonne 3 pour l'exercice concerné;

- par exercice comptable, le coût d'un ETP est donc égal à : résultat code 102/total code 100;

- le coût par heure par travailleur est égal au coût d'un ETP/1.824 heures (38 h 00 x 48 semaines).

Les partenaires sociaux sont également d'accord sur le fait qu'il est impossible d'enregistrer certaines formes "d'apprentissage" comme par exemple la consultation d'un collègue, la consultation de littérature spécialisée, des sites Internet, des recherches, "trial and error",...

Cette formation autodidacte peut être estimée à 0,5 p.c. du total des heures prestées dans l'entreprise (code 101T) et peut donc également être reprise dans le bilan social près des formations informelles.

5.4. Coût net

Le coût net de la formation pour l'entreprise correspond au total du coût salarial brut de toutes les heures de formation de l'exercice majoré des cotisations patronales ONSS et diminué du montant total des remboursements ou des subventions relatifs aux "formations" dont a bénéficié l'employeur tels que le remboursement du "congé-éducation payé" ou tout autre subvention ou chèque de formation.

5.5. Coût du salaire horaire pour l'ouvrier formé et pour l'accompagnateur

Pour le travailleur qui suit une formation, il faut noter le nombre exact d'heures de formation dans la rubrique du bilan social qui correspond au genre de formation.

Si un travailleur de l'entreprise fait office de "formateur" qui donne une formation formelle, il faut également noter le nombre exact d'heures du "formateur" (tant la préparation que le fait de donner la formation).

Si un travailleur de l'entreprise fait office d'"accompagnateur" dans le cadre d'une formation "informelle", nous enregistrons également par heure de formation dont a bénéficié l'ouvrier formé, 15 minutes pour l'accompagnateur.

Art. 6. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus.

La partie qui désire dénoncer cette convention collective de travail le fera moyennant observation d'un délai de préavis de 6 mois et moyennant envoi d'une lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

- de bijdrage "risicogroepen" van 0,10 pct. op lonen aan 108 pct. voor arbeiders uit het Paritair Subcomité voor de bosontginningen en van 0,20 pct. op lonen aan 100 pct. voor bedienden uit het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden;

- ...

Deze opsomming is niet limitatief.

5.3. Forfaitair

De kosten kunnen op reële cijfers gebaseerd worden.

Ze kunnen om redenen van administratieve eenvoud echter ook "forfaitair" vastgesteld worden voor het gehele boekjaar en het gehele bedrijf.

De sociale partners zijn het daarom eens dat een gemiddelde forfaitaire uurloonkost kan worden gebruikt, die dezelfde is voor alle werknemers van de onderneming.

Dit forfait kan als volgt worden berekend :

- de codes 100 en 102 van de sociale balans laten toe, de loonkosten van één uur opleiding per werknemer te berekenen;

- code 102 (Totaal) bevat de personeelskosten van de gehele onderneming, in kolom 3 voor het beschouwde boekjaar. Deze komt overeen met rubriek 62 van de resultatenrekening (bezoldigingen en sociale voordelen, werkgeversbijdragen sociale verzekeringen, werkgeverspremie bovenwettelijke verzekeringen, andere personeelskosten, pensioenen);

- code 100 (VTE) is het aantal voltijds equivalenten in de onderneming, eveneens kolom 3 voor het beschouwde boekjaar;

- per boekjaar zijn de kosten van één VTE-werknemer dus gelijk aan : resultaat code 102/totaal code 100;

- de kosten per uur per werknemer zijn dan gelijk aan de kost van één VTE/1.824 uur (38 u 00 x 48 weken).

De sociale partners zijn het er bovendien over eens dat sommige vormen van "leren" helemaal niet geregistreerd kunnen worden, zoals : raadplegen van een collega, raadplegen van vakliteratuur, website, opzoeken, trial and error,...

Deze zelfstudie kan worden geschat op 0,5 pct. van het totaal in de onderneming gepresteerde uren (code 101T), en kan dus eveneens in de sociale balans worden opgenomen bij de informele opleidingen.

5.4. Netto kost

De netto kost van de opleiding voor de onderneming is gelijk aan het totaal van de bruto loonkost van alle opleidingsuren van het boekjaar vermeerderd met de patronale RSZ-bijdragen en verminderd met het totaal aan terugbetalingen of subsidies die de werkgever heeft genoten in verband met "opleiding", zoals : de terugbetaling van "betaald educatief verlof" of enige andere subsidie of opleidingscheque.

5.5. Uurloonkost voor de opgeleide arbeider en voor de begeleider.

Voor de werknemer die een opleiding volgt, wordt het exacte aantal uren opleiding genoteerd in de voor het type opleiding bestemde rubriek van de sociale balans.

Indien een werknemer van de onderneming optreedt als "opleider" voor een formele opleiding, dan wordt eveneens het exacte aantal uren van de opleider genoteerd (zowel voorbereiding als het geven van de opleiding).

Indien een werknemer van de onderneming optreedt als "begeleider" voor een "informele" opleiding, dan registreren we per uur opleiding, genoten door de opgeleide arbeider, bovendien ook 15 minuten voor de begeleider.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

De partij die deze collectieve arbeidsovereenkomst wenst op te zeggen, zal dit doen met inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden en mits verzending van een aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair subcomité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/203849]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 février 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports, relative à l'emploi de personnel intérimaire dans le sous-secteur pour l'assistance dans les aéroports (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 février 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports, relative à l'emploi de personnel intérimaire dans le sous-secteur pour l'assistance dans les aéroports.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale
dans les aéroports**

Convention collective de travail du 14 février 2017

Emploi de personnel intérimaire dans le sous-secteur pour l'assistance dans les aéroports (Convention enregistrée le 27 mars 2017 sous le numéro 138561/CO/140.04)

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et leurs travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports.

§ 2. Par "assistance en escale", on comprend : l'assistance "opérations en piste", l'assistance "passagers", l'assistance "bagages", l'assistance "transport au sol" et l'assistance "fret et poste" et l'assistance aux membres d'équipage.

Par "aéroports", il y a lieu d'entendre : toute surface définie sur terre ou sur l'eau (comprenant les bâtiments, les installations et le matériel) destinée principalement à l'usage, en totalité ou en partie, par des tiers pour l'arrivée, le départ et les évolutions des avions à la surface.

La Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports n'est pas compétente pour les entreprises d'assistance en escale qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, de la Commission paritaire pour le nettoyage, de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière ou de la Commission paritaire de l'aviation commerciale, à l'exception des entreprises qui exploitent des aéroports.

§ 3. Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et les ouvrières des employeurs visés sous le § 1^{er} déclarés dans la catégorie ONSS 283, sous le code travailleur 015 ou 027.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/203849]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens, betreffende de tewerkstelling van interimkrachten in de subsector van de afhandeling op de luchthavens (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens, betreffende de tewerkstelling van interimkrachten in de subsector van de afhandeling op de luchthavens.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2017

Tewerkstelling van interimkrachten in de subsector van de afhandeling op de luchthavens (Overeenkomst geregistreerd op 27 maart 2017 onder het nummer 138561/CO/140.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens.

§ 2. Onder "grondafhandeling" wordt begrepen : platform-, passagiers-, bagage-, grondtransport- en vracht- en postafhandeling en bijstand aan bemanning.

Onder "luchthavens" wordt begrepen : elk bepaald grond- of wateroppervlak (met gebouwen, installaties en materiaal) in hoofdzaak bestemd om, geheel of gedeeltelijk, door derden te worden gebruikt voor de aankomst, het vertrek en de bewegingen van vliegtuigen op het oppervlak.

Het Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens is niet bevoegd voor ondernemingen voor grondafhandeling op luchthavens die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de petroleumrijverheid en -handel, het Paritair Comité voor de schoonmaak, het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, het Paritair Comité voor het hotelbedrijf of het Paritair Comité voor de handelsluchtvaart, uitgezonderd de ondernemingen die luchthavens beheren.

§ 3. Onder "werknemers" wordt begrepen : de arbeiders en arbeiders van de werkgevers bedoeld in § 1 aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 015 of 027.

Cette convention collective de travail ne s'applique toutefois pas :

a) aux apprentis déclarés dans la catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035;

b) aux apprentis qui, à partir du 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle ils atteignent 19 ans, sont déclarés sous le code travailleur 015, mais sont occupés par contrat d'apprentissage, comme déclaré à l'ONSS avec mention type apprenti dans la zone "type contrat d'apprentissage".

CHAPITRE II. — *Emploi de personnel intérimaire*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue dans le cadre de :

- la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

- la convention collective de travail n° 108 du 16 juillet 2013 relative au travail temporaire et au travail intérimaire;

- l'arrêté royal du 10 août 2015 fixant des modalités particulières d'application aux travailleurs intérimaires de la législation en matière de jours fériés.

Art. 3. Les travailleurs intérimaires qui travaillent dans les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports recevront une proposition de conclure un contrat de travail, s'ils remplissent les conditions énoncées à l'article 4 de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Conditions de recrutement :

§ 1^{er}. Le travailleur intérimaire doit introduire lui-même ou par l'intermédiaire de son organisation syndicale, une demande de contrat de travail auprès de l'employeur chez lequel il effectue la majorité de ses prestations.

§ 2. Le travailleur intérimaire doit pouvoir attester d'au moins 182 jours ONSS au sein du secteur de la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports au cours des 12 mois précédant sa demande.

Art. 5. Procédure au cas où le travailleur intérimaire effectuerait toutes ses prestations chez un seul et même employeur ressortissant à la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports

§ 1^{er}. Le travailleur intérimaire ou l'organisation syndicale adresse une demande écrite par courrier électronique au responsable du personnel, en précisant le nombre de jours ONSS pour le compte de l'entreprise.

§ 2. Pendant une période de 14 jours civils, l'entreprise concernée contrôle si le nombre de jours ONSS indiqué est exact. Le cas échéant, le contrat de travail est signé.

§ 3. Le contrat de travail proposé est à temps plein ou à temps partiel (x heures par semaine), en fonction des prestations moyennes effectuées au cours des 4 derniers mois. La moyenne est obtenue comme suit : nombre d'heures prestées / nombre de jours ONSS, multiplié par 5.

§ 4. Les heures contractuelles indiquées dans le contrat de travail correspondront à un horaire de travail existant pour la fonction concernée au sein de l'entreprise.

Le contrat de travail sera conclu pour une durée indéterminée, sauf si l'entreprise fait application de l'usage existant dans le secteur de conclure des contrats de travail d'une durée déterminée, conformément aux usages au sein de l'entreprise.

§ 5. Le travailleur intérimaire recruté peut faire valoir la totalité de l'ancienneté qu'il a accumulée en effectuant des missions intérimaires pour l'employeur concerné.

Art. 6. Procédure au cas où le travailleur intérimaire effectuerait des prestations auprès de plusieurs employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports

§ 1^{er}. Le travailleur intérimaire ou l'organisation syndicale adresse une demande écrite par courrier électronique au responsable du personnel de l'entreprise dans laquelle il effectue la plupart de ses prestations, en précisant le nombre de jours ONSS d'occupation au sein de chaque entreprise ressortissant à la Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports. Les responsables du personnel des autres entreprises dans lesquelles des prestations sont effectuées sont mis en copie de ce courriel (cc).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is evenwel niet van toepassing op :

a) de leerlingen aangegeven in de RSZ-categorie 283 met werknemerskengetal 035;

b) de leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar worden, aangegeven worden met werknemerskengetal 015, maar werken onder leercontract zoals aangegeven aan de RSZ met vermelding type leerling in de zone "type leercontract"

HOOFDSTUK II. — *Tewerkstelling van interimkrachten*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten binnen het kader van :

- de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 108 van 16 juli 2013 betreffende de tijdelijke arbeid en de uitzendarbeid;

- het koninklijk besluit van 10 augustus 2015 tot vaststelling van bijzondere modaliteiten betreffende de toepassing op de uitzendkrachten van de wetgeving inzake de feestdagen.

Art. 3. Interimkrachten die ingeschakeld worden in bedrijven die behoren tot het Paritair Subcomité voor de grondaafhandeling op luchthavens, zullen vanwege deze bedrijven een aanbod tot het sluiten van een arbeidsovereenkomst ontvangen wanneer zij voldoen aan de voorwaarden zoals gesteld in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Voorwaarden voor aanwerving :

§ 1. De interimkracht dient zelf of via zijn syndicale organisatie een aanvraag tot arbeidsovereenkomst te doen bij de werkgever waar hij/zij de meeste prestaties uitvoert.

§ 2. De interimkracht dient in de periode van 12 maanden voorafgaand aan de vraag naar een arbeidsovereenkomst, minstens 182 RSZ-dagen te bewijzen binnen de sector van het Paritair Subcomité voor de grondaafhandeling op luchthavens.

Art. 5. Procedure in geval de interimkracht alle prestaties doet bij één werkgever behorende tot het ressort van het Paritair Subcomité voor de grondaafhandeling op luchthavens

§ 1. De interimkracht of syndicale organisatie richt een schriftelijke vraag per e-mail is naar de personeelsverantwoordelijke, met vermelding van het aantal RSZ-dagen in opdracht van de onderneming.

§ 2. Binnen een periode van 14 kalenderdagen voert de betrokken onderneming een controle uit en wordt bij overeenstemming met betrekking tot het aantal RSZ-dagen de arbeidsovereenkomst ondertekend.

§ 3. De aangeboden arbeidsovereenkomst is fulltime of deeltijds (x uren per week), afhankelijk van de gemiddelde prestaties van de laatste 4 maanden. Het gemiddelde wordt als volgt berekend : aantal gepresteerde uren / aantal RSZ-dagen, vermenigvuldigd met 5.

§ 4. De contractuele uren, aangeboden in de arbeidsovereenkomst, zullen aansluiten bij een bestaand uurrooster voor de betrokken functie binnen de onderneming.

De arbeidsovereenkomst is van onbepaalde duur, behoudens wanneer de onderneming toepassing maakt van het in de sector bestaand gebruik tot afsluiten van arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur, dit conform de gebruiken binnen de onderneming.

§ 5. De aangeworven interimkracht neemt de volledige anciënniteit mee van zijn interimopdracht bij de betrokken werkgever.

Art. 6. Procedure in geval de interimkracht prestaties doet bij meerdere werkgevers behorende tot het ressort van het Paritair Subcomité voor de grondaafhandeling op luchthavens

§ 1. De interimkracht of syndicale organisatie richt een schriftelijke vraag per e-mail naar de personeelsverantwoordelijke van het bedrijf waar hij/zij de meeste prestaties levert, met vermelding van het aantal RSZ-dagen tewerkstelling binnen elk van de bedrijven behorende tot het ressort van het Paritair Subcomité voor de grondaafhandeling op luchthavens. De personeelsverantwoordelijken van de andere bedrijven waar prestaties geleverd worden staan in cc.

§ 2. Pendant une période de 14 jours civils, l'entreprise concernée contrôle si le nombre de jours ONSS indiqué est exact. Le cas échéant, le contrat de travail est signé.

§ 3. Le contrat de travail proposé est à temps plein ou à temps partiel (x heures par semaine), en fonction des prestations moyennes effectuées au cours des 4 derniers mois chez l'employeur auprès duquel le contrat de travail est demandé. La moyenne est obtenue comme suit : nombre d'heures prestées/nombre de jours ONSS, multiplié par 5.

§ 4. Les heures contractuelles indiquées dans le contrat de travail correspondront à un horaire de travail existant pour la fonction concernée au sein de l'entreprise. Le contrat de travail sera conclu pour une durée indéterminée, sauf si l'entreprise fait application de l'usage existant dans le secteur de conclure des contrats de travail d'une durée déterminée, conformément aux usages au sein de l'entreprise.

§ 5. Le travailleur intérimaire recruté peut faire valoir la totalité de l'ancienneté qu'il a accumulée en effectuant des missions intérimaires pour l'employeur concerné.

Art. 7. Cette convention collective de travail ne porte pas atteinte à des conventions plus favorables au niveau des entreprises.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail, conclue pour une durée déterminée, entrera en vigueur le 1^{er} juillet 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2019.

Art. 9. Les jours de travail intérimaire effectué avant la date d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail ne seront pas pris en considération pour l'application de cette convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204406]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des ports;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 avril 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

§ 2. Binnen een periode van 14 kalenderdagen voert de betrokken onderneming een controle uit en wordt bij overeenstemming met betrekking tot het aantal RSZ-dagen de arbeidsovereenkomst ondertekend.

§ 3. De aangeboden arbeidsovereenkomst is fulltime of deeltijds (x uren per week), afhankelijk van de gemiddelde prestaties van de laatste 4 maanden bij de werkgever waar de arbeidsovereenkomst wordt gevraagd. Het gemiddelde wordt als volgt bekomen : aantal gepresteerde uren/aantal RSZ-dagen, vermenigvuldigd met 5.

§ 4. De contractuele uren, aangeboden in de arbeidsovereenkomst, zullen aansluiten bij een bestaand uurrooster voor de betrokken functie binnen de onderneming. De arbeidsovereenkomst is van onbepaalde duur, behoudens wanneer de onderneming toepassing maakt van het in de sector bestaand gebruik tot afsluiten van arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur, dit conform de gebruiken binnen de onderneming.

§ 5. De aangeworven interimkracht neemt de volledige anciënniteit mee van zijn interimopdracht bij de betrokken werkgever.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan meer gunstige akkoorden op ondernemingsvlak.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van bepaalde duur en start op 1 juli 2017 om buiten werking te treden op 31 december 2019.

Art. 9. De interimprestaties die werden geleverd vóór de aanvangsdatum van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204406]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de invoering van een plan voor de toekenning van nietrecurrente resultaatsgebonden voordelen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het havenbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de invoering van een plan voor de toekenning van niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des ports*Convention collective de travail du 19 avril 2017*

Introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats (Convention enregistrée le 4 mai 2017 sous le numéro 139009/CO/301)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la compétence de la Commission paritaire des ports, ainsi qu'aux travailleurs portuaires, aux travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et aux gens de métier qu'ils occupent.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la convention collective de travail n° 90 du 20 décembre 2007 concernant les avantages non récurrents liés aux résultats, modifiée par la convention collective de travail n° 90bis du 21 décembre 2010.

Art. 3. Les règles suivantes sont d'application pour l'octroi de l'avantage :

a) ont droit à cette prime : les travailleurs portuaires, les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens de métier agréés ou inscrits durant la période de référence. Sont également considérés comme tels : les travailleurs portuaires, les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens de métier qui, durant l'année 2017, prennent leur pension ou passent au régime de capacité de travail réduite;

b) n'ont pas droit à la prime :

- les travailleurs portuaires qui ont renoncé à leur reconnaissance au cours de la période de référence et les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens de métier qui ont démissionné au cours de la période de référence;

- les travailleurs portuaires dont la reconnaissance a été retirée pour motifs graves ou manque de prestations et les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens de métier licenciés pour motifs graves;

- les travailleurs portuaires et les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens de métier dont la reconnaissance ou l'inscription a été suspendue pendant la totalité de la période de référence.

Art. 4. L'avantage est octroyé si le tonnage total traité par l'ensemble des ports de mer belges considérés ensemble atteint au minimum 50 millions de tonnes durant la période de référence. La période de référence commence le 1^{er} avril 2017 jusqu'au 30 juin 2017.

Art. 5. A l'issue de la période de référence, les chiffres des instances portuaires suivantes déterminent si l'objectif a ou non été atteint :

- Gemeentelijk havenbedrijf Antwerpen;
- Gemeentelijk havenbedrijf Gent;
- Autonoom gemeentebedrijf Haven van Oostende;
- Haven van Brussel-Vilvoorde;
- Maatschappij voor de Brugse Zeevaartinrichtingen.

Ces institutions informeront mensuellement le président de la commission paritaire du tonnage déjà traité.

Art. 6. Tout litige portant sur l'évaluation des résultats est examiné au sein de la Commission paritaire des ports.

Art. 7. Tout travailleur portuaire ou homme de métier et qui satisfait aux conditions fixées à l'article 3, perçoit un avantage de 760 EUR, indépendamment du nombre de prestations effectives durant la période de référence. Tout travailleur logistique avec certificat de sécurité qui satisfait aux conditions fixées à l'article 3, perçoit un avantage de 500 EUR, indépendamment du nombre de prestations effectives durant la période de référence.

L'avantage sera versé en juillet 2017 individuellement au travailleur, avec le premier paiement salarial relatif au mois de juillet 2017.

Art. 8. La durée de validité du plan commence le 1^{er} avril 2017 jusqu'au 31 juillet 2017.

Bijlage

Paritair Comité voor het havenbedrijf*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2017*

Invoering van een plan voor de toekenning van niet-recurrente resultaatgebonden voordelen (Overeenkomst geregistreerd op 4 mei 2017 onder het nummer 139009/CO/301)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en de havenarbeiders, de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en de vaklui die zij tewerkstellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 90 van 20 december 2007 betreffende de niet-recurrente resultaatgebonden voordelen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 90bis van 21 december 2010.

Art. 3. Volgende regels gelden voor de toekenning van het voordeel :

a) hebben recht op deze premie : de havenarbeiders, de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en de vaklui die erkend of ingeschreven zijn tijdens de referteperiode. Worden eveneens als dusdanig beschouwd : de havenarbeiders, de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en de vaklui die in 2017 met pensioen zijn gegaan of in 2017 overgegaan zijn naar het stelsel van de verminderd arbeidsgeschikten;

b) hebben geen recht op deze premie :

- havenarbeiders die afstand hebben gedaan van hun erkenning gedurende de referteperiode en logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en vaklui die ontslag hebben genomen gedurende de referteperiode;

- havenarbeiders van wie de erkenning werd ingetrokken om dringende redenen of wegens tekort aan prestaties en logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en vaklui die werden ontslagen om dringende redenen;

- havenarbeiders en logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en vaklui waarvan de erkenning of inschrijving geschorst is gedurende de volledige referteperiode.

Art. 4. Het voordeel wordt toegekend indien de totale verwerkte tonnenmaat van alle Belgische zeehavens samen tijdens de referteperiode minimum 50 miljoen ton bedraagt. De referteperiode loopt van 1 april 2017 tot 30 juni 2017.

Art. 5. Na afloop van de referteperiode bepalen de cijfers van volgende instellingen van de verschillende havens of de doelstelling al dan niet werd behaald :

- Gemeentelijk havenbedrijf Antwerpen;
- Gemeentelijk havenbedrijf Gent;
- Autonoom gemeentebedrijf Haven van Oostende;
- Haven van Brussel-Vilvoorde;
- Maatschappij voor de Brugse Zeevaartinrichtingen.

Deze instellingen zullen de voorzitter van het paritair comité maandelijks informeren over de reeds verwerkte tonnenmaat.

Art. 6. Ieder geschil over de evaluatie van de resultaten wordt behandeld in het Paritair Comité voor het havenbedrijf.

Art. 7. Iedere havenarbeider of vakman en die voldoet aan de voorwaarden beschreven in artikel 3, ontvangt een voordeel van 760 EUR ongeacht het aantal effectieve prestaties gedurende de referteperiode. Iedere logistieke werknemer met veiligheidscertificaat die voldoet aan de voorwaarden beschreven in artikel 3, ontvangt een voordeel van 500 EUR ongeacht het aantal effectieve prestaties gedurende de referteperiode.

Het bedrag wordt in juli 2017 individueel aan de werknemer gestort met de eerste loonbetaling met betrekking tot juli 2017.

Art. 8. De geldigheidsduur van het plan loopt van 1 april 2017 tot 31 juli 2017.

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} avril 2017 jusqu'au 31 juillet 2017 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd en treedt in werking op 1 april 2017 tot en met 31 juli 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/40692]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative à la formation permanente et à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative à la formation permanente et à la comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le commerce du bois

Convention collective de travail du 28 janvier 2016

Formation permanente et comptabilisation des efforts de formation dans l'entreprise (Convention enregistrée le 28 avril 2017 sous le numéro 138934/CO/125.03)

Article 1^{er}. Champ d'application

Cette convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire 125.03 pour le commerce du bois.

Art. 2. Objectif

2.1. Cette convention collective de travail est conclue pour donner exécution aux Lignes directrices européennes concernant les politiques de l'emploi des États membres de l'Union européenne, plus précisément à la décision du Conseil du 12 juillet 2005, ligne directrice 23 : accroître et améliorer l'investissement dans le capital humain.

2.2. Par ailleurs, elle met à exécution l'arrêté royal du 10 février 2008 modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, portant du bilan social.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/40692]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende het levenslang leren en de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de houthandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende het levenslang leren en de meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de houthandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016

Levenslang leren en meting van de opleidingsinspanningen in de onderneming (Overeenkomst geregistreerd op 28 april 2017 onder het nummer 138934/CO/125.03)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders/sters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité 125.03 voor de houthandel.

Art. 2. Doelstelling

2.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten om uitvoering te geven aan de Europese richtsnoeren betreffende het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten van de Europese Unie, meer bepaald aan het besluit van de Europese Raad van 12 juli 2005, richtsnoer 23 : investeringen in menselijk kapitaal opvoeren en verbeteren.

2.2. Zij geeft bovendien uitvoering aan het koninklijk besluit van 10 februari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, houdende de sociale balans.

2.3. Afin de répondre aux exigences formulées par l'accord interprofessionnel 2007-2008 et l'article 24 de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008 (*Moniteur belge* du 19 juin 2007), les interlocuteurs sociaux s'engagent à faire augmenter au cours de la présente convention, le degré de participation des travailleurs en matière de formation de 5 points de pourcentage.

Art. 3. Application aux PME

L'enregistrement de valeurs précises pose des problèmes pratiques dans une petite et une très petite entreprise. Une formation informelle n'est bien souvent pas considérée comme une "formation". Une formation formelle n'est pas toujours planifiée au préalable, mais sera suivie lorsque l'occasion se présente.

Comme le secteur se compose en grande majorité de TPE et PME, les partenaires sociaux conseillent aux entreprises :

1° de faire usage de l'instrument d'enregistrement sectoriel mis à disposition par le "Centre de Formation Bois";

2° de faire usage des définitions et des valeurs forfaitaires sur lesquelles elles ont marqué leur accord.

Art. 4. Définitions

Les définitions des notions telles que stipulées à l'article 2.2. de l'arrêté royal sont reprises pour cette mesure et plus amplement spécifiées ci-après, compte tenu des pratiques habituelles du secteur.

Les formations "initiales" ne comprennent donc pas uniquement l'apprentissage industriel ou le contrat d'apprentissage des classes moyennes, mais aussi d'autres formes de formations alternatives.

Les formations professionnelles "continues" comprennent entre autres les formations formelles organisées par le "Centre de Formation Bois" ayant lieu soit dans un endroit en dehors de l'entreprise, soit dans un local de l'entreprise autre que le lieu de travail.

Les formations professionnelles "informelles" comprennent entre autres :

- les formations "on the job" dont le programme d'apprentissage a été élaboré par le "Centre de Formation Bois";

- les formations "on the job" de travailleurs récemment engagés, basées sur un programme d'apprentissage élaboré par le "Centre de Formation Bois".

Art. 5. Coût pour l'entreprise

5.1. Principe

Le bilan social doit faire mention, pour chacune des formations susmentionnées et en faisant une distinction entre les hommes et les femmes, du nombre de travailleurs ayant suivi ladite formation, du nombre d'heures accordées à la formation et du coût de la formation.

5.2. Les coûts suivants sont pris en considération :

- le coût salarial du travailleur qui suit la formation (salaire horaire brut + cotisations patronales ONSS);

- le coût salarial du travailleur qui donne la formation (ou qui accompagne un collègue) (salaire horaire brut + cotisations patronales ONSS);

- les factures des formateurs externes;

- les coûts du local où la formation a lieu et pour lesquels le rapport entre le nombre de m² du local de formation et le nombre total de m² de l'entreprise ou de l'immeuble où se situe le local peut être appliqué aux loyers ou amortissements, au chauffage, à l'éclairage, à l'entretien, aux assurances; etc.;

- les coûts de la documentation, matériaux, location de matériel,...;

- la cotisation "groupes à risque" de 0,10 p.c. sur les salaires à 108 p.c. pour les ouvriers de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois et de 0,20 p.c. sur les salaires à 100 p.c. pour les employés de la Commission paritaire auxiliaire pour employés;

- la cotisation formation professionnelle pendant le temps de travail pour les ouvriers de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois : 0,225 p.c.;

- ...

Cette énumération n'est pas limitative.

5.3. Forfaitaire

Les coûts peuvent être basés sur des chiffres réels.

2.3. Ten einde een antwoord te bieden aan de vereisten geformuleerd in het interprofessioneel akkoord 2007-2008 en artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2007-2008 (*Belgisch Staatsblad* van 19 juni 2007), verbinden de sociale gesprekspartners zich ertoe, tijdens de looptijd van deze overeenkomst in een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 procentpunten te realiseren.

Art. 3. Toepassing voor KMO's

De registratie van precieze waarden schept in een zeer kleine en kleine onderneming praktische problemen. Informele opleiding wordt er vaak zelfs niet als "opleiding" ervaren. Formele opleiding wordt niet altijd vooraf gepland, doch wordt "meegenomen" wanneer een gelegenheid zich biedt.

Aangezien de sector hoofdzakelijk uit ZKO en KMO bestaat, raden de sociale partners de ondernemingen aan :

1° gebruik te maken van de sectorale registratietool die het "Opleidingscentrum Hout" ter beschikking stelt;

2° gebruik te maken van de definities en forfaitaire waarden waarover zij zich akkoord hebben verklaard.

Art. 4. Definities

De definities van de begrippen zoals bepaald in het in artikel 2.2. vermelde koninklijk besluit worden voor deze meting overgenomen en hierna meer gespecificeerd, rekening houdend met de in de sector gangbare praktijk.

Tot de "initiële" opleiding behoren aldus niet alleen het industrieel leerlingwezen of het leerstelsel middenstand, maar ook andere vormen van alternerende opleiding.

Tot de "voortgezette" beroepsopleidingen behoren onder meer de formele opleidingen georganiseerd door het "Opleidingscentrum Hout" die plaatsvinden, hetzij op een locatie buiten de onderneming, hetzij in een lokaal van de onderneming verschillend van de werkplek.

Tot de "informele" beroepsopleidingen behoren onder meer :

- de "on the job" opleidingen waarvan het leerprogramma werd ontwikkeld door het "Opleidingscentrum Hout";

- de "on the job" opleidingen van nieuw aangeworven werknemers volgens een leerprogramma vastgesteld door het "Opleidingscentrum Hout".

Art. 5. Kost voor de onderneming

5.1. Principe

De sociale balans dient te vermelden, voor elke van de hiervoor genoemde opleidingen, afzonderlijk voor mannen en vrouwen, het aantal werknemers dat dergelijke opleiding heeft gevolgd, het aantal uren aldus gespendeerd aan die opleiding en de kostprijs van de opleiding.

5.2. De volgende kosten komen in aanmerking :

- loonkosten van de werknemer die de opleiding volgt (bruto uurloon + patronale RSZ-bijdragen);

- loonkosten van de werknemer die de opleiding geeft (of een collega begeleidt) (bruto uurloon + patronale RSZ-bijdragen);

- facturen van externe opleiders;

- kosten van het lokaal waar de opleiding plaats heeft, waarbij de verhouding tussen het aantal m² van het opleidingslokaal ten aanzien van het totaal aantal m² van de onderneming of van het gebouw waarin het lokaal zich bevindt, kan worden toegepast op huurprijzen of afschrijvingen, verwarming, verlichting, onderhoud, verzekering, enz.;

- kosten van documentatie, materialen, huur van apparatuur,...;

- de bijdrage "risicogroepen" van 0,10 pct. op lonen aan 108 pct. voor arbeiders uit het Paritair Subcomité voor de houthandel en van 0,20 pct. op lonen aan 100 pct. voor bedienden uit het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden;

- de bijdrage van beroepsopleiding tijdens de werkuren voor arbeiders uit het Paritair Subcomité voor de houthandel : 0,225 pct.;

- ...

Deze opsomming is niet limitatief.

5.3. Forfaitair

De kosten kunnen op reële cijfers gebaseerd worden.

Pour des raisons de simplification administrative, ils peuvent aussi être fixés "forfaitairement" pour l'exercice entier de toute l'entreprise.

C'est pourquoi les partenaires sociaux sont d'accord pour qu'un coût salarial forfaitaire puisse être utilisé qui est le même pour tous les travailleurs de l'entreprise.

Ce forfait peut être calculé comme suit :

- les codes 100 et 102 du bilan social permettent de calculer le coût salarial d'une heure de formation par travailleur;

- le code 102 (Total) est le coût du personnel de toute l'entreprise repris dans la colonne 3 pour l'exercice entier. Il correspond à la rubrique 62 du compte des résultats (rémunérations et avantages sociaux, cotisations patronales assurances sociales, prime employeur pour assurance supra-légale, autres frais du personnel, pensions);

- le code 100 (ETP) est le nombre d'équivalents temps plein dans l'entreprise, également colonne 3 pour l'exercice concerné;

- par exercice comptable, le coût d'un ETP est donc égal à : résultat code 102/total code 100;

- le coût par heure par travailleur est égal au coût d'un ETP/1.824 heures (38h00 x 48 semaines).

Les partenaires sociaux sont également d'accord sur le fait qu'il est impossible d'enregistrer certaines formes "d'apprentissage" comme par exemple la consultation d'un collègue, la consultation de littérature spécialisée, des sites Internet, des recherches, "trial and error",...

Cette formation autodidacte peut être estimée à 0,5 p.c. du total des heures prestées dans l'entreprise (code 101T) et peut donc également être reprise dans le bilan social près des formations informelles.

5.4. Coût net

Si l'on applique la méthode de calcul "bilan social", c'est-à-dire 102/100, la cotisation patronale ONSS est déjà comprise dans ces coûts salariaux horaires.

Le coût net de la formation pour l'entreprise correspond au total du coût salarial brut de toutes les heures de formation de l'exercice majoré des cotisations patronales ONSS et diminué du montant total des remboursements ou des subventions relatifs aux "formations" dont a bénéficié l'employeur, tels que le remboursement du "congé-éducation payé" ou tout autre subvention ou chèque de formation.

5.5. Coût du salaire horaire pour l'ouvrier formé et pour l'accompagnateur

Pour le travailleur qui suit une formation, il faut noter le nombre exact d'heures de formation dans la rubrique du bilan social qui correspond au genre de formation.

Si le travailleur de l'entreprise fait office de "formateur" qui donne une formation formelle, il faut également noter le nombre exact d'heures du "formateur" (tant la préparation que le fait de donner la formation).

Si le travailleur de l'entreprise fait office d'"accompagnateur" dans le cadre d'une formation "informelle", nous enregistrons également par heure de formation dont a bénéficié l'ouvrier formé 15 minutes pour l'accompagnateur.

Art. 6. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus.

La partie qui désire dénoncer cette convention collective de travail le fera moyennant observation d'un délai de préavis de 6 mois et moyennant envoi d'une lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Ze kunnen om redenen van administratieve eenvoud echter ook "forfaitair" vastgesteld worden voor het gehele boekjaar en het gehele bedrijf.

De sociale partners zijn het daarom eens dat een gemiddelde forfaitaire uurloonkost kan worden gebruikt, die dezelfde is voor alle werknemers van de onderneming.

Dit forfait kan als volgt worden berekend :

- de codes 100 en 102 van de sociale balans laten toe de loonkosten van één uur opleiding per werknemer te berekenen;

- code 102 (Totaal) bevat de personeelskosten van de gehele onderneming, in kolom 3 voor het beschouwde boekjaar. Deze komt overeen met rubriek 62 van de resultatenrekening (bezoldigingen en sociale voordelen, werkgeversbijdragen sociale verzekeringen, werkgeverspremie bovenwettelijke verzekeringen, andere personeelskosten, pensioenen);

- code 100 (VTE) is het aantal voltijds equivalenten in de onderneming, eveneens kolom 3 voor het beschouwde boekjaar;

- per boekjaar zijn de kosten van één VTE-werknemer dus gelijk aan : resultaat code 102/totaal code 100;

- de kosten per uur per werknemer zijn dan gelijk aan de kost van één VTE/1.824 uur (38u00 x 48 weken).

De sociale partners zijn het er bovendien over eens dat sommige vormen van "leren" helemaal niet geregistreerd kunnen worden, zoals : raadplegen van een collega, raadplegen van vakliteratuur, website, opzoekingen, "trial and error",...

Deze zelfstudie kan worden geschat op 0,5 pct. van het totaal in de onderneming gepresteerde uren (code 101T), en kan dus eveneens in de sociale balans worden opgenomen bij de informele opleidingen.

5.4. Netto kost

Indien men gebruik maakt van de berekeningswijze "sociale balans", namelijk 102/100, dan is de patronale RSZ in die uurloonkost vervat.

De netto kost van de opleiding voor de onderneming is gelijk aan het totaal van de bruto loonkost van alle opleidingsuren van het boekjaar vermeerderd met de patronale RSZ-bijdragen en verminderd met het totaal aan terugbetalingen of subsidies die de werkgever heeft genoten in verband met "opleiding", zoals : de terugbetaling van "betaald educatief verlof" of enige andere subsidie of opleidingscheque.

5.5. Uurloonkost voor de opgeleide arbeider en voor de begeleider

Voor de werknemer die een opleiding volgt, wordt het exacte aantal uren opleiding genoteerd in de voor het type opleiding bestemde rubriek van de sociale balans.

Indien een werknemer van de onderneming optreedt als "opleider" voor een formele opleiding, dan wordt eveneens het exacte aantal uren van de opleider genoteerd (zowel voorbereiding als het geven van de opleiding).

Indien een werknemer van de onderneming optreedt als "begeleider" voor een "informele" opleiding, dan registreren we per uur opleiding, genoten door de opgeleide arbeider, bovendien ook 15 minuten voor de begeleider.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

De partij die deze collectieve arbeidsovereenkomst wenst op te zeggen, zal dit doen met inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden en mits verzending van een aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair subcomité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/203859]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la production de films, relative à l'organisation de stages média pour demandeurs d'emploi (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la production de films;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 décembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la production de films, relative à l'organisation de stages média pour demandeurs d'emploi.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la production de films

Convention collective de travail du 14 décembre 2016

Organisation de stages média pour demandeurs d'emploi
(Convention enregistrée le 3 février 2017
sous le numéro 137308/CO/303.01)

Article 1^{er}. Objectif

La présente convention collective de travail a pour objet de désigner le "Fonds social du secteur audiovisuel", ci-après dénommé "mediarte.be", ayant son siège social à 1083 Ganshoren (Bruxelles), avenue des Gloires Nationales 20, comme organisateur des stages média pour les demandeurs d'emploi de moins de 26 ans qui sont en stage d'insertion professionnelle, ainsi que de déterminer les conditions dans lesquelles ces stages doivent se dérouler.

Art. 2. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la production de films.

Art. 3. Organisation

Mediarte.be agit en tant qu'organisateur de stage professionnel pour les jeunes demandeurs d'emploi, ci-après dénommés stagiaires, auprès d'un employeur, ci-après dénommé le fournisseur de stage.

Stagiaires et fournisseurs de stage se portent candidats auprès de mediarte.be pour entrer dans ce système de stage professionnel. Les stages sont portés à la connaissance via le site de mediarte.be qui les promeut par ses canaux de communication (newsletter, campagne d'affichage, réseaux sociaux, site web, écoles,...). Mediarte.be assure la mise en relation entre le stagiaire et le fournisseur de stage, sur la base des orientations personnelles du stagiaire et de l'offre du fournisseur de stage.

Le fournisseur de stage prend la décision finale de l'engagement ou non du stagiaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/203859]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de filmproductie, betreffende de organisatie van mediastages voor werkzoekenden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de filmproductie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de filmproductie, betreffende de organisatie van mediastages voor werkzoekenden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de filmproductie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 2016

Organisatie van mediastages voor werkzoekenden
(Overeenkomst geregistreerd op 3 februari 2017
onder het nummer 137308/CO/303.01)

Artikel 1. Doel

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om het "Sociaal Fonds voor de audiovisuele sector", hierna "mediarte.be", waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1083 Ganshoren (Brussel), Landsroemlaan 20, aan te duiden als organisator van mediastages voor werkzoekenden die jonger zijn dan 26 jaar en zich binnen hun beroepsinschakelingstijd bevinden en om de voorwaarden te bepalen waaronder deze stages moeten verlopen.

Art. 2. Toepassingsgebied

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de filmproductie.

Art. 3. Opzet

Mediarte.be treedt op als organisator van een professionele stage die een werkzoekende jongere, hierna de stagiair genoemd, loopt bij een werkgever, hierna de stagegever genoemd.

Stagiairs en stagegevers stellen zich via mediarte.be kandidaat om binnen dit systeem van professionele stages te werken. De stages worden via de site van mediarte.be bekend gemaakt en mediarte.be zal via haar geijkte kanalen promotie (nieuwsbrief, affichecampagne, mailing, sociale media, website, scholen,...) maken voor dit project. Op basis van de persoonlijke doelstellingen van de stagiair en het aanbod van de stagegever wordt er door mediarte.be een koppeling gemaakt.

De stagegever heeft de finale beslissing over het al dan niet plaatsnemen van een stagiair.

Mediarte.be est responsable de l'accompagnement du stagiaire et veille au contenu et à la qualité du stage. Mediarte.be dispose de l'autorité pour arrêter un stage à tout moment. Le fournisseur de stage et mediarte.be établissent ensemble un programme pour la durée entière du stage.

Une fois le stage achevé, mediarte.be fournit au stagiaire un rapport de stage et de l'information sur l'emploi dans le secteur audiovisuel afin que le stagiaire se lance dans le secteur avec suffisamment de connaissances.

Mediarte.be veillera à développer, tout au long de ce stage, les compétences demandées et organisera des formations supplémentaires si nécessaire.

Art. 4. Conditions

a) Général

i) Une convention de stage est établie entre les 3 parties, mediarte.be, le fournisseur de stage et le stagiaire, suivant le modèle fixé par mediarte.be.

ii) Accompagnement : un conseiller de mediarte.be suit le stage du début à la fin. Il est le contact direct tant pour le stagiaire que le fournisseur de stage. En cas de conflit, ce conseiller agira en tant que médiateur et assistera le fournisseur de stage dans la suite du déroulement du stage.

iii) Moment de réflexion : il organise, avant, pendant et après la période de stage, des rencontres entre les trois parties afin de s'assurer du bon déroulement du stage.

iv) Rémunération : le stage n'est pas rémunéré. Les indemnités de déplacements et autres frais exposés en exécution du stage seront remboursés comme il est d'usage auprès de l'employeur où le stage a lieu.

b) Stagiaire

i) Le stagiaire doit être âgé de moins de 26 ans au commencement du stage.

ii) Le candidat stagiaire doit au début de son stage être en stage d'insertion professionnelle.

iii) Un stagiaire peut effectuer un ou plusieurs stages professionnels pour une période de maximum 3 mois au total.

iv) Le règlement de travail, tel qu'en vigueur chez l'employeur s'applique au stagiaire.

c) Fournisseur de stage

i) Tout employeur qui veut être fournisseur de stage, doit avoir soumis à mediarte.be un plan de formation pour l'ensemble de son personnel.

ii) Le fournisseur de stage peut par tranche de 30 (etp) travailleurs, prévoir maximum 6 mois de stage (calculé annuellement). (exemple 45 travailleurs = 12 mois de stage, 165 travailleurs = 36 mois de stage).

iii) Le fournisseur de stage et un conseiller de mediarte.be établissent ensemble un programme pour la durée entière du stage. Ce programme doit contenir les données suivantes :

- titre et description de la fonction que le stagiaire va exercer;
- description des compétences à acquérir sur la base des critères existants;
- fiche poste de travail;
- analyse des risques;
- nom et fonction du maître de stage;
- manière dont le stagiaire sera supervisé, suivi et évalué.

iv) Le fournisseur de stage doit assurer le stagiaire contre les accidents qui surviennent durant l'exécution du stage ou sur le chemin entre sa résidence et le lieu de stage et inversement ("accidents du travail et accidents sur le chemin du travail"). Cette assurance doit prévoir les mêmes garanties que celles prévues par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, étant entendu que l'indemnisation pour cause d'incapacité temporaire de travail n'est pas due.

v) Le fournisseur de stage doit s'assurer que le stagiaire dispose de tout le matériel nécessaire pour remplir la fonction.

Mediarte.be staat in voor de begeleiding van deze stagiair en waakt over inhoud en kwaliteit van de stage. Mediarte.be heeft de bevoegdheid om een stage op elk moment te stoppen. De stagegever stelt samen met mediarte.be een draaiboek op voor de volledige duur van de stage.

Na het aflopen van de stage bezorgt mediarte.be aan de stagiair een stagerapport en informatie over werken in de audiovisuele sector zodat deze met voldoende kennis aan de slag kan.

Mediarte.be zal erop toezien dat de gevraagde competenties in de loop van de stage ontwikkeld worden en daar waar nodig bijkomende opleidingen organiseren.

Art. 4. Voorwaarden

a) Algemeen

i) Tussen de 3 partijen, mediarte.be, de stagegever en de stagiair, wordt een stageovereenkomst opgesteld volgens het model dat door mediarte.be wordt vastgesteld.

ii) Begeleiding : een consultant van mediarte.be volgt de stage van begin tot eind op en is zowel voor de stagiair als de stagegever een rechtstreekse contactpersoon. Deze consultant zal in geval van conflicten optreden als bemiddelaar en zal de stagegever bijstaan tijdens het verloop van de stage.

iii) Overlegmomenten : vóór, tijdens en na de stage worden tussen de drie partijen overlegmomenten georganiseerd voor het goede verloop van de stage.

iv) Bezoldiging : de stage is niet bezoldigd. De vergoeding voor woon- en werkverkeer en andere kosten gemaakt in uitvoering van de stage worden vergoed zoals gebruikelijk is bij de werkgever waar de stage plaatsvindt.

b) Stagiair

i) De stagiair moet minder dan 26 jaar oud zijn op het moment van aanvang van de stage.

ii) De kandidaat-stagiair bevindt zich bij aanvang van de stageperiode in zijn beroepsinschakelingsstadium.

iii) Een stagiair kan één of meer professionele stages lopen voor een totale periode van maximum 3 maanden.

iv) Het arbeidsreglement, zoals van kracht bij de werkgever is van toepassing op de stagiair.

c) Stagegever

i) Wie stagegever wil zijn, moet bij mediarte.be een opleidingsplan ingediend hebben voor het geheel van zijn personeel.

ii) Een stagegever kan per begonnen schijf van 30 (vte) werknemers maximaal 6 stagemaanden (berekend op jaarbasis) voorzien. (bijvoorbeeld 45 werknemers = 12 stagemaanden, 165 werknemers = 36 stagemaanden).

iii) De stagegever stelt samen met een consultant van mediarte.be een draaiboek op voor de volledige duur van de stage. Dit draaiboek bevat de volgende gegevens :

- titel en omschrijving van de functie die de stagiair zal uitoefenen;
- omschrijving van de aan te leren competenties gebaseerd op bestaande referentiekaders;
- werkpostfiche;
- risicoanalyse;
- naam en functie van de stagementor;
- wijze waarop de stagiair zal begeleid, opgevolgd en geëvalueerd worden.

iv) De stagegever moet de stagiair verzekeren tegen ongevallen die hem/haar overkomen tijdens de stage of op de weg van zijn verblijfplaats naar de stageplaats en omgekeerd ("arbeids- en arbeidswegongevallen"). Deze verzekering moet dezelfde waarborgen voorzien als deze bepaald bij de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, met dien verstande dat geen schadeloosstelling wegens tijdelijke arbeidsongeschiktheid verschuldigd is.

v) De stagegever zorgt er voor dat de stagiair over alle werkinstrumenten beschikt om de functie naar behoren te kunnen uitvoeren.

Art. 5. Entrée en vigueur et durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 5. Inwerkingtreding en duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor bepaalde duur van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204400]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant pour 2017 les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant pour 2017 les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 20 avril 2017

Fixation pour 2017 des modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale (Convention enregistrée le 16 mai 2017 sous le numéro 139291/CO/311)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II. — Avantages sociaux

Section 1^{re}. — Ristourne sur la cotisation syndicale

A. Nature de l'avantage

Art. 2. Les travailleurs occupés par une des entreprises visées à l'article 1^{er} ont droit à une ristourne de cotisation syndicale à charge du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", dans les conditions fixées par la présente convention collective de travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204400]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot bepaling voor 2017 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot bepaling voor 2017 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2017

Bepaling voor 2017 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming (Overeenkomst geregistreerd op 16 mei 2017 onder het nummer 139291/CO/311)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — Sociale voordelen

Afdeling 1. — Korting op de syndicale bijdrage

A. Aard van het voordeel

Art. 2. De werknemers die tewerkgesteld zijn in een onderneming bedoeld in artikel 1 hebben recht op een korting op de syndicale bijdrage ten laste van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken", onder de voorwaarden vastgesteld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

B. Montant

Art. 3. Le montant de la ristourne est fixé comme suit :

a) 135 EUR par an pour les travailleurs qui paient une cotisation syndicale normale et qui sont en règle de cotisation à la date du paiement de la ristourne;

b) 67,50 EUR par an pour les travailleurs qui paient une cotisation syndicale réduite et qui sont en règle de cotisation à la date du paiement de la ristourne, ainsi que pour tous les travailleurs en prépension.

C. Conditions d'octroi

Art. 4. Pour bénéficier de la ristourne, les travailleurs visés à l'article 2 doivent remplir les conditions suivantes :

1° être affilié avant le 1^{er} janvier 2017 à l'une des organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs fédérées sur le plan national et représentées dans la commission paritaire, à savoir :

- la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB);
- la Confédération des syndicats chrétiens de Belgique (CSC);
- la Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique (CGSLB);

2° soit, être occupés, à la date du 15 juin 2017, par une des entreprises visées à l'article 2 ou, le cas échéant, être à cette date couverts par le régime des journées assimilées prévu aux articles 16, 18 et 41 à 43 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, soit avoir été mis en prépension selon le régime prévu par la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnités complémentaires pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, pour autant qu'ils n'aient pas atteint l'âge de la pension légale, soit être inscrits à une cellule pour l'emploi ou en avoir été dispensés dans le cadre de la reconnaissance comme entreprise en restructuration ou en difficultés.

D. Modalités de paiement et de contrôle

Art. 5. Le fonds social verse à chaque organisation syndicale représentative interprofessionnelle des travailleurs les sommes nécessaires pour assurer le paiement des ristournes.

Art. 6. Les employeurs des entreprises visées à l'article 2 remettent, avec la fiche de paie du mois de mai, à chaque travailleur occupé dans leur entreprise au 15 juin 2017 ainsi qu'à ceux qui sont couverts par le régime des journées assimilées défini à l'article 4, 2° un formulaire dûment rempli dont le modèle est arrêté par le conseil d'administration du fonds social.

Les employeurs enverront aux travailleurs qui ont été mis en prépension visés à l'article 4, 2° le formulaire, pour autant qu'ils n'aient pas atteint l'âge de la pension légale.

Ces formulaires sont mis à la disposition des employeurs, d'office ou à leur demande, par l'administration du fonds social, établie avenue Edmond Van Nieuwenhuysse 8 à 1160 Bruxelles.

Art. 7. Les travailleurs répondant aux conditions d'octroi visées à l'article 4 remettent à l'organisation mentionnée à l'article 4, 1° dont ils sont membres, en double exemplaire, le formulaire visé à l'article 6.

Cette organisation vérifie l'affiliation effective du travailleur, ainsi que la justification de son droit et paie le montant de la ristourne.

La vérification et le paiement ont lieu entre le 16 juin et le 30 septembre de l'exercice en cours.

Art. 8. Avant le 15 novembre de l'exercice en cours, chacune des organisations visées à l'article 4, 1° fournit au fonds social un décompte reprenant le montant des sommes reçues, le nombre des formulaires signés par les bénéficiaires, ainsi que le montant de la valeur s'y rapportant.

Les organisations sont tenues de conserver pendant 5 ans le double des formulaires de remboursement qui sont contrôlés par l'expert-comptable du fonds social.

Art. 9. Les modalités précises de paiement et de contrôle de la ristourne sur la cotisation syndicale se font sur la base du "Règlement pour le paiement des primes syndicales" fixé par le conseil d'administration du fonds social.

B. Bedrag

Art. 3. Het bedrag van de korting werd als volgt vastgelegd :

a) 135 EUR per jaar voor werknemers die een normale syndicale bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting;

b) 67,50 EUR per jaar voor werknemers die een beperkte syndicale bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting, evenals voor de werknemers die op brugpensioen zijn.

C. Toekenningsvoorwaarden

Art. 4. Om recht te hebben op de korting moeten de werknemers, bedoeld in artikel 2, aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° vóór 1 januari 2017 aangesloten zijn bij één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties, welke op nationaal plan zijn verbonden en vertegenwoordigd in het paritair comité, namelijk :

- het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV);
- het Algemeen Christelijk Vakverbond (ACV);
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België (ACLVB);

2° hetzij, op 15 juni 2017 tewerkgesteld zijn in één van de in artikel 2 bedoelde ondernemingen, of eventueel, op deze datum zijn gedekt door het stelsel van de gelijkgestelde dagen voorzien in de artikelen 16, 18 en 41 tot 43 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, hetzij op brugpensioen gesteld zijn volgens het regime voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regime voor aanvullende vergoedingen voor bepaalde oudere werknemers in geval zij zijn ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, en niet de wettelijke pensioenleeftijd bereikt hebben, ofwel ingeschreven zijn in een tewerkstellingscel of daarvan vrijgesteld zijn in het kader van de erkenning als onderneming in herstructurering of in moeilijkheden.

D. Betalings- en controlemodaliteiten

Art. 5. Het sociaal fonds stort aan elke representatieve interprofessionele werknemersorganisatie de nodige bedragen om de betaling van de ristöorno's te verzekeren.

Art. 6. De werkgevers van de ondernemingen bedoeld in artikel 2, overhandigen met de loonfiche voor de maand mei, aan elke in hun onderneming op 15 juni 2017 tewerkgestelde werknemer alsook aan hen die gedekt zijn door het regime van de gelijkgestelde dagen, bepaald in artikel 4, 2°, een behoorlijk ingevuld formulier waarvan het model wordt opgemaakt door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

De werkgevers zenden aan de werknemers die op brugpensioen werden gesteld, bedoeld in artikel 4, 2°, het formulier toe, voor zover zij de wettelijke pensioenleeftijd niet bereikt hebben.

Deze formulieren worden ambtshalve of op hun verzoek ter beschikking gesteld van de werkgevers door het beheer van het sociaal fonds, gevestigd in de Edmond Van Nieuwenhuyselaan 8 te 1160 Brussel.

Art. 7. De werknemers die de in artikel 4 bedoelde toekenningsvoorwaarden vervullen, bezorgen aan de in artikel 4, 1° vermelde organisatie, waarvan zij lid zijn, het in artikel 6 bedoelde formulier in tweevoud.

Deze organisatie onderzoekt de effectieve aansluiting van de werknemer en of hij een recht kan doen gelden en betaalt het bedrag van de korting.

De verificatie en de betaling gebeuren tussen 16 juni en 30 september van het lopende dienstjaar.

Art. 8. Vóór 15 november van het lopende dienstjaar, bezorgt iedere in artikel 4, 1° bedoelde organisatie aan het sociaal fonds een afrekening met vermelding van het bedrag van de ontvangen sommen, het aantal door de begunstigten ondertekende formulieren en het bedrag dat ermee overeenstemt.

De organisaties zijn verplicht het dubbel van de terugbetalingsformulieren gedurende 5 jaar te bewaren, welke worden gecontroleerd door de expert-boekhouder van het sociaal fonds.

Art. 9. De nadere modaliteiten van betaling en controle van de korting op de syndicale bijdrage verlopen volgens het "Reglement van de betaling van de syndicale premies" vastgesteld door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

Section 2. — Formation syndicale

A. Nature de l'avantage

Art. 10. Les organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs définies à l'article 4, 1° ont droit à une participation financière à charge du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" dans les frais qu'elles supportent pour l'organisation de cours ou séminaires visant au perfectionnement des connaissances économiques, sociales et techniques des travailleurs, tels qu'ils sont définis par la convention collective de travail du 5 juillet 1978 relative à la formation syndicale, conclue en Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail et rendue obligatoire par un arrêté royal du 2 mars 1979.

B. Montant

Art. 11. La participation financière globale du fonds social égale 98.000 EUR. Cette somme est partagée entre les organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs définies à l'article 4, 1° au prorata du nombre de ristournes sur la cotisation syndicale que le fonds social a payées pour chacune d'elles au cours de 2016.

C. Liquidation

Art. 12. Le versement de la participation financière aux organisations de travailleurs définies à l'article 4, 1° s'opère au cours du mois d'août selon les modalités arrêtées par le conseil d'administration du fonds social.

CHAPITRE III. — Financement

A. Montant de la cotisation des employeurs

Art. 13. Pour permettre au "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" de liquider les avantages sociaux définis au chapitre II de la présente convention collective de travail, la cotisation des employeurs qui doit être versée au fonds social est fixée à 70 EUR par travailleur occupé et par pré pensionné à la date du 30 septembre 2016.

La déclaration souscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale pour le troisième trimestre 2016 fait foi pour le calcul de l'effectif occupé au 30 septembre 2016.

Le fonds social se réserve le droit de demander à l'ONSS ces informations.

Si le nombre de travailleurs occupés au 15 mai 2017 s'est modifié de plus de 10 p.c. par rapport au nombre de travailleurs déclarés au 30 septembre 2016, la cotisation de l'entreprise sera revue en fonction de cette modification.

B. Perception des cotisations des employeurs

Art. 14. La perception de la cotisation des employeurs par le fonds social, calculée conformément à l'article 13, s'opère dans le courant du mois d'avril.

Les employeurs versent les sommes dues au plus tard le 31 mai au fonds social.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 15. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et s'achève le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2017/40665]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mars 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Afdeling 2. — Syndicale vorming

A. Aard van het voordeel

Art. 10. De onder artikel 4, 1° bepaalde representatieve interprofessionele werknemersorganisaties hebben recht op een financiële deelneming ten laste van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelzaken" voor de onkosten die ze dragen bij de organisatie van cursussen of seminars met het oog op de verbetering van de kennis van de werknemers op economisch, sociaal en technisch vlak, zoals bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 1978 betreffende de syndicale vorming, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelzaken en verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 maart 1979.

B. Bedrag

Art. 11. De globale financiële deelneming van het sociaal fonds is gelijk aan 98.000 EUR. Dit bedrag wordt over de onder artikel 4, 1° bedoelde representatieve interprofessionele werknemersorganisaties verdeeld naar rato van het aantal kortingen op de syndicale bijdrage dat het sociaal fonds tijdens het jaar 2016 voor elk van hen heeft betaald.

C. Afrekening

Art. 12. De betaling van de financiële deelneming aan de werknemersorganisaties die vallen onder artikel 4, 1° gebeurt gedurende de maand augustus volgens de modaliteiten die vastgelegd zijn door de raad van beheer van het sociaal fonds.

HOOFDSTUK III. — Financiering

A. Bedrag van de bijdrage van de werkgevers

Art. 13. Om het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelzaken" de mogelijkheid te bieden de definitieve sociale voordelen af te rekenen overeenkomstig hoofdstuk II van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de bijdrage die door de werkgevers aan het sociaal fonds moet worden betaald, bepaald op 70 EUR per tewerkgestelde werknemer en per bruggepensioneerde op datum van 30 september 2016.

De aangifte bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het derde kwartaal 2016 is een rechtsgeldig bewijs voor de berekening van het tewerkgestelde effectief op 30 september 2016.

Het sociaal fonds houdt zich het recht voor om informatie bij de RSZ op te vragen.

Indien het aantal werknemers tewerkgesteld op 15 mei 2017 gewijzigd wordt met meer dan 10 pct. ten opzichte van het aantal werknemers meegedeeld op 30 september 2016, zal de bijdrage van de onderneming aangepast worden in functie van deze wijziging.

B. Inning van de bijdrage van de werkgevers

Art. 14. De inning van de bijdrage van de werkgevers door het sociaal fonds, berekend overeenkomstig artikel 13, gebeurt in de maand april.

De werkgevers moeten de verschuldigde bedragen uiterlijk op 31 mei storten aan het sociaal fonds.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 15. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2017 en loopt ten einde op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2017/40665]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 mars 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie du béton

Convention collective de travail du 27 mars 2017

Intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers (Convention enregistrée le 21 avril 2017 sous le numéro 138780/CO/106.02)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02).

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Transport public

En cas de déplacement en transport public, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel est égale à 100 p.c. des tarifs journalier publiés dans le tableau ci-après.

Le nombre de kilomètres à indemniser est celui indiqué sur les titres de transport délivrés par la ou les sociétés de transport.

A défaut d'indication, sera prise en compte comme distance effective, la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.

Art. 3. Moyens de déplacement propres

En cas de déplacement avec d'autres moyens (moyens propres), sauf à vélo, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel, pour des distances de 5 kilomètres et plus, est égale à 75 p.c. des tarifs journaliers publiés dans le tableau ci-après, pour la distance correspondante.

La distance réelle parcourue est la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.

Art. 4. Transport organisé par l'employeur

Si l'ouvrier peut disposer d'un moyen de transport organisé par l'employeur, mais doit parcourir minimum 5 kilomètres avec un autre moyen de transport, il a droit pour ce déplacement à l'intervention susmentionnée.

Pour les transports organisés par l'employeur avec participation financière de l'ouvrier, cette participation ne peut dépasser 50 p.c. des frais réellement exposés.

Art. 5. Vélo

En cas de déplacement en vélo, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel est égale à 0,22 EUR par kilomètre.

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de betonindustrie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 2017

Tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders (Overeenkomst geregistreerd op 21 april 2017 onder het nummer 138780/CO/106.02)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02).

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Openbaar vervoer

Bij verplaatsing met het openbaar vervoer is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats gelijk aan 100 pct. van de dagtarieven gepubliceerd in de hierna volgende tabel.

Het aantal te vergoeden kilometers is het aantal kilometers aangegeven op de vervoerbewijzen die door één of meerdere vervoerondernemingen worden afgeleverd.

Bij gebrek aan aanduiding wordt als werkelijke afstand beschouwd, de normale afstand langs de weg tussen woonplaats en werkplaats.

Art. 3. Eigen vervoermiddelen

Bij verplaatsing met andere middelen (eigen middelen), met uitzondering van de fiets, is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats, voor afstanden van 5 kilometer en meer, gelijk aan 75 pct. van de dagtarieven gepubliceerd in de hierna volgende tabel voor de overeenstemmende afstand.

De werkelijk afgelegde afstand is de normale afstand langs de weg tussen woon- en werkplaats.

Art. 4. Vervoer door de werkgever georganiseerd

Kan de arbeider beroep doen op vervoer georganiseerd door de werkgever, maar moet hij toch minimum 5 kilometer afleggen met een ander vervoermiddel, dan heeft hij voor die verplaatsing recht op de bovenvermelde vergoeding.

Als de werkgever zelf voor het vervoer zorgt met deelname in de kosten door de arbeider, mag deze deelname 50 pct. van de werkelijke kosten niet overschrijden.

Art. 5. Fiets

Bij verplaatsing met de fiets is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats gelijk aan 0,22 EUR per kilometer.

Les ouvriers concernés sont tenus d'introduire une déclaration écrite sur l'honneur prouvant leur déplacement à vélo. L'employeur peut, à tout moment, contrôler le contenu ainsi que le respect de cette déclaration. En cas de non-respect, l'indemnité sera suspendue.

L'entreprise met à disposition une veste fluo et un casque.

Les modalités pratiques sont convenues au niveau de l'entreprise.

Art. 6. L'intervention est payée au moins mensuellement.

Art. 7. Les entreprises ayant prévu des dispositions plus favorables, sont tenues de les maintenir.

Art. 8. Durée de validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} février 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 janvier 2018.

Elle remplace la convention collective de travail du 21 mars 2016 (n° 133437/CO/106.02, publication en cours), relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 27 mars 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers

De betrokken arbeiders dienen een schriftelijke verklaring op eer in te dienen om hun verplaatsing per fiets aan te tonen. De werkgever kan op ieder ogenblik de inhoud en de naleving van deze verklaring controleren. Het niet-naleven ervan zal de schorsing van de vergoeding tot gevolg hebben.

De onderneming stelt een fluo vest en fietshelm ter beschikking.

Praktische modaliteiten worden op ondernemingsvlak georganiseerd.

Art. 6. De tussenkomst wordt minstens éénmaal per maand uitbetaald.

Art. 7. Gunstigere afspraken in de ondernemingen blijven behouden.

Art. 8. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 februari 2017 en treedt buiten werking op 31 januari 2018.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2016 (nr. 133437/CO/106.02, lopende publicatie) betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders.

Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders

Afstand/Distance	Dagbedragen/Montants journaliers	
	100 pct./p.c.	75 pct./p.c.
Km	EUR	EUR
1	2,10	1,57
2	2,10	1,57
3	2,10	1,57
4	2,29	1,71
5	2,45	1,84
6	2,62	1,97
7	2,77	2,08
8	2,93	2,20
9	3,08	2,31
10	3,25	2,44
11	3,40	2,55
12	3,56	2,67
13	3,71	2,78
14	3,88	2,91
15	4,03	3,02
16	4,19	3,14
17	4,34	3,25
18	4,51	3,38

Afstand/Distance	Dagbedragen/Montants journaliers	
	100 pct./p.c.	75 pct./p.c.
Km	EUR	EUR
19	4,65	3,49
20	4,82	3,62
21	4,97	3,73
22	5,14	3,85
23	5,24	3,93
24	5,45	4,09
25	5,56	4,17
26	5,77	4,32
27	5,87	4,40
28	6,08	4,56
29	6,18	4,64
30	6,39	4,80
31-33	6,60	4,95
34-36	7,02	5,27
37-39	7,44	5,58
40-42	7,76	5,82
43-45	8,18	6,13
46-48	8,60	6,45
49-51	9,01	6,76
52-54	9,22	6,92
55-57	9,54	7,15
58-60	9,75	7,31
61-65	10,17	7,63
66-70	10,69	8,02
71-75	11,11	8,33
76-80	11,53	8,65
81-85	11,95	8,96
86-90	12,37	9,28
91-95	13,00	9,75
96-100	13,42	10,06
101-105	13,84	10,38
106-110	14,26	10,69
111-115	14,67	11,01
116-120	15,09	11,32
121-125	15,72	11,79
126-130	16,14	12,11
131-135	16,56	12,42
136-140	16,98	12,74
141-145	17,40	13,05
146-350	18,03	13,52

Également valable pour le calcul du prix des cartes train combinées SNCB/TEC. La distance totale ne peut être inférieure à 5 km. Distances SNCB limitées à 150 km.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Eveneens geldig voor de berekening van de prijs voor treinkaarten in gemengd verkeer NMBS/TEC. De totale afstand mag niet korter zijn dan 5 km. Afstanden NMBS beperkt tot 150 km.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/40693]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 février 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à l'octroi d'une prime incitative sectorielle à la prise de certaines formes de crédit-temps et de congés thématiques dans le cadre de la loi du 28 avril 2015 instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 février 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à l'octroi d'une prime incitative sectorielle à la prise de certaines formes de crédit-temps et de congés thématiques dans le cadre de la loi du 28 avril 2015 instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail du 22 février 2017

Octroi d'une prime incitative sectorielle à la prise de certaines formes de crédit-temps et de congés thématiques dans le cadre de la loi du 28 avril 2015 instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016 (Convention enregistrée le 21 avril 2017 sous le numéro 138773/CO/322.01)

Préambule

La présente convention collective de travail découle de l'accord sectoriel intervenu le 21 avril 2016.

Elle constitue une des mesures budgétées par les partenaires sociaux dans le cadre plus vaste du « Fonds de soutenabilité » sectoriel, dont les actions se dérouleront sur deux ans, en 2017 et 2018.

La présente convention collective de travail, étant donné les moyens limités dont dispose ledit fonds, est conclue pour une période de un an.

Il est souhaité que la prime incitative sectorielle visée par la présente convention collective de travail soit octroyée annuellement durant une période de deux années. Les conditions de la prolongation éventuelle de la convention collective de travail en fonction de l'octroi durant la seconde année seront fixées par les partenaires sociaux après évaluation de la présente convention collective de travail en février 2018.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/40693]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de toekenning van een sectorale aanmoedigingspremie voor het opnemen van bepaalde vormen van tijdskrediet en thematische verlopen in het kader van de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de toekenning van een sectorale aanmoedigingspremie voor het opnemen van bepaalde vormen van tijdskrediet en thematische verlopen in het kader van de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 februari 2017

Toekenning van een sectorale aanmoedigingspremie voor het opnemen van bepaalde vormen van tijdskrediet en thematische verlopen in het kader van de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016 (Overeenkomst geregistreerd op 21 april 2017 onder het nummer 138773/CO/322.01)

Voorwoord

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vloeit voort uit het sectoraal akkoord dat op 21 april 2016 werd gesloten.

Zij vormt één van de maatregelen die door de sociale partners in de begroting zijn opgenomen in het ruimere kader van het sectorale "Werkbaarheidsfonds", waarvan de acties gespreid over twee jaar, 2017 en 2018, zullen plaatsvinden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst, gezien de beperkte middelen van bovengenoemd fonds, wordt gesloten voor een duurtijd van één jaar.

Het is de bedoeling dat de sectorale aanmoedigingspremie die door deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt beoogd, jaarlijks wordt toegekend, dit binnen de periode van twee jaar. De voorwaarden voor de eventuele verlening van de collectieve arbeidsovereenkomst in functie van de toekenning in het tweede jaar, zullen door de sociale partners worden vastgelegd, na een evaluatie van deze collectieve arbeidsovereenkomst die zal plaatsvinden in februari 2018.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

CHAPITRE II. — *Prime incitative*

Art. 2. Une prime forfaitaire mensuelle, dénommée ci-après « prime incitative », sera octroyée à tout travailleur recevant au cours de l'année 2017 une allocation de l'ONEM suite à la suspension totale ou partielle de ses prestations

par la prise d'un crédit-temps avec motif :

- octroi de soins palliatifs;
- assistance ou octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille jusqu'au 2^{ème} degré souffrant d'une maladie grave;
- octroi de soins à son enfant handicapé de moins de 21 ans;
- assistance ou octroi de soins à son enfant mineur gravement malade ou à un enfant mineur gravement malade faisant partie du ménage;
- suivre une formation reconnue;
- fin de carrière,

ou par la prise d'un congé thématique :

- pour soins palliatifs;
- pour assistance médicale.

CHAPITRE III. — *Montant octroyé*

Art. 3. Le montant brut mensuel de cette prime incitative est fonction du régime de suspension des prestations :

- 45 EUR mensuels en cas de suspension totale;
- 20 EUR mensuels en cas de suspension à mi-temps;
- 10 EUR mensuels en cas de suspension à 1/5^{ème}.

Un tableau récapitulatif des montants octroyés au prorata de la durée et du taux de la suspension est annexé à la présente convention collective de travail.

CHAPITRE IV. — *Modalités d'octroi*

Art. 4. § 1^{er}. Tout travailleur souhaitant bénéficier de cette prime incitative enverra au « Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité » (ci-après « Fonds social titres-services ») :

- la copie ou un duplicata de la décision C62 d'octroi des allocations par l'ONEM relatif au congé thématique ou au crédit-temps ouvrant le droit à la prime incitative sectorielle durant l'année 2017;

- son numéro de compte bancaire.

§ 2. En cas de modification de la situation personnelle du travailleur ou en lieu de l'établissement d'une décision C62 de révision, le travailleur l'envoie au « Fonds social titres-services » dès qu'elle lui parvient.

§ 3. Le « Fonds social titres-services » versera en une fois le montant dû au travailleur, au prorata du nombre de mois de 2017 mentionné sur la décision C62 et l'éventuelle décision de révision C62.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 5. La présente convention collective de travail ne peut porter atteinte à des accords plus favorables existant au niveau des entreprises, qu'ils soient individuels ou collectifs.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée d'un an. Elle ne crée aucun droits acquis que pourraient exciper les travailleurs après l'expiration de ses dispositions.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

HOOFDSTUK II. — *Aanmoedigingspremie*

Art. 2. Een maandelijks forfaitaire premie, hierna "aanmoedigingspremie" genoemd, zal worden toegekend aan elke werknemer die in de loop van het jaar 2017 een uitkering van de RVA krijgt ingevolge de volledige of gedeeltelijke schorsing van zijn prestaties

door het nemen van een tijdskrediet met motief :

- palliatieve zorgen verlenen;
 - zorg of bijstand verlenen aan een zwaar ziek gezins- of familielid tot de 2^{de} graad;
 - zorg dragen voor een gehandicapt kind jonger dan 21 jaar;
 - zorg of bijstand verlenen aan een zwaar ziek minderjarig kind of aan een zwaar ziek minderjarig kind dat deel uitmaakt van het gezin;
 - een erkende opleiding volgen;
 - eindeloopbaan,
- of door het nemen van een thematisch verlof :
- in het kader van het palliatief verlof;
 - in het kader van medische bijstand.

HOOFDSTUK III. — *Toegekend bedrag*

Art. 3. Het maandelijks brutobedrag van deze aanmoedigingspremie is afhankelijk van het stelsel van schorsing van de prestaties :

- 45 EUR per maand in geval van volledige schorsing;
- 20 EUR per maand in geval van deeltijdse schorsing;
- 10 EUR per maand in geval van 1/5^{de} schorsing.

Een samenvattende tabel van de bedragen die worden toegekend a rato van de duur en het percentage van de schorsing is bij deze collectieve arbeidsovereenkomst gevoegd.

HOOFDSTUK IV. — *Toekenningsmodaliteiten*

Art. 4. § 1. Elke werknemer die deze aanmoedigingspremie wenst te genieten, moet de volgende zaken overmaken aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren" (hierna "Sociaal Fonds voor de dienstencheques") :

- een kopie of duplicaat van de beslissing C62 tot toekenning van de uitkeringen door de RVA betreffende thematisch verlof of tijdskrediet dat recht geeft op de sectorale aanmoedigingspremie tijdens het jaar 2017;

- zijn bankrekeningnummer.

§ 2. In geval van wijziging van de persoonlijke situatie van de werknemer die aanleiding geeft tot het opstellen van een herzieningsbeslissing C62, stuurt de werknemer deze naar het "Sociaal Fonds voor de dienstencheques" zodra hij ze ontvangt.

§ 3. Het "Sociaal Fonds voor de dienstencheques" zal het verschuldigde bedrag in één keer aan de werknemer storten, a rato van het aantal maanden van 2017 dat vermeld staat op de beslissing C62 en de eventuele herzieningsbeslissing C62.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan bestaande gunstiger akkoorden die op het niveau van de ondernemingen werden afgesloten, of ze nu individueel of collectief zijn.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2017 en wordt gesloten voor een duurtijd van één jaar. Zij creëert geen verworven rechten waarop de werknemers, na het verstrijken van de bepalingen ervan, aanspraak zouden kunnen maken.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 22 février 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à l'octroi d'une prime incitative sectorielle à la prise de certaines formes de crédit-temps et de congés thématiques dans le cadre de la loi du 28 avril 2015 instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016.

Tableau récapitulatif des montants octroyés au prorata de la durée et du taux de la suspension

Duur/Percentage schorsing van de prestaties — Durée/Taux de suspension des prestations	100 pct. — 100 p.c.	50 pct. — 50 p.c.	20 pct. — 20 p.c.
1 maand/1 mois	45 EUR	20 EUR	10 EUR
2 maanden/2 mois	90 EUR	40 EUR	20 EUR
3 maanden/3 mois	135 EUR	60 EUR	30 EUR
4 maanden/4 mois	180 EUR	80 EUR	40 EUR
5 maanden/5 mois	225 EUR	100 EUR	50 EUR
6 maanden/6 mois	270 EUR	120 EUR	60 EUR
7 maanden/7 mois	315 EUR	140 EUR	70 EUR
8 maanden/8 mois	360 EUR	160 EUR	80 EUR
9 maanden/9 mois	405 EUR	180 EUR	90 EUR
10 maanden/10 mois	450 EUR	200 EUR	100 EUR
11 maanden/11 mois	495 EUR	220 EUR	110 EUR
12 maanden/12 mois	540 EUR	240 EUR	120 EUR

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 februari 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de toekenning van een sectorale aanmoedigingspremie voor het opnemen van bepaalde vormen van tijdskrediet en thematische verloven in het kader van de wet van 28 april 2015 tot instelling van de maximale marge voor loonkostenontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016.

Samenvattende tabel van de bedragen die zijn toegekend a rato van de duur en het percentage van de schorsing

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204614]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, remplaçant la convention collective de travail du 29 novembre 2007 relative aux pensions complémentaires en régime de capital "prestations définies" au profit des travailleurs auxquels s'applique la convention collective de travail du 2 décembre 2004 relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, remplaçant la

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204614]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007 betreffende de aanvullende pensioenen in het kapitaalstelsel "vaste prestaties" voor de personeelsleden op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 van toepassing is, met betrekking tot de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot

convention collective de travail du 29 novembre 2007 relative aux pensions complémentaires en régime de capital "prestations définies" au profit des travailleurs auxquels s'applique la convention collective de travail du 2 décembre 2004 relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité

Convention collective de travail du 15 juin 2017

Remplacement de la convention collective de travail du 29 novembre 2007 relative aux pensions complémentaires en régime de capital "prestations définies" au profit des travailleurs auxquels s'applique la convention collective de travail du 2 décembre 2004 relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001 (Convention enregistrée le 11 juillet 2017 sous le numéro 140260/CO/326)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux travailleurs barémisés auxquels s'applique la convention collective de travail du 2 décembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001 et aux entreprises qui les emploient.

CHAPITRE II. — Notions et définitions

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par :

"Travailleur barémisé" : le travailleur :

a) engagé avant le 1^{er} janvier 2002 auprès :

- des entreprises, visées à l'article 1^{er}, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité avant le 1^{er} janvier 2004;

- des entreprises, visées à l'article 1^{er} ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui émanent des entreprises citées ci-dessus;

- des entreprises, visées à l'article 1^{er}, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui, sur la base de la convention corrective de travail n° 32bis du 7 juin 1985, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise et réglant les droits des travailleurs repris en cas de reprise de l'actif après faillite ou concordat judiciaire par abandon d'actif, ont repris du personnel;

remplacement de la convention collective de travail du 29 novembre 2007 relative aux pensions complémentaires en régime de capital "vaste prestaties" voor de personeelsleden op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 van toepassing is, met betrekking tot de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017

Vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007 betreffende de aanvullende pensioenen in het kapitaalstelsel "vaste prestaties" voor de personeelsleden op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 van toepassing is, met betrekking tot de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001 (Overeenkomst geregistreerd op 11 juli 2017 onder het nummer 140260/CO/326)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de gebaremiseerde personeelsleden op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004 van toepassing is, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001, en op de ondernemingen die ze tewerkstellen.

HOOFDSTUK II. — Begrippen en definities

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

"Gebaremiseerde werknemer" : de werknemer :

a) aangeworven vóór 1 januari 2002 bij :

- bedrijven ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf vóór 1 januari 2004;

- bedrijven, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, die voortkomen uit de hiervoor genoemde bedrijven;

- bedrijven, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, die personeel overnemen op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 32bis van 7 juni 1985, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers in geval van verandering van de werkgever wegens een conventionele transfer van de onderneming en die de rechten regelt van de werknemers die overgenomen worden in geval van overname van het actief na faillissement of gerechtelijk concordat door afstand van het actief;

b) engagé entre le 1^{er} juillet 2000 et le 31 décembre 2003 auprès :

- de l'entreprise EDF Luminus;

- d'une entreprise, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui émane de l'entreprise EDF Luminus;

- d'une entreprise, ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, qui, sur la base de la convention collective de travail n° 32bis précitée a repris du personnel d'EDF Luminus,

et à qui ne s'applique pas par la convention collective de travail d'entreprise du 29 novembre 2006 un régime de pension spécifique;

c) sous contrat de travail à durée indéterminée au 31 août 2006 dans l'intercommunale Sibelga et transféré au 1^{er} septembre 2006 ou ultérieurement auprès de l'entreprise Brussels Network Operations;

d) actif. Est assimilé au travailleur actif :

- le travailleur en garantie de ressources 1^{ère} et 2^{ème} année ou en "invalidité" (à partir de la 3^{ème} année d'incapacité de travail);

- le travailleur en départ anticipé;

- le travailleur en suspension de contrat à temps plein.

"Entreprise" : l'entité juridique.

"CCT de travail du 2 décembre 2004" : la convention collective de travail du 2 décembre 2004, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, relative à la garantie des droits des travailleurs de la branche d'activité électricité et gaz en service au 31 décembre 2001.

"Plan de pension complémentaire sectoriel social" : l'ensemble du régime de pension complémentaire et de l'engagement de solidarité.

"L'organisateur" : l'association sans but lucratif ayant pour dénomination le "Fonds pour Allocations Complémentaires", ayant son siège social à 1000 Bruxelles, Galerie Ravenstein 3 et dont les statuts ont été élaborés et déposés le 13 octobre 1997 (*Moniteur belge* du 29 janvier 1998).

"L.P.C." : la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

CHAPITRE III. — *Objet*

Art. 3. La présente convention collective a pour objet de modifier le plan de pension complémentaire sectoriel social en régime de capital "prestations définies" géré par l'O.F.P. ELGABEL et la s.a. ETHIAS, les organismes de pension désignés à l'article 5, § 1^{er} de la convention collective des 8 février et 8 novembre 2007 (enregistrée sous le numéro 86419/CO/326).

Art. 4. Le règlement "version coordonnée 2015" annexé à la convention collective de travail du 28 mai 2015 et qui en fait partie intégrante est modifié par la présente convention (enregistrée sous le numéro 127425/CO/326).

CHAPITRE IV. — *Prestations en cas de décès*

Art. 5. Une couverture décès est octroyée aux travailleurs actifs en cas de faillite d'une entreprise affiliée.

L'article 7.1. "Capital décès" du règlement dont question à l'article 4 est complété comme suit :

"En cas de rupture du contrat de travail avec effet immédiat dans le cadre d'une faillite ou d'une dissolution d'une entreprise affiliée, la couverture décès de l'affilié est égale au montant des réserves acquises constituées auprès des organismes de pension et limitées aux actifs représentatifs à la date de la sortie.

Cette couverture décès est maintenue à partir de la fin du contrat de travail jusqu'à la date du transfert des réserves ou de la liquidation du capital retraite."

b) aangeworven tussen 1 juli 2000 en 31 december 2003 bij :

- de onderneming EDF Luminus;

- een onderneming ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, en die voortkomt uit de onderneming EDF Luminus;

- een onderneming, ressorterend onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, die op basis van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 32bis personeel van EDF Luminus heeft overgenomen,

en op wie een bijzonder pensioenstelsel voorzien in de op ondernemingsvlak afgesloten collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2006, niet van toepassing is;

c) met een contract van onbepaalde duur op 31 augustus 2006 in de intercommunale Sibelga en getransfereerd op 1 september 2006 of later naar de firma Brussels Network Operations;

d) die actief is. Is gelijkgesteld aan actieve werknemer :

- de werknemer in waarborg van inkomen 1ste en 2de jaar of in "invaliditeit" (vanaf het 3de jaar arbeidsongeschiktheid);

- de werknemer in vervroegd vertrek;

- de werknemer in voltijdse schorsing van de overeenkomst.

"Onderneming" : de juridische entiteit.

"CAO van 2 december 2004" : de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, betreffende de waarborg van rechten van de werknemers van de bedrijfstak elektriciteit en gas in dienst op 31 december 2001.

"Sectoraal sociaal aanvullend pensioenplan" : het geheel van het aanvullend pensioenstelsel en van de solidariteitsverbintenissen.

"De inrichter" : de vereniging zonder winstoogmerk genaamd het "Fonds voor Aanvullende Vergoedingen", met zijn maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Ravensteingalerij 3 en waarvan de statuten werden opgemaakt en neergelegd op 13 oktober 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1998).

"W.A.P." : de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

HOOFDSTUK III. — *Voorwerp*

Art. 3. Het voorwerp van deze collectieve overeenkomst is de wijziging van het sectoraal sociaal aanvullend pensioenplan in het kapitaalstelsel "vaste prestaties" beheerd door het O.F.P. ELGABEL en ETHIAS n.v., de pensioenorganisatie aangeduid in artikel 5, § 1 van de collectieve overeenkomst van 8 februari en 8 november 2007 (geregistreerd onder nummer 86419/CO/326).

Art. 4. Het reglement "gecoördineerde versie 2015" dat als bijlage werd gevoegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2015 en die er integraal deel van uitmaakt, wordt gewijzigd door huidige overeenkomst (geregistreerd onder nummer 127425/CO/326).

HOOFDSTUK IV. — *Prestaties in geval van overlijden*

Art. 5. Er wordt een overlijdensdekking toegekend aan de actieve werknemers in geval van faillissement van een aangesloten onderneming.

Het artikel 7.1. "Overlijdenskapitaal" van het reglement waarvan sprake in artikel 4 wordt vervolledigd zoals volgt :

"In geval van beëindiging van de arbeidsovereenkomst met onmiddellijke ingang in het kader van een faillissement of ontbinding van een aangesloten onderneming, is de overlijdensdekking van de aangeslotene gelijk aan het bedrag van de verworven reserves opgebouwd bij de pensioeninstellingen en beperkt tot de representatieve activa op de datum van vertrek.

Deze dekking overlijden wordt behouden vanaf het einde van de arbeidsovereenkomst tot op de datum van overdracht van de reserves of de vereffening van het pensioenkapitaal."

CHAPITRE V. — Dispositions en cas de faillite ou dissolution d'une entreprise affiliée

Art. 6. Un nouvel article 20bis intitulé "Faillite ou dissolution d'une entreprise affiliée" est inséré entre les articles 20 et 21 existants dans le règlement dont question à l'article 4 :

" § 1^{er}. En cas de faillite ou de dissolution d'une entreprise affiliée, à défaut de reprise des engagements de retraite par un tiers, le régime de retraite de cette entreprise affiliée est arrêté et les actifs sont répartis comme suit :

Si les avoirs de l'organisme de pension concernent un groupe d'entreprises affiliées, la part constituée par chacune d'entre elles au bénéfice des affiliés sera déterminée de la manière suivante :

A. Les avoirs constitués au sein de l'organisme de pension par le groupe d'entreprises auquel appartient l'entreprise affiliée sont comparés à la somme des réserves acquises des affiliés de ce même groupe, calculés suivant les bases techniques de l'organisme de pension.

Sans préjudice de l'application de l'article 11, si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont inférieurs ou égaux à la somme des réserves acquises, l'avoir constitué par l'entreprise est proportionnel à sa part dans les réserves acquises des affiliés du groupe, tels que décrits ci-dessus.

Ensuite les avoirs constitués par l'entreprise sont attribués aux affiliés selon la même règle et sont inscrits sur leurs comptes individuels.

B. Si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont supérieurs à la somme des réserves acquises de tous les affiliés du groupe, les avoirs constitués au sein de l'organisme de pension par le groupe d'entreprises auquel appartient l'entreprise affiliée sont comparés à la somme des réserves acquises réévaluées des affiliés de ce même groupe en supposant, pour les traitements des actifs, une évolution estimée sur la base du taux d'inflation défini lors de la dernière étude actuarielle.

1° Si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont inférieurs à la somme des réserves acquises réévaluées de tous les affiliés du groupe, l'avoir constitué par l'entreprise est égal à sa part dans les réserves acquises majorée d'un surplus réparti proportionnellement à la quote-part des affiliés de l'entreprise dans la différence entre les réserves acquises réévaluées et les réserves acquises.

Ensuite les avoirs constitués par l'entreprise sont attribués aux affiliés selon la même règle et sont inscrits sur leurs comptes individuels.

2° Si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont égaux à la somme des réserves acquises réévaluées de tous les affiliés du groupe, l'avoir constitué par l'entreprise est égal à sa part dans les réserves acquises réévaluées.

Ensuite les avoirs constitués par l'entreprise sont attribués aux affiliés selon la même règle et sont inscrits sur leurs comptes individuels.

C. Si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont supérieurs à la somme des réserves acquises réévaluées des affiliés du groupe, les avoirs constitués au sein de l'organisme de pension par le groupe d'entreprises auquel appartient l'entreprise affiliée sont comparés à la somme des valeurs actuelles des engagements projetés des affiliés de ce même groupe en supposant, pour les traitements des actifs, une évolution estimée sur la base des hypothèses de croissance de salaire et du taux d'inflation définis lors de la dernière étude actuarielle.

1° Si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont inférieurs à la somme des valeurs actuelles des engagements projetés de tous les participants du groupe, l'avoir constitué par l'entreprise est égal à sa part dans les réserves acquises réévaluées majorée d'un surplus réparti proportionnellement à la quote-part des affiliés de l'entreprise dans la différence entre les valeurs actuelles des engagements projetés et les réserves acquises réévaluées.

Ensuite les avoirs constitués par l'entreprise sont attribués aux affiliés selon la même règle et sont inscrits sur leurs comptes individuels.

HOOFDSTUK V. — Bepalingen in geval van faillissement of ontbinding van een aangesloten onderneming

Art. 6. Een nieuw artikel 20bis getiteld "Faillissement of ontbinding van een aangesloten onderneming" wordt ingevoegd tussen de bestaande artikelen 20 en 21 in het reglement waarvan sprake in artikel 4 :

" § 1. In geval van faillissement of ontbinding van een aangesloten onderneming, bij gebrek aan overname van de pensioenverbintenissen door een derde, wordt het pensioenstelsel van deze aangesloten onderneming stopgezet en worden de activa verdeeld als volgt :

Als de tegoeden van de pensioeninstelling een groep van aangesloten ondernemingen betreffen, zal het deel opgebouwd door elk van hen ten gunste van de aangesloten als volgt bepaald worden :

A. De tegoeden die werden opgebouwd binnen de pensioeninstelling door de groep van ondernemingen waartoe de aangesloten onderneming behoort, worden vergeleken met de som van de verworven reserves van de aangesloten van dezelfde groep, berekend volgens de technische basissen van de pensioeninstelling.

Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van artikel 11, indien de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenis, lager of gelijk zijn aan de som van de verworven reserves, is het tegoed dat opgebouwd is door de onderneming proportioneel aan haar aandeel in de verworven reserves van de aangesloten van de groep, zoals hierboven beschreven.

Vervolgens worden de tegoeden opgebouwd door de onderneming toegekend aan de aangesloten volgens dezelfde regel en worden ingeschreven op hun individuele rekeningen.

B. Indien de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenis, hoger zijn dan de som van de verworven reserves van alle aangesloten van de groep, worden de tegoeden, opgebouwd binnen de pensioeninstelling door de groep van ondernemingen waartoe de aangesloten onderneming behoort, vergeleken met de som van de gerevalueerde verworven reserves van de aangesloten van dezelfde groep veronderstellend, voor de lonen van de actieven, een evolutie geschat op basis van een inflatievoet bepaald volgens de laatste actuariële studie.

1° Indien de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenis, lager zijn dan de som van de gerevalueerde verworven reserves van alle aangesloten van de groep, is het tegoed opgebouwd door de onderneming gelijk aan haar deel in de verworven reserves vermeerderd met een overschot proportioneel verdeeld volgens het aandeel van de aangesloten van de onderneming in het verschil tussen de gerevalueerde verworven reserves en de verworven reserves.

Vervolgens worden de tegoeden opgebouwd door de onderneming toegekend aan de aangesloten volgens dezelfde regel en worden ingeschreven op hun individuele rekeningen.

2° Als de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenissen, gelijk zijn aan de som van de gerevalueerde verworven reserves van alle aangesloten van de groep, is het tegoed opgebouwd door de onderneming gelijk aan haar deel in de gerevalueerde verworven reserves.

Vervolgens worden de tegoeden opgebouwd door onderneming toegekend aan de aangesloten volgens dezelfde regel en worden ingeschreven op hun individuele rekeningen.

C. Indien de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenissen, hoger zijn dan de som van de gerevalueerde verworven reserves van de aangesloten van de groep, worden de tegoeden opgebouwd binnen de pensioeninstelling door de groep van ondernemingen waartoe de aangesloten onderneming behoort vergeleken met de som van de huidige waarde van de geprojecteerde verbintenissen van de aangesloten van dezelfde groep veronderstellend, voor het loon van de actieven, een evolutie geschat op basis van hypothesen van loonstijgingen en van de inflatievoet bepaald volgens de laatste actuariële studie.

1° Indien de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenis, lager zijn dan de som van de huidige waarde van de geprojecteerde verbintenissen van alle aangesloten, is het tegoed opgebouwd door de onderneming gelijk aan haar deel in de gerevalueerde verworven reserves vermeerderd met een overschot verdeeld proportioneel aan het aandeel van de aangesloten van de onderneming in het verschil tussen de actuele waarde van de geprojecteerde verbintenissen en de gerevalueerde verworven reserves.

Vervolgens worden de tegoeden opgebouwd door de onderneming toegekend aan de aangesloten volgens dezelfde regel en worden ingeschreven op hun individuele rekeningen.

2° Si les avoirs, qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension, sont égaux ou supérieurs à la somme des valeurs actuelles des engagements projetés de tous les affiliés du groupe, l'avoir constitué par le groupe est réparti proportionnellement à la quote-part des participants de l'entreprise dans les valeurs actuelles des engagements projetés du groupe.

Ensuite les avoirs constitués par l'entreprise sont attribués aux participants selon la même règle et sont inscrits sur leurs comptes individuels.

Les montants inscrits sur les comptes individuels des affiliés ne peuvent plus évoluer qu'en fonction du rendement net des actifs de l'organisme de pension.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er} et conformément à la législation en vigueur, les actifs qui ne sont plus nécessaires à la gestion de l'engagement de pension peuvent être affectés en tout ou en partie à une autre destination sociale par convention collective de travail.”.

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 7. Sauf dispositions contraires, cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} avril 2017.

Art. 8. La présente convention collective de travail peut être dénoncée, en tout ou partie, par l'une des parties, moyennant le respect d'un délai de préavis de 6 mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité.

Art. 9. La présente convention collective de travail sera déposée au Greffe du Service des Relations collectives de travail du SPF Emploi par l'organisateur.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

2° Indien de tegoeden, die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenissen, gelijk zijn aan of hoger zijn dan de som van de actuele waarde van de geprojecteerde pensioenverbintenissen van alle aangesloten van de groep, wordt het tegoed opgebouwd door de groep verdeeld proportioneel aan het aandeel van de aangesloten van de onderneming in de actuele waarde van de geprojecteerde verbintenissen van de groep.

Vervolgens worden de tegoeden opgebouwd door de onderneming toegekend aan de aangesloten volgens dezelfde regel en worden ingeschreven op hun individuele rekeningen.

De bedragen ingeschreven op de individuele rekeningen van de aangesloten kunnen nog enkel evolueren in functie van het nettorendement van de activa van de pensioeninstelling.

§ 2. In afwijking van § 1 en conform de van kracht zijnde wetgeving, kunnen de activa die niet meer nodig zijn voor het beheer van de pensioenverbintenis geheel of gedeeltelijk aangewend worden voor een andere sociale bestemming door middel van een collectieve arbeids-overeenkomst.”.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 7. Behoudens andersluidende bepalingen, wordt deze collectieve arbeidsovereenkomst gesloten voor onbepaalde duur en heeft zij uitwerking met ingang van 1 april 2017.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan geheel of gedeeltelijk worden opgezegd, door elk van de partijen, middels een opzeggingstermijn van 6 maanden, per aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteits-bedrijf.

Art. 9. De huidige collectieve arbeidsovereenkomst zal neergelegd worden op de Griffie van de Dienst Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD WASO door de inrichter.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204633]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204633]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'imprimerie,
des arts graphiques et des journaux**

Convention collective de travail du 29 juin 2017

Instauration du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans pour des travailleurs ayant travaillé dans un régime de travail de nuit ou ayant exercé un métier lourd (Convention enregistrée le 1^{er} août 2017 sous le numéro 140740/CO/130)

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux.

Elle ne s'applique pas aux travailleurs et aux employeurs tombant sous l'application de la convention collective de travail conclue le 18 octobre 2007 au sein de la commission paritaire précitée, fixant les conditions de travail dans les entreprises de presse quotidienne (arrêté royal du 1^{er} juillet 2008 - *Moniteur belge* du 14 octobre 2008), numéro d'enregistrement 85853/CO/130 (modifiée par la convention collective de travail du 19 novembre 2009).

Par "travailleurs", on entend aussi bien : les travailleurs que les travailleuses.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue :

- Pour mettre en œuvre les conventions collectives de travail conclues au sein du Conseil national du travail le 21 mars 2017 :

- n° 120 fixant, pour 2017 et 2018, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- n° 121 fixant à titre interprofessionnel, pour 2017 et 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- Dans le cadre de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007);

- Dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail conclue le 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 3. Un droit supplémentaire au RCC est instauré pour les travailleurs licenciés (sauf pour faute grave) pendant la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et qui remplissent les conditions suivantes :

- Avoir atteint l'âge de 58 ans ou plus au moment où le contrat de travail prend fin et durant la période allant jusqu'au 31 décembre 2017;

- Justifier d'une carrière professionnelle d'au moins 33 ans;

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst-
en dagbladbedrijf**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2017

Invoering van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar voor werknemers die gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid of een zwaar beroep hebben uitgeoefend (Overeenkomst geregistreerd op 1 augustus 2017 onder het nummer 140740/CO/130)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf.

Zij geldt niet voor de werknemers en werkgevers die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op 18 oktober 2007 in het voornoemd paritair comité, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de dagbladpers (koninklijk besluit van 1 juli 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2008), met registratienummer 85853/CO/130 (gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2009).

Onder "werknemers" worden zowel werknemers als werknemers van dienst.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten :

- Om uitvoering te geven aan de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 :

- nr. 120 tot vaststelling, voor 2017 en 2018, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- nr. 121 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- In het kader van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007);

- In het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 3. Een bijkomend recht op het SWT wordt ingevoerd voor werknemers die worden ontslagen (behoudens om dringende reden) tijdens de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2017 en aan de volgende voorwaarden voldoen :

- De leeftijd van 58 jaar of ouder bereiken uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

- Een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben;

- A condition de :

- soit d'avoir travaillé, au moment de la fin du contrat de travail, pendant 20 ans au minimum dans un régime de travail tel que défini à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par la convention collective de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, n° 46septies du 25 avril 1995 et n° 46duodecies du 19 décembre 2001;

- soit d'avoir exercé un métier lourd :

- ou bien pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, au cours des 10 dernières années civiles, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- ou bien pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, au cours des 15 dernières années civiles, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Conformément à l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le RCC (*Moniteur belge* du 8 juin 2007), est considéré comme métier lourd :

- le travail en équipes successives (travail en équipes);

- le travail en services interrompus (prestations de jour où au moins 11 heures séparent le début et la fin des prestations avec une interruption d'au moins 3 heures et un nombre minimum de prestations de 7 heures);

- le travail avec prestations de nuit tel que défini à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

Art. 4. Les travailleurs répondant aux conditions reprises dans l'article 3 de cette convention collective de travail ont droit à un complément d'entreprise tel que prévu par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le droit au complément d'entreprise tel que prévu à l'article 4 de cette convention collective de travail reste à charge du dernier employeur lorsque le travailleur reprend une activité en tant que travailleur salarié ou en tant que travailleur indépendant dans les conditions et modalités fixées par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail.

Art. 6. Si le travailleur de plus de 50 ans a opté pour un régime de crédit-temps avec réduction des prestations tel que prévu par la convention collective de travail n° 77bis ou par la convention collective de travail n° 103, jusqu'à l'âge de la mise en RCC, le complément d'entreprise versé par l'employeur est calculé sur la base d'un régime de travail à temps plein selon les dispositions prévues par la convention collective de travail n° 17.

Art. 7. Le Fonds Febelgra rembourse à l'employeur le complément d'entreprise (cf. article 4) et les cotisations sur la base des modalités et des montants maximums fixés par le conseil d'administration dudit fonds.

Art. 8. Concernant le remplacement du bénéficiaire du RCC s'appliquent les dispositions légales de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 9. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

- Indien deze werknemers :

- ofwel op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46sexies van 9 januari 1995, nr. 46septies van 25 april 1995 en nr. 46duodecies van 19 december 2001;

- ofwel hebben gewerkt in een zwaar beroep :

- hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Volgens het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het SWT (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007), wordt als zwaar beroep hiervoor beschouwd :

- het werk in wisselende ploegen (ploegenarbeid);

- het werk in onderbroken diensten (dagprestaties waarbij begin- en eindtijd minstens 11 uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens 3 uur en minimumprestaties van 7 uur);

- nachtarbeid zoals gedefinieerd in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Art. 4. De werknemers die voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben recht op een bedrijfstoelage zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. Het recht op de bedrijfstoelage zoals voorzien in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst blijft ten laste van de laatste werkgever indien de werknemer zijn activiteiten hervat als loontrekkende of als zelfstandige onder de voorwaarden en modaliteiten zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. Wanneer een werknemer van ouder dan 50 jaar gekozen heeft voor een regime van tijdskrediet met vermindering van arbeidsprestaties zoals voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis of de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, tot de leeftijd van het SWT, zal de bedrijfstoelage die door de werkgever wordt uitgekeerd, berekend worden op basis van een voltijdse tewerkstelling zoals voorzien door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 7. Het Febelgra Fonds betaalt aan de werkgever de bedrijfstoelage (cf. artikel 4) en de bijdragen terug volgens de modaliteiten en de maximumbedragen zoals vastgelegd door de raad van bestuur van het voornoemde fonds.

Art. 8. Inzake de vervanging van de begunstigde van het SWT, zijn enkel van toepassing de wettelijke bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204635]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, relative au chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques

Convention collective de travail du 21 juin 2017

Chômage avec complément d'entreprise à partir de 58-59 ans
(Convention enregistrée le 1^{er} août 2017
sous le numéro 140726/CO/323)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les employés, les ouvriers et les concierges, masculins et féminins, tels que définis aux articles 3, 5 et 7 de la convention collective de travail du 24 septembre 2007, modifiée par la convention collective de travail du 8 octobre 2009 relative à la classification professionnelle et aux salaires, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, à l'exclusion du personnel domestique, tel que défini à l'article 8 de la même convention collective de travail.

CHAPITRE II. — *Conditions*

Art. 2. Compte tenu des conditions d'âge et de carrière telles que fixées dans la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, conclue au sein du Conseil national du travail et de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, le régime de chômage avec complément d'entreprise s'applique aux travailleurs licenciés, sauf pour motif grave.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204635]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 58-59 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 58-59 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2017

Werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 58-59 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 1 augustus 2017
onder het nummer 140726/CO/323)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgemers en werknemers van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.

Voor de toepassing van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst moet worden verstaan onder "werknemers" : de bedienden, de arbeiders en de conciërges, zowel mannen als vrouwen, zoals gedefinieerd in artikelen 3, 5 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2009 betreffende de beroepsindeling en de lonen, afgesloten binnen het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, met uitsluiting van het huispersoneel, zoals gedefinieerd in artikel 8 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Voorwaarden*

Art. 2. De regeling van werkloosheid met bedrijfstoelag geldt voor de werknemers die, rekening houdend met de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden zoals bepaald in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact, ontslagen worden, behalve om dringende redenen.

Art. 3. En exécution de la convention collective de travail n° 121 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

Comme prévu par la convention collective de travail n° 120 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, les travailleurs peuvent bénéficier de ce régime s'ils ont atteint une carrière de 33 ans dont :

- soit 20 ans de travail de nuit tel que fixé dans la convention collective de travail n° 46 du Conseil national du travail;

- soit un métier lourd exercé pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années civiles ou pendant au moins 7 ans au cours des 15 dernières années civiles.

Art. 4. En exécution de la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail, conclue le 21 mars 2017, l'âge du régime de chômage avec complément d'entreprise octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd, est fixé à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018.

L'âge de 58 ans est applicable aux travailleurs ayant une carrière de 35 ans et ayant exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années ou pendant au moins 7 ans au cours des 15 dernières années.

Art. 5. En exécution de la convention collective de travail n° 125 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge pour le régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, est fixé à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018.

Comme prévu par la convention collective de travail n° 124 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, les travailleurs peuvent bénéficier de ce régime lorsqu'ils ont atteint une carrière de 40 ans.

Art. 6. Comme prévu dans la convention collective de travail n° 123 du Conseil national du travail fixant les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement, l'âge pour le chômage avec complément d'entreprise est fixé à 58 ans pour la période 2017-2018.

CHAPITRE III. — Complément d'entreprise

Art. 7. L'indemnité complémentaire est à charge de l'employeur. Celui-ci peut introduire une demande de remboursement auprès du "Fonds social et de garantie pour le secteur immobilier", ci-après nommé le fonds, à condition que le travailleur licencié puisse justifier de 5 ans d'activités consécutives dans le secteur au moment du licenciement. Les demandes doivent être adressées au fonds et les modalités sont déterminées par le conseil d'administration du fonds.

CHAPITRE IV. — Dispositions générales

Art. 8. Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention et entre autres pour les conditions de calcul, la procédure et les modalités de paiement du complément d'entreprise, les dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée s'appliquent, sans préjudice des dispositions plus favorables prévues dans une convention collective de travail conclue au niveau du secteur et/ou de l'entreprise.

CHAPITRE V. — Validité

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 3. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, vastgelegd op 58 jaar voor 2017 en 59 jaar voor 2018.

Zoals bepaald in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, kunnen werknemers beroep doen op dit stelsel als ze een loopbaan van 33 jaar hebben bereikt waarvan :

- ofwel 20 jaar nachtarbeid zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van de Nationale Arbeidsraad;

- ofwel in de laatste 10 kalenderjaren minstens 5 jaar, of in de laatste 15 kalenderjaren minstens 7 jaar gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Art. 4. In uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 21 maart 2017, wordt de leeftijd voor werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen, vastgelegd op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

De leeftijd van 58 jaar is van toepassing op werknemers die een loopbaan van 35 jaar hebben bereikt en die in de laatste 10 kalenderjaren minstens 5 jaar, of in de laatste 15 kalenderjaren minstens 7 jaar gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Art. 5. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 wordt de leeftijd voor werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen vastgelegd op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

Zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 kunnen werknemers beroep doen op dit stelsel als ze een loopbaan van 40 jaar hebben bereikt.

Art. 6. Zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 123 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen, is de leeftijd voor werkloosheid met bedrijfstoeslag vastgelegd op 58 jaar voor de periode 2017-2018.

HOOFDSTUK III. — Bedrijfstoeslag

Art. 7. De vergoeding is ten laste van de werkgever. De werkgever kan een aanvraag tot terugbetaling indienen bij het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de vastgoedsector", hierna het fonds genaamd, mits de ontslagen werknemer een ononderbroken anciënniteit van 5 jaar in de sector telt op het ogenblik van het ontslag. De aanvragen moeten aan het fonds gericht worden en de modaliteiten worden bepaald door de raad van bestuur van het fonds.

HOOFDSTUK IV. — Algemene bepalingen

Art. 8. Voor de punten die niet door deze overeenkomst geregeld zijn, onder andere wat de berekeningsvoorwaarden, de procedure en de betalingsmodaliteiten van de bedrijfstoeslag betreft, zijn de bepalingen van de bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van toepassing, onverminderd gunstiger bepalingen vastgesteld in een op sector- en/of op ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. — Geldigheid

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204477]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie verrière, relative à l'octroi de différents régimes conventionnels de chômage avec complément d'entreprise (RCC) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie verrière

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie verrière, relative à l'octroi de différents régimes conventionnels de chômage avec complément d'entreprise (RCC).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie verrière

Convention collective de travail du 26 juin 2015

Octroi de différents régimes conventionnels de chômage avec complément d'entreprise (RCC) (Convention enregistrée le 23 juillet 2015 sous le numéro 128167/CO/115)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie verrière.

CHAPITRE II. — *Régimes conventionnels de chômage avec complément d'entreprise (RCC)*

Partie 1^{ère} : RCC à partir de 60 ans

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, en application de l'article 16, § 2, 2^o de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal susdit et en application de l'article 2, 2^o de la convention collective de travail n^o 17^{tricies} *sexies*, conclue le 27 avril 2015 au sein du Conseil national du travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204477]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het glasbedrijf, betreffende de toekenning van verscheidene sectorale conventionele stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT) (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het glasbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het glasbedrijf, betreffende de toekenning van verscheidene sectorale conventionele stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het glasbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015

Toekenning van verscheidene sectorale conventionele stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT) (Overeenkomst geregistreerd op 23 juli 2015 onder het nummer 128167/CO/115)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het glasbedrijf.

HOOFDSTUK II. — *Sectorale conventionele stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelag (SWT)*

Afdeling 1 : SWT vanaf 60 jaar

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in toepassing van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, in toepassing van artikel 16, § 2, 2^o van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het bovenvermelde koninklijk besluit en in toepassing van artikel 2, 2^o van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17^{tricies} *sexies*, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015.

Le régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est un système qui, en cas de licenciement, offre à certains travailleurs plus âgés de bénéficier d'une indemnité complémentaire à charge de l'employeur, en sus de l'allocation de chômage.

Art. 3. § 1^{er}. Conformément aux dispositions de l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, l'âge minimum pour pouvoir bénéficier de ce régime d'indemnité complémentaire est fixé à 60 ans pour les ouvriers/ouvrières.

§ 2. Le régime visé par l'article 3, § 1^{er} ne s'applique qu'aux ouvriers/ouvrières qui atteignent ou ont atteint l'âge de 60 ans, au plus tard à la fin de leur contrat de travail et pendant la période de validité de la présente convention collective de travail (du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2017).

§ 3. Le régime visé par l'article 3, § 1^{er} ne s'applique qu'aux ouvriers pouvant justifier d'une carrière professionnelle de 40 ans en tant que salarié. Les ouvrières doivent prouver une carrière professionnelle de 31 ans en tant que salariée. Il doit être satisfait à cette condition de carrière à la fin du contrat de travail.

La carrière professionnelle dont question dans le précédent alinéa est portée à 32 ans pour les ouvrières à partir du 1^{er} janvier 2016 et à 33 ans à partir du 1^{er} janvier 2017.

Art. 4. Bonus emploi

Lors du calcul du complément d'entreprise à charge de l'employeur, il sera tenu compte de l'éventuelle application du bonus emploi.

Partie 2 : RCC à partir de 58 ans avec une carrière d'au moins 33 ans et 20 ans de travail de nuit ou un métier lourd pendant 5/10 ou 7/15 ans

Art. 5. Les ouvriers ou ouvrières qui ont été licenciés pour une autre raison qu'une faute grave, qui pendant l'année 2015 ou 2016 atteignent l'âge de 58 ans ou l'atteignent au moment de la fin de la convention de travail, et qui présentent une carrière de 33 ans, ont droit au régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise conformément aux dispositions des conventions collectives de travail n° 111 et n° 112 conclues au Conseil national du travail le 27 avril 2015, pour autant qu'ils remplissent une des conditions suivantes :

- un emploi effectif de minimum 20 ans en régime ouvrier comme précisé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 conclue au Conseil national du travail le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990;

- un emploi effectif dans un métier lourd :

- soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Art. 6. Pour les points qui ne sont réglés ni dans l'article 5 ni dans les conventions collectives de travail du Conseil national du travail n°s 111-112, entre autres pour les conditions pour le calcul, la procédure et la méthode de calcul de l'allocation complémentaire, ce sont les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail qui seront d'application.

Art. 7. Bonus emploi

Lors du calcul du complément d'entreprise à charge de l'employeur, il sera tenu compte de l'éventuelle application du bonus emploi.

Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) is een regeling die sommige oudere werknemers, in geval van ontslag, het voordeel biedt om, naast de werkloosheidsuitkering, nog een aanvullende vergoeding te genieten ten laste van de werkgever.

Art. 3. § 1. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt de minimumleeftijd, om te kunnen genieten van deze regeling van aanvullende vergoeding, vastgesteld op 60 jaar voor de arbeid(st)ers.

§ 2. De in artikel 3, § 1 bedoelde regeling geldt alleen voor de arbeid(st)ers die uiterlijk op het einde van hun arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst (van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2017) de leeftijd van 60 jaar bereiken of bereikt hebben.

§ 3. De in artikel 3, § 1 bedoelde regeling geldt alleen voor de arbeiders die een beroepsverleden als loontrekkende van 40 jaar kunnen rechtvaardigen. De arbeidsters dienen een beroepsverleden als loontrekkende van 31 jaar te rechtvaardigen. Het beroepsverleden dient op het einde van de arbeidsovereenkomst bereikt te zijn.

Het in de vorige alinea beoogde beroepsverleden wordt voor de arbeidsters op 32 jaar gebracht vanaf 1 januari 2016 en op 33 jaar gebracht vanaf 1 januari 2017.

Art. 4. Werkbonus

Bij de berekening van de bedrijfstoelage ten laste van de werkgever, zal rekening gehouden worden met de eventuele toepassing van de werkbonus.

Afdeling 2: SWT vanaf 58 jaar met een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar en 20 jaar nachtarbeid of een zwaar beroep gedurende 5/10 of 7/15 jaar

Art. 5. De arbeiders en arbeidsters die door de werkgever ontslagen worden omwille van een andere dan een dringende reden, die tijdens het jaar 2015 of 2016 de leeftijd van 58 jaar bereiken of bereikt hebben op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst, en die op dat ogenblik een beroepsloopbaan als loontrekkende van 33 jaar kunnen rechtvaardigen, hebben recht op het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage conform de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 111 en nr. 112 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015, in zoverre ze voldoen aan één van de volgende voorwaarden :

- een effectieve tewerkstelling van minimum 20 jaar in een arbeidsregime zoals bepaald in artikel 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990;

- een effectieve tewerkstelling in een zwaar beroep :

- hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Art. 6. Voor de punten die niet geregeld worden in artikel 5, noch in de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 111-112 van de Nationale Arbeidsraad, onder andere de voorwaarden voor de berekening, de procedure en de wijze van betaling van de aanvullende vergoeding, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 7. Werkbonus

Bij de berekening van de bedrijfstoelage ten laste van de werkgever, zal rekening gehouden worden met de eventuele toepassing van de werkbonus.

Partie 3 : RCC à partir de 58 ans avec une carrière de 40 ans

Art. 8. Les ouvriers et ouvrières qui ont une carrière professionnelle en tant que salarié de 40 années et qui atteignent l'âge de 58 ans dans la période 2015-2016 et au plus tard à la fin de leur contrat de travail, ont la possibilité de bénéficier d'un régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans en cas de licenciement par l'employeur, sauf en cas de licenciement pour faute grave, en conformité avec les dispositions des conventions collectives de travail n° 115 et n° 116, signées au Conseil national du travail le 27 avril 2015.

Art. 9. Les ouvriers et ouvrières qui ont une carrière professionnelle en tant que salarié de 40 années et qui atteignent l'âge de 56 ans en 2015 et au plus tard à la fin de leur contrat de travail, ont la possibilité de bénéficier d'un régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans en cas de licenciement par l'employeur, sauf en cas de faute grave, en application de la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses (I) (*Moniteur belge* du 30 mars 2012), chapitre VI, article 72 modifiant l'article 47 de la loi du 12 avril 2011.

Art. 10. Pour les points qui ne sont pas réglés dans les articles 8 et 9, ni dans les conventions collectives de travail du Conseil national du travail n°s 115-116, entre autres pour les conditions pour le calcul, la procédure et la méthode de calcul de l'allocation complémentaire, ce sont les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail qui seront d'application.

Art. 11. Bonus emploi

Lors du calcul du complément d'entreprise à charge de l'employeur, il sera tenu compte de l'éventuelle application du bonus emploi.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 12. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016, avec une exception pour la RCC à partir de 60 ans avec une carrière de 40 ans qui reste d'application jusqu'au 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Afdeling 3 : SWT vanaf 58 jaar met een beroepsloopbaan van 40 jaar

Art. 8. De arbeiders en arbeidsters die een professionele loopbaan als loontrekkende van 40 jaar kunnen voorleggen en die de leeftijd van 58 jaar bereiken in de periode 2015-2016 en ten laatste op het einde van de arbeidsovereenkomst hebben de mogelijkheid om in een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage te treden vanaf 58 jaar ingeval van ontslag door de werkgever, behalve in geval van ontslag om dringende reden, conform de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015.

Art. 9. De arbeiders en arbeidsters die een professionele loopbaan als loontrekkende van 40 jaar kunnen voorleggen en die de leeftijd van 56 jaar bereiken in 2015 en ten laatste op het einde van de arbeidsovereenkomst kunnen in een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage treden vanaf 56 jaar ingeval van ontslag door de werkgever, behalve in geval van ontslag om dringende reden, in toepassing van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen (I) (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 2012), hoofdstuk VI, artikel 72 tot wijziging van artikel 47 van de wet van 12 april 2011.

Art. 10. Voor de punten die niet geregeld worden in artikelen 8 en 9, noch in de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 115-116 van de Nationale Arbeidsraad, onder andere de voorwaarden voor de berekening, de procedure en de wijze van betaling van de aanvullende vergoeding, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 11. Werkbonus

Bij de berekening van de bedrijfstoelage ten laste van de werkgever, zal rekening gehouden worden met de eventuele toepassing van de werkbonus.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016, met uitzondering van het SWT vanaf 60 jaar met een beroepsloopbaan van 40 jaar die van toepassing blijft tot 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2017/40660]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant la convention collective de travail du 19 février 2004 relative à la méthode de qualification (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 avril 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant la convention collective de travail du 19 février 2004 relative à la méthode de qualification.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2017/40660]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004 betreffende de kwalificatiemethode (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004 betreffende de kwalificatiemethode.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité

Convention collective de travail du 27 avril 2017

Modification de la convention collective de travail du 19 février 2004 relative à la méthode de qualification (Convention enregistrée le 31 mai 2017 sous le numéro 139589/CO/326)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité et aux travailleurs qu'ils occupent.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 6/3 de la loi du 22 avril 2012 visant à lutter contre l'écart salarial entre hommes et femmes et est la suite d'un contrôle de la classification de fonction sectorielle par le SPF ETCS.

CHAPITRE III

Art. 3. En annexe 2 de la convention collective de travail du 19 février 2004 concernant la méthode de qualification (convention enregistrée sous le numéro 72108) les titres de fonctions nationales suivantes sont remplacés :

- fonction n° 640 : infirmière sociale par infirmier social;
- fonction n° 641 : assistant(e) social(e) par assistant social;
- fonction n° 652 : dactylo-secrétaire par dactylo-secrétaire;
- fonction n° 655 : traducteur/trice par traducteur;
- fonction n° 674 : standardiste téléphoniste par téléphoniste.

La liste adaptée des fonctions nationales avec leur rangement sont jointes à cette convention collective de travail.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur et durée de validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le jour où elle est conclue.

Elle peut être dénoncée selon les mêmes modalités et délais de dénonciation que ceux prévues dans la convention collective de travail du 19 février 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004 betreffende de kwalificatiemethode (Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2017 onder het nummer 139589/CO/326)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf ressorteren en op de werknemers die zij tewerkstellen.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van artikel 6/3 van de wet van 22 april 2012 ter bestrijding van de loonkloof tussen mannen en vrouwen en is het gevolg van een controle van de sectorale functieclassificatie door de FOD WASO.

HOOFDSTUK III

Art. 3. In bijlage 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004 betreffende de kwalificatiemethode (overeenkomst geregistreerd onder het nummer 72108) worden volgende nationale functietitels vervangen :

- functie nr. 640 : sociale verpleegster door sociaal verpleger;
- functie nr. 641 : sociale assistent(e) door sociaal assistent;
- functie nr. 652 : dactylo-secretaris(es) door dactylo-secretaris;
- functie nr. 655 : vertaler (vertaalster) door vertaler;
- functie nr. 674 : telefoniste door telefonist.

De aangepaste lijst van de nationale functies met hun rangschikking wordt in bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst gevoegd.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding en geldigheidsduur*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking op de dag dat ze is gesloten.

Ze kan worden opgezegd volgens dezelfde modaliteiten en opzeggingstermijnen als deze vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 27 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant la convention collective de travail du 19 février 2004 relative à la méthode de qualification

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2004 betreffende de kwalificatiemethode

	64 Personeelsdienst — Service du personnel		65 Secretariaat — Secrétariat		66 Verzekeringen en betwiste zaken — Assurance et contentieux		67 Algemene diensten en administratie — Services généraux et administratifs		70 Verkoopspromotie — Promotion ventes	
1										
2										
3	640	Sociaal verpleger/ Infirmier social								
	642	Verantwoordelijke bezoldigingen, sociale wetten, sociaal statuut/ Responsable rémunérations, lois sociales, statut social								
4	641	Sociaal assistent/ Assistant social	655	Vertaler (viertalig)/ Traducteur (4 langues)	660	Aangestelde verzekerings- contracten/ Préposé à la gestion de contrats d'assurance			700	Verantwoordelijke van een ploeg ge- mengde handels- agenten (G + E + TVD)/ Responsable d'une équipe d'agents com- merciaux mixtes (G + E + TVD)
					661	Afgevaardigde bij de buitendiensten en inspectie/ Délégué aux services extérieurs et inspec- tion				
					662	Verantwoordelijke voor een gecentrali- seerd verzekerings- bureau/ Responsable du bureau d'assurance centralisé				
5			651	Groepschef dactylografie/ Chef du pool de dac- tylographie					701	Specialist (grote com- plexen - ambachten - landbouwers)/ Spécialiste (grands ensembles - artisanat - agriculture)

		64 Personeelsdienst — Service du personnel	65 Secretariaat — Secrétariat	66 Verzekeringen en betwiste zaken — Assurance et contentieux	67 Algemene diensten en administratie — Services généraux et administratifs	70 Verkoopspromotie — Promotion ventes
6	643	Bediende bezoldigingen, sociale wetten, sociaal statuut/ Employé aux rémunérations, lois sociales, statut social	650 Directiesecretaris/ Secrétaire de direction			
7			652 Dactylo-secretaris/ Dactylo-secretaire	663 Aangestelde behandeling van diverse dossiers/ Préposé à la gestion des dossiers divers		702 Gemengde handelsagent (gas - elektriciteit - TVD)/ Agent commercial mixte (gaz - électricité - TVD)
						703 Conferencier (moniteur)/ Conférencier (moniteur)
8	644	Bediende bezoldigingen/ Employé aux rémunérations				
	645	Bediende sociale wetten en sociaal statuut/ Employé lois sociales et statut social				
9			653 Steno-dactylo/ Sténodactylographe			
10					673 Aangestelde economaat/ Préposé à l'économat	704 Aangestelde bij de handelsdienst/ Préposé au service commercial
					676 Kok/ Cuisinier	705 Aangestelde kantoor "Voor u"/ Préposé au bureau "Pour vous"
11			654 Dactylo/ Dactylographie		674 Telefonist/ Téléphoniste	
12					670 Aangestelde klas-sement/ Préposé au classement	
					672 Aangestelde reprografie/ Préposé à la reprographie	
13						
14					671 Bode/ Huissier	
					675 Refectorist/ Réfectoriste	

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/204710]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire de l'industrie sidérurgique

Convention collective de travail du 9 juin 2017

Instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (Convention enregistrée le 22 juin 2017 sous le numéro 140004/CO/104)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 9 juin 2017, ainsi qu'en application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, de l'article 16, § 5 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 et des conventions collectives de travail n° 124 et n° 125 du Conseil national du travail.

Elle a pour objet de fixer un cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise dont les modalités d'application sont négociées au niveau des entreprises.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit au chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018, au moment de la fin du contrat, qui peuvent justifier à ce moment d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié (régime dit 58-40).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/204710]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017

Invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2017 onder het nummer 140004/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 4 november 2015, evenals in toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, van artikel 16, § 5 van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 en van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 124 en nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad.

Deze overeenkomst heeft tot doel een sectoraal kader van werkloosheid met bedrijfstoelage te bepalen waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld worden op ondernemingsvlak.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Onderhavige overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemers die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Onderhavige overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op werkloosheid met bedrijfstoelage in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud in 2017 en 59 jaar in 2018 op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, die op dat ogenblik een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden (zogenaamd stelsel 58-40).

La condition d'âge doit être remplie durant la période de validité de la convention collective de travail.

Art. 4. Dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise, le travailleur a droit à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 et de ses conventions collectives modificatives conclues au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le secteur formule une recommandation aux entreprises, d'examiner favorablement à leur niveau, dans une optique non discriminatoire, les demandes qui seraient introduites pour un régime de chômage avec complément d'entreprise 58/59-40, en prenant en considération tous les éléments de la situation du travailleur et les facteurs organisationnels.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 6. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204643]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

De leeftijdsvoorwaarde moet voldaan worden tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. In het raam van het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag heeft de werknemer recht op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en van zijn wijzigende collectieve arbeidsovereenkomsten, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. De sector formuleert een aanbeveling aan de ondernemingen om op hun niveau de aanvragen die ingediend zouden worden voor een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage 58/59-40 - gunstig en vanuit een niet-discriminerend oogpunt - te onderzoeken, met inachtneming van alle elementen van de situatie van de werknemer en de organisatorische factoren.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 6. Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204643]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie sidérurgique*Convention collective de travail du 9 juin 2017*

Instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (Convention enregistrée le 22 juin 2017 sous le numéro 140005/CO/104)

CHAPITRE I^{er}. — Objet

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 9 juin 2017, ainsi qu'en application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en application de la convention collective de travail n° 122 conclue au sein du Conseil national du travail.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE III. — Modalités

Art. 3. La présente convention fixe un cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise dont les modalités d'application doivent être négociées au niveau des entreprises pour autant qu'elles soient en mesure de l'appliquer après examen préalable de leurs possibilités économiques.

Art. 4. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit au chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 au moment de la fin du contrat, qui peuvent justifier à ce moment de 35 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, dont 5 ou 7 ans se rapportent à l'exercice d'un métier lourd durant les 10 ou 15 dernières années de carrière.

La condition d'âge doit être remplie durant la période de validité de la convention collective de travail.

Art. 5. La notion de métier lourd telle qu'utilisée dans la présente convention est celle déterminée par l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 6. Dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise, le travailleur a droit à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 et de ses conventions collectives modificatives, conclues au sein du Conseil national du travail.

Art. 7. Dans la ligne de l'application en sidérurgie des régimes existants de chômage avec complément d'entreprise, pour garantir un fonctionnement correct des entreprises sur le plan technique et organisationnel, les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application du présent régime temporaire s'engagent à coopérer aux mutations internes devant permettre le départ en chômage avec complément d'entreprise des travailleurs bénéficiaires de la présente convention. Elles s'engagent aussi à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des travailleurs bénéficiaires du RCC justifiées par les critères légaux.

CHAPITRE IV. — Durée d'application

Art. 8. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Bijlage

Paritair Comité voor de ijzernijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017*

Invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2017 onder het nummer 140005/CO/104)

HOOFDSTUK I. — Onderwerp

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 9 juni 2017, evenals in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

Art. 2. Onderhavige overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) vallen en op de werknemers en werknemers die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III. — Modaliteiten

Art. 3. Onderhavige overeenkomst bepaalt een sectoraal kader van werkloosheid met bedrijfstoelage waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld moeten worden op ondernemingsvlak, in de mate dat de ondernemingen in staat zijn dit kader toe te passen na een voorafgaand onderzoek van hun economische mogelijkheden.

Art. 4. Onderhavige overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op werkloosheid met bedrijfstoelage in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud in 2017 en 59 jaar in 2018 op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, die op dat ogenblik 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, waarvan 5 of 7 jaar betrekking hebben op de uitoefening van een zwaar beroep gedurende de 10 of 15 laatste loopbaanjaren.

De leeftijdsvoorwaarde moet voldaan worden tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. Het begrip "zwaar beroep" dat gebruikt wordt in onderhavig sectoraal akkoord is het begrip zoals bepaald door artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 6. In het raam van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage heeft de werknemer recht op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en van zijn wijzigende collectieve arbeidsovereenkomsten, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 7. In de lijn van de toepassing in de staalindustrie van de bestaande stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage om een correcte werking van de ondernemingen op technisch en organisatorisch vlak te waarborgen, verbinden de vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen, betrokken door de toepassing van dit tijdelijk stelsel, zich ertoe om mee te werken aan de interne mutaties die het vertrek in werkloosheid met bedrijfstoelage mogelijk moeten maken voor de door onderhavige overeenkomst begunstigde werknemers. Ze verbinden zich er eveneens toe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van werknemers in het SWT-stelsel, die verantwoord worden door de wettelijke criteria.

HOOFDSTUK IV. — Toepassingsduur

Art. 8. Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204704]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, relative à l'instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie

Convention collective de travail du 9 juin 2017

Instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (Convention enregistrée le 22 juin 2017 sous le numéro 140044/CO/210)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 9 juin 2017, ainsi qu'en application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en application de la convention collective de travail n° 122 conclue au sein du Conseil national du travail.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie (CP n° 210) et aux travailleurs et travailleuses barémisés qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'employé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204704]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, betreffende de invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017

Invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2017 onder het nummer 140044/CO/210)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 9 juni 2017, evenals in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Onderhavige overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid (PC nr. 210) vallen en op de gebaremiseerde werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor bediende aan deze ondernemingen zijn gebonden.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention fixe un cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise dont les modalités d'application doivent être négociées au niveau des entreprises pour autant qu'elles soient en mesure de l'appliquer après examen préalable de leurs possibilités économiques.

Art. 4. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit au chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 au moment de la fin du contrat, qui peuvent justifier à ce moment de 35 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, dont 5 ou 7 ans se rapportent à l'exercice d'un métier lourd durant les 10 ou 15 dernières années de carrière.

La condition d'âge doit être remplie durant la période de validité de la convention collective de travail.

Art. 5. La notion de "métier lourd" telle qu'utilisée dans la présente convention, est celle déterminée par l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 6. Dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise, le travailleur a droit à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 et de ses conventions collectives modificatives conclues au sein du Conseil national du travail.

Art. 7. Dans la ligne de l'application en sidérurgie des régimes existants de chômage avec complément d'entreprise, pour garantir un fonctionnement correct des entreprises sur le plan technique et organisationnel, les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application du présent régime temporaire s'engagent à coopérer aux mutations internes devant permettre le départ en chômage avec complément d'entreprise des travailleurs bénéficiaires de la présente convention. Elles s'engagent aussi à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des travailleurs bénéficiaires du RCC justifiées par les critères légaux.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 8. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204413]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, concernant les efforts supplémentaires en matière de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, concernant les efforts supplémentaires en matière de formation.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Onderhavige overeenkomst bepaalt een sectoraal kader van werkloosheid met bedrijfstoeslag waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld moeten worden op ondernemingsvlak, in de mate dat de ondernemingen in staat zijn dit kader toe te passen na een voorafgaand onderzoek van hun economische mogelijkheden.

Art. 4. Onderhavige overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op werkloosheid met bedrijfstoeslag in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud in 2017 en 59 jaar in 2018 op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, die op dat ogenblik 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, waarvan 5 of 7 jaar betrekking hebben op de uitoefening van een zwaar beroep gedurende de 10 of 15 laatste loopbaanjaren.

De leeftijdsvoorwaarde moet voldaan worden tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. Het begrip "zwaar beroep" dat gebruikt wordt in onderhavig sectoraal akkoord, is het begrip zoals bepaald door artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 6. In het raam van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag heeft de werknemer recht op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en van zijn wijzigende collectieve arbeidsovereenkomsten afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 7. In de lijn van de toepassing in de staalindustrie van de bestaande stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag om een correcte werking van de ondernemingen op technisch en organisatorisch vlak te waarborgen, verbinden de vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen, betrokken door de toepassing van dit tijdelijke stelsel, zich ertoe om mee te werken aan de interne mutaties die het vertrek in werkloosheid met bedrijfstoeslag mogelijk moeten maken voor de door onderhavige overeenkomst begunstigde werknemers. Ze verbinden zich er eveneens toe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van werknemers in het SWT-stelsel, die verantwoord worden door de wettelijke criteria.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 8. Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204413]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, betreffende de bijkomende inspanningen inzake opleiding (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, betreffende de bijkomende inspanningen inzake opleiding.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie

Convention collective de travail du 9 juin 2017

Efforts supplémentaires en matière de formation
(Convention enregistrée le 22 juin 2017
sous le numéro 140045/CO/210)

CHAPITRE I^{er}. — Objet

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel 2017-2018 signé le 9 juin 2017.

Elle détermine les efforts en matière de formation tels que visés par les articles 9 à 21 de la loi du 5 mars 2017 sur le travail faisable et maniable.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie (CP n° 210) et aux travailleurs et travailleuses barémisés qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'employé.

CHAPITRE III

Détermination des efforts supplémentaires en matière de formation

Art. 3. Les parties actent l'abrogation du système des efforts de formation tel qu'instauré par la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations ainsi que l'abrogation du régime de sanctions.

Section 1^{ère}. Engagement sectoriel 2017-2018

Art. 4. § 1^{er}. En application de l'article 13 de la loi du 5 mars 2017 précitée, les parties conviennent de fixer l'effort de formation au niveau du secteur à deux jours en moyenne par équivalent temps plein.

§ 2. Les parties conviennent d'examiner au cours de la période 2017-2018 les modalités selon lesquelles le secteur atteindra, à terme, l'objectif interprofessionnel des cinq jours de formation en moyenne par équivalent temps plein.

A cette fin, les efforts de formation réalisés lors des périodes 2011 à 2016 seront analysés.

Le niveau sectoriel des efforts de formation consistant en deux jours de formation en moyenne par équivalent temps plein par an, constitue un niveau minimal en application de l'article 13 de la loi du 5 mars 2017. Les parties signataires soulignent toutefois l'importance du maintien, par les entreprises, des efforts de formation aux niveaux des périodes antérieures.

Section 2. Suivi et évaluation paritaire de la mise en application des efforts de formation

Art. 5. § 1^{er}. Le secteur procède au suivi du contenu et de la mise en application des efforts de formation dans les entreprises sidérurgiques via l'enquête coordonnée (dite "enquête sectorielle") qui est lancée le 2^{ème} trimestre de chaque année.

§ 2. Le secteur élabore annuellement un "Tableau de reporting des efforts de formation" et évalue ces efforts paritairement. Ce tableau sectoriel est transmis aux entreprises aux fins de communication au conseil d'entreprise.

Section 3. Etablissement de plans de formation et communication au conseil d'entreprise

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017

Bijkomende inspanningen inzake opleiding
(Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2017
onder het nummer 140045/CO/210)

HOOFDSTUK I. — Onderwerp

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, ondertekend op 9 juni 2017.

Ze bepaalt de inspanningen inzake opleiding zoals gesteld in artikelen 9 tot 21 van de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

Art. 2. Onderhavige overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid (PC nr. 210) vallen en op de gebaremiseerde werknemers en werknemers die door een arbeidsovereenkomst voor bediende aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III

Bepaling van de bijkomende inspanningen inzake opleiding

Art. 3. De partijen nemen akte van de opheffing van het stelsel van opleidingsinspanningen zoals ingevoerd door de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact, evenals van de opheffing van het stelsel van sancties.

Afdeling 1. Sectorale verbintenis 2017-2018

Art. 4. § 1. In toepassing van artikel 13 van bovenvermelde wet van 5 maart 2017 komen de partijen overeen de opleidingsinspanning op sectorniveau vast te leggen op gemiddeld twee dagen per voltijds equivalent.

§ 2. De partijen komen overeen om in de loop van de periode 2017-2018 de modaliteiten te onderzoeken volgens dewelke de sector, op termijn, de interprofessionele doelstelling van gemiddeld vijf dagen opleiding per voltijds equivalent zal bereiken.

Daartoe zullen de gerealiseerde opleidingsinspanningen tijdens de periodes 2011 tot 2016 geanalyseerd worden.

Het sectoraal niveau van de opleidingsinspanningen bestaande uit gemiddeld twee dagen opleiding per voltijds equivalent per jaar is een minimumniveau in toepassing van artikel 13 van de wet van 5 maart 2017. De ondertekenende partijen benadrukken echter het belang van het behoud, door de ondernemingen, van de opleidingsinspanningen op hetzelfde niveau als de voorgaande periodes.

Afdeling 2. Opvolging en paritaire evaluatie van de toepassing van de opleidingsinspanningen

Art. 5. § 1. De sector doet een opvolging van de inhoud en van de toepassing van de opleidingsinspanningen in de staalondernemingen via de gecoördineerde enquête (de zogenaamde "sectorale enquête") die elk jaar in het 2^{de} kwartaal gestart wordt.

§ 2. De sector stelt jaarlijks een "Rapporteringstabel van de opleidingsinspanningen" op en evalueert deze inspanningen op paritair niveau. Deze sectorale tabel wordt overgemaakt aan de ondernemingen voor mededeling aan de ondernemingsraad.

Afdeling 3. Opmaak van opleidingsplannen en mededeling aan de ondernemingsraad

Art. 6. § 1^{er}. Les entreprises établissent à leur niveau des plans de formation, qui dressent l'aperçu des besoins de formation et les moyens qui seront mis en œuvre pour y répondre.

§ 2. Lors de leur élaboration, ces plans de formation sont commentés et explicités en conseil d'entreprise, qui émet un avis sur ceux-ci. Une communication régulière est prévue sur leur mise en œuvre et leur évaluation.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204719]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, instaurant un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, instaurant un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie

Convention collective de travail du 9 juin 2017

Instauration d'un régime temporaire de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 (Convention enregistrée le 22 juin 2017 sous le numéro 140046/CO/210)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 9 juin 2017, ainsi qu'en application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, de l'article 16, § 5 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 et des conventions collectives de travail n° 124 et n° 125 du Conseil national du travail.

Art. 6. § 1. De ondernemingen stellen op hun niveau opleidingsplannen op, die een overzicht geven van de opleidingsnoden en de middelen die aangewend zullen worden om hieraan te voldoen.

§ 2. Bij het opmaken ervan worden deze opleidingsplannen becommentarieerd en toegelicht in de ondernemingsraad, die hierover een advies uitbrengt. Er wordt een regelmatige communicatie voorzien over hun inwerkingstelling en hun evaluatie.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 7. Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204719]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2017

Invoering van een tijdelijk stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2017 onder het nummer 140046/CO/210)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 9 juni 2017, evenals in toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, van artikel 16, § 5 van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 en van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 124 en nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad.

Elle a pour objet de fixer un cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise dont les modalités d'application sont négociées au niveau des entreprises.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie (CP n° 210) et aux travailleurs et travailleuses barémisés qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'employé.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit au chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018, au moment de la fin du contrat, qui peuvent justifier à ce moment d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié (régime dit 58-40).

La condition d'âge doit être remplie durant la période de validité de la convention collective de travail.

Art. 4. Dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise, le travailleur a droit à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 et de ses conventions collectives modificatives conclues au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le secteur formule une recommandation aux entreprises d'examiner favorablement à leur niveau, dans une optique non discriminatoire, les demandes qui seraient introduites pour un régime de chômage avec complément d'entreprise 58/59-40, en prenant en considération tous les éléments de la situation du travailleur et les facteurs organisationnels.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 6. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204688]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume, relative aux régimes de RCC applicables en 2017-2018 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume, relative aux régimes de RCC applicables en 2017-2018.

Deze overeenkomst heeft tot doel een sectoraal kader van werkloosheid met bedrijfstoeslag te bepalen, waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld worden op ondernemingsvlak.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Onderhavige overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid (PC nr. 210) vallen en op de gebaremiseerde werknemers en werknemers die door een arbeidsovereenkomst voor bediende aan deze ondernemingen zijn gebonden.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Onderhavige overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op werkloosheid met bedrijfstoeslag in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud in 2017 en 59 jaar in 2018 op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, die op dat ogenblik een beroepsverleden van minstens 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden (zogenaamd stelsel 58-40).

De leeftijdsvoorwaarde moet voldaan worden tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. In het raam van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag heeft de werknemer recht op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en van zijn wijzigende arbeidsovereenkomsten, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. De sector formuleert een aanbeveling aan de ondernemingen om op hun niveau de aanvragen die ingediend zouden worden voor een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag 58/59-40 - gunstig en vanuit een niet-discriminerend oogpunt - te onderzoeken, met inachtneming van alle elementen van de situatie van de werknemer en de organisatorische factoren.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 6. Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204688]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk, betreffende de SWT-stelsels toepasbaar in 2017-2018 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk, betreffende de SWT-stelsels toepasbaar in 2017-2018.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume

Convention collective de travail du 15 juin 2017

Régimes de RCC applicables en 2017-2018
(Convention enregistrée le 27 juillet 2017
sous le numéro 140648/CO/102.09)

1. Champ d'application

La présente convention collective de travail est applicable à tous les employeurs, ouvriers et ouvrières ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de calcaire non taillé et des fours à chaux, des carrières de dolomies et des fours à dolomies de tout le territoire du Royaume.

2. Objet et contexte

La présente convention a pour objet de fixer, de manière exhaustive, les régimes de chômage avec complément d'entreprise (RCC) applicables au niveau des entreprises en 2017-2018. Elle est conclue à titre exceptionnel, afin de permettre à la concertation sectorielle de se dérouler sereinement, dans un contexte de sécurité juridique et dans le respect des contraintes légales.

3. Régimes de RCC

a) Régime travail de nuit

Le bénéfice du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est, pour la période d'application de la présente convention, accordé aux travailleurs licenciés en 2017 qui, au plus tard au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail, sont âgés d'au moins 58 ans ainsi qu'aux travailleurs licenciés en 2018 qui, au plus tard au 31 décembre 2018 et à la fin de leur contrat, sont âgés d'au moins 59 ans, et qui peuvent justifier de 33 ans de carrière professionnelle comme travailleur salarié dont 20 ans dans un régime de travail comportant des prestations de nuit tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail du Conseil national du travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

Le présent régime est conclu en application de l'article 3, § 1^{er}, alinéas 7 et 8 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en application des conventions collectives de travail n°s 120 et 121 conclues le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail.

b) Régime métiers lourds

Le bénéfice du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est, pour la période d'application de la présente convention, accordé aux travailleurs licenciés en 2017 qui, au plus tard au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail, sont âgés d'au moins 58 ans ainsi qu'aux travailleurs licenciés en 2018 qui, au plus tard au 31 décembre 2018 et à la fin de leur contrat, sont âgés d'au moins 59 ans, et qui peuvent justifier de 33 ans de carrière professionnelle comme travailleur salarié à condition d'avoir été occupé dans le cadre d'un métier lourd :

- soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2017

SWT-stelsels toepasbaar in 2017-2018
(Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2017
onder het nummer 140648/CO/102.09)

1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasbaar op alle werkgevers, arbeiders en arbeidsters die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de groeven van niet uit te houwen kalksteen en van de kalkovens, van de bitterspaatgroeven en -ovens op het gehele grondgebied van het Rijk.

2. Doel en context

Deze overeenkomst heeft tot doel, op een exhaustive manier, de stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) vast te stellen die toepasbaar zijn op het niveau van de ondernemingen in 2017-2018. Zij wordt uitzonderlijk gesloten zodat het sectoraal overleg sereen kan verlopen, in een context van rechtszekerheid en met naleving van de wettelijke verplichtingen.

3. SWT-stelsels

a) Nachtarbeid

Het recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) wordt, voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2018, toegekend aan de werknemers die werden ontslagen in 2017 die, uiterlijk op 31 december 2017 en op het einde van de arbeidsovereenkomst, ten minste 58 jaar oud zijn alsook aan de werknemers ontslagen in 2018 die, uiterlijk op 31 december 2018 en op het einde van hun overeenkomst, ten minste 59 jaar oud zijn, en die een loopbaan van 33 jaar kunnen aantonen als loontrekkend werknemer waarvan 20 jaar in een arbeidsstelsel met nachtprestaties zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van de Nationale Arbeidsraad van 23 maart 1990 betreffende de omkaderingsmaatregelen van ploegenarbeid met nachtprestaties alsook andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Dit stelsel wordt gesloten met toepassing van artikel 3, § 1, lid 7 en 8 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot vaststelling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad.

b) Stelsel zware beroepen

Het recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) wordt, voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2018, toegekend aan de werknemers ontslagen in 2017 die, uiterlijk op 31 december 2017 en op het einde van de arbeidsovereenkomst, ten minste 58 jaar oud zijn alsook aan de werknemers ontslagen in 2018 die, uiterlijk op 31 december 2018 en op het einde van hun overeenkomst, ten minste 59 jaar oud zijn, en die 33 jaar beroepsloopbaan kunnen aantonen als loontrekkend werknemer op voorwaarde dat zij tewerkgesteld zijn geweest in het kader van een zwaar beroep :

- ofwel gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- ofwel gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Le présent régime est conclu en application de l'article 3, § 1^{er}, alinéas 7 et 8 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en application des conventions collectives de travail n^{os} 120 et 121 conclues le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail.

c) Régime longues carrières

Le bénéfice du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est, pour la période d'application de la présente convention, accordé aux travailleurs licenciés en 2017 qui, au plus tard au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail, sont âgés d'au moins 58 ans ainsi qu'aux travailleurs licenciés en 2018 qui, au plus tard au 31 décembre 2018 et à la fin de leur contrat, sont âgés d'au moins 59 ans, et qui, au moment de la fin de leur contrat de travail, peuvent justifier de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Le présent régime est conclu conformément à l'article 3, § 7, alinéa 5 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en application des conventions collectives de travail n^{os} 124 et 125 conclues le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail.

d) Régime travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves

Le bénéfice du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est, pour la période d'application de la présente convention, accordé aux travailleurs licenciés qui, au plus tard au 31 décembre 2018 et à la fin du contrat de travail, sont âgés d'au moins 58 ans et justifiant de 35 ans de carrière et, ce, sur la base de la convention collective de travail n^o 123 conclue le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves.

e) Disposition commune

Les régimes ci-dessus sont conclus sans préjudice de la réglementation relative au chômage avec complément d'entreprise (RCC), qui est applicable pour tout ce qui n'est pas réglé par la présente convention.

4. Durée de l'accord

La présente convention collective est conclue pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2018. Elle s'appliquera également, dans les limites des possibilités légales, du 1^{er} janvier au 30 juin 2019.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204680]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à l'exécution de la convention collective de travail n^o 127 du 21 mars 2017 du Conseil national du travail, fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à l'exécution de la convention collective de travail n^o 127 du 21 mars 2017

Dit stelsel wordt gesloten met toepassing van artikel 3, § 1, lid 7 en 8 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot vaststelling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120 en 121 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad.

c) Stelsel lange loopbanen

Het recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) wordt, voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2018, toegekend aan de werknemers ontslagen in 2017 die, uiterlijk op 31 december 2017 en op het einde van de arbeidsovereenkomst, ten minste 58 jaar oud zijn alsook aan de werknemers ontslagen in 2018 die, uiterlijk op 31 december 2018 en op het einde van hun overeenkomst, ten minste 59 jaar oud zijn, en die, op het einde van hun arbeidsovereenkomst, 40 jaar beroepsloopbaan kunnen aantonen als loontrekkend werknemer.

Dit stelsel wordt gesloten overeenkomstig artikel 3, § 7, lid 5 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot vaststelling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 124 en 125 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad.

d) Stelsel voor mindervalide werknemers of werknemers met ernstige lichamelijke problemen

Het recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) wordt, voor de geldigheidsduur van deze overeenkomst, toegekend aan de ontslagen werknemers die, uiterlijk op 31 december 2018 en op het einde van de arbeidsovereenkomst, minstens 58 jaar oud zijn en het bewijs leveren van een beroepsverleden van 35 jaar, en dit op grond van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 123 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen.

e) Gemeenschappelijke bepaling

De bovenstaande stelsels worden gesloten zonder afbreuk te doen aan de reglementering betreffende de werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT), die toepasbaar is voor alles wat niet door deze overeenkomst wordt geregeld.

4. Duur van het akkoord

Deze collectieve overeenkomst wordt gesloten voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2018. Zij zal eveneens van toepassing zijn, binnen de beperkingen van de wettelijke mogelijkheden, van 1 januari tot 30 juni 2019.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204680]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst

du Conseil national du travail, fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des établissements et des services de santé

Convention collective de travail du 8 mai 2017

Exécution de la convention collective de travail n° 127 du 21 mars 2017 du Conseil national du travail, fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (Convention enregistrée le 31 mai 2017 sous le numéro 139599/CO/330)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des institutions relevant de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail est formellement conclue en exécution de la convention collective de travail n° 127 du 21 mars 2017 du Conseil national du travail, fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Art. 3. Les modalités et conditions d'application en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, sont celles reprises dans la convention collective de travail n° 127 du 21 mars 2017 du Conseil national du travail, fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Pour l'application de cette convention, on entend par "travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration" : les travailleurs qui répondent aux conditions déterminées à l'article 6, § 5, 1^o, 2^o et 3^o de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

nr. 127 van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017

Uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2017 onder het nummer 139599/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werkliden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitdrukkelijk gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 3. De toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering, zijn deze zoals ze opgenomen zijn in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering" verstaan : de werknemers die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 1^o, 2^o en 3^o van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204682]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au crédit-temps (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire auxiliaire pour employés;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au crédit-temps.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire auxiliaire pour employés

Convention collective de travail du 6 juillet 2017

Crédit-temps
(Convention enregistrée le 26 juillet 2017
sous le numéro 140541/CO/200)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

On entend par "employés" : les employés masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Crédit-temps*

Art. 2. En application de l'article 2, § 3 de la convention collective de travail n° 103 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, les possibilités de dérogation suivantes sont fixées :

Pour les employés qui n'appartiennent pas au personnel d'exécution et pour les employés qui exercent une fonction qui n'est pas exercée par un autre employé dans l'entreprise, l'exercice du droit au crédit-temps requiert l'accord de l'employeur.

L'autorisation ou le refus de l'employeur sera communiqué au travailleur au plus tard le dernier jour du mois suivant celui où le travailleur a formulé sa demande écrite.

L'article 8 de la convention collective de travail du 9 juin 2016 relative au statut de la délégation syndicale, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, est d'application.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204682]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het tijdskrediet (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het tijdskrediet.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017

Tijdskrediet
(Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2017
onder het nummer 140541/CO/200)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden behoren.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Tijdskrediet*

Art. 2. Bij toepassing van artikel 2, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, worden de volgende afwijkingsmogelijkheden vastgesteld :

Voor niet-uitvoerende bedienden en voor de bedienden die een functie uitoefenen die niet door een andere bediende in het bedrijf wordt uitgeoefend, vereist de uitoefening van het recht op tijdskrediet een akkoord van de werkgever.

De instemming of niet-instemming van de werkgever zal aan de werknemer meegedeeld worden uiterlijk de laatste dag van de maand volgend op de maand waarin het schriftelijk verzoek van de werknemer werd verricht.

Artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, met betrekking tot het statuut van de syndicale afvaardiging, is van toepassing.

En cas de conflit persistant au sein de l'entreprise, avec ou sans délégation syndicale, la partie la plus diligente peut saisir le bureau de conciliation de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

Art. 3. § 1^{er}. En application de l'article 4, § 4 de la convention collective de travail n° 103, un droit de 24 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 1^{er}, a°, b°, c° et § 2 de la convention collective de travail n° 103.

Pour les employés qui ont une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise, un droit de 36 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 2 de la convention collective de travail n° 103.

Pour les employés qui ont une ancienneté de 5 ans au moins dans l'entreprise, un droit de 51 mois au crédit-temps à temps plein ou à mi-temps avec motif est octroyé, comme prévu dans l'article 4, § 1^{er}, a°, b° et c° de la convention collective de travail n° 103.

§ 2. En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 127, conclue au Conseil national du travail le 21 mars 2017, l'âge d'accès au droit à la diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière pour les travailleurs plus âgés est porté à 55 ans pour les employés visés à cet article 3 de la convention collective de travail n° 127 (35 ans de carrière comme salarié, métier lourd; au minimum 20 ans de travail de nuit) du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2018.

§ 3. En application de l'article 16, § 1^{er}, dernier alinéa de la convention collective de travail n° 103, les employés qui font appel à l'article 3 de la convention collective de travail n° 127, à l'article 8, § 1^{er}, 1° de la convention collective de travail n° 103 et à l'article 9, § 1^{er}, 1 de la convention collective de travail n° 77bis, pour autant qu'ils aient atteint l'âge de 55 ans, ne sont pas imputés sur le seuil de 5 p.c. prévu à l'article 16, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103.

§ 4. Les employés qui, en application de l'article 8, § 1^{er}, 1° de la convention collective de travail n° 103, accèdent à une diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière à partir de 60 ans ou au-delà perçoivent une indemnité à charge du fonds social en complément du salaire à 4/5èmes.

Les employés qui, en application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 127, accèdent à une diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière perçoivent cette indemnité à charge du fonds social en complément du salaire à 4/5èmes, à condition qu'ils accèdent à la diminution de 1/5ème dans le cadre des emplois de fin de carrière à partir de 55 ans ou au-delà.

Le montant de cette indemnité complémentaire est fixé à 70,66 EUR qui est indexé annuellement à partir du 1^{er} janvier 2018.

Cette indemnité est payée par mois calendrier échu, jusqu'au mois de juin 2019 inclus pour les employés ayant commencé leur emploi fin de carrière 1/5ème en application de l'article 8, § 1^{er}, 1° de la convention collective de travail n° 103 à partir de 60 ans.

Cette indemnité est payée par mois calendrier échu au plus tôt à partir du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au mois de juin 2019 inclus pour les employés ayant commencé leur emploi fin de carrière 1/5ème en application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 127 à partir de 55 ans ou au-delà au plus tard le 31 décembre 2018.

Le conseil d'administration du fonds social est chargé de prendre les mesures nécessaires afin de pouvoir assurer le paiement de cette indemnité à partir du 1^{er} juillet 2017, conformément aux dispositions reprises ci-dessus.

CHAPITRE III. — *Application de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail*

Art. 4. Tout ce qui n'est pas explicitement prévu par la présente convention collective de travail est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

CHAPITRE IV. — *Durée de la convention*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2017 et cesse ses effets au 30 juin 2019, sauf disposition contraire dans cette convention collective du travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

In geval van blijvend geschil in de onderneming, met of zonder vakbondsafvaardiging, kan de meest gereede partij het geschil voorleggen aan het verzoeningsbureau van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.

Art. 3. § 1. Bij toepassing van artikel 4, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt een recht op 24 maanden voltijs of halftijds tijdskrediet met motief toegekend, zoals bepaald in artikel 4, § 1, a°, b°, c° en § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Voor bedienden die minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben, wordt een recht op 36 maanden voltijs of halftijds tijdskrediet met motief toegekend, zoals bepaald in artikel 4, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Voor bedienden die minstens 5 jaar anciënniteit in het bedrijf hebben, wordt een recht op 51 maanden voltijs of halftijds tijdskrediet met motief toegekend, zoals bepaald in artikel 4, § 1, a°, b° en c° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

§ 2. Bij toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 21 maart 2017, wordt de leeftijd voor het recht van oudere werknemers op halftijdse landingsbanen of 1/5de landingsbanen gebracht op 55 jaar voor de bedienden bedoeld in voormeld artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 (35 jaar beroepsverleden als loontrekkende, zwaar beroep; minimaal 20 jaar nachtarbeid) van 1 januari 2017 tot 31 december 2018.

§ 3. Bij toepassing van artikel 16, § 1, laatste alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 worden de bedienden die een beroep doen op artikel 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127, op artikel 8, § 1, 1° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 en op artikel 9, § 1, 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, voor zover zij de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt, niet toegerekend op de drempel van 5 pct. waarin artikel 16, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 voorziet.

§ 4. De bedienden die in toepassing van artikel 8, § 1, 1° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 een 1/5de landingsbaan starten vanaf 60 jaar of later, ontvangen een bijkomende uitkering voor rekening van het sociaal fonds, als aanvulling op het 4/5den loon.

De bedienden die in toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 een 1/5de landingsbaan starten, ontvangen deze bijkomende uitkering voor rekening van het sociaal fonds, als aanvulling op het 4/5den loon, voor zover zij een 1/5de landingsbaan starten vanaf 55 jaar of later.

Deze bijkomende vergoeding bedraagt 70,66 EUR welke jaarlijks wordt geïndexeerd met ingang van 1 januari 2018.

Deze vergoeding wordt uitbetaald per verlopen kalendermaand tot en met de maand juni 2019 voor de bedienden die in toepassing van artikel 8, § 1, 1° van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 een 1/5de landingsbaan starten vanaf 60 jaar.

Deze vergoeding wordt uitbetaald per verlopen kalendermaand ten vroegste vanaf 1 januari 2017 tot en met de maand juni 2019 voor de bedienden die in toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 hun 1/5de landingsbaan vanaf 55 jaar of later uiterlijk op 31 december 2018 hebben gestart.

De raad van beheer van het sociaal fonds wordt ermee belast de nodige maatregelen te nemen om deze vergoeding met ingang van 1 juli 2017 te kunnen betalen, overeenkomstig de bovenstaande bepalingen.

HOOFDSTUK III. — *Toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad*

Art. 4. Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, van toepassing.

HOOFDSTUK IV. — *Duur van de overeenkomst*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2019, tenzij anders bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204658]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise en exécution de la convention collective de travail n° 120, la convention collective de travail n° 121 et la convention collective de travail n° 122 conclues au Conseil national du travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire auxiliaire pour employés;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise en exécution de la convention collective de travail n° 120, la convention collective de travail n° 121 et la convention collective de travail n° 122 conclues au Conseil national du travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire auxiliaire pour employés

Convention collective de travail du 6 juillet 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise en exécution de la convention collective de travail n° 120, la convention collective de travail n° 121 et la convention collective de travail n° 122 conclues au Conseil national du travail (Convention enregistrée le 26 juillet 2017 sous le numéro 140542/CO/200)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

§ 2. On entend par "employés" : les employés masculins et féminins.

CHAPITRE II. Législation applicable

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue :

- en exécution de l'article 2, § 1^{er} jusqu'à § 3 de la convention collective de travail n° 120 du 21 mars 2017 fixant, pour 2017 et 2018, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail et de la convention collective de travail n° 121 du 21 mars 2017 fixant à titre interprofessionnel, pour 2017 et 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204658]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120, de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120, de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120, de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 gesloten in de Nationale Arbeidsraad (Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2017 onder het nummer 140542/CO/200)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden behoren.

§ 2. Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — Toepasselijke wetgeving

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten :

- in uitvoering van artikel 2, § 1 tot § 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017 tot vaststelling, voor 2017 en 2018, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nacht arbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die gewerkt hebben in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn en van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van 21 maart 2017 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van

peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- et en exécution de la convention collective de travail n° 122 du 21 mars 2017 fixant, à titre interprofessionnel, pour 2017-2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd.

CHAPITRE III. — *Licenciement*

Art. 3. L'indemnité complémentaire, instaurée dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, est octroyée aux employés qui sont licenciés pour des raisons autres que le motif grave et qui satisfont aux conditions citées ci-après.

CHAPITRE IV. — *Conditions d'âge et d'ancienneté*

Art. 4. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies sexes du 27 avril 2015, est abaissée :

- à 58 ans pour les employés licenciés en 2017;
- à 59 ans pour les employés licenciés en 2018 :

- pour autant que la personne concernée remplisse les conditions prévues par la convention collective de travail n° 120 du Conseil national du travail, notamment comme prévu ans l'article 7, à savoir une carrière professionnelle d'au moins 33 ans, dont :

- au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 au moment de la fin du contrat de travail;

- soit pendant au moins 5 ans durant les 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, soit pendant au moins 7 ans durant les 15 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail dans un métier lourd défini à l'article 7 de la convention collective de travail n° 120. Ces périodes sont calculées de date à date;

- et, en outre, au moins 10 ans chez le dernier employeur.

La condition d'âge de :

- 58 ans susmentionnée doit être remplie au plus tard au 31 décembre 2017 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail;
- 59 ans susmentionnée doit être remplie au plus tard au 31 décembre 2018 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

Art. 5. La condition d'âge de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies sexes du 27 avril 2015, est abaissée :

- à 58 ans pour les employés licenciés en 2017;
- à 59 ans pour les employés licenciés en 2018 :

- pour autant que la personne concernée remplisse les conditions prévues par la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail, conclue en exécution de l'article 3, § 3, alinéas sept et huit de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, à savoir une carrière professionnelle d'au moins 35 ans, dont :

- pendant au moins 5 ans durant les 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, soit pendant au moins 7 ans durant les 15 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail dans un métier lourd défini à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Ces périodes sont calculées de date à date;

- et, en outre, au moins 10 ans chez le dernier employeur.

La condition d'âge de :

- 58 ans susmentionnée doit être remplie au plus tard au 31 décembre 2017 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail;
- 59 ans susmentionnée doit être remplie au plus tard au 31 décembre 2018 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die gewerkt hebben in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- en in uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van 21 maart 2017 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen.

HOOFDSTUK III. — *Ontslag*

Art. 3. De aanvullende vergoeding, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, wordt toegekend aan de bedienden die worden ontslagen om een andere reden dan om dringende reden en die voldoen aan de hier verder vermelde voorwaarden.

HOOFDSTUK IV. — *Leeftijds- en loopbaanvoorwaarden*

Art. 4. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies sexes van 27 april 2015, wordt verlaagd :

- tot 58 jaar voor de bedienden die worden ontslagen in 2017;
- tot 59 jaar voor de bedienden die ontslagen worden in 2018 :

- voor zover de betrokkene voldoet aan de voorwaarden voorzien door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad, meer bepaald zoals voorzien in artikel 7, met name een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar, waarvan :

- minimaal 20 jaar in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

- hetzij gedurende minstens 5 jaar in de loop van de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, hetzij gedurende minstens 7 jaar in de loop van de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, in een zwaar beroep zoals bepaald in artikel 7 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120. Deze periodes zijn gerekend van datum tot datum;

- en bovendien minstens 10 dienstjaren bij de laatste werkgever.

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van :

- 58 jaar moet vervuld zijn uiterlijk op 31 december 2017 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst;
- 59 jaar moet vervuld zijn uiterlijk op 31 december 2018 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.

Art. 5. De leeftijdsvoorwaarde van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gewijzigd door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies sexes van 27 april 2015, wordt verlaagd :

- tot 58 jaar voor de bedienden die worden ontslagen in 2017;
- tot 59 jaar voor de bedienden die ontslagen worden in 2018 :

- voor zover de betrokkene voldoet aan de voorwaarden voorzien door collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad, welke is gesloten om uitvoering te geven aan artikel 3, § 3, zevende en achtste lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, met name een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar, waarvan :

- hetzij gedurende minstens 5 jaar in de loop van de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, hetzij gedurende minstens 7 jaar in de loop van de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, in een zwaar beroep zoals bepaald in artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Deze periodes zijn gerekend van datum tot datum;

- en bovendien minstens 10 dienstjaren bij de laatste werkgever.

De vermelde leeftijdsvoorwaarde van :

- 58 jaar moet vervuld zijn uiterlijk op 31 december 2017 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst;
- 59 jaar moet vervuld zijn uiterlijk op 31 december 2018 en bovendien op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.

CHAPITRE V. — *Application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail*

Art. 6. Tout ce qui n'est pas explicitement prévu dans la présente convention collective de travail est régi par les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, et notamment l'article 4bis qui prévoit le maintien de l'indemnité complémentaire au profit du travailleur dans le régime de chômage avec complément d'entreprise qui reprend le travail en tant que salarié ou en tant qu'indépendant à titre principal.

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une période déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

HOOFDSTUK V. — *Toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad*

Art. 6. Voor al wat niet uitdrukkelijk is bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad van toepassing, waaronder artikel 4bis dat voorziet in het behoud van de aanvullende vergoeding ten gunste van de werknemer in het stelsel van werkloosheid met bedrijfs toeslag die het werk als loontrekken- de of als zelfstandige in hoofdberoep hervat.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204657]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement

Convention collective de travail du 4 juillet 2017

Crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps (Convention enregistrée le 27 juillet 2017 sous le numéro 140628/CO/341)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204657]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten, betreffende het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten, betreffende het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017

Tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2017 onder het nummer 140628/CO/341)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten vallen.

On entend par "travailleurs" : les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre existant de :

- la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et la convention collective de travail n° 103ter du 20 décembre 2016;

- l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, de la diminution de carrière et de la réduction des prestations de travail à mi-temps,

et sans préjudice des possibilités négociées au niveau de l'entreprise.

Art. 3. La présente convention collective de travail crée les possibilités suivantes :

- Une extension de 51 mois du crédit-temps motivé complet ou à mi-temps (cfr. l'article 4, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail). En d'autres termes, cela concerne le crédit-temps pour l'éducation d'un enfant jusqu'à 8 ans, pour l'octroi de soins palliatifs et pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade;

- La possibilité du crédit-temps motivé complet ou à mi-temps pour suivre une formation est maintenue à 36 mois (article 4, § 2 de la même convention collective de travail n° 103);

- La possibilité d'une réduction des prestations de 1/5ème à partir de l'âge de 50 ans après 28 ans de carrière (cfr. l'article 8, § 3 de la même convention collective de travail n° 103).

Art. 4. La présente convention collective de travail règle aussi l'application de l'octroi équivalent en temps du crédit-temps.

Par dérogation à l'article 16 de la convention collective de travail n° 103 précitée, à partir de 2014, le nombre total de travailleurs à prendre en considération pour le calcul du seuil de 5 p.c. est égal au nombre de travailleurs occupés avec un contrat ou au service de l'entreprise au 30 juin de l'année précédant celle au cours de laquelle les droits sont simultanément exercés et qui, à cette date, n'ont pas atteint l'âge de 50 ans.

Il en résulte que, pour calculer si le nombre total des travailleurs de l'entreprise ou en service qui peuvent simultanément bénéficier du crédit-temps ou de la réduction des prestations atteint le seuil de 5 p.c., les travailleurs de 50 ans et plus qui bénéficient de l'une ou l'autre forme de crédit-temps, ne sont plus pris en considération.

Au niveau des entreprises, d'autres accords concernant le calcul du seuil peuvent être conclus et/ou des accords existant à ce sujet déjà conclus dans le passé peuvent être maintenus, pour autant qu'ils soient au moins équivalents aux dispositions prévues à l'article 4 de la présente convention collective de travail.

Art. 5. En cas de modification du cadre légal, les partenaires sociaux de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement négocieront les adaptations appropriées de la présente convention collective de travail au sein de la commission paritaire.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} avril 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

La dénonciation de la présente convention collective de travail nécessite le respect d'un préavis de 6 mois notifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement. Une copie de cette dénonciation est simultanément envoyée à toutes les parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten binnen het bestaande kader van :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad van 27 juni 2012, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter van 20 december 2016;

- het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van de werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking,

en onverminderd de onderhandelingsmogelijkheden op het niveau van de onderneming.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst creëert volgende mogelijkheden :

- Een uitbreiding van het voltijds en halftijds gemotiveerd tijdskrediet tot 51 maanden (cfr. artikel 4, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad). Het betreft met andere woorden het tijdskrediet voor de opvoeding van een kind tot 8 jaar, het verlenen van palliatieve verzorging en de bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid;

- De mogelijkheid tot voltijds en halftijds gemotiveerd tijdskrediet voor opleiding blijft behouden op 36 maanden (artikel 4, § 2 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103);

- De mogelijkheid tot een loopbaanvermindering met 1/5de vanaf de leeftijd van 50 jaar na een loopbaan van 28 jaar (cfr. artikel 8, § 3 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103).

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst regelt ook de toepassing van de drempel van gelijktijdige toekenning van tijdskrediet.

In afwijking van artikel 16 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, is vanaf 2014 het totaal aantal werknemers dat voor de berekening van de drempel van 5 pct. in aanmerking wordt genomen, gelijk aan het aantal werknemers dat met een arbeidsovereenkomst in de onderneming of in de dienst te werk is gesteld op 30 juni van het jaar voorafgaand aan het jaar tijdens hetwelk de rechten gelijktijdig worden uitgeoefend en op die datum jonger is dan 50 jaar.

Bijgevolg zullen, om na te gaan of het totaal aantal werknemers in de onderneming of in de dienst dat gelijktijdig het recht op tijdskrediet of loopbaanvermindering uitoefent de drempel van 5 pct. bereikt, de werknemers van 50 jaar en ouder die één of andere vorm van tijdskrediet genieten, niet in langer in aanmerking worden genomen.

In de ondernemingen kunnen inzake de berekening van de drempel andere afspraken worden gemaakt en/of bestaande afspraken uit het verleden behouden worden, voor zover ze minimaal gelijkwaardig zijn aan de bepalingen voorzien in artikel 4 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. Bij wijzigingen in het regelgevend kader zullen de sociale partners van het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten desgevallend aanpassingen van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst onderhandelen in de schoot van het paritair comité.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2017 en wordt afgesloten voor onbepaalde duur.

Opzegging van deze overeenkomst gebeurt met inachtnaam van een opzeggingstermijn van 6 maanden ter kennis gebracht bij de voorzitter van het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten bij middel van aangetekend schrijven. Een afschrift van de opzegging wordt op hetzelfde tijdstip verzonden aan alle ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204702]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise 2017-2018 - longue carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise 2017-2018 - longue carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement

Convention collective de travail du 4 juillet 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise 2017-2018 - longue carrière (Convention enregistrée le 27 juillet 2017 sous le numéro 140630/CO/341)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement.

Art. 2. Cette convention est conclue en application et en conformité avec les dispositions prévues par :

- le titre II de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage;

- l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

- la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204702]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag 2017-2018 - lange loopbaan (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag 2017-2018 - lange loopbaan.

Art. 2. Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag 2017-2018 - lange loopbaan (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2017 onder het nummer 140630/CO/341)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten.

Art. 2. Deze overeenkomst wordt afgesloten in toepassing van en conform de beschikkingen van :

- titel II van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheids-reglementering;

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij ontslagen worden;

- le convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue;

- la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2017-2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Art. 3. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par la présente convention s'applique aux travailleurs qui :

1° a) sont licenciés en 2017 et qui ont atteint l'âge de 58 ans ou plus, au plus tard le 31 décembre 2017 et au moment de la fin du contrat de travail;

b) sont licenciés en 2018 et qui ont atteint l'âge de 59 ans ou plus, au plus tard le 31 décembre 2018 et au moment de la fin du contrat de travail;

2° justifient une carrière professionnelle de 40 ans en tant que travailleur salarié au moment de la fin du contrat;

3° sont licenciés sans motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail;

4° sont licenciés pendant la durée de validité de la présente convention.

Le régime de chômage avec complément d'entreprise est accordé dans tous les cas de licenciement par l'employeur, à l'exception du licenciement pour motif grave.

La présente disposition ne porte toutefois pas préjudice aux conventions collectives de travail qui sont prises au niveau des entreprises.

Les modalités d'application sont celles qui sont déterminées par la législation en vigueur et fixées le cas échéant au niveau de l'entreprise, soit de manière collective, soit de manière individuelle.

Art. 4. L'employeur est tenu au paiement de l'indemnité complémentaire. Le montant de l'indemnité complémentaire prévu est fixé à 60 p.c. de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204649]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative à l'institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative à l'institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017-2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

Art. 3. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage bedoeld door deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die :

1° a) worden ontslagen in 2017 en die de leeftijd van 58 jaar of ouder hebben bereikt uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

b) worden ontslagen in 2018 en die de leeftijd van 59 jaar of ouder hebben bereikt uiterlijk op 31 december 2018 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

2° een beroepsloopbaan van 40 jaar kunnen bewijzen als loontrekende op het ogenblik van de beëindiging van de overeenkomst;

3° worden ontslagen zonder dringende reden in de zin van de wetgeving over de arbeidsovereenkomsten;

4° worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage wordt in alle gevallen van ontslag door de werkgever toegestaan, behalve bij ontslag om dringende redenen.

Deze bepaling doet echter geen afbreuk aan de collectieve arbeidsovereenkomsten die zouden afgesloten zijn op ondernemingsniveau.

De toepassingsmodaliteiten zijn deze bepaald door de van kracht zijnde wetgeving en zo nodig op ondernemingsniveau, hetzij collectief, hetzij individueel vastgelegd.

Art. 4. De werkgever is verplicht om de aanvullende vergoeding te betalen. Het bedrag van de aanvullende vergoeding waarin wordt voorzien is vastgesteld op 60 pct. van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204649]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux
et des produits de remplacement**

Convention collective de travail du 27 juin 2017

Institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue (Convention enregistrée le 26 juillet 2017 sous le numéro 140560/CO/128)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. La présente convention collective de travail institue un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Elle est conclue en application de la convention collective de travail n° 124 conclue le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail.

CHAPITRE III. — *Régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 58 ou 59 ans*

Art. 3. Pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2018, peuvent bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers qui satisfont cumulativement aux conditions suivantes :

- Ils sont licenciés par leur employeur durant la durée de validité de la présente convention collective de travail, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

- Ils atteignent, conformément à la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 :

- a) l'âge de 58 ans ou plus durant la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail;

- b) l'âge de 59 ans ou plus durant la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 et à la fin du contrat de travail;

- Ils justifient à la fin du contrat de travail de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

CHAPITRE IV. — *Procédure*

Art. 4. § 1^{er}. Avant de procéder au licenciement des ouvriers visés à l'article 3, l'employeur se consulte avec les ouvriers concernés et recueille l'avis des représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise et de la délégation syndicale ou, à défaut de celle-ci, des représentants des organisations représentatives des travailleurs.

§ 2. La notification du préavis s'effectue dans les sept jours civils suivant la date de la décision commune prise lors de la concertation précitée.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf
en vervangingsproducten**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017

Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2017 onder het nummer 140560/CO/128)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten ressorteren.

Onder "werklieden" verstaat men : de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voert een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werklieden met een lange loopbaan in.

Zij is gesloten met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK III. — *Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 58 of 59 jaar*

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2018 kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, de werklieden die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

- Ze worden door hun werkgever ontslagen tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

- Ze bereiken, in overeenstemming met collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017 :

- a) ofwel de leeftijd van 58 jaar of ouder gedurende de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op het einde van de arbeidsovereenkomst;

- b) ofwel de leeftijd van 59 jaar of ouder gedurende de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 en op het einde van de arbeidsovereenkomst;

- Ze bewijzen op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure*

Art. 4. § 1. Vooraleer over te gaan tot het ontslag van werklieden bedoeld bij artikel 3, pleegt de werkgever overleg met de betrokken werklieden en wint hij het advies in van vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad en van de syndicale afvaardiging of, bij ontstentenis daarvan, van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

§ 2. De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens voormeld overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.

§ 3. Les employeurs s'engagent à ne pas s'opposer systématiquement aux demandes visant à appliquer le régime de chômage avec complément d'entreprise. Si des cas pareils se présentent, ceux-ci seront, à la demande de la partie la plus diligente, soumis à l'appréciation du bureau de conciliation de la commission paritaire.

Art. 5. Le régime de chômage avec complément d'entreprise prend cours à l'expiration du délai de préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail jusqu'au mois inclus au cours duquel le chômeur avec complément d'entreprise atteint l'âge de prise de cours de sa pension de retraite. Le régime de chômage avec complément d'entreprise prend également fin au moment du décès du bénéficiaire.

CHAPITRE V

Conditions d'octroi et montant du complément d'entreprise

Art. 6. § 1^{er}. Les ouvriers ont droit à une indemnité complémentaire (= complément d'entreprise) à charge de leur employeur à condition qu'ils puissent prétendre aux allocations de chômage pour les chômeurs avec complément d'entreprise.

§ 2. Cette indemnité complémentaire est payée mensuellement.

§ 3. Elle continue à être payée par l'employeur en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

Art. 7. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire dans le régime de chômage avec complément d'entreprise est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

§ 2. La rémunération nette de référence est égale à la rémunération mensuelle brute plafonnée telle que prévue par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail, diminuée de la cotisation personnelle à la sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Pour le calcul de la rémunération nette de référence qui détermine le montant de l'indemnité complémentaire :

1. la cotisation personnelle à la sécurité sociale est calculée sur la rémunération mensuelle brute de référence à 100 p.c. (au lieu de 108 p.c.);

2. il est tenu compte du "bonus à l'emploi".

§ 3. La rémunération brute est fixée comme suit :

1. Elle comporte les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations effectuées par les ouvriers, qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois.

Elle comporte également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues de sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités qui sont octroyées en contrepartie des frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour les ouvriers payés par mois, la rémunération gagnée au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe est considérée comme la rémunération brute.

3. Pour les ouvriers qui ne sont pas payés par mois, la rémunération brute est calculée sur la base de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales, effectuées au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe, par le nombre d'heures de travail normales, effectuées pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire des ouvriers; ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute des ouvriers n'ayant pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'ils avaient été présents tous les jours de travail compris dans le mois considéré. Si les ouvriers, en vertu des dispositions de leur contrat de travail, ne sont tenus de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'ils n'ont pas travaillé pendant tout ce temps, leur rémunération brute est calculée sur la base du nombre de jours de travail prévu dans leur contrat de travail.

§ 3. De werkgevers verbinden zich ertoe geen systematische oppositie te voeren tegen de vraag voor het toepassen van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Indien zich dergelijke gevallen voordoen, worden deze op vraag van de meest gereede partij onderworpen aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair comité.

Art. 5. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage gaat in op het einde van de opzeggingstermijn voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten tot en met de maand waarin de werkloze met bedrijfstoelage de leeftijd heeft bereikt waarop zijn rustpensioen ingaat. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage neemt eveneens een einde op het moment van het overlijden van de rechthebbende.

HOOFDSTUK V

Toekenningsvoorwaarden en bedrag van de bedrijfstoelage

Art. 6. § 1. De werklieden hebben recht op een aanvullende vergoeding (= bedrijfstoelage) ten laste van hun werkgever op voorwaarde dat zij aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsuitkeringen voor werklozen met bedrijfstoelage.

§ 2. Deze aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

§ 3. Zij wordt door de werkgever doorbetaald in geval van "werkherhating na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

Art. 7. § 1. De aanvullende vergoeding in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 2. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto begrensde maandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

Voor de berekening van het netto referteloon dat het bedrag van de aanvullende vergoeding bepaalt :

1. wordt de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage op het bruto maandloon aan 100 pct. berekend (in plaats van aan 108 pct.);

2. wordt rekening gehouden met de "werkbonus".

§ 3. Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1. Het omvat de contractuele premies die rechtstreeks zijn gebonden aan de door de werklieden verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura welke aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde werklieden wordt het loon verdiend in de refertemaand, bepaald in punt 6 van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd.

3. Voor de werklieden die niet per maand worden betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de in punt 6 van deze paragraaf bepaalde refertemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren die tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wekelijkse arbeidsregeling van de werklieden; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van de werklieden die gedurende de ganse refertemaand niet hebben gewerkt, wordt berekend alsof zij aanwezig waren geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen. Indien werklieden, krachtens de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de refertemaand moeten werken en zij al die tijd niet hebben gewerkt, wordt hun brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen dat in hun arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. A la rémunération brute gagnée par les ouvriers, qu'ils soient payés par mois ou d'une autre façon, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles, en excluant la prime de fin d'année, et des rémunérations variables dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois et qu'ils ont perçues distinctement au cours des douze mois précédant le licenciement.

6. Lors de la concertation visée à l'article 5, on déterminera également le mois de référence à prendre en considération, qui sera mentionné dans la décision commune. Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération.

7. La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

§ 4. Le montant des indemnités complémentaires liquidées en cas de chômage avec complément d'entreprise, prévu au § 1^{er} de l'article 7, est lié aux fluctuations de l'indice, selon les modalités applicables dans le secteur de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, tel que prévu par la convention collective de travail du 2 octobre 2001, n° 59603/CO/128, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, concernant la liaison des salaires et des indemnités à l'indice des prix à la consommation.

§ 5. Le montant de ces indemnités est, en outre, adapté le 1^{er} janvier de chaque année par le Conseil national du travail, en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

§ 6. Pour les ouvriers accédant au régime en cours d'année, l'adaptation s'effectue sur la base de l'évolution des salaires conventionnels, compte tenu du moment de l'année auquel ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

Art. 8. Pour les ouvriers qui avant le régime de chômage avec complément d'entreprise bénéficiaient d'une diminution des prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base de la rémunération que ces ouvriers auraient gagnée s'ils n'avaient pas diminué leurs prestations de travail.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204683]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière.

5. Het door de werklieden verdiende brutoloon, ongeacht of zij per maand of op een andere wijze worden betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal van de contractuele premies, met uitzondering van de eindejaarspremie, en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door hun in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Tijdens het in artikel 5 bedoeld overleg wordt tevens in het gemeenschappelijk besluit bepaald met welke referentemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen referentemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7. Het netto referteloon wordt op de hogere euro afgerond.

§ 4. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen bij werkloosheid met bedrijfstoelage voorzien in § 1 van artikel 7 wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn in de sector van het huiden- en lederbedrijf en de vervangingsproducten, zoals vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2001, nr. 59603/CO/128, afgesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de koppeling van de lonen en uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

§ 5. Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

§ 6. Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

Art. 8. Voor de werklieden die voorafgaand aan het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage een vermindering van de arbeidsprestaties hebben genoten in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het loon dat deze werklieden zouden verdienen indien zij hun arbeidsprestaties niet zouden verminderd hebben.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204683]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des cuirs
et peaux et des produits de remplacement**

Convention collective de travail du 27 juin 2017

Maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière (Convention enregistrée le 26 juillet 2017 sous le numéro 140561/CO/128)

Préambule

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 127 du 21 mars 2017, conclue par le Conseil national du travail, relative à l'abaissement de la limite d'âge pour les emplois de fin de carrière à 55 ans.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement.

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 127 du 21 mars 2017 fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Art. 3. En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 127, et dans le cadre de l'accès au droit aux allocations pour la période qui court du 1^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2018, la limite d'âge est maintenue à 55 ans pour les travailleurs qui, en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012, réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5^{ème} et qui remplissent les conditions définies à l'article 6, § 5, 2^o et 3^o de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à savoir :

a) soit pouvoir justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

b) soit être occupé depuis au moins 5 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date;

c) soit être occupé depuis au moins 7 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date;

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf
en vervangingsproducten**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017

Behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen (Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2017 onder het nummer 140561/CO/128)

Preambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten teneinde uitvoering te geven aan de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, met betrekking tot het verlagen van de leeftijdsgrens voor de landingsbanen naar 55 jaar.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten ressorteren.

Onder "werknemers" verstaat men : arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van 21 maart 2017, tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 3. In toepassing van artikel 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 wordt in het kader van de toegang tot het recht op uitkeringen voor de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 december 2018 de leeftijd op 55 jaar gehouden voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met 1/5^{de} en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2^o en 3^o van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals aangepast door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014, namelijk :

a) ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;

b) ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, tewerkgesteld zijn in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

c) ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, tewerkgesteld zijn in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

d) soit être occupé depuis au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse ses effets au 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

d) ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990, tewerkgesteld zijn.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/204610]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, instituant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant un métier lourd (35 ans) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, instituant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant un métier lourd (35 ans).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux
et des produits de remplacement**

Convention collective de travail du 27 juin 2017

Instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant un métier lourd (35 ans) (Convention enregistrée le 27 juillet 2017 sous le numéro 140652/CO/128)

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/204610]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, tot invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een zwaar beroep (35 jaar) die worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, tot invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een zwaar beroep (35 jaar) die worden ontslagen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf
en vervangingsproducten**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017

Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een zwaar beroep (35 jaar) die worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2017 onder het nummer 140652/CO/128)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten ressorteren.

Onder "werklieden" verstaat men : de werklieden en de werksters.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. La présente convention collective de travail institue un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Elle est conclue en application de la convention collective de travail n° 122 conclue le 21 mars 2017 au sein du Conseil national du travail.

CHAPITRE III. — *Régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 58 ou 59 ans*

Art. 3. Pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2018, peuvent bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers qui satisfont cumulativement aux conditions suivantes :

- Ils sont licenciés par leur employeur durant la durée de validité de la présente convention collective de travail, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

- Ils atteignent :

a) soit l'âge de 58 ans ou plus durant la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et à la fin du contrat de travail;

b) soit l'âge de 59 ans ou plus durant la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 et à la fin du contrat de travail;

- Ils justifient à la fin du contrat de travail de 35 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié;

- Peuvent justifier au moment de la fin du contrat de travail une carrière professionnelle en tant que travailleur salarié d'au moins 35 ans et ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd.

De ces 35 ans :

a) ou bien, au moins 5 ans, calculés de date à date, doivent comprendre un métier lourd. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

b) ou bien, au moins 7 ans, calculés de date à date, doivent contenir un métier lourd. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

Est considéré comme un métier lourd :

a) le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipes;

b) le travail en services interrompus dans lequel le travailleur est en permanence occupé en prestations de jour où au moins 11 heures séparent le début et la fin du temps de travail avec une interruption d'au moins 3 heures et un nombre minimum de prestations de 7 heures. Par "permanent" il faut entendre : que le service interrompu soit le régime habituel du travailleur et qu'il ne soit pas occasionnellement occupé dans un tel régime;

c) le travail dans un régime tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

CHAPITRE IV. — *Procédure*

Art. 4. § 1^{er}. Avant de procéder au licenciement des ouvriers visés à l'article 3, l'employeur se consulte avec les ouvriers concernés et recueille l'avis des représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise et de la délégation syndicale ou, à défaut de celle-ci, des représentants des organisations représentatives des travailleurs.

§ 2. La notification du préavis s'effectue dans les sept jours civils suivant la date de la décision commune prise lors de la concertation précitée.

§ 3. Les employeurs s'engagent à ne pas s'opposer systématiquement aux demandes visant à appliquer le régime de chômage avec complément d'entreprise. Si des cas pareils se présentent, ceux-ci seront, à la demande de la partie la plus diligente, soumis à l'appréciation du bureau de conciliation de la commission paritaire.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voert een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werklieden met een lange loopbaan in.

Zij is gesloten met toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 gesloten op 21 maart 2017 in de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK III. — *Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 58 of 59 jaar*

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2018 kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, de werklieden die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

- Ze worden door hun werkgever ontslagen tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

- Ze bereiken :

a) ofwel de leeftijd van 58 jaar of ouder gedurende de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en op het einde van de arbeidsovereenkomst;

b) ofwel de leeftijd van 59 jaar of ouder gedurende de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 en op het einde van de arbeidsovereenkomst;

- Ze bewijzen op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 35 jaar als loontrekker;

- Op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 35 jaar moeten :

a) ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

b) ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Wordt als zwaar beroep beschouwd :

a) het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;

b) het werk in onderbroken diensten waarbij de werknemer permanent werkt in dagprestaties waarvan de begintijd en de eindtijd minimum 11 uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens 3 uur en minimumprestaties van 7 uur. Onder "permanent" verstaat men : dat de onderbroken dienst de gewone arbeidsregeling van de werknemer vormt en dat hij niet occasioneel in een dergelijke dienst wordt tewerkgesteld;

c) het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure*

Art. 4. § 1. Vooraleer over te gaan tot het ontslag van werklieden bedoeld bij artikel 3, pleegt de werkgever overleg met de betrokken werklieden en wint hij het advies in van vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad en van de syndicale afvaardiging of, bij ontstentenis daarvan, van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

§ 2. De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens voormeld overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.

§ 3. De werkgevers verbinden zich ertoe geen systematische oppositie te voeren tegen de vraag voor het toepassen van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Indien zich dergelijke gevallen voordoen, worden deze op vraag van de meest gereede partij onderworpen aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair comité.

Art. 5. Le régime de chômage avec complément d'entreprise prend cours à l'expiration du délai de préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail jusqu'au mois inclus au cours du quelle chômeur avec complément d'entreprise atteint l'âge de prise de cours de sa pension de retraite. Le régime de chômage avec complément d'entreprise prend également fin au moment du décès du bénéficiaire.

CHAPITRE V

Conditions d'octroi et montant du complément d'entreprise

Art. 6. § 1^{er}. Les ouvriers ont droit à une indemnité complémentaire (= complément d'entreprise) à charge de leur employeur à condition qu'ils puissent prétendre aux allocations de chômage pour les chômeurs avec complément d'entreprise.

§ 2. Cette indemnité complémentaire est payée mensuellement.

§ 3. Elle continue à être payée par l'employeur en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

Art. 7. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire dans le régime de chômage avec complément d'entreprise est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

§ 2. La rémunération nette de référence est égale à la rémunération mensuelle brute plafonnée telle que prévue par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail, diminuée de la cotisation personnelle à la sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Pour le calcul de la rémunération nette de référence qui détermine le montant de l'indemnité complémentaire :

1. la cotisation personnelle à la sécurité sociale est calculée sur la rémunération mensuelle brute de référence à 100 p.c. (au lieu de 108 p.c.);

2. il est tenu compte du "bonus à l'emploi".

§ 3. La rémunération brute est fixée comme suit :

1. Elle comporte les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations effectuées par les ouvriers, qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois.

Elle comporte également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues de sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités qui sont octroyées en contrepartie des frais réels ne sont pas prises en considération;

2. Pour les ouvriers payés par mois, la rémunération gagnée au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe est considérée comme la rémunération brute;

3. Pour les ouvriers qui ne sont pas payés par mois, la rémunération brute est calculée sur la base de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales, effectuées au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe, par le nombre d'heures de travail normales, effectuées pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire des ouvriers; ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond à la rémunération mensuelle;

4. La rémunération brute des ouvriers n'ayant pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'ils avaient été présents tous les jours de travail compris dans le mois considéré. Si des ouvriers, en vertu des dispositions de leur contrat de travail, ne sont tenus de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'ils n'ont pas travaillé pendant tout ce temps, leur rémunération brute est calculée sur la base du nombre de jours de travail prévu dans leur contrat de travail;

5. A la rémunération brute gagnée par les ouvriers, qu'ils soient payés par mois ou d'une autre façon, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles, en excluant la prime de fin d'année, et des rémunérations variables dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois et qu'ils ont perçues distinctement au cours des douze mois précédant le licenciement;

6. Lors de la concertation visée à l'article 5, on déterminera également le mois de référence à prendre en considération, qui sera mentionné dans la décision commune. Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération;

Art. 5. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage gaat in op het einde van de opzeggingstermijn voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten tot en met de maand waarin de werkloze met bedrijfstoelage de leeftijd heeft bereikt waarop zijn rustpensioen ingaat. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage neemt eveneens een einde op het moment van het overlijden van de rechthebbende.

HOOFDSTUK V

Toekenningsvoorwaarden en bedrag van de bedrijfstoelage

Art. 6. § 1. De werklieden hebben recht op een aanvullende vergoeding (= bedrijfstoelage) ten laste van hun werkgever op voorwaarde dat zij aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsuitkeringen voor werklozen met bedrijfstoelage.

§ 2. Deze aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

§ 3. Zij wordt door de werkgever doorbetaald in geval van "werkhervatting na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

Art. 7. § 1. De aanvullende vergoeding in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 2. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto begrensde maandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

Voor de berekening van het netto referteloon dat het bedrag van de aanvullende vergoeding bepaalt :

1. wordt de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage op het bruto maandloon aan 100 pct. berekend (in plaats van aan 108 pct.);

2. wordt rekening gehouden met de "werkbonus".

§ 3. Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1. Het omvat de contractuele premies die rechtstreeks zijn gebonden aan de door de werklieden verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura welke aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen;

2. Voor de per maand betaalde werklieden wordt het loon verdiend in de refertemaand, bepaald in punt 6 van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd;

3. Voor de werklieden die niet per maand worden betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de in punt 6 van deze paragraaf bepaalde refertemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren die tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wettelijke arbeidsregeling van de werklieden; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon;

4. Het brutoloon van de werklieden die gedurende de ganse refertemaand niet hebben gewerkt, wordt berekend alsof zij aanwezig waren geweest op alle arbeidsdagen die in de beschouwde maand vallen. Indien werklieden, krachtens de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de refertemaand moeten werken en zij al die tijd niet hebben gewerkt, wordt hun brutoloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen dat in hun arbeidsovereenkomst is vastgesteld;

5. Het door de werklieden verdiende brutoloon, ongeacht of zij per maand of op een andere wijze worden betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal van de contractuele premies met uitzondering van de eindejaarspremie, en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door hun in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen;

6. Tijdens het in artikel 5 bedoeld overleg wordt tevens in het gemeenschappelijk besluit bepaald met welke refertemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen refertemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen;

7. La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

§ 4. Le montant des indemnités complémentaires liquidées en cas de chômage avec complément d'entreprise, prévu au § 1^{er} de l'article 7, est lié aux fluctuations de l'indice, selon les modalités applicables dans le secteur de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, tel que prévu par la convention collective de travail du 2 octobre 2001 n° 59603/CO/128, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, concernant la liaison des salaires et des indemnités à l'indice des prix à la consommation.

§ 5. Le montant de ces indemnités est, en outre, adapté le 1^{er} janvier de chaque année par le Conseil national du travail, en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

§ 6. Pour les ouvriers accédant au régime en cours d'année, l'adaptation s'effectue sur la base de l'évolution des salaires conventionnels, compte tenu du moment de l'année auquel ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

Art. 8. Pour les ouvriers qui avant le régime de chômage avec complément d'entreprise bénéficiaient d'une diminution des prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base de la rémunération que ces ouvriers auraient gagnée s'ils n'avaient pas diminué leurs prestations de travail.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204701]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative à l'institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, relative à l'institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

7. Het netto referteloon wordt op de hogere euro afgerond.

§ 4. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen bij werkloosheid met bedrijfstoeslag voorzien in § 1 van artikel 7 wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn in de sector van het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, zoals vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2001, nr. 59603/CO/128, afgesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de koppeling van de lonen en uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

§ 5. Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

§ 6. Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

Art. 8. Voor de werklieden die voorafgaand aan het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag een vermindering van de arbeidsprestaties hebben genoten in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het loon dat deze werklieden zouden verdienen indien zij hun arbeidsprestaties niet zouden verminderd hebben.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204701]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 62 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 62 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux
et des produits de remplacement***Convention collective de travail du 27 juin 2017*

Institution d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans (Convention enregistrée le 27 juillet 2017 sous le numéro 140653/CO/128)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Objet

Art. 2. La présente convention collective de travail institue un régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans.

**CHAPITRE III. — Régime de chômage avec complément d'entreprise
à l'âge de 62 ans**

Art. 3. Pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, peuvent bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers qui satisfont cumulativement aux conditions suivantes :

- ils sont licenciés par leur employeur durant la durée de validité de la présente convention collective de travail, sauf pour motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

- ils atteignent au moins l'âge de 62 ans au plus tard à la fin de leur contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention collective de travail;

- ils justifient à la fin du contrat de travail la condition de carrière professionnelle visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, à savoir 40 ans pour les travailleurs masculins et 34 ans pour les travailleurs féminins.

CHAPITRE IV. — Procédure

Art. 4. § 1^{er}. Avant de procéder au licenciement des ouvriers visés à l'article 3, l'employeur se consulte avec les ouvriers concernés et recueille l'avis des représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise et de la délégation syndicale ou, à défaut de celle-ci, des représentants des organisations représentatives des travailleurs.

§ 2. La notification du préavis s'effectue dans les sept jours civils suivant la date de la décision commune prise lors de la concertation précitée.

§ 3. Les employeurs s'engagent à ne pas s'opposer systématiquement aux demandes visant à appliquer le régime de chômage avec complément d'entreprise. Si des cas pareils se présentent, ceux-ci seront, à la demande de la partie la plus diligente, soumis à l'appréciation du bureau de conciliation de la commission paritaire.

Art. 5. Le régime de chômage avec complément d'entreprise prend cours à l'expiration du délai de préavis prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail jusqu'au mois inclus au cours duquel le chômeur avec complément d'entreprise atteint l'âge de prise de cours de sa pension de retraite. Le régime de chômage avec complément d'entreprise prend également fin au moment du décès du bénéficiaire.

**CHAPITRE V. — Conditions d'octroi et montant du complément
d'entreprise**

Art. 6. § 1^{er}. Les ouvriers ont droit à une indemnité complémentaire (= complément d'entreprise) à charge de leur employeur à condition qu'ils puissent prétendre aux allocations de chômage pour les chômeurs avec complément d'entreprise.

§ 2. Cette indemnité complémentaire est payée mensuellement.

§ 3. Elle continue à être payée par l'employeur en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

Bijlage

**Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf
en vervangingsproducten***Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017*

Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 62 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2017 onder het nummer 140653/CO/128)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het huden- en lederbedrijf en vervangingsproducten ressorteren.

Onder "werklieden" verstaat men : de werklieden en de werksters.

HOOFDSTUK II. — Voorwerp

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voert een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op de leeftijd van 62 jaar in.

**HOOFDSTUK III. — Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage
op de leeftijd van 62 jaar**

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, de werklieden die gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

- ze worden door hun werkgever ontslagen tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, behoudens wegens dringende redenen zoals bedoeld in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

- ze bereiken de leeftijd van minstens 62 jaar uiterlijk op het einde van hun arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst;

- ze bewijzen op het einde van de arbeidsovereenkomst de beroepsverledenvoorwaarde bedoeld in artikel 2, § 1, 4de lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, met name 40 jaar voor de mannelijke werknemers en 34 jaar voor de vrouwelijke werknemers.

HOOFDSTUK IV. — Procedure

Art. 4. § 1. Vooraleer over te gaan tot het ontslag van werklieden bedoeld bij artikel 3, pleegt de werkgever overleg met de betrokken werklieden en wint hij het advies in van vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad en van de syndicale afvaardiging of, bij ontstentenis daarvan, van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

§ 2. De betekening van de opzegging geschiedt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens voormeld overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.

§ 3. De werkgevers verbinden zich ertoe geen systematische oppositie te voeren tegen de vraag voor het toepassen van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Indien zich dergelijke gevallen voordoen, worden deze op vraag van de meest gereede partij onderworpen aan het oordeel van het verzoeningsbureau van het paritair comité.

Art. 5. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage gaat in op het einde van de opzeggingstermijn voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten tot en met de maand waarin de werkloze met bedrijfstoelage de leeftijd heeft bereikt waarop zijn rustpensioen ingaat. Het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage neemt eveneens een einde op het moment van het overlijden van de rechthebbende.

**HOOFDSTUK V. — Toekenningsvoorwaarden en bedrag
van de bedrijfstoelage**

Art. 6. § 1. De werklieden hebben recht op een aanvullende vergoeding (= bedrijfstoelage) ten laste van hun werkgever op voorwaarde dat zij aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsuitkeringen voor werklozen met bedrijfstoelage.

§ 2. Deze aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

§ 3. Zij wordt door de werkgever doorbetaald in geval van "werkhervatting na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

Art. 7. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire dans le régime de chômage avec complément d'entreprise est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

§ 2. La rémunération nette de référence est égale à la rémunération mensuelle brute plafonnée telle que prévue par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail, diminuée de la cotisation personnelle à la sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Pour le calcul de la rémunération nette de référence qui détermine le montant de l'indemnité complémentaire :

1. la cotisation personnelle à la sécurité sociale est calculée sur la rémunération mensuelle brute de référence à 100 p.c. (au lieu de 108 p.c.);

2. il est tenu compte du "bonus à l'emploi".

§ 3. La rémunération brute est fixée comme suit :

1. Elle comporte les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations effectuées par les ouvriers, qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois.

Elle comporte également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues de sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités qui sont octroyées en contrepartie des frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour les ouvriers payés par mois, la rémunération gagnée au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe est considérée comme la rémunération brute.

3. Pour les ouvriers qui ne sont pas payés par mois, la rémunération brute est calculée sur la base de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales, effectuées au cours du mois de référence prévu au point 6 du présent paragraphe, par le nombre d'heures de travail normales, effectuées pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire des ouvriers; ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute des ouvriers n'ayant pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'ils avaient été présents tous les jours de travail compris dans le mois considéré. Si les ouvriers, en vertu des dispositions de leur contrat de travail, ne sont tenus de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'ils n'ont pas travaillé pendant tout ce temps, leur rémunération brute est calculée sur la base du nombre de jours de travail prévu dans leur contrat de travail.

5. A la rémunération brute gagnée par les ouvriers, qu'ils soient payés par mois ou d'une autre façon, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles, en excluant la prime de fin d'année, et des rémunérations variables dont la périodicité de paiement ne dépasse pas un mois et qu'ils ont perçues distinctement au cours des douze mois précédant le licenciement.

6. Lors de la concertation visée à l'article 4, on déterminera également le mois de référence à prendre en considération, qui sera mentionné dans la décision commune. Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération.

7. La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

§ 4. Le montant des indemnités complémentaires liquidées en cas de chômage avec complément d'entreprise, prévu au § 1^{er} de l'article 7, est lié aux fluctuations de l'indice, selon les modalités applicables dans le secteur de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, tel que prévu par la convention collective de travail du 2 octobre 2001 n° 59603/CO/128, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des cuirs et peaux et des produits de remplacement, concernant la liaison des salaires et des indemnités à l'indice des prix à la consommation.

§ 5. Le montant de ces indemnités est, en outre, adapté le 1^{er} janvier de chaque année par le Conseil national du travail, en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

§ 6. Pour les ouvriers accédant au régime en cours d'année, l'adaptation s'effectue sur la base de l'évolution des salaires conventionnels, compte tenu du moment de l'année auquel ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

Art. 7. § 1. De aanvullende vergoeding in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 2. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto begrensde maandloon zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

Voor de berekening van het netto referteloon dat het bedrag van de aanvullende vergoeding bepaalt :

1. wordt de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage op het bruto maandloon aan 100 pct. berekend (in plaats van aan 108 pct.);

2. wordt rekening gehouden met de "werkbonus".

§ 3. Het brutoloon wordt als volgt bepaald :

1. Het omvat de contractuele premies die rechtstreeks zijn gebonden aan de door de werklieden verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura welke aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde werklieden wordt het loon verdiend in de refertemaand, bepaald in punt 6 van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd.

3. Voor de werklieden die niet per maand worden betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de in punt 6 van deze paragraaf bepaalde refertemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren die tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wettelijke arbeidsregeling van de werklieden; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van de werklieden die gedurende de ganse refertemaand niet hebben gewerkt, wordt berekend alsof zij aanwezig waren geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen. Indien werklieden, krachtens de bepalingen van hun arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de refertemaand moeten werken en zij al die tijd niet hebben gewerkt, wordt hun brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen dat in hun arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de werklieden verdiende brutoloon, ongeacht of zij per maand of op een andere wijze worden betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal van de contractuele premies met uitzondering van de eindejaarspremie, en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door hun in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Tijdens het in artikel 4 bedoeld overleg wordt tevens in het gemeenschappelijk besluit bepaald met welke refertemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen refertemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7. Het netto referteloon wordt op de hogere euro afgerond.

§ 4. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen bij werkloosheid met bedrijfstoelage voorzien in § 1 van artikel 7 wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn in de sector van het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, zoals vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2001, nr. 59603/CO/128, afgesloten in het Paritair Comité voor het huiden- en lederbedrijf en vervangingsproducten, betreffende de koppeling van de lonen en uitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen.

§ 5. Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.

§ 6. Voor de werklieden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

Art. 8. Pour les ouvriers qui avant le régime de chômage avec complément d'entreprise bénéficiaient d'une diminution des prestations de travail dans le cadre d'une convention collective de travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base de la rémunération que ces ouvriers auraient gagnée s'ils n'avaient pas diminué leurs prestations de travail.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2018 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 8. Voor de werklieden die voorafgaand aan het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage een vermindering van de arbeidsprestaties hebben genoten in het kader van een collectieve arbeidsovereenkomst tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het loon dat deze werklieden zouden verdienen indien zij hun arbeidsprestaties niet zouden verminderd hebben.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 1 januari 2018 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/203840]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, contenant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 décembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, contenant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection

Convention collective de travail du 20 décembre 2016

Statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" (Convention enregistrée le 6 mars 2017 sous le numéro 138194/CO/215)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/203840]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016

Statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" (Overeenkomst geregistreerd op 6 maart 2017 onder het nummer 138194/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

Art. 2. Les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", institué par la convention collective de travail du 19 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection et ses modifications ultérieures sont coordonnés conformément au texte établi ci-après.

Art. 3. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 4 décembre 2014 contenant la modification et la coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" (numéro d'enregistrement 125196/CO/215).

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste au président et aux organisations représentées au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 20 décembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, contenant les statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection"

STATUTS

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination, siège, objet et durée*

Article 1^{er}. Il est institué un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", nommé ci-après le "fonds".

Art. 2. Le siège social du fonds est établi à Zellik, Leliegarde 22.

Il peut être transféré en n'importe quel autre endroit en Belgique, par décision de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 3. Le fonds a pour but :

1^o de percevoir les cotisations nécessaires au fonctionnement du fonds;

2^o d'octroyer et de verser aux employé(e)s visés à l'article 6 une allocation sociale complémentaire;

3^o d'effectuer le paiement de l'indemnité complémentaire et des frais de gestion et d'accompagnement aux organisations représentées au sein de la commission paritaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise prévu dans la convention collective de travail du 25 février 2014 concernant le complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 58 ans, dans la convention collective de travail du 25 février 2014 instaurant un régime de complément d'entreprise en cas de chômage à partir de 56 ans après 40 ans d'ancienneté et dans la convention collective de travail du 25 février 2014 instaurant un régime de chômage en faveur de certains employés âgés avec prestations nocturnes en cas de licenciement, ainsi que le paiement des cotisations patronales spéciales visées au chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 contenant des dispositions diverses (I), modifiée pour la dernière fois par la loi-programme du 29 mars 2012, qui sont dues sur l'allocation complémentaire payée par le fonds social de garantie précité; toutefois sans préjudice des dispositions en la matière des conventions collectives de travail précitées concernant le complément d'entreprise en cas de chômage, conformément à l'arrêté royal du 29 mars 2010;

4^o d'effectuer le paiement de la cotisation prévue à l'article 13, § 2 des présents statuts, visant à financer le "Fonds de sécurité d'existence pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", institué par la convention collective de travail du 8 avril 1981, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant l'institution d'un "Fonds de sécurité d'existence pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" et fixant ses statuts;

Art. 2. De statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", zoals zij werden vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, en haar latere wijzigingen worden gecoördineerd overeenkomstig de hierna opgestelde tekst.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2014 houdende wijziging en coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" (registratienummer 125196/CO/215).

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en is gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door één van de partijen, mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf en aan de organisaties welke zijn vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf"

STATUTEN

HOOFDSTUK I. — *Benaming, zetel, doel en duur*

Artikel 1. Er wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht onder de benaming "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", hierna het "fonds" genoemd.

Art. 2. De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd te Zellik, Leliegarde 22.

Hij kan, bij beslissing van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, naar elke andere plaats in België worden overgebracht.

Art. 3. Het fonds heeft tot doel :

1^o het innen van de bijdragen nodig voor de werking van het fonds;

2^o aan de bij artikel 6 bedoelde bedienden een aanvullende sociale uitkering toe te kennen en te vereffenen;

3^o het verrichten van de betaling van de aanvullende vergoeding en van de beheers- en begeleidingskosten aan de in het paritair comité vertegenwoordigde organisaties in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 betreffende bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 58 jaar, in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 tot invoering van een regeling van bedrijfstoelage bij werkloosheid vanaf 56 jaar na 40 jaar beroepsverleden en in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 tot invoering van een regeling van werkloosheid met bedrijfstoelage ten gunste van sommige bejaarde bedienden met nachtprestaties indien zij worden ontslagen, evenals de bijzondere werkgeversbijdragen bedoeld in hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), laatst gewijzigd door de programmawet (I) van 29 maart 2012, die zijn verschuldigd op de aanvullende vergoeding betaald door het voornoemde sociaal waarborgfonds, evenwel onverminderd de bepalingen op dit stuk van de hier genoemde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende bedrijfstoelage bij werkloosheid, in overeenstemming met het koninklijk besluit van 29 maart 2010;

4^o het uitkeren van de bijdrage, bedoeld bij artikel 13, § 2 van deze statuten, tot financiering van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 1981, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" en vaststelling van zijn statuten;

5° d'assurer le paiement de l'indemnité prévue par la convention collective de travail du 2 juin 1994 concernant l'allocation complémentaire de sécurité d'existence, dernièrement modifiée par le chapitre VII de la convention collective de travail du 25 février 2014 contenant l'accord de paix sociale 2014;

6° de financer les initiatives à prendre par les organisations représentées au sein de la commission paritaire, en vue de la formation sociale et professionnelle et à l'élaboration des conventions collectives de travail conclues et encore à conclure au sein de la commission paritaire;

7° d'assurer le paiement de la cotisation payée conformément à l'article 13, § 3 des présents statuts, en vue du financement de l'Institut pour le Recherche et l'Enseignement dans la Confection et en exécution de la convention collective de travail du 25 février 2014 concernant l'emploi et la formation;

8° d'assurer le financement du codex contenant les conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

9° de financer la recherche réalisée par les partenaires sociaux du secteur axée sur le développement socio-économique des entreprises de l'habillement et de la confection, aussi bien sur le plan national que mondial en vue de la politique sectorielle à mener;

10° de percevoir une cotisation pour une assurance hospitalisation sectorielle et pour en financer la gestion.

Art. 4. Le fonds est institué pour une durée d'un an, à partir du 1^{er} janvier 1974.

Sa durée est prolongée chaque fois d'un an si, avant le 30 juin de l'année précédente, il n'y a pas eu de notification d'un préavis par au moins cinq membres de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection ayant voix délibérative.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 5. Les dispositions des présents statuts s'appliquent aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux employé(e)s occupés par ces employeurs.

CHAPITRE III. — *Prime syndicale*

Art. 6. § 1^{er}. Les employés visés à l'article 5, affiliés à l'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs, représentées au niveau national ont droit à la prime syndicale prévue à l'article 7, pour autant qu'ils remplissent cumulativement la condition visée sous *a)*, et les deux conditions énumérées sous *b)* ci-après :

a) Etre occupés dans une des entreprises visées à l'article 5, à la date du 31 mars;

b) 1° Etre affiliés à la date du 31 mars depuis 6 mois au moins à l'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national;

2° Ne pas être exclus de ce droit par suite de la perturbation de la paix sociale. Cette exclusion est prononcée par un comité restreint institué à cette fin au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

§ 2. Les employés visés au § 1^{er} mis à la retraite entre le 31 mars d'une année pour laquelle ils remplissent les conditions d'octroi de la prime syndicale et le 31 mars de l'année suivante, bénéficient également de l'allocation afférente à cette dernière année.

§ 3. Ont également droit à la prime syndicale, les employés visés au § 1^{er}, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national, qui ont été occupés dans une ou plusieurs entreprises d'habillement et de confection jusqu'au-delà du 31 mars d'une année déterminée et qui sont restés en chômage complet et ininterrompu jusqu'au 31 mars de l'année suivante.

§ 4. Ont également droit à la prime syndicale, les employés visés au § 1^{er}, membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national, qui ont été occupés dans une ou plusieurs entreprises d'habillement et de confection jusqu'au-delà du 31 mars d'une année déterminée et qui sont restés en chômage complet et ininterrompu jusqu'au 31 mars d'une des deux années suivantes après le 31 mars de la première année de chômage, visée au § 3 du présent article.

§ 5. Le paiement de la prime syndicale à ces bénéficiaires de l'allocation sociale ne peut être demandé qu'une seule fois pendant une période ininterrompue de chômage. Ils doivent fournir, au moment où ils introduisent leur demande de paiement de la prime syndicale, auprès de l'organisme de leur choix :

5° de uitkering te verzekeren van de vergoeding voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 1994 betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid, laatst verlengd door hoofdstuk VII van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 houdende akkoord van sociale vrede 2014;

6° het financieren van de initiatieven te nemen door de in het paritair comité vertegenwoordigde organisaties, met het oog op de sociale en beroepsopleiding en op de uitwerking van in het paritair comité gemaakte en te maken collectieve arbeidsovereenkomsten;

7° de uitkering van de bijdrage betaald overeenkomstig artikel 13, § 3 van deze statuten, ter financiering van het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie en ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 februari 2014 betreffende vorming en tewerkstelling;

8° het financieren van de codex houdende de collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

9° het financieren van onderzoek uitgevoerd door de sociale partners uit de sector gericht op de sociaal-economische ontwikkelingen van de kleding- en confectiebedrijven, zowel op het nationale als op het mondiale vlak met het oog op het te voeren sectorbeleid;

10° het innen van een bijdrage voor een sectorale hospitalisatieverzekering en het financieren en beheren daarvan.

Art. 4. Het fonds is voor de duur van één jaar opgericht met ingang van 1 januari 1974.

De duur ervan wordt telkens met één jaar verlengd, indien niet vóór 30 juni van het voorafgaande jaar een opzegging wordt betekend door ten minste vijf stemgerechtigde leden van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 5. De bepalingen van deze statuten zijn van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf en op de door deze werkgevers tewerkgestelde bedienden.

HOOFDSTUK III. — *Syndicale premie*

Art. 6. § 1. De in artikel 5 bedoelde bedienden, die lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd, hebben recht op de bij artikel 7 vastgestelde syndicale premie voor zover zij op cumulatieve wijze de hierna onder *a)*, vermelde voorwaarden en de beide onder *b)* opgesomde voorwaarden vervullen :

a) In één van de ondernemingen bedoeld in artikel 5 zijn tewerkgesteld op 31 maart;

b) 1° Op 31 maart sinds tenminste 6 maanden zijn aangesloten bij één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd;

2° Van dit recht niet zijn uitgesloten ingevolge een verstoring van de sociale vrede. Deze uitsluiting wordt vastgesteld door een beperkt comité dat daartoe is aangesteld in de schoot van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

§ 2. De in § 1 bedoelde bedienden die worden gepensioneerd tussen 31 maart van een jaar waarvoor zij de voorwaarden van toekenning van de syndicale premie vervullen en 31 maart van het volgend jaar, genieten eveneens de uitkering met betrekking tot dit laatste jaar.

§ 3. Hebben eveneens recht op de syndicale premie, de in § 1 bedoelde bedienden die lid zijn van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd, die in één of meerdere kleding- en confectiebedrijven tewerkgesteld zijn geweest tot na 31 maart van een bepaald jaar en die volledig en ononderbroken werkloos zijn gebleven tot 31 maart van het eerstvolgende jaar.

§ 4. Hebben eveneens recht op de syndicale premie, de in § 1 bedoelde bedienden die lid zijn van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd, die in één of meerdere kleding- en confectiebedrijven tewerkgesteld zijn geweest tot na 31 maart van een bepaald jaar en die volledig en ononderbroken werkloos zijn gebleven tot 31 maart van één van de twee volgende jaren na 31 maart van het eerstvolgende jaar werkloosheid, bedoeld in § 3 van dit artikel.

§ 5. De uitkering van de syndicale premie aan deze rechthebbenden tijdens een ononderbroken werkloosheidsperiode kan slechts worden opgevoerd indien zij, op het ogenblik van het indienen van de aanvraag tot uitkering van de syndicale premie, bij het uitbetalend organisme van hun keuze en ten behoeve van het fonds :

- un certificat, délivré par l'employeur du secteur de l'habillement et de la confection qui les a occupés en dernier lieu et mentionnant la date de licenciement;

- un certificat de chômage continu, délivré par l'organisme qui assure le paiement de l'allocation légale de chômage.

Art. 7. Le montant de la prime syndicale, à octroyer chaque exercice aux ayants droit, est fixé chaque année par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, rendue obligatoire par arrêté royal.

La prime syndicale est payée aux intéressés, au nom du fonds, par l'organisation des travailleurs où ils sont affiliés, contre remise d'un titre émis par le fonds. Ce titre est envoyé par le fonds aux employés visés à l'article 5.

Le conseil d'administration du fonds fixe toutes autres modalités relatives à la distribution et au contrôle des titres.

Art. 8. Avant la fin de chaque exercice annuel et obligatoirement dans le courant du mois de décembre, le conseil d'administration du fonds se réunit, sur convocation de son président, pour constater si la paix sociale a été respectée ou non, tant sur le plan des secteurs d'activités que sur celui des entreprises.

Le conseil d'administration fixe ensuite les sommes à remettre à la disposition des organisations les plus représentatives des travailleurs, qui se chargent de la liquidation desdites sommes aux ayants droit.

Le montant de la prime syndicale, les conditions d'octroi et le paiement seront fixés, éventuellement sur proposition de conseil d'administration, par une convention collective de travail rendue obligatoire.

CHAPITRE IV. — *Gestion*

Art. 9. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire. Ce conseil se compose de cinq membres représentant les employés et de cinq membres représentant les employeurs, désignés en son sein par la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

La qualité de membre du conseil d'administration se perd en même temps que la perte de la qualité de membre effectif ou suppléant de la commission paritaire. Dans ce cas, l'organisation intéressée désigne un nouveau membre, qui achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 10. Chaque année, le conseil d'administration désigne en son sein un président et un vice-président.

Pour le mandat de président et celui de vice-président, un tour de rôle sera organisé entre les représentants des employeurs et les représentants des employés.

Art. 11. Le conseil d'administration se réunit sur convocation de son président. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins une fois par semestre et chaque fois que l'exigent deux des membres au moins du conseil.

La convocation mentionne l'ordre du jour succinct. Les procès-verbaux sont rédigés par le directeur du fonds et signés par le président de la séance. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et un administrateur.

Les résolutions sont prises à la majorité simple des membres présents. Le vote est valable si deux membres au moins de chaque groupe paritaire ont participé au vote et à condition que le point mis aux voix soit clairement mentionné à l'ordre du jour de la réunion.

Art. 12. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires pour son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la direction du fonds.

Le conseil d'administration peut ester en justice au nom du fonds.

Le conseil d'administration peut déléguer des pouvoirs spéciaux à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

Pour tous les actes, autres que ceux pour lesquels le conseil donne des délégations spéciales, la signature commune de deux administrateurs, une de chaque groupe paritaire, suffit.

La responsabilité des administrateurs se limite à l'exécution de leur mandat et ils ne contractent aucune obligation personnelle relative à leur gestion vis-à-vis des engagements du fonds.

- een attest inleveren, uitgaande van de werkgever van de kleding- en confectiesector die hen het laatst tewerkstelde en waaruit de datum van het ontslag blijkt;

- een bewijs van ononderbroken werkloosheid voorleggen, uitgaande van het betaalorganisme van de wettelijke werkloosheidsvergoeding.

Art. 7. Het bedrag van de syndicale premie, welke elk dienstjaar aan de rechthebbenden moet worden toegekend, wordt vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

De syndicale premie wordt, in naam van het fonds, aan de belanghebbenden uitbetaald door de werknemersorganisatie waarbij zij zijn aangesloten tegen afgifte van een door het fonds uitgereikte titel. Deze titel wordt door het fonds aan de in artikel 5 bedoelde bedienden gezonden.

De raad van beheer van het fonds stelt alle andere modaliteiten vast betreffende de uitreiking en de controle van de attesten.

Art. 8. Vóór het einde van elk dienstjaar en op verplichtende wijze in de loop van de maand december, komt de raad van beheer van het fonds samen, op uitnodiging van zijn voorzitter, om vast te stellen of de sociale vrede al dan niet werd geëerbiedigd, zowel in het vlak van de bedrijfssectoren, als in dat van de ondernemingen.

De raad van beheer stelt vervolgens de bedragen vast welke ter beschikking moeten worden gesteld van de meest representatieve werknemersorganisaties, welke zich met het uitkeren van bedoelde sommen aan de rechthebbenden belasten.

Het bedrag van de syndicale premie, de voorwaarden van toekenning en de betaling worden vastgesteld, eventueel op voorstel van de raad van bestuur, door een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — *Beheer*

Art. 9. Het fonds wordt door een paritaire raad van beheer beheerd. Deze raad is samengesteld uit vijf leden die de bedienden en uit vijf leden die de werkgevers vertegenwoordigen, die door het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf in zijn schoot worden aangeduid.

De hoedanigheid van lid van de raad van beheer gaat verloren gelijktijdig met het verlies van de hoedanigheid van effectief of plaatsvervangend lid van het paritair comité. In dit geval duidt de betrokken organisatie een nieuw lid aan dat het mandaat van zijn voorganger beëindigt.

Art. 10. Elk jaar stelt de raad van beheer in zijn schoot een voorzitter en een ondervoorzitter aan.

Voor het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap wordt een beurtregeling toegepast onder de vertegenwoordigers van de werkgevers en deze van de bedienden.

Art. 11. De raad van beheer vergadert op uitnodiging van zijn voorzitter. De voorzitter dient de raad van beheer minstens éénmaal per semester bijeen te roepen en telkens als ten minste twee leden van de raad erom verzoeken.

De uitnodiging vermeldt de bondige agenda. De notulen worden opgesteld door de directeur van het fonds en ondertekend door de voorzitter van de vergadering. De uittreksels uit de notulen worden door de voorzitter en één beheerder ondertekend.

De beslissingen worden genomen met enkelvoudige meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. De stemming is geldig wanneer ten minste twee leden van elke paritaire groep aan de stemming hebben deelgenomen, en op voorwaarde dat het ter stemming gelegde punt duidelijk staat vermeld op de agenda van de vergadering.

Art. 12. De raad van beheer heeft tot taak het fonds te beheren en alle voor zijn goede werking vereiste maatregelen te treffen. Hij beschikt over de ruimste machten voor het beheer en de leiding van het fonds.

De raad van beheer verschijnt in rechte in naam van het fonds.

De raad van beheer kan aan één of meer van zijn leden, of zelfs aan derden, bijzondere machten overdragen.

Voor alle handelingen, andere dan deze waarvoor de raad bijzondere volmachten verleent, volstaat de gemeenschappelijke handtekening van twee beheerders, één van elke paritaire groep.

De verantwoordelijkheid van de beheerders is beperkt tot de uitvoering van hun mandaat en hun beheer en behelst geen enkele persoonlijke verplichting ten aanzien van de verbintenissen van het fonds.

CHAPITRE V. — *Financement*

Art. 13. § 1^{er}. Le fonds dispose des cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5 des présents statuts.

§ 2. En exécution de l'article 3, 4^o des présents statuts, le fonds verse au "Fonds de sécurité d'existence pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", immédiatement après réception des cotisations visées au § 1^{er} du présent article, un montant fixé comme suit :

- du 1^{er} janvier 2001 au 31 mars 2015 : 1,20 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} de cet article;

- du 1^{er} avril 2015 au 31 décembre 2017 : 1,02 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} de cet article.

§ 3. En exécution de l'article 3, 7^o des présents statuts, le fonds verse à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC) immédiatement après réception des cotisations visées au § 1^{er} du présent article un montant fixé comme suit :

- du 1^{er} janvier 2001 au 31 mars 2015 : 36,14 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} de cet article;

- du 1^{er} avril 2015 au 31 décembre 2017 : 30,61 p.c. des cotisations visées au § 1^{er} de cet article.

Art. 14. Du 1^{er} janvier 2001 au 31 mars 2015, les cotisations patronales sont fixées à 0,83 p.c. des rémunérations brutes des employés.

Du 1^{er} avril 2015 au 31 décembre 2017, les cotisations patronales sont fixées à 0,98 p.c. des rémunérations brutes des employés.

Art. 15. La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office national de sécurité sociale, en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Des sommes versées au fonds social par l'Office national de sécurité sociale, sont retenus les frais de gestion et de fonctionnement du fonds social fixés par le conseil d'administration dudit fonds social.

CHAPITRE VI. — *Budget, comptes*

Art. 16. L'exercice social prend cours le 1^{er} janvier et s'achève le 31 décembre.

A cette dernière date, les comptes sont clôturés et examinés par le conseil d'administration; puis par un expert-comptable, désigné par la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, chargé de les vérifier.

Avant le 1^{er} mai, les comptes annuels, le rapport annuel relatif au fonds de sécurité d'existence et le rapport du(des) réviseur(s) ou de l'(des) expert(s)-comptable(s) sont transmis au président de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 17. Au début de chaque exercice annuel, et avant le 1^{er} mai, le conseil d'administration du fonds établit un budget pour l'exercice annuel.

Ce budget doit prévoir :

1^o le montant des sommes à répartir aux employés, si les conditions prévues à l'article 8 sont remplies;

2^o le montant des sommes dues aux organisations patronales et aux organisations des travailleurs concernant les initiatives visées à l'article 3, 6^o des présents statuts;

3^o le montant réservé pour frais de gestion et de fonctionnement;

4^o les honoraires de l'expert-comptable chargé du contrôle des comptes.

CHAPITRE VII. — *Dissolution, liquidation*

Art. 18. Le fonds peut être dissous dans les conditions prévues à l'article 4, ou à chaque instant par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

La commission paritaire désigne les liquidateurs et les modalités de la liquidation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

HOOFDSTUK V. — *Financiering*

Art. 13. § 1. Het fonds beschikt over de door in artikel 5 van deze statuten bedoelde werkgevers verschuldigde bijdragen.

§ 2. Ter uitvoering van artikel 3, 4^o van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" een als volgt vastgesteld bedrag over :

- van 1 januari 2001 tot 31 maart 2015 : 1,20 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen;

- van 1 april 2015 tot 31 december 2017 : 1,02 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen.

§ 3. Ter uitvoering van artikel 3, 7^o van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) een als volgt vastgesteld bedrag over :

- van 1 januari 2001 tot 31 maart 2015 : 36,14 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen;

- van 1 april 2015 tot 31 december 2017 : 30,61 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen.

Art. 14. Van 1 januari 2001 tot 31 maart 2015 worden de werkgeversbijdragen bepaald op 0,83 pct. van de bruto wedden der bedienden.

Van 1 april 2015 tot 31 december 2017 worden de werkgeversbijdragen bepaald op 0,98 pct. van de bruto wedden der bedienden.

Art. 15. De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Aan de door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan het sociaal fonds gestorte bedragen worden de door de raad van beheer aan het sociaal fonds vastgestelde beheer- en werkingskosten afgetrokken.

HOOFDSTUK VI. — *Begroting, rekeningen*

Art. 16. Het maatschappelijk dienstjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december.

Op laatstgenoemde datum worden de rekeningen afgesloten en onderzocht door de raad van beheer; vervolgens door een door het Paritair Comité voor de bedienden van de kleding- en het confectiebedrijf aangeduide accountant, welke ermede wordt belast ze te controleren.

Vóór 1 mei worden de jaarrekeningen, het jaarverslag met betrekking tot het fonds voor bestaanszekerheid en het verslag van de revisor(en) of de accountant(s) overgemaakt aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 17. Bij de aanvang van elk dienstjaar en vóór 1 mei, maakt de raad van beheer van het fonds een begroting voor het dienstjaar op.

Deze begroting moet behelzen :

1^o het bedrag van de onder de bedienden te verdelen sommen, indien de bij artikel 8 voorziene voorwaarden zijn vervuld;

2^o het bedrag van de sommen, welke toekomen aan de werkgevers- en werknemersorganisaties in verband met de initiatieven bedoeld in artikel 3, 6^o van deze statuten;

3^o het voor de beheer- en werkingskosten voorbehouden bedrag;

4^o het ereloon van de accountant die met het nazicht van de rekeningen is belast.

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding, vereffening*

Art. 18. Het fonds kan worden ontbonden onder de in artikel 4 voorziene voorwaarden of ten alle tijde bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

Het paritair comité stelt de vereffenaars aan en bepaalt de vereffeningmodaliteiten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204438]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative au droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative au droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit

Convention collective de travail du 9 mai 2017

Droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière (Convention enregistrée le 31 mai 2017 sous le numéro 139587/CO/325)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire n° 325 pour les institutions publiques de crédit.

Art. 2. Dispositions générales

Le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière, comme fixés dans la convention collective de travail n° 103 précitée vaut pour toutes les catégories du personnel.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut établir la distinction suivante :

- pour toutes les premières demandes et les demandes de prolongation notifiées à l'employeur au cours de la période allant du 1^{er} janvier 2017 au 31 mars 2017 inclus, le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière est fixé conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012, modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015;

- pour toutes les premières demandes et les demandes de prolongation notifiées à l'employeur à partir du 1^{er} avril 2017, le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière est fixé conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012, modifiée par la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 et par la convention collective de travail n° 103ter du 20 décembre 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204438]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017

Recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
(Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2017
onder het nummer 139587/CO/325)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité nr. 325 voor de openbare kredietinstellingen vallen.

Art. 2. Algemene bepalingen

Het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, zoals vastgesteld door voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, geldt voor alle personeelscategorieën.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt het volgende onderscheid gemaakt :

- voor alle eerste aanvragen en verlengingsaanvragen die bij de werkgever ter kennis worden gegeven in de periode van 1 januari 2017 tot en met 31 maart 2017, wordt het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015;

- voor alle eerste aanvragen en verlengingsaanvragen die bij de werkgever ter kennis worden gegeven vanaf 1 april 2017, wordt het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter van 20 december 2016.

Le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps, comme fixé dans la convention collective de travail n° 77bis précitée, continue de valoir pour toutes les catégories du personnel, aux conditions fixées dans les dispositions transitoires prévues à l'article 22 de la convention collective de travail n° 103.

Art. 3. Droit au crédit-temps et à la diminution de carrière sans motif

Jusqu'au 31 mars 2017, les membres du personnel des entreprises du secteur ont le droit d'introduire une première demande ou une demande de prolongation d'un crédit-temps à temps plein ou d'une diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e sans motif, d'une durée équivalente à un maximum de 12 mois de suspension complète des prestations de travail sur l'ensemble de la carrière, conformément aux conditions prévues aux articles 3 et 5 de la convention collective de travail n° 103, tels que d'application avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail n° 103ter.

Les membres du personnel des entreprises du secteur qui, à la date du 1^{er} avril 2017, se trouvent dans un système en cours de crédit-temps à temps plein ou de diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e sans motif peuvent continuer d'en bénéficier conformément aux conditions prévues à l'article 3 de la convention collective de travail n° 103, tel que d'application avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail n° 103ter.

Art. 4. Droit au crédit-temps et à la diminution de carrière avec motif

4.1. En ce qui concerne les premières demandes et les demandes de prolongation introduites avant le 1^{er} avril 2017

Conformément aux conditions prévues aux articles 4 et 5 de la convention collective de travail n° 103, tels que d'application avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail n° 103ter, les membres du personnel des entreprises du secteur ont de plus, jusqu'au 31 mars 2017, un droit complémentaire d'introduire une première demande ou une demande de prolongation de crédit-temps à temps plein ou de diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e avec motif :

- jusqu'à 36 mois au maximum :
- pour prendre soin de leur enfant jusqu'à l'âge de huit ans;
- pour l'octroi de soins palliatifs;
- pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade;
- pour suivre une formation;
- jusqu'à 48 mois au maximum :
- pour l'octroi de soins prodigués à leur enfant handicapé jusqu'à l'âge de 21 ans;
- pour l'assistance ou l'octroi de soins à leur enfant mineur gravement malade ou à un enfant mineur gravement malade considéré comme membre du ménage.

Les membres du personnel des entreprises du secteur qui, à la date du 1^{er} avril 2017, se trouvent dans un système en cours de crédit-temps à temps plein, de diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e avec motif peuvent continuer d'en bénéficier conformément aux conditions prévues à l'article 4 de la convention collective de travail n° 103, tel que d'application avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail n° 103ter.

4.2. En ce qui concerne les premières demandes et les demandes de prolongation introduites à partir du 1^{er} avril 2017

Conformément aux conditions prévues aux articles 4 et 5 de la convention collective de travail n° 103, tels que modifiés par, respectivement, les articles 3 et 4 de la convention collective de travail n° 103ter, les membres du personnel des entreprises du secteur ont le droit, à partir du 1^{er} avril 2017, d'introduire une première demande ou une demande de prolongation de crédit-temps à temps plein ou de diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e avec motif :

- jusqu'à 51 mois au maximum :
- pour prendre soin de leur enfant jusqu'à l'âge de huit ans;
- pour l'octroi de soins palliatifs;
- pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade;
- pour l'octroi de soins prodigués à leur enfant handicapé jusqu'à l'âge de 21 ans;

Het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zoals vastgesteld door voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, blijft verder gelden voor alle personeelscategorieën, overeenkomstig de voorwaarden vastgelegd in de overgangsbepalingen voorzien in artikel 22 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Art. 3. Recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering zonder motief

De personeelsleden van de ondernemingen in de sector hebben tot en met 31 maart 2017 het recht om een eerste aanvraag of verlengingsaanvraag in te dienen voor een voltijds tijdskrediet, halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering zonder motief, gedurende een periode gelijk aan een equivalent van maximum 12 maanden volledige schorsing van de arbeidsprestaties over de gehele loopbaan, overeenkomstig de voorwaarden voorzien in de artikelen 3 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter.

De personeelsleden van de ondernemingen in de sector die op 1 april 2017 in een lopend stelsel van voltijds tijdskrediet, halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering zonder motief zitten, kunnen hier verder van blijven genieten overeenkomstig de voorwaarden voorzien in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter.

Art. 4. Recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering met motief

4.1. Met betrekking tot de eerste aanvragen en verlengingsaanvragen ingediend vóór 1 april 2017.

Overeenkomstig de voorwaarden voorzien in de artikelen 4 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter, hebben de personeelsleden van de ondernemingen in de sector bovendien een bijkomend recht om tot en met 31 maart 2017 een eerste aanvraag of verlengingsaanvraag in te dienen voor een voltijds tijdskrediet, halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering met motief :

- tot maximaal 36 maanden :
- om te zorgen voor hun kind tot de leeftijd van acht jaar;
- voor het verlenen van palliatieve verzorging;
- voor hulpverlening aan of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid;
- om een opleiding te volgen;
- tot maximaal 48 maanden :
- om te zorgen voor hun gehandicapt kind tot de leeftijd van 21 jaar;
- voor het verlenen van bijstand of verzorging aan hun minderjarig zwaar ziek kind of aan een minderjarig zwaar ziek kind dat als een gezinslid wordt beschouwd.

De personeelsleden van de ondernemingen in de sector die op 1 april 2017 in een lopend stelsel van voltijds tijdskrediet, halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering met motief zitten, kunnen hier verder van blijven genieten overeenkomstig de voorwaarden voorzien in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter.

4.2. Met betrekking tot de eerste aanvragen en verlengingsaanvragen ingediend vanaf 1 april 2017.

Overeenkomstig de voorwaarden voorzien in de artikelen 4 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zoals gewijzigd door artikel 3, respectievelijk artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter, hebben de personeelsleden van de ondernemingen in de sector het recht om vanaf 1 april 2017 een eerste aanvraag of verlengingsaanvraag in te dienen voor een voltijds tijdskrediet, halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering met motief :

- tot maximaal 51 maanden :
- om te zorgen voor hun kind tot de leeftijd van acht jaar;
- voor het verlenen van palliatieve verzorging;
- voor het verlenen van bijstand of verzorging aan een zwaar ziek gezins- of familielid;
- om zorg te dragen voor hun kind met een handicap tot de leeftijd van 21 jaar;

- pour l'assistance ou l'octroi de soins à leur enfant mineur gravement malade ou à un enfant mineur gravement malade considéré comme membre du ménage;

- jusqu'à 36 mois au maximum :

- pour suivre une formation.

Art. 5. Droit aux emplois de fin de carrière

Conformément aux conditions prévues aux articles 8 et 10 de la convention collective de travail n° 103, les membres du personnel des entreprises du secteur ont droit sans durée maximale et sans motif à :

- une diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e s'ils sont âgés de 55 ans et plus;

- une diminution de carrière à mi-temps s'ils sont âgés de 50 ans et plus, à condition qu'ils aient effectué antérieurement un métier lourd (tel que défini à l'article 8, § 4 de la convention collective de travail n° 103) pendant au moins 5 ans au cours des 10 années précédentes ou pendant au moins 7 ans au cours des 15 années précédentes et que ce métier lourd figure sur la liste des métiers pour lesquels il existe une pénurie significative de main-d'œuvre;

- une diminution de carrière d'1/5^e s'ils sont âgés de 50 ans et plus, à condition qu'ils aient :

- soit effectué antérieurement un métier lourd (tel que défini à l'article 8, § 4 de la convention collective de travail n° 103) pendant au moins 5 ans au cours des 10 années précédentes ou pendant au moins 7 ans au cours des 15 années précédentes;

- soit effectué antérieurement une carrière professionnelle d'au moins 28 ans;

- une diminution de carrière à mi-temps ou d'1/5^e s'ils sont âgés de 50 ans et plus, à condition que la date de prise de cours de leur diminution de carrière se situe pendant une période de reconnaissance de l'entreprise comme "entreprise en restructuration" ou "entreprise en difficultés", pour autant qu'il soit satisfait, de manière cumulative, aux conditions déterminées à l'article 8, § 5 de la convention collective de travail n° 103.

Le calcul de la carrière de 25 ans comme salarié, comme prévu à l'article 10, § 2, 3) de la convention collective de travail n° 103, s'effectue conformément :

- aux règles fixées à l'article 10, § 3 de la convention collective de travail n° 103 tel que d'application avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail n° 103ter : pour toutes les premières demandes et les demandes de prolongation introduites avant le 1^{er} avril 2017;

- aux règles fixées à l'article 10, § 3 de la convention collective de travail n° 103, tel que remplacé par l'article 8 de la convention collective de travail n° 103ter : pour toutes les premières demandes et les demandes de prolongation introduites à partir du 1^{er} avril 2017.

Art. 6. Fonction-clé

Conformément à l'article 14bis de la convention collective de travail n° 77bis et à l'article 15, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103, une liste des fonctions-clés pourra être établie au niveau de l'entreprise, et cela en concertation paritaire.

Art. 7. Règles d'organisation

Conformément à l'article 15, § 7 de la convention collective de travail n° 77bis et à l'article 16, § 8 de la convention collective de travail n° 103, le seuil du nombre total de travailleurs occupés dans l'entreprise ou dans le service qui exercent ou exerceront en même-temps le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations à mi-temps, dont question à l'article 15, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis, respectivement à l'article 16, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103, est porté à 6 p.c. du nombre total des travailleurs occupés dans l'entreprise ou dans le service. Ce seuil est calculé selon les modalités fixées respectivement à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis, ou à l'article 16 de la convention collective de travail n° 103.

Conformément aux articles 6, § 2 et 9, § 2 de la convention collective de travail n° 77bis et aux articles 6, § 1^{er} et 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103, chaque entreprise du secteur peut déterminer, par convention collective de travail, les règles et modalités d'organisation du droit à une diminution de carrière à concurrence d'un jour par semaine ou équivalent.

- voor het verlenen van bijstand of verzorging aan hun minderjarig zwaar ziek kind of aan een minderjarig zwaar ziek kind dat als een gezinslid wordt beschouwd;

- tot maximaal 36 maanden :

- voor het volgen van een opleiding.

Art. 5. Recht op landingsbanen

Overeenkomstig de voorwaarden voorzien in artikelen 8 en 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 hebben de personeelsleden van de ondernemingen in de sector zonder maximumduur en zonder motief recht op :

- een halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering indien ze 55 jaar en ouder zijn;

- een halftijdse loopbaanvermindering indien ze 50 jaar en ouder zijn, op voorwaarde dat ze daaraan voorafgaand actief zijn geweest in een zwaar beroep (zoals gedefinieerd in artikel 8, § 4 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103) gedurende minstens 5 jaar in de voorafgaande 10 jaar of gedurende minstens 7 jaar in de voorafgaande 15 jaar en dit zwaar beroep voorkomt op de lijst van de beroepen waarvoor er een significant tekort aan arbeidskrachten bestaat;

- een 1/5e loopbaanvermindering indien ze 50 jaar en ouder zijn, op voorwaarde dat ze :

- ofwel daaraan voorafgaand actief zijn geweest in een zwaar beroep (zoals gedefinieerd in artikel 8, § 4 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103) gedurende minstens 5 jaar in de voorafgaande 10 jaar of gedurende minstens 7 jaar in de voorafgaande 15 jaar;

- ofwel daaraan voorafgaand een beroepsloopbaan van tenminste 28 jaar hebben doorlopen;

- een halftijdse of 1/5e loopbaanvermindering indien ze 50 jaar en ouder zijn, op voorwaarde dat de aanvangsdatum van hun loopbaanvermindering gelegen is in de periode van erkenning van de onderneming als "onderneming in moeilijkheden", voor zover cumulatief voldaan is aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 8, § 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

De berekening van de loopbaan van 25 jaar als werknemer, zoals bedoeld in artikel 10, § 2, 3) van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, gebeurt overeenkomstig :

- de regels bepaald in artikel 10, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 zoals van toepassing vóór de inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter : voor alle eerste aanvragen en verlengingsaanvragen ingediend vóór 1 april 2017;

- de regels bepaald in artikel 10, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zoals vervangen door artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter : voor alle eerste aanvragen en verleningsaanvragen ingediend vanaf 1 april 2017.

Art. 6. Sleutelfunctie

Overeenkomstig artikel 14bis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en artikel 15, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, kan in paritair overleg een lijst van sleutelfuncties op ondernemingsniveau worden opgesteld.

Art. 7. Organisatieregels

Overeenkomstig artikel 15, § 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en artikel 16, § 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt de in artikel 15, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis respectievelijk de in artikel 16, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 bedoelde drempel van het totaal aantal in de onderneming of de dienst tewerkgestelde werknemers die gelijktijdig het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking uitoefenen of zullen uitoefenen, gebracht naar 6 pct. van het totaal aantal in de onderneming of de dienst tewerkgestelde werknemers. Deze drempel wordt berekend volgens de modaliteiten vastgelegd respectievelijk in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, of in artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 2 en 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en de artikelen 6, § 1 en 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, kan elke onderneming van de sector, via een collectieve arbeidsovereenkomst, de regels en organisatiemodaliteiten van het recht op een loopbaanvermindering met één dag per week of gelijkwaardig regelen.

Conformément aux articles 6, § 3 et 9, § 3 de la convention collective de travail n° 77bis et aux articles 6, § 2 et 9, § 2 de la convention collective de travail n° 103, chaque entreprise du secteur peut déterminer, par convention collective de travail, un autre système équivalent pour l'organisation du droit à la diminution de carrière.

Art. 8. Dispositions diverses

Tout ce qui n'est pas expressément réglé dans la présente convention collective de travail est soumis aux dispositions de la convention collective de travail n° 103 précitée ou, dans les cas visés par l'article 2, 3° alinéa de la présente convention collective de travail, aux dispositions de la convention collective de travail n° 77bis précitée.

La présente convention collective de travail ne porte aucun préjudice à d'autres régimes internes de diminution de carrière existants ou à convenir dans les entreprises du secteur, n'ouvrant pas de droit à l'allocation légale d'interruption de carrière.

Si l'employeur paie un complément en plus des primes fédérales pour les crédits-temps, ce complément sera fixé au sein de l'entreprise.

Art. 9. Effet et durée de validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 pour une durée de deux ans et six mois et cesse donc de plein droit de produire ses effets le 30 juin 2019, sans que sa reconduction tacite puisse être invoquée par une des parties.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204433]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative à l'application de la convention collective de travail n° 127 du Conseil national du travail du 21 mars 2017 fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative à l'application de la convention collective de travail n° 127 du Conseil national du travail du 21 mars 2017 fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 3 en 9, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en de artikelen 6, § 2 en 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, kan elke onderneming van de sector via een collectieve arbeidsovereenkomst een ander gelijkwaardig systeem regelen voor de organisatie van het recht op loopbaanvermindering.

Art. 8. Diverse bepalingen

Al hetgeen niet uitdrukkelijk geregeld wordt in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, is onderworpen aan de bepalingen van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 of, in de gevallen bedoeld in artikel 2, 3e lid van deze collectieve arbeidsovereenkomst, aan de bepalingen van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan andere interne regimes van loopbaanvermindering die reeds bestaan of nog worden overeengekomen binnen de ondernemingen van de sector, dewelke geen recht geven op de toekenning van de wettelijke onderbrekingsuitkeringen.

Als de werkgever een aanvulling op de federale premies bij tijdscrediet betaalt, wordt die aanvulling binnen de onderneming vastgesteld.

Art. 9. Uitwerking en geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 voor een duur van twee jaar en zes maanden en houdt dus van rechtswege op van kracht te zijn op 30 juni 2019, zonder dat de stilzwijgende verlenging ervan door één van de partijen kan worden ingeroepen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204433]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit

Convention collective de travail du 9 mai 2017

Application de la convention collective de travail n° 127 du Conseil national du travail du 21 mars 2017 fixant, pour 2017-2018, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (Convention enregistrée le 31 mai 2017 sous le numéro 139588/CO/325)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire n° 325 pour les institutions publiques de crédit.

La présente convention collective de travail s'applique aux périodes de réduction des prestations de travail dont la date de début ou de prolongation se situe pendant la durée de validité de la présente convention.

Art. 2. Limite d'âge pour un emploi de fin de carrière longue avec allocations

La présente convention collective de travail porte la limite d'âge à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5ème en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 précitée et qui remplissent la condition définie à l'article 6, § 5, 2° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à savoir au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, pouvoir justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 3. Effet et durée de validité

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018, sans que sa reconduction tacite puisse être invoquée par une des parties.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2017

Toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 127 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 tot vaststelling, voor 2017-2018, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2017 onder het nummer 139588/CO/325)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité nr. 325 voor de openbare kredietinstellingen vallen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de periodes van verminderde arbeidsprestaties waarvan de aanvangsdatum of de datum van verlenging gelegen is tijdens de geldigheidsduur van onderhavige overeenkomst.

Art. 2. Leeftijdsgrens voor een landingsbaan lange loopbaan met uitkering

Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met 1/5de en die voldoen aan de voorwaarde zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2° van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014, met name op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestatie, 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 3. Uitwerking en geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde tijd. Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018, zonder dat de stilzwijgende verlenging ervan door één van de partijen kan worden ingeroepen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/40666]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'agriculture;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 30 mars 2017

Fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs (Convention enregistrée le 21 avril 2017 sous le numéro 138781/CO/144)

Préambule

L'objectif de cette convention collective de travail est d'adapter les montants qui sont ajoutés en annexe, à l'augmentation des prix de la SNCB à partir du 1^{er} février 2017.

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Indemnité en cas d'utilisation de transport en commun

Art. 2. Les travailleurs qui font usage de n'importe quel moyen de transport public en commun ont droit à charge de l'employeur, au remboursement des frais occasionnés à 100 p.c. pour la distance parcourue par le service de transport en commun, entre le domicile et le lieu de travail.

CHAPITRE III. — Indemnité de bicyclette

Art. 3. Les travailleurs qui font usage de la bicyclette pour faire le trajet entre le domicile et le lieu de travail ont droit à une indemnité de 0,22 EUR par kilomètre à charge de l'employeur.

CHAPITRE IV. — Indemnité en cas d'utilisation d'autres moyens de transport

Art. 4. Les travailleurs domiciliés à 5 km et plus du lieu de travail qui font usage des moyens de transport autres que ceux visés aux articles 2 et 3, ont également droit, à charge de l'employeur, à un

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/40666]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017

Vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers (Overeenkomst geregistreerd op 21 april 2017 onder het nummer 138781/CO/144)

Preambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel de bedragen die zijn opgenomen in de bijlage aan te passen aan de verhoging van de tarieven van de NMBS vanaf 1 februari 2017.

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw.

Onder "werknemers" worden verstaan : zowel de arbeiders als de arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — Vergoeding bij openbaar vervoer

Art. 2. De werknemers die gebruik maken van om het even welk gemeenschappelijk openbaar vervoer hebben recht, ten laste van de werkgever, op de terugbetaling van de gedragen kosten aan 100 pct. en dit voor de afstand afgelegd door de gemeenschappelijke vervoerdienst, tussen de woonplaats en de werkplaats.

HOOFDSTUK III. — Fietsvergoeding

Art. 3. De werknemers die voor het woon-werkverkeer gebruik maken van de fiets hebben recht, ten laste van de werkgever, op een vergoeding van 0,22 EUR per kilometer.

HOOFDSTUK IV. — Vergoeding voor andere vervoermiddelen

Art. 4. De werknemers die woonachtig zijn op 5 km en meer van de werkplaats, en die gebruik maken van andere dan in artikelen 2 en 3 bedoelde vervoermiddelen, hebben per begonnen arbeidsdag eveneens

remboursement des frais occasionnés. Ce remboursement est calculé par jour de travail commencé à 65 p.c. de 1/65 du prix effectif à 139 p.c. de la carte train trimestrielle et ceci pour la distance parcourue domicile travail. Il y a un maximum de 65/65 par trimestre.

Une table des montants effectifs à partir du 1^{er} février 2017 est reprise en annexe de la présente convention collective de travail.

Pour le calcul de la distance, on se réfère au nombre de kilomètres le long de la route, calculé à partir du lieu de travail jusqu’au domicile.

Art. 5. Lorsque des travailleurs se rendent au travail via covoiturage, l’intervention dans l’abonnement social trimestrielle est portée à 139 p.c., sous les conditions suivantes :

- il y a au moins 3 travailleurs qui font du covoiturage;
- le covoiturage est permanent pendant toute l’année;
- l’organisation du transport collectif est fiscalement déductible dans le chef de l’employeur à 120 p.c.

Art. 6. Le remboursement des frais occasionnés, dont question aux articles 2, 3, 4 et 5 se fait au moins chaque mois.

Art. 7. Sans préjudice des dispositions prévues aux articles 2, 3, 4 et 5, les conditions plus favorables en matière de transport et de remboursement de frais de transport existant sur le plan de l’entreprise, sont maintenues.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} février 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la même commission paritaire, fixant l’intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs (numéro d’enregistrement : 132765/CO/144).

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l’agriculture.

Vu pour être annexé à l’arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l’Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l’agriculture, relative à la fixation de l’intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs

recht, ten laste van de werkgever, op een terugbetaling van de gedragen kosten. Deze terugbetaling bedraagt per begonnen arbeidsdag 65 pct. van 1/65 van de effectieve prijs aan 139 pct. voor de driemaandelijkse treinkaart en dit voor de afgelegde afstand tussen de woonplaats en de werkplaats. Er is een maximum van 65/65 per drie maanden.

Een tabel met de effectieve bedragen vanaf 1 februari 2017 is opgenomen als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Voor de berekening van de afstand wordt het aantal kilometers langs de baan in aanmerking genomen, berekend van de werkplaats tot de woonplaats.

Art. 5. Wanneer werknemers via carpooling naar het werk komen wordt onder de volgende voorwaarden de tussenkomst in het driemaandelijks sociaal abonnement gebracht op 139 pct., op de volgende voorwaarden :

- er zijn tenminste 3 werknemers die carpooling doen;
- de carpooling gebeurt permanent gedurende het ganse jaar;
- de organisatie van het collectief vervoer is fiscaal aftrekbaar in hoofde van de werkgever a rato van 120 pct.

Art. 6. De terugbetaling van de gedragen kosten, waarvan sprake in de artikelen 2, 3, 4 en 5, geschiedt minstens om de maand.

Art. 7. Onverminderd de regelingen vastgesteld bij de artikelen 2, 3, 4 en 5, blijven de gunstiger voorwaarden inzake vervoer en de terugbetaling van vervoerskosten die op het vlak van de onderneming bestaan, behouden.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2017 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in hetzelfde paritair comité, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers (registratienummer : 132765/CO/144).

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd met een opzeg van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers

Patronale tussenkomst				
Intervention patronale				
Afstand in km	Driemaandelijks abonnement aan 100 pct.	Driemaandelijks abonnement aan 139 pct.	Eigen vervoer Terugbetaling aan 65 pct.	
			Per maand	Per dag
			Autre moyen de transport Intervention à 65 p.c.	
Distance (km)	Carte trimestrielle à 100 p.c.	Carte trimestrielle à 139 p.c.	Par mois	Par jour
5	115,00 EUR	159,85 EUR	34,63 EUR	1,60 EUR
6	122,00 EUR	169,58 EUR	36,74 EUR	1,70 EUR
7	130,00 EUR	180,70 EUR	39,15 EUR	1,81 EUR
8	137,00 EUR	190,43 EUR	41,26 EUR	1,90 EUR
9	144,00 EUR	200,16 EUR	43,37 EUR	2,00 EUR
10	152,00 EUR	211,28 EUR	45,78 EUR	2,11 EUR
11	159,00 EUR	221,01 EUR	47,89 EUR	2,21 EUR
12	166,00 EUR	230,74 EUR	49,99 EUR	2,31 EUR

13	174,00 EUR	241,86 EUR	52,40 EUR	2,42 EUR
14	181,00 EUR	251,59 EUR	54,51 EUR	2,52 EUR
15	188,00 EUR	261,32 EUR	56,62 EUR	2,61 EUR
16	196,00 EUR	272,44 EUR	59,03 EUR	2,72 EUR
17	203,00 EUR	282,17 EUR	61,14 EUR	2,82 EUR
18	210,00 EUR	291,90 EUR	63,25 EUR	2,92 EUR
19	218,00 EUR	303,02 EUR	65,65 EUR	3,03 EUR
20	225,00 EUR	312,75 EUR	67,76 EUR	3,13 EUR
21	232,00 EUR	322,48 EUR	69,87 EUR	3,22 EUR
22	240,00 EUR	333,60 EUR	72,28 EUR	3,34 EUR
23	247,00 EUR	343,33 EUR	74,39 EUR	3,43 EUR
24	254,00 EUR	353,06 EUR	76,50 EUR	3,53 EUR
25	262,00 EUR	364,18 EUR	78,91 EUR	3,64 EUR
26	269,00 EUR	373,91 EUR	81,01 EUR	3,74 EUR
27	276,00 EUR	383,64 EUR	83,12 EUR	3,84 EUR
28	284,00 EUR	394,76 EUR	85,53 EUR	3,95 EUR
29	291,00 EUR	404,49 EUR	87,64 EUR	4,04 EUR
30	298,00 EUR	414,22 EUR	89,75 EUR	4,14 EUR
31-33	310,00 EUR	430,90 EUR	93,36 EUR	4,31 EUR
34-36	328,00 EUR	455,92 EUR	98,78 EUR	4,56 EUR
37-39	346,00 EUR	480,94 EUR	104,20 EUR	4,81 EUR
40-42	364,00 EUR	505,96 EUR	109,62 EUR	5,06 EUR
43-45	382,00 EUR	530,98 EUR	115,05 EUR	5,31 EUR
46-48	400,00 EUR	556,00 EUR	120,47 EUR	5,56 EUR
49-51	418,00 EUR	581,02 EUR	125,89 EUR	5,81 EUR
52-54	431,00 EUR	599,09 EUR	129,80 EUR	5,99 EUR
55-57	444,00 EUR	617,16 EUR	133,72 EUR	6,17 EUR
58-60	457,00 EUR	635,23 EUR	137,63 EUR	6,35 EUR
61-65	474,00 EUR	658,86 EUR	142,75 EUR	6,59 EUR
66-70	495,00 EUR	688,05 EUR	149,08 EUR	6,88 EUR
71-75	517,00 EUR	718,63 EUR	155,70 EUR	7,19 EUR
76-80	538,00 EUR	747,82 EUR	162,03 EUR	7,48 EUR
81-85	560,00 EUR	778,40 EUR	168,65 EUR	7,78 EUR
86-90	581,00 EUR	807,59 EUR	174,98 EUR	8,08 EUR
91-95	602,00 EUR	836,78 EUR	181,30 EUR	8,37 EUR
96-100	624,00 EUR	867,36 EUR	187,93 EUR	8,67 EUR
101-105	645,00 EUR	896,55 EUR	194,25 EUR	8,97 EUR
106-110	667,00 EUR	927,13 EUR	200,88 EUR	9,27 EUR
111-115	688,00 EUR	956,32 EUR	207,20 EUR	9,56 EUR
116-120	709,00 EUR	985,51 EUR	213,53 EUR	9,86 EUR
121-125	731,00 EUR	1 016,09 EUR	220,15 EUR	10,16 EUR
126-130	752,00 EUR	1 045,28 EUR	226,48 EUR	10,45 EUR
131-135	773,00 EUR	1 074,47 EUR	232,80 EUR	10,74 EUR
136-140	795,00 EUR	1 105,05 EUR	239,43 EUR	11,05 EUR
141-145	816,00 EUR	1 134,24 EUR	245,75 EUR	11,34 EUR
146-150	846,00 EUR	1 175,94 EUR	254,79 EUR	11,76 EUR

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,

K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/204469]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'agriculture;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 30 mars 2017

Fixation des conditions de salaire et de travail
(Convention enregistrée le 21 avril 2017
sous le numéro 138783/CO/144)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qu'ils occupent, qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture, à l'exception des travailleurs qui sont occupés dans le secteur et qui sont visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969, concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Par le terme de "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — Classification professionnelle

Art. 2. Les travailleurs sont classés en 4 catégories :

1. Surqualifiés

Les travailleurs qui, d'une part, sont capables d'exécuter toutes les tâches d'un ouvrier qualifié et qui, d'autre part, sont chargés de prendre des décisions de conduite se rapportant à l'ensemble de l'entreprise et qui sont responsables de l'exécution tels que :

- la fixation de la date et de la méthode de travailler la terre;
- la fumure de la terre;
- l'ensemencement et la plantation;
- la récolte;
- les activités phytosanitaires;
- les soins et l'alimentation du cheptel;
- l'élevage;
- le plan de culture.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/204469]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017

Vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden
(Overeenkomst geregistreerd op 21 april 2017
onder het nummer 138783/CO/144)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de door hen tewerkgestelde werknemers, die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw, met uitzondering van de werknemers die tewerkgesteld worden in de sector en die bedoeld worden in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969, *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969, inzake sociale zekerheid.

Met de term "werknemers" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Beroepenclassificatie

Art. 2. De werknemers worden ingedeeld in 4 categorieën :

1. Meergeschoolden

De werknemers die enerzijds al de taken kunnen verrichten van een geschoolde en die, anderzijds, belast zijn met het nemen van beslissingen in verband met het geheel van het bedrijf en verantwoordelijk zijn voor de uitvoering ervan, zoals :

- het bepalen van de datum en de methode van het bewerken van de grond;
- de bemesting van de grond;
- het zaaïen en het planten;
- de oogst;
- de fytosanitaire werkzaamheden;
- verzorging en voeding van de veestapel;
- de fokkerij;
- het teeltplan.

Ces travailleurs ont soit une formation du niveau A2, complétée par un cours de chef d'entreprise dans l'enseignement postsecondaire ou par une expérience de chef d'exploitation, soit une expérience suffisamment longue de chef d'entreprise.

2. Qualifiés

Les travailleurs capables d'exécuter de manière indépendante et complète l'ensemble des activités agricoles qui leur sont confiées et qui se rapportent à toutes les activités de l'entreprise ou à une branche de l'entreprise, capables de se servir de toutes les machines et outils dont ils ont besoin pour exécuter ces activités, de les régler et de les entretenir. Cette qualification peut être atteinte soit par cours du jour ou postsecondaire, soit par expérience professionnelle, soit par les deux réunis.

3. Spécialisés

Les travailleurs avec une expérience d'au moins trois ans dans l'activité ou dans l'entreprise et qui peuvent effectuer au moins la moitié des tâches d'un qualifié.

4. Non-qualifiés

Les autres travailleurs permanents.

CHAPITRE III. — Conditions de salaire

A. Salaires horaires minimums

Art. 3. Les salaires horaires minimums des travailleurs visés à l'article 1^{er}, sur la base d'une durée hebdomadaire de travail de 38 heures, sont fixés comme suit au 1^{er} janvier 2017 :

Non-qualifiés : 9,28 EUR;

Spécialisés : 9,80 EUR;

Qualifiés : 10,24 EUR;

Surqualifiés : salaire à convenir, avec un minimum de 10,24 EUR.

B. Supplément d'ancienneté

Art. 4. Un supplément d'ancienneté est octroyé sur les salaires horaires minimums. Ce supplément est fixé à 0,5 p.c. pour une ancienneté de 5 ans dans l'entreprise, 1 p.c. pour une ancienneté de 10 ans dans l'entreprise, 1,5 p.c. pour une ancienneté de 15 ans dans l'entreprise et 2 p.c. pour une ancienneté de 20 ans dans l'entreprise.

Art. 5. Le supplément est payé à partir du premier jour du mois suivant la date à laquelle le travailleur atteint l'ancienneté de respectivement 5, 10, 15 ou 20 ans.

C. Prime forfaitaire

Art. 6. § 1^{er}. A partir de l'année civile 2016, chaque année au 1^{er} juillet, l'employeur paie aux travailleurs visés à l'article 1^{er} ci-avant une prime forfaitaire. Cette prime forfaitaire est uniquement octroyée aux travailleurs qui, durant la période de référence du 1^{er} juillet de l'année civile précédente au 30 juin de l'année civile en cours, ont été occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture. "Être occupé" veut dire les jours effectivement prestés et les jours assimilés comme définis par l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés (*Moniteur belge* du 6 avril 1967).

§ 2. Pour les travailleurs à temps plein comptant une période de référence complète, le montant de cette prime brute correspond à 55,00 EUR.

Pour les travailleurs à temps partiel, la prime brute sera calculée proportionnellement à celle des travailleurs à temps plein et, ce, en fonction de la durée de travail à temps partiel.

Pour les travailleurs qui ne peuvent pas prouver de prestations pendant la totalité de l'année de référence, la prime est calculée prorata temporis. Chaque mois entamé compte pour 1/12. En cas de sortie de service, la prime est liquidée avec le dernier salaire payé.

§ 3. Au niveau de l'entreprise, cette prime forfaitaire peut être transposée en un avantage équivalent (en cas de transposition en chèques-repas, la participation patronale est majorée de 0,5 EUR par jour), moyennant conclusion d'une convention collective de travail, déposée au plus tard le 1^{er} mai de l'année en cours et communication d'une copie de cette convention collective de travail d'entreprise au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

CHAPITRE IV. — Liaison des salaires

Art. 7. Les salaires horaires minimums fixés à l'article 3 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016,

Deze werknemers hebben hetzij een scholing van A2-niveau doorgeemaakt, aangevuld met een cursus bedrijfsleiding in het naschoolse onderwijs of een ervaring als bedrijfsleider, hetzij een voldoende lange ervaring als bedrijfsleider.

2. Geschoolden

De werknemers die het geheel van de landbouwwerkzaamheden die hen worden opgedragen en die verband houden met alle activiteiten van het bedrijf of van een bedrijfstak zelfstandig en volledig kunnen verrichten, die alle machines en werktuigen die zij nodig hebben om deze werkzaamheden te verrichten kunnen bedienen, afstellen en onderhouden. Deze kwalificatie kan worden bereikt hetzij door scholing of bijscholing, hetzij door beroepservaring of door beide samen.

3. Geoefenden

De werknemers die reeds drie jaar ervaring hebben in dezelfde activiteit of onderneming en die minstens de helft van de taken van een geschoolde kunnen uitvoeren.

4. Ongeschoolden

De overige permanente werknemers.

HOOFDSTUK III. — Loonvoorwaarden

A. Minimumuurlonen

Art. 3. De minimumuurlonen van de in artikel 1 bedoelde werknemers worden op basis van een wekelijkse arbeidsduur van 38 uren, op 1 januari 2017 als volgt vastgesteld :

Ongeschoolden : 9,28 EUR;

Geoefenden : 9,80 EUR;

Geschoolden : 10,24 EUR;

Meergeschoolden : loon overeen te komen, met een minimum van 10,24 EUR.

B. Anciënniteitstoelag

Art. 4. Op de minimumuurlonen wordt een anciënniteitstoelag toegekend. Deze toeslag bedraagt 0,5 pct. bij een anciënniteit van 5 jaar in de onderneming, 1 pct. bij een anciënniteit van 10 jaar in de onderneming, 1,5 pct. bij een anciënniteit van 15 jaar in de onderneming en 2 pct. bij een anciënniteit van 20 jaar in de onderneming.

Art. 5. De toeslag wordt betaald vanaf de eerste dag van de maand volgend op het bereiken van de anciënniteit van 5, 10, 15 of 20 jaar.

C. Forfaitaire premie

Art. 6. § 1. Vanaf het kalenderjaar 2016 betaalt de werkgever elk jaar op 1 juli aan de werknemers die bedoeld worden in het hierboven vermelde artikel 1 een forfaitaire premie. Deze forfaitaire premie wordt enkel toegekend aan de werknemers die tijdens de referentieperiode van 1 juli van het voorgaande kalenderjaar tot 30 juni van het lopende kalenderjaar tewerkgesteld zijn geweest in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw. Onder "tewerkstelling" wordt begrepen : de gewerkte en gelijkgestelde dagen zoals gedefinieerd in artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 1967).

§ 2. Voor de voltijds tewerkgestelde werknemers met een volledige referentieperiode stemt het bedrag van deze brutopremie overeen met 55,00 EUR.

Voor de deeltijdse werknemers zal de brutopremie worden berekend in verhouding tot deze van de voltijdse arbeiders en dit in functie van de deeltijdse arbeidsduur.

Voor de werknemers die geen prestaties kunnen bewijzen gedurende een volledig referentiejaar, wordt de brutopremie pro rata temporis berekend. Elke begonnen maand telt als 1/12. Bij uitdiensttreding wordt de premie verrekend met de laatste loonafrekening.

§ 3. Op ondernemingsvlak kan deze forfaitaire premie worden omgezet in een gelijkwaardig voordeel (bij omzetting in maaltijdcheques verhoogt het werkgeversaandeel met 0,5 EUR per dag) mits het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst, neergelegd uiterlijk op 1 mei van het lopende jaar en mits het bezorgen van een kopie van deze ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

HOOFDSTUK IV. — Koppeling van de lonen

Art. 7. De werkelijke uurlonen evenals de in artikel 3 vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijs, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve

conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail relative aux conditions de salaire et de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, enregistrée sous le numéro 132763/CO/144.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/203842]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 mai 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, modifiant la convention collective du 13 octobre 2015 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, modifiant la convention collective du 13 octobre 2015 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les métaux précieux

Convention collective de travail du 3 mai 2017

Modification de la convention collective du 13 octobre 2015 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence (Convention enregistrée le 16 mai 2017 sous le numéro 139304/CO/149.03)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, geregistreerd onder het nummer 132763/CO/144.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/203842]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015 betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015 betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de edele metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2017

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015 betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid (Overeenkomst geregistreerd op 16 mei 2017 onder het nummer 139304/CO/149.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. L'article 11, § 1^{er} de la convention collective de travail du 13 octobre 2015 relative aux statuts du fonds de sécurité d'existence, enregistrée sous le numéro 131205/CO/149.03 et rendue obligatoire per l'arrêté royal du 21 juillet 2016 (*Moniteur belge* du 29 août 2016), est modifié comme suit :

" § 1^{er}. En application de et conformément à :

- la convention collective de travail numéro 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975);

- les conventions collectives de travail existantes relatives à la prépension/régime de chômage avec complément d'entreprise, conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux,

le fonds garantit le paiement intégral de l'indemnité complémentaire, le minimum étant de 5,69 EUR par jour."

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et les mêmes délais de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 2. Artikel 11, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015 betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid, geregistreerd onder het nummer 131205/CO/149.03 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 juli 2016 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2016), wordt als volgt gewijzigd :

" § 1. In toepassing van en overeenkomstig :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975);

- de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake bruggpensioen/stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen,

verzekert het fonds de integrale betaling van de aanvullende vergoeding met een minimum van 5,69 EUR per dag."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en dezelfde opzeggingstermijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204342]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204342]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het tijdskrediet, de loopbaanvermindering en de landingsbanen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique***Convention collective de travail du 19 octobre 2015*

Crédit-temps, diminution de carrière et emplois de fin de carrière
(Convention enregistrée le 15 décembre 2015
sous le numéro 130653/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. Crédit-temps avec motif - mi-temps et temps plein

En exécution de l'article 4, § 1^{er}, 3^o de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 relative à l'instauration d'un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, les ouvriers repris à l'article 1^{er} ont droit à 36 mois de crédit-temps à temps plein ou de diminution de carrière à mi-temps dans le cadre du droit supplémentaire à 36 mois maximum, prévu à l'article 4, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103.

Art. 3. Emploi fin de carrière à partir de 50 ans après 28 ans de carrière

En application de l'article 8, § 3 de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois fin de carrière, les ouvriers visés à l'article 1^{er} qui ont 50 ans minimum et une carrière de 28 ans, ont droit à une diminution des prestations de travail d'1/5ème.

Art. 4. Emploi de fin de carrière à partir de 55 ans - carrière longue ou métier lourd

En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 118 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge est porté à 55 ans pour la période 2015-2016 pour les ouvriers qui, en application de l'article 8, § 1^{er} et § 2 de la convention collective de travail susmentionnée n° 103 du 27 juin 2012 diminuent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5ème et qui répondent aux conditions fixées à l'article 6, § 5 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Cette disposition est uniquement valable en ce qui concerne le droit aux indemnités et n'enlève rien au droit à la diminution des prestations de travail correspondant à un emploi à mi-temps ou diminué d'1/5ème, en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail susmentionnée n° 103 du 27 juin 2012.

Art. 5. Seuil

§ 1^{er}. En application de l'article 16 de la convention collective de travail n° 103 précitée, le seuil pour l'exercice simultané du droit au crédit-temps temps plein, à la diminution de la carrière d'1/5ème ou jusqu'au niveau d'un emploi à mi-temps est fixé à 5 p.c., comptés en têtes, des ouvriers conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 103.

§ 2. Nonobstant les conventions collectives de travail d'entreprise déjà existantes, il est toutefois possible en exécution de l'article 16, § 8 de la convention collective de travail n° 103, au niveau de l'entreprise d'augmenter ce seuil.

§ 3. Pour le calcul du seuil conformément aux § 1^{er} et § 2 du présent article les travailleurs âgés de 55 ans ou plus qui bénéficient ou ont demandé le bénéfice de la diminution de carrière d'1/5ème sur la base des articles 3, 4 et 8 de la convention collective de travail n° 103 ou conformément aux articles 6 et 9 de la convention collective de travail n° 77bis, n'entrent pas en compte conformément aux dispositions de l'article 16, § 1^{er}, § 3 et § 6 de la convention collective de travail n° 103.

Art. 6. Règles d'organisation pour le droit à la diminution de carrière d'1/5ème pour les ouvriers et le droit à la diminution de carrière d'1/5ème et la réduction de carrière à mi-temps pour les ouvriers de 50 ans ou plus, qui sont habituellement occupés dans un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus

§ 1^{er}. Conformément à l'article 4, § 3, 3) et 8, § 1^{er}, 1) de la convention collective de travail n° 103 le droit à la diminution de carrière d'1/5ème est exercé à concurrence d'un jour ou de deux demi-jours par semaine.

Bijlage

**Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw***Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015*

Tijdscrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
(Overeenkomst geregistreerd op 15 december 2015
onder het nummer 130653/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en gebinten monteren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. Tijdscrediet met motief - halftijds en voltijds

In uitvoering van artikel 4, § 1, 3^o van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdscrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, hebben de in artikel 1 bedoelde arbeiders recht op 36 maanden voltijds tijdscrediet of halftijdse loopbaanvermindering in het kader van het bijkomend recht voor maximaal 36 maanden voorzien in artikel 4, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Art. 3. Landingsbaan vanaf 50 jaar na 28 jaar loopbaan

In uitvoering van artikel 8, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdscrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, hebben de in artikel 1 bedoelde arbeiders van minstens 50 jaar en die een beroepsloopbaan van 28 jaar doorlopen hebben, recht op een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5de.

Art. 4. Landingsbaan vanaf 55 jaar - lange loopbaan of zwaar beroep

In toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, wordt de leeftijd op 55 jaar gebracht voor de periode 2015-2016 voor de arbeiders die in toepassing van artikel 8, § 1 en § 2 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met 1/5de en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5 van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Deze bepaling geldt enkel voor wat betreft het recht op uitkeringen en doet geen afbreuk aan het recht op het verminderen van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking of het verminderen ervan met 1/5de in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012.

Art. 5. Drempel

§ 1. In toepassing van artikel 16 van de hogervermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, wordt de drempel inzake het gelijktijdig uitoefenen van het recht op voltijds tijdscrediet, halftijdse of 1/5de loopbaanvermindering vastgelegd op 5 pct., geteld in koppen, van de arbeiders overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

§ 2. Onverminderd de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten op ondernemingsvlak kan in uitvoering van artikel 16, § 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, deze drempel op ondernemingsvlak worden verhoogd.

§ 3. Voor de berekening van de drempel overeenkomstig § 1 en § 2 van huidig artikel worden de werknemers van 55 jaar of ouder die een 1/5de loopbaanvermindering uitoefenen of hebben aangevraagd op grond van de artikelen 3, 4 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 of ingevolge de artikelen 6 en 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, niet in aanmerking genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 16, § 1, § 3 en § 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103.

Art. 6. Organisatieregels voor het recht op loopbaanvermindering met 1/5de voor de arbeiders en het recht op loopbaanvermindering met 1/5de en de halftijdse loopbaanvermindering voor de arbeiders van 50 jaar en ouder, die normaal tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen

§ 1. Overeenkomstig artikelen 4, § 3, 3) en 8, § 1, 1) van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 wordt het recht op 1/5de loopbaanvermindering uitgeoefend ten belope van één dag per week of twee halve dagen per week.

§ 2. En application de l'article 6, § 2 et de l'article 9, § 2 de la convention collective de travail n° 103 il est possible de déterminer, pour l'organisation du droit à la diminution de carrière d'1/5ème un autre système équivalent pour une période de 12 mois maximum que l'exercice à concurrence d'un jour ou de deux demi-jours par semaine :

- par une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise et ensuite intégrée dans le règlement de travail;

- ou, à défaut de délégation syndicale dans l'entreprise, par règlement de travail pour autant qu'un accord mutuel écrit soit conclu à ce sujet entre le travailleur et l'employeur.

Art. 7. Règles d'organisation du droit à la diminution de carrière d'1/5ème pour les ouvriers et le droit à la réduction de la carrière d'1/5ème et la diminution de carrière à mi-temps pour les ouvriers de 50 ans ou plus, travaillant en équipes ou par cycles

§ 1^{er}. Conformément à l'article 6, § 1^{er} et l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 les mêmes règles que celles contenues dans l'article 6, § 1^{er} et § 2 de la présente convention collective de travail s'appliquent aux ouvriers travaillant en équipes ou par cycles.

§ 2. Si pour les ouvriers travaillant en équipes ou par cycles un autre système équivalent est convenu suivant l'article 6, § 2 de cette convention collective de travail, alors la diminution de carrière doit être prise au minimum sous forme de journées entières ou un système équivalent, à discuter au niveau de l'entreprise.

De plus l'organisation existante du travail doit pouvoir continuer à être appliquée. Cela implique que l'application des cycles de travail et des régimes d'équipes doit rester garantie.

§ 3. Pour les ouvriers en équipes la possibilité de prévoir un système équivalent conformément à l'article 6, § 2 de la présente convention collective de travail ne remet pas en cause les accords qui ont déjà été conclus à ce sujet.

Art. 8. L'aspect organisationnel dans les entreprises

Lors de l'exercice du droit au crédit-temps les partenaires sociaux insistent d'accorder une attention particulière à l'aspect organisationnel dans les entreprises.

Art. 9. Durée et remplacement

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2017, à l'exception de l'article 4 qui cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

La présente convention collective de travail remplace les dispositions de la convention collective de travail du 11 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au modèle sectoriel de planification de carrière, enregistrée sous le numéro 109435, rendue obligatoire le 8 mai 2013, publié au *Moniteur belge* du 25 septembre 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 19 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au crédit-temps, à la diminution de carrière et aux emplois de fin de carrière

Primes de la Région flamande

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir :

1. crédit-soins;
2. crédit-formation;
3. entreprises en difficultés ou en restructuration.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

§ 2. In toepassing van artikelen 6, § 2 en 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 kan voor het organiseren van het recht op 1/5de loopbaanvermindering een andere gelijkwaardige regeling over een periode van maximum 12 maanden worden vastgesteld dan die ten belope van één dag of twee halve dagen per week :

- bij collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak en vervolgens geïntegreerd in het arbeidsreglement;

- of ingeval er geen vakbondsafvaardiging in de onderneming aanwezig is, bij arbeidsreglement mits daarvoor een wederzijds schriftelijk akkoord wordt gesloten tussen werknemer en werkgever.

Art. 7. Organisatieregels voor het recht op loopbaanvermindering met 1/5de voor de arbeiders en het recht op loopbaanvermindering met 1/5de en de halftijdse loopbaanvermindering voor de arbeiders van 50 jaar en ouder, voor arbeiders tewerkgesteld in ploegen of cycli

§ 1. Overeenkomstig artikelen 6, § 1 en 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 gelden voor de arbeiders tewerkgesteld in ploegen of cycli dezelfde regels als vervat in artikel 6, § 1 en § 2 van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Wordt voor werklieden tewerkgesteld in ploegen of cycli een andere gelijkwaardige regeling overeengekomen overeenkomstig artikel 6, § 2 van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst, dan moet de loopbaanvermindering minstens in volledige dagen worden opgenomen in een gelijkwaardige regeling, te bespreken op ondernemingsvlak.

Bovendien moet de bestaande arbeidsorganisatie verder toegepast kunnen worden. Dit impliceert dat de toepassing van de arbeidscycli en van de ploegenstelsels gegarandeerd moet blijven.

§ 3. Voor arbeiders tewerkgesteld in ploegen doet de mogelijkheid in een andere gelijkwaardige regeling te voorzien overeenkomstig artikel 6, § 2 van de huidige collectieve arbeidsovereenkomst geen afbreuk aan de akkoorden die hierover reeds zijn gesloten.

Art. 8. Organiseerbaarheid binnen de ondernemingen

Bij de uitoefening van het recht op tijdscrediet roepen de sociale partners op om aandacht te hebben voor de organiseerbaarheid binnen de ondernemingen.

Art. 9. Duur en vervanging

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 30 juni 2017, met uitzondering van artikel 4 dat buiten werking treedt op 31 december 2016.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het sectoraal model loopbaanplanning, geregistreerd onder het nummer 109435, algemeen verbindend verklaard op 8 mei 2013, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het tijdscrediet, de loopbaanvermindering en de landingsbanen

Premies van het Vlaamse Gewest

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw en die inzake domicile en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse Gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaamse Gewest, namelijk :

1. zorgkrediet;
2. opleidingskrediet;
3. ondernemingen in moeilijkheden of herstructureren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204480]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 avril 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, prolongeant les dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section monteurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 avril 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, prolongeant les dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section monteurs.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 24 avril 2017

Prolongation des dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section monteurs (Convention enregistrée le 31 mai 2017 sous le numéro 139628/CO/111)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises appartenant au secteur des entreprises des fabrications métalliques.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. Disposition de prolongation

La convention collective de travail du 19 octobre 2015 concernant la clause de sécurité d'emploi (numéro d'enregistrement 130655/CO/111) est prolongée jusqu'au 30 juin 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204480]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 voor de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, sectie monterders (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 april 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 voor de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, sectie monterders.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 april 2017

Verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 voor de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, sectie monterders (Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2017 onder het nummer 139628/CO/111)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. Verlengingsbepaling

De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 oktober 2015 inzake de werkzekerheidsclausule (registratienummer 130655/CO/111) wordt verlengd tot 30 juni 2017.

Art. 3. Primes de la Région flamande

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section monteuses et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir :

- crédit-soins;
- crédit-formation;
- entreprises en difficultés ou en restructuration.

Art. 4. Durée

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 13 février 2017 relative à la prolongation des dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et arrive à échéance le 30 juin 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 3. Premies van het Vlaamse Gewest

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, sectie monterders en die inzake domicile en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse Gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaamse Gewest, namelijk :

- zorgkrediet;
- opleidingskrediet;
- ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 4. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2017 betreffende de verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 en treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204666]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC") (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC").

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204666]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT") (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT").

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique*Convention collective de travail du 19 juin 2017*

Régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC")
(Convention enregistrée le 26 juillet 2017
sous le numéro 140565/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

On entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. RCC 58 ans/59 ans après 33 ans de carrière professionnelle

§ 1^{er}. En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 120 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus dans la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et 59 ans ou plus dans la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 et un passé professionnel de minimum 33 ans et ayant travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990.

§ 2. En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 120 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus dans la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et 59 ans ou plus dans la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 et un passé professionnel de minimum 33 ans et dans un métier lourd.

Pendant ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Cette disposition vaut uniquement dans le cas où aucune convention collective de travail n'a été conclue au niveau de l'entreprise en application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, qui octroierait, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 35 ans et ont travaillé dans un métier lourd.

L'ouvrier doit pouvoir justifier de 10 ans au moins d'ancienneté au sein de l'entreprise.

§ 3. Pour les régimes de RCC repris aux § 1^{er} et § 2 et en application de la convention collective de travail n° 121 du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et 59 ans pour 2018.

Art. 3. RCC 58 ans/59 ans après une carrière professionnelle de 35 ans moyennant métier lourd

En application de la convention collective de travail n° 122 du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et fixé à 59 ans pour 2018, pour ce qui concerne les conventions collectives de travail existant à ce sujet au niveau des entreprises.

Art. 4. RCC 58 ans/59 ans après 40 ans de carrière professionnelle

§ 1^{er}. En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus dans la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 et 59 ans ou plus dans la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 et une carrière professionnelle de minimum 40 ans.

Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2017*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ("SWT")
(Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2017
onder het nummer 140565/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en gebinten monteren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. SWT 58 jaar/59 jaar na 33 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn in de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en 59 jaar of ouder in de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregeling zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990.

§ 2. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn in de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en 59 jaar of ouder in de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 33 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Deze bepaling geldt enkel voor zover er op ondernemingsvlak geen collectieve arbeidsovereenkomst werd afgesloten die in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, in geval van ontslag het recht op bedrijfstoelage toekent aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minste 35 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

De arbeider moet minstens 10 jaar anciënniteit binnen de onderneming kunnen aantonen.

§ 3. Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in § 1 en § 2 wordt in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van 21 maart 2017 de leeftijd voor 2017 bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

Art. 3. SWT 58 jaar/59 jaar na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van 21 maart 2017 wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar voor 2017 en voor 2018 bepaald op 59 jaar voor wat betreft de collectieve arbeidsovereenkomsten die daaromtrent op ondernemingsvlak bestaan.

Art. 4. SWT 58 jaar/59 jaar na 40 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de arbeiders te bevestigen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn in de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017 en 59 jaar of ouder in de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

§ 2. En application de la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 1977, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

Art. 5. Dispense de disponibilité adaptée

En application de l'article 22, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvriers peuvent être dispensés à leur demande de l'obligation de disponibilité adaptée.

Art. 6. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

§ 2. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 1977 wordt de leeftijd voor 2017 bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

Art. 5. Vrijstelling van aangepaste beschikbaarheid

In toepassing van artikel 22, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag kunnen de arbeiders op hun vraag vrijgesteld worden van de verplichting aangepast beschikbaar te zijn.

Art. 6. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde duur en treedt in werking op 1 juli 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/204705]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 mai 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC") (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 mai 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC").

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

Convention collective de travail du 8 mai 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC")
(Convention enregistrée le 31 mai 2017
sous le numéro 139586/CO/209)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employés ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/204705]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT") (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT").

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT")
(Overeenkomst geregistreerd op 31 mei 2017
onder het nummer 139586/CO/209)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Par "employés", on entend : les employés masculins et féminins.

Art. 2. RCC 58 ans après 33 ans de carrière professionnelle

§ 1^{er}. En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 120 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et qui ont travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime comportant des prestations de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, conclue au sein du Conseil national du travail.

§ 2. En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 120 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et qui ont exercé un métier lourd.

Pendant ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Cette disposition vaut uniquement dans le cas où aucune convention collective de travail n'a été conclue au niveau de l'entreprise en application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, qui octroierait, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 35 ans et qui ont exercé un métier lourd.

L'employé doit pouvoir justifier d'au moins 5 ans d'ancienneté au sein de l'entreprise.

§ 3. Pour les régimes de RCC repris aux § 1^{er} et § 2, et en application de la convention collective de travail n° 121 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, l'âge est fixé à 58 ans.

Art. 3. RCC 58 ans après une carrière professionnelle de 35 ans et métier lourd

En application de la convention collective de travail n° 122 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, l'âge est fixé à 58 ans pour les conventions collectives de travail existant à ce sujet au niveau de l'entreprise.

Art. 4. RCC 58 ans après 40 ans de carrière professionnelle

§ 1^{er}. En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017, conclue au sein du Conseil national du travail, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 40 ans.

§ 2. En application de la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 conclue au sein du Conseil national du travail, l'âge est fixé à 58 ans.

Art. 5. Dispense de disponibilité adaptée

Les employés peuvent être dispensés à leur demande de l'obligation de disponibilité adaptée (article 22, § 3 de l'arrêté royal fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise du 3 mai 2007).

Onder "bedienden" wordt verstaan : mannelijke en vrouwelijke bedienden.

Art. 2. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregeling zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

§ 2. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

Van deze 33 jaar moeten zij ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep uitgeoefend hebben tijdens de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep uitgeoefend hebben tijdens de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Deze bepaling geldt enkel voor zover er op ondernemingsvlak geen collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten die in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, ingeval van ontslag het recht op bedrijfstoelage toekent aan de bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben en een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

De bediende moet minstens 5 jaar anciënniteit binnen de onderneming kunnen aantonen.

§ 3. Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in § 1 en § 2 wordt in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, de leeftijd bepaald op 58 jaar.

Art. 3. SWT 58 jaar na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar voor de collectieve arbeidsovereenkomsten die daaromtrent op ondernemingsvlak bestaan.

Art. 4. SWT 58 jaar na 40 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de bedienden toe te kennen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

§ 2. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt de leeftijd bepaald op 58 jaar.

Art. 5. Vrijstelling van aangepaste beschikbaarheid

De bedienden kunnen op hun vraag vrijgesteld worden van de verplichting aangepast beschikbaar te zijn (artikel 22, § 3 van het koninklijk besluit tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage van 3 mei 2007).

Art. 6. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 6. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 30 juni 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/204656]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 juin 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux

Convention collective de travail du 27 juin 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise
(Convention enregistrée le 2 août 2017
sous le numéro 140748/CO/142.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *RCC 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018
après 33 ans de carrière professionnelle*

Art. 2. RCC 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 après 33 ans de carrière professionnelle dont 20 ans dans un régime de nuit

En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail du Conseil national du travail n° 120 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/204656]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag
(Overeenkomst geregistreerd op 2 augustus 2017
onder het nummer 140748/CO/142.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werkliden.

HOOFDSTUK II

SWT 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 na 33 jaar beroepsverleden

Art. 2. SWT 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 na 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid

In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 heeft deze collectieve

d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 et 59 ans (ou plus) en 2018, et un passé professionnel de minimum 33 ans et ayant travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990.

Art. 3. RCC 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 après un passé professionnel de 33 ans moyennant métier lourd

En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail du Conseil national du travail n° 120 du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 et 59 ans (ou plus) en 2018 et un passé professionnel de minimum 33 ans et dans un métier lourd.

Pendant ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 4. Pour les régimes de RCC mentionnés dans les articles 2 et 3, en application de la convention collective de travail n° 121 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

CHAPITRE III. — RCC 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 après 35 ans de passé professionnel moyennant métier lourd

Art. 5. En application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 et 59 ans (ou plus) en 2018 et un passé professionnel de minimum 35 ans dans un métier lourd.

Pendant ces 35 ans il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 6. En application de la convention collective de travail n° 122 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

CHAPITRE IV. — RCC 58 ans en 2017 et 59 ans en 2018 après 40 ans de passé professionnel

Art. 7. En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 réglementant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 124 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, la présente convention collective de travail a pour but de confirmer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans (ou plus) en 2017 et 59 ans (ou plus) en 2018 et un passé professionnel de minimum 40 ans.

arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 en 59 jaar (of ouder) zijn in 2018, en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtelijke regeling zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990.

Art. 3. SWT 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 na 33 jaar beroepsloopbaan mits zwaar beroep

In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 120 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 en 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 33 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 4. Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in de artikelen 2 en 3 wordt, in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 121 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017, voor 2017 de leeftijd bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

HOOFDSTUK III. — SWT 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

Art. 5. In toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 en 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 35 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 6. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 122 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 wordt de leeftijd voor 2017 bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

HOOFDSTUK IV. — SWT 58 jaar in 2017 en 59 jaar in 2018 na 40 jaar beroepsverleden

Art. 7. In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de arbeiders te bevestigen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar (of ouder) zijn in 2017 en 59 jaar (of ouder) zijn in 2018 en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

Art. 8. En application de la convention collective de travail n° 125 du Conseil national du travail du 21 mars 2017, l'âge est fixé à 58 ans pour 2017 et à 59 ans pour 2018.

CHAPITRE V. — *Dispense de disponibilité adaptée*

Art. 9. Les ouvriers peuvent être dispensés à leur demande de l'obligation de disponibilité adaptée (article 22, § 3 de l'arrêté royal fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise du 3 mai 2007).

CHAPITRE VI. — *Paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 10. Le paiement de l'indemnité complémentaire et de la cotisation patronale pour le régime de chômage avec complément d'entreprise, repris au chapitre IV de la présente convention collective de travail, sont entièrement pris en charge par le fonds social.

Le fonds social prend à sa charge le paiement des indemnités complémentaires et des cotisations patronales pour les régimes de chômage avec complément d'entreprise tels que repris aux chapitres II et III de la présente convention collective de travail à partir du moment où l'ouvrier atteint l'âge de 60 ans.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 novembre 2017.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Art. 8. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van de Nationale Arbeidsraad van 21 maart 2017 wordt de leeftijd voor 2017 bepaald op 58 jaar en voor 2018 op 59 jaar.

HOOFDSTUK V. — *Vrijstelling van aangepaste beschikbaarheid*

Art. 9. De arbeiders kunnen op hun vraag vrijgesteld worden van de verplichting aangepast beschikbaar te zijn (artikel 22, § 3 van het koninklijk besluit tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van 3 mei 2007).

HOOFDSTUK VI. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 10. De betaling van de aanvullende vergoeding en de werkgeversbijdrage voor de regeling inzake stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag zoals opgenomen in hoofdstuk IV van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden volledig ten laste genomen door het sociaal fonds.

Het sociaal fonds neemt de betaling van de aanvullende vergoedingen en werkgeversbijdragen voor de regelingen zoals opgenomen in hoofdstukken II en III van deze collectieve arbeidsovereenkomst, te zijnen laste vanaf het ogenblik dat de arbeider de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 november 2017.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2017/14255]

21 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les pansements actifs

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, alinéa 4, insérés par la Loi programme (I) du 27 décembre 2006, et alinéa 5, inséré par la loi du 10 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les pansements actifs;

Vu la proposition du Conseil technique des moyens diagnostiques et du matériel de soins, formulée en date du 19 octobre 2016;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 31 mars 2017;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 14 juin 2017;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 19 juin 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 octobre 2017;

Vu l'avis 62.236/2 du Conseil d'Etat, donné le 23 octobre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe 1^{re} jointe à l'arrêté royal du 3 juin 2007 portant exécution de l'article 37, § 16bis, alinéa 1^{er}, 3^o, et alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les pansements actifs modifié

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2017/14255]

21 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor wat de actieve verbandmiddelen betreft

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, vierde lid, ingevoegd bij de Programlawet (I) van 27 december 2006, en vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 10 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor wat de actieve verbandmiddelen betreft;

Gelet op het voorstel van de Technische raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, uitgebracht op 19 oktober 2016;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, genomen op 31 maart 2017;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 14 juni 2017;

Gelet op de beslissing van het Comité voor de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 19 juni 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 oktober 2017;

Gelet op advies 62.236/2 van de Raad van State, gegeven op 23 oktober 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage 1 gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juni 2007 tot uitvoering van het artikel 37, § 16bis, eerste lid, 3^o, en vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994,

en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 mars 2016, la ligne :

voor wat de actieve verbandmiddelen betreft, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2016, wordt de lijn :

Critère Criterium	Code	Dénomination JALOPLAST	Benaming JALOPLAST	Condition- nement : nombre	Verpakking: aantal/	Condition- nement: dimensions	Vepakking: afmetingen /	Prix Prijs	Base de rembours. Basis van tegenmoetk.	I	II	Code *	Prix * Prijs *
1	1494442	gel	gel		1	30 g		9,62	0,25	9,37	9,37	7102189	7,0200

est remplacée par ce qui suit :

vervangen als volgt :

Critère Criterium	Code	Dénomination Hyalo4 Skin	Benaming Hyalo4 Skin gel	Condition- nement : nombre	Verpakking: aantal/	Condition- nement: dimensions	Vepakking: afmetingen /	Prix Prijs	Base de rembours. Basis van tegenmoetk.	I	II	Code *	Prix * Prijs *
1	3412459	gel 30g	30g		1	30 g		9,62	0,25	9,37	9,37	7102189	7,0200

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
M. DE BLOCK

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2017/40894]

21 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2013, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu les propositions du Conseil technique des moyens diagnostiques et du matériel de soins, formulées les 19 octobre 2016 et 21 décembre 2016;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 31 mars 2017;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2017/40894]

21 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2013, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op de voorstellen van de Technische Raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, uitgebracht op 19 oktober 2016 en 21 december 2016;

Overwegende dat de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies heeft uitgebracht binnen de termijn van vijf dagen gesteld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en dat het betreffende advies overeenkomstig deze bepaling van de wet bijgevolg geacht wordt gegeven te zijn;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, uitgebracht op 31 maart 2017;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 14 juin 2017;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 19 juin 2017;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 octobre 2017;

Vu l'avis 62.237/2 du Conseil d'Etat, donné le 23 octobre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au chapitre 3, section 1, B, de la partie 1 de l'annexe jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, insérée par l'arrêté royal du 17 octobre 2011, et modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2016, les moyens suivants sont supprimés :

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 14 juni 2017;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 19 juni 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 oktober 2017;

Gelet op het advies 62.237/2 van de Raad van State, gegeven op 23 oktober 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk 3, afdeling 1, B, van deel 1 van de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2011 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2016, worden de volgende middelen geschrapt :

Code CNK CNK-code	Dénomination Benaming	Prix pharmacien (incl. T.V.A., BEBAT, RECUPEL) Apothekerprijs (incl. btw, BEBAT, RECUPEL)	Supplément bénéficiaire Toeslag rechthebbende
2512812 7105463*	DIAGNOSTEC EW 3106 Teleflex medical	61,41 €	1,41 €
2513174 7108368*	DIAGNOSTEC EW 3109 Teleflex medical	68,30 €	8,30 €
2739324 7108343*	SAA-102 IXSys	60 €	0 €

Art. 2. Au chapitre 3, section 2 sous-section 3 de la partie 1 de l'annexe jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, insérée par l'arrêté royal du 11 février 2013 et modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2016, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 2. In hoofdstuk 3, afdeling 2, onderafdeling 3 van deel 1 van de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 februari 2013 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° les moyens suivants sont ajoutés :

1° de volgende middelen worden ingevoegd :

CNK	Indic	Dénomination	Benaming	Labo	AfFabr P PexUs	AprPrijs PrixPhn	AprPrijs BTW incl. incl.
3513389 7113376*	Z	GLUCOMEN LX 2 SET – 1 set	GLUCOMEN LX 2 SET – 1 set	MENARINI BENELUX	18,50	20,91	22,16
3586906 7113384*	Z	ONE TOUCH SELECT PLUS FLEX SYSTEM KIT 1 kit	ONE TOUCH SELECT PLUS FLEX SYSTEM KIT 1 kit	LIFESCAN	18,50	20,91	22,16

2° les moyens suivants sont supprimés :

2° de volgende middelen worden geschrapt :

CNK	Indic	Dénomination	Benaming	Labo	AfFabr P PexUs	AprPrijs PrixPhn	AprPrijs BTW incl. incl.
2583045 7109531*	X	BAYER BREEZE 2 – 50 BAN- DELETTE DE TEST DE GLY- CEMIE	BAYER BREEZE 2 – 50 BLOEDGLUCOSE TESTSTRIPS	Bayer Health- Care	21,00	21,80	23,11

CNK	Indic	Dénomination	Benaming	Labo	AfFabr P PexUs	AprPrijs PrixPhn	AprPrijs BTW incl. incl.
2998151 7111701*	X	GLUCOCARD SIGMA - ban- delettes - 50 bandelettes	GLUCOCARD SIGMA - teststrips - 50 tests- trips	ARKRAËUROPE	21,00	21,80	23,11
2998144 7111693*	X	GLUCOCARD X premium bandelettes - 50 bandelettes	GLUCOCARD X -premium teststrips - 50 teststrips	ARKRAËUROPE	21,00	21,80	23,11
2278901 7110919*	X	GLUCOCARD X-SENSOR 50 tigettes	GLUCOCARD X-SENSOR 50 strips	Menarini	21,00	21,80	23,11
2998169 7111685*	Z	GLUCOCARD SIGMA starterkit mg/dl	GLUCOCARD SIGMA starterkit mg/dl	ARKRAËUROPE	18,50	20,91	22,16

Art. 3. A l’exception de l’article 1 et de l’article 2, 2° qui entrent en vigueur le premier jour du mois après publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l’expiration d’un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
M. DE BLOCK

Art. 3. Met uitzondering van artikel 1 en artikel 2, 2°, die in werking treden de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, treedt dit besluit in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2017/31739]

17 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 oktober 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 24 juni 2016 houdende de Vlaamse sociale bescherming, wat betreft de bedragen van het gezinsinkomen die niet in aanmerking worden genomen bij de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 24 juni 2016 houdende de Vlaamse sociale bescherming, artikel 49;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 oktober 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 24 juni 2016 houdende de Vlaamse sociale bescherming;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 augustus 2017;

Gelet op advies 62.188/1 van de Raad van State, gegeven op 13 oktober 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad Van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 139, § 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 oktober 2016 houdende de uitvoering van het decreet van 24 juni 2016 houdende de Vlaamse sociale bescherming, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het bedrag “13.395,42 euro” wordt vervangen door het bedrag “13.872,38 euro”

2° het bedrag “16.738,72 euro” wordt vervangen door het bedrag “17.334,71 euro”.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 17 november 2017.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2017/31739]

17 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 octobre 2016 portant exécution du décret du 24 juin 2016 relatif à la protection sociale flamande, en ce qui concerne les montants du revenu du ménage qui ne sont pas pris en compte pour l'allocation d'aide aux personnes âgées

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 24 juin 2016 relatif à la protection sociale flamande, l'article 49 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 octobre 2016 portant exécution du décret du 24 juin 2016 relatif à la protection sociale flamande ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 18 août 2017 ;

Vu l'avis 62.188 du Conseil d'Etat, donné le 13 octobre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 139, § 1^{er}, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 octobre 2016 portant exécution du décret du 24 juin 2016 relatif à la protection sociale flamande, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le montant de « 13.395,42 euros » est remplacé par le montant de « 13.872,38 euros »

2^o le montant de « 16.738,72 euros » est remplacé par le montant de « 17.334,71 euros ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2017.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 novembre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206416]

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 4, 3^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, les articles 28, § 2, inséré par le décret du 22 mai 2008 et modifié par le décret du 22 décembre 2010 et 28 bis, inséré par le décret du 22 décembre 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000, l'article 4, 3^o;

Vu le rapport du 19 octobre 2017 établi conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2017 portant exécution de l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 62.339/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 novembre 2017 en application de l'article 84, § 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4, 3^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000 entre en vigueur le 1^{er} juin 2018.

Art. 2. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 novembre 2017.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine
et délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206416]

30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Datums für das Inkrafttreten von Artikel 4 Ziffer 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2011 zur Festlegung der allgemeinen Vorbeugungsmaßnahmen, die auf die Natura 2000-Gebiete sowie auf die um eine Bezeichnung als Natura 2000-Gebiet kandidierenden Gebiete anwendbar sind

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, Artikel 28 § 2, eingefügt durch das Dekret vom 22. Mai 2008 und abgeändert durch das Dekret vom 22. Dezember 2010, und 28^{bis}, eingefügt durch das Dekret vom 22. Dezember 2010;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2011 zur Festlegung der allgemeinen Vorbeugungsmaßnahmen, die auf die Natura 2000-Gebiete sowie auf die um eine Bezeichnung als Natura 2000-Gebiet kandidierenden Gebiete anwendbar sind, Artikel 4 Ziffer 3;

Aufgrund des Berichts vom 19. Oktober 2017, erstellt in Übereinstimmung mit Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2017 zur Ausführung des Artikels 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 20 November 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 62.339/4;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 4 Ziffer 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. März 2011 zur Festlegung der allgemeinen Vorbeugungsmaßnahmen, die auf die Natura 2000-Gebiete sowie auf die um eine Bezeichnung als Natura 2000-Gebiet kandidierenden Gebiete anwendbar sind, tritt am 1. Juni 2018 in Kraft.

Art. 2 - Der Minister für Natur wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. November 2017

Für die Regierung :

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus,
Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206416]

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van artikel 4, 3°, van het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2011 houdende de algemene preventieve maatregelen die toepasselijk zijn op de Natura 2000-locaties, alsook op de locaties die in aanmerking komen voor het Natura 2000-netwerk

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 28, § 2, ingevoegd bij het decreet van 22 mei 2008 en gewijzigd bij het decreet van 22 december 2010, en op artikel 28 bis, ingevoegd bij het decreet van 22 december 2010;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2011 houdende de algemene preventieve maatregelen die toepasselijk zijn op de Natura 2000-locaties, alsook op de locaties die in aanmerking komen voor het Natura 2000-netwerk, inzonderheid op artikel 4, 3°;

Gelet op het verslag van 19 oktober 2017 opgesteld overeenkomstig artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2017 houdende uitvoering van artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op advies 62.339/4 van de Raad van State, uitgebracht op 20 november 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Natuur,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4, 3°, van het besluit van de Waalse Regering van 24 maart 2011 houdende de algemene preventieve maatregelen die toepasselijk zijn op de Natura 2000-locaties, alsook op de locaties die in aanmerking komen voor het Natura 2000-netwerk, treedt in werking op 1 juni 2018.

Art. 2. De Minister van Natuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 november 2017.

Voor de Regering :
De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en
afgevaardigd bij de Grote Regio,
R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206417]

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2013 relatif aux organismes de logement à finalité sociale

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, l'article 192;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2013 relatif aux organismes de logement à finalité sociale;

Vu le rapport du 2 octobre 2017 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 octobre 2017;

Vu l'avis 62.399/4 Conseil d'Etat, donné le 20 novembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du Conseil d'administration du Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, donné le 24 avril 2017;

Considérant qu'il convient de faire rétroagir le présent arrêté au 1^{er} janvier 2017;

Que la rétroactivité des actes administratifs est admise dès lors qu'elle est nécessaire à la continuité du service public et à la régularisation d'une situation de fait ou de droit pour autant qu'elle respecte les exigences de la sécurité juridique et les droits individuels;

Que l'adoption en l'espèce d'un arrêté rétroactif aura pour effet d'assurer l'engagement budgétaire pris;

Que le présent arrêté prévoit que le montant de la subvention octroyée en 2017 ne peut pas être inférieur au montant promérité sur la base de l'ancienne méthode de calcul;

Que l'effet rétroactif bénéficie donc aux intéressés et, en ce sens, se justifie;

Sur la proposition de la Ministre du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2013 relatif aux organismes de logement à finalité sociale, le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. À partir de la troisième année, le montant de la subvention est déterminé conformément à l'annexe au présent arrêté en fonction :

1^o du nombre de logements en gestion et en location au 1^{er} janvier de l'année considérée;

2^o du taux de croissance du nombre de logements en gestion et en location au 1^{er} janvier de l'année considérée par rapport au 1^{er} janvier de l'année antérieure.

Par ailleurs, le montant visé à l'alinéa 1^{er} est majoré de :

1^o 1,60 euro par habitant de chaque commune supplémentaire desservie par l'agence immobilière sociale au 1^{er} janvier de l'année considérée par rapport au 1^{er} janvier de l'année antérieure;

2^o 10.521 euros pour l'agence immobilière sociale constituée d'au moins dix communes membres;

3^o 50 euros par contrat de location ou de sous-location en cours au 1^{er} janvier de l'année considérée signé par un ménage de la catégorie 1 au sens du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable;

4^o 8.000 euros par tranche de dix logements au-delà de cinq-cents logements.

Les montants visés aux alinéas 1^{er} et 2 sont exprimés pour l'année 2013. ».

Art. 2. Dans le même arrêté, l'annexe 1^{ère} est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Toutefois, les dispositions applicables avant cette date continuent à s'appliquer au calcul de la subvention annuelle 2017 si elles aboutissent à un montant supérieur à celui qui résulte de l'application des dispositions du présent arrêté.

Art. 4. La Ministre du Logement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 novembre 2017.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,

V. DE BUE

Annexe

Annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2013
relatif aux organismes de logement à finalité sociale

Montant de la subvention (année 2013)

<i>Taux de croissance Nombre de logements</i>	<i>Inférieur à 4 %</i>	<i>Entre 4 % et moins de 8 %</i>	<i>Entre 8 % et moins de 12 %</i>	<i>Au moins 12 %</i>
1 à 70	101.519	101.519	109.519	117.519
71 à 80	101.519	109.519	117.519	125.519
81-90	109.519	117.519	125.519	133.519
91-100	117.519	125.519	133.519	141.519
101-110	125.519	133.519	141.519	149.519
111-120	133.519	141.519	149.519	157.519
121-130	141.519	149.519	157.519	165.519
131-140	149.519	157.519	165.519	173.519
141-150	157.519	165.519	173.519	181.519
151-160	165.519	173.519	181.519	189.519
161-170	173.519	181.519	189.519	197.519
171-180	181.519	189.519	197.519	205.519
181-190	189.519	197.519	205.519	213.519
191-200	197.519	205.519	213.519	221.519
201-210	205.519	213.519	221.519	229.519
211-220	213.519	221.519	229.519	237.519
221-230	221.519	229.519	237.519	245.519
231-240	229.519	237.519	245.519	253.519
241-250	237.519	245.519	253.519	261.519
251-260	245.519	253.519	261.519	269.519
261-270	253.519	261.519	269.519	277.519

<i>Taux de croissance Nombre de logements</i>	<i>Inférieur à 4 %</i>	<i>Entre 4 % et moins de 8 %</i>	<i>Entre 8 % et moins de 12 %</i>	<i>Au moins 12 %</i>
271-280	261.519	269.519	277.519	285.519
281-290	269.519	277.519	285.519	293.519
291-300	277.519	285.519	293.519	301.519
301-310	285.519	293.519	301.519	309.519
311-320	293.519	301.519	309.519	317.519
321-330	301.519	309.519	317.519	325.519
331-340	309.519	317.519	325.519	333.519
341-350	317.519	325.519	333.519	341.519
351-360	325.519	333.519	341.519	349.519
361-370	333.519	341.519	349.519	357.519
371-380	341.519	349.519	357.519	365.519
381-390	349.519	357.519	365.519	373.519
391-400	357.519	365.519	373.519	381.519
401-410	365.519	373.519	381.519	389.519
411-420	373.519	381.519	389.519	397.519
421-430	381.519	389.519	397.519	405.519
431-440	389.519	397.519	405.519	413.519
441-450	397.519	405.519	413.519	421.519
451-460	405.519	413.519	421.519	429.519
461-470	413.519	421.519	429.519	437.519
471-480	421.519	429.519	437.519	445.519
481-490	429.519	437.519	445.519	453.519
491-500	437.519	445.519	453.519	461.519

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2017 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2013 relatif aux organismes de logement à finalité sociale.

Namur, le 30 novembre 2017.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

La Ministre des Pouvoirs locaux, du Logement et des Infrastructures sportives,
V. DE BUE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206417]

30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2013 über die Einrichtungen für Wohnungswesen mit sozialem Zweck

Die Wallonische Regierung

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 192;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2013 über die Einrichtungen für Wohnungswesen mit sozialem Zweck;

Aufgrund des Berichts vom 2. Oktober 2017, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der am 20. Oktober 2017 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 24. Oktober 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 20. November 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr.62.399/4;

Aufgrund der am 24. April 2017 abgegebenen Stellungnahme des Verwaltungsrates des Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie;

In der Erwägung, dass es den Anlass besteht, den vorliegenden Erlass am 1. Januar 2017 rückwirkend gelten zu lassen;

Dass die Rückwirkung der Verwaltungsakten zulässig ist, wenn sie für die Kontinuität des öffentlichen Dienstes und die Regularisierung einer Sach- oder Rechtslage notwendig ist, sofern sie die Anforderungen der Rechtssicherheit und die individuellen Rechte beachtet;

Dass im vorliegenden Fall die Annahme eines rückwirkend geltenden Erlasses zur Folge haben wird, dass die Mittelbindung im Haushalt gesichert wird;

Dass der vorliegende Erlass vorsieht, dass die Höhe des 2017 gewährte Subvention nicht niedriger als der aufgrund der ehemaligen Rechnungsmethode verdiente Betrag sein darf;

Dass die Rückwirkung den Betroffenen zugutekommt und daher gerechtfertigt ist;

Auf Vorschlag der Ministerin für Wohnungswesen,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 11 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2013 über die Einrichtungen für Wohnungswesen mit sozialem Zweck wird Paragraf 4 durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

„§ 4. Ab dem dritten Jahr wird der Betrag der Subvention gemäß dem Anhang zum vorliegenden Erlass bestimmt, unter Berücksichtigung:

1° der Anzahl der verwalteten und gemieteten Wohnungen am 1. Januar des betreffenden Jahres;

2° der Steigerungsrate der Anzahl der verwalteten und gemieteten Wohnungen am 1. Januar des betreffenden Jahres im Verhältnis zum 1. Januar des vorigen Jahres;

Außerdem wird der in Absatz 1 erwähnte Betrag wie folgt erhöht:

1° um 1,60 Euro je Einwohner jeder zusätzlichen Gemeinde, die am 1. Januar des betreffenden Jahres im Verhältnis zum 1. Januar des vorigen Jahres von der Agentur für soziale Wohnungen bedient wird;

2° um 10.521 Euro für die Agentur für soziale Wohnungen, die aus mindestens zehn Mitgliedsgemeinden zusammengesetzt ist:

3° um 50 Euro je am 1. Januar des betreffenden Jahres laufenden Miet- oder Untermietvertrag, der von einem Haushalt der Kategorie 1 im Sinne des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse unterzeichnet worden ist;

4° um 8.000 Euro je Tranche von zehn Wohnungen über fünf hundert Wohnungen hinaus.

Die in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Beträge werden für das Jahr 2013 angegeben.“

Art. 2. In demselben Erlass wird Anhang 1 durch den dem vorliegenden Erlass beigefügten Anhang ersetzt.

Art. 3. Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2017 wirksam.

Jedoch finden die vor diesem Datum geltenden Bestimmungen weiterhin Anwendung auf die Berechnung der jährlichen Subvention 2017, wenn sie zu einem höheren Betrag führen als derjenige, der sich aus der Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses ergibt.

Art. 4. Die Ministerin für Wohnungswesen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. November 2017.

Für die Regierung :

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen,

V. DE BUE

Anhang

Anhang zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2013
über die Einrichtungen für Wohnungswesen mit sozialem Zweck

Betrag der Subvention (Jahr 2013)

<i>Steigerungsrate Anzahl der Wohnunge</i>	<i>Unter 4 %</i>	<i>Zwischen 4 % und weniger als 8 %</i>	<i>Zwischen 8 % und weniger als 12 %</i>	<i>Mindestens 12 % :</i>
1 bis 70	101.519	101.519	109.519	117.519
71 bis 80	101.519	109.519	117.519	125.519
81-90	109.519	117.519	125.519	133.519
91-100	117.519	125.519	133.519	141.519
101-110	125.519	133.519	141.519	149.519
111-120	133.519	141.519	149.519	157.519
121-130	141.519	149.519	157.519	165.519
131-140	149.519	157.519	165.519	173.519
141-150	157.519	165.519	173.519	181.519
151-160	165.519	173.519	181.519	189.519
161-170	173.519	181.519	189.519	197.519
171-180	181.519	189.519	197.519	205.519
181-190	189.519	197.519	205.519	213.519
191-200	197.519	205.519	213.519	221.519
201-210	205.519	213.519	221.519	229.519

<i>Steigeringsrate Anzahl der Wohnunge</i>	<i>Unter 4 %</i>	<i>Zwischen 4 % und weniger als 8 %</i>	<i>Zwischen 8 % und weniger als 12 %</i>	<i>Mindestens 12 % :</i>
211-220	213.519	221.519	229.519	237.519
221-230	221.519	229.519	237.519	245.519
231-240	229.519	237.519	245.519	253.519
241-250	237.519	245.519	253.519	261.519
251-260	245.519	253.519	261.519	269.519
261-270	253.519	261.519	269.519	277.519
271-280	261.519	269.519	277.519	285.519
281-290	269.519	277.519	285.519	293.519
291-300	277.519	285.519	293.519	301.519
301-310	285.519	293.519	301.519	309.519
311-320	293.519	301.519	309.519	317.519
321-330	301.519	309.519	317.519	325.519
331-340	309.519	317.519	325.519	333.519
341-350	317.519	325.519	333.519	341.519
351-360	325.519	333.519	341.519	349.519
361-370	333.519	341.519	349.519	357.519
371-380	341.519	349.519	357.519	365.519
381-390	349.519	357.519	365.519	373.519
391-400	357.519	365.519	373.519	381.519
401-410	365.519	373.519	381.519	389.519
411-420	373.519	381.519	389.519	397.519
421-430	381.519	389.519	397.519	405.519
431-440	389.519	397.519	405.519	413.519
441-450	397.519	405.519	413.519	421.519
451-460	405.519	413.519	421.519	429.519
461-470	413.519	421.519	429.519	437.519
471-480	421.519	429.519	437.519	445.519
481-490	429.519	437.519	445.519	453.519
491-500	437.519	445.519	453.519	461.519

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. November 2017 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2013 über die Einrichtungen für Wohnungswesen mit sozialem Zweck beigefügt zu werden.

Namur, den 30. November 2017.

Für die Regierung :

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Die Ministerin für lokale Behörden, Wohnungswesen und Sportinfrastrukturen

V. DE BUE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206417]

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2013 betreffende de sociale huisvestingsinstellingen

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, artikel 192;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2013 betreffende de sociale huisvestingsinstellingen;

Gelet op het rapport van 2 oktober 2017, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 24 oktober 2017;

Gelet op het advies nr. 62.399/4 van de Raad van State, gegeven op 20 november 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de Raad van bestuur van het "Fonds du logement des familles nombreuses de wallonie" (Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië), gegeven op 24 april 2017;

Overwegende dat dit besluit terugwerkende kracht op 1 januari 2017 moet krijgen;

Dat de terugwerkende kracht van de administratieve akten aanvaard wordt wanneer ze noodzakelijk is voor de continuïteit van de openbare dienstverlening of voor de regularisatie van een feitelijke of juridische toestand en voorzover daarbij rekening wordt gehouden met de eisen inzake rechtszekerheid en individuele rechten;

Dat de aanneming in casu van een besluit met terugwerkende kracht ertoe strekt, de aangeane budgettaire vastlegging te verzekeren;

Dat dit besluit bepaalt dat het bedrag van de in 2017 toegekende toelage niet kleiner mag zijn dat het bedrag verdiend op grond van de voormalige berekeningswijze;

Dat de terugwerkende kracht dus voordeel voor de betrokkenen oplevert en, in die zin, gerechtvaardigd wordt;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 11 van het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2013 betreffende de sociale huisvestingsinstellingen wordt § 4 vervangen als volgt:

" § 4. Vanaf het derde jaar wordt het bedrag van de toelage overeenkomstig de bijlage bij dit besluit bepaald naar gelang van:

1° het aantal woningen dat in beheer of in huur wordt genomen op 1 januari van het betrokken jaar;

2° van het groeipercentage van het aantal woningen dat in beheer of in huur wordt genomen op 1 januari van het betrokken jaar ten opzichte van 1 januari van het vorige jaar.

Overigens wordt het in het eerste lid bedoelde bedrag verhoogd met:

1° 1, 60 euro per inwoner van elke bijkomende gemeente die bediend wordt door het sociale vastgoedagentschap op 1 januari van het betrokken jaar ten opzichte van 1 januari van het vorige jaar;

2° 10.521 euro als het sociale vastgoedagentschap bestaat uit minstens tien aangesloten gemeenten;

3° 50 euro per huur- of onderverhuuringscontract, lopend op 1 januari van het betrokken jaar, ondertekend door een gezin van categorie 1 in de zin van het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen;

4° 8000 euro per schijf van tien woningen boven vijfhonderd woningen.

De in het eerste en het tweede lid bedoelde bedragen worden voor het jaar 2013 uitgedrukt."

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt bijlage 1 vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

De bepalingen die vóór deze datum van toepassing waren, blijven van toepassing op de berekening van de jaarlijkse toelage 2017 indien ze leiden tot een bedrag hoger dan het bedrag voortvloeiend uit de bepalingen van dit besluit.

Art. 4. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 november 2017.

Voor de Regering :

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Sportinfrastructuren,

V. DE BUE

Bijlage

Bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2013 betreffende de sociale huisvestingsinstellingen
Bedrag van de toelage (jaar 2013) Anzahl der Wohnunge

Groeipercentage Aantal wonin- gen	Kleiner dan 4 %	Tussen 4 % en minder dan 8 %	Tussen 8 % en minder dan 12 %	Minstens 12 %
1 tot 70	101.519	101.519	109.519	117.519
71 tot 80	101.519	109.519	117.519	125.519
81-90	109.519	117.519	125.519	133.519
91-100	117.519	125.519	133.519	141.519
101-110	125.519	133.519	141.519	149.519
111-120	133.519	141.519	149.519	157.519
121-130	141.519	149.519	157.519	165.519
131-140	149.519	157.519	165.519	173.519
141-150	157.519	165.519	173.519	181.519
151-160	165.519	173.519	181.519	189.519
161-170	173.519	181.519	189.519	197.519
171-180	181.519	189.519	197.519	205.519
181-190	189.519	197.519	205.519	213.519

<i>Groeipercantage Aantal wonin- gen</i>	<i>Kleiner dan 4 %</i>	<i>Tussen 4 % en minder dan 8 %</i>	<i>Tussen 8 % en minder dan 12 %</i>	<i>Minstens 12 %</i>
191-200	197.519	205.519	213.519	221.519
201-210	205.519	213.519	221.519	229.519
211-220	213.519	221.519	229.519	237.519
221-230	221.519	229.519	237.519	245.519
231-240	229.519	237.519	245.519	253.519
241-250	237.519	245.519	253.519	261.519
251-260	245.519	253.519	261.519	269.519
261-270	253.519	261.519	269.519	277.519
271-280	261.519	269.519	277.519	285.519
281-290	269.519	277.519	285.519	293.519
291-300	277.519	285.519	293.519	301.519
301-310	285.519	293.519	301.519	309.519
311-320	293.519	301.519	309.519	317.519
321-330	301.519	309.519	317.519	325.519
331-340	309.519	317.519	325.519	333.519
341-350	317.519	325.519	333.519	341.519
351-360	325.519	333.519	341.519	349.519
361-370	333.519	341.519	349.519	357.519
371-380	341.519	349.519	357.519	365.519
381-390	349.519	357.519	365.519	373.519
391-400	357.519	365.519	373.519	381.519
401-410	365.519	373.519	381.519	389.519
411-420	373.519	381.519	389.519	397.519
421-430	381.519	389.519	397.519	405.519
431-440	389.519	397.519	405.519	413.519
441-450	397.519	405.519	413.519	421.519
451-460	405.519	413.519	421.519	429.519
461-470	413.519	421.519	429.519	437.519
471-480	421.519	429.519	437.519	445.519
481-490	429.519	437.519	445.519	453.519
491-500	437.519	445.519	453.519	461.519

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2017 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 december 2013 betreffende de sociale huisvestingsinstellingen.

Namen, 30 november 2017.

Voor de Regering :

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Sportinfrastructuren,

V. DE BUE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206419]

27 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 mai 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 2015 octroyant un soutien couplé aux agriculteurs pour les bovins femelles viandeux, les vaches mixtes, les vaches laitières et les brebis

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1290/2005 et n° 485/2008 du Conseil;

Vu le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil;

Vu le règlement délégué (UE) n° 639/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et modifiant l'annexe X dudit règlement;

Vu le règlement délégué (UE) n° 640/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les conditions relatives au refus ou au retrait des paiements et les sanctions administratives applicables aux paiements directs, le soutien au développement rural et à la conditionnalité;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D. 11 à D.13, D.241 et D.242;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 2015 octroyant un soutien couplé aux agriculteurs pour les bovins femelles viandeux, les vaches mixtes, les vaches laitières et les brebis, l'article 33, § 3, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 7 mai 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 2015 octroyant un soutien couplé aux agriculteurs pour les bovins femelles viandeux, les vaches mixtes, les vaches laitières et les brebis;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 septembre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 novembre 2017;

Vu le rapport du 17 octobre 2017 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale du 21 septembre 2017;

Vu l'avis 62.315/4 du Conseil d'Etat, donné le 14 novembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 7 mai 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 2015 octroyant un soutien couplé aux agriculteurs pour les bovins femelles viandeux, les vaches mixtes, les vaches laitières et les brebis, sont insérés les articles 11/1 et 11/2 rédigés comme suit :

” Art. 11/1. La règle de révision visée à l'article 33, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté, ne s'applique pas :

1° au nombre de référence attribué à l'article 33, § 1^{er}, 3°, de l'arrêté;

2° aux augmentations du nombre de référence prévues à l'article 33, § 1^{er}, 1° et 2°, et § 3, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté.

Art. 11/2. En application de l'article 33, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté, la règle de diminution du nombre de référence n'aboutit pas au-dessous du nombre de référence de 10 pour les bovins femelles viandeux. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Namur, le 27 novembre 2017.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206419]

27. NOVEMBER 2017 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 7. Mai 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 2015 zur Gewährung einer gekoppelten Stützung zugunsten der Landwirte für weibliche Rinder des Fleischtyps, Kühe des Mischtyps, Kühe des Milchtyps und für Mutterschafe

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1290/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 639/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Änderung des Anhangs X der genannten Verordnung;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 640/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem und die Bedingungen für die Ablehnung oder Rücknahme von Zahlungen sowie für Verwaltungssanktionen im Rahmen von Direktzahlungen, Entwicklungsmaßnahmen für den ländlichen Raum und der Cross Compliance;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.11 bis D.13, D.241 und D.242;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 2015 zur Gewährung einer gekoppelten Stützung zugunsten der Landwirte für weibliche Rinder des Fleischtyps, Kühe des Mischtyps, Kühe des Milchtyps und für Mutterschafe, Artikel 33 § 3 Absatz 2;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 7. Mai 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 2015 zur Gewährung einer gekoppelten Stützung zugunsten der Landwirte für weibliche Rinder des Fleischtyps, Kühe des Mischtyps, Kühe des Milchtyps und für Mutterschafe;

Aufgrund der am 15. September 2017 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 21. November 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 17. Oktober 2017, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 21. September 2017;

Aufgrund des am 14. November 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 62.315/4 des Staatsrats,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Ministeriellen Erlass vom 7. Mai 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 2015 zur Gewährung einer gekoppelten Stützung zugunsten der Landwirte für weibliche Rinder des Fleischtyps, Kühe des Mischtyps, Kühe des Milchtyps und für Mutterschafe werden die Artikel 11/1 und 11/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 11/1 - Die Revisionsregel nach Artikel 33 § 3 Absatz 1 Ziffer 3 des Erlasses findet keine Anwendung:

1° auf die in Artikel 33 § 1 Ziffer 3 des Erlasses zugeteilte Referenzzahl;

2° auf die Erhöhungen der Referenzzahl nach Artikel 33 § 1 Ziffer 1 und 2 und § 3 Absatz 1 Ziffer 2 des Erlasses.

Art. 11/2 - In Anwendung von Artikel 33 § 3 Absatz 1 Ziffer 3 des Erlasses führt die Regel für die Reduzierung der Referenzzahl nicht zu einer Referenzzahl unter 10 für die weiblichen Rinder des Fleischtyps."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2017 wirksam.

Namur, den 27. November 2017

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206419]

27 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 mei 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 2015 tot toekenning van een gekoppelde steun aan de landbouwers voor vrouwelijke vleesrunderen, gemengde koeien, melkkoeien en schapen

De Minister van Landbouw,

Gelet op Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1290/2005 en nr. 485/2008 van de Raad;

Gelet op verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) nr. 639/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot wijziging van bijlage X bij die verordening;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) nr. 640/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, de voorwaarden voor weigering of intrekking van betalingen en voor administratieve sancties in het kader van rechtstreekse betalingen, plattelandsontwikkelingsbijstand en de randvoorwaarden;

Gelet op het Waalse landbouwwetboek, artikelen D.4, D. 11 tot D.13, D.241 en D.242;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 2015 tot toekenning van een gekoppelde steun aan de landbouwers voor vrouwelijke vleesrunderen, gemengde koeien, melkkoeien en schapen, artikel 33, § 3, lid 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 mei 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 2015 tot toekenning van een gekoppelde steun aan de landbouwers voor vrouwelijke vleesrunderen, gemengde koeien, melkkoeien en schapen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 september 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 21 november 2017;

Gelet op het rapport van 17 oktober 2017, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de federale overheid van 21 september 2017;

Gelet op advies 62.315/4 van de Raad van State, gegeven op 14 november 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 7 mei 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 2015 tot toekenning van een gekoppelde steun aan de landbouwers voor vrouwelijke vleesrunderen, gemengde koeien, melkkoeien en schapen, worden artikelen 11/1 en 11/2 ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 11/1. De herzieningsregel bedoeld in artikel 33, § 3, lid 1, 3°, van het besluit, is niet van toepassing op :

1° het referentie-aantal toegekend in artikel 33, § 1, 3°, van het besluit;

2° de verhogingen van het referentie-aantal bedoeld in artikel 33, § 1, 1° en 2°, en § 3, lid 1, 2°, van het besluit.

Art. 11/2. Overeenkomstig artikel 33, § 3, lid 1, 3° van het besluit, mag de verlagingsregel van het referentie-aantal niet minder bedragen dan het referentie-aantal 10 voor de categorie vrouwelijke vleesrunderen. ”

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.

Namen, 27 november 2017.

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206461]

27 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et la commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles, ainsi qu'à l'investissement pour les entreprises du secteur de la première transformation du bois

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Règlement (UE) n° 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, et abrogeant le Règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et abrogeant le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 807/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et introduisant des dispositions transitoires;

Vu le Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, articles 9, § 5, et 41;

Vu le Règlement d'exécution (UE) n° 808/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 portant modalités d'application du Règlement (UE) n° 1305/2013 du Parlement européen et du Conseil relatif au soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.242, D.243, D.245 et D.246, § 1^{er} ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole, l'article 58, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 février 2017;

Vu le rapport du 27 novembre 2017 établi conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2017 portant exécution de l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} août 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 août 2017;

Vu l'avis 62.316/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 novembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles constitue une aide d'Etat exemptée en application du Règlement n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, publié au Journal officiel de l'Union européenne le 1^{er} juillet 2014 sous la référence "JO L 193 du 1.7.2014, p. 1-75",

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole;

2° la demande d'aide à l'investissement : le formulaire initial du demandeur qui concerne à la fois l'aide régionale et l'aide complémentaire à l'investissement;

3° la demande d'aide complémentaire : le formulaire spécifique à l'aide complémentaire à l'investissement.

Art. 2. § 1^{er}. L'organisme payeur établit la liste des demandes d'aide complémentaire admises sur une période de sélection.

La date d'introduction de la demande d'aide complémentaire détermine la période de sélection à laquelle le dossier est attaché.

§ 2. Les périodes de sélection visées au paragraphe 1^{er} sont fixées par l'organisme payeur, annoncées et publiées sur les sites internet « Portail de l'Agriculture wallonne » et « Portail de la Wallonie ». Les périodes de sélection sont de trois, six ou douze mois.

§ 3. Aucun investissement subside par l'aide complémentaire ne fait l'objet d'une autre aide, subvention ou subside public à l'exception d'une aide octroyée en vertu du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises ou d'une aide octroyée en vertu du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises.

Art. 3. Pour procéder à la sélection des demandes d'aide complémentaire, l'organisme payeur les examine au regard des critères de sélection décrits à l'article 6.

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, la cotation attribuée au demandeur d'aide atteint cinq points pour être sélectionnée.

Art. 4. Conformément à l'article 1^{er}, § 6, du Règlement (UE) n° 702/2014, l'aide n'est pas accordée aux entreprises en difficulté au sens de l'article 2, (14), du Règlement (UE) n° 702/2014.

En application de l'article 58, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015, l'aide complémentaire à l'investissement dans les techniques forestières et dans la transformation, la mobilisation et la commercialisation des produits forestiers peut couvrir uniquement les investissements et les coûts mentionnés aux articles 7 et 17 du Règlement (UE) n° 702/2014.

Art. 5. Les investissements admissibles à l'aide complémentaire sont limités à :

1° l'achat de matériel neuf nécessaire à la transformation et/ou la commercialisation des productions des entreprises;

2° la construction, l'acquisition, ou la rénovation des biens immeubles servant au stockage et à la transformation de produits agricoles et la commercialisation des productions de l'entreprise;

3° la construction, l'acquisition ou la rénovation des biens immeubles servant à abriter le matériel appartenant à l'entreprise;

4° les frais généraux établis selon les dispositions de l'article 45, § 2, c), du Règlement (UE) n° 1305/2013 liés aux dépenses visées au 1°, 2° et 3° dans la limite de 12 pourcents des coûts d'investissements admissibles.

Conformément au programme wallon de développement rural, ne sont pas admissibles à l'aide complémentaire :

1° les investissements liés uniquement au commerce de détail ou au commerce de gros, ainsi que ceux du secteur de la distribution et leurs filiales;

2° l'acquisition de terrain;

3° l'acquisition de bâtiments sans amélioration de la structure;

4° les activités d'embellissement ou de loisirs;

5° l'habitation ou parties d'habitations en ce compris la conciergerie;

6° les moyens de transport externes à l'activité;

7° l'acquisition de mobilier et matériel de bureau;

8° les réparations, travaux d'entretien;

9° la location de terres, d'immeubles ou de matériel;

10° les investissements liés à l'irrigation, aux captages d'eau et au drainage de terres agricoles;

11° les taxes.

Art. 6. § 1^{er}. Pour l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles, la cotation attribuée par l'organisme payeur au demandeur s'apprécie au jour de l'introduction de la demande d'aide à l'investissement et en tenant compte de l'ensemble des éléments en sa connaissance au jour de la décision d'octroi. La cotation dépend de la satisfaction ou non des critères de sélection suivants :

1° l'emploi : le demandeur emploie du personnel salarié et il est une entreprise reconnue à l'O.N.S.S. comme employeur;

2° la localisation en zone rurale : l'investissement est situé dans une commune rurale ou semi-rurale telle que définie dans le programme wallon de développement rural;

3° la création d'activité : l'investissement permet de créer un nouveau siège d'exploitation en Région wallonne ou une nouvelle activité sur un site existant;

4° la participation à un cluster ou un pôle de compétitivité : le demandeur est membre d'un réseau d'entreprises ou d'un cluster au sens de l'article 1^{er} du décret du 18 janvier 2007 relatif au soutien et au développement des réseaux d'entreprises ou clusters ou d'un pôle de compétitivité reconnu par le Gouvernement wallon;

5° la protection de l'environnement : le programme d'investissement prévoit l'utilisation des meilleures techniques disponibles pour la protection de l'environnement;

6° l'innovation ou la production bio : le programme d'investissement a un caractère innovant ou participe à une approche innovante au sens de l'article 7, § 4 *ter*, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites et moyennes entreprises ou est relatif à une partie de la production du demandeur pour laquelle ce dernier dispose d'un certificat délivré par un organisme de contrôle agréé conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 février 2010 concernant le mode de production et l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008 attestant le respect du cahier des charges défini par le Règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil du 28 juin 2007 relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques et abrogeant le Règlement (CEE) n° 2092/91.

§ 2. Pour l'aide complémentaire à l'investissement demandée par les entreprises du secteur de la première transformation du bois, la cotation attribuée par l'organisme payeur au demandeur s'apprécie au jour de l'introduction de la demande d'aide à l'investissement et en tenant compte de l'ensemble des éléments en sa connaissance au jour de la décision d'octroi. La cotation dépend de la satisfaction ou non des critères de sélection suivants :

1° l'emploi : le demandeur emploie du personnel salarié et il est une entreprise reconnue à l'O.N.S.S. comme employeur;

2° la localisation en zone rurale : l'investissement est situé dans une commune rurale ou semi-rurale telle que définie dans le programme wallon de développement rural;

3° la création d'activité : l'investissement permet de créer un nouveau siège d'exploitation en Région wallonne ou une nouvelle activité sur un site existant;

4° la participation à un cluster ou un pôle de compétitivité : le demandeur est membre d'un réseau d'entreprises ou d'un cluster au sens de l'article 1^{er} du décret du 18 janvier 2007 relatif au soutien et au développement des réseaux d'entreprises ou clusters ou d'un pôle de compétitivité reconnu par le Gouvernement wallon;

5° la protection de l'environnement : le programme d'investissement prévoit l'utilisation des meilleures techniques disponibles pour la protection de l'environnement ou le demandeur valorise les sous-produits de bois;

6° l'innovation : le programme d'investissement a un caractère innovant ou participe à une approche innovante au sens de l'article 7, § 4 *ter*, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites et moyennes entreprises

§ 3. L'investissement a un caractère innovant au sens du paragraphe 1^{er}, 6°, et du paragraphe 2, 6°, s'il répond aux conditions suivantes :

1° il est en partie destiné à la fabrication d'un produit, à la mise en œuvre d'un procédé de fabrication ou à la mise en place d'un service, comportant objectivement une innovation technologique en Région wallonne et, si la société appartient à un groupe ou à une multinationale, au sein de son groupe;

2° les produits, procédés ou services visés au 1° résultent de recherches et de développements internes à la société ou de l'acquisition d'un brevet ou d'une licence exclusive.

Le Département du Développement technologique de la Direction générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche du Service public de Wallonie vérifie le caractère innovant ou l'approche innovante de l'investissement.

§ 4. L'investissement est réputé prévoir l'utilisation des meilleurs techniques disponibles pour la protection de l'environnement au sens du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, et du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, 5^o si le Département de l'Investissement de la Direction Générale opérationnelle Economie, Emploi et Recherche constate qu'au moins 20 pourcents de l'ensemble des investissements concerne l'utilisation des meilleures techniques environnementales disponibles.

§ 5. Le nombre de points attribués aux critères de sélection visés au paragraphe 1^{er} sont définis dans l'annexe 1^{re}.

Le nombre de points attribués aux critères de sélection visés au paragraphe 2 sont définis dans l'annexe 2.

§ 6. En cas d'insuffisance de fonds, le budget est alloué aux dossiers dans l'ordre de la liste établie en fonction de leur cotation, de la plus élevée à la plus basse et en cas de concours dans les cotations en fonction de la date d'introduction de la demande d'aide complémentaire.

Art. 7. L'aide est constituée d'une subvention en capital représentant un pourcentage du montant de l'investissement admissible.

L'aide publique totale accordée à un demandeur pour ses investissements doit être apportée pour soixante pourcent en aide régionale et quarante pourcent en aide européenne. Pour répondre à cette condition, l'aide complémentaire FEADER à additionner à l'aide régionale est calculée comme suit : 2/3 du taux d'aide régionale multiplié par le montant des investissements admis au FEADER.

Art. 8. Le présent arrêté garantit le respect des dispositions des articles 3 à 10, 12, 13 et 41 du Règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, J.O.U.E., L.193, 1^{er} juillet 2014, p. 1.

Art. 9. Le présent arrêté s'applique à toutes les demandes d'aide à l'investissement en cours et introduites à partir du 1^{er} janvier 2014.

Namur, le 27 novembre 2017.

R. COLLIN

Annexe 1^{re}. Points attribués aux critères de sélection dans le cadre de l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles

Critères de sélection	Points attribués aux critères
Personnel salarié : - Oui - non	3 0
Localisation : - Commune rurale - Commune semi-rurale - Commune non rurale	3 2 0
Création d'activité : - Oui - non	3 0
Membre cotisant d'un cluster ou d'un pôle de compétitivité : - Oui - non	3 0
Protection de l'environnement (utilisation des meilleures techniques disponibles) : - oui - non	3 0
Approche innovante ou certification bio : - oui - non	3 0

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 novembre 2017 relatif à l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles, ainsi qu'à l'investissement pour les entreprises du secteur de la première transformation du bois.

Namur, le 27 novembre 2017.

Le Ministre de l'Agriculture,
R. COLLIN

Annexe 2. Points attribués aux critères de sélection dans le cadre de l'aide complémentaire à l'investissement pour les entreprises du secteur de la première transformation du bois

Critères de sélection	Points attribués aux critères
Personnel salarié : - Oui - non	3 0
Localisation : - Commune rurale - Commune semi-rurale - Commune non rurale	3 2 0

Critères de sélection	Points attribués aux critères
Création d'activité : - Oui - non	3 0
Membre cotisant d'un cluster ou d'un pôle de compétitivité : - Oui - non	3 0
Protection de l'environnement (utilisation des meilleures techniques disponibles) ou valorisation des sous-produits du bois : - Oui - non	3 0
Approche innovante: - Oui - non	3 0

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 novembre 2017 relatif à l'aide complémentaire à l'investissement dans la transformation et commercialisation des produits agricoles ou le développement de produits agricoles, ainsi qu'à l'investissement pour les entreprises du secteur de la première transformation du bois.

Namur, le 27 novembre 2017.

Le Ministre de l'Agriculture,
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206461]

27. NOVEMBER 2017 — Ministerialerlass über die ergänzende Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen, sowie für im Bereich der ersten Holzverarbeitung tätige Unternehmen

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 807/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Einführung von Übergangsvorschriften;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 702/2004 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, Artikel 9 § 5 und Artikel 41;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 808/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsregeln zur Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.242, D.243, D.245 und D.246 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor, Artikel 58 § 1, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Februar 2017;

Aufgrund des Berichts vom 27. November 2017, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2017 zur Ausführung von Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund der am 1. August 2017 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 21. August 2017 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 13. November 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 62.316/4;

In der Erwägung, dass die ergänzende Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen eine freigestellte staatliche Beihilfe darstellt in Anwendung der im Amtsblatt der Europäischen Union vom 1. Juli 2014 unter der Referenz "ABL L 193 vom 1.7.2014, S. 1-75" veröffentlichten Verordnung Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

Beschließt:

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor;

2° Antrag auf eine Investitionsbeihilfe: das ursprüngliche Formular des Antragstellers, das sowohl die regionale als auch die ergänzende Investitionsbeihilfe betrifft;

3° Antrag auf eine ergänzende Beihilfe: das spezifische Formular für die ergänzende Investitionsbeihilfe.

Art. 2 - § 1. Die Zahlstelle erstellt die Liste der für einen Auswahlzeitraum zulässigen Anträge für die ergänzende Investitionsbeihilfe.

Das Datum der Einreichung des Antrags für die ergänzende Investitionsbeihilfe bestimmt den Auswahlzeitraum, mit dem die Akte verbunden ist.

§ 2. Die in Paragraph 1 angeführten Auswahlzeiträume werden von der Zahlstelle festgelegt und auf dem Internetportal der wallonischen Landwirtschaft und dem Internetportal der Wallonie angekündigt und veröffentlicht. Die Auswahlzeiträume betragen drei, sechs oder zwölf Monate.

§ 3. Für eine durch die ergänzende Beihilfe bezuschusste Investition darf keine weitere Beihilfe, keine weitere Subvention oder kein weiterer Zuschuss aus öffentlicher Hand gewährt werden, mit Ausnahme einer aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe gewährten Beihilfe oder einer aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- und Mittelbetriebe gewährten Beihilfe.

Art. 3 - Um die Anträge auf eine ergänzende Beihilfe auszuwählen, prüft die Zahlstelle diese hinsichtlich der in Artikel 6 beschriebenen Auswahlkriterien.

Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel muss die dem Antragsteller erteilte Bewertung fünf Punkten entsprechen, um ausgewählt zu werden.

Art. 4 - Gemäß Artikel 1 § 6 der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 wird die Beihilfe Unternehmen in Schwierigkeiten nach Artikel 2 Punkt 14 der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 nicht gewährt.

In Anwendung von Artikel 58 § 1 Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 darf die ergänzende Investitionsbeihilfe für Investitionen in Techniken der Forstwirtschaft sowie in die Verarbeitung, Mobilisierung und Vermarktung forstwirtschaftlicher Erzeugnisse nur die Deckung der in den Artikeln 7 und 17 der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 angeführten Investitionen und Kosten betreffen.

Art. 5 - Die im Rahmen der ergänzenden Beihilfe zulässigen Investitionen sind begrenzt auf:

1° den Kauf von neuen Ausrüstungen, die für die Verarbeitung und/oder die Vermarktung der Erzeugnisse der Unternehmen notwendig sind;

2° den Bau, die Anschaffung oder die Renovierung von Immobilien, die zur Lagerung und zur Verarbeitung von Agrarerzeugnissen und zur Vermarktung der Produktion des Unternehmens dienen;

3° den Bau, die Anschaffung oder die Renovierung von Immobilien, die zur Unterbringung der Geräte des Unternehmens dienen;

4° allgemeine Kosten nach den Bestimmungen von Artikel 45 § 2 c) der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 im Zusammenhang mit den unter den Ziffern 1, 2 und 3 genannten Ausgaben innerhalb der Grenzen der zwölf Prozent der zulässigen Investitionskosten.

Gemäß dem wallonischen Programm für die ländliche Entwicklung sind im Rahmen der ergänzenden Beihilfe nicht zulässig:

1° die Investitionen, die sich ausschließlich auf den Einzel- oder auf den Großhandel beziehen, sowie diejenigen im Bereich des Vertriebs und ihrer Filialen;

2° der Grunderwerb;

3° die Anschaffung von Gebäuden ohne Verbesserung deren Struktur;

4° Verschönerungs- und Freizeitaktivitäten;

5° die Wohnung oder Teile von Wohnungen, einschließlich der Hausmeisterwohnung;

6° Transportmittel, die der Aktivität fremd sind;

7° der Erwerb von Möbeln und Büromaterial;

8° Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten;

9° die Pacht von Ländereien, die Miete von Immobilien oder Ausrüstungen;

10° die Investitionen für die Bewässerung, die Wasserfassungen und die Entwässerung von landwirtschaftlichen Flächen;

11° Steuern.

Art. 6 - § 1. Im Rahmen der ergänzenden Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen wird die Bewertung, die die Zahlstelle dem Antragsteller erteilt hat, zum Zeitpunkt des Einreichens des Antrags auf die Investitionsbeihilfe beurteilt, unter Berücksichtigung aller Informationen, über die sie am Tag, an dem sie die Bewertung erteilt, verfügt. Die Bewertung hängt davon ab, ob die folgenden Auswahlkriterien erfüllt werden:

1° Beschäftigung: der Antragsteller beschäftigt besoldetes Personal und er ist ein Unternehmen, das beim Landesamt für soziale Sicherheit als Arbeitgeber anerkannt ist;

2° Lokalisierung in einem ländlichen Gebiet: die Investition befindet sich in einer ländlichen oder halbländlichen Gemeinde gemäß der Definition des wallonischen Programms für die ländliche Entwicklung;

3° Betriebsgründung: die Investition ermöglicht die Schaffung eines neuen Betriebssitzes in der Wallonischen Region oder einer neuen Betriebstätigkeit an einem bestehenden Standort;

4° Beteiligung an einem Cluster oder einem Wettbewerbspol: der Antragsteller ist Mitglied eines Unternehmensnetzwerks oder eines Clusters im Sinne von Artikel 1 des Dekrets vom 18. Januar 2007 über die Förderung und Entwicklung der Unternehmensnetzwerke bzw. Cluster, oder eines von der Wallonischen Regierung anerkannten Wettbewerbspols;

5° Umweltschutz: das Investitionsprogramm sieht die Verwendung der besten verfügbaren Technologien für den Umweltschutz vor;

6° Innovation oder ökologische/biologische Produktion; das Investitionsprogramm besitzt einen innovativen Charakter oder ist Teil eines innovativen Ansatzes im Sinne von Artikel 7 § 4ter des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe, oder es bezieht sich auf einen Teil der Produktion des Antragstellers, für den dieser über ein Zertifikat verfügt, das von einer zugelassenen Prüfstelle ausgestellt wurde gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. Februar 2010 über die biologische Produktionsmethoden und die Kennzeichnung der biologischen Erzeugnisse und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008, und das bescheinigt, dass die Vorgaben des in der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28. Juni 2007 über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91 festgelegten Lastenhefts eingehalten wurden.

§ 2. Im Rahmen der ergänzenden Investitionsbeihilfe, die von den im Bereich der ersten Holzverarbeitung tätigen Unternehmen beantragt wird, wird die Bewertung, die die Zahlstelle dem Antragsteller erteilt hat, zum Zeitpunkt des Einreichens des Antrags auf die Investitionsbeihilfe beurteilt, unter Berücksichtigung aller Informationen, über die sie am Tag, an dem sie die Bewertung erteilt, verfügt. Die Bewertung hängt davon ab, ob die folgenden Auswahlkriterien erfüllt werden:

1° Beschäftigung: der Antragsteller beschäftigt besoldetes Personal und er ist ein Unternehmen, das beim Landesamt für soziale Sicherheit als Arbeitgeber anerkannt ist;

2° Lokalisierung in einem ländlichen Gebiet: die Investition befindet sich in einer ländlichen oder halbländlichen Gemeinde gemäß der Definition des wallonischen Programms für die ländliche Entwicklung;

3° Betriebsgründung: die Investition ermöglicht die Schaffung eines neuen Betriebssitzes in der Wallonischen Region oder einer neuen Betriebstätigkeit an einem bestehenden Standort;

4° die Beteiligung an einem Cluster oder einem Wettbewerbspol: der Antragsteller ist Mitglied eines Unternehmensnetzwerks oder eines Clusters im Sinne von Artikel 1 des Dekrets vom 18. Januar 2007 über die Förderung und Entwicklung der Unternehmensnetzwerke bzw. Cluster, oder eines von der Wallonischen Regierung anerkannten Wettbewerbspols;

5° Umweltschutz: das Investitionsprogramm sieht die Verwendung der besten verfügbaren Technologien für den Umweltschutz vor oder der Antragsteller wertet die Nebenprodukte aus der Holzverarbeitung auf;

6° Innovation: das Investitionsprogramm besitzt einen innovativen Charakter oder ist Teil eines innovativen Ansatzes im Sinne von Artikel 7 § 4ter des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe.

§ 3. Die Investition besitzt einen innovativen Charakter im Sinne von Paragraph 1 Ziffer 6, insofern sie folgende Bedingungen erfüllt:

1° sie dient teilweise der Herstellung eines Produkts, der Umsetzung eines Herstellungsverfahrens oder Einführung einer Dienstleistung, die jeweils objektiv eine technologische Innovation in der Wallonischen Region und - falls das Unternehmen Teil einer Unternehmensgruppe oder eines multinationalen Unternehmens ist - innerhalb der Gruppe beinhalten;

2° die unter Ziffer 1 erwähnten Produkte, Verfahren oder Dienstleistungen sind das Ergebnis von betriebsinternen Forschungen und Entwicklungen oder sind auf den Erwerb eines Patents oder einer Exklusivlizenz zurückzuführen.

Die Abteilung technologische Entwicklung der operativen Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung des Öffentlichen Dienstes der Wallonie prüft den innovativen Charakter oder den innovativen Ansatz der Investition.

§ 4. Es wird davon ausgegangen, dass die Investition die Verwendung der besten verfügbaren umweltrelevanten Techniken im Sinne von Paragraph 1 Absatz 1 Ziffer 5 und von Paragraph 2 Absatz 1 Ziffer 5 vorsieht, wenn die Abteilung Investitionen der operativen Generaldirektion Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung feststellt, dass wenigstens 20 Prozent der gesamten Investitionen die Verwendung der besten verfügbaren umweltrelevanten Techniken betreffen.

§ 5. Die den in Paragraph 1 angeführten Auswahlkriterien zugeteilte Anzahl Punkte wird in Anhang 1 festgelegt.

Die den in Paragraph 2 angeführten Auswahlkriterien zugeteilte Anzahl Punkte wird in Anhang 2 festgelegt.

§ 6. Sind die Haushaltsmittel unzureichend, so werden die verfügbaren Mittel den Akten in der Reihenfolge gemäß der Liste zugeteilt, die aufgrund ihrer Bewertung aufgestellt wurde, von der höchsten bis zur schwächsten; sind zwei Bewertungen gleich, so wird das Datum der Einreichung des Antrags auf eine ergänzende Beihilfe berücksichtigt.

Art. 7 - Bei der Beihilfe handelt es sich um eine Kapitalsubvention, die einen Prozentsatz des Betrags der zulässigen Investition darstellt.

Die einem Antragsteller für seine Investitionen gewährte gesamte öffentliche Beihilfe muss zu sechzig Prozent aus regionalen Mitteln und zu vierzig Prozent aus europäischen Mitteln gebildet werden. Um diese Bedingung zu erfüllen, wird die ergänzende Beihilfe aus dem ELER, die der regionalen Beihilfe hinzuzufügen ist, wie folgt berechnet: $2/3$ des Prozentsatzes der regionalen Beihilfe, multipliziert mit dem im Rahmen des ELER zulässigen Investitionsbetrag.

Art. 8 - Der vorliegende Erlass gewährleistet die Beachtung der Bestimmungen von Artikel 3 bis 10, 12, 13 und 41 der Verordnung (EU) Nr. 702/2004 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (ABl. EU, L.193, 1. Juli 2014, S.1).

Art. 9 - Der vorliegende Erlass ist auf alle laufenden, ab dem 1. Januar 2014 eingereichten Anträge auf eine Investitionsbeihilfe anwendbar.

Namur, den 27. November 2017

R. COLLIN

Anhang 1 Den Auswahlkriterien zugewiesenen Punkte im Rahmen der ergänzenden Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen

Auswahlkriterien	Punkte für die Kriterien
Besoldetes Personal: - Ja - Nein	3 0
Lokalisierung: - Ländliche Gemeinde - Halbländliche Gemeinde - Nichtländliche Gemeinde	3 2 0
Schaffung einer Tätigkeit: - Ja - Nein	3 0
Zahlendes Mitglied eines Clusters oder eines Wettbewerbspols: - Ja - Nein	3 0
Umweltschutz (Verwendung der besten verfügbaren Technologien): - Ja - Nein	3 0
Innovativer Ansatz oder Bio/Öko-Zertifizierung: - Ja - Nein	3 0

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 27. November 2017 über die ergänzende Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen, sowie für im Bereich der ersten Holzverarbeitung tätige Unternehmen beigelegt zu werden.

Namur, den 27. November 2017

Der Minister für Landwirtschaft
R. COLLIN

Anhang 2 — Den Auswahlkriterien zugewiesenen Punkte im Rahmen der ergänzenden Investitionsbeihilfe für im Bereich der ersten Holzverarbeitung tätige Unternehmen

Auswahlkriterien	Punkte für die Kriterien
Besoldetes Personal: - Ja - Nein	3 0
Lokalisierung: - Ländliche Gemeinde - Halbländliche Gemeinde - Nichtländliche Gemeinde	3 2 0
Schaffung einer Tätigkeit: - Ja - Nein	3 0
Zahlendes Mitglied eines Clusters oder eines Wettbewerbspols: - Ja - Nein	3 0
Umweltschutz (Verwendung der besten verfügbaren Technologien) oder Aufwertung der Nebenprodukte aus der Holzverarbeitung - Ja - Nein	3 0
Innovativer Ansatz - Ja - Nein	3 0

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 27. November 2017 über die ergänzende Investitionsbeihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung von Agrarerzeugnissen oder die Entwicklung von Agrarerzeugnissen, sowie für im Bereich der ersten Holzverarbeitung tätige Unternehmen beigelegt zu werden.

Namur, den 27. November 2017

Der Minister für Landwirtschaft
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206461]

27 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de aanvullende steun voor de investering in de verwerking en de afzet van landbouwproducten of de ontwikkeling van landbouwproducten, alsook voor de investering voor de ondernemingen in de sector van de eerste houtverwerking

De Minister van Landbouw,

Gelet op Verordening (EU) nr. 1303/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 houdende gemeenschappelijke bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds, het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij en algemene bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad;

Gelet op Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 807/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake bijstand voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO) en tot invoering van overgangsbepalingen;

Gelet op Verordening (EU) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandgebieden op grond van artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, artikelen 9, § 5, en 41, met de interne markt verenigbaar worden verklaard;

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 808/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EU) nr. 1305/2013 van het Europees Parlement en de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor plattelandontwikkeling (ELFPO);

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, inzonderheid op artikelen D.4, D.242, D.243, D.245 en D.246, § 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector, artikel 58, § 1, vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 2 februari 2017;

Gelet op het rapport van 27 november 2017 opgesteld overeenkomstig artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2017 houdende uitvoering van artikel 3, 2°, van het besluit van 11 april 2014 tot uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 augustus 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 21 augustus 2017;

Gelet op advies 62.316/4 van de Raad van State, uitgebracht op 13 november 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de toekenning van aanvullende steun voor investering in de verwerking en de commercialisering van landbouwproducten of in de ontwikkeling van landbouwproducten gelijkstaat met overheidssteun die vrijgesteld is op grond van Verordening nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandgebieden op grond van artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie van 1 juli 2014 onder de referentie "PB L 193 van 1.7.2014, p. 1-75",

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015: het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector;

2° de aanvraag van investeringssteun : het originele formulier van de aanvrager dat zowel de gewestelijke als de aanvullende investeringssteun betreft;

3° de aanvullende steunaanvraag : het specifieke formulier voor de aanvullende investeringssteun.

Art. 2. § 1. Het betaalorgaan stelt de lijst aanvullende steunaanvragen op die binnen een selectieperiode toegelaten zijn.

De indieningsdatum van de aanvullende steunaanvraag bepaalt de selectieperiode waarop het dossier betrekking heeft.

§ 2. De selectieperiodes bedoeld in paragraaf 1 worden door het betaalorgaan vastgesteld, en worden op de internetsites « Portail de l'Agriculture wallonne » en « Portail de la Wallonie » aangekondigd en bekendgemaakt. De selectieperiodes duren drie, zes of twaalf maanden.

§ 3. Geen enkele investering gesubsidieerd via de aanvullende steun komt in aanmerking voor een andere overheidssteun, -subsidiering of -subsidie, met uitzondering van een steun toegekend overeenkomstig het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van de grote ondernemingen of een steun toegekend overeenkomstig het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen.

Art. 3. Om een selectie te kunnen maken, beoordeelt het betaalorgaan de aanvragen van aanvullende steun ten opzichte van de selectiecriteria beschreven in artikel 6.

De aanvraag moet de notering 5 halen om in aanmerking te komen voor een selectie, binnen de perken van de beschikbare budgetten.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 1, § 6, van Verordening (EU) nr 702/2014, wordt de steun niet toegekend aan de ondernemingen in moeilijkheden bedoeld in artikel 2, (14), van Verordening nr 702/2014.

Overeenkomstig artikel 58, § 1, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015, mag de aanvullende steun aan investeringen in bosbouwtechnologieën en in de verwerking, mobilisering en afzet van bosbouwproducten enkel investeringen en kosten vermeld in artikelen 7 en 17 van Verordening (EU) nr 702/2014 dekken.

Art. 5. De investeringen die in aanmerking komen voor deze aanvullende steun zijn beperkt tot :

- 1° de aankoop van nieuw materiaal dat nodig is voor de verwerking en/of de afzet van de bedrijfsproducten;
- 2° de bouw, aankoop of renovatie van onroerende goederen die voor de opslag en de verwerking van landbouwproducten, alsook de afzet van de bedrijfsproducten worden gebruikt;
- 3° de bouw, aankoop of renovatie van onroerende goederen die dienen om het materieel van de onderneming onder te brengen;
- 4° de algemene kosten vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 45, § 2, c), van de Verordening (EU) nr 1305/2013 gebonden aan de uitgaven bedoeld in 1°, 2° en 3°, binnen de perken van 12 procent van de toegelaten investeringskosten.

Overeenkomstig het Waalse programma voor plattelandontwikkeling komen niet in aanmerking voor aanvullende steun :

- 1° de investeringen die enkel betrekking hebben op de kleinhandel of de groothandel, alsook de investeringen van de distributiesector en de dochterondernemingen ervan;
- 2° aankoop van grond;
- 3° de aankoop van gebouwen zonder verbetering van de structuur;
- 4° de verfraaiings- of vrijetijdsactiviteiten;
- 5° de woning of delen van woningen, met inbegrip van de conciërgewoning;
- 6° de vervoermiddelen die geen deel uitmaken van de activiteiten;
- 7° de aankoop van meubilair en kantormateriaal;
- 8° de herstellingen en onderhoudswerken;
- 9° het huren van grond, gebouwen of materieel;
- 10° investeringen in irrigatie, waterwinningen en drainering van landbouwgronden;
- 11° de belastingen.

Art. 6. § 1. Wat de aanvullende steun voor investering in de verwerking en de commercialisering van landbouwproducten of in de ontwikkeling van landbouwproducten betreft, wordt de notering van het betaalorgaan toegekend aan de aanvrager beoordeeld op de dag van indiening van de aanvraag van de investeringssteun, rekening houdend met alle elementen die gekend zijn op de dag van de toekenningsbeslissing. De notering is afhankelijk van het al dan niet voldoen aan volgende selectiecriteria :

1° tewerkstelling : de aanvrager stelt bezoldigd personeel tewerk en is een onderneming erkend als werkgever door de R.S.Z.;

2° ligging in landelijk gebied : de investering is in een landelijke of semi-landelijke gemeente gelegen zoals omschreven in het Waals programma voor plattelandontwikkeling;

3° activiteitscreatie : de investering maakt de oprichting van een nieuwe maatschappelijke zetel in het Waalse Gewest of een nieuwe activiteit op een bestaande site mogelijk;

4° de deelname aan een cluster of een concurrentiepool : de aanvrager is lid van een bedrijfsnetwerk of een cluster als bedoeld in artikel 1 van het decreet van 18 januari 2007 betreffende de steun aan en de ontwikkeling van bedrijvennetwerken of clusters of van een concurrentiepool erkend door het Waalse Gewest;

5° milieubescherming : het investeringsprogramma voorziet in het gebruik van de beste beschikbare milieubeschermingstechnologieën;

6° innovatie of bio-productie : het investeringsprogramma is innovatief of heeft een innovatieve aanpak als bedoeld in artikel 7, § 4 *ter*, van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen, of heeft betrekking op een deel van de productie van de aanvrager waarvoor laatstgenoemde over een certificaat beschikt die toegekend is door een controleinstelling erkend overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 11 februari 2010 inzake de productiemethode en etikettering van biologische producten, en tot intrekking van het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008 waaruit de inachtneming van het productdossier, omschreven bij Verordening (UE) nr 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, en tot intrekking van Verordening (EEG) nr 2092/91, blijkt.

§ 2. Wat de aanvullende steun voor investering gevraagd door de ondernemingen van de sector van de eerste houtverwerking betreft, wordt de notering van het betaalorgaan toegekend aan de aanvrager beoordeeld op de dag van indiening van de aanvraag van investeringssteun, rekening houdend met alle elementen die bekend zijn op de dag van de toekenningsbeslissing. De notering is afhankelijk van het al dan niet voldoen aan volgende selectiecriteria :

1° tewerkstelling : de aanvrager stelt bezoldigde personeel tewerk en is een onderneming erkend als werkgever door de R.S.Z.;

2° ligging in landelijk gebied : de investering is in een landelijke of semi-landelijke gemeente gelegen zoals omschreven in het Waals programma voor plattelandontwikkeling;

3° activiteitscreatie : de investering maakt de oprichting van een nieuwe maatschappelijke zetel in het Waalse Gewest of een nieuwe activiteit op een bestaande site mogelijk;

4° de deelname aan een cluster of een concurrentiepool : de aanvrager is lid van een bedrijfsnetwerk of een cluster als bedoeld in artikel 1 van het decreet van 18 januari 2007 betreffende de steun aan en de ontwikkeling van bedrijvennetwerken of clusters of van een concurrentiepool erkend door het Waalse Gewest;

5° milieubescherming : het investeringsprogramma voorziet het gebruik van de beste beschikbare milieubeschermingstechnologieën of de aanvrager valoriseert houtblijproducten;

6° innovatie : het investeringsprogramma is innovatief of heeft een innovatieve aanpak als bedoeld in artikel 7, § 4ter, van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen.

§ 3. De investering heeft een innoverend karakter in de zin van paragraaf 1, 6°, en van paragraaf 2, 6°, als ze aan volgende voorwaarden voldoet:

1° ze is gedeeltelijk bestemd voor het fabriceren van een product, voor de uitvoering van een fabricageprocédé of de invoering van een dienstverlening, waarin objectief een technologische innovatie in het Waalse Gewest vervat is en, als de vennootschap deel uitmaakt van een groep of een multinational, in zijn groep;

2° de producten, procédés of diensten bedoeld in 1° spruiten voort uit bedrijfsintern onderzoek en ontwikkeling van de vennootschap of uit de verwerving van een brevet of een exclusieve licentie.

Het Departement Technologische Ontwikkeling van het Operationele directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek van de Waalse Overheidsdienst gaat het innoverend karakter of de innoverende aanpak van de investering na.

§ 4. De investering wordt geacht, in het gebruik te voorzien van de best beschikbare technologieën voor de bescherming van het leefmilieu in de zin van paragraaf 1, lid 1, 5°, en van paragraaf 2, lid 1, 5°, als het Departement Investerings van het Operationele Directoraat-generaal Economie, Werk en Onderzoek vaststelt dat minstens twintig percent van de gezamenlijke investeringen betrekking hebben op het gebruik van de best beschikbare leefmilieutechnologieën.

§ 5. Het aantal punten toegekend aan de selectiecriteria bedoeld in paragraaf 1 wordt bepaald in bijlage 1.

Het aantal punten toegekend aan de selectiecriteria bedoeld in paragraaf 2 wordt bepaald in bijlage 2.

§ 6. Als de fondsen ontoereikend zijn, wordt de begroting toegekend aan de dossiers in de volgorde van de lijst opgesteld in functie van hun notering, van de hoogste naar de laagste en in geval van samenloop in de noteringen, in functie van de indieningsdatum van de aanvraag voor de aanvullende steun.

Art. 7. De steun is samengesteld uit een kapitaalsubsidie dat een percentage van het bedrag van de in aanmerking komende investering vertegenwoordigt.

De totale overheidssteun, toegekend aan één aanvrager voor zijn investeringen, moet verleend worden tegen zestig percent gewestelijke steun en veertig percent Europese steun. Om aan die voorwaarde te voldoen, wordt de aanvullende ELFPO-steun, die bij de gewestelijke steun wordt opgeteld, als volgt berekend: 2/3 van het percentage gewestelijke steun, vermenigvuldigd met het bedrag van de investeringen toegelaten in ELFPO.

Art. 8. Dit besluit waarborgt de naleving van de bepalingen van de artikelen 3 tot 10, 12, 13 en 41 van Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard (PB L.193, 1 juli 2014, blz.1).

Art. 9. Dit besluit is van toepassing op alle investeringssteunaanvragen, zowel de lopende als die ingediend te rekenen van 1 januari 2014.

Namen, 27 november 2017.

R. COLLIN

Bijlage 1. Punten toegekend aan de criteria in het kader van bijkomende steun voor investering in de verwerking en de commercialisering van landbouwproducten of in de ontwikkeling van landbouwproducten

Selectiecriteria	Punten toegekend aan de criteria
Bezoldigd personeel : - JA - NEE	3 0
Ligging : - Landelijke gemeente - Semi-landelijke gemeente - Niet-landelijke gemeente	3 2 0
Activiteitscreatie: - JA - NEE	3 0
Bijdragend lid van een cluster of een competitiviteitskern: - JA - NEE	3 0
Leefmilieubescherming (gebruik van de best beschikbare technieken) : - JA - NEE	3 0
Innoverende aanpak of biocertificering : - JA - NEE	3 0

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 november 2017 betreffende de bijkomende steun voor de investering in de verwerking en de afzet van landbouwproducten of de ontwikkeling van landbouwproducten, alsook voor de investering voor de ondernemingen in de sector van de eerste houtverwerking

Namen, 27 november 2017.

De Minister van Landbouw,
R. COLLIN

Bijlage 2. Punten toegekend aan de selectiecriteria in het kader van bijkomende steun voor investering voor ondernemingen in de sector van de eerste houtverwerking

Selectiecriteria	Punten toegekend aan de criteria
Bezoldigd personeel : - JA - NEE	3 0
Ligging : - Landelijke gemeente - Semi-landelijke gemeente - Niet-landelijke gemeente	3 2 0
Activiteitscreatie: - JA - NEE	3 0
Bijdragend lid van een cluster of een competitiviteitskern: - JA - NEE	3 0
Leefmilieubescherming (gebruik van best beschikbare technieken) of valorisering van nevenproducten hout: - JA - NEE	3 0
Innoverende aanpak : - JA - NEE	3 0

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 27 november 2017 betreffende de bijkomende steun voor de investering in de verwerking en de afzet van landbouwproducten of de ontwikkeling van landbouwproducten, alsook voor de investering voor de ondernemingen in de sector van de eerste houtverwerking

Namen, 27 november 2017.

De Minister van Landbouw,
R. COLLIN



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206418]

29 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'article 17 de l'arrêté ministériel du 28 janvier 2016 relatif à la formation professionnelle en matière d'agriculture en vue d'autoriser l'octroi d'avances aux centres de formation

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le règlement n° 702/2014 (UE) de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.107 et D.241;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 janvier 2016 portant exécution du chapitre II du Titre IV du Code wallon de l'Agriculture relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture, l'article 21, alinéa 3;

Vu l'arrêté ministériel du 28 janvier 2016 relatif à la formation professionnelle en matière d'agriculture;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 septembre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 novembre 2017;

Vu le rapport du 19 septembre 2017 établi conformément à l'article 4, 2°, du décret du 3 mars 2016 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 19 octobre 2017;

Vu l'avis 62.314/4 du Conseil d'Etat, donné le 14 novembre 2017, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'arrêté ministériel du 28 janvier 2016 relatif à la formation professionnelle en matière d'agriculture, il est inséré un article 1/1, rédigé comme suit :

« Art.1/1. Le présent arrêté garantit le respect des dispositions des articles 1^{er}, 3 à 10, 12, 13 et 21 du règlement (UE) n° 702/2014 de la Commission du 25 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, J.O.U.E., L.193, 1^{er} juillet 2014, p. 1. ».

Art. 3. Dans l'article 17 de l'arrêté ministériel du 28 janvier 2016 relatif à la formation professionnelle en matière d'agriculture, deux alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Dans les quatorze jours suivant la notification des formations sélectionnées par le service au centre de formation, celui-ci peut transmettre au service par tout moyen conférant date certaine à l'envoi conformément à l'article D.15 du Code, une déclaration de créance initiale :

1° en deux exemplaires originaux;

2° correspondant à un montant de trente pourcents de la subvention accordée.

Le montant visé à l'alinéa 2, 2°, est versé au titre d'avance permettant au centre de formation d'honorer les premières dépenses liées à la mise en œuvre des formations sélectionnées. La récupération de l'avance est imputée sur les déclarations de créance trimestrielles, visées à l'alinéa 4, jusqu'à concurrence de l'atteinte du montant de cette avance majoré d'un équivalent subvention brut calculé suivant la méthode définie dans l'arrêté ministériel du 10 septembre 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole. ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 29 novembre 2017.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206418]

29. NOVEMBER 2017 — Ministerialerlass zur Abänderung von Artikel 17 des Ministerialerlasses vom 28. Januar 2016 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft, um die Gewährung von Vorschüssen zugunsten der Ausbildungszentren zu erlauben

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.107 und D.241;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Januar 2016 zur Ausführung von Titel IV Kapitel II des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft in Bezug auf die Berufsbildung in der Landwirtschaft, Artikel 21 Absatz 3;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 28. Januar 2016 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft;

Aufgrund der am 25. September 2017 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 16. November 2017 abgegebenen Gutachtens des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des in Übereinstimmung mit Artikel 4 Ziffer 2 des Dekrets vom 3. März 2016 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Berichts vom 19. September 2017 für die Angelegenheiten, die aufgrund von Artikel 138 der Verfassung geregelt werden;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 19. Oktober 2017;

Aufgrund des am 14. November 2017 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 62.314/4 des Staatsrats,

Beschließt:

Artikel 1 - Der vorliegende Erlass regelt in Anwendung von Artikel 138 der Verfassung eine in Artikel 127 der Letzteren erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - In den Ministerialerlass vom 28. Januar 2016 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft wird ein Artikel 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 1/1 - Der vorliegende Erlass gewährleistet die Beachtung der Bestimmungen von Artikel 1, 3 bis 10, 12, 13 und 21 der Verordnung (EU) Nr. 702/2014 der Kommission vom 25. Juni 2014 zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Arten von Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (ABl. EU, L.193, 1. Juli 2014, S. 1)."

Art. 3 - In Artikel 17 des Ministerialerlasses vom 28. Januar 2016 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft werden zwischen die Absätze 1 und 2 zwei Absätze mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Innerhalb von vierzehn Tagen nachdem die Dienststelle dem Ausbildungszentrum mitgeteilt hat, welche Ausbildungen sie ausgewählt hat, kann dieses Zentrum der Dienststelle durch jedes Mittel, das gemäß Artikel D.15 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, eine erste Forderungsanmeldung übermitteln, und zwar:

1° in zweifacher Original-Ausführung;

2° über einen Betrag, der dreißig Prozent des gewährten Zuschusses entspricht.

Der in Absatz 2 Ziffer 2 erwähnte Betrag wird als Vorschuss gezahlt und ermöglicht dem Ausbildungszentrum, die ersten Ausgaben im Zusammenhang mit der Umsetzung der ausgewählten Ausbildungen zu bestreiten. Die Rückforderung des Vorschusses erfolgt durch Anrechnung auf die in Absatz 4 erwähnten vierteljährlichen Forderungsanmeldungen, bis der Betrag dieses Vorschusses, erhöht um ein Bruttosubventionsäquivalent, das gemäß der im Ministerialerlass vom 10. September 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor erwähnten Methode berechnet wird, erreicht wird.”.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag nach dem Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 29. November 2017

R. COLLIN

VERTALING

WAAELSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206418]

29 NOVEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 17 van het ministerieel besluit van 28 januari 2016 betreffende de beroepsopleiding inzake landbouw om de toekenning van voorschotten aan de opleidingscentra toe te kennen

De Minister van Landbouw,

Gelet op Verordening (EU) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgedebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, artikelen D.107 en D.241;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 januari 2016 houdende uitvoering van hoofdstuk II van Titel IV van het Waalse Landbouwwetboek betreffende de beroepsopleiding in de landbouw, inzonderheid op artikel 21, derde lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 januari 2016 betreffende de beroepsopleiding inzake landbouw;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 september 2017;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 16 november 2017;

Gelet op het rapport van 19 september 2017 opgesteld overeenkomstig artikel 4, 2°, van het decreet van 3 april 2016 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen, voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de federale Overheid van 19 oktober 2017;

Gelet op advies 62.314/4 van de Raad van State, gegeven op 14 november 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 127 ervan.

Art. 2. In het ministerieel besluit van 28 januari 2016 betreffende de beroepsopleiding inzake landbouw wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidend als volgt :

”Art. 1/1. Dit besluit waarborgt de naleving van de bepalingen van de artikelen 1, 3 tot 10, 12, 13 en 21 van Verordening (EG) nr. 702/2014 van de Commissie van 25 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun in de landbouw- en de bosbouwsector en in plattelandsgedebieden op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie met de interne markt verenigbaar worden verklaard (PB, L.193, 1 juli 2014, blz. 1.”.

Art. 3. In artikel 17 van het ministerieel besluit van 28 januari 2016 betreffende de beroepsopleiding inzake landbouw worden twee leden, luidend als volgt, ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid :

”Binnen de veertien dagen die volgen op de kennisgeving van de opleidingen, geselecteerd door de dienst in het vormingscentrum, kan laatstgenoemde de dienst door elk middel dat een vaste datum aan de zending verleent overeenkomstig artikel D.15 van het Wetboek, een initiële schuldvorderingsverklaring indienen :

1° in twee originele exemplaren;

2° overeenstemmend met een bedrag van dertig percent van de toegekende subsidie.

Het bedrag bedoeld in lid 2, 2°, wordt als voorschot gestort om het opleidingscentrum de eerste uitgaven in verband met de uitvoering van de geselecteerde opleidingen te kunnen voldoen. De terugvordering van het voorschot wordt toegerekend op de trimestriële schuldvorderingsverklaringen, bedoeld in het -ierde lid, totdat het bedrag van dat voorschot bereikt is, vermeerderd met een gelijkwaardige bruto-subsidie, berekend volgens de methode omschreven in het ministerieel besluit van 10 september 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector.”.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 29 november 2017.

R. COLLIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/31727]

19 JUILLET 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adoptant le Programme Régional de Réduction des Pesticides 2018-2022 en Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale, articles 5, § 1^{er}, et 17 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 janvier 2017;

Vu l'avis du Ministre du Budget, donné le 2 février 2017;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 8 mars 2017;

Vu l'avis du Conseil Supérieur Bruxellois pour la Conservation de la Nature donné le 3 mars 2017;

Vu l'avis du Conseil Économique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 13 mars 2017;

Vu l'avis de Brulocalis, l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 3 avril 2017;

Vu les résultats de l'enquête publique réalisée du 9 février au 10 avril 2017 sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale, article 5, § 3;

Considérant la Directive 2009/128/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable, article 4;

Sur proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement et de la Conservation de la nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement approuve le Programme Régional de Réduction des Pesticides 2018-2022 en Région de Bruxelles-Capitale figurant en annexe du présent arrêté, accompagné de sa déclaration environnementale.

Ce programme contribue au Plan d'Action National, ou NAPAN, établi pour la même période.

Art. 2. Le ministre qui a l'Environnement et la Conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre du Logement, de la Qualité de Vie,
de l'Environnement et de l'Énergie,
C. FREMAULT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/31727]

19 JULI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ter goedkeuring van het Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie 2018-2022 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikelen 5, § 1, en 17;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 januari 2017;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 2 februari 2017;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 8 maart 2017;

Gelet op het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, gegeven op 3 maart 2017;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 13 maart 2017;

Gelet op het advies van Brulocalis, de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 3 april 2017;

Gelet op de resultaten van het openbaar onderzoek uitgevoerd van 9 februari tot 10 april 2017 op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, conform de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 5, § 3;

Overwegende de Richtlijn 2009/128/EG van het Europese Parlement en van de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden, artikel 4;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Leefmilieu en Natuurbehoud;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Regering geeft haar goedkeuring aan het Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie 2018-2022 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat bij dit besluit is gevoegd, vergezeld van zijn milieuverklaring.

Dit programma draagt bij tot het Nationaal Actieplan, of NAPAN, dat voor dezelfde periode werd opgesteld.

Art. 2. De minister die bevoegd is voor Leefmilieu en Natuurbehoud, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Président
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit,
Leefmilieu en Energie,
C. FREMAULT

ANNEXE I

ANNEXE 1^{re} : Programme régional de réduction des pesticides 2018-2022
en Région de Bruxelles-Capitale



RAPPORT TECHNIQUE ESPACES VERTS · BIODIVERSITÉ

PROGRAMME PESTICIDES

**Programme Régional de Réduction des Pesticides 2018-2022
en Région de Bruxelles-Capitale**



19 JUILLET 2017

TABLE DES MATIÈRES

I. CONTEXTUALISATION	5
1. Champ d'application.....	5
2. Définitions et concepts principaux.....	5
3. Contexte législatif et réglementaire relatif à l'utilisation des pesticides	10
3.1. Contexte européen	10
3.2. Contexte fédéral	10
3.3. Contexte régional	11
4. Coordination suprarégionale	12
II. OBJECTIFS DU PROGRAMME 2018-2022	13
1. Bruxelles sans pesticides : une vision ambitieuse pour la région	13
2. Cinq axes prioritaires.....	14
III. PROGRAMME D' ACTIONS 2018-2022	17
1. Généralités	17
1.1. Structuration du contenu	17
1.2. Procédure d'élaboration.....	17
❖ Consultation publique	17
❖ Avis des instances consultatives	17
❖ Version modifiée du Programme régional.....	17
1.3. Articulation avec les autres plans et programmes régionaux	17
1.4. Continuité du programme 2013-2017	18
2. Objectifs et actions	20
2.1. Formation pour les professionnels travaillant avec des PPP	20
❖ Mise en œuvre du système de certification belge de "Phytolice"	20
❖ Accès à une formation (initiale et continue) adéquate	20
2.2. Vente de pesticides	23
❖ Information générale dans les points de vente de pesticides pour le grand public.....	23
❖ Disponibilité de conseillers certifiés sur les lieux de vente de PPP non professionnels	23
❖ PPP à usage professionnel uniquement disponibles pour les titulaires d'une phytolice	23
2.3. Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives	24
❖ Assurer une information équilibrée concernant les pesticides et leurs alternatives	24
❖ Systèmes de collecte d'informations concernant les cas d'empoisonnement.....	28
2.4. Inspection de l'équipement pour l'application de PPP.....	29
2.5. Annonce préalable de pulvérisations aux personnes potentiellement exposées	29
2.6. Protection du milieu aquatique	30
2.7. Diminution de l'utilisation de pesticides dans les zones ciblées	32
❖ Zones utilisées par le grand public ou des groupes vulnérables	32
❖ Protection de la faune et de la flore	34
❖ Zones récemment traitées accessibles au personnel agricole	36
❖ Protection de l'eau potable	36
2.8. Manipulation/stockage des PPP et de leurs emballages/résidus.....	37
❖ Limitation des risques avant, pendant et après la pulvérisation.....	37
❖ Mesures additionnelles pour les amateurs	37
❖ Mesures d'atténuation des risques pour les locaux de stockage utilisés par des professionnels.....	37
2.9. Lutte intégrée contre les ennemis des cultures - Integrated Pest Management (IPM)	38
❖ Favoriser les systèmes à faible apport comme la lutte intégrée et l'agriculture biologique.....	38
❖ Création des conditions nécessaires pour favoriser la mise en œuvre de la lutte intégrée.....	39
❖ Renforcement des principes généraux de la lutte intégrée	43
❖ Stimulation de la mise en œuvre de la lutte intégrée dans des principes directeurs spécifiques aux secteurs	44
2.10. Indicateurs	46
2.11. Mesures d'atténuation des risques	47
2.12. Gestion et suivi du Plan	48
ABRÉVIATIONS & ACRONYMES	49
ANNEXE 1 - VERSION SYNTHÉTIQUE DU PROGRAMME (VERSION NAPAN)	



I. CONTEXTUALISATION

1. CHAMP D'APPLICATION

La directive-cadre européenne 2009/128/CE et l'ordonnance bruxelloise du 20 juin 2013 (voir contexte législatif au point I.3) ne portant actuellement que sur l'utilisation des produits phytopharmaceutiques, le présent programme d'actions vise essentiellement à la réduction des risques et des effets des pesticides qui sont des produits phytopharmaceutiques.

Toutefois, au regard des risques posés par les biocides, plusieurs actions concerneront également ces produits, notamment en matière de sensibilisation et d'information des différents publics exposés.

2. DÉFINITIONS ET CONCEPTS PRINCIPAUX

Les définitions présentées ici sont proposées à des fins d'information et de vulgarisation, de manière à faciliter la compréhension du programme d'actions. Elles sont essentiellement issues et adaptées des définitions de l'ordonnance du 20 juin 2013, de l'arrêté royal du 19 mars 2013, du règlement (CE) n°1107/2009 et de la directive 2009/128/CE.

Pesticides

L'ensemble des produits phytopharmaceutiques et des biocides.

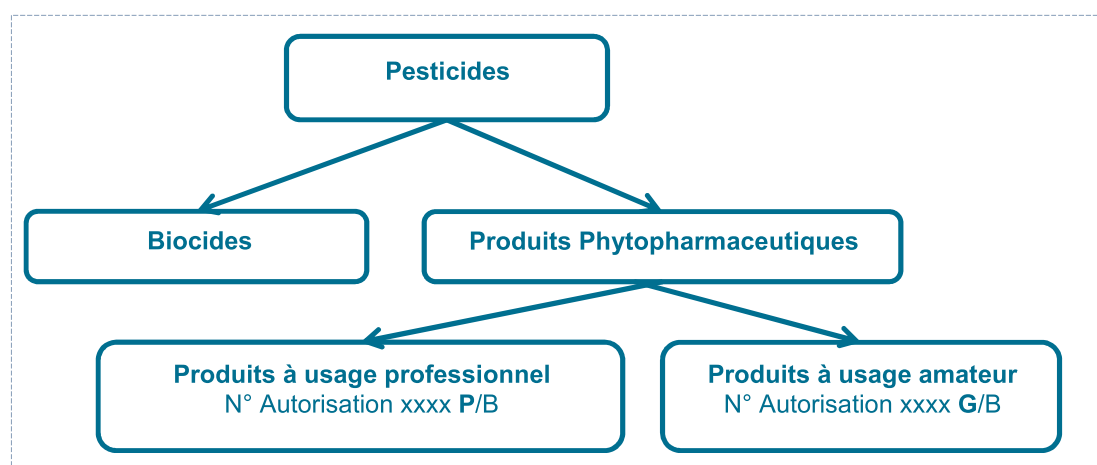


Fig. 1 : Types de pesticides

Substances actives

Les principes actifs (molécules ou micro-organismes), d'origine naturelle ou synthétique, exerçant une action générale ou spécifique sur les organismes nuisibles ou sur les végétaux. L'autorisation des substances actives est de compétence européenne. Une substance active peut être autorisée dans le cadre du règlement « produits phytopharmaceutiques » et/ou du règlement « biocides ». Une même substance reconnue dans les deux cas doit toutefois faire l'objet de procédures distinctes d'autorisation et, à terme, de mise sur le marché.

Sont des substances actives phytopharmaceutiques : le glyphosate (herbicide), le fipronil (insecticide), le thiaméthoxame (insecticide néonicotinoïde), le bacille de Thuringe (*Bacillus thuringiensis*; insecticide), le virus de la mosaïque du pépino (sous forme de vaccin contre la maladie qu'il provoque), etc.

Sont des substances actives biocides : l'hypochlorite de soude (javel), le peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée), le bacille de Thuringe, le thiaméthoxame, la warfarine (mort aux rats), le formaldéhyde (formol), etc.

Produits phytopharmaceutiques, PPP

Ou produits de protection des plantes, produits phytosanitaires

Les produits (= mélanges) composés de substances actives phytopharmaceutiques et d'adjuvants, sous la forme dans laquelle ils sont livrés à l'utilisateur, et destinés à :



- **protéger les végétaux** (ou les produits végétaux) contre tous les organismes nuisibles ou prévenir l'action de ceux-ci (p. ex. insecticides, fongicides, molluscicides, nématicides, acaricides, etc.) ;
- **exercer une action sur les processus vitaux des végétaux**, telles les substances exerçant une action sur leur croissance (p.ex. éliciteurs, hormones de bouturage), à l'exclusion des engrais, fertilisants et amendements du sol ;
- **assurer la conservation des produits végétaux**, à l'exclusion des conservateurs alimentaires ;
- **détruire les végétaux ou les parties de végétaux indésirables** (p. ex. herbicides), à l'exception des algues, à moins que les produits ne soient appliqués sur le sol ou l'eau pour protéger les végétaux ;
- **freiner ou prévenir une croissance indésirable des végétaux**, à l'exception des algues, à moins que les produits ne soient appliqués sur le sol ou l'eau pour protéger les végétaux.

L'autorisation des produits phytopharmaceutiques est de compétence nationale (en Belgique, de compétence fédérale), sur base de substances et adjuvants autorisés en Europe. Les produits phytopharmaceutiques sont autorisés sur le marché belge *soit* pour un usage professionnel (numéro d'autorisation au format xxxx **P/B**), *soit* pour un usage non professionnel ou « amateur » (numéro d'autorisation au format xxxx **G/B**). L'utilisation, l'achat et le stockage de produits professionnels nécessitent une phytolice ; de même que la vente ou le conseil de tout type de PPP.

Biopesticides

Les produits phytopharmaceutiques biologiques basés sur des micro-organismes et des produits d'origine naturelle. Les biopesticides regroupent :

- certaines substances actives d'origine végétale (pyréthrine, huile essentielle de menthe, etc.) ;
- les micro-organismes (bactéries, virus, champignons) ;
- les *semiochemicals*, phéromones et autres substances naturelles ou synthétiques agissant sur le comportement des organismes indésirables ;
- certains autres produits d'utilisation traditionnelle en agriculture biologique (soufre, cuivre – bouillie bordelaise –, phosphate de fer, huile de paraffine, etc.).

Substances et produits phytopharmaceutiques à faible risque

Les substances actives phytopharmaceutiques reconnues comme telles en raison de leurs faibles risques pour la santé et l'environnement.

Un produit phytopharmaceutique à faible risque contient des substances actives à faible risque, ne contient pas de substance préoccupante¹, est suffisamment efficace, et ne provoque pas de souffrances ou de douleurs inacceptables chez les vertébrés à combattre. La liste des substances à faible risque n'a pas encore été arrêtée au niveau européen.

Biocides

Les substances actives et les produits (= mélanges) en contenant, qui sont destinés à détruire, repousser ou rendre inoffensifs les organismes nuisibles, à en prévenir l'action ou à les combattre de toute autre manière, par une action chimique ou biologique, à l'exclusion des produits phytopharmaceutiques, des médicaments (à usage humain ou vétérinaire) ou des cosmétiques.

À la différence des produits phytopharmaceutiques, ils ne sont pas utilisés pour protéger ou détruire des végétaux. L'autorisation des produits biocides est de compétence nationale (en Belgique, de compétence fédérale), sur base de substances autorisées en Europe. Les produits biocides sont autorisés sur le marché belge soit en circuit libre, soit en circuit restreint (nécessitant un enregistrement des utilisateurs professionnels).

Les biocides sont répartis en plusieurs groupes : groupe 1 – produits désinfectants ; groupe 2 – produits de protection ; groupe 3 – produits de lutte contre les nuisibles ; groupe 4 – autres produits biocides.

Sont des produits biocides : **groupe 1** – les produits désinfectants et bactéricides (javel, eau oxygénée, etc.) utilisés en hygiène humaine et vétérinaire, pour la désinfection de l'eau et des surfaces ; **groupe 2** – les produits de protection des matériaux (protection du bois, de la maçonnerie, des fibres textiles, etc.) ; **groupe 3** – les produits destinés à lutter contre les organismes nuisibles (anti-moustiques, boîtes anti-fourmis, répulsifs antipuces, anti-acariens pour la literie, rodenticides/raticides, etc.) ; **groupe 4** – les produits d'embaumement et de taxidermie.

¹ Substance préoccupante : toute substance active intrinsèquement capable de provoquer un effet néfaste pour l'homme, les animaux ou l'environnement et contenue ou produite dans un PPP à une concentration suffisante pour risquer de provoquer un tel effet. Les substances préoccupantes comprennent notamment les substances satisfaisant aux critères fixés pour être classées dangereuses conformément au règlement (CE) n°1272/2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges.



Zones tampons

Des zones de taille appropriée dans lesquelles le stockage et l'épandage de produits phytopharmaceutiques sont interdits, de manière, notamment, à protéger les organismes aquatiques non cibles et limiter la contamination des eaux de surface. Les zones tampons minimales sont définies aux niveaux fédéral et régional, et peuvent être élargies selon les produits utilisés (information reprise, au cas par cas, dans les actes d'autorisation des produits).

Zones sensibles à risques accrus

Au sens de l'ordonnance du 20 juin 2013 : les lieux et établissements accueillant des groupes vulnérables (écoles, maisons de repos, etc.), les zones protégées pour préserver l'eau potable (zones de protection des captages d'eau) et la nature (réserves naturelles et forestières, sites Natura 2000), ainsi que les zones tampons.

Groupes vulnérables

Les personnes nécessitant une attention particulière dans le contexte de l'évaluation des effets aigus et chroniques des produits phytopharmaceutiques sur la santé.

Sont des groupes vulnérables : les femmes enceintes et les femmes allaitantes, les enfants à naître, les nourrissons et les enfants (jusque 18 ans), les personnes âgées et les travailleurs et habitants fortement exposés aux pesticides sur le long terme, les personnes malades et convalescentes, les adultes atteints d'un handicap, les personnes atteintes d'une pathologie lourde.

Phytolice

Le certificat délivré par l'autorité fédérale pour l'utilisation professionnelle, le conseil ou la distribution de produits phytopharmaceutiques. La phytolice peut être obtenue sur base d'un diplôme reconnu de l'enseignement ordinaire obtenu depuis 2013 ou, à défaut, par la réussite d'un examen (« examen de base »), éventuellement précédé d'une formation appropriée (« formation initiale »). D'une validité de 6 ans, la phytolice peut être renouvelée si son titulaire a suivi un nombre suffisant d'activités de formation continue.

Il existe 5 types de phytolices : **P1** (assistant usage professionnel : applique sous l'autorité d'un P2 ou P3, sans choisir les produits), **P2** (usage professionnel : choisit les traitements, applique les produits, achète les produits et gère le local de stockage), **Ps** (usage professionnel spécifique : pour une liste restreinte de produits plus dangereux), **P3** (distribution/conseil : vend des PPP – professionnels ou non – et/ou conseille les utilisateurs professionnels en matière de PPP professionnels), **NP** (distribution/conseil de produits non professionnel : vend des produits non professionnels et/ou conseille les amateurs sur leur utilisation).

La délivrance des phytolices est de compétence fédérale ; l'organisation des examens et formations initiale et continue est de compétence régionale ; la reconnaissance des cursus de l'enseignement ordinaire donnant accès à la phytolice est de compétence communautaire.

Techniques/méthodes alternatives

Les méthodes de substitution aux produits phytopharmaceutiques, telles que les techniques manuelles (p. ex. binette, sarclage, brosse), mécaniques (p. ex. balayeuse), thermiques (p. ex. désherbeur à flamme nue, à infrarouges ou à mousse chaude), ou de lutte biologique (p. ex. introduction de larves de coccinelles ou de nématodes), à l'exception des biopesticides (micro-organismes), qui sont des produits phytopharmaceutiques.

Dans le cadre du présent programme, le terme « techniques alternatives » peut renvoyer également aux alternatives aux produits biocides, selon les mêmes modalités.

Utilisateur professionnel

Toute personne qui utilise des produits phytopharmaceutiques au cours de son activité professionnelle, et notamment les opérateurs, les techniciens, les employeurs et les indépendants, et leurs sous-traitants respectifs, tant dans le secteur agricole que dans d'autres secteurs (p. ex. entretien de parcs et jardins).

Les gestionnaires d'espaces publics sont considérés comme des utilisateurs professionnels (services espaces verts, voiries, propreté publique, etc., et entreprises agissant pour leur compte).

Espaces publics

Sont des espaces publics au sens de l'ordonnance du 20 juin 2013 (et donc visés par l'interdiction d'utilisation des produits phytopharmaceutiques depuis le 21 juin 2013) :

- les parcs, squares, jardins publics, bois et forêts ;
- les éléments liés à la voirie : chaussées, trottoirs, accotements, bords, terre-pleins et autres, en ce compris les autoroutes, les lignes ferroviaires, les voies de trams et les sites propres des bus ;
- les berges des cours d'eau, étangs, marais ou toutes autres pièces d'eau relevant du domaine public ;



- les terrains (faisant ou non partie du domaine public) dont une autorité publique est propriétaire ou locataire, et qui sont utilisés à une fin d'utilité publique (ou appartenant à un bâtiment utilisé à une fin d'utilité publique), comme par exemple les cimetières, les potagers collectifs, les abords de bâtiments publics, les abords de logements sociaux, etc.

Sont exclus des espaces publics : les pépinières et les installations de production horticole qui sont exclusivement réservées aux services publics, les institutions situées dans le domaine public dont le but est la production, la recherche et l'enseignement agricole et horticole, et les lieux et bâtiments qui accueillent des groupes vulnérables (ces derniers bénéficient d'une protection particulière liée aux groupes vulnérables).

Lutte intégrée (contre les ennemis des cultures)

Ou IPM, Integrated Pest Management

La prise en considération attentive de toutes les méthodes de protection des plantes disponibles et, par conséquent, l'intégration des mesures appropriées qui découragent le développement des populations d'organismes nuisibles et maintiennent le recours aux produits phytopharmaceutiques et à d'autres types d'interventions à des niveaux justifiés des points de vue économique et environnemental, et réduisent ou limitent au maximum les risques pour la santé humaine et l'environnement.

La lutte intégrée contre les ennemis des cultures privilégie la croissance de cultures saines en veillant à perturber le moins possible les agroécosystèmes et encourage les mécanismes naturels de lutte contre les ennemis des cultures.

La lutte *biologique* intégrée est une application des principes de lutte intégrée compatible avec la production biologique, et qui ne recourt qu'à des biopesticides et produits phytopharmaceutiques autorisés en agriculture biologique.

Agriculture biologique

La production biologique est un système global de gestion agricole et de production alimentaire qui allie les meilleures pratiques environnementales, un haut degré de biodiversité, la préservation des ressources naturelles et une méthode de production respectant la préférence de certains consommateurs à l'égard des produits obtenus grâce à des substances et des procédés naturels.

L'agriculture biologique est définie au niveau européen par le règlement (CE) n°834/2007.

Eaux de surface

Toutes les eaux stagnantes et les eaux courantes à la surface du sol (rivières, canaux, étangs, mares, fossés, noues, etc.). Les principales eaux de surface en Région de Bruxelles-Capitale sont représentées à la figure 2.

Eaux souterraines

Toutes les eaux se trouvant *sous* la surface du sol, dans la zone de saturation et en contact direct avec le sol et le sous-sol.

Zone de protection des captages d'eau

Les zones situées au bois de la Cambre et à la drève de Lorraine en forêt de Soignes, définies par l'arrêté du gouvernement du 19 septembre 2002, en vue de protéger les eaux souterraines.

Trois types de zones sont définies : de types I, II et III. L'utilisation des produits phytopharmaceutiques est interdite dans les zones de protection de types I et II depuis le 21 juin 2013, et dans la zone de type III depuis le 1er janvier 2016. L'utilisation de biocides est également interdite dans les zones de types I et II.

Les eaux souterraines situées sous le bois de la Cambre et la forêt de Soignes fournissent 3% de l'eau de distribution en Région de Bruxelles-Capitale.



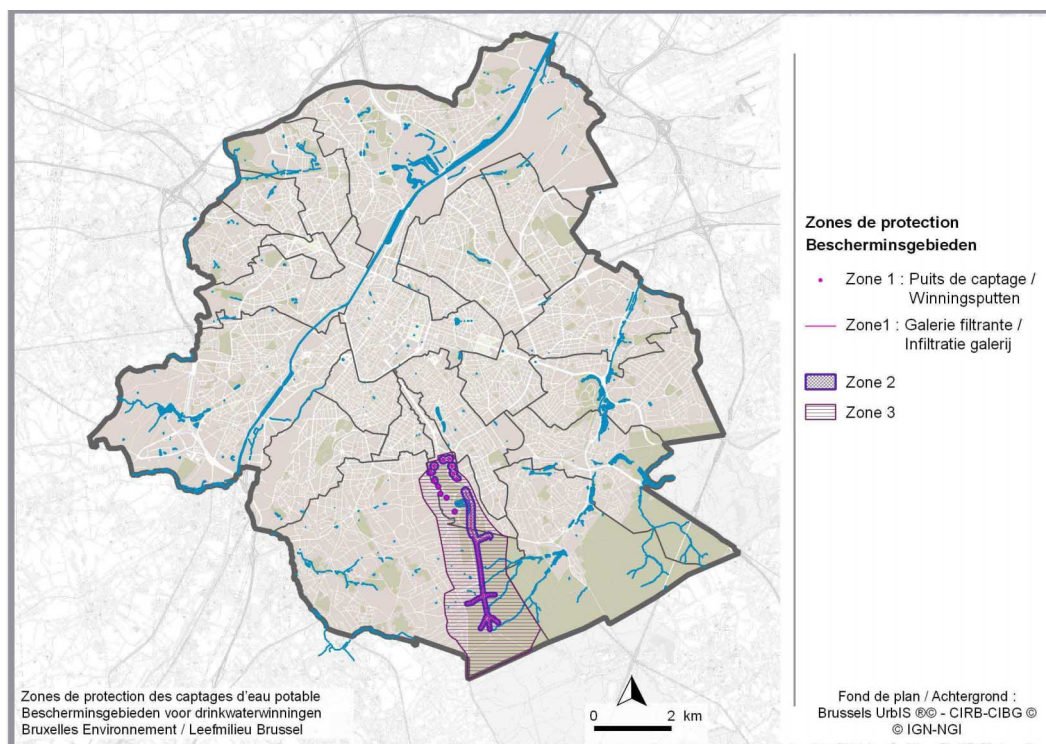


Fig. 2 : Zones de protection des captages d'eau destinée à la consommation humaine.

3. CONTEXTE LÉGISLATIF ET RÉGLEMENTAIRE RELATIF À L'UTILISATION DES PESTICIDES

3.1. Contexte européen

La directive-cadre « Pesticides » 2009/128/CE détermine les lignes directrices de la réduction des risques et des effets des pesticides (produits phytopharmaceutiques uniquement) en Europe. Elle est transposée au niveau fédéral par l'arrêté royal du 19 mars 2013, et au niveau bruxellois par l'ordonnance du 20 juin 2013.

La directive prévoit que les États Membres adoptent des plans d'action nationaux en vue de réduire les risques et les effets de l'utilisation des pesticides sur la santé humaine et l'environnement, et d'encourager l'élaboration et l'introduction de la lutte intégrée (article 4).

[*Directive 2009/128/CE du Parlement Européen et du Conseil du 21 octobre 2009 instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable.*](#)

Le règlement « Produits phytopharmaceutiques » n°1107/2009 détaille, notamment, les procédures d'évaluation et d'autorisation des substances actives phytopharmaceutiques (procédure européenne) et des produits contenant ces substances (procédures nationales). Il est d'application directe dans tous les États Membres.

[*Règlement \(CE\) n° 1107/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques et abrogeant les directives 79/117/CEE et 91/414/CEE du Conseil.*](#)

Le règlement « Agriculture bio » n° 889/2008 fixe les règles applicables à la production biologique ainsi que, en son annexe II, les substances actives phytopharmaceutiques pouvant être utilisées².

[*Règlement \(CE\) N° 889/2008 de la Commission du 5 septembre 2008 portant modalités d'application du règlement \(CE\) n° 834/2007 du Conseil relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques en ce qui concerne la production biologique, l'étiquetage et les contrôles.*](#)

Le règlement n° 540/2011 détermine la liste des substances actives (phytopharmaceutiques) autorisées en Europe. Des mises à jour régulières sont effectuées.

[*Règlement d'exécution \(UE\) N° 540/2011 de la Commission du 25 mai 2011 portant application du règlement \(CE\) n°1107/2009 du Parlement européen et du Conseil, en ce qui concerne la liste des substances actives approuvées.*](#)

Le règlement « Biocides » n° 528/2012 détaille les procédures d'évaluation des substances actives et d'autorisation de mise sur le marché des produits biocides. Il est d'application directe dans tous les États Membres.

[*Règlement \(UE\) n° 528/2012 du Parlement Européen et du Conseil du 22 mai 2012 concernant la mise à disposition sur le marché et l'utilisation des produits biocides.*](#)

3.2. Contexte fédéral

L'arrêté royal du 19 mars 2013 transpose la directive 2009/128/CE pour les compétences fédérales. Il détermine les modalités de certaines pratiques et utilisations spécifiques (en interdisant par exemple les pulvérisations aériennes ou en fixant des zones tampons obligatoires), ainsi que des conditions relatives à la manipulation et au stockage des produits. Il fixe également des conditions liées à la distribution, au conseil et à l'utilisation professionnelle des produits phytopharmaceutiques, dont les différentes modalités d'octroi et de renouvellement de la phytolice.

[*Arrêté royal du 19 mars 2013 pour parvenir à une utilisation des produits phytopharmaceutiques et adjuvants compatible avec le développement durable*](#)

L'arrêté royal du 28 février 1994 détermine les conditions de conservation, de mise sur le marché et d'utilisation des pesticides. L'arrêté royal du 30 novembre 2011 y apporte une modification majeure en ce qu'il scinde le marché des produits phytopharmaceutiques en deux catégories de produits depuis le 18 août 2012 : les PPP à usage professionnel et les PPP à usage non professionnel.

[*Arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides agricoles.*](#)

² Les produits contenant ces substances doivent néanmoins être autorisés à l'échelle nationale, selon les procédures prévues par le Règlement (CE) n°1107/2009. La liste des produits répondant à cette double autorisation est disponible sur le portail fédéral www.phytoweb.be.



L'arrêté royal du 8 mai 2014 complète le règlement biocides n° 528/2012 et précise les procédures d'autorisation de mise sur le marché des biocides en Belgique. Il instaure notamment un « circuit restreint » pour les produits biocides les plus problématiques.

[Arrêté royal du 8 mai 2014 relatif à la mise à disposition sur le marché et à l'utilisation de produits biocides.](#)

3.3. Contexte régional

L'ordonnance³ « pesticides⁴ » du 20 juin 2013 transpose la directive 2009/128/CE pour les compétences régionales, et prévoit la mise en place de programmes d'actions quinquennaux (art. 4 et 5), dont le présent programme participe. Ces programmes visent, entre autres, l'information des différents publics cibles (en complément de l'art. 17) et la promotion des techniques alternatives et de la lutte intégrée.

L'ordonnance régit en outre l'utilisation des produits phytopharmaceutiques dans les espaces publics par les gestionnaires d'espaces publics (art. 6), dans les zones sensibles à risques accrus, dont les lieux et établissements qui accueillent ou hébergent des groupes vulnérables (art. 7), dans les zones protégées à des fins de préservation de la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine ou de conservation de la nature (art. 8, § 1er), et dans les zones tampons (art. 8, § 2).

L'ordonnance détermine les conditions dérogatoires aux interdictions fixées aux articles 6 à 8, § 1er (art. 9) et les diverses obligations de registre, d'affichage et de balisage qui en résultent (art. 10 et 11). Elle établit le cadre de l'application des principes de la lutte intégrée quelle que soit la zone concernée (art. 12 – principes développés à l'annexe I de l'ordonnance), et prévoit des modalités de stockage, manipulation et gestion des déchets de produits phytopharmaceutiques (art. 19).

Relativement à la phytolice, dont le fonctionnement général est déterminé par l'arrêté royal du 19 mars 2013, l'ordonnance établit les principes généraux des examens de base ainsi que des formations initiales et de la formation continue (art. 13 à 16).

L'ordonnance établit enfin les sanctions applicables en cas d'infraction (art. 22) ; ces sanctions ont depuis été uniformisées et sont maintenant celles reprises par le Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale (art. 31, § 1er).

[Ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale](#)

L'ordonnance est mise en application par une série d'arrêtés du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adoptés entre 2015 et 2017 dans le cadre du premier programme de réduction des pesticides.

- L'arrêté du 16 juillet 2015 précise les modalités de stockage, de manipulation et de gestion des déchets de produits phytopharmaceutiques par les utilisateurs professionnels.
- L'arrêté du 10 novembre 2016 détermine les modalités de l'affichage (contenu, format) et du balisage obligatoires lors d'une application de pesticides autorisée par dérogation dans les espaces accessibles au public.
- L'arrêté du 10 novembre 2016 fixe les contenus du « plan d'application » des pesticides par les gestionnaires d'espaces publics, dont l'introduction est nécessaire pour bénéficier des dérogations prévues à titre de période transitoire (devant aboutir à une utilisation nulle de produits phytopharmaceutiques au 1er janvier 2019 au plus tard).
- L'arrêté du 10 novembre 2016 interdit les utilisations de pesticides contenant du glyphosate sur l'ensemble du territoire régional.
- L'arrêté du 26 janvier 2017 interdit les utilisations de pesticides contenant du fipronil ou des néonicotinoïdes sur l'ensemble du territoire régional.
- L'arrêté du 31 mars 2017 prévoit les modalités d'organisation des examens, formations initiales et activités de formation continue dans le cadre de la phytolice.

³ L'ordonnance du 20 juin 2013 abroge l'ordonnance du 1er avril 2004 relative à l'usage des pesticides par les gestionnaires d'espaces publics de la Région de Bruxelles-Capitale.

⁴ Comme pour la directive 2009/128/CE, l'ordonnance précise, en son article 2, qu'elle restreint son champ d'application aux pesticides qui sont des produits phytopharmaceutiques.



L'ordonnance « Nature » du 1er mars 2012 définit le cadre de la conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale. Elle interdit notamment l'utilisation de pesticides (PPP + biocides) dans les réserves naturelles (art. 27), réserves forestières (art. 39) et dans les sites Natura 2000 (*via* les arrêtés de désignation et plans de gestion des sites concernés).

Elle reprend également une liste de méthodes de capture et de mise à mort interdites sur l'ensemble du territoire régional, et interdit en cela l'utilisation de biocides des types 14 (rodenticides et autres poisons visant à tuer des mammifères), 15 (produits visant à tuer des oiseaux) et 17 (produits visant à tuer des poissons).

Elle fixe enfin, en son annexe IV, la liste des espèces invasives à laquelle renvoie l'ordonnance pesticides en matière de dérogations générales.

[*Ordonnance du 1er mars 2012 relative à la conservation de la nature.*](#)

4. COORDINATION SUPRARÉGIONALE

La transposition de la directive 2009/128/CE en droit belge ayant nécessité l'articulation de compétences fédérales, régionales et communautaires, des espaces d'échanges et de coordination entre les entités fédérale et fédérées ont été aménagés.

Le pilotage général du Plan d'Action National (NAPAN) s'opère au sein de la NAPAN Task Force (ou NTF⁵), sous la direction de la CIE NAPAN (conférence interministérielle de l'environnement élargie à toutes les autres compétences abordées par le NAPAN, principalement la santé et l'agriculture), et dans laquelle la Région de Bruxelles-Capitale est représentée, *via* Bruxelles Environnement.

La NTF est responsable de l'articulation des programmes fédéral et régionaux, de l'enquête publique concertée sur le NAPAN, de la coordination des campagnes de contrôle ou encore du rapportage belge vers l'Europe.

Plusieurs sous-groupes de travail sur des thématiques spécifiques ont également été institués, de manière à collaborer adéquatement avec les parties prenantes (institutions publiques, fédérations et syndicats professionnels, etc.) – on citera le groupe de travail « Phytolice » ou le groupe de travail « Contrôle ».

Enfin, le NAPAN s'est vu doté d'un organe consultatif, le Conseil d'avis du NAPAN (remplaçant et élargissant l'ancien Conseil consultatif du programme fédéral de réduction des pesticides). Y sont représentés, entre autres : les autorités fédérales, régionales et communautaires, les villes et communes (notamment Brulocalis), le secteur de la distribution de l'eau (dont VIVAQUA), les fédérations agricoles (agriculture conventionnelle et biologique), le secteur de la protection du bois, le secteur de la production de produits phytopharmaceutiques et de biocides, le secteur de la distribution (y compris grande distribution), le secteur de l'entretien des parcs et jardins (dont l'association bruxelloise des gestionnaires de plantations), les associations de protection des consommateurs, des travailleurs (syndicats) et de protection de l'environnement (dont Inter-Environnement Bruxelles) ainsi que des experts issus du monde de la recherche.

La Région de Bruxelles-Capitale est en outre représentée dans les comités d'agrément des produits phytopharmaceutiques⁶ et d'avis sur les produits biocides, qui sont chargés d'évaluer, entre autres, les demandes de mise sur le marché de nouveaux produits.

⁵ Voir <http://fytoweb.be/fr/plan-de-reduction/concertation/napan-task-force>

⁶ Voir <http://fytoweb.be/fr/produits-phytopharmaceutiques/usage/produits-phytopharmaceutiques/la-procedure-dautorisation-en>



II. OBJECTIFS DU PROGRAMME 2018-2022

1. BRUXELLES SANS PESTICIDES : UNE VISION AMBITIEUSE POUR LA RÉGION

Bien que fortement urbanisée et densément peuplée (1.187.890 habitants au 1er janvier 2016⁷), la Région de Bruxelles-Capitale a su préserver un patrimoine naturel important : couverte de végétation sur 54% de sa superficie (dont 2316 hectares sous statut Natura 2000, soit 14.5 % de la superficie régionale), elle accueille près de 800 espèces de plantes, 45 espèces de mammifères (dont 19 de chauve-souris), 103 espèces d'oiseaux nicheurs et des milliers d'espèces d'insectes⁸, dont 120 espèces d'abeilles sauvages.

Dans un contexte de pressions accrues sur les ressources – par les tendances de fond d'urbanisation et d'accroissement démographique que la Région connaît –, des plans et stratégies sont élaborés de manière à garantir la qualité de vie de tous, dans une ville verte et durable :

- le **Plan Régional Nature**⁹, qui vise à concilier le développement de la ville avec la nature à l'horizon 2050, en favorisant parallèlement l'accès des Bruxellois à la nature, en consolidant le maillage vert et en conciliant accueil de la vie sauvage et développement urbain ;
- **Good Food**¹⁰, la stratégie régionale vers un système alimentaire durable, encadrant le développement de l'agriculture urbaine durable en renforçant l'autoproduction et en préservant les terres agricoles actuelles ;
- le **Plan de Gestion de l'Eau**¹¹, qui s'attèle à rétablir le bon état des eaux souterraines et de surface sur l'ensemble du territoire.

À ces ambitions, et de manière cohérente avec celles-ci (voir point III.1.3), doivent s'ajouter les objectifs et actions du présent programme de réduction des pesticides pour la période 2018-2022. Ce programme poursuit, approfondit et/ou complète les actions entamées lors du premier programme 2013-2017, qui visaient principalement la mise en œuvre opérationnelle de l'ordonnance du 20 juin 2013 destinée, essentiellement, aux professionnels, en particulier aux gestionnaires d'espaces publics (voir point III.1.4).

La Région de Bruxelles-Capitale entend à présent garantir un plus haut niveau de protection des Bruxellois, et notamment des plus vulnérables, en devenant un acteur de premier plan au niveau européen dans l'adoption de pratiques alternatives aux pesticides.

Une enquête réalisée en 2014-2015 en Région de Bruxelles-Capitale a mis en évidence la forte adhésion des Bruxellois aux objectifs de réduction de ces produits. On estime ainsi que près de 9 Bruxellois sur 10 jugent les pesticides de synthèse dangereux pour la santé. En conséquence, 80% d'entre eux sont favorables aux mesures de protection de l'environnement, aussi bien pour la gestion des espaces publics (79%) qu'au niveau de l'agriculture (94%), et plus de 90% sont même prêts à adapter leurs propres comportements¹² en vue d'une interdiction complète des pesticides sur le territoire régional !

⁷ Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse. Chiffres clés de la Région (2016).

En ligne : <http://ibsa.brussels/chiffres/chiffres-cles-de-la-region>

⁸ Rapport sur l'état de la nature en Région de Bruxelles-Capitale (2012).

En ligne : http://document.environnement.brussels/opac_css/elecfile/RapportNature_def_FR.pdf

⁹ Plan Régional Nature en Région de Bruxelles-Capitale (2016-2020).

En ligne : http://www.environnement.brussels/sites/default/files/user_files/prog_20160414_naplan_fr.pdf

¹⁰ Stratégie Good Food, vers un système alimentaire durable en Région de Bruxelles-Capitale (2016-2020).

En ligne : http://document.environnement.brussels/opac_css/elecfile/Strat_GoodFood_FR

¹¹ Projet de Plan de gestion de l'eau de la Région Bruxelles-Capitale (2016-2021).

En ligne : http://www.environnement.brussels/sites/default/files/user_files/rap_projet-pge2016-2021_fr.pdf

¹² Ces dispositions favorables sont néanmoins nuancées par des besoins importants : si les citoyens – ainsi que les professionnels, comme l'ont mis en évidence les conférences-formations « Espaces publics sans pesticides » – sont prêts à changer leurs pratiques et leurs regards, c'est à la condition d'obtenir un encadrement adapté et une information accessible et de qualité sur les techniques alternatives, de manière à faciliter leur adoption dans les jardins et potagers, ainsi que pour l'entretien des trottoirs.

Sonocom. (2015). Sondage sur la connaissance et l'utilisation des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale : Rapport final.



2. CINQ AXES PRIORITAIRES

Pendant toute la durée couverte par le second programme de réduction des pesticides, l'action de la Région visera de nombreux domaines afin de développer une vision cohérente et intégrée de la réduction voire de l'abandon des pesticides par les différents acteurs concernés.

L'ambition de la Région peut se décliner en 5 axes prioritaires qui doivent permettre de guider l'ensemble des réglementations, projets et actions mis en œuvre au cours de ces cinq prochaines années.

Axe 1

Ne plus utiliser de pesticides dans l'ensemble des espaces ouverts au public

Au 1er janvier 2019, l'utilisation des produits phytopharmaceutiques dans les espaces publics par les gestionnaires publics sera interdite, après une période transitoire (2013-2019) qui limite l'utilisation de ces produits et conditionne leur emploi à l'introduction d'un « plan d'application ». La Région étudiera les possibilités d'étendre ces dispositions afin d'y intégrer la limitation d'emploi des produits biocides dans les espaces extérieurs.

Les espaces privés ouverts au public (par exemple les terrains de sport privés) n'étant toutefois pas concernés par cette interdiction, il conviendra de poursuivre les actions de la Région pour y parvenir à la non-utilisation de pesticides afin de garantir, au maximum, la sécurité des personnes fréquentant ces lieux.

Axe 2

Limiter l'utilisation de pesticides dans les jardins et domaines privés

Les jardins et domaines privés représentent une part significative des espaces verts bruxellois pour lesquels la législation existante ne s'applique que partiellement, quand bien même le jardinage et la culture potagère sont des activités en très fort développement.

La Région y favorisera le recours aux techniques alternatives et y limitera éventuellement l'utilisation des produits phytopharmaceutiques aux produits utilisables en agriculture biologique. Une réflexion appropriée sur les biocides d'extérieur (javel, anti-mousses, chlore pour piscines, boîtes anti-fourmis, etc.) doit également être menée.

Plusieurs éléments justifient ces préoccupations :

- l'importance de la surface représentée par ces espaces à l'échelle du territoire régional (32% de la superficie verte pour les jardins privés, et 10% pour les domaines privés) et leur contribution essentielle au réseau écologique bruxellois ;
- leur intérêt important pour la biodiversité (insectes, oiseaux, batraciens, micromammifères, etc.) en termes d'habitats et de ressources ;
- la part considérable de la population pouvant potentiellement être exposée aux pesticides qui y sont employés (par contact direct ou dérive de pulvérisation), en raison de la densité du bâti (voisins, enfants, établissements qui accueillent des groupes vulnérables à proximité immédiate, etc.)¹³ ;
- les risques occasionnés pour les animaux domestiques et sauvages qui circulent librement dans les jardins traités ;
- les mauvaises conditions d'utilisation des produits amateurs par les utilisateurs non-professionnels¹⁴ (surdosages, produits peu ou pas adaptés, absence de gants adéquats, non-respect des zones tampons spécifiques, des délais de réentrée ou des délais avant récolte, déversement dans les égouts, mauvais traitement des déchets, mauvaises conditions de stockage, etc.) ;
- les risques possibles occasionnés par les produits professionnels (plus fortement dosés, plus persistants, etc.), utilisés par des utilisateurs professionnels (entreprises de parcs et jardins), mais dans les zones qui posent les problèmes mentionnés ci-avant.

¹³ Entre 150.000 et 200.000 ménages bruxellois auraient un accès direct à un jardin privé.

¹⁴ D'après le sondage réalisé en 2015 auprès des Bruxellois (voir note de bas de page 10), au moins 34.5% admettaient ne pas lire systématiquement les notices ou étiquettes, 41.6% ne pas porter les équipements de protection requis, 31.8 % ne pas respecter les doses et 41.3% les fréquences d'utilisation – les doses et fréquences, fixées par l'autorité fédérale, doivent obligatoirement être respectées.



Axe 3

Renforcer la protection des groupes vulnérables, y compris des professionnels

Les groupes vulnérables bénéficieront des autres actions entreprises à l'échelle de la Région. Il convient de rappeler qu'ils font déjà l'objet de mesures de protection spécifiques dans les lieux et établissements qui les accueillent (écoles, crèches, hôpitaux, maisons de repos, etc.), et ce depuis mars 2014, à tout le moins en matière de PPP.

La Région complètera ces mesures, notamment par des actions de sensibilisation et d'information des riverains qui ne sont, eux, pas visés actuellement par les mesures d'interdiction des produits phytopharmaceutiques. Une communication appropriée sur les biocides doit également être menée au sein des établissements, particulièrement en matière de produits désinfectants.

Les utilisateurs professionnels, qui sont les plus exposés aux produits phytopharmaceutiques et comptent parmi les principales victimes (avec leurs familles¹⁵), seront invités à se former aux techniques alternatives les plus efficaces, notamment dans le cadre des formations pour la phytolice.

Axe 4

Protéger la nature et les services écosystémiques

En lien étroit avec les ambitions du Plan Régional Nature, le présent programme visera à accroître la protection des ressources naturelles, des habitats, de la biodiversité et des services écosystémiques rendus par la nature en ville. Cette exigence sera évidemment portée jusqu'au cœur de la ville, dans la perspective de la végétalisation des espaces les plus densément urbanisés (voir objectif 1 du PRN).

Les actions de sensibilisation et de promotion de la gestion écologique et paysagère des espaces verts seront réalisées, particulièrement dans les zones d'intérêt pour le réseau écologique bruxellois et à proximité des zones naturelles protégées.

Des actions spécifiquement orientées vers la réduction des effets des pesticides sur les insectes pollinisateurs seront en outre mises en place. La Région de Bruxelles-Capitale héberge en effet près de 120 espèces d'abeilles sauvages sur les 390 espèces rencontrées en Belgique, grâce à sa diversité de milieux, aussi bien dans les réserves naturelles que les potagers collectifs. Outre leurs valeurs intrinsèques, ces espèces participent à la pollinisation de 80 % des espèces de plantes à fleur : un service irremplaçable pour la pérennité de notre biodiversité et de notre agriculture régionales.

Enfin, une attention particulière sera apportée aux eaux de surface et souterraines (nappe d'eau des sables bruxellois où est puisée 3% de l'eau de distribution régionale), en cohérence avec le Plan de Gestion de l'Eau.

¹⁵ Les familles des utilisateurs professionnels sont également exposées à des quantités de pesticides résiduels (sur les vêtements par exemple). Par ailleurs, les expositions professionnelles du père ou de la mère (jusqu'à plusieurs semaines ou mois avant la conception) peuvent avoir un impact sur le développement et la santé des enfants.



Axe 5

Développer une agriculture urbaine compatible avec la préservation des écosystèmes

L'agriculture est un facteur de pression important sur les écosystèmes. Le développement attendu de l'agriculture urbaine doit dès lors s'opérer dans une logique de préservation des équilibres naturels, notamment en ce qui concerne la lutte contre les organismes nuisibles aux cultures.

En Région de Bruxelles-Capitale, l'agriculture professionnelle occupe 244 hectares de terres (dont 228 inscrits au PRAS¹⁶ en zone agricole), soit 1.5% de la superficie régionale dédiée à de l'agriculture essentiellement conventionnelle (grandes cultures : céréales, maïs fourrager, betteraves fourragères, etc.) et du pâturage pour l'élevage (120 hectares de prairies permanentes).

L'autoproduction est un secteur en pleine expansion : en 2013, on recensait déjà 260 sites de potagers familiaux et collectifs (88 hectares), principalement situés sur des parcelles mises à disposition par des autorités publiques. Ceci sans compter les potagers et jardins privés qui échappent à ces recensements, et à tous les espaces adaptés à de petites cultures (85% des Bruxellois ont accès à un jardin, une cour, une toiture plate, un balcon ou une terrasse).

Avec la stratégie Good Food, l'agriculture urbaine est appelée à se développer sur l'ensemble de la Région, avec des pratiques pionnières, innovantes et multiformes (potagers sur les toits, *spinfarming*, permaculture, hydroponie/aquaponie, etc.) : à l'horizon 2020, 30% des Bruxellois produiraient ainsi une partie de leur nourriture et, en 2035, l'agriculture professionnelle en zone urbaine (et péri-urbaine) produirait 30% du tonnage de fruits et légumes non transformés consommés par les Bruxellois.

La Région se doit donc de favoriser les conditions de mise en place de pratiques à faible apport en pesticides, principalement par le recours à l'agriculture biologique et à l'application des principes de la lutte intégrée, afin de garantir aux Bruxellois une alimentation locale, saine et respectueuse de la santé et de l'environnement.

À l'horizon 2022, 75% de l'agriculture professionnelle régionale existante devra être compatible avec la préservation de l'environnement (transition vers l'agriculture biologique, pratiques agroécologiques, etc.) ; la stratégie Good Food ambitionne quant à elle que, dès 2020, 100 % des nouveaux projets de production alimentaire soient respectueux de l'environnement.

Ces objectifs s'avèrent d'autant plus importants que le tissu urbain bruxellois fait coexister les zones dédiées à la production alimentaire avec des zones nécessitant une protection particulière : espaces publics, écoles, habitations, réserves naturelles, etc.

¹⁶ Plan Région d'Affectation du Sol.



III. PROGRAMME D' ACTIONS 2018-2022

1. GÉNÉRALITÉS

1.1. Structuration du contenu

Le programme d'action 2018-2022 comporte 62 actions régionales référencées RBC, et 11 actions conjointes réalisées en partenariat avec les entités fédérale et/ou fédérées, référencées Bel.

Elles sont présentées ici selon le déroulé de la directive 2009/128/CE (articles 5 à 15), structure commune utilisée par les 4 programmes d'actions constituant le NAPAN. Les éléments pour lesquels la Région n'est pas compétente, par exemple en matière de mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques ou de pulvérisation aérienne, sont également signalés.

La numérotation des actions comporte 3 chiffres : le premier est systématiquement 2, signalant qu'il s'agit du 2ème Programme ; le deuxième chiffre correspond au sous-titre de la structure des thématiques commune aux entités fédérale et fédérées, liée au déroulé de la directive ; le troisième chiffre renvoie au numéro de l'action au sein du sous-titre.

Chaque action précise : le ou les acteurs principaux chargés de sa mise en œuvre, la ou les cibles de l'action, les délais de réalisation (« récurrent » désignant une action reproduite pendant toute la durée du programme), les KSF¹⁷ ou facteurs clés du succès (*Key success factors*), et la continuité éventuelle par rapport au programme 2013-2017.

1.2. Procédure d'élaboration

❖ Consultation publique

Le projet de programme régional de réduction des pesticides de la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après, PRRP-RBC) 2018-2022 est soumis à une consultation publique coordonnée à l'échelle nationale, en étant intégré au Plan d'Action National (NAPAN).

L'enquête publique coordonnée s'est déroulée du 09 février au 10 avril 2017.

❖ Avis des instances consultatives

Le projet de PRRP-RBC 2018-2022 a également été soumis à l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, du Conseil Économique et Social de la Région et du Conseil Supérieur Bruxellois de la Conservation de la Nature. L'association de la Ville et des Communes de Bruxelles, Brulocalis, a également remis un avis sur le projet de Programme.

❖ Version modifiée du Programme régional

Le programme a été modifié sur base des avis reçus ; la version modifiée est celle adoptée par le Gouvernement en deuxième lecture. Elle est accompagnée d'une déclaration environnementale qui rend compte de la manière dont ces avis ont été suivis et qui répond aux principales interrogations émises lors de la consultation publique. Des rapports de consultations spécifiques pour les actions conjointes Bel. et pour les avis reçus sur l'entièreté du NAPAN ont également été adoptés par les autorités réunies en CIE_{NAPAN}.

Ces documents sont disponibles sur le site Internet de Bruxelles Environnement.

1.3. Articulation avec les autres plans et programmes régionaux

Les programmes de réduction des pesticides abordent des matières inextricablement liées à d'autres thématiques d'importance pour la Région, telles que la conservation et le développement de la nature, la protection des pollinisateurs, la préservation de la qualité des eaux et des sols, la production agricole urbaine durable, la conception et l'aménagement des espaces verts et espaces publics minéralisés, etc.

¹⁷ *Key Success Factors* ou Facteurs clés de succès : les facteurs fondamentaux requis et les éléments à maîtriser pour accomplir l'action.



Pour garantir la cohérence des actions menées à l'échelle régionale, le présent programme a fait l'objet d'une attention soutenue quant à sa compatibilité avec le Plan Régional Nature 2016-2020 (ci-après PRN), ce dernier document intégrant d'ailleurs déjà une grande partie des éléments et préoccupations du premier programme de réduction des pesticides (voir PRN, pp. 40-42).

La mise en œuvre du programme sera essentiellement assurée par le Facilitateur Nature qui est progressivement mis en place au sein de Bruxelles Environnement (voir mesure 8 du PRN). Il intègre le « Pôle de Gestion différenciée » initialement proposé dans le programme 2013-2017, de manière à garantir la bonne compatibilité des conseils de gestion avec des objectifs d'accueil et de préservation de la nature.

Dans le cadre de la stratégie régionale Good Food, vers un système alimentaire durable, les matières traitant de la réduction des pesticides dans la production alimentaire en Région de Bruxelles-Capitale font également l'objet d'une coordination accrue au sein de Bruxelles Environnement (volet autoproduction), ainsi qu'avec la Cellule Agriculture de Bruxelles Économie et Emploi (volet production professionnelle). Des liens étroits sont prévus entre le Facilitateur nature et le futur Facilitateur agriculture urbaine, afin de concilier ces différents objectifs.

L'incidence des pesticides sur la qualité des eaux de surface et des eaux souterraines régionales est une préoccupation partagée par le programme de réduction des pesticides et par le Plan de Gestion de l'Eau 2016-2021 (ci-après PGE) et qui fait donc l'objet d'une coordination interne à Bruxelles Environnement. Une coordination est également prévue avec le Facilitateur eau établi au sein de Bruxelles Environnement.

Les articulations avec les autres plans régionaux apparaissent plus ténues. Certaines se feront, indirectement, via le PRN. C'est le cas notamment avec le Plan Air-Climat-Énergie (PACE 2016-2021) qui établit une partie essentielle de sa politique d'adaptation au changement climatique (axe 6) sur la mise en œuvre efficace du PRN, et en particulier des actions de végétalisation de la ville. Le cas échéant, le Facilitateur Nature veillera à ce que l'ensemble des préoccupations et bonnes pratiques en matière d'aménagement et de gestion des espaces extérieurs soient respectées (en particulier dans le cadre des mesures 49 et 50 du PACE).

1.4. Continuité du programme 2013-2017

Un premier programme de réduction des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale¹⁸ a été mis en place entre 2013 et 2017, coordonné avec les programmes des autres entités fédérale et fédérées au sein du NAPAN 2013-2017.

L'objectif principal du programme visait à assurer la mise en œuvre de l'ordonnance pesticides adoptée en juin 2013. Plusieurs arrêtés du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ont ainsi été adoptés durant cette période (voir I.3.3).

Le PRRP-RBC 2013-2017 comprenait 35 actions spécifiquement bruxelloises (actions référencées RBC) et 6 actions réalisées en coordination avec les autres entités fédérale et fédérées (actions référencées Bel.). La structuration des actions n'était pas uniforme entre les différentes autorités ; pour le nouveau programme, un canevas unique a dès lors été adopté.

La structure du premier programme renvoie à celle du nouveau selon les modalités suivantes :

1. **La certification des connaissances des utilisateurs professionnels de produits phytopharmaceutiques** : l'ensemble des points relatifs à la mise en place du système phytolice est repris au point 2.1 2.1 *Formation pour les professionnels travaillant avec des PPP* ;
2. **Les conditions pour la vente des produits** (pas d'action régionale) : les actions communes et régionales sont reprises au point 2.2 *Vente des pesticides* ;
3. **La sensibilisation et l'information du grand public** : les actions sont, en majorité, reprises au point 2.3 *Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives* ;
4. **L'information et l'encadrement des gestionnaires d'espaces publics, des utilisateurs professionnels de produits phytopharmaceutiques et des responsables de lieux et bâtiments accueillant des groupes de population vulnérables** : cet axe ne se retrouve pas tel quel dans le nouveau programme. Les actions vers ces différents professionnels sont intégrées, en particulier, aux

¹⁸ Programme régional de réduction des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale 2013-2017. En ligne : http://document.environnement.brussels/opac_css/elecfile/PROG_PRRP_2017_F.PDF?langtype=2060



points 2.3 *Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives*, et 2.9 *Lutte intégrée contre les organismes nuisibles* ; les actions spécifiquement orientées vers les responsables de lieux et établissements accueillant des groupes vulnérables font à présent l'objet d'un point spécifique (2.7. (1) *Zones fréquentées par le public ou les groupes vulnérables*).

5. **Le suivi des intoxications** (pas d'action régionale) : la toxicovigilance est mentionnée en sous-section du point 2.3 *Information et sensibilisation sur les pesticides* ;
L'inspection des équipements d'application des produits phytopharmaceutiques (pas d'action régionale) : ce volet fait l'objet du point *Inspection de l'équipement pour l'application de PPP* du NAPAN 2018-2022 ;
6. **La pulvérisation aérienne** (pas d'action régionale) : la pulvérisation aérienne étant interdite par l'arrêté royal du 19 mars 2013, ce point a été supprimé du programme 2018-2022 ;
7. **La protection du milieu aquatique et des zones spécifiques envers les produits phytopharmaceutiques** : les actions sont détaillées aux points 2.6 *Protection du milieu aquatique*, et 2.7 *Diminution de l'utilisation de pesticides dans les zones ciblées* ;
8. **Le stockage et la manipulation des produits phytopharmaceutiques professionnels** : ces actions sont traitées au point 2.8 *Manipulation/Stockage des PPP et de leurs emballages/résidus* ;
9. **L'observatoire des produits phytopharmaceutiques** : les sondages et enquêtes auprès des différents publics cibles sont à présent repris au point 2.3 *Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives* ; un observatoire, visant à compiler l'ensemble des informations sur la thématique, est prévu au point 2.10 *Indicateurs* ;
10. **Le suivi du NAPAN** : l'ensemble des actions traitant de la coordination suprarégionale est repris à la section 2.12 *Coordination et gestion du Plan* ;
11. **Le contrôle des dispositions de l'ordonnance du 20 juin 2013** : le contrôle des obligations légales et réglementaires ne fait plus l'objet d'une section à part entière dans le présent programme.



2. OBJECTIFS ET ACTIONS

2.1. Formation pour les professionnels travaillant avec des PPP

❖ Mise en œuvre du système de certification belge de "Phytolice"

Objectif : Certifier les connaissances des opérateurs de PPP

Action RBC 2.1.1 – Organiser les examens de base pour la phytolice

Les examens de base certifiant les connaissances des candidats (utilisateurs professionnels, conseillers et distributeurs) seront organisés à intervalle régulier et en nombre suffisant pour permettre à tous les professionnels ou futurs professionnels actifs sur le territoire régional d'obtenir une phytolice auprès de l'autorité fédérale (Service Public Fédéral Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement, ci-après SPF). Ils seront organisés selon les dispositions de l'arrêté du 31 mars 2017.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	(Futurs) Utilisateurs professionnels, conseillers et distributeurs de PPP
Délais	Récurrent
KSF	Organisation d'au moins un examen annuel pour chaque type de phytolice
Continuité	PRRP 13-17 RBC 2.2

Objectif : Assurer la coordination avec l'autorité fédérale

Action RBC 2.1.2 – Communiquer au SPF la liste des lauréats des examens de base et les attestations de formation continue

L'autorité fédérale est compétente pour la délivrance et le renouvellement des phytolices, sur base des attestations délivrées par les autorités régionales consécutivement à la réussite de l'examen de base ou au suivi des activités de formation continue reconnues.

Les listes de lauréats de l'examen de base et les attestations de formation continue seront régulièrement transmises au SPF, dans les délais et selon les modalités fixés par l'arrêté du 31 mars 2017.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement, organismes de formation
Cible(s)	SPF
Délais	Récurrent
KSF	Bon fonctionnement de l'interface d'échange entre organismes de formation et SPF
Continuité	PRRP 13-17 RBC 2.6

❖ Accès à une formation (initiale et continue) adéquate

Objectif : Assurer la formation initiale des opérateurs de PPP

Action RBC 2.1.3 – Organiser les formations initiales

Le suivi d'une formation initiale est obligatoire pour accéder à l'examen de base (passation libre limitée à une seule fois ; tout échec oblige à suivre la formation initiale adaptée).

Des sessions de formation initiale seront organisées en nombre suffisant pour les différentes phytolices, et les attestations de formation initiale seront délivrées selon les dispositions réglementaires.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement, organismes de formation
Cible(s)	(Futurs) Utilisateurs professionnels, conseillers/distributeurs de PPP
Délais	Récurrent
KSF	Organisation d'au moins une session annuelle de formation initiale pour chaque type de phytolice
Continuité	PRRP 13-17 RBC 2.2

Action RBC 2.1.4 – Tenir à jour les supports de formation initiale

La Région veillera à ce que les formations initiales pour la phytolice proposent aux (futurs) professionnels des contenus pertinents, rendant compte des évolutions constantes des pratiques alternatives ou des produits autorisés. Les contenus des supports des formations initiales (syllabus et diaporamas) seront donc périodiquement mis à jour afin de tenir compte, notamment, des évolutions législatives, scientifiques et techniques. Lorsque les circonstances l'imposent, le programme de formation pourra également faire l'objet d'adaptations.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	/
Délais	Récurrent
KSF	Révision au moins tous les deux ans, ou dès qu'une évolution majeure l'impose
Continuité	PRRP 13-17 RBC 2.2



Objectif : Assurer la formation continue des opérateurs de PPP

Action RBC 2.1.5 – Organiser les activités de formation continue

Les titulaires de phytolices doivent suivre un nombre suffisant d'activités de formation continue sur la période de validité du certificat (6 ans) pour obtenir son renouvellement (respectivement 6, 4, 3 et 2 activités pour les phytolices P3, P2, P1 et NP).

De même, les personnes disposant d'un diplôme reconnu obtenu avant 2013 mais pouvant prétendre à l'obtention d'une phytolice sur base de celui-ci sont tenus de mettre à jour leurs connaissances par le suivi du nombre adéquat d'activités de formation continue avant d'obtenir leur phytolice.

Des activités de formation continue seront donc organisées (et/ou reconnues) en nombre suffisant pour les différentes phytolices, et les attestations de formation continue délivrées, selon les dispositions réglementaires.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement, organismes de formation
Cible(s)	(Futurs) Utilisateurs professionnels, conseillers/distributeurs de PPP, autres professionnels
Délais	Récurrent
KSF	Communication adaptée vers les organismes de formation potentiels Organisation d'un nombre suffisant d'activités pour chaque type de phytolice
Continuité	PRRP 13-17 RBC 2.3

Action RBC 2.1.6 – Proposer une offre d'activités de formation continue équilibrée

Un soin particulier sera apporté à la diversité de l'offre d'activités de formation continue proposée en Région de Bruxelles-Capitale, de manière à traiter de l'ensemble des thématiques pertinentes pour les professionnels (législation, techniques alternatives, risques et dangers des produits, etc.) et visées par le programme de formation détaillé à l'annexe I de l'arrêté du 31 mars 2017.

L'analyse des demandes de reconnaissance des activités de formation continue assurera que l'offre proposée pour les opérateurs traite d'une diversité de thématiques suffisante pour garantir une formation équilibrée et adaptée aux différents publics cibles. Dans le cas contraire, Bruxelles Environnement pourra orienter sa propre offre de formations pour combler les lacunes identifiées.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement, organismes de formation
Cible(s)	(Futurs) Utilisateurs professionnels, conseillers/distributeurs de PPP, autres professionnels
Délais	Récurrent
KSF	Activités de formation continue dans plus de 3 modules thématiques par an Communication adaptée vers les organismes de formation potentiels
Continuité	NEW

Action RBC 2.1.7 – Proposer une offre d'activités de formation continue rencontrant également les objectifs des autres plans, programmes et stratégies régionaux

Les activités de formation continue organisées dans le cadre de la phytolice mettront particulièrement l'accent sur les techniques alternatives aux produits phytopharmaceutiques, la gestion écologique et paysagère des espaces urbains, ou l'agriculture urbaine durable, de manière à rencontrer les objectifs de la Région de Bruxelles-Capitale visés par le Plan Régional Nature ou la stratégie Good Food. Les activités aborderont également la réduction des biocides.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement, organismes de formation
Cible(s)	(Futurs) Utilisateurs professionnels, conseillers/distributeurs de PPP, autres professionnels
Délais	Récurrent
KSF	Coordination avec les autres plans et programmes régionaux Communication adaptée vers les organismes de formation potentiels Organisation d'au moins deux activités de formation concernant les biocides
Continuité	NEW

Objectif : Mettre les supports de formation à disposition de chacun

Action RBC 2.1.8 – Mettre à disposition sur Internet les supports de formation initiale et d'activités de formation continue

Les supports de la formation initiale, régulièrement tenus à jour, ainsi que les supports des activités de formation continue, seront disponibles sur le site Internet de Bruxelles Environnement, pour les (futurs) professionnels souhaitant mettre à jour ou parfaire leurs connaissances, de même que pour ceux souhaitant se préparer à passer l'examen de base sans avoir suivi la formation initiale (possibilité limitée à une seule tentative).



Les supports seront ainsi accessibles à toute personne intéressée et le site Internet de Bruxelles Environnement constituera progressivement une base documentaire de premier ordre en matière d'alternatives aux pesticides, de gestion écologique des espaces verts ou d'agriculture urbaine. Ces documents pourront également être fournis au format papier aux personnes n'ayant pas accès à Internet.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	(Futurs) Utilisateurs professionnels, conseillers/distributeurs de PPP, autres professionnels, grand public
Délais	Récurrent
KSF	Communication adaptée vers les organismes de formation
Continuité	NEW



2.2. Vente de pesticides

❖ Information générale dans les points de vente de pesticides pour le grand public

Objectif : Sensibilisation des utilisateurs de PPP à usage amateur pour adopter une attitude 'risque faible'

Action commune BEL 2.2.1 – Mettre à jour l'information générale obligatoire dans les lieux de vente de PPP à usage amateur

Sensibilisation des utilisateurs de PPP à usage amateur au sujet des voies d'exposition (dermique, ingestion...) lors de l'application des PPP et des moyens pour réduire ces risques afin d'adopter une attitude qui minimise les risques. Les campagnes de sensibilisation sont disponibles en 2019 au plus tard sur les lieux de vente des PPP à usage non professionnel selon le prescrit de l'article 5 de l'arrêté royal du 04/09/12 relatif au PFRP. Il peut être envisagé de conserver la campagne de communication existante et de la compléter par des actions de communication supplémentaires telles que la distribution de flyers et le ramassage des produits périmés et/ou qui ne sont plus agréés, et les emballages vides.

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	Distributeurs et utilisateurs amateurs
Délais	Dès 2019
KSF	Disponibilité de nouvelles instructions pour les distributeurs de PPP à usage non professionnel en 2019
Continuité	PRRP 13-17 BEL 3.1

❖ Disponibilité de conseillers certifiés sur les lieux de vente de PPP non professionnels

Objectif : Garantir la qualité des informations fournies sur les lieux de vente

Action RBC 2.2.1 – Améliorer les connaissances des conseillers NP

La connaissance du secteur de la distribution des produits phytopharmaceutiques non professionnels sera améliorée par un recensement des points de vente et la création d'une liste de personnes-ressources au sein de ceux-ci. Cette étape permettra de stimuler la participation des titulaires de phytolices NP à des activités de formation continue spécifiques et de s'assurer de leur connaissance des spécificités régionales (produits interdits, zones tampons, zones protégées, etc.).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Secteur de la distribution des PPP non professionnels
Délais	Recensement des points de vente au plus tard septembre 2018
KSF	Recensement des points de vente Organisation annuelle de formations initiales et activités de formation continue pour la phytolice NP
Continuité	NEW

Action RBC 2.2.2 – Favoriser les bonnes pratiques de vente de pesticides aux particuliers

La Région élaborera une charte de bonnes pratiques liées à la vente de pesticides non professionnels, en particulier des produits phytopharmaceutiques et des biocides utilisés en extérieur (produits pour piscines, algicides, produits de protection du bois, etc.). Les acteurs du secteur seront consultés à cet effet.

La charte intégrera différents éléments, comme la vente d'alternatives aux pesticides, la renonciation à la vente de ces produits, ou la vente de biopesticides ou produits à faible risque, le tout dans de bonnes conditions d'information aux clients (vente en armoire fermée ou derrière un comptoir, phytolices adéquates, connaissance des législations régionales, respect des obligations d'affichage, etc.).

La Région étudiera la possibilité de nouvelles mesures réglementaires visant à encadrer au mieux la vente des produits phytopharmaceutiques aux particuliers et garantir la délivrance d'informations adaptées au moment de l'achat.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement (et partenaires)
Cible(s)	Secteur de la distribution de pesticides non professionnels
Délais	À partir de 2019 au plus tard
KSF	Recensement des points de vente Disponibilité d'outils de communication adaptés
Continuité	NEW

❖ PPP à usage professionnel uniquement disponibles pour les titulaires d'une phytolice

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière.



2.3. Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives

❖ Assurer une information équilibrée concernant les pesticides et leurs alternatives

Objectif : Harmoniser le cadre de la communication sur les biopesticides et autres alternatives pour le secteur non agricole

Action commune Bel. 2.3.1 – État des lieux et échange d'expérience au sujet des biopesticides et autres alternatives

Cette action tente d'harmoniser la communication sur les pesticides à usage non agricole tel que les biopesticides pour l'usage amateur, l'entretien des espaces verts et des surfaces dures.



Acteur(s)	Régions
Cible(s)	Professionnels des secteurs non agricoles
Délais	2018-2022
KSF	Échange de connaissances Communication harmonisée Au moins une réunion annuelle des experts et des acteurs de la communication vers les amateurs (autorités publiques et parties prenantes)
Continuité	NEW

Objectif : Communiquer efficacement vers les différents publics cibles

Action RBC 2.3.1 – Élaborer et mettre en œuvre une stratégie et un plan de communication

Une stratégie et un plan de communication préciseront les publics, messages, actions, dispositifs et planning de communication pour la période 2018-2022, de manière à rencontrer les objectifs généraux du présent programme de réduction des pesticides. Ils viseront à mettre en avant les alternatives aux pesticides, et aborderont autant que possible la réduction des biocides.

Un soin particulier sera apporté à leur bonne articulation aux autres stratégies et plans de communication développés en Région de Bruxelles-Capitale, principalement dans le cadre du Plan Régional Nature (mesure 21) et de la stratégie Good Food. Les orientations de la stratégie respecteront, autant que faire se peut, les thématiques annuelles éventuellement définies pour l'administration.

Un événement annuel sur la thématique de la réduction des pesticides sera organisé par Bruxelles Environnement et ses partenaires. Les dates, dénominations et formes pourront, si cela se justifie, évoluer de manière à rencontrer des objectifs mixtes et s'adapter aux réalités de terrain.

Les publics visés par la communication seront, entre autres : (i) les particuliers (propriétaires de jardins ou non), (ii) les gestionnaires d'espaces publics (services espaces verts, voiries, travaux publics, environnement), (iii) les (futurs) professionnels des secteurs verts (jardiniers, ouvriers, arboristes, paysagistes, etc.) et de la production alimentaire (agriculteurs, fruiticulteurs, etc., en considérant les évolutions attendues de ce secteur), (iv) les (futurs) concepteurs d'espaces publics (urbanistes, aménagistes, architectes), (v) les distributeurs (jardineries, pépinières, grossistes, détaillants), (vi) les gestionnaires et propriétaires d'établissements accueillant des groupes vulnérables (écoles, crèches, maisons de repos, hôpitaux, etc.).

Les thématiques suivantes seront abordées sur la période : (i) la sensibilisation à la végétation spontanée et aux modifications attendues du paysage urbain en vue de favoriser la tolérance aux adventices, (ii) la conception des aménagements extérieurs afin de réduire les besoins en pesticides, (iii) les méthodes préventives et les techniques alternatives aux pesticides et leur utilisation sécuritaire, (iv), l'utilisation sécuritaire des produits autorisés (équipements de protection adéquats, bonnes pratiques, etc.), (v) le stockage des pesticides et le traitement des déchets dangereux, (vi) la reconnaissance et la gestion des plantes invasives, (vii) la protection des pollinisateurs domestiques et sauvages, (viii) la protection du milieu aquatique et de l'eau potable, (ix) l'impact des biocides et notamment des désinfectants et des produits chlorés, tant sur la santé que sur l'environnement, (x) la protection des enfants en bas âge et des animaux domestiques dans et à l'extérieur des bâtiments.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement (et partenaires)
Cible(s)	Tous publics déterminés par la stratégie
Délais	Disponibilité des documents : octobre 2018 (au plus tard) Mise en œuvre : octobre 2018-2022
KSF	Disponibilité du plan de communication Coordination avec les autres plans et programmes régionaux
Continuité	PRRP 13-17 RBC 2.5, 4.2, 4.4, 4.5, 4.6, 4.9, 4.10, 4.13, 5.3, 5.4, 5.5, 9.2



Action RBC 2.3.2 – Évaluer les comportements, attitudes et opinions des publics cibles

La connaissance des comportements et attitudes des différents publics à l'égard des pesticides est fondamentale pour garantir une information de qualité et un accompagnement répondant aux attentes et correspondant aux réalités vécues.

Des enquêtes, baromètres et études seront réalisées auprès des différents publics de manière à alimenter les outils de communication, vérifier l'effectivité des campagnes, cibler les besoins d'informations, etc. Une étude sur les pratiques de jardinage amateur sera réalisée à titre d'état des lieux, et ce afin de formuler des pistes d'actions prioritaires (voir action RBC 2.7.5).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Tous publics visés par le programme
Délais	Récurrent
KSF	Réalisation d'au moins 1 sondage « grand public », 1 sondage « professionnels des espaces verts », 1 sondage « Groupes vulnérables ». Réalisation d'une étude sur les pratiques de jardinage amateur
Continuité	PRRP 13-17 RBC 11.1, 11.2

Objectif : Assurer la disponibilité de relais citoyens

Action RBC 2.3.3 – Former les Maîtres Maraîchers et Maîtres Composteurs sur la thématique

Les Maîtres Maraîchers (MM) et Maîtres Composteurs (MC) sont des relais citoyens de premier plan lors des événements régionaux ou communaux.

Les informations présentées dans le cadre des formations existantes seront adaptées et mises à jour pour tenir compte des évolutions récentes et futures en matière d'utilisation de pesticides et de leurs alternatives applicables au jardin potager. En fonction de l'organisation desdites formations, celles-ci pourraient faire l'objet d'une reconnaissance à titre de formation continue pour la phytolice NP.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Maîtres Maraîchers, Maîtres Composteurs
Délais	Récurrent
KSF	Continuation des formations MM et MC
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.5, 4.11, 4.12

Action RBC 2.3.4 – Créer des « Maîtres Jardiniers »

Des « Maîtres Jardiniers » bénévoles (la dénomination et le concept pourront encore évoluer) seront formés et diplômés, d'abord dans une phase-pilote. Ils fourniront une information de qualité sur la conception et la gestion écologique du jardin d'agrément et des abords du bâti (terrasses, trottoirs, balcons, pieds d'arbres, etc.), ainsi que des conseils sur l'accueil de la biodiversité (nichoirs, aménagements, etc.), en lien étroit avec les objectifs du Plan Régional Nature (mesure 3 – *Renforcer la présence de nature au niveau des bâtiments et de leurs abords*). Ils seront intégrables au dispositif d'un éventuel « permis de végétaliser » développé par la Région.

Ils travailleront en collaboration avec les Maîtres Maraîchers (orientation potager) et Maîtres Composteurs (orientation déchets organiques, fertilisation). Les Maîtres Jardiniers pourront être sollicités par les particuliers afin d'établir des diagnostics de maladies et ravageurs des plantes de jardin, et proposer des techniques de gestion naturelle afin d'y remédier.

Dans la mesure du possible, cette formation pourra être reconnue comme formation continue pour les titulaires de phytolice NP « Conseillers/distributeurs de produits non professionnels » et/ou pourra intégrer l'ensemble de la formation initiale NP (16h) afin de permettre aux MJ de conseiller, en dernier recours, les pesticides autorisés en agriculture biologique.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Jardiniers amateurs, initiatives citoyennes de verdurisation
Délais	Printemps 2019 au plus tard
KSF	Coordination avec les MM et MC Étude sur les pratiques de jardinage domestique
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.5, 4.11, 4.12

Action RBC 2.3.5 – Renforcer les synergies avec les naturalistes

Les naturalistes (par exemple les Guides-Nature des Cercles des naturalistes de Belgique ou les Natuurgidsen de Natuurpunt) disposent de connaissances générales larges sur la nature et l'environnement, en matière de botanique, d'entomologie, ou encore de pédologie. Ils sont par ailleurs souvent impliqués ou consultés par les groupements citoyens lors d'enquêtes publiques, réunions de concertations, etc.



Un renforcement des partenariats avec les naturalistes actifs sur la Région sera recherché. Il consistera par exemple à proposer une information de qualité aux candidats des formations bruxelloises (sur la législation et les procédures régionales, sur les particularités de l'écosystème urbain, sur la végétation spontanée, etc.).

Cette action vise à faire des naturalistes des partenaires privilégiés de l'approche sensible de l'écosystème et du paysage urbains, particulièrement pour sensibiliser la population à la richesse de la faune et de la flore spontanées amenées à se développer avec l'abandon des pesticides et l'adoption de pratiques alternatives (voir action RBC 2.3.6).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	(Futurs) Naturalistes
Délais	Récurrent
KSF	Continuation des formations de naturalistes
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.11

Objectif : Accompagner à la transition du paysage bruxellois

Action RBC 2.3.6 – Sensibiliser les Bruxellois à la végétation spontanée

L'une des modifications principales du paysage urbain, engendrée par l'abandon des produits phytopharmaceutiques, est la multiplication de la flore adventice dans les espaces publics.

Les surfaces minéralisées (graviers, pavés, dalles, etc.) en particulier, autrefois régulièrement pulvérisées avec des herbicides rémanents¹⁹, laissent à présent libre cours aux spontanités botaniques.

« Rudérales », « anthropophiles », « ordinaires », « vulgaires », ces herbes folles n'en sont pas pour autant « mauvaises » : mellifères, comestibles ou encore médicinales, certaines ont cohabité avec nos sociétés depuis des millénaires. D'autres, exotiques et envahissantes, méritent d'être reconnues de tous, afin d'en limiter la prolifération²⁰.

La Région veillera donc au développement de stratégies adaptées visant à familiariser la population avec ces cohabitantes plus visibles qu'autrefois, dans le but de les soustraire à une assimilation à de la « saleté ».

Enfin, une adaptation du programme français « Sauvages de ma Rue » en Région de Bruxelles-Capitale²¹ sera proposée, en partenariat avec le Muséum National d'Histoire Naturelle de Paris et l'association des botanistes Tela Botanica, à l'origine de ce projet de sciences participatives.

Le projet pourra contribuer, de manière participative, à déterminer l'évolution des populations végétales en voiries suite à la réduction des pesticides, alimentant en données l'observatoire visé à l'action RBC 2.10.1.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Grand public
Délais	Récurrent
KSF	Faisabilité technique de l'adaptation du projet « Sauvages de ma rue » Fonctionnement du site « Belles de ma rue » Partenariats avec Tela Botanica
Continuité	NEW

Action RBC 2.3.7 – Modifier les standards du fleurissement public

La réduction des produits phytopharmaceutiques doit également s'envisager, de manière indirecte, par des changements d'orientations en matière de fleurissement public. Traditionnellement, ce fleurissement à visée ornementale, conçu pour mettre en évidence certains éléments phares de l'espace public (entrées de communes, places et maisons communales, monuments commémoratifs, etc.), repose sur des espèces fortement florifères (souvent horticoles et/ou exotiques, et peu intéressantes en matière de biodiversité), majoritairement des annuelles. La production de ces plantes n'est pas dénuée d'impacts environnementaux (engrais, serres chauffées, substrats à base de tourbe, utilisation de pesticides, etc.), qui se multiplient à chaque renouvellement du fleurissement.

Un nouveau paradigme doit donc être implémenté, basé sur l'utilisation d'une végétation pérenne (plantes vivaces, graminées, arbustes florifères, etc.), qui réduit les besoins en intrants et en gestion (et, partant, libère du temps et de la main d'œuvre pour l'application des méthodes alternatives sur d'autres sites). L'application de

¹⁹ Ce qui montre les limites posées par certains types d'aménagements conçus à une époque de libre utilisation d'herbicides rémanents, et nécessitant dès lors une intensité de gestion conséquente avec des techniques alternatives.

²⁰ Les règlements généraux de police de la commune d'Ixelles et de la Ville de Bruxelles rendent d'ailleurs obligatoire l'enlèvement de certaines plantes invasives (Renouée du Japon ou Buddleia de David notamment).

²¹ Projet « Belles de ma rue » actuellement en phase pilote à Saint-Gilles dans le cadre du contrat de quartier durable Bosnie.



la gestion différenciée, la réduction des tontes et des tailles de haies, la mise en place de prairies de fauche ou le semis de prairies fleuries indigènes, sont autant de pratiques modifiant également le paysage urbain.

Les administrations ont, en la matière, un rôle de modèle, traditionnellement suivi par les particuliers. Il en va ainsi du fleurissement des façades, généralement calqué sur le fleurissement communal (ou stimulé par les communes *via* les concours de fleurissement et/ou la vente de plants).

La Région veillera donc à développer des synergies allant dans le sens de ces nouvelles pratiques plus durables, notamment *via* les échanges entre administrations (action RBC 2.9.12), *via* la mise en place du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts (action RBC 2.9.3), ou encore au travers de la signalétique régionale sur la gestion écologique (voir action RBC 2.3.9). La présente action devrait aboutir à la publication d'une charte de fleurissement en Région de Bruxelles-Capitale privilégiant les espèces pérennes et indigènes, compatible avec les objectifs du PRN (par exemple avec la charte des bâtiments publics « nature admise » visée à la mesure 3, prescription 3).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement et partenaires
Cible(s)	Communes, intervenants dans le paysage urbain, grand public
Délais	Récurrent Charte de fleurissement pour 2020 au plus tard
KSF	Fonctionnement de la plateforme Arbres, Nature et Paysage
Continuité	NEW

Action RBC 2.3.8 – Identifier et valoriser les espaces et pratiques exemplaires

La Région veillera à assurer la visibilité des pratiques exemplaires et des espaces qui, en raison de leurs modes de gestion, méritent d'être mis en avant par différents moyens, tels que des articles, des capsules vidéos, ou l'organisation de visites et de portes ouvertes. Cette promotion sera effectuée en lien étroit avec les projets existants (par exemple le « Réseau Nature » de Natagora) et reposera, notamment, sur les outils développés dans le cadre du Plan Régional Nature (notamment le référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts).

Cette mise en évidence concernera tous types d'espaces : espaces publics, et notamment les espaces à contraintes comme les cimetières ou les terrains de sport (voir action RBC 2.3.9) ; potagers collectifs (voir action RBC 2.9.2), jardins privés, toitures vertes, abords d'entreprises, etc.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement et partenaires
Cible(s)	Tous publics
Délais	Récurrent
KSF	Continuation du projet « Réseau Nature » de Natagora Disponibilité du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.5, 4.8

Action RBC 2.3.9 – Mettre en place une signalétique régionale en matière de gestion écologique des espaces publics

Une signalétique régionale relative à la gestion écologique des espaces publics et espaces verts sera élaborée en collaboration avec les autres services publics de la Région et progressivement mise en place. Elle visera à renseigner les utilisateurs de ces espaces sur les modes de gestion mis en œuvre (comme les prairies fleuries, la fauche tardive, etc.) et l'évolution attendue du paysage urbain. La signalétique sera par ailleurs pensée en vue de son intégration paysagère.

Elle sera établie dans le cadre des coopérations initiées par la plateforme Arbres, Nature et Paysage prévue par le Plan Nature (mesure 2 – *Renforcer la présence de nature au niveau des espaces publics*) et sera étroitement liée au référentiel de gestion écologique prévu par le même Plan (mesure 10 – *Adopter un référentiel commun aux différents niveaux de pouvoir pour la gestion écologique et paysagère des espaces verts*).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement (plateforme Arbres, Nature et Paysage)
Cible(s)	Gestionnaires d'espaces publics
Délais	2020 au plus tard
KSF	Disponibilité du référentiel de gestion écologique des espaces verts Fonctionnement de la plateforme Arbres, Nature et Paysage
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.8



Objectif : Soutenir les initiatives citoyennes et associatives

Action RBC 2.3.10 – Octroyer un soutien financier aux associations porteuses de projets pertinents

Des subsides seront octroyés aux associations informant, sensibilisant ou encadrant les particuliers, les professionnels ou les gestionnaires d'établissements accueillant des groupes vulnérables dans leurs démarches d'abandon des pesticides et d'adoption de techniques alternatives et de pratiques de gestion écologique.

Un soin particulier sera apporté à la cohérence des actions soutenues parallèlement dans le cadre, entre autres, du Plan Régional Nature (mesure 22 – *Soutenir les actions de sensibilisation et d'éducation à la nature et renforcer les synergies entre les associations*) ou de la stratégie Good Food (prescription 17 – *Soutenir et renforcer les missions des associations actives dans la sensibilisation à l'autoproduction écologique*).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Associations
Délais	Récurrent
KSF	Maintien des espaces de coordination avec les autres plans et programmes
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.7

Action RBC 2.3.11 – Inventorier l'offre et relayer les agendas des associations subsidiées

Les actions proposées par les associations subsidiées seront relayées de manière centralisée sur le site de Bruxelles Environnement, qui pourra ainsi proposer des actions dédiées aux alternatives aux pesticides toute l'année. Par l'inventaire réalisé, les zones de carences pourront être identifiées et, le cas échéant, des réorientations dans les missions des associations subsidiées pourront être suggérées afin d'y remédier.

Cette action sera réalisée en lien avec la mesure 22 du Plan régional Nature.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Associations Grand public
Délais	Mise en place pour fin 2018 au plus tard
KSF	Opérationnalité de l'agenda sur le site de Bruxelles Environnement
Continuité	NEW

Action RBC 2.3.12 – Mettre en réseau les associations subsidiées et développer les synergies

La mise en réseau des associations de protection de la nature, de l'environnement et des consommateurs actives dans la réduction des pesticides et l'adoption de pratiques alternatives sera favorisée, par l'organisation de réunions, workshops ou table-rondes thématiques, dans le but de rendre cohérentes et complémentaires leurs actions et campagnes (dans la limite de leurs positions respectives).

La Région veillera par ailleurs à ce que ces associations bénéficient d'une information de qualité, notamment dans le domaine des législations applicables en Région de Bruxelles-Capitale, ce afin qu'elles puissent assurer adéquatement leurs missions (telles que, le cas échéant, la participation directe ou indirecte au conseil d'avis du NAPAN, voir le point I.4 du présent programme).

Cette action sera également réalisée en lien avec la mesure 22 du Plan Nature.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Associations
Délais	Récurrent
KSF	Au moins 2 réunions (ou workshops ou tables rondes) par an Implication des acteurs associatifs dans les politiques régionales
Continuité	NEW

❖ Systèmes de collecte d'informations concernant les cas d'empoisonnement

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière²².

²² Une part essentielle de la toxicovigilance est assurée par le Centre Antipoison, qui a le titre de fondation royale d'utilité publique, subventionnée par l'autorité fédérale dans le cadre de l'aide médicale urgente. Le Centre reçoit près de 50.000 appels téléphoniques par an (dont 17% de demandes d'information sans problème urgent).

En 2014, 6% des appels pour exposition à une substance concernaient des pesticides (4% des biocides, et 2% des PPP). Les victimes étaient principalement les animaux domestiques (37%), les adultes (36%) et les enfants (27%, parmi lesquels les 1-4 ans représentent presque les ¾ des cas d'exposition aux biocides).



2.4. Inspection de l'équipement pour l'application de PPP

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière.

2.5. Annonce préalable de pulvérisations aux personnes potentiellement exposées

Objectif : Informer sur les risques d'exposition involontaire aux pulvérisations professionnelles

Action RBC 2.5.1 – Faciliter la mise en œuvre de l'affichage informatif

Bien que l'utilisation de produits phytopharmaceutiques soit interdite dans les espaces publics par l'ordonnance du 20 juin 2013, des utilisations ponctuelles pourront être autorisées par dérogation, jusqu'au 1er janvier 2019 dans le cadre du « plan d'application des pesticides dans les espaces publics » ou, sans limite de temps, par dérogation générale pour des raisons de santé publique, de sécurité, de conservation de la nature ou du patrimoine végétal.

Ces dérogations générales valent également pour les utilisations de produits phytopharmaceutiques autorisées dans les établissements qui accueillent des groupes vulnérables (écoles, hôpitaux, maisons de repos, etc.) ou dans les zones protégées (zones de protection des captages d'eau, réserves naturelles et forestières, sites Natura 2000).

Pour toutes ces utilisations par dérogation, un affichage informatif doit être mis en place par les gestionnaires ou responsables des zones. Le contenu et le format de cet affichage sont précisés par l'arrêté du 10 novembre 2016 ; le document doit reprendre, entre autres, un schéma de la zone traitée, la durée d'éviction du public, la nature du traitement, le nom du produit et les coordonnées d'une personne de contact.

La Région veillera dès lors à mettre à disposition des professionnels des outils suffisants leur permettant de respecter au mieux cette obligation (*templates* appropriés, informations sur les produits, etc.).

La Région sera par ailleurs attentive à la pertinence et la compatibilité de la réglementation concernée dans le cas d'une évolution de la législation, notamment dans le cadre de l'utilisation en première intention de substances de base, biopesticides et/ou produits à faible risque (voir action RBC 2.9.17).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Gestionnaires d'espaces publics, Responsables de lieux et établissements accueillant des groupes vulnérables Utilisateurs professionnels
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité de <i>templates</i> appropriés
Continuité	NEW

Action RBC 2.5.2 – Favoriser la cohabitation entre parcelles agricoles et riverains

Les dérives de pulvérisation dans les zones agricoles sont un sujet d'inquiétude pour la Région de Bruxelles-Capitale, où la transition entre les espaces agricoles et les autres occupations du sol est parfois particulièrement abrupte (les parcelles cultivées se trouvent, par exemple, à proximité immédiate de réserves naturelles, de potagers collectifs ou de jardins privés).

Afin de réduire les risques tant pour la santé des personnes se trouvant à proximité de ces zones que pour l'environnement immédiat, la Région mettra en place des actions ciblées, notamment un projet-pilote d'information des riverains des parcelles pulvérisées, en bonne entente avec les agriculteurs ; la Région étudiera également des pistes d'actions spécifiques (réglementaires ou incitatives, notamment pour l'installation de barrières physiques) en vue de compléter le dispositif.

Cette action doit être considérée dans le cadre plus global de la promotion d'une agriculture à faible apport en pesticides (voir action RBC 2.9.1) et des formations sur les bonnes pratiques agricoles (voir RBC 2.1.3 et 2.1.5).

Acteur(s)	Cellule Agriculture – Bruxelles Économie et Emploi Bruxelles Environnement
Cible(s)	Agriculteurs et riverains
Délais	2020 au plus tard
KSF	Coordination avec la stratégie Good Food
Continuité	NEW



2.6. Protection du milieu aquatique

Objectif : Harmoniser l'approche de l'utilisation de pesticides pour l'entretien des voies ferrées et échange de bonnes pratiques

Action commune Bel. 2.6.1 – État des lieux et échange d'expérience au sujet de l'entretien des voies ferrées

Les trois régions vont échanger leurs avis quant à l'utilisation de pesticides pour l'entretien du réseau ferroviaire : les pesticides sont-ils nécessaires, quelles sont les circonstances et les lieux dans lesquels l'utilisation peut être autorisée... ? Étant donné qu'Infrabel est une compagnie fédérale, il est souhaitable de disposer d'une position commune pour tout le territoire belge. L'échange des opinions et des bonnes pratiques devrait cependant favoriser une utilisation plus durable des pesticides.



Acteur(s)	Régions
Cible(s)	/
Délais	2018-2022
KSF	Harmonisation des dérogations si nécessaire Échange de connaissances au sujet des techniques alternatives Au moins une réunion annuelle, interrégionale des autorités publiques et des gestionnaires du domaine ferré
Continuité	NEW

Objectif : Protéger les eaux souterraines et eaux destinées à la consommation

Action RBC 2.6.1 – Sensibiliser les occupants et utilisateurs de biens situés dans les zones de protection des captages d'eau destinée à la consommation

L'utilisation de produits phytopharmaceutiques est interdite dans les zones de protection de captages d'eau destinée à la consommation humaine depuis le 21 juin 2013 dans les zones de type I et II, et depuis le 1er janvier 2016 dans la zone de type III, la plus étendue.

Les zones de protection visent à réduire les pollutions de la masse d'eau souterraine des sables du Bruxellien ; fin 2012, celle-ci a été évaluée en état chimique médiocre en matière de nitrates, de pesticides totaux, et de certains pesticides spécifiques ou leurs produits de dégradation (certains desdits pesticides étant interdits depuis plusieurs années).

Les occupants et utilisateurs de biens situés dans ces zones bénéficieront de mesures d'information et de sensibilisation adaptées, dans la continuité de celles mise en place lors du programme 2013-2017, et en lien étroit avec les objectifs de restauration de la masse d'eau du Bruxellien prévus par le Plan de Gestion de l'Eau (mesures 1.52 – *Réduire les apports de pesticides dans la masse d'eau*, et 1.65 – *Veiller à la protection des zones sensibles à risques accrus et des zones tampons à l'égard des pesticides*). La pose de panneaux délimitant les contours de la zone sera étudiée avec les autorités concernées.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Habitants et utilisateurs de biens situés dans la zone
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité d'une liste des habitants et utilisateurs Collaboration avec les autorités communales concernées
Continuité	PRRP 13-17 RBC 9.1, 9.2

Objectif : Protéger les eaux de surface

Action RBC 2.6.2 – Sensibiliser les particuliers et les professionnels au respect des zones à risques et zones tampons établies pour protéger le milieu aquatique

Des actions de sensibilisation au respect des zones à risques et des zones tampons déterminées afin de protéger le milieu aquatique et les organismes aquatiques non cibles seront entreprises dans le cadre des actions de communication, à destination des particuliers et des professionnels. Une attention particulière sera portée aux riverains des zones à risques les plus facilement identifiables (à proximité des eaux de surface ou des terrains meubles sujets au ruissèlement).

Ces actions contribueront aux objectifs stratégiques (O.S) 1.1 à 1.3 du PGE visant à assurer la gestion qualitative des eaux de surfaces et rétablir leur bon état écologique.



Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Tous publics
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité de documents d'information
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.2, 5.3, 5.5, 9.2

Objectif : Surveiller la contamination des eaux et remédier aux pollutions

Action RBC 2.6.3 – Surveiller la contamination des eaux souterraines et de surface, et déterminer les causes de pollutions constatées afin de proposer des mesures de remédiation

Les mesures de surveillance de la qualité des eaux souterraines et des eaux brutes destinées à la consommation humaine doivent permettre de déterminer l'efficacité des diverses mesures d'interdiction et de sensibilisation (action RBC 2.6.1). La poursuite des programmes de surveillance de la qualité physico-chimique et chimique des eaux de surface permettra quant à elle d'évaluer l'efficacité des diverses mesures d'interdiction et de sensibilisation entreprises par la Région quant aux zones à risques pour le milieu aquatique et zones tampons liées (action RBC 2.6.2) et alimentera l'observatoire régional des pesticides (RBC 2.10.1).

Le Programme de surveillance sera mis en œuvre dans le cadre du PGE, qui prévoit la poursuite et le renforcement des programmes existants, tant en termes de densité de sites de contrôle que d'analyse de nouveaux paramètres polluants (substances émergentes telles que biocides et produits phytopharmaceutiques).

En cas de pollutions constatées dans les eaux souterraines ou de surface, les causes de celles-ci seront déterminées afin de proposer des mesures de remédiation, par exemple la restriction d'utilisation des produits contenant les substances actives les plus problématiques.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	/
Délais	Récurrent
KSF	Mise en œuvre des programmes de surveillance du Plan de Gestion de l'eau
Continuité	PRRP 13-17 RBC 9.3, 9.4



2.7. Diminution de l'utilisation de pesticides dans les zones ciblées

- ❖ Zones utilisées par le grand public ou des groupes vulnérables

Objectif : Harmoniser l'approche relative à l'utilisation de pesticides pour l'entretien des terrains de sport et échange de bonnes pratiques

Action commune Bel. 2.7.1 – État des lieux et échange d'expérience au sujet de l'entretien des terrains de sport

Le projet vise à échanger les bonnes pratiques en matière d'entretien des terrains de sport. Un entretien sans pesticides est possible dans bien des cas.



Acteur(s)	Régions
Cible(s)	/
Délais	2018-2022
KSF	Harmonisation des dérogations si nécessaire Échange de connaissances au sujet des techniques alternatives. Au moins une réunion annuelle interrégionale des autorités publiques et parties prenantes.
Continuité	NEW

Objectif : Protéger les groupes vulnérables

Action RBC 2.7.1 – Informer et accompagner les responsables et gestionnaires des établissements accueillant des groupes vulnérables

Une information adéquate et un encadrement spécifique seront proposés aux gestionnaires des lieux et bâtiments accueillant des groupes vulnérables pour les aider à appliquer une gestion écologique de leurs espaces extérieurs – l'utilisation de PPP y étant interdite depuis le 1er mars 2014 – et à respecter les différentes dispositions relatives au stockage et à l'utilisation de pesticides et de produits chimiques dangereux.

À cet effet, une action spécifique sera menée sur l'importance d'une réduction des biocides, et en particulier des produits désinfectants (biocides du groupe 1).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Propriétaires et gestionnaires des lieux et établissements accueillant des groupes vulnérables
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité d'un listing des propriétaires et gestionnaires Disponibilité d'outils d'information adaptés
Continuité	PRRP 13-17 RBC 5.4, 5.5

Action RBC 2.7.2 – Monitorer l'évolution des pratiques d'utilisation de pesticides dans les établissements accueillant des groupes vulnérables

L'évolution des pratiques sera monitorée par l'analyse régulière des registres d'utilisation des produits phytopharmaceutiques (autorisés dans le cadre des dérogations générales à l'ordonnance), du registre général des produits chimiques – en ce compris les biocides – (en application du Code du Bien-Être au Travail) et/ou du registre des déchets dangereux. Les données alimenteront l'observatoire régional des pesticides (RBC 2.10.1).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Propriétaires et gestionnaires des lieux et établissements accueillant des groupes vulnérables
Délais	Dès 2019
KSF	Communication suffisante sur les obligations de registres
Continuité	NEW

Action RBC 2.7.3 – Sensibiliser les riverains directs des établissements accueillant des groupes vulnérables

La sensibilisation opérée dans le cadre de la stratégie de communication générale visera également les riverains directs des établissements concernés, par la distribution de courriers d'information ou l'organisation de soirées d'information thématiques. Des outils (courriers-types, brochure, etc.) seront également mis à disposition des responsables des établissements concernés afin qu'ils puissent assurer, eux-mêmes, une partie de ce travail d'information s'ils le jugent nécessaire.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Riverains des lieux et établissements accueillant des groupes vulnérables
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité d'outils de communication adaptés
Continuité	NEW



Objectif : Protéger le grand public

Action RBC 2.7.4 – Limiter l'utilisation de pesticides dans les espaces privés ouverts au public

Si l'ordonnance du 20 juin 2013 interdit l'utilisation des PPP dans les espaces publics, aucune disposition particulière ne concerne les espaces privés fréquentés par le public, et qui ne sont pas repris dans la liste des établissements accueillant des groupes vulnérables. Sont par exemple concernés : les terrains et clubs de sport privés, les manèges, les parcs d'attractions et espaces récréatifs (hors plaines de jeux), etc.

L'action visera à réduire les utilisations des produits phytopharmaceutiques (et des biocides d'extérieur) dans ces espaces par des mesures de sensibilisation adéquates, ainsi que par la promotion des techniques alternatives (et notamment du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts, prévu à la mesure 10 du PRN) et, dans les cas de dernier recours, des produits utilisables en agriculture biologique et éventuellement des produits à faible risque.

L'adoption de nouvelles mesures réglementaires sera également proposée, de manière à uniformiser la législation et rendre celle-ci plus lisible.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Propriétaires et gestionnaires des lieux et établissements privés accueillant du public
Délais	2020 au plus tard
KSF	Disponibilité d'un inventaire des espaces privés ouverts au public Disponibilité d'outils d'information sur les biopesticides Augmentation de l'offre en biopesticides (compétence fédérale)
Continuité	NEW

Action RBC 2.7.5 – Limiter l'utilisation de pesticides dans les jardins et domaines privés

Les jardins et domaines privés représentent 32% de la superficie régionale d'espaces verts, dans lesquels aucune disposition spécifique n'est d'application quant à l'utilisation de produits phytopharmaceutiques (les dispositions particulières aux zones protégées et zones tampons s'y appliquent néanmoins, ainsi qu'en matière de produits interdits sur le territoire régional).

Pour différentes raisons développées au point II, Axe 2 du programme, la Région souhaite mener des actions spécifiques pour restreindre l'utilisation de pesticides dans les espaces privés, tant par les jardiniers amateurs que par les professionnels agissant pour leur compte.

Les biopesticides et produits utilisables en agriculture biologique doivent y être favorisés, pour les cas de dernier recours, ainsi qu'éventuellement les produits à faible risque.

Cet objectif général sera visé par de nombreuses actions du présent programme, à la fois en veillant à de meilleures informations sur les lieux de vente (voir RBC 2.2.1), en sensibilisant à de nouvelles esthétiques et pratiques (RBC 2.3.1, 2.3.6, 2.3.7, 2.3.9 et 2.3.10), en mettant à disposition des citoyens des relais capables de diagnostiquer les problèmes et d'apporter des solutions (RBC 2.3.3 et 2.3.4), en encadrant au mieux les entreprises de parcs et jardin (RBC 2.9.10 et 2.9.13), en les formant (RBC 2.1.3 à 2.1.8), et en offrant une meilleure visibilité aux plus exemplaires d'entre elles (RBC 2.9.4).

En complément de ces actions, l'adoption de nouvelles mesures réglementaires sera également proposée, de manière à uniformiser la législation régionale.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Propriétaires, locataires et gestionnaires de jardins et domaines privés Utilisateurs professionnels agissant pour le compte de particuliers
Délais	2020 au plus tard
KSF	Étude sur les pratiques de jardinage domestique Disponibilité d'outils d'information sur les biopesticides Augmentation de l'offre en biopesticides (compétence fédérale)
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.5

Action RBC 2.7.6 – Accompagner les gestionnaires d'espaces publics

À partir du 1er janvier 2019, les gestionnaires d'espaces publics ne pourront plus utiliser de produits phytopharmaceutiques dans les espaces publics, à la suite d'une période transitoire ne permettant que des utilisations très précises et restreintes de certains produits à toxicité réduite.

La Région proposera un accompagnement adapté lors de la dernière année de la période transitoire (2018), notamment par l'aide à la conception d'espaces gérables de manière respectueuse de l'environnement, et veillera au respect de l'interdiction générale dès 2019, ainsi que des obligations en matière d'affichage



informatif et de balisage lors d'utilisations octroyées par dérogation (voir RBC 2.5.1). La Région proposera en outre un accompagnement spécifique dans l'élaboration de stratégies de lutte contre les principales espèces végétales invasives.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Gestionnaires d'espaces publics
Délais	Accompagnement : 2018 Contrôle et suivi : dès 2019
KSF	Fonctionnement du Facilitateur Nature Fonctionnement de la plateforme Arbres, Nature & Paysage
Continuité	PRRP 13-17 RBC 5.2, 5.3

Action RBC 2.7.7 – Monitorer les utilisations de pesticides autorisées par dérogation dans les espaces publics

Les utilisations de produits phytopharmaceutiques autorisées par dérogation dans les espaces publics (soit dans le cadre du plan d'application des gestionnaires publics, soit dans le cadre des dérogations générales) seront recensées, notamment *via* le registre d'utilisation obligatoire. Des données seront récoltées sur les organismes combattus, les produits et quantités utilisés, etc. et alimenteront l'observatoire régional des pesticides (RBC 2.10.1).

À cet effet, la Région veillera à ce que les procédures de dérogation aux ordonnances « pesticides » et « nature » soient compatibles entre elles (voir RBC 2.9.16).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Titulaires de dérogations
Délais	Récurrent
KSF	Communication suffisante sur les obligations de registre Encadrement des dérogations à l'ordonnance pesticides
Continuité	NEW

❖ Protection de la faune et de la flore

Objectif : Protéger les zones (semi-)naturelles

Action RBC 2.7.8 – Sensibiliser les habitants et riverains des zones (semi-)naturelles protégées

Des actions de communication et de sensibilisation seront menées spécifiquement au niveau des sites Natura 2000 et réserves naturelles, où l'utilisation des pesticides est interdite.

Les riverains des zones concernées, et ceux situés dans les périmètres de sécurité (« zone tampon » de 60 mètres autour des zones Natura 2000) seront également visés par les actions, afin de réduire l'incidence probable des utilisations de produits (y compris des biopesticides et produits utilisables en agriculture biologique).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Habitants et riverains des sites Natura 2000 et réserves naturelles
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité d'un listing d'adresses des habitants et riverains Disponibilité d'outils de communication adaptés
Continuité	PRRP 13-17 RBC 9.1, 9.2

Action RBC 2.7.9 – Monitorer les utilisations de pesticides autorisées par dérogation dans les zones (semi-)naturelles protégées

Les utilisations de produits phytopharmaceutiques et de biocides autorisées par dérogation dans les zones naturelles protégées (sites Natura 2000, réserves naturelles et forestières) seront recensées, notamment *via* le registre d'utilisation obligatoire. Des données seront récoltées sur les organismes combattus, les produits et quantités utilisés. À cet effet, la Région veillera à ce que les procédures de dérogation aux ordonnances « pesticides » et « nature » soient compatibles entre elles (voir RBC 2.9.16).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Titulaires de dérogations
Délais	Récurrent
KSF	Communication suffisante sur les obligations de registre Encadrement des dérogations à l'ordonnance pesticides
Continuité	NEW



Objectif : Protéger les zones d'intérêt pour le réseau écologique bruxellois

Action RBC 2.7.10 – Identifier et sensibiliser les gestionnaires des éléments d'intérêt écologique, et notamment les zones vertes et zones à haute valeur biologique définies par le PRAS

L'action de sensibilisation à la réduction des pesticides et à l'adoption de pratiques alternatives sera renforcée et étendue aux zones de développement et de liaison du réseau écologique bruxellois, en particulier dans les zones vertes et zones à haute valeur biologique identifiées au PRAS, en cohérence avec les objectifs du PRN (Mesure 5 - *Assurer une protection et une gestion adéquates des sites de haute valeur biologique et assurer la mise en œuvre du réseau écologique*).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Gestionnaires des zones d'intérêt pour le REB
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité de l'inventaire des zones d'intérêt pour le REB Elaboration du plan opérationnel de mise en œuvre du REB Disponibilité d'outils de communication adaptés
Continuité	NEW

Objectif : Protéger les insectes pollinisateurs

Action RBC 2.7.11 – Porter une attention particulière aux ressources et zones d'intérêt pour les pollinisateurs, et principalement pour les pollinisateurs sauvages

Dans la volonté de la Région de soutenir les populations de pollinisateurs (notamment par la mise en place d'une stratégie *ad hoc*, voir mesure 16 du Plan Nature – *Prendre des mesures de protection active pour les espèces animales et végétales patrimoniales*), un soin particulier sera apporté aux impacts des pesticides sur ceux-ci.

L'action consistera plus spécifiquement à sensibiliser les utilisateurs professionnels, les gestionnaires d'espaces extérieurs (professionnels ou amateurs) et certains services publics (pompiers, police, etc.) à l'existence des pollinisateurs sauvages et à leurs modes de vie et de nidification, de manière à éviter le recours aux pesticides en méconnaissance des risques minimes que ces insectes engendrent et des services écosystémiques dont ils sont à l'origine (confusions fréquentes entre les bourgades d'abeilles sauvages ou nids de bourdons et les nids de guêpes, par exemple).

L'objectif sera lié à un recensement des grandes bourgades d'abeilles terricoles présentes dans les espaces publics, de manière à favoriser les bonnes pratiques de gestion sur ces sites. Ce recensement pourra être participatif et s'articuler aux autres campagnes d'observatoires et d'inventaires développés sur le territoire régional par divers organismes.

L'adoption de nouvelles mesures réglementaires sera également étudiée de manière à réduire l'utilisation des produits les plus problématiques pour les insectes pollinisateurs.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Utilisateurs professionnels, gestionnaires d'espaces extérieurs, pompiers Grand public
Délais	À partir de 2019
KSF	Adoption d'un plan d'action Abeilles et Pollinisateurs Sauvages (mesure 16, prescription 1 du PRN) Cartographie des « sites fonctionnels » et recensement des bourgades d'abeilles terricoles
Continuité	NEW



❖ **Zones récemment traitées accessibles au personnel agricole****Objectif : Réduire les risques pour le personnel agricole****Action RBC 2.7.12 – Sensibiliser et informer le personnel agricole sur les conduites appropriées pour accéder aux parcelles après un traitement**

Les utilisateurs professionnels (et leurs proches) représentent les principales victimes des effets aigus et chroniques des produits phytopharmaceutiques, en raison de leur exposition récurrente à des doses plus ou moins importantes de ces produits.

La Région veillera à ce qu'une information de qualité soit transmise au personnel agricole pour éviter les expositions aux produits avant et après les pulvérisations sur les parcelles (bonnes pratiques, équipements de protection appropriés, etc.).

Cette sensibilisation sera opérée dans le cadre des formations initiales et continues pour la phytolice (voir RBC 2.1.3, 2.1.5 en 2.1.7), ainsi qu'au-travers des différentes actions réalisées par la stratégie Good Food ou en partenariat avec elle (voir RBC 2.9.1 et 2.9.5).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture
Cible(s)	Personnel agricole (utilisateurs professionnels et accompagnants)
Délais	2019 au plus tard
KSF	Recensement des exploitants agricoles Disponibilité d'outils d'information adaptés
Continuité	NEW

❖ **Protection de l'eau potable**

Voir actions RBC 2.6.1 et 2.6.3.



2.8. Manipulation/stockage des PPP et de leurs emballages/résidus

❖ *Limitation des risques avant, pendant et après la pulvérisation*

Objectif : Standardisation des systèmes de vidange et de rinçage des bidons lors du transfert de PPP liquides vers la cuve de pulvérisation

Action commune Bel. 2.8.1 – En concertation avec les professionnels du secteur, le projet s'attèlera à rendre disponible l'information pour des systèmes harmonisés et à accompagner, au besoin, le déploiement de la technologie par tous moyens administratifs, normatifs voire réglementaires.

Plusieurs systèmes de vidange et de rinçage des bidons lors du transfert du produit vers la cuve de pulvérisation développés par l'industrie des PPP constituent une avancée considérable pour réduire les risques de pollution ponctuelle pour l'environnement et la santé humaine. La standardisation de ces systèmes afin de les rendre compatibles a été considérée comme un défi majeur dans le programme précédent du NAPAN. L'action vise à soutenir la standardisation des systèmes de rinçage et de vidange développés par l'industrie des PPP en propageant une information accessible et en mettant en place l'encadrement administratif, réglementaire ou normatif nécessaire. Cette action se fera en concertation avec les secteurs professionnels concernés.

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	Producteurs
Délais	2018-2022
KSF	Disponibilité de l'information. Mise en place de l'encadrement administratif, réglementaire ou normatif nécessaire.
Continuité	NEW

❖ *Mesures additionnelles pour les amateurs*

La Région de Bruxelles-Capitale ne propose pas d'action spécifique en la matière (au sens de l'article 13, § 2 de la directive 2009/128/CE). Toutefois, le point « manipulation, stockage et gestion des déchets » fera l'objet d'un traitement dans la stratégie et le plan de communication prévus par le présent programme (voir RBC 2.3.1), en lien avec l'ensemble des mesures concernant les non professionnels (voir RBC 2.7.4 et 2.7.5).

❖ *Mesures d'atténuation des risques pour les locaux de stockage utilisés par des professionnels*

Objectif : Réduire les risques liés au stockage de pesticides professionnels

Action RBC 2.8.1 – Contrôler la conformité des locaux de stockage

Des contrôles réguliers seront organisés afin de vérifier le respect des dispositions régionales en matière de stockage des produits phytopharmaceutiques définies par l'arrêté du 16 juillet 2015 et, le cas échéant, des conditions générales d'exploitation fixées par les permis d'environnement.

Une attention particulière sera portée aux zones sensibles à risques accrus, en particulier dans la zone de protection des captages d'eau de type III et dans les établissements accueillant des groupes vulnérables.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Gestionnaires de locaux de stockage de PPP professionnels
Délais	Récurrent
KSF	Information suffisante des utilisateurs professionnels Organisation de contrôles réguliers
Continuité	PPRP 13-17 Bel. 8.1, RBC 13.1

Action RBC 2.8.2 – Communiquer adéquatement sur la gestion des locaux de stockage

Une communication appropriée sera mise en place de manière à sensibiliser les professionnels à la bonne gestion d'un local de stockage de produits phytopharmaceutiques (conformité du local, stockage des produits, gestion des équipements de protection, gestion des déversements accidentels, etc.) et, s'il échet, de biocides professionnels (circuit restreint). Des documents, sous forme de *checklists*, seront mis à leur disposition. Ils seront compatibles avec la réglementation relative au stockage des produits inflammables.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Gestionnaires de locaux de stockage de pesticides à usage professionnel
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité d'outils de communication adaptés
Continuité	PPRP 13-17 RBC 5.5



2.9. Lutte intégrée contre les ennemis des cultures - Integrated Pest Management (IPM)

❖ Favoriser les systèmes à faible apport comme la lutte intégrée et l'agriculture biologique

Objectif : Favoriser les systèmes de production alimentaire durables

Action RBC 2.9.1 – Promouvoir l'agriculture biologique et la démarche agroécologique

La promotion et le développement d'une production agricole durable forment l'Axe 1 de la stratégie Good Food, visant tant la production professionnelle (action 1) que l'autoproduction (action 2).

De manière à répondre aux exigences de la directive 2009/128/CE en matière de promotion d'une lutte contre les « ennemis des cultures²³ » à faible apport en pesticides, l'agriculture biologique sera promue auprès des producteurs professionnels et leur reconversion favorisée (Good Food, prescription 13). Une communication sera également menée auprès des professionnels sur la démarche permaculturelle et agroécologique appliquée aux systèmes agricoles urbains (notamment dans le cadre des formations pour la phytolice), de manière à favoriser la restauration d'équilibres agro-écosystémiques

Acteur(s)	Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture (Bruxelles Environnement)
Cible(s)	Producteurs agricoles
Délais	Récurrent
KSF	Coordination avec la stratégie Good Food Fonctionnement de Boeren Brussel Paysan
Continuité	NEW

Action RBC 2.9.2 – Promouvoir la « charte de jardinage écologique » pour l'autoproduction

Dans les activités d'autoproduction, aussi bien dans les potagers individuels que collectifs (parcelles partagées ou individuelles), en complément des mesures générales de promotion de systèmes de production durables (Good Food, Action 2 – *Promouvoir l'autoproduction durable*), la « charte de jardinage écologique » développée lors du PRRP RBC 2013-2017 sera proposée. Cette action entrera également dans le champ de l'action RBC 2.3.8 relative à la mise en évidence des espaces et pratiques exemplaires. La Région portera une attention particulière au respect de la charte par l'ensemble des potagistes, anciens et nouveaux, et veillera à mettre à leur disposition des fiches techniques adaptées pour leur permettre d'adopter les bonnes pratiques.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement Maîtres Maraîchers, Maîtres Composteurs, Maîtres Jardiniers Communes, Centres publics d'action sociale Associations
Cible(s)	Potagers collectifs, jardiniers amateurs
Délais	Récurrent
KSF	Disponibilité et visibilité de la charte de jardinage écologique Disponibilité de fiches techniques adaptées Coordination avec la stratégie Good Food
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.12

Objectif : Promouvoir la gestion écologique des espaces verts, espaces publics, parcs et jardins

Action RBC 2.9.3 – Diffuser le référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts

La promotion de la gestion écologique auprès des professionnels de la gestion des espaces publics et espaces verts est également l'une des priorités du PRN, qui prévoit la diffusion d'un guide de bonnes pratiques (Mesure 2 - *Renforcer la présence de nature au niveau des espaces publics*) et d'un référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts (mesure 10). Ce référentiel devrait aboutir, à terme, à la mise en place d'un label Espace Vert Écologique qui contribuerait à la mise en évidence des pratiques exemplaires (voir à ce propos l'action RBC 2.3.8).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Gestionnaires d'espaces verts et espaces publics
Délais	Récurrent, dès disponibilité du référentiel et du guide
KSF	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 10 du PRN
Continuité	NEW

²³ Selon la terminologie de la directive 2009/128/CE.



Action RBC 2.9.4 – Labéliser les entreprises de parcs et jardins engagées dans la réduction des pesticides

La Région proposera une labélisation des entreprises de parcs et jardins actives sur le territoire bruxellois. Le secteur sera consulté à cet effet.

Cette labélisation portera notamment sur la non-utilisation de pesticides (PPP et biocides d'extérieur) ou le recours limité à des produits à faible impact environnemental, la détention de phytolices appropriées et le suivi d'activités de formation continue pour la phytolice, la connaissance de la législation régionale, etc. Elle serait en outre conditionnée au suivi du référentiel de gestion écologique et paysagère et du guide de bonnes pratiques qui y sera lié (mesure 10 du PRN).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Secteurs verts, entreprises de parcs et jardins, arboristes
Délais	À partir de 2021, au plus tard
KSF	Disponibilité du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts Disponibilité du guide de bonnes pratiques
Continuité	NEW

❖ Création des conditions nécessaires pour favoriser la mise en œuvre de la lutte intégrée

Objectif : Accompagner les professionnels de l'agriculture urbaine

Action RBC 2.9.5 – Mettre en place un service d'accompagnement et d'expertise en agriculture urbaine durable

Le service d'accompagnement et d'expertise en agriculture urbaine développé dans cadre de la stratégie Good Food (prescription 4) proposera également conseil et expertise sur l'application des principes de la lutte intégrée ou de l'agriculture biologique, ainsi qu'un encadrement spécifique, à destination des agriculteurs de la région (tous types de production).

Acteur(s)	Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture (Bruxelles Environnement)
Cible(s)	Producteurs agricoles
Délais	Récurrent
KSF	Fonctionnement du service d'accompagnement Coordination avec la stratégie Good Food
Continuité	NEW

Action RBC 2.9.6 – Favoriser les activités de recherche-action dans le domaine de l'agriculture urbaine durable

Pour nourrir le service d'accompagnement, la recherche-action en matière de pratiques innovantes d'agriculture urbaine durable sera favorisée, et les résultats seront rendus accessibles et diffusés, notamment, par les structures existantes. Cette action sera développée dans le cadre de la stratégie Good Food (prescription 10 – Favoriser des activités de recherches-actions). Elle contribuera en outre à la mise à jour des supports de formation initiale dans le cadre de la phytolice (voir 2.1.4). Les financements publics apportés dans ce cadre seront alloués exclusivement aux projets visant le développement d'une agriculture compatible avec le respect de l'environnement.

Acteur(s)	Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture Bruxelles Environnement
Cible(s)	Universités, Hautes écoles
Délais	Récurrent
KSF	Espaces d'échanges avec le monde de la recherche Coordination avec la stratégie Good Food
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.3

Action RBC 2.9.7 – Proposer un centre de monitoring des organismes nuisibles aux cultures et un système d'alerte adapté

En assurant le monitoring des organismes nuisibles aux cultures (état des populations, conditions météorologiques favorisant leur émergence, etc.), un projet pilote de système d'avertissement régional sera mis en place de manière à alerter les producteurs pour que des réponses appropriées puissent être apportées précocement (ou mises en place préventivement). Des partenariats avec des services d'alertes existants seront étudiés.

La publication régulière de « bulletins de santé du végétal », produits sur base d'observations ponctuelles et visant à donner une tendance de la situation sanitaire régionale, sera envisagée sur le modèle des documents produits par les Fédérations Régionales (françaises) de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON).



Acteur(s)	Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture Bruxelles Environnement
Cible(s)	Producteurs agricoles
Délais	À partir de 2020 au plus tard
KSF	Coordination avec la stratégie Good Food
Continuité	NEW

Action RBC 2.9.8 – Détailler les principes généraux de la lutte intégrée dans les guides à l'installation des producteurs agricoles

Les principes généraux de la lutte (biologique) intégrée seront par ailleurs rappelés et détaillés dans les guides à l'installation destinés aux futurs professionnels de l'agriculture, tels que prévus par la stratégie Good Food (prescription 5 – *Développer et diffuser un guide à l'installation pour les productions professionnelles*).

Acteur(s)	Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture Bruxelles Environnement
Cible(s)	(Futurs) Producteurs agricoles
Délais	2019 au plus tard
KSF	Mise en œuvre coordonnée de la prescription 5 de Good Food
Continuité	NEW

Action RBC 2.9.9 – Conditionner l'octroi de soutiens régionaux à la production alimentaire au respect des principes de la lutte intégrée

Les soutiens financiers régionaux accordés à des projets spécifiques de production alimentaire, notamment dans le cadre de la stratégie Good Food (prescription 6 – *Soutenir financièrement le lancement des projets de production, y compris des projets mixtes*), seront conditionnés au respect des principes de la lutte intégrée.

Acteur(s)	Bruxelles Économie et Emploi – Cellule agriculture (Bruxelles Environnement)
Cible(s)	Producteurs agricoles
Délais	Récurrent
KSF	Mise en œuvre coordonnée de la prescription 6 de Good Food
Continuité	NEW

Objectif : Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien

Action RBC 2.9.10 – Assurer le fonctionnement du Facilitateur Nature au sein de Bruxelles Environnement

Le Facilitateur Nature établi au sein de Bruxelles Environnement encadrera les professionnels de l'aménagement et de la gestion des espaces publics et espaces verts, tant en termes de réduction des pesticides, de choix des produits les moins problématiques, ou d'utilisation des techniques alternatives les plus efficaces.

Le Facilitateur Nature intègre le Pôle de Gestion Différenciée défini par le PRRP 2013-2017 (RBC 4.1 et 5.1.), tel que le prévoit le Plan Régional Nature (Mesure 8 – *Mettre sur pied un « facilitateur nature »*). Le Facilitateur contribuera à la bonne réalisation des missions suivantes à destination des pouvoirs publics et des professionnels :

- l'appui technique aux acteurs du développement urbain pour l'intégration des enjeux nature dans les plans et projets nature, notamment en vue de la mise en œuvre du plan opérationnel pour le REB ; le Facilitateur Nature y veillera à la prise en considération des objectifs de réduction des pesticides et leur compatibilité, plus particulièrement, avec les aspects « biodiversité » et « eau » ;
- l'animation et l'appui technique de la plateforme Arbres, Nature et Paysage (et de sa sous-structure dédiée aux problématiques phytosanitaires, proposée à l'action RBC 2.9.12 du présent programme) ;
- le conseil pour l'aménagement et la gestion des abords de bâtiments favorables à l'accueil de la vie sauvage ainsi qu'à la production alimentaire durable (voir également les actions RBC 2.3.3, 2.3.4, 2.3.6 et 2.9.2) ;
- l'intégration des principes de la lutte intégrée et de la réduction des pesticides lors de la mise au point et de la diffusion des outils de référence pour le renforcement du maillage vert, tels que :
 - o des clauses techniques et prescriptions-types à intégrer aux cahiers des charges, notamment en matière d'aménagements réduisant les besoins de gestion et le recours aux pesticides, ou les clauses relatives aux techniques alternatives (voir RBC 2.9.15) ;



- le guide de bonnes pratiques et le référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts (voir RBC 2.9.3) ;
- la « Charte de l'Arbre en ville » (voir mesure 2, prescription 1 du PRN) ;
- la charte des bâtiments publics « nature admise » (voir mesure 3, prescription 3 du PRN) ;
- l'organisation de formations à la gestion écologique et paysagère des espaces verts, de séminaires et d'autres événements à destination des gestionnaires d'espaces verts, compatibles avec les critères de reconnaissance des activités de formation continue dans le cadre de la phytolice (voir actions RBC 2.1.7) ;
- la mise en lumière des projets et pratiques exemplaires des acteurs bruxellois en matière de renforcement du maillage vert et de gestion écologique, en ce compris les techniques alternatives aux pesticides (voir actions RBC 2.3.8 et 2.3.9).

Aux missions du Facilitateur Nature définies par le PRN s'ajoutent donc celles liées au présent programme, et qui peuvent concerner également des publics non professionnels, notamment la coordination de l'ensemble des actions liées à la communication, à la sensibilisation, à l'accompagnement et à la mise en réseau des acteurs associatifs.

Une coordination sera également assurée avec les autres facilitateurs actifs ou prévus au sein de l'administration (sols, eau, bâtiment durable, ville durable, agriculture, etc.) – voir également, à ce sujet, le point IV.1.3.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement : Facilitateur Nature
Cible(s)	Tous publics
Délais	Récurrent
KSF	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 8 du PRN Coordination avec les autres facilitateurs au sein de l'administration
Continuité	PRRP RBC 4.1, 5.1, 5.7

Action RBC 2.9.11 – Développer et tenir à jour les connaissances scientifiques et techniques nécessaires à la production d'un matériel de formation, de sensibilisation, d'information et d'encadrement

Le Facilitateur Nature veillera à développer et tenir à jour les connaissances nécessaires à son fonctionnement, particulièrement en matière de techniques alternatives aux pesticides, de gestion écologique des espaces verts et espaces publics, ou encore de conception et d'aménagement des espaces. Des activités de recherche-action seront encouragées, notamment au sein des écoles supérieures universitaires ou non universitaires.

L'action est directement reliée à la connaissance des comportements et attitudes des différents publics cibles (action RBC 2.3.2) et doit contribuer à la mise à jour des supports de formation pour la phytolice (action RBC 2.1.4).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Centres de recherches Université, hautes écoles
Délais	Récurrent
KSF	Espaces d'échanges avec le monde de la recherche
Continuité	PRRP 13-17 RBC 4.3

Action RBC 2.9.12 – Constituer une plateforme d'échanges entre responsables de la lutte phytosanitaire dans les services publics

Une plateforme d'échange sera créée de manière à faciliter la transmission d'informations et l'échange de bonnes pratiques entre les responsables de la lutte phytosanitaire au sein des services publics (en particulier les titulaires de phytolices P2 et/ou coordinateurs des plans d'application des pesticides dans les espaces publics).

Cette plateforme « phyto » permettra aux gestionnaires d'espaces publics de s'alerter de la présence d'organismes nuisibles, de s'entraider pour le diagnostic et d'établir des stratégies de lutte intégrée pertinentes à l'échelle régionale. Cette plateforme devra contribuer par ailleurs à lutter efficacement et de manière coordonnée (préventivement ou curativement) contre certaines espèces prétendant à une dérogation à l'ordonnance du 20 juin 2013, qu'il s'agisse d'organismes nuisibles ou d'espèces invasives. La plateforme pourra se pencher sur des thématiques précises, telles que l'application de la lutte intégrée dans les serres de production à destination du fleurissement, la gestion des terrains de sports, etc.

La plateforme constituera un sous-groupe de travail de la plateforme Arbres, Nature et Paysage prévue par le PRN (mesure 2, prescription 1) et animée par le Facilitateur Nature. Les thématiques aux focales plus larges



seront abordées directement au niveau de la plateforme Arbres, Nature et Paysage (par exemple, « limiter la propagation des espèces invasives le long des infrastructures de transport », dès lors que cette thématique dépasse largement le cadre de la seule utilisation de pesticides).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement (Association bruxelloise des gestionnaires de plantations)
Cible(s)	Gestionnaires d'espaces publics
Délais	Récurrent
KSF	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 2 du PRN Organisation de deux réunions annuelles au minimum
Continuité	PRRP 13-17 RBC 5.6

Action RBC 2.9.13 – Mettre en réseau et stimuler les échanges entre professionnels de la conception, de l'aménagement et de l'entretien des espaces extérieurs

L'action de mise en réseau, coordonnée par le Facilitateur Nature, dépassera les seuls services publics et englobera les secteurs verts de manière plus générale (paysagistes, entrepreneurs de parcs et jardins, pépiniéristes, etc.) et les professionnels de l'aménagement (urbanistes, architectes, etc.).

Des forums thématiques seront proposés aux différents sous-groupes, en partenariat avec les relais pertinents (associations, fédérations professionnelles, etc.) ; ils pourront éventuellement prétendre à une reconnaissance à titre d'activité de formation continue dans le cadre de la phytolice. La Région veillera également, dans la mesure du possible, à cibler les futurs professionnels.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Professionnels, tous secteurs pertinents
Délais	Récurrent
KSF	Organisation d'une table-ronde annuelle au minimum
Continuité	PRRP 13-17 RBC 5.6

Action RBC 2.9.14 – Proposer un centre de monitoring des organismes nuisibles et un système d'alerte adapté (hors zones agricoles)

En assurant le monitoring des organismes nuisibles (état des populations, conditions météorologiques favorisant leur émergence, etc.), un projet pilote de système régional d'avertissement sera mis en place de manière à alerter les gestionnaires d'espaces publics et les entreprises de parcs et jardins, pour que des réponses appropriées puissent être apportées précocement (ou mises en place préventivement). Des partenariats avec des services d'alertes existants seront étudiés.

La publication régulière de « bulletins de santé du végétal », produits sur base d'observations ponctuelles – notamment via la plateforme « Phyto » des services publics – et visant à donner une tendance de la situation sanitaire régionale, sera envisagée sur le modèle des documents produits par les Fédération Régionales (françaises) de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Utilisateurs professionnels
Délais	À partir de 2020
KSF	Mise en œuvre des actions RBC 2.9.12 et 2.9.13
Continuité	NEW

Action RBC 2.9.15 – Proposer des prescriptions-types pour la rédaction de cahiers des charges

La région proposera des prescriptions-types à introduire dans les cahiers des charges, en intégrant par exemple celles-ci au niveau du Cahier des charges type pour les travaux en voiries (CCT). Ces prescriptions pourront concerner, notamment, la conception des espaces extérieurs de manière à réduire les besoins de gestion, des clauses relatives aux techniques alternatives (spécifications pour l'achat de matériel de désherbage mécanique ou thermique), etc.

Ces clauses seront rédigées en bonne intelligence avec les objectifs divers liés au développement et à la préservation de la biodiversité, à l'infiltration des eaux, à la lutte contre le changement climatique, etc. et seront intégrées à la mesure 12, prescription 2 du PRN (développer et mettre en œuvre des plans d'aménagement et de gestion écologique des espaces associés aux infrastructures de transport).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Rédacteurs de cahiers des charges, gestionnaires de marchés publics
Délais	Récurrent
KSF	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 12, prescription 2 du PRN Intégration de prescriptions-types au CCT
Continuité	NEW



❖ **Renforcement des principes généraux de la lutte intégrée**

Objectif : Favoriser l'application des principes de la lutte intégrée

Action RBC 2.9.16 – Encadrer les dérogations à l'ordonnance du 20 juin 2013

L'article 9 de l'ordonnance du 20 juin 2013, qui précise les conditions et modalités dérogatoires, ne spécifie pas de procédure particulière de demande, de traitement et d'octroi des dérogations aux interdictions posées par les articles 6 à 8 (à l'exception des dérogations dans les réserves naturelles et forestières, et dans les sites Natura 2000, qui renvoient à la procédure de l'ordonnance nature).

Les critères de sélection des produits y sont également peu poussés ; seuls les produits « toxiques » et « corrosifs » ou portant un des pictogrammes SGH 05, 06 ou 08 sont interdits, sans notion particulière d'impacts environnementaux (symbole N ou pictogramme SGH 09).

La Région étudiera donc les modalités d'une procédure de dérogation visant à encadrer au mieux l'utilisation des produits phytopharmaceutiques et à veiller au respect des principes de la lutte intégrée, et s'articulant aux autres régimes dérogatoires en vigueur (en particulier dans le cadre de l'ordonnance nature).

Le principe des dérogations générales pourrait être amélioré de manière à adapter les conditions d'octroi aux réalités de terrain, pour la gestion des espaces à contrainte (voies ferrées, terrains de sport, etc.) pour lesquels il n'existe pas encore d'alternatives efficaces (voir à ce propos les actions conjointes Bel. 2.7.1 et 2), ou encore en matière de techniques utilisables (de manière à privilégier les techniques ciblées, comme l'injection, et limitant l'exposition des espèces non cibles).

Les principes d'utilisation *en dernier recours* et d'utilisation dans une démarche de sécurité ou de santé publique, de conservation de la nature ou de conservation du patrimoine végétal ne seront pas remis en question et la procédure veillerait, justement, à ce que ces conditions soient respectées (justification du critère de « dernier recours », information sur les techniques alternatives mises en œuvre, etc.) et à ce que ces objectifs puissent être poursuivis.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Demandeurs de dérogations
Délais	2019 au plus tard
KSF	Consolidation de l'ordonnance du 20 juin 2013 Compatibilité avec l'ordonnance du 1er mars 2012
Continuité	NEW

Action RBC 2.9.17 – Privilégier l'emploi de biopesticides et/ou de produits à faible risque en première intention quand une dérogation est possible

Lorsque le recours à des produits phytopharmaceutiques se révèle indispensable, en dernier recours, la Région favorisera en première intention l'utilisation de biopesticides et produits utilisables en agriculture biologique, voire éventuellement des produits à faible risque²⁴. De même, les dérogations accordées devraient ainsi préciser les substances ou produits utilisables.

La législation actuelle ne faisant aucune distinction entre produits « conventionnels » et produits autorisés en agriculture biologique, tous ces produits sont soumis au même régime d'interdiction, notamment dans les potagers collectifs mis à disposition par une autorité publique. La Région étudiera la possibilité d'assouplir le cadre réglementaire pour permettre une utilisation des produits les moins préoccupants pour la santé des utilisateurs et pour l'environnement.

A contrario, les substances et produits dangereux (ou suspects) pour la santé humaine et/ou l'environnement pourraient, au cas par cas, faire l'objet de mesures réglementaires sur l'ensemble du territoire.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Titulaires de dérogations
Délais	2019 au plus tard
KSF	Consolidation de l'ordonnance du 20 juin 2013
Continuité	NEW

²⁴ Suite à l'analyse de la définition qui en sera faite au niveau Européen et de sa plus ou moins grande permissivité.



Objectif : Assurer le respect des principes généraux de la lutte intégrée

Action RBC 2.9.18 – Contrôler le respect des dispositions légales relatives à la lutte intégrée

Un contrôle régulier des dispositions prises pour respecter les principes de la lutte intégrée, quelle que soit la zone, sera organisé en à l'application de l'article 12 de l'Ordonnance du 20 juin 2013.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Utilisateurs professionnels
Délais	Récurrent
KSF	Arrêté « Lutte intégrée » en application de l'article 12 de l'ordonnance du 20 juin 2013 Organisation de contrôles réguliers
Continuité	PRRP 13-17 BEL 8.1

Objectif : Préciser les notions de gestion écologique et de lutte biologique

Action RBC 2.9.19 – Assurer la cohérence des prescriptions en matière d'utilisation de pesticides, de conservation de la nature et de lutte contre les espèces invasives, au regard des objectifs de gestion écologique et de lutte biologique

La « gestion écologique » des espaces verts ou l'agroécologie reposent sur des stratégies et méthodes qui impliquent le respect de différentes législations. On citera, pour l'exemple, les notions de lutte biologique ou de biocontrôle qui mettent en évidence de potentielles incompatibilités entre ordonnance pesticides et ordonnance nature, particulièrement quant à l'introduction dans la nature d'espèces animales non-indigènes (tels que des arthropodes prédateurs ou phytophages).

De manière à assurer une communication efficace et cohérente, en particulier dans la promotion de la lutte (biologique) intégrée et dans l'optique de l'élaboration du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts, ou dans la promotion de l'agriculture biologique, la Région veillera à préciser ces différents concepts, leur articulation et leur cohérence au regard des réglementations régionales. Les secteurs pertinents seront consultés sur les aspects techniques de ces définitions afin d'en garantir la praticabilité.

Cette réflexion sera portée en amont de la rédaction des législations futures, afin d'en assurer la pertinence, et garantir l'homogénéité des notions abordées.

L'action est à considérer en complément du dialogue établi avec les autres régions (voir Bel. 2.3.1).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	/
Délais	2020 au plus tard
KSF	Définition technique et juridique des concepts
Continuité	NEW

❖ Stimulation de la mise en œuvre de la lutte intégrée dans des principes directeurs spécifiques aux secteurs

Objectif : Mettre à disposition des professionnels des lignes directrices de lutte intégrée spécifiques aux cultures ou secteurs concernés

Action RBC 2.9.20 – Proposer des lignes directrices spécifiques pour les cultures pertinentes

En complément des principes généraux de la lutte intégrée, des lignes directrices spécifiques à certaines cultures seront reconnues et/ou proposées par la Région, en veillant aux particularités de la pratique agricole ou horticole en milieu urbain.

Leur promotion sera assurée *via* les autres outils développés, notamment par le service d'accompagnement en agriculture urbaine (RBC 2.9.5) ou le service de monitoring et d'alerte (RBC 2.9.7).

Acteur(s)	Bruxelles Economie et Emploi – Cellule agriculture (Bruxelles Environnement)
Cible(s)	Producteurs agricoles
Délais	Récurrent
KSF	Arrêté « Lutte intégrée » en application de l'article 12 de l'ordonnance du 20 juin 2013
Continuité	NEW



Action RBC 2.9.21 – Proposer des lignes directrices en matière de lutte intégrée appliquée à différents éléments du paysage urbain

En complément des principes généraux de la lutte intégrée, des lignes directrices spécifiques à certaines cultures et secteurs professionnels seront reconnues et/ou proposées par la Région. Ces lignes directrices pourront concerner la gestion des arbres en milieu urbain (en lien avec la « Charte de l'arbre en ville » prévue par la mesure 2, prescription 1 du PRN), la gestion des plantes ornementales utilisées dans le fleurissement (action 2.3.7), la production de plantes ornementales (en particulier, l'application de la lutte intégrée dans les serres communales ou régionales), etc.

Leur promotion sera assurée via les autres outils développés par le Facilitateur Nature (RBC 2.9.10), notamment *via* la plateforme « Phyto » des gestionnaires d'espaces publics (RBC 2.9.12) et les forums d'échange entre gestionnaires et concepteurs d'espaces verts et espaces urbains (RBC 2.9.13).

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Utilisateurs professionnels (non agricoles)
Délais	Récurrent
KSF	Arrêté « Lutte intégrée » en application de l'article 12 de l'ordonnance du 20 juin 2013 Mise en œuvre coordonnée des mesures 2 et 10 du PRN
Continuité	NEW



2.10. Indicateurs

Objectif : Disposer d'un ensemble d'indicateurs permettant de visualiser les paramètres principaux qui influencent les risques liés à l'utilisation des PPP

Action commune Bel. 2.10.1 – Contribution au Tableau de bord du NAPAN en apportant les indicateurs choisis par la NTF

Pour pouvoir gérer les risques causés par les pesticides, les indicateurs du Tableau de bord développés pendant le programme NAPAN précédent sont régulièrement mis à jour. Ces indicateurs illustrent de manière simple les paramètres principaux qui influencent les risques liés à l'utilisation de PPP. Ceux-ci incluent l'identification des tendances d'utilisation de certaines substances actives (p.ex. celles particulièrement préoccupantes), ou les pratiques qui requièrent une attention particulière et les bonnes pratiques à encourager comme mentionnées dans la directive 2009/128.

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	Tous publics
Délais	2018-2022
KSF	Publication annuelle du Tableau de bord du NAPAN mis à jour
Continuité	

Objectif : Développement d'indicateurs européens

Action commune Bel. 2.10.2 – Suivi de la procédure de sélection des indicateurs européens

Les initiatives européennes relatives aux indicateurs harmonisés telles que prévus à l'article 11 de la directive 2009/128 doivent être suivies activement par les représentants belges dans le but d'optimiser le Tableau de Bord NAPAN développé dans la mesure Bel.2.10.1..

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	/
Délais	2018-2022
KSF	Participation active aux initiatives européennes
Continuité	NEW

RBC 2.10.1 – Objectif : Fournir des données relatives à l'utilisation des pesticides

Action RBC 2.10.1 – Mettre sur pied un « observatoire régional des pesticides »

Différentes sources d'informations doivent permettre de collecter et compiler les données liées à l'utilisation des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale et à leur réduction, de manière à rendre compte de l'efficacité du programme ainsi que de l'incidence des législations adoptées sur le territoire régional (efficacité, coûts, etc.). Si nécessaire, la Région pourra en conséquence adapter ses réglementations afin d'en garantir la pertinence.

L'observatoire, piloté par le Facilitateur Nature (RBC 2.9.10), collectera les données issues notamment des plans d'application des gestionnaires publics (voir également RBC 2.7.6), des dérogations accordées (RBC 2.7.7 et 2.7.9), des accompagnements de gestionnaires de lieux accueillant des groupes vulnérables (RBC 2.7.2), des contrôles des locaux de stockage (RBC 2.8.1), des programmes de surveillance de la qualité des eaux (RBC 2.6.3), des sondages et baromètres auprès des différents publics cibles (RBC 2.3.2) et de toute autre donnée pertinente – notamment en favorisant l'échange de données avec les autres autorités et acteurs pertinents –, de manière à proposer un état des lieux de la situation régionale.

L'Observatoire pourra également proposer des études additionnelles visant à compléter l'information disponible sur la qualité de l'environnement et autres aspects pertinents de la thématique.

La Région étudiera en outre les pistes réglementaires visant à systématiser la collecte de données pertinentes, notamment dans le domaine des registres de vente et d'utilisation visés à l'article 67 du Règlement (CE) n° 1107/2009.

Les synthèses produites alimenteront les Rapports sur l'état de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que le tableau du bord (*Dash board*) du NAPAN, évoqué à la mesure Bel. 2.10.1. L'Observatoire régional des pesticides publiera enfin annuellement, au plus tard le 30 avril de chaque année, un bref état des lieux de l'avancement de la mise en œuvre du Programme pour l'année écoulée.

Acteur(s)	Bruxelles Environnement
Cible(s)	Tous publics
Délais	Récurrent
KSF	Fonctionnement du Facilitateur Nature Publication sur le site de Bruxelles Environnement d'un état des lieux annuel (première publication : fin avril 2019 au plus tard) Contribution au Rapport sur l'état de l'environnement
Continuité	NEW



2.11. Mesures d'atténuation des risques

Objectif : Évaluation de la pertinence et de la praticabilité des mesures d'atténuation de risques à appliquer par les utilisateurs de PPP

Action commune Bel. 2.11.1.

a – Vue d'ensemble des mesures d'atténuation de risques. Les principales mesures d'atténuation de risques font l'objet d'une révision et d'une évaluation pour établir leur degré de faisabilité. Une concertation entre les parties prenantes est organisée.

Acteur(s)	NTF, Comité d'agrément
Cible(s)	Producteurs
Délais	2020
KSF	État des lieux des principales mesures d'atténuation.
Continuité	

b – Reconsidérer la politique – Le cas échéant, les autorisations de produits et les mesures d'atténuation des risques sont réexaminées. Une concertation avec les parties prenantes est organisée lorsque cela est pertinent. Les responsabilités respectives des autorités en matière de contrôle de la mise en œuvre de ces mesures sont établies.

Acteur(s)	NTF, Comité d'agrément
Cible(s)	Producteurs
Délais	2022
KSF	Accord pour la reconsidération des mesures d'atténuation et/ou de la politique d'autorisation des PPP.
Continuité	

L'établissement de zones tampons pour la protection de l'eau ou le port d'équipements de protection individuelle sont des exemples de mesures d'atténuation fondant le processus d'autorisation. Ces mesures sont donc des prérequis à chaque autorisation.

- a) *Les principales mesures d'atténuation (zones tampon, équipement de protection personnel, etc.) sont passées en revue et évaluées au niveau de leur pertinence et de leur praticabilité ;*
- b) *L'information récoltée sert de base pour réévaluer quelques mesures de réduction des risques. En parallèle, cette information est aussi utilisée pour reconsidérer l'autorisation de plusieurs produits et pour promouvoir, si nécessaire, un changement de comportement des utilisateurs professionnels dans ce domaine. Sur base de ces résultats, les autorisations ou les mesures d'atténuation des risques seront reconsidérées et discutées avec les parties prenantes. Le cas échéant, les responsabilités respectives des autorités en matière de contrôle de la mise en œuvre de ces mesures seront établies et clarifiées.*



2.12. Gestion et suivi du Plan**Bel. 2.12.1 – Objectif : Rapport national coordonné****Action commune Bel. 2.12.1 – Coordination du rapport au sein de la NTF**

À la fin du programme en 2022, un rapport national sera préparé et publié en coordonnant les rapports spécifiques des membres de la NTF.

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	
Délais	2022
KSF	Publication d'un rapport national en 2022
Continuité	PRRP 13-17 BEL 11.1

Bel. 2.12.2 – Objectif : Coordination du NAPAN**Action commune Bel. 2.12.2 – Définir et appliquer les principes de fonctionnement de la NTF**

Chaque membre compétent pour le NAPAN assure la coopération et coordination au sein de la NTF. Les parties prenantes participent au NAPAN via le Conseil d'avis du NAPAN.

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	Membres de la NTF et du Conseil d'avis du NAPAN
Délais	Récurrent
KSF	Fonctionnement de la NTF et du Conseil d'avis du NAPAN
Continuité	PRRP 13-17 BEL 11.2

Bel. 2.12.3 – Objectif : Impliquer activement le public dans le processus de décision relatif au NAPAN**Action commune Bel. 2.12.3 – Consultation du public sur le NAPAN 2023-2027**

En 2022, le public sera consulté au sujet du programme pour le NAPAN couvrant la période 2023-2027.

Acteur(s)	NTF
Cible(s)	Tous publics
Délais	2022
KSF	Rapport de la consultation du public en 2022
Continuité	PRRP 13-17 BEL 11.3



ABRÉVIATIONS & ACRONYMES

Bel.	Belge (dans le cas des actions coordonnées)
IPM	<i>Integrated Pest Management</i> , Lutte intégrée
KSF	<i>Key Success Factor</i>
NAPAN	Plan d'action national (de réduction des pesticides)
NTF	NAPAN Task Force
PRAS	Plan Régional d'Affectation du Sol
PACE	Plan Air-Climat-Énergie
PFRP	Programme fédéral de réduction des pesticides
PGE	Plan de Gestion de l'Eau
PPP	Produit(s) Phytopharmaceutique(s)
PRN	Plan régional nature
PRRP	Plan Régional de Réduction des Pesticides
RBC	Région de Bruxelles-Capitale
RIE	Rapport d'Incidences Environnementales
SPF	Service Public Fédéral



02 775 75 75
WWW.ENVIRONNEMENT.BRUSSELS

Coordination :

Pour Bruxelles Environnement : Julien RUELLE, Christophe BARBIEUX

Pour le Cabinet de la Ministre Céline FREMAULT : Stéphane VANWIJNSBERGHE, Caroline VINCKENBOSCH

Coordination suprarégionale (NTF) : Manuela de VAULX de CHAMPION, Julien RUELLE

Rédaction : Julien RUELLE

Ed. Resp. : Frédéric FONTAINE et Barbara DEWULF – Avenue du Port 86C/3000- 1000 Bruxelles



ANNEXE 1 – VERSION SYNTHÉTIQUE DU PROGRAMME (VERSION NAPAN)

Programme de la région de Bruxelles-Capitale 2018-2022

1. OBJECTIFS DU PROGRAMME 2018-2022

L'ambition de la Région peut se décliner en 5 axes prioritaires qui doivent permettre de guider l'ensemble des réglementations, projets et actions mis en œuvre au cours de ces cinq prochaines années :

- 1) Ne plus utiliser de pesticides dans l'ensemble des espaces ouverts au public
- 2) Limiter l'utilisation de pesticides dans les jardins et domaines privés
- 3) Renforcer la protection des groupes vulnérables, y compris des professionnels
- 4) Protéger la nature et les services écosystémiques
- 5) Développer une agriculture urbaine compatible avec la préservation des écosystèmes

2. ACTIONS DE LA PÉRIODE 2018-2022

2.1 Formation pour les professionnels travaillant avec des PPP

❖ Mise en œuvre du système de certification belge de "Phytolice" "

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.1.1	Certifier les connaissances des opérateurs de PPP Les examens de base certifiant les connaissances des candidats seront organisées à intervalle régulier et en nombre suffisant pour permettre à tous les (futurs) professionnels actifs sur le territoire régional d'obtenir une phytolice auprès de l'autorité fédérale.	Organiser les examens de base pour la phytolice	Organisation d'au moins un examen annuel pour chaque type de phytolice
RBC 2.1.2	Assurer la coordination avec l'autorité fédérale Les listes de lauréats de l'examen de base et les attestations de formation continue seront régulièrement transmises au SPF.	Communiquer au SPF la liste des lauréats des examens de base et des attestations de formation continue	Bon fonctionnement de l'interface d'échange entre organismes de formation et SPF

❖ Accès à une formation (initiale et continue) adéquate

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.1.3	Assurer la formation initiale des opérateurs de PPP Des sessions de formation initiale seront organisées en nombre suffisant pour les différentes phytolices, et les attestations de formation initiale seront délivrées selon les dispositions réglementaires.	Organiser les formations initiales	Organisation d'au moins une session annuelle de formation initiale pour chaque type de phytolice
RBC 2.1.4	Assurer la formation initiale des opérateurs de PPP Les contenus des supports des formations initiales (syllabus et diaporamas) seront périodiquement mis à jour afin de tenir compte, notamment, des évolutions législatives, scientifiques et techniques.	Tenir à jour les supports de formation initiale	Révision au moins tous les deux ans ou dès qu'une évolution majeure l'impose
RBC 2.1.5	Assurer la formation continue des opérateurs de PPP	Organiser les activités de formation continue	Communication adaptée vers les organismes de formation potentiels ; Organisation d'un nombre suffisant d'activités pour chaque type de phytolice



Des activités de formation continue seront organisées (et/ou reconnues) en nombre suffisant pour les différentes phytolicens, et les attestations de formation continue délivrées, selon les dispositions réglementaires.

RBC 2.1.6	Assurer la formation continue des opérateurs de PPP	Proposer une offre d'activités de formation continue équilibrée	Activités de formation continue dans plus de 3 modules thématiques par an ; Communication adaptée vers les organismes de formation potentiels
RBC 2.1.7	L'analyse des demandes de reconnaissance des activités de formation continue assurera que l'offre proposée pour les opérateurs traite d'une diversité de thématiques suffisante pour garantir une formation équilibrée et adaptée aux différents publics cibles.	Proposer une offre d'activités de formation continue rencontrant également les objectifs des autres plans, programmes et stratégies régionaux	Coordination avec les autres plans et programmes régionaux ; Communication adaptée vers les organismes de formation ; Organisation d'au moins deux activités de formation concernant les biocides.
RBC 2.1.8	Assurer la formation continue des opérateurs de PPP	Proposer une offre d'activités de formation continue rencontrant également les objectifs des autres plans, programmes et stratégies régionaux	Coordination avec les autres plans et programmes régionaux ; Communication adaptée vers les organismes de formation ; Organisation d'au moins deux activités de formation concernant les biocides.
	Les activités de formation continue mettront particulièrement l'accent sur les objectifs de la Région de Bruxelles-Capitale visés par le Plan Régional Nature ou la stratégie Good Food.Elles aborderont également la réduction des biocides.		
	Mettre les supports de formation à disposition de chacun	Mettre à disposition sur Internet les supports de formation initiale et d'activités de formation continue	Communication adaptée vers les organismes de formation
	Les supports de la formation initiale, régulièrement tenus à jour, ainsi que les supports des activités de formation continue, seront disponibles sur le site Internet de Bruxelles Environnement.		

2.2 Vente de pesticides

❖ Information générale dans les points de vente de pesticides pour le grand public

Ref.	Objetif	Action	KSF
Bel. 2.2.1 	Sensibilisation des utilisateurs de PPP à usage amateur pour adopter une attitude "risque faible"	Mettre à jour l'information générale obligatoire dans les lieux de vente de PPP à usage amateur	Disponibilité de nouvelles instructions pour les distributeurs de PPP amateurs en 2019
	Sensibilisation des utilisateurs de PPP à usage amateur au sujet des voies d'exposition (dermique, ingestion...) lors de l'application des PPP et des moyens pour réduire ces risques afin d'adopter une attitude qui minimise les risques. Les campagnes de sensibilisation sont disponibles en 2019 au plus tard sur les lieux de vente des PPP à usage non professionnel selon le prescrit de l'article 5 de l'arrêté royal du 04/09/12 relatif au PFRP. Il peut être envisagé de conserver la campagne de communication existante et de la compléter par des actions de communication supplémentaires telles que la distribution de flyers et le ramassage des produits périssables et/ou qui ne sont plus agréés, et les emballages vides.		

❖ Disponibilité de conseillers certifiés sur les lieux de vente de PPP non professionnels

Ref.	Objetif	Action	KSF
RBC 2.2.1	Garantir la qualité des informations fournies sur les lieux de vente	Améliorer les connaissances des conseillers NP	Recensement des points de vente ; Organisation annuelle de formations initiales et activités de formation continue pour la phytolicens NP
	Cette action permettra de stimuler la participation des titulaires de phytolicens NP à des activités de formation continue spécifiques et de s'assurer de leur connaissance des spécificités régionales.		
RBC 2.2.2	Garantir la qualité des informations fournies sur les lieux de vente	Favoriser les bonnes pratiques de vente de pesticides aux particuliers	Recensement des points de vente ; Disponibilité d'outils de communication adaptés
	La Région élaborera une charte de bonnes pratiques liées à la vente des produits phytopharmaceutiques et des biocides utilisés en extérieur. Les acteurs du secteur seront consultés à cet effet.		



❖ PPP à usage professionnel uniquement disponibles pour les titulaires d'une phytolicense)

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière..

2.3 Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives

❖ Information équilibrée vers le grand public

Ref.	Objetif	Action	KSF
Bel. 2.3.1	Harmoniser le cadre de la communication sur les biopesticides et autres alternatives pour le secteur non agricole. 	État des lieux et échange d'expérience au sujet des biopesticides et autres alternatives	Echange de connaissances ; Communication harmonisée ; Au moins une réunion annuelle des experts et des acteurs de la communication vers les amateurs (autorités publiques et parties prenantes)
Cette action tente d'harmoniser la communication sur les pesticides à usage non agricole tel que les biopesticides pour l'usage amateur, l'entretien des espaces verts et des surfaces dures.			
RBC 2.3.1	Communiquer efficacement vers les différents publics cibles <i>Une stratégie et un plan de communication préciseront les publics, messages, actions, dispositifs et planning de communication pour la période 2018-2022, de manière à rencontrer les objectifs généraux du présent programme de réduction des pesticides. Un soin particulier sera apporté à leur bonne articulation aux autres stratégies et plans de communication développés en Région de Bruxelles-Capitale, principalement dans le cadre du Plan Régional Nature (mesure 21) et de la stratégie Good Food.</i>	Élaborer et mettre en œuvre une stratégie et un plan de communication	Disponibilité du plan de communication (octobre 2018 au plus tard) ; Coordination avec les autres plans et programmes régionaux
RBC 2.3.2	Communiquer efficacement vers les différents publics cibles <i>Des enquêtes, baromètres et études seront réalisées auprès des différents publics de manière à alimenter les outils de communication, vérifier l'efficacité des campagnes, cibler les besoins d'informations, etc. Une étude sur les pratiques de jardinage amateur sera réalisée à titre d'état des lieux, et ce afin de formuler des pistes d'actions prioritaires.</i>	Évaluer les comportements, attitudes et opinions des publics cibles	Réalisation d'au-moins 1 sondage « grand public », 1 sondage « professionnels des espaces verts », 1 sondage « Groupes vulnérables » ; Réalisation d'une étude sur les pratiques de jardinage amateur
RBC 2.3.3	Assurer la disponibilité de relais citoyens <i>Les informations présentées dans le cadre des formations existantes seront adaptées et mises à jour pour tenir compte des évolutions récentes et futures en matière d'utilisation de pesticides et de leurs alternatives applicables au jardin potager.</i>	Former les Maîtres Maraîchers et Maîtres Composteurs sur la thématique	Continuation des formations MM et MC
RBC 2.3.4	Assurer la disponibilité de relais citoyens <i>Des « Maîtres Jardiniers » bénévoles (d'abord en phase-pilote, la dénomination et le concept pourront évoluer) fourniront une information de qualité sur la conception et la gestion écologique du jardin d'agrément et des abords du bâti, ainsi que des conseils sur l'accueil de la biodiversité. Ils pourront être sollicités par les particuliers afin d'établir des diagnostics de maladies et ravageurs des plantes de jardin, et proposer des techniques de gestion naturelle afin d'y remédier.</i>	Créer des « Maîtres Jardiniers »	Coordination avec les MM et MC ; Étude sur les pratiques de jardinage domestique
RBC 2.3.5	Assurer la disponibilité de relais citoyens <i>Un renforcement des partenariats avec les naturalistes actifs sur la Région sera recherché.</i>	Renforcer les synergies avec les naturalistes	Continuation des formations naturalistes
RBC 2.3.6	Accompagner à la transition du paysage bruxellois <i>La Région veillera au développement de stratégies adaptées visant à familiariser la population avec la flore adventice plus visible qu'autrefois. Une adaptation du programme français « Sauvages de ma Rue » en Région de Bruxelles-Capitale sera proposée.</i>	Sensibiliser les Bruxellois à la végétation spontanée	Faisabilité technique de l'adaptation du projet « Sauvages de ma rue » ; Fonctionnement du site « Belles de ma rue » ; Partenariats avec Tela Botanica



RBC 2.3.7	Accompagner à la transition du paysage bruxellois <i>La Région veillera à développer des synergies allant dans le sens de nouvelles pratiques de fleurissement plus durables. La présente action devrait aboutir à la publication d'une charte de fleurissement en Région de Bruxelles-Capitale privilégiant les espèces pérennes et indigènes.</i>	Modifier les standards du fleurissement public	Fonctionnement de la plateforme Arbres, Nature et Paysage.
RBC 2.3.8	Accompagner à la transition du paysage bruxellois <i>La Région veillera à assurer la visibilité des pratiques exemplaires et des espaces qui, en raison de leurs modes de gestion, méritent d'être mis en avant.</i>	Identifier et valoriser les espaces et pratiques exemplaires	Continuation du projet « Réseau Nature » de Natagora ; Disponibilité du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts
RBC 2.3.9	Accompagner à la transition du paysage bruxellois <i>Une signalétique régionale relative à la gestion écologique des espaces publics et espaces verts sera élaborée en collaboration avec les autres services publics de la Région et progressivement mise en place. Elle visera à renseigner les utilisateurs de ces espaces sur les modes de gestion mis en œuvre et l'évolution attendue du paysage urbain. La signalétique sera par ailleurs pensée en vue de son intégration paysagère.</i>	Mettre en place une signalétique régionale en matière de gestion écologique des espaces publics	Disponibilité du référentiel de gestion écologique des espaces verts ; Fonctionnement de la plateforme Arbres, Nature et Paysage
RBC 2.3.10	Soutenir les initiatives citoyennes et associatives <i>Des subsides seront octroyés aux associations informant, sensibilisant ou encadrant les particuliers, les professionnels ou les gestionnaires d'établissements accueillant des groupes vulnérables.</i>	Octroyer un soutien financier aux associations porteuses de projets pertinents	Maintien des espaces de coordination avec les autres plans et programmes

RBC 2.3.11	Soutenir les initiatives citoyennes et associatives <i>Les actions proposées par les associations subsidiées seront relayées de manière centralisée sur le site de Bruxelles Environnement.</i>	Inventorier l'offre et relayer les agendas des associations subsidiées	Opérationnalité de l'agenda sur le site de Bruxelles Environnement

RBC 2.3.12	Soutenir les initiatives citoyennes et associatives <i>La mise en réseau des associations de protection de la nature, de l'environnement et des consommateurs actives dans la réduction des pesticides et l'adoption de pratiques alternatives sera favorisée.</i>	Mettre en réseau les associations subsidiées et développer les synergies	Au moins 2 réunions (ou workshops ou tables rondes) par an ; Implication des acteurs associatifs dans les politiques régionales

❖ **Systèmes de collecte d'informations concernant les cas d'empoisonnement**

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière.

2.4 Inspection de l'équipement pour l'application de PPP

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière.

2.5 Annonce préalable de pulvérisations aux personnes potentiellement exposées

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.5.1	Informeur sur les risques d'exposition involontaire aux pulvérisations professionnelles <i>La Région veillera à mettre à disposition des professionnels des outils suffisants leur permettant de respecter au mieux leurs obligations d'affichage.</i>	Faciliter la mise en œuvre de l'affichage informatif	Disponibilité de templates appropriés
RBC 2.5.2	Informeur sur les risques d'exposition involontaire aux pulvérisations professionnelles <i>La Région mettra en place un projet-pilote d'information des riverains des parcelles pulvérisées, en bonne entente avec les agriculteurs.</i>	Favoriser la cohabitation entre parcelles agricoles et riverains	Coordination avec la stratégie Good Food



2.6 Protection du milieu aquatique

Ref.	Objectif	Action	KSF
Bel. 2.6.1 	Harmoniser l'approche de l'utilisation de pesticides pour l'entretien des voies ferrées et échange de bonnes pratiques  Les trois régions vont échanger leurs avis quant à l'utilisation de pesticides pour l'entretien du réseau ferroviaire : les pesticides sont-ils nécessaires, quelles sont les circonstances et les lieux dans lesquels l'utilisation peut être autorisée... ? Étant donné qu'infrabel est une compagnie fédérale, il est souhaitable de disposer d'une position commune pour tout le territoire belge. L'échange des opinions et des bonnes pratiques devrait favoriser une utilisation plus durable des pesticides.	État des lieux et échange d'expérience au sujet de l'entretien des voies ferrées	Harmonisation des dérogations si nécessaire ; Échange de connaissances au sujet des techniques alternatives ; Au moins une réunion annuelle, interrégionale des autorités publiques et des gestionnaires du domaine ferré
RBC 2.6.1	Protéger les eaux souterraines et eaux destinées à la consommation	Sensibiliser les occupants et utilisateurs de biens situés dans les zones de protection des captages d'eau destinée à la consommation	Disponibilité d'une liste des habitants et utilisateurs ; Collaboration avec les autorités communales concernées
RBC 2.6.2	Protéger les eaux de surface	Sensibiliser les particuliers et les professionnels au respect des zones à risques et zones tampons établies pour protéger le milieu aquatique	Disponibilité de documents d'information
RBC 6.2.3	Surveiller la contamination des eaux et remédier aux pollutions	Surveiller la contamination des eaux souterraines et de surface, et déterminer les causes de pollutions constatées afin de proposer des mesures de remédiation	Mise en œuvre des programmes de surveillance du plan de gestion de l'eau
Le Programme de surveillance sera mis en œuvre dans le cadre du PGE. En cas de pollutions constatées dans les eaux souterraines ou de surface, les causes de celles-ci seront déterminées afin de proposer des mesures de remédiation.			

2.7 Diminution de l'utilisation de pesticides dans les zones ciblées

❖ Zones utilisées par le grand public ou des groupes vulnérables

Ref.	Objectif	Action	KSF
Bel. 2.7.1 	Harmoniser l'approche relative à l'utilisation de pesticides pour l'entretien des terrains de sport et échange de bonnes pratiques  Le projet vise à échanger les bonnes pratiques en matière d'entretien des terrains de sport. Un entretien sans pesticides est possible dans bien des cas.	État des lieux et échange d'expérience au sujet de l'entretien des terrains de sport	Harmonisation des dérogations si nécessaire ; Échange de connaissances au sujet des techniques alternatives ; Au moins une réunion annuelle interrégionale des autorités publiques et parties prenantes.
RBC 2.7.1	Protéger les groupes vulnérables	Informier et accompagner les responsables et gestionnaires des établissements accueillant des groupes vulnérables	Disponibilité d'un listing des propriétaires et gestionnaires ; Disponibilité d'outils d'information adaptés
Une information adéquate et un encadrement spécifique seront proposés aux gestionnaires des lieux et bâtiments accueillant des groupes vulnérables pour les aider à appliquer une gestion écologique de leurs espaces extérieurs.			
RBC 2.7.2	Protéger les groupes vulnérables	Monitorer l'évolution des pratiques d'utilisation de pesticides dans les établissements accueillant des groupes vulnérables	Communication suffisante sur les obligations de registres



L'évolution des pratiques sera monitorée par l'analyse régulière des registres d'utilisation des PPP, du registre général des produits chimiques et/ou du registre des déchets dangereux.

RBC 2.7.3	Protéger les groupes vulnérables	Sensibiliser les riverains directs des établissements accueillant des groupes vulnérables	Disponibilité d'outils de communication adaptés
La sensibilisation visera également les riverains directs des établissements concernés. Des outils (courriers-types, brochure, etc.) seront également mis à disposition des responsables des établissements concernés.			
RBC 2.7.4	Protéger le grand public	Limitier l'utilisation de pesticides dans les espaces privés ouverts au public	Disponibilité d'un inventaire des espaces privés ouverts au public ; Disponibilité d'outils d'information sur les biopesticides ; Augmentation de l'offre en biopesticides (compétence fédérale).
L'action visera à réduire les utilisations des PPP (et des biocides d'extérieur) dans ces espaces par des mesures de sensibilisation adéquates. L'adoption de nouvelles mesures réglementaires sera également étudiée.			
RBC 2.7.5	Protéger le grand public	Limitier l'utilisation de pesticides dans les jardins et domaines privés	Étude sur les pratiques de jardinage domestique ; Disponibilité d'outils d'information sur les biopesticides ; Augmentation de l'offre en biopesticides (compétence fédérale)
La Région souhaite mener des actions spécifiques pour réduire, voire restreindre, l'utilisation de pesticides dans les espaces privés. L'adoption de nouvelles mesures réglementaires sera également étudiée.			
RBC 2.7.6	Protéger le grand public	Accompagner les gestionnaires d'espaces publics	Fonctionnement du Facilitateur Nature ; Fonctionnement de la Plateforme Arbres, Nature et Paysage.
La Région proposera un accompagnement adapté lors de la dernière année de la période transitoire (2018), et veillera au respect de l'interdiction générale dès 2019.			
RBC 2.7.7	Protéger le grand public	Monitorer les utilisations de pesticides autorisées par dérogation dans les espaces publics	Communication suffisante sur les obligations de registre ; Encadrement des dérogations à l'ordonnance pesticides
Les utilisations de produits phytopharmaceutiques autorisées par dérogation dans les espaces publics (soit dans le cadre du plan d'application des gestionnaires publics, soit dans le cadre des dérogations générales) seront recensées, notamment via le registre d'utilisation obligatoire			

❖ Protection de la faune et de la flore

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.7.8	Protéger les zones (semi-)naturelles	Sensibiliser les habitants et riverains des zones (semi-)naturelles protégées	Disponibilité d'un listing d'adresses des habitants et riverains ; Disponibilité d'outils de communication adaptés
Des actions de communication et de sensibilisation seront menées spécifiquement au niveau des sites Natura 2000 et réserves naturelles, où l'utilisation des pesticides est interdite. Les riverains des zones concernées, et ceux situés dans les périmètres de sécurité (60 mètres autour des zones Natura 2000) seront également visés.			
RBC 2.7.9	Protéger les zones (semi-)naturelles	Monitorer les utilisations de pesticides autorisées par dérogation dans les zones (semi-)naturelles protégées	Communication suffisante sur les obligations de registre ; Encadrement des dérogations à l'ordonnance pesticides
Les utilisations de pesticides autorisées par dérogation dans les zones naturelles protégées seront recensées. Des données seront récoltées sur les organismes combattus, les produits et quantités utilisés.			
RBC 2.7.10	Protéger les zones d'intérêt pour le réseau écologique bruxellois	Identifier et sensibiliser les gestionnaires des éléments d'intérêt écologique, et notamment les zones vertes et zones à haute valeur biologique définies par le PRAS	Disponibilité de l'inventaire des zones d'intérêt pour le REB ; Élaboration du plan opérationnel de mise en œuvre du REB ; Disponibilité d'outils de communication adaptés
L'action de sensibilisation à la réduction des pesticides et à l'adoption de pratiques alternatives sera renforcée et étendue aux zones de développement et de liaison du réseau écologique bruxellois (REB).			
RBC 2.7.11	Protéger les insectes pollinisateurs	Porter une attention particulière aux ressources et zones d'intérêt pour les pollinisateurs, et principalement pour les pollinisateurs sauvages	Adoption d'un plan d'action Abeilles et Pollinisateurs Sauvages (mesure 16, prescription 1 du PRN) ; Cartographie des « sites fonctionnels » et recensement des bourgades d'abeilles



L'action consistera à sensibiliser à l'existence des pollinisateurs sauvages et à leurs modes de vie et de nidification. L'adoption de nouvelles mesures réglementaires pourra être également étudiée de manière à réduire l'utilisation des produits les plus problématiques pour les insectes pollinisateurs.

❖ Zones récemment traitées accessibles au personnel agricole

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.7.12	Réduire les risques pour le personnel agricole	Sensibiliser et informer le personnel agricole sur les conduites appropriées pour accéder aux parcelles après un traitement	Recensement des exploitants agricoles ; Disponibilité d'outils de communication adaptés
		La Région veillera à ce qu'une information de qualité soit transmise au personnel agricole pour éviter les expositions aux produits avant et après les pulvérisations sur les parcelles.	
	Protection de l'eau potable		

(Voir actions RBC 2.6.1 et 2.6.3.)

2.8 Manipulation/stockage des PPP et leurs emballages/résidus

❖ Limitation des risques avant, pendant et après la pulvérisation

Ref.	Objectif	Action	KSF
Bel 2.8.1 	Standardisation des systèmes de vidange et de rinçage des bidons lors du transfert de PPP liquides vers la cuve de pulvérisation	En concertation avec les professionnels du secteur, le projet s'attèlera à rendre disponible l'information pour des systèmes harmonisés et à accompagner, au besoin, le déploiement de la technologie par tous moyens administratifs, normatifs voire réglementaires.	Disponibilité de l'information ; Mise en place de l'encadrement administratif, réglementaire ou normatif nécessaire.
	Plusieurs systèmes de vidange et de rinçage des bidons lors du transfert du produit vers la cuve de pulvérisation développés par l'industrie des PPP constituent une avancée considérable pour réduire les risques de pollution ponctuelle pour l'environnement et la santé humaine. La standardisation de ces systèmes afin de les rendre compatibles a été considérée comme un défi majeur dans le programme précédent du NAPAN. L'action vise à soutenir la standardisation des systèmes de rinçage et de vidange développés par l'industrie des PPP en propageant une information accessible et en mettant en place l'encadrement administratif, réglementaire ou normatif nécessaire. Cette action se fera en concertation avec les secteurs professionnels concernés.		

❖ Mesures additionnelles pour les amateurs

La Région de Bruxelles-Capitale ne possède pas de compétence en la matière.

❖ Mesures d'atténuation des risques pour les locaux de stockage utilisés par des professionnels

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.8.1	Réduire les risques liés stockage de pesticides professionnels	Contrôler la conformité des locaux de stockage	Information suffisante des utilisateurs professionnels ; Organisation de contrôles réguliers
	Des contrôles réguliers seront organisés. Une attention particulière sera portée aux zones sensibles à risques accrus.		
RBC 2.8.2	Réduire les risques liés stockage de pesticides professionnels	Communiquer adéquatement sur la gestion des locaux de stockage	Disponibilité d'outils de communication adaptés
	Une communication sera mise en place de manière à sensibiliser les professionnels à la bonne gestion d'un local de stockage de PPP et, s'il échet, de biocides professionnels.		



2.9 Lutte intégrée / integrated pest management (IPM)

❖ Favoriser les systèmes à faible apport comme la lutte intégrée et l'agriculture biologique

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.9.1	Favoriser les systèmes de production alimentaire durables La promotion et le développement d'une production agricole durable forment l'Axe 1 de la stratégie Good Food, visant tant la production professionnelle que l'autoproduction.	Promouvoir l'agriculture biologique et la démarche agroécologique	Coordination avec la stratégie Good Food ; Fonctionnement de Boeren Brussels Paysan
RBC 2.9.2	Favoriser les systèmes de production alimentaire durables Dans les activités d'autoproduction, aussi bien dans les potagers individuels que collectifs, la « charte de jardinage écologique » développée lors du PRRP 2013-2017 sera proposée.	Promouvoir la « charte de jardinage écologique » pour l'autoproduction	Disponibilité et visibilité de la charte de jardinage écologique ; Disponibilité de fiches techniques adaptées ; Coordination avec la stratégie Good Food
RBC 2.9.3	Promouvoir la gestion écologique des espaces verts et espaces publics La promotion de la gestion écologique des espaces publics et espaces verts est également l'une des priorités du PRN, qui prévoit la diffusion d'un guide de bonnes pratiques (mesure 2) et d'un référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts (mesure 10).	Diffuser le référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 10 du PRN
RBC 2.9.4	Promouvoir la gestion écologique des espaces verts et espaces publics La Région proposera une labélisation des entreprises de parcs et jardins actives sur le territoire bruxellois. Cette labélisation portera notamment sur la non-utilisation de pesticides ou le recours limité à des produits à faible impact environnemental, etc. Le secteur sera consulté à cet effet.	Labéliser les entreprises de parcs et jardins engagées dans la réduction des pesticides	Disponibilité du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts ; Disponibilité du guide de bonnes pratiques

❖ Création des conditions nécessaires pour favoriser la mise en oeuvre de la lutte intégrée

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.9.5	Accompagner les professionnels de l'agriculture urbaine Le service d'accompagnement et d'expertise en agriculture urbaine développé dans cadre de la stratégie Good Food proposera également conseil et expertise sur l'application des principes de la lutte intégrée ou de l'agriculture biologique à destination des agriculteurs de la région.	Mettre en place un service d'accompagnement et d'expertise en agriculture urbaine durable	Fonctionnement du service d'accompagnement ; Coordination avec la stratégie Good Food
RBC 2.9.6	Accompagner les professionnels de l'agriculture urbaine La recherche-action en matière de pratiques innovantes d'agriculture urbaine durable sera favorisée, et les résultats seront rendus accessibles et diffusés. Cette action sera développée dans le cadre de la stratégie Good Food (prescription 10).	Favoriser les activités de recherche-action dans le domaine de l'agriculture urbaine durable	Espaces d'échanges avec le monde de la recherche ; Coordination avec la stratégie Good Food
RBC 2.9.7	Accompagner les professionnels de l'agriculture urbaine En assurant le monitoring des organismes nuisibles, un projet pilote de système d'avertissement régional sera mis en place de manière à alerter les producteurs pour que des réponses appropriées puissent être apportées précocement (ou mises en place préventivement). Des partenariats avec des services d'alertes existants seront étudiés.	Proposer un centre de monitoring des organismes nuisibles aux cultures et un système d'alerte adapté	Coordination avec la stratégie Good Food
RBC 2.9.8	Accompagner les professionnels de l'agriculture urbaine Les principes généraux de la lutte (biologique) intégrée seront rappelés et détaillés dans les guides à l'installation destinés aux futurs professionnels de l'agriculture, tels que prévus par la stratégie Good Food (prescription 5).	Détailler les principes généraux de la lutte intégrée dans les guides à l'installation des producteurs agricoles	Mise en œuvre coordonnée de la prescription 5 de Good Food



RBC 2.9.9	Accompagner les professionnels de l'agriculture urbaine Les soutiens financiers régionaux accordés à des projets spécifiques de production alimentaire, notamment dans le cadre de la stratégie Good Food (prescription 6), seront conditionnés au respect des principes de la lutte intégrée.	Conditionner l'octroi de soutiens régionaux à la production alimentaire au respect des principes de la lutte intégrée	Mise en œuvre coordonnée de la prescription 6 de Good Food
RBC 2.9.10	Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien Le Facilitateur Nature établi au sein de Bruxelles Environnement encadrera les professionnels de l'aménagement et de la gestion des espaces publics et espaces verts. Le Facilitateur Nature intègre l'ensemble des missions du Pôle de Gestion différenciée proposé dans le PRRP 2013-2017.	Assurer le fonctionnement du Facilitateur Nature au sein de Bruxelles Environnement	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 8 du PRN ; Coordination avec les autres facilitateurs au sein de l'administration
RBC 2.9.11	Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien Le Facilitateur Nature veillera à développer et tenir à jour les connaissances nécessaires à son fonctionnement.	Développer et tenir à jour les connaissances scientifiques et techniques nécessaires à la production d'un matériel de formation, de sensibilisation, d'information et d'encadrement	Espaces d'échanges avec le monde de la recherche
RBC 2.9.12	Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien Une plateforme d'échange sera créée de manière à faciliter la transmission d'informations et l'échange de bonnes pratiques entre les responsables de la lutte phytosanitaire au sein des services publics.	Constituer une plateforme d'échanges entre responsables de la lutte phytosanitaire dans les services publics	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 2 du PRN ; Organisation de deux réunions annuelles au minimum
RBC 2.9.13	Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien L'action de mise en réseau, coordonnée par le Facilitateur Nature, dépassera les seuls services publics et englobera les secteurs verts de manière plus générale et les professionnels de l'aménagement (urbanistes, architectes, etc.).	Mettre en réseau et stimuler les échanges entre professionnels de la conception, de l'aménagement et de l'entretien des espaces extérieurs	Organisation d'une table-ronde annuelle au minimum
RBC 2.9.14	Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien Voir RBC 2.9.7	Proposer un centre de monitoring des organismes nuisibles et un système d'alerte adapté (hors zones agricoles)	Mise en œuvre des actions RBC 2.9.12 et 2.9.13
RBC 2.9.15	Accompagner les professionnels des espaces verts et espaces publics, de la conception à l'entretien La région proposera des prescriptions-types à introduire dans les cahiers des charges, en intégrant par exemple celles-ci au niveau du Cahier des charges type pour les travaux en voiries	Proposer des prescriptions-types pour la rédaction de cahiers des charges	Mise en œuvre coordonnée de la mesure 12, prescription 2 du PRN ; Intégration des prescriptions-types au CCT.



❖ Renforcement des principes de la lutte intégrée

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.9.16	Favoriser l'application des principes de la lutte intégrée <i>La Région étudiera les modalités d'une procédure de dérogation visant à encadrer au mieux l'utilisation des produits phytopharmaceutiques et à veiller au respect des principes de la lutte intégrée, et s'articulant aux autres régimes dérogatoires en vigueur.</i>	Encadrer les dérogations à l'ordonnance du 20 juin 2013	Consolidation de l'ordonnance du 20 juin 2013 ; Compatibilité avec l'ordonnance du 1er mars 2012.
RBC 2.9.17	Favoriser l'application des principes de la lutte intégrée <i>La Région étudiera la possibilité d'assouplir le cadre réglementaire pour permettre une utilisation des produits les moins préoccupants pour la santé des utilisateurs et pour l'environnement..</i>	Privilégier l'emploi de biopesticides et/ou de produits à faible risque en première intention quand une dérogation est possible	Consolidation de l'ordonnance du 20 juin 2013
RBC 2.9.18	Assurer le respect des principes généraux de la lutte intégrée <i>Un contrôle régulier des dispositions prises pour respecter les principes de la lutte intégrée, quelle que soit la zone, sera organisé.</i>	Contrôler le respect des dispositions légales relatives à la lutte intégrée	Arrêté « Lutte intégrée » en application de l'article 12 de l'ordonnance du 20 juin 2013 ; Organisation de contrôles réguliers
RBC 2.9.19	Préciser les notions de gestion écologique et de lutte biologique <i>La Région veillera à préciser différents concepts (gestion écologique, lutte biologique, biocontrôle, etc.), leur articulation et leur cohérence au regard des réglementations régionales.</i>	Assurer la cohérence des prescriptions en matière d'utilisation de pesticides, de conservation de la nature et de lutte contre les espèces invasives, au regard des objectifs de gestion écologique et de lutte biologique	Définition technique et juridique des concepts

❖ Stimulation de la mise en œuvre de la lutte intégrée dans les principes directeurs spécifiques aux secteurs

Ref.	Objectif	Action	KSF
RBC 2.9.20	Mettre à disposition des professionnels des lignes directrices de lutte intégrée spécifiques aux cultures ou secteurs concernés <i>Des lignes directrices spécifiques à certaines cultures seront reconnues et/ou proposées par la Région, en veillant aux particularités de la pratique agricole ou horticole en milieu urbain.</i>	Proposer des lignes directrices spécifiques pour les cultures pertinentes	Arrêté « Lutte intégrée » en application de l'article 12 de l'ordonnance du 20 juin 2013
RBC 2.9.21	Mettre à disposition des professionnels des lignes directrices de lutte intégrée spécifiques aux cultures ou secteurs concernés <i>Des lignes directrices spécifiques à certaines cultures et secteurs professionnels seront reconnues et/ou proposées par la Région.</i>	Proposer des lignes directrices en matière de lutte intégrée appliquée à différents éléments du paysage urbain	Arrêté « Lutte intégrée » en application de l'article 12 de l'ordonnance du 20 juin 2013 Mise en œuvre coordonnée des mesures 2 et 10 du PRN



2.10 Indicateurs

Ref.	Objetif	Action	KSF
Bel. 2.10.1	Disposer d'un ensemble d'indicateurs permettant de visualiser les paramètres principaux qui influencent les risques liés à l'utilisation des PPP	Contribution au Tableau de bord du NAPAN en apportant les indicateurs choisis par la NTF	Publication annuelle du Tableau de bord du NAPAN mis à jour
	Pour pouvoir gérer les risques causés par les pesticides, les indicateurs du Tableau de bord développés pendant le programme NAPAN précèdent sont régulièrement mis à jour. Ces indicateurs illustrent de manière simple les paramètres principaux qui influencent les risques liés à l'utilisation de PPP. Ceux-ci incluent l'identification des tendances d'utilisation de certaines substances actives (p.ex. celles particulièrement préoccupantes), ou les pratiques qui requièrent une attention particulière et les bonnes pratiques à encourager comme mentionnées dans la directive 2009/128.		
Bel. 2.10.2	Développement d'indicateurs européens	Suivi de la procédure de sélection des indicateurs européens	Participation active aux initiatives européennes
	Les initiatives européennes relatives aux indicateurs harmonisés telles que prévues à l'article 11 de la directive 2009/128 doivent être suivies activement par les représentants belges dans le but d'optimiser le Tableau de Bord NAPAN développé dans la mesure Bel.2.10.1.		
RBC 2.10.1	Fournir des données relatives à l'utilisation des pesticides	Mettre sur pied un « observatoire régional des pesticides »	Fonctionnement du Facilitateur Nature ; Publication sur le site de Bruxelles Environnement d'un état des lieux annuel (première publication : fin avril 2019 au plus tard) ; Contribution au Rapport sur l'état de l'environnement
	Différentes sources d'informations doivent permettre de collecter et compiler les données liées à l'utilisation des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale et à leur réduction, de manière à rendre compte de l'efficacité du programme ainsi que l'incidence des législations adoptées sur le territoire régional (efficacité, coûts, etc.). Si nécessaire, la Région pourra en conséquence adapter ses réglementations afin d'en garantir la pertinence. L'Observatoire pourra également proposer des études additionnelles visant à compléter l'information disponible sur la qualité de l'environnement et autres aspects pertinents de la thématique.		

2.11 Mesures d'atténuation des risques

Ref.	Objetif	Action	KSF
Bel. 2.11.1	Évaluation de la pertinence et de la praticabilité des mesures d'atténuation de risques à appliquer par les utilisateurs de PPP	a) Vue d'ensemble des mesures d'atténuation de risques. Les principales mesures d'atténuation de risques font l'objet d'une révision et d'une évaluation pour établir leur degré de faisabilité. Une concertation entre les parties prenantes est organisée. b) Reconsidérer la politique – Le cas échéant, les autorisations de produits et les mesures d'atténuation des risques sont réexaminées. Une concertation avec les parties prenantes est organisée lorsque cela est pertinent. Les responsabilités respectives des autorités en matière de contrôle de la mise en œuvre de ces mesures sont établies.	Pour 2020, état des lieux des principaux mesures d'atténuation Pour 2022, accord pour la reconsidération des mesures d'atténuation et/ou de la politique d'autorisation des PPP.
	L'établissement de zones tampons pour la protection de l'eau ou le port d'équipements de protection individuelle sont des exemples de mesures d'atténuation fondant le processus d'autorisation. Ces mesures sont donc des prérequis à chaque autorisation.		
	a) Les principales mesures d'atténuation (zones tampon, équipement de protection personnel, etc.) sont passées en revue et évaluées au niveau de leur pertinence et de leur praticabilité ; b) L'information récoltée sert de base pour réévaluer quelques mesures de réduction des risques. En parallèle, cette information est aussi utilisée pour reconsidérer l'autorisation de plusieurs produits et pour promouvoir, si nécessaire, un changement de comportement des utilisateurs professionnels dans ce domaine. Sur base de ces résultats, les autorisations ou les mesures d'atténuation des risques seront reconsidérées et discutées avec les parties prenantes. Le cas échéant, les responsabilités respectives des autorités en matière de contrôle de la mise en œuvre de ces mesures seront établies et clarifiées.		



2.12 Gestion et suivi du Plan

Ref.	Objectif	Action	KSF
Bel. 2.12.1	Rapport national coordonné	Coordination du rapport au sein de la NTF	Publication d'un rapport national en 2022
	À la fin du programme en 2022, un rapport national sera préparé et publié en coordonnant les rapports spécifiques des membres de la NTF.		
Bel. 2.12.2	Coordination du NAPAN	Définir et appliquer les principes de fonctionnement de la NTF	Fonctionnement de la NTF et du Conseil d'avis du NAPAN
	Chaque membre compétent pour le NAPAN assure la coopération et coordination au sein de la NTF. Les parties prenantes participent au NAPAN via le Conseil d'avis du NAPAN.		
Bel. 2.12.3	Impliquer le public dans le processus de décision relative au NAPAN	Consultation du public sur le NAPAN 2023-2027	Rapport de la consultation du public en 2022
	En 2022, le public sera consulté au sujet du programme pour le NAPAN couvrant la période 2023-2027.		



02 775 75 75
WWW.ENVIRONNEMENT.BRUSSELS

Coordination :
Pour Bruxelles Environnement : Julien RUELE, Christophe BARBIEUX
Pour le Cabinet de la Ministre Céline FREMAULT : Stéphane VANWIJNSBERGHE, Caroline VINCKENBOSCH
Coordination suprarégionale (NTF): Manuela de VAULX de CHAMPION, Julien RUELE

Rédaction : Julien RUELE

Ed. Resp. : Frédéric FONTAINE et Barbara DEWULF – Avenue du Port 86C/3000- 1000 Bruxelles



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du adoptant le Programme Régional de Réduction des Pesticides 2018-2022 en Région de Bruxelles-Capitale
Bruxelles, le 19 juillet 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,
C. FREMAULT

ANNEXE II

ANNEXE 2^{re}: Déclaration environnementale du Programme régional de réduction des pesticides 2018-2022
en Région de Bruxelles-Capitale



RAPPORT TECHNIQUE ESPACES VERTS · BIODIVERSITÉ

PROGRAMME PESTICIDES

**Déclaration environnementale relative au Programme Régional de
Réduction des Pesticides 2018-2022 en Région de Bruxelles-Capitale**



19 JULI 2017

TABLE DES MATIÈRES

I.	RAPPORT SUR LES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES (RIE).....	5
II.	ENQUÊTE PUBLIQUE	5
III.	CONSULTATION DES INSTANCES RÉGIONALES.....	5
IV.	CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES	6
1.	Sur la répartition des compétences	6
2.	Sur les moyens alloués à la mise en œuvre du Programme.....	7
3.	Sur le contrôle du respect de l'ordonnance	7
4.	Sur les spécificités urbaines de la Région de Bruxelles-Capitale.....	8
5.	Sur les actions conjointes Bel.....	8
6.	Sur la réduction des biocides	9
V.	PRISE EN COMPTE DES AVIS	10
1.	Formation pour les professionnels travaillant avec des PPP	10
2.	Vente de pesticides	10
3.	Information et sensibilisation générale en matière de pesticides et d'alternatives	11
4.	Inspection de l'équipement	11
5.	Annonce préalable des pulvérisations aux personnes potentiellement exposées.....	11
6.	Protection du milieu aquatique	12
7.	Diminution de l'utilisation de pesticides dans les zones ciblées.....	13
8.	Manipulation/stockage des PPP et de leurs emballages/résidus	13
9.	Lutte intégrée contre les ennemis des cultures.....	14
10.	Indicateurs.....	15



I. RAPPORT SUR LES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES (RIE)

Le projet de Programme Régional de Réduction des Pesticides (PRRP) n'a pas fait l'objet d'un rapport d'incidences environnementales ; une analyse juridique préalable a mis en évidence que celle-ci n'était pas nécessaire, voire même réalisable eu égard à l'absence d'indicateurs chiffrés suffisants.

Ceci étant, les mesures nécessaires seront adoptées pour permettre une évaluation des politiques et réglementations régionales – voir à ce propos l'action RBC 2.10.1 relative à la mise sur pied d'un observatoire régional des pesticides.

II. ENQUÊTE PUBLIQUE

Conformément aux dispositions de l'article 5, § 3 ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable (ci-après « l'ordonnance » ou « l'ordonnance pesticides »), une enquête publique sur le projet de Programme régional de réduction des pesticides a été organisée du 9 février au 10 mars 2017.

Considérant l'articulation étroite du PRRP avec les autres programmes des entités fédérale et fédérées au sein du Plan d'Action Nationale (NAPAN) requis par la directive-cadre pesticides 2009/128/CE, la consultation a été réalisée de manière coordonnée à l'échelle du pays. Cette consultation, dont les modalités ont été définies par la NAPAN Task Force¹ (NTF), reposait essentiellement sur le NAPAN, lequel intègre la version synthétique du projet de Programme bruxellois.

Pour permettre à la population de consulter les divers documents, ceux-ci ont été mis à disposition sur le site internet national (www.napan18-22.be) et sur le site de Bruxelles Environnement (www.environnement.brussels/enquetepesticides). Les liens vers les documents ont été fournis aux 19 communes de la Région, ainsi que des versions papier du NAPAN et du PRRP.

Les avis ont été centralisés et collectés par l'autorité fédérale (SPF Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement) qui a ensuite redistribué ceux-ci aux autorités concernées. La présente déclaration expose les positions de la Région de Bruxelles-Capitale sur les avis reçus relatifs aux actions spécifiquement « RBC » ; quelques mots abordent les actions Bel. qui sont menées conjointement par les autorités fédérales et/ou fédérées. Celles-ci font l'objet de réponses concertées dans un document spécifique, validé par la Conférence interministérielle de l'environnement élargie aux compétences visées par le NAPAN (CIE_{NAPAN}).

L'enquête publique a ainsi permis de collecter, pour ce qui concerne les actions dans lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale est partie prenante, les avis de :

- 31 citoyens, auxquels s'ajoutent 107 participations de Bruxellois via un questionnaire en ligne proposé par les associations de protection de l'environnement (122 citoyens pour l'ensemble du NAPAN auxquels s'ajoutent 764 via questionnaire en ligne).
- 16 personnes morales, hors instances consultatives – dont associations à orientation environnement ou santé publique (7), secteur de la production des pesticides (3), communes (2) et autres regroupements – (84 institutions pour l'ensemble du NAPAN)

III. CONSULTATION DES INSTANCES RÉGIONALES

Conformément aux dispositions de l'ordonnance, les instances régionales suivantes ont été consultées sur le projet de Programme régional de réduction des pesticides :

- Le Conseil Supérieur Bruxellois de la Conservation de la Nature (CSBCN)
- Le Conseil de l'Environnement (CE)
- Le Conseil Économique et Social Bruxellois (CES)
- L'association de la Ville et des Communes de Bruxelles, Brulocalis

Les différentes instances consultées ont émis un avis. En outre, par son articulation au NAPAN, le PRRP a fait l'objet de commentaires du Conseil supérieur des Indépendants et des PME (CSIPME).

¹ Organe de pilotage du NAPAN.



IV. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

De manière générale, les commentaires reçus lors de l'enquête publique traduisent plusieurs courants dans la société :

- Une inquiétude de la population quant aux effets des pesticides sur la santé et l'environnement, avec un nombre élevé de demandes d'interdiction (de vente, essentiellement) et d'action vigoureuse des pouvoirs publics ;
- Un sentiment d'urgence écologique pour la préservation de la nature, des pollinisateurs, des sols, des eaux et de la qualité de l'air ;
- Une incompréhension manifeste du cadre législatif et réglementaire, de la répartition des compétences entre autorité fédérale et autorités régionales, particulièrement en ce qui concerne la distinction entre vente et utilisation des produits ;
- Une certaine détresse du monde agricole, les professionnels s'inquiétant des contraintes réglementaires et administratives croissantes sur l'agriculture, en particulier celle reposant sur l'utilisation d'intrants chimiques ;
- Une demande forte des professionnels, essentiellement du secteur de la production des pesticides, pour une plus grande uniformité réglementaire au sein du pays et d'une coopération plus étroite entre les autorités concernées.

La consultation a en outre mis en évidence une série de questions et de zones d'ombre demandant à être clarifiées de manière plus transversale.

1. SUR LA RÉPARTITION DES COMPÉTENCES

Plusieurs commentaires font montre d'une difficulté globale d'interprétation, voire d'une méconnaissance, de la répartition des compétences dans les domaines liés à la réduction des pesticides.

De manière sommaire, la répartition s'effectue comme suit :

- Le **niveau fédéral** est essentiellement compétent pour (i) la définition des normes de produits (autorisation de mise sur le marché des pesticides, en l'occurrence), (ii) la protection du travail, et notamment d'un environnement de travail sain, (iii) la protection de la santé publique et, (iv) la sécurité de la chaîne alimentaire, impliquant ainsi indirectement l'utilisation de pesticides utilisés dans la production alimentaire au travers de la fixation, par exemple, de limites maximales de résidus, ou de mesures d'ordre phytosanitaire (notamment de lutte obligatoire contre certains ravageurs) ;
- Le **niveau régional** est quant à lui compétent dans une large série de matières, en particulier (i) la protection de l'environnement et la conservation de la nature, et (ii) la protection de la santé publique dès lors qu'il s'agit d'aspects liés à des incidences environnementales.

Cette répartition est à l'origine, par exemple pour la phytolice, de la distinction entre un certificat professionnel fédéral valable sur l'ensemble du territoire, obtenu sur base d'exams et de formations données par les Régions (ou à la suite de cursus classiques reconnus par les Communautés).

Elle engendre également l'existence de différentes zones tampons pour protéger le milieu aquatique : celles définies par l'autorité fédérale – de manière générale ou, au cas par cas, et si nécessaire selon la dangerosité des substances, dans les actes d'autorisation des produits – et celles définies par les Régions ; la zone tampon la plus large est donc celle applicable.

En matière de produits, le Fédéral est compétent pour la délivrance des autorisations de mise sur le marché, précisant les conditions auxquelles un produit doit satisfaire (de même que diverses modalités connexes d'étiquetage, d'emballage, d'acquisition, de détention, etc. – ce qui est notamment le fondement des obligations d'affichage informatif en magasin ou de détention de phytolice), mais sa compétence s'arrête là, ainsi que



l'a rappelé le Conseil d'État²² ; les Régions sont libres de déterminer les modalités liées à l'utilisation concrète des produits autorisés sur le marché national, quand bien même il s'agirait d'en interdire l'utilisation totale ou partielle³, étant entendu qu'un régime dérogatoire permet toujours, sous certaines conditions, d'utiliser les produits qui dès lors doivent rester disponibles sur le marché.

La Région convient toutefois qu'une interdiction d'utilisation qui n'est pas doublée d'une interdiction de vente apparaît peu cohérente et difficilement compréhensible pour les consommateurs, voire les distributeurs ; des actions pour réduire cette contradiction, dans la limite des compétences régionales, sont proposées dans le Programme (voir RBC 2.2.1 et 2.2.2).

2. SUR LES MOYENS ALLOUÉS À LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME

Plusieurs commentaires font état d'inquiétudes quant au personnel et aux moyens affectés à la mise en œuvre du Programme Régional de Réduction des Pesticides.

La fusion du Pôle de gestion différenciée (prévu par le PRRP 2013-2017, actions RBC 4.1 et 5.1) et du Facilitateur Nature (prévu par le Plan régional Nature, mesure 8), au sein de Bruxelles Environnement, doit permettre une rationalisation des ressources humaines et financières quant à la mise en œuvre de ces deux documents stratégiques qui, pour une grande partie, se recoupent sur les aspects de gestion écologique et paysagère, de préservation de la biodiversité, de développement de la nature dans le centre de la Région, etc.

Une équipe pluridisciplinaire (agronomie, biologie, sciences de l'environnement, géographie humaine, communication, droit) est donc en cours de constitution au sein de l'administration, équipe qui sera appuyée par des marchés d'expertise dans différents domaines – ce sera le cas notamment pour la rédaction du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts. La Région entend bien la crainte du CSBCN qui redoute des économies de personnel qui déforceraient tant le Programme que le Plan, mais la Région tient à rassurer le Conseil supérieur quant à la dynamique positive mise en place au sein de l'administration.

Sur les questions budgétaires, le Programme est accompagné d'un budget prévisionnel estimé à 378.000 € par an pendant 5 ans. Ce budget doit permettre de compenser une série de retards accumulés lors du premier Programme 2013-2017, notamment par la mise en œuvre tardive du Pôle de gestion différenciée ; le quart de ce budget est par ailleurs affecté à l'organisation des formations et examens pour la phytolice, obligatoires au sens de la directive-cadre pesticides 2009/128/CE.

3. SUR LE CONTRÔLE DU RESPECT DE L'ORDONNANCE

La consultation a mis en évidence un certain nombre d'interrogations sur le contrôle effectif des diverses interdictions et obligations prévues par le cadre juridique actuel.

Outre le contrôle opéré par l'autorité fédérale (utilisation des PPP en agriculture, inspection du matériel de pulvérisation, etc.), la Région veillera au respect des principales dispositions de l'ordonnance du 20 juin 2013 et de ses arrêtés d'exécution.

Pour ce faire, un groupe de travail *ad hoc* est instauré au sein de Bruxelles Environnement. Celui-ci proposera, dans le courant de l'année 2017, un programme d'inspection qui déterminera les modalités des contrôles mis en œuvre. Une priorité sera accordée aux zones de protection des captages d'eau destinée à la consommation humaine et au stockage des produits professionnels. Une nécessaire coordination avec les autres entités est assurée au sein du groupe de travail *ad hoc* de la NTF (GT Inspection).

En parallèle, et conditionnant pour partie la bonne exécution des contrôles, un travail également en cours au sein de l'administration régionale consiste à uniformiser la législation régionale de manière à la rendre plus cohérente, claire et lisible tant pour les particuliers que par les professionnels.

Actuellement, ce cadre reste très complexe, différant selon le type d'intervenants et de zones concernées, ce qui complique considérablement tant le travail des utilisateurs professionnels que celui des inspecteurs de la Région.

²² « la compétence fédérale en matière d'établissement de normes de produits ne couvre pas non plus, selon la portée qu'il convient de donner à cette notion en application de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, toutes règles applicables à ou lors de la mise sur le marché de produits, mais uniquement celles d'entre elles qui ont spécifiquement pour objet de déterminer les conditions auxquelles un produit doit satisfaire. On notera que tel n'est pas l'objet des exigences applicables aux ventes de pesticides, qu'il incombe aux États membres de prescrire en vertu de l'article 6 de la directive 2009/128/CE : en effet, si les exigences que prévoit cette disposition s'analysent en des obligations à imposer aux distributeurs, aux vendeurs ou aux producteurs de pesticides, il ne s'agit pas de prescriptions auxquelles les produits concernés devraient satisfaire lors de leur mise sur le marché » (avis 52.679/VR/3)

³ C'est la position adoptée par la Région de Bruxelles-Capitale au travers de deux arrêtés interdisant l'utilisation de produits phytopharmaceutiques contenant du glyphosate, du fipronil ou des néonicotinoïdes.



4. SUR LES SPÉCIFICITÉS URBAINES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

La Région tient en outre à souligner les caractéristiques urbaines de la Région de Bruxelles-Capitale au travers de quelques chiffres particulièrement symboliques⁴.

On note ainsi une densité de population particulièrement élevée : 1.187.890 habitants pour 167,4 km², soit 10,5 % de la population résidente sur 0,53 % du territoire national. La densité bruxelloise est dès lors de 7360 habitants par kilomètre carré, soit une densité de population 19 fois plus élevée qu'en Wallonie et 27 fois plus élevée qu'en Flandre.

Il importe également de considérer le haut degré d'urbanisation de la Région : plus de 50 % du territoire est imperméabilisé (53 % en 2006 selon les dernières évaluations disponibles⁵).

Territoire régional qui est par ailleurs particulièrement morcelé, découpé en un très grand nombre de parcelles cadastrales : 577.370 parcelles, soit près de 3.578 parcelles par kilomètre carré (8,6 fois plus qu'en Flandre et 14,5 fois plus qu'en Wallonie). En raison du très grand nombre de parcelles et de leur petitesse relative, les occupations du sol sont particulièrement contrastées et font ainsi coexister voiries, parcs, terres agricoles, potagers collectifs, jardins et habitations, écoles et cours de récréation, réserves naturelles, voies ferrées, hôpitaux, etc.

L'utilisation des pesticides fait en outre intervenir une constellation d'acteurs proportionnelle à la densité de population et à la complexité institutionnelle de la Région. Les espaces publics font intervenir plus d'une quarantaine d'acteurs (institutions régionales, communes, CPAS, intercommunales, etc.). Les jardins privés concerneraient quant à eux entre 150.000 et 200.000 terrains, soit tout autant – si ce n'est plus – d'intervenants potentiels, et encore plus de riverains potentiellement exposés aux utilisations de pesticides par ou pour les particuliers. A contrario, l'activité agricole occupe un faible nombre d'acteurs (7 agriculteurs) pour une petite portion du territoire (244 ha) et un poids économique réduit (0 % du PIB régional).

Pour ces raisons, la Région de Bruxelles-Capitale estime fondamental d'adopter des réglementations qui font écho à ces caractéristiques et qui y sont adaptées. Si les revendications des professionnels de l'utilisation, de la production ou de la distribution des pesticides souhaitant aboutir à un cadre réglementaire cohérent à l'échelle nationale peuvent être comprises, la Région estime qu'il n'est toutefois pas opportun de s'aligner systématiquement sur les politiques adoptées par les autres régions, qui jouissent de contextes fort différents.

La Région insiste sur la nécessité de préserver la santé des Bruxellois, en réduisant, voire supprimant l'utilisation des produits phytopharmaceutiques sur un territoire résolument urbain où leur utilisation apparaît dispensable. La Région de Bruxelles-Capitale souhaite ainsi adopter une politique forte, digne des grandes villes, et rejoindre le peloton de tête européen de la réduction des pesticides.

5. SUR LES ACTIONS CONJOINTES BEL.

De nombreux avis portent sur les actions conjointes (actions Bel.) menées de front par l'ensemble des autorités concernées. Il est difficile d'aborder celles-ci dans le cadre de la présente déclaration, dans la mesure où elles dépassent la seule compétence de la Région de Bruxelles-Capitale ; une réponse collective, validée en CIE_{NAPAN}, a donc été formulée.

Plusieurs commentaires abordent toutefois le déroulement de l'enquête publique, et en particulier de la méthodologie employée. Les documents sont jugés complexes, peu lisibles, et la procédure de consultation compliquée. La Région soutiendra qu'une procédure plus adaptée, notamment avec un questionnaire en ligne, soit mise en place lors de la consultation sur le projet de programme 2023-2027.

Les actions inter-régionales visant les dispositions liées à la gestion des voies ferrées font l'objet de commentaires d'Infrabel, qui estime une uniformisation des réglementations nécessaire à l'échelle nationale, considérant leur réseau. La Stib estime par ailleurs qu'une plateforme d'échange, pilotée par des experts (académiques et professionnels du secteur des pesticides) est nécessaire, ainsi que la stimulation de partenariats avec les universités pour la recherche d'alternatives ; la Région soutiendra cette volonté auprès de ses partenaires. Plusieurs commentaires font part d'inquiétudes et d'interrogations quant à ces pulvérisations, et à la possibilité d'obtenir des dérogations spécifiques. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, il importe de mettre en place un dispositif dérogatoire pertinent qui vise à réduire autant que techniquement possible

⁴ Source : Institut Bruxellois de Statistiques et d'Analyses (IBSA).

⁵ Il convient de relativiser ce pourcentage suite à l'urbanisation de la Région sur 10 ans.



l'utilisation des produits phytopharmaceutiques, tout en permettant aux opérateurs et gestionnaires de voies ferrées (Infrabel, SNCB et Stib) d'assurer la sécurité d'exploitation, tant pour leur personnel que pour leurs usagers. Il convient de rappeler le haut degré de contraintes techniques, humaines et économiques auxquelles sont confrontés les opérateurs des réseaux de transports publics (partout en Europe).

De nombreux commentaires portent en outre sur l'information obligatoire en magasin (action Bel. 2.2.1), jugée peu efficace, voire non respectée (voir à ce propos le commentaire du thème 2, ci-dessous). Plusieurs avis estiment que les ventes de pesticides non professionnels devraient être limitées aux seuls biopesticides et/ou produits à faible risque, une orientation que soutiendra la Région de Bruxelles-Capitale.

La Région se fera par ailleurs l'écho du CSBCN (et, pour partie, du Conseil fédéral du développement durable) ainsi que des associations de protection de l'environnement pour demander une plus grande transparence des différents organes impliqués dans les processus d'autorisation et de réglementation des pesticides. Ces questions seront portées devant la NTF.

6. SUR LA RÉDUCTION DES BIOCIDES

Dans leur définition réglementaire, les pesticides regroupent les produits phytopharmaceutiques et les biocides. Plusieurs commentaires reçus dans l'enquête publique regrettent que le NAPAN et le Programme régional soient essentiellement centrés sur la réduction des produits phytopharmaceutiques, bien que le terme « pesticides » soit utilisé dans leurs intitulés.

Cette situation découle de la directive européenne 2009/128/CE et des textes qui la transposent, qui limitent leur champ d'application aux seuls produits phytopharmaceutiques. Considérant la très grande diversité d'usages des produits biocides, il apparaît effectivement compliqué de proposer des lignes directrices globales applicables à toutes les catégories de produits.

Le texte de l'ordonnance pesticides est lui aussi difficilement applicable à tous les biocides ; le Région étudiera toutefois la possibilité d'étendre une partie de ses dispositions à l'utilisation des produits biocides utilisés à l'extérieur (désinfectants, produits de protection du bois, boîtes anti-fourmis, etc.) comme c'est déjà le cas en Flandre⁶. L'ordonnance du 1er mars 2012 relative à la conservation de la nature impose déjà une série d'interdictions d'utilisation des biocides dans les réserves naturelles et forestières et, de manière implicite, dans les sites Natura 2000 ; ces dispositions pourront être confirmées et explicitées.

Les utilisations de biocides en intérieur, et en particulier les utilisations par les ménages et les établissements accueillant des groupes vulnérables, sont également un sujet d'inquiétude pour la Région de Bruxelles-Capitale. Elles devraient faire l'objet de mesures particulières qui s'articuleraient toutefois difficilement avec le cadre existant de l'ordonnance du 20 juin 2013 ; la Région étudiera les possibilités qui lui sont laissées pour résoudre cette difficulté, en coordination avec les autres autorités.

Dans l'intervalle, le Programme abordera la réduction des biocides autant que faire se peut.

⁶ Le décret du 8 février 2013 ne s'appliquant qu'aux utilisations de pesticides (produits phytopharmaceutiques et biocides) utilisés en plein air (art. 4).



V. PRISE EN COMPTE DES AVIS

1. FORMATION POUR LES PROFESSIONNELS TRAVAILLANT AVEC DES PPP

De nombreuses dispositions relatives à ce thème du Programme ont été précisées dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mars 2017 relatif à l'organisation de l'examen de base, de la formation initiale et de la formation continue dans le cadre de la phytolice. Celles-ci répondent à plusieurs des commentaires et questions reçus lors de la consultation ; les actions du Programme sont mises à jour pour renvoyer à ce texte.

Le CES demande par exemple que les formations pour la phytolice abordent l'utilisation sécuritaire des techniques et méthodes alternatives ; ce thème est bien prévu au programme des formations (en annexe I de l'arrêté). Le CSIPME souhaite quant à lui que l'expertise des formateurs soit garantie ; cette disposition est également visée par l'arrêté du Gouvernement qui établit une procédure de reconnaissance et pose des critères d'expérience et de neutralité (ce dernier point étant également soulevé par la Ville de Bruxelles).

Il est par ailleurs demandé une coordination entre les formations des différentes Régions. À ce sujet, il convient de préciser qu'une coordination est opérée au sein de la NTF et de son groupe de travail *ad hoc* (GT Phytolice).

Le CES propose une reconnaissance mutuelle des supports de formation des 3 régions ; les producteurs de PPP sont du même avis et souhaitent une communication harmonisée en la matière. Les législations, réglementations et orientations régionales étant toutefois sensiblement différentes, il en résulte des supports et modalités d'organisation différents dans les trois régions. La Région de Bruxelles-Capitale abordera toutefois, dans ses formations, l'essentiel des législations applicables dans les autres régions selon une approche différentielle.

De manière générale, la Région tient à rappeler sa volonté d'utiliser les formations dans le cadre de la phytolice pour proposer un programme de formations professionnelles pertinentes en matière de gestion écologique et paysagère ou d'agriculture urbaine durable, qui contribuent aux objectifs du Plan régional Nature et de la stratégie Good Food.

2. VENTE DE PESTICIDES

Les avis reçus sur les actions régionales initialement proposées font état d'une demande de vente sous clé pour les associations naturalistes et le CSBCN (complétant notamment l'interdiction d'utilisation des produits contenant du glyphosate, du fipronil ou des néonicotinoïdes en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale), de même que d'une inquiétude quant à la qualité des informations fournies par les conseillers NP.

Il ressort également une incompréhension quant au contenu de la charte de bonnes pratiques de vente, la visibilité proposée aux commerces l'ayant adoptée étant perçue par le secteur de la production de pesticides comme de la concurrence déloyale – le CES demande en outre l'implication des acteurs du secteur dans sa rédaction.

Le projet de Programme est reformulé en conséquence pour répondre à ces questions, en visant (i) à améliorer les connaissances des conseillers NP par la proposition de formations adaptées (RBC 2.2.1 reformulée) et, (ii) à *encadrer* la vente des pesticides aux non professionnels (action RBC 2.2.2 reformulée).

Cet encadrement se fera, notamment, par l'intermédiaire d'une charte de bonnes pratiques pour laquelle les acteurs pertinents seront consultés.

De nouvelles mesures réglementaires seront en outre étudiées de manière à améliorer la remise de conseils lors de la vente de ces produits et rendre plus cohérent le cadre réglementaire régional suite à l'interdiction d'utilisation de certains produits.

Plusieurs commentaires font en outre état de doutes sur l'efficacité des mesures belges d'affichage obligatoire dans les magasins (action Bel. 2.2.1). Le CSBCN et les associations naturalistes notamment, estiment que ces dispositions sont très peu respectées. Un *call center* gratuit, disponible aux heures d'ouverture de la majorité des commerces, doit pouvoir répondre aux questions des clients ; le Conseil supérieur et les associations s'inquiètent de la neutralité et des conflits d'intérêt de ce *call center* mis en place par les professionnels de la production et de la distribution des produits phytopharmaceutiques.



La Région partage ces inquiétudes et mettra en œuvre les dynamiques nécessaires pour les relayer auprès des autorités et instances concernées. La Région est également favorable à ce qu'une réflexion soit entamée sur la scission des fonctions de Conseiller/Distributeur, même si elle émet des réserves sur la faisabilité à court terme.

3. INFORMATION ET SENSIBILISATION GÉNÉRALE EN MATIÈRE DE PESTICIDES ET D'ALTERNATIVES

En matière de plan de communication (RBC 2.3.1), plusieurs avis, notamment du CES et des producteurs de pesticides, souhaitent la consultation en amont des acteurs du secteur. Ils demandent en outre une prise en compte des risques des méthodes alternatives et, dès lors, une communication suffisante à ce sujet ; le projet est adapté en conséquence.

Les actions proposées font, globalement, l'objet de commentaires positifs, en particulier pour ce qui concerne l'accompagnement à la transition du paysage urbain. Par souci de cohérence, les actions ayant anciennement pour objectif la promotion vers le grand public de la gestion écologique adoptée dans les espaces verts (RBC 2.3.8 et 9) ont été intégrées à l'objectif d'accompagnement à la transition du paysage *bruxellois*, qu'il soit urbain ou vert⁷.

En ce qui concerne la réflexion sur le fleurissement des espaces publics, les associations naturalistes souhaitent que la Région reste attentive à éviter la multiplication d'espèces non indigènes et/ou horticoles ; ce point sera soulevé dans la Charte de fleurissement durable. Celle-ci sera par ailleurs discutée et concertée avec les autorités communales et régionales concernées au sein de la Plateforme Arbres, Nature et Paysage.

La mise en évidence de bonnes pratiques de gestion, notamment par l'intermédiaire d'une signalétique adaptée, pose quant à elle la question de l'intégration paysagère des panneaux d'information et autres supports de communication placés dans les espaces verts. Il est proposé que cette problématique soit discutée dans la plateforme Arbres, Nature et Paysage.

Enfin, le soutien aux associations actives sur la thématique de la réduction des pesticides est également abordé. Il est souhaité une action plus pérenne des associations et un budget suffisant. La Région mettra en œuvre les éléments nécessaires pour ce faire, comme le prévoit par ailleurs le Plan régional Nature (mesure 22).

4. INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT

La Région de Bruxelles-Capitale ne propose pas d'action en la matière, l'inspection des équipements de pulvérisation étant de compétence fédérale.

5. ANNONCE PRÉALABLE DES PULVÉRISATIONS AUX PERSONNES POTENTIELLEMENT EXPOSÉES

L'exposition des personnes aux pulvérisations est un sujet de préoccupation récurrent dans les avis reçus. Ces inquiétudes sont doublées de demandes d'interdictions locales (zones tampons le long d'habitations, d'écoles, etc.) ou totales des pesticides.

Concernant les actions régionales, la consultation a mis en évidence une imprécision sur l'intitulé de l'objectif qui ciblait les « pulvérisations les plus problématiques » sans que cette notion ne soit définie. Le projet est adapté en conséquence et précise à présent qu'il s'agit d'apporter une information sur les risques d'exposition involontaire du public aux pulvérisations professionnelles (soit, par dérogation, dans les espaces accessibles au public, soit de manière générale en bordure de parcelles agricoles).

Le CES et les producteurs de pesticides redoutent une « psychose » et de la confusion engendrées par les obligations d'affichage informatif résultant de l'arrêté du gouvernement du 10 novembre 2016. Il est proposé par le CES d'indiquer les noms vernaculaires des substances actives utilisées, lorsque celles-ci en possèdent (cas limités) ; cette consigne sera suggérée dans les documents d'accompagnement fournis aux professionnels.

Le cas du vinaigre d'alcool (acide acétique), évoqué par le secteur de la production des pesticides, nécessitant d'après leur interprétation des obligations d'affichage sévères, n'apparaît pas fondé : soit il s'agit d'une

⁷ Objectif « Accompagnement à la transition du paysage urbain » reformulé en « Accompagnement à la transition du paysage bruxellois ».



utilisation de vinaigre de cuisine à titre de substance de base, celui-ci ne faisant pas l'objet d'une classification CLP⁸, soit il s'agit d'un produit phytopharmaceutique autorisé contenant de l'acide acétique, en concentration plus importante et avec des coformulants, qui justifient, le cas échéant, les précautions liées aux potentiels risques définis par la procédure d'autorisation de mise sur le marché que les producteurs estiment par ailleurs rigoureuse et appropriée.

Il pourrait toutefois apparaître pertinent de simplifier les modalités d'affichage et de balisage pour les substances de base et éventuellement les biopesticides et/ou produits à faible risque, dans l'optique de la facilitation de leur utilisation en première intention (voir RBC 2.9.17).

Les producteurs soulèvent également l'impact potentiellement négatif sur la santé ou l'environnement d'autres substances utilisées dans les espaces accessibles au public, et qui ne font pas l'objet d'une information préalable ; est notamment cité le cas de l'eau de javel, de peintures, etc. Le cas des biocides utilisés en extérieur est à ce sujet particulièrement exemplatif des lacunes de l'ordonnance pesticides actuelle. Le programme est adapté pour tenir compte de potentielles évolutions en la matière.

Plusieurs commentaires sont en outre émis sur la pertinence, la faisabilité et l'efficacité d'un système d'information des riverains avant des pulvérisations agricoles ; ces commentaires sont à mettre en balance avec l'inquiétude desdits riverains. Un projet-pilote d'information ou de médiation n'apparaît toutefois pas impossible à mettre en place à l'échelle de la Région, considérant le faible nombre d'acteurs professionnels impliqués. La Région se montre qui plus est tout à fait favorable à envisager des actions plus concrètes (mesures réglementaires, incitants à la mise en place de barrières physiques, etc.) pour compléter le dispositif.

6. PROTECTION DU MILIEU AQUATIQUE

La protection du milieu aquatique (eaux souterraines destinées à la consommation humaine, eaux de surface et organismes aquatiques non cibles) est l'un des principaux moteurs de la dynamique européenne de réduction des pesticides. Il s'agit également d'un enjeu d'importance pour la Région de Bruxelles-Capitale, traduit par ailleurs dans le Plan de Gestion de l'Eau.

Relativement au présent programme, les mesures de protection des eaux souterraines destinées à la consommation humaine font l'objet de quelques commentaires qui, dans l'ensemble, estiment que les mesures de sensibilisation et d'information ne suffisent pas à rencontrer les objectifs fixés. Il est ici utile de rappeler la volonté de la Région de mieux encadrer l'utilisation et la vente des pesticides à l'échelle du territoire régional, notamment dans les espaces privés ; ces actions devraient concourir à améliorer l'état des masses d'eaux.

Concernant la zone de protection des captages d'eau de type III (Bois de la Cambre-Forêt de Soignes), il est suggéré de placer des panneaux informatifs en voiries pour délimiter les contours de cette zone sans réalité visible en surface ; le programme est adapté pour intégrer cette intéressante proposition, qui devra être discutée avec les autorités concernées.

Brulocalis et la Ville de Bruxelles s'inquiètent quant à elles du respect des interdictions posées par l'ordonnance du 20 juin 2013 dans la même zone ainsi que dans l'ensemble des zones à risques pour le milieu aquatique.

Ces instances demandent un retour sur la liste des résidents et utilisateurs de la zone de protection de type III, qui devait être établie dans le cadre du premier programme de réduction (action RBC 9.1 du PRRP 2013-2017) ; ces documents ont été partiellement réalisés et seront finalisés au plus tard en juin 2018.

Enfin, il est demandé l'interdiction d'utilisation des pesticides le long des masses d'eaux, considérant que l'information de la population et le suivi de la qualité des eaux ne suffiront pas. Il convient ici de rappeler que des dispositions sont déjà d'application pour la protection des eaux de surface (zones tampons) et que celles-ci seront prochainement renforcées par la Région au-travers d'un arrêté du Gouvernement interdisant l'utilisation de produits phytopharmaceutiques dans les zones à risques pour le milieu aquatique et les organismes aquatiques non-cibles (approuvé en 2ème lecture le 26 janvier 2017).

⁸ Le règlement européen CLP (« classification, labelling and packaging ») a pour objet d'assurer que les dangers que présentent les substances chimiques soient clairement communiqués aux travailleurs et aux consommateurs de l'Union européenne grâce à la classification et à l'étiquetage des produits chimiques (pictogrammes de danger).



7. DIMINUTION DE L'UTILISATION DE PESTICIDES DANS LES ZONES CIBLÉES

Le thème 7 du programme aborde la réduction de pesticides dans les zones accueillant du public et/ou des groupes vulnérables, ainsi que dans les espaces naturels. Ces éléments sont au cœur du projet régional, comme le formulent les axes de travail de celui-ci. Pour marquer cette préoccupation centrale, les intitulés de plusieurs actions sont reformulés de manière à signaler la volonté de *protéger* ces groupes de population et ces espaces, par toutes les mesures nécessaires, et non pas d'y uniquement réduire les risques.

En ce qui concerne la protection des groupes vulnérables et des zones naturelles, il apparaît que les actions d'information et de sensibilisation des gestionnaires et riverains des zones concernées (RBC 2.7.1 et 3, et RBC 2.7.8 à 2.7.10) ne sont pas de nature à convaincre les répondants à la consultation ; c'est une tendance de fond pour toutes les actions du même type. La Région veillera donc à évaluer l'efficacité de ces campagnes et actions (voir RBC 2.10.1).

Concernant la protection des plus sensibles, il est également soulevé par la Ville de Bruxelles que, vu la densité de population, la dispersion des établissements concernés et les déplacements des personnes, tout espace traité est susceptible de porter atteinte à des groupes vulnérables. Il convient donc de remettre ces mesures spécifiques dans le contexte plus large de la réduction des pesticides à l'échelle de la Région, tous secteurs confondus.

La réduction des pesticides dans les espaces privés (accessibles ou non au public) représente donc un enjeu de taille à l'échelle du territoire régional, tant par le nombre de personnes potentiellement exposées que par l'ampleur des surfaces vertes concernées ; ce point représente par ailleurs un axe de travail majeur du Programme, complémentaire à la réduction – déjà largement entamée – dans les espaces publics.

Ici encore, les avis souhaitent une action plus franche des pouvoirs publics, reposant moins sur de la sensibilisation. Les actions relatives aux espaces privés (RBC 2.7.4 et 2.7.5) sont dès lors reformulées afin de signaler qu'il ne s'agit pas tant de réduire l'utilisation des pesticides dans ces espaces que de la *limiter*. Outre l'information et la sensibilisation, les outils réglementaires seront proposés pour atteindre cet objectif, notamment en matière d'encadrement de la vente aux non professionnels et de restriction d'utilisation des produits dans ces espaces.

Les producteurs de pesticides attirent l'attention sur le fait que la réduction des risques doit également concerner ceux posés par les méthodes alternatives (brûlures, coupures, etc.) et que ceux liés aux biopesticides et produits à faible risque ne doit pas non plus être négligés. La Région est sensible à ces commentaires ; ces risques, et la manipulation sécuritaire des alternatives et des produits concernés seront bien abordés dans le plan de communication (RBC 2.3.1).

Un citoyen s'interroge également sur la pertinence de recourir davantage aux biopesticides et/ou produits à faible risque, au risque de déséquilibrer tout autant l'écosystème que dans le cas des produits conventionnels. Il convient de préciser ici que la philosophie prônée par la Région consiste, d'abord et avant tout, à augmenter le niveau de tolérance aux adventices (et, pour ce qui les concerne, aux organismes nuisibles), avant de privilégier en première intention les méthodes de lutte alternative (manuelles, mécaniques, thermiques). Le recours aux pesticides, fussent-ils d'origine naturelle, ne doit s'envisager qu'en dernier recours ; dans ce cas, il convient toutefois de privilégier d'abord les produits autorisés en agriculture biologique avant les produits dits « conventionnels ».

Concernant spécifiquement la protection des espaces naturels, il est demandé d'étendre l'action de la Région aux zones de liaison du réseau écologique bruxellois. Celles-ci doivent toutefois être considérées, selon leur nature (espaces publics ou privés) comme déjà visées par toute une série de mesures du Programme.

Enfin, sur le sujet de la sensibilisation des professionnels quant à la réentrée dans les parcelles traitées, les producteurs de pesticides estiment que les risques sont suffisamment considérés lors de la procédure d'autorisation des produits, et que les étiquettes contiennent toutes les informations nécessaires. Une information complémentaire à ce sujet n'apparaît toutefois pas superflue.

8. MANIPULATION/STOCKAGE DES PPP ET DE LEURS EMBALLAGES/RÉSIDUS

Le thème de la manipulation et du stockage des produits a fait l'objet de peu de commentaires. Le CES demande que les dispositions régionales en la matière soient compatibles avec celles, préexistantes, de l'arrêté royal du 13 mars 1998 relatif au stockage des liquides extrêmement inflammables, facilement inflammables, inflammables et combustibles.

Les dispositions de ces deux arrêtés sont cumulatives – et les conditions les plus strictes applicables, le cas échéant – dès lors qu'un des produits phytopharmaceutiques entreposés est considéré comme inflammable ou combustible.



9. LUTTE INTÉGRÉE CONTRE LES ENNEMIS DES CULTURES

La lutte intégrée contre les ennemis des cultures est un pilier de l'action européenne de réduction des pesticides. Les éléments essentiels à sa mise en œuvre doivent être précisés dans les plans d'action nationaux.

Considérant le nombre élevé d'actions pour ce thème (22 actions RBC), de nombreux avis ont été récoltés.

Il est notamment mis en évidence qu'avant de promouvoir des méthodes de lutte alternative, y compris dans le cadre de la lutte (biologique) intégrée, il convient de restaurer les écosystèmes et les équilibres naturels en adoptant de bonnes pratiques agroécologiques et en assurant la promotion de démarches telles que la permaculture. Le Programme est légèrement adapté en ce sens (RBC 2.9.1). Ces approches seront également abordées dans le cadre des formations pour la phytolice⁹.

Le secteur de la production de pesticides s'inquiète également de l'objectivité du référentiel de gestion écologique et paysagère des espaces verts (RBC 2.9.3) ; celui-ci sera développé par le Facilitateur Nature – dans le cadre du Plan régional Nature –, épaulé par des bureaux d'étude, avant un processus plus abouti de concertation avec les différents acteurs de la Plateforme Arbres, Nature et Paysage. Une attente similaire est formulée quant à la définition juridique et technique de certains concepts (RBC 2.9.19) ; les secteurs pertinents seront consultés et le projet est adapté en ce sens.

De manière générale sur les actions dans le domaine de la lutte intégrée (RBC 2.9.5 à 8 et 2.9.10 à 16), plusieurs commentaires issus du secteur demandent une prise en considération des outils et méthodes existants dans les autres Régions, estimant qu'il n'est pas nécessaire de « réinventer la roue », et demandant à ce que les réglementations soient alignées sur celles des autres régions.

La Région de Bruxelles-Capitale veillera, dans la mesure du possible, à ce que les actions menées et les lignes directrices pour la lutte intégrée (RBC 2.9.20 et 21) soient effectivement compatibles avec celles appliquées en Flandre ou en Wallonie – en particulier pour celles applicables en agriculture –, sous réserve toutefois des spécificités urbaines bruxelloises abordées *supra*.

Les producteurs de pesticides mettent également en évidence le risque de développement de résistances des ravageurs suite à la restriction de la palette de produits utilisables. La Région rappelle ici son ambition d'adopter des stratégies de lutte reposant essentiellement sur des techniques alternatives, considérant que la non utilisation de produits phytopharmaceutiques n'est pas de nature à contribuer aux phénomènes de résistances. Le contexte réglementaire actuel prévoit en outre des dérogations – qui seront optimisées – devant permettre de gérer, au cas par cas, les crises phytosanitaires et problèmes spécifiques. Enfin, il convient de préciser que les dispositions de l'ordonnance du 20 juin 2013 ne concernent qu'assez peu l'agriculture professionnelle, celle-ci étant elle-même relativement peu développée en Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant la mise à disposition de prescription-types pour les cahiers des charges des services publics, Brulocalis et la Ville de Bruxelles accueillent favorablement la mesure, en demandant des clauses spécifiques pour l'achat de matériel alternatif mécanique ou thermique ; le projet, qui abordait ce sujet, est clarifié en ce sens de manière à le rendre plus explicite.

L'encadrement des dérogations à l'ordonnance du 20 juin 2013 (RBC 2.9.16) est accueillie positivement par les différents répondants qui insistent sur la nécessité d'une parfaite cohérence du dispositif dérogatoire avec celui de l'ordonnance du 1er mars 2012 relative à la conservation de la nature, ainsi que sur la préservation des acquis, notamment du principe de lutte en dernier recours. L'utilisation en première intention des produits utilisables en agriculture biologique est également approuvée – même s'il n'apparaît pas clair que ceux-ci sont aussi des produits phytopharmaceutiques et qu'ils ne sont pas dénués de risques –, mais des réserves sont émises quant à l'utilisation de produits à faible risque. La Région sera attentive à la définition de cette catégorie de substances et produits qui doit être proposée par la Commission Européenne et évaluera la pertinence d'y recourir, selon la plus ou moins grande quantité de substances actives qui s'y retrouveront¹⁰.

Les associations de protection de la nature demandent en outre que les dérogations soient soumises à l'avis du CSBCN, comme c'est le cas pour les dérogations à l'ordonnance nature ; cette demande sera étudiée mais

⁹ Module 5B : Agriculture durable et biologique – Thème : Agriculture durable : principes et déclinaisons (agriculture biologique, agroécologie, agrosylvopastoralisme, permaculture, etc.).

¹⁰ Les catégories de produits autorisés en agriculture biologique et de produits à faible risque ne se recouvraient que partiellement : des biopesticides dangereux peuvent être dangereux pour la santé ou l'environnement, comme la bouillie bordelaise ; réciproquement, des herbicides à base de substances naturelles qui pourraient être considérés comme à faible risque ne prétendent pas à une autorisation en agriculture biologique, la réglementation européenne ne prévoyant pas d'herbicides dans ce secteur par exemple.



n'est peut-être pas pertinente dans tous les cas. Par ailleurs, les dérogations visant l'utilisation de pesticides dans les sites naturels protégés (réserves naturelles et forestières ou sites Natura 2000) relèvent déjà de l'ordonnance nature.

Concernant la recherche et la recherche-action dans le domaine de la lutte intégrée (RBC 2.9.6), il est demandé à ce que l'argent public soit exclusivement alloué aux techniques alternatives aux pesticides. Le Programme est adapté pour intégrer cette nuance importante, même si la Région tendrait à l'étendre également à la recherche sur les biopesticides, et notamment sur leurs effets environnementaux (à cet effet, l'action RBC 2.10.1 est complétée, voir *infra*).

10. INDICATEURS

La consultation publique met en évidence le manque d'indicateurs chiffrés pour la Région de Bruxelles-Capitale, ce que déplore notamment le CSBCN, tout comme l'absence de rapport sur la mise en œuvre du premier Programme 2013-2017. Ce dernier sera disponible dans le courant du second semestre 2017. La Région entend bien ces remarques pertinentes et mettra en œuvre les éléments nécessaires à la production de données, dans la limite de ses compétences.

Le Programme est également complété pour proposer la publication d'un bref état des lieux annuel de la mise en œuvre du Programme, publié sur le site Internet de Bruxelles Environnement au plus tard le 31 mars de chaque année (pour l'année écoulée).

Différents intervenants, tant le secteur de la production des pesticides que le CSBCN insistent pour le partage de données avec les acteurs pertinents. Cet échange sera favorisé par l'observatoire, au travers des espaces de dialogue existants.

Face à un avertissement sur la duplicité des structures, il est précisé que l'observatoire des pesticides est un observatoire *régional*, piloté par le Facilitateur Nature.

Il est également proposé que sa mission soit étendue à la production de données et pas uniquement à leur collecte, notamment par le biais d'études sur la qualité de l'environnement. Des pistes réglementaires seront en outre étudiées pour permettre une systématisation de la récolte de données chiffrées, notamment au travers des registres obligatoires pour les utilisateurs et distributeurs de produits phytopharmaceutiques (en application du Règlement (CE) n° 1107/2009).

En compilant les données récoltées, l'Observatoire régional des pesticides pourra évaluer l'efficacité des mesures et réglementations implémentées en Région de Bruxelles-Capitale. Les réglementations pourront dès lors être rectifiées si nécessaire afin d'en garantir la pertinence.

Le CSBCN estime enfin regrettable qu'il n'existe pas de données régionales sur la vente des pesticides, celles-ci étant collectées au niveau national par l'autorité fédérale. La Région abonde en ce sens et relaiera cette demande auprès des autorités concernées afin que la faisabilité soit étudiée.



Coordination :

Pour Bruxelles Environnement : Julien RUELLE, Christophe BARBIEUX

Pour le Cabinet de la Ministre Céline FREMAULT : Stéphane VANWIJNSBERGHE, Caroline VINCKENBOSCH

Rédaction : Julien RUELLE

Ed. Resp. : Frédéric FONTAINE et Barbara DEWULF – Avenue du Port 86C/3000- 1000 Bruxelles

PAGE 15 SUR 15 – DÉCLARATION ENVIRONNEMENTALE DU PROGRAMME RÉGIONAL DE RÉDUCTION DES PESTICIDES 2018-2022



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du adoptant le Programme Régional de Réduction des Pesticides 2018-2022 en Région de Bruxelles-Capitale

Bruxelles, le 19 juillet 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capital,

R. VERVOORT

La Ministre du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

BIJLAGE I

BIJLAGE 1 : Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie 2018- 2022
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest



TECHNISCH RAPPORT GROENE RUIMTEN · BIODIVERSITEIT

PESTICIDENPROGRAMMA

**Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie
2018- 2022
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**



19 JULI 2017

INHOUDSOPGAVE

I. ACHTERGROND	5
1. Toepassingsgebied.....	5
2. Definities en belangrijkste begrippen	5
3. Wetgevende en regelgevende context met betrekking tot het gebruik van pesticiden.....	10
3.1. Europese context.....	10
3.2. Federale context.....	10
3.3. Gewestelijke context	11
4. Supragewestelijke coördinatie	12
II. DOELSTELLINGEN VAN HET PROGRAMMA 2018-2022.....	13
1. Brussel zonder pesticiden: een ambitieuze visie voor het gewest.....	13
2. Vijf prioritaire pijlers	14
III. ACTIEPROGRAMMA 2018-2022.....	17
1. Algemeen	17
1.1. Structuur van de inhoud	17
1.2. Opstellingsprocedure	17
❖ Openbare raadpleging	17
❖ Advies van de adviesinstanties	17
❖ Gewijzigde versie van het Gewestelijke Programma.....	17
1.3. Samenhang met de andere gewestelijke plannen en programma's	17
1.4. Continuïteit van het programma 2013-2017	18
2. doestellingen en acties	20
2.1. Opleiding voor professionele gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen (GBM)	20
❖ Implementatie van het Belgische certificeringssysteem “Fytolicensie”	20
❖ Toegang tot een aangepaste opleiding (basis & aanvullende)	20
2.2. Verkoop van pesticiden	23
❖ Algemene informatie die wordt verstrekt op plaatsen waar pesticiden voor amateurgebruik worden verkocht.....	23
❖ Beschikbaarheid van gecertificeerde voorlichters op verkoopplaatsen van pesticiden bestemd voor het brede publiek	23
❖ GBM voor professionele gebruikers enkel verkrijgbaar voor houders van een fytolicensie	23
2.3. Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven	24
❖ Zorgen voor het verstrekken van evenwichtige informatie over pesticiden en de alternatieven ervoor	24
❖ Systemen ontwikkelen voor het verzamelen van informatie over gevallen van vergiftiging.....	28
2.4. Inspectie van de uitrusting die wordt gebruikt voor de toepassing van GBM	29
2.5. Aankondiging van bespuitingen aan potentieel blootgesteld	29
2.6. Beschermen van het aquatisch milieu.....	30
2.7. Beschermen van specifieke gebieden	32
❖ Gebieden die gebruikt worden door het brede publiek of door kwetsbare groepen	32
❖ Beschermen van wilde fauna en flora	34
❖ Recentelijk behandelde gebieden toegankelijk voor werknemers in de landbouw.....	36
❖ Beschermen van het drinkwater	36
2.8. Hantering/opslag van GBM en de verpakking/restanten	37
❖ Risicobeperkende maatregelen voor, tijdens en na de bespuiting	37
❖ Bijkomende maatregelen voor amateurgebruikers.....	37
❖ Maatregelen voor het verkleinen van de risico's in de lokalen voor professionele opslag.....	37
2.9. Geïntegreerde gewasbescherming - Integrated Pest Management (IPM).....	38
❖ Bevorderen van lage inputsystemen zoals IPM en biologische landbouw	38
❖ Scheppen van de nodige voorwaarden om de implementatie van IPM te bevorderen.....	39
❖ Versterking van de uniforme beginselen van IPM.....	43
❖ Aanmoedigen van de implementatie van IPM in sectorspecifieke richtsnoeren	44
2.10. Indicatoren	46
2.11. Risicobeperkende maatregelen	47
2.12. Beheer en opvolging van het plan	48
AFKORTINGEN EN LETTERWOORDEN.....	49
BIJLAGE 1 - SYNTHETISCHE VERSIE VAN HET PROGRAMMA (NAPAN VERSIE)	



I. ACHTERGROND

1. TOEPASSINGSGEBIED

Aangezien de Europese kaderrichtlijn 2009/128/EG en de Brusselse ordonnantie van 20 juni 2013 (zie wetgevende context in punt I.3) momenteel alleen betrekking hebben op het gebruik van *gewasbeschermingsmiddelen* streeft dit actieprogramma hoofdzakelijk naar de vermindering van de risico's en de effecten van de pesticiden die gewasbeschermingsmiddelen zijn.

Wegens de risico's die biociden meebrengen, zullen meerdere acties ook betrekking hebben op die producten, meer bepaald op het gebied van sensibilisering en voorlichting van de verschillende blootgestelde doelgroepen.

2. DEFINITIES EN BELANGRIJKSTE BEGRIPPEN

De definities die hier worden gegeven worden voorgesteld ter informatie en vulgarisatie, om een beter begrip van het actieprogramma te bevorderen. Ze zijn hoofdzakelijk aangepaste versies van de definities van de ordonnantie van 20 juni 2013, het koninklijk besluit van 19 maart 2013, de verordening (EG) nr. 1107/2009 en de richtlijn 2009/128/EG.

Pesticiden

Overkoepelende benaming voor gewasbeschermingsmiddelen en biociden.

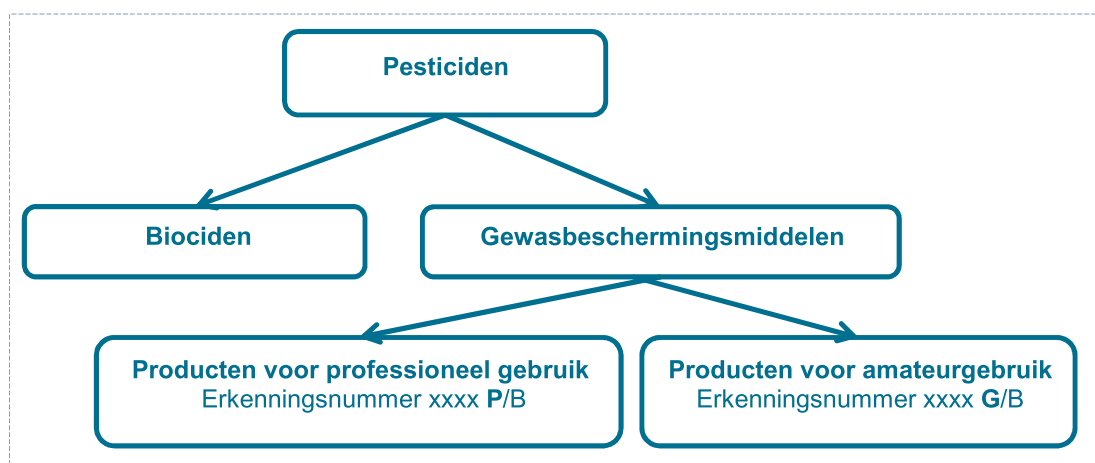


Fig. 1: Types van pesticiden

Werkzame stoffen

De werkzame bestanddelen (moleculen of micro-organismen), van natuurlijke of synthetische oorsprong, die een algemene of specifieke werking uitoefenen op de schadelijke organismen of op de planten. De toelating van deze werkzame stoffen is een Europese bevoegdheid. Een werkzame stof kan zijn toegelaten in het kader van de verordening 'gewasbeschermingsmiddelen' en/of de verordening 'biociden'. Eenzelfde stof die in beide gevallen is erkend, moet echter afzonderlijke toelatingsprocedures volgen en op termijn afzonderlijke procedures om op de markt te worden gebracht.

De volgende stoffen zijn werkzame stoffen die als gewasbeschermingsmiddelen worden beschouwd: glyfosaat (herbicide), fipronil (insecticide), thiamethoxam (neonicotinoïde insecticide), *Bacillus thuringiensis* (insecticide), het pepinomozaïekvirus (in de vorm van een vaccin tegen de ziekte die door het virus wordt veroorzaakt), enz.

De volgende werkzame stoffen worden als biociden beschouwd: natriumhypochloriet, waterstofperoxide (zuurstofwater), *Bacillus thuringiensis*, thiamethoxam, warfarine (rattengif), formaldehyde (formol), enz.

Gewasbeschermingsmiddelen, GBM

Of plantenbeschermende middelen, fytofarmaceutische producten

Producten (= mengsels) bestaande uit werkzame gewasbeschermingsstoffen en toevoegingsstoffen, in de vorm waarin ze aan de gebruiker geleverd worden, en die bestemd zijn voor een van de volgende toepassingen:



- **de bescherming van planten** (of plantaardige producten) tegen alle schadelijke organismen of het verhinderen van de werking van dergelijke organismen (bv. insecticiden, fungiciden, slakkendodende middelen, aaltjesdodende middelen, mijtendodende middelen, enz.);
- **het beïnvloeden van de levensprocessen van planten**, zoals stoffen die hun groei beïnvloeden (bv. elicitoren, stekhormonen), met uitsluiting van meststoffen, nutriënten en bodemverbeteraars;
- **de bewaring van plantaardige producten**, met uitsluiting van de bewaarmiddelen voor voeding;
- **de vernietiging van ongewenste planten of delen van planten** (bv. herbiciden), met uitzondering van algen tenzij de producten op de bodem of in water worden gebruikt ter bescherming van planten;
- **de beperking of voorkoming van de ongewenste groei van planten**, met uitzondering van algen tenzij de producten op de bodem of in water worden gebruikt ter bescherming van planten.

De toelating van gewasbeschermingsmiddelen is een nationale bevoegdheid (binnen België een federale bevoegdheid) op basis van de in Europa toegelaten gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen. Gewasbeschermingsmiddelen zijn op de Belgische markt toegelaten *ofwel* voor professioneel gebruik (toelatingsnummer in formaat xxxx P/B), *ofwel* voor niet-professioneel of 'amateur'-gebruik (toelatingsnummer in formaat xxxx G/B). Voor het gebruik, de aankoop en de opslag van professionele producten is een fytollicentie vereist. Die licentie is ook vereist voor de verkoop van en het verstrekken van adviezen over elk type van GBM.

Biopesticiden

Biologische gewasbeschermingsmiddelen gebaseerd op micro-organismen en producten van natuurlijke oorsprong. De biopesticiden omvatten:

- bepaalde werkzame stoffen van plantaardige oorsprong (pyrethrine, essentiële muntolie, enz.);
- micro-organismen (bacteriën, virussen, schimmels);
- *signaalstoffen*, feromonen en andere natuurlijke of synthetische stoffen die inwerken op het gedrag van ongewenste organismen;
- bepaalde andere producten die traditioneel worden gebruikt in de biologische landbouw (zwavel, koper - Bordeauxpap - ijzerfosfaat, paraffineolie, enz.).

Stoffen en gewasbeschermingsmiddelen met een laag risico

Werkzame gewasbeschermende stoffen die als dusdanig zijn erkend wegens hun lage risico voor de gezondheid en het leefmilieu.

Een gewasbeschermingsmiddel met een laag risico bevat werkzame stoffen met een laag risico, bevat geen tot bezorgdheid aanleiding gevende stof¹, is voldoende werkzaam en veroorzaakt geen onnodige pijn of onnodig lijden bij de te bestrijden gewervelde dieren. De lijst van de stoffen met een laag risico werd nog niet vastgesteld op Europees niveau.

Biociden

Werkzame stoffen en preparaten (= mengsels) die een of meer werkzame stoffen bevatten en bestemd zijn om een schadelijk organisme te vernietigen, af te schrikken, onschadelijk te maken, de effecten daarvan te voorkomen of het op andere wijze langs chemische of biologische weg te bestrijden, met uitsluiting van gewasbeschermingsmiddelen, geneesmiddelen (voor gebruik door de mens of door dieren) of cosmetica.

Anders dan gewasbeschermingsmiddelen worden ze niet gebruikt om planten te beschermen of te vernietigen. De toelating van biociden is een nationale bevoegdheid (binnen België een federale bevoegdheid) op basis van de in Europa toegelaten stoffen. Biociden zijn op de Belgische markt toegelaten, *ofwel* in het vrij circuit, *ofwel* in een gesloten circuit (waarbij registratie van de professionele gebruikers is vereist).

Biociden worden onderverdeeld in verschillende groepen: groep 1 – desinfecterende producten; groep 2 – beschermingsproducten; groep 3 – producten ter bestrijding van schadelijke organismen (muggenwerende middelen, mierenlokdozen, vlooiwerende middelen, mijtwerende middelen voor beddengoed, rodenticiden/rattenbestrijdingsmiddelen, enz.); groep 4 – balsem- en taxidermieproducten.

De volgende producten zijn biociden: **groep 1** – desinfecterende en bactericide producten (javel, zuurstofwater, enz.) die voor de hygiëne van mens en dier worden gebruikt, voor desinfectie van water en oppervlakten; **groep 2** – materiaalbeschermende middelen (bescherming van hout, metselwerk, textielvezels, enz.); **groep 3** – producten ter bestrijding van schadelijke organismen (muggenwerende middelen, mierenlokdozen, vlooiwerende middelen, mijtwerende middelen voor beddengoed, rodenticiden/rattenbestrijdingsmiddelen, enz.); **groep 4** – balsem- en taxidermieproducten.

¹ Tot bezorgdheid aanleiding gevende stof: iedere stof die als intrinsieke eigenschap heeft dat zij een schadelijk effect heeft op mensen, dieren of het milieu en die in een gewasbeschermingsmiddel in voldoende concentratie aanwezig is of ontstaat om risico's van een dergelijk effect in te houden. Tot de tot bezorgdheid aanleiding gevende stoffen behoren onder meer de stoffen die voldoen aan de criteria om in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1272/2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels als gevaarlijk te worden geclassificeerd.



Bufferzones

Zones met passende afmetingen waarin de opslag en toepassing van gewasbeschermingsmiddelen verboden is, om meer bepaald niet-doelwitwaterorganismen te beschermen en de verontreiniging van de oppervlaktewateren te beperken. Op gewestelijk niveau worden minimale bufferzones bepaald die kunnen worden uitgebreid naargelang van de gebruikte producten (informatie die in elk geval afzonderlijk is opgenomen in de producttoelatingen).

Kwetsbare gebieden met een verhoogd risico

In de zin van de ordonnantie van 20 juni 2013: de plaatsen en inrichtingen voor de opvang of huisvesting van kwetsbare groepen (scholen, rusthuizen, enz.), de beschermde zones ter vrijwaring van het drinkwater (beschermingszones voor drinkwaterwinning) en de natuur (natuur- en bosreservaten, Natura 2000-gebieden), alsook de bufferzones.

Kwetsbare groepen

Personen die specifieke aandacht behoeven als het gaat om de beoordeling van de acute en chronische gevolgen van gewasbeschermingsmiddelen voor de gezondheid.

Hiertoe behoren zwangere vrouwen, vrouwen die borstvoeding geven, ongeboren kinderen, zuigelingen en kinderen (tot 18 jaar), ouderen, werknemers en bewoners die gedurende langere tijd blootstaan aan hoge doses pesticiden, zieken, herstellenden, personen met een handicap, personen met een ernstige ziekte.

Fytolicensie

Een certificaat uitgereikt door de federale autoriteit voor professioneel gebruik, distributie van of voorlichting over pesticiden. Een fytolicensie kan worden behaald op basis van een erkend diploma van het gewoon onderwijs dat werd behaald sinds 2013 of, bij ontstentenis, door het slagen voor een examen ('basisexamen'), eventueel voorafgegaan door een gepaste opleiding 'basisopleiding'. De fytolicensie is 6 jaar geldig en kan worden verlengd als de houder ervan voldoende aanvullende opleidingsactiviteiten heeft gevolgd.

Er bestaan 5 types van fytolicensies: **P1** (assistent professioneel gebruik: past toe onder het gezag van een P2 of P3, zonder de producten te kiezen), **P2** (professioneel gebruik: kiest de behandelingen, past de producten toe, koopt de producten en beheert de opslagruimte, Ps (specifiek professioneel gebruik, voor een limitatieve lijst van gevaarlijker producten), **P3** (distributie/voorlichting: verkoopt GBM voor al dan niet professioneel gebruik en/of adviseert professionele gebruikers over GBM voor professioneel gebruik), **NP** (distributie/voorlichting voor producten voor niet-professioneel gebruik).

Het afleveren van fytolicensies is een federale bevoegdheid; de organisatie van de examens en basis- en aanvullende opleidingen is een gewestelijke bevoegdheid; de erkenning van de curricula van het gewoon onderwijs die toegang verlenen tot de fytolicensie is een bevoegdheid van de gemeenschappen.

Alternatieve technieken/methodes

Methoden die een alternatief vormen voor gewasbeschermingsmiddelen, zoals manuele technieken (bv. schoffel, wiedijzer, borstel), mechanische technieken (bv. veegmachine), thermische technieken (onkruidbrander met open vlam, infrarood of heet schuim) of biologische bestrijding (bv. toepassen van larven van lieveheersbeestjes of nematoden), met uitzondering van biopesticiden (micro-organismen), die tot de gewasbeschermingsmiddelen worden gerekend.

In het kader van dit programma kan de term 'alternatieve technieken' volgens dezelfde modaliteiten ook verwijzen naar de alternatieven voor biociden.

Professionele gebruiker

Iedereen die gewasbeschermingsmiddelen gebruikt bij de uitoefening van zijn beroepsactiviteit, en o.a. de operatoren, technici, werkgevers en zelfstandigen en hun respectieve onderaannemers, zowel in de landbouwsector als in andere sectoren (bv. park- en tuinonderhoud).

De beheerders van openbare ruimten worden beschouwd als professionele gebruikers (openbare groendiensten, diensten voor openbare wegen, openbare netheid, enz. en ondernemingen die voor hun rekening werken).

Openbare ruimten

De volgende ruimten zijn openbare ruimten in de zin van de ordonnantie van 20 juni 2013 (en het verbod om sinds 21 juni 2013 gewasbeschermingsmiddelen te gebruiken is erop van toepassing):

- de parken, plantsoenen, openbare tuinen, bossen en wouden;
- elementen die verband houden met de weg: rijbanen, voetpaden, wegranden, bermen, verhogingen, autosnelwegen, spoorwegen, tramsporen en busbanen inbegrepen;
- de oevers van waterlopen, vijvers, moerassen of alle andere wateren die tot het openbaar domein behoren;
- de terreinen die al dan niet tot het openbaar domein behoren waarvan een overheid eigenaar of huurder is en die voor openbaar nut worden gebruikt (of horen bij een gebouw dat voor openbaar nut wordt gebruikt), zoals



begraafplaatsen, collectieve moestuinen, de directe omgeving van openbare gebouwen, van sociale woningen, enz.

Worden niet als openbare ruimten beschouwd: boomkwekerijen en tuinbouwinstallaties die uitsluitend voor openbare diensten zijn bestemd, instellingen gelegen in het openbaar domein die productie, onderzoek en onderwijs in land- en tuinbouw tot doel hebben, plaatsen en gebouwen voor opvang van kwetsbare groepen (die genieten een bijzondere bescherming die verband houdt met kwetsbare groepen).

Geïntegreerde gewasbescherming

Of IPM, Integrated Pest Management

De zorgvuldige afweging van alle beschikbare gewasbeschermingsmethoden, gevolgd door de integratie van passende maatregelen die de ontwikkeling van populaties van schadelijke organismen tegengaan, het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en andere vormen van interventie tot economisch en ecologisch verantwoorde niveaus beperkt houden en het risico voor de gezondheid van de mens en voor het milieu tot een minimum beperken.

Bij de geïntegreerde gewasbescherming ligt de nadruk op de groei van gezonde gewassen, waarbij de landbouwecosystemen zo weinig mogelijk worden verstoord en natuurlijke plaagbestrijding wordt aangemoedigd.

Geïntegreerde *biologische* gewasbescherming is een toepassing van de principes van geïntegreerde gewasbescherming die verenigbaar is met biologische productie, en die enkel een beroep doet op biopesticiden en gewasbeschermingsmiddelen die in de biologische landbouw zijn toegestaan.

Biologische landbouw

Biologische productie is een alomvattend systeem van landbouwbeheer en levensmiddelenproductie waarbij de beste praktijken op milieugebied worden gecombineerd met een hoog niveau van biodiversiteit, de instandhouding van natuurlijke hulpbronnen, en een productie die is afgestemd op de voorkeur van bepaalde consumenten voor producten die worden vervaardigd met natuurlijke stoffen en procedés.

Een definitie van biologische landbouw op Europees niveau wordt gegeven in de verordening (EG) nr. 834/2007.

Oppervlaktewater

Al het stilstaande of stromende water op het landoppervlak (rivieren, kanalen, vijvers, poelen, grachten, geulen, enz.). De belangrijkste oppervlaktewateren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden weergegeven in figuur 2.

Grondwater

Al het water dat zich onder het bodemoppervlak in de verzadigde zone bevindt en dat in direct contact met bodem of ondergrond staat;

Beschermingszone voor grondwaterwinning

De zones in het Terkamerenbos en de Lorreinendreef in het Zoniënwood, die worden afgebakend door het besluit van de regering van 19 september 2002 ter bescherming van het grondwater.

Er worden drie types van zones omschreven: type I, II en III. Het gebruik van pesticiden is sinds 21 juni 2013 verboden in de beschermingsgebieden van type I en II en sinds 1 januari 2016 in het gebied van type III. Het gebruik van biociden is eveneens verboden in de gebieden van type I en II.

Het grondwater onder het Terkamerenbos en het Zoniënwood levert 3% van het leidingwater in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.



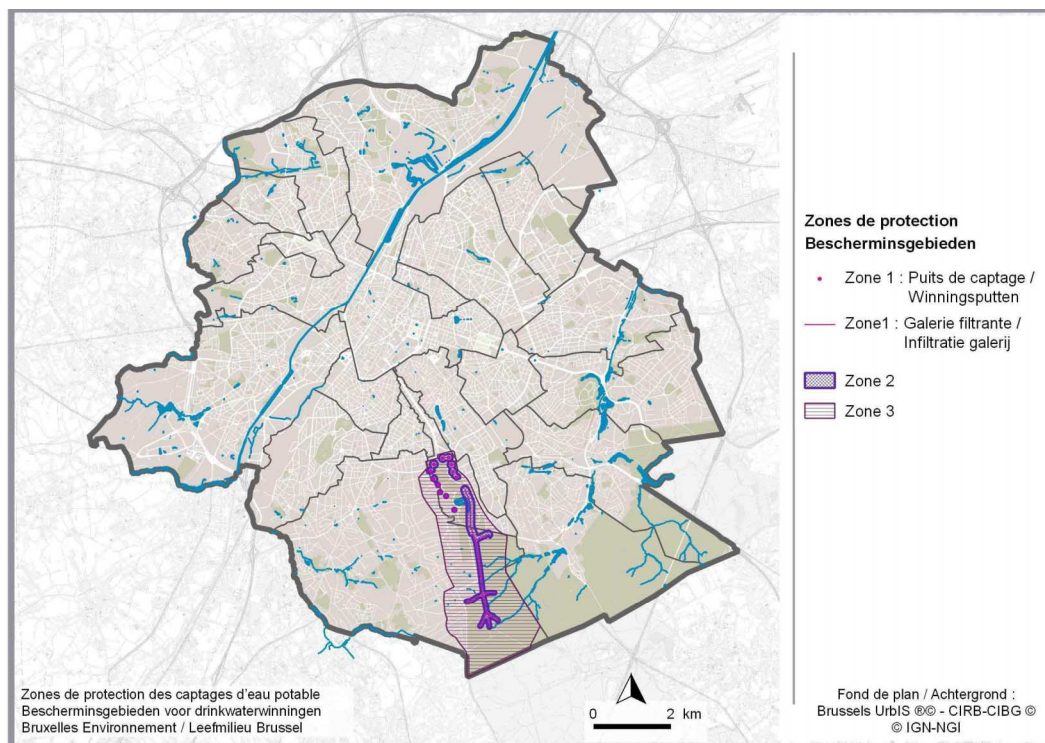


Fig. 2: Beschermingsgebieden van grondwaterwinning bestemd voor menselijke consumptie.

3. WETGEVENDE EN REGELGEVENDE CONTEXT MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK VAN PESTICIDEN

3.1. Europese context

De kaderrichtlijn 'Pesticiden' 2009/128/EG stelt de richtsnoeren vast voor de vermindering van de risico's en de gevolgen van pesticiden (alleen gewasbeschermingsmiddelen) in Europa. Deze richtlijn werd op federaal niveau omgezet door het koninklijk besluit van 19 maart 2013 en op Brussels niveau door de ordonnantie van 20 juni 2013.

De richtlijn schrijft voor dat de lidstaten nationale actieplannen moeten aannemen om de risico's en de effecten van het gebruik van pesticiden voor de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen en de ontwikkeling en invoering van geïntegreerde gewasbescherming aan te moedigen (artikel 4).

[Richtlijn 2009/128/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden.](#)

De verordening 'Gewasbeschermingsmiddelen' nr. 1107/2009 bepaalt onder meer de beoordelings- en toelatingsprocedures van de werkzame gewasbeschermende stoffen (Europese procedure) en van de producten die deze stoffen bevatten (nationale procedures). Deze verordening is rechtstreeks van toepassing in alle lidstaten.

[Verordening \(EG\) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen en tot intrekking van de richtlijnen 79/117/EEG en 91/414/EEG van de Raad](#)

De verordening 'Biologische landbouw' nr. 889/2008 stelt de regels vast die van toepassing zijn op biologische productie en, in bijlage II, de werkzame gewasbeschermende stoffen die gebruikt mogen worden².

[Verordening \(EG\) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van verordening \(EG\) 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, wat betreft de biologische productie, de etikettering en de controles](#)

De verordening nr. 540/2011 stelt de lijst van werkzame (gewasbeschermende) stoffen op die in Europa zijn toegelaten. Deze lijst wordt geregeld bijgewerkt.

[Uitvoeringsverordening \(EU\) nr. 540/2011 van de Commissie van 25 mei 2011 tot uitvoering van Verordening \(EG\) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad wat de lijst van goedgekeurde werkzame stoffen betreft.](#)

De verordening 'Biociden' nr. 528/2012 bepaalt de beoordelingsprocedures van de werkzame stoffen en de toelatingen om biociden op te markt te brengen. Deze verordening is rechtstreeks van toepassing in alle lidstaten.

[Verordening \(EU\) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en van de Raad van 22 mei 2012 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruik van biociden.](#)

3.2. Federale context

Het koninklijk besluit van 19 maart 2013 zet de richtlijn 2009/128/EG om voor wat de federale bevoegdheden betreft. Het KB stelt de modaliteiten van bepaalde specifieke praktijken en toepassingen vast (door bijvoorbeeld het spuiten vanuit de lucht te verbieden of verplichte bufferzones vast te leggen), alsook de voorwaarden met betrekking tot de hantering en opslag van de producten. Het stelt ook alle voorwaarden vast die verband houden met de distributie, de voorlichting en het professioneel gebruik van gewasbeschermingsmiddelen, waaronder de verschillende modaliteiten van toekenning en verlenging van de fytolicensie.

[Koninklijk besluit van 19 maart 2013 ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen.](#)

Het koninklijk besluit van 28 februari 1994 stelt de voorwaarden vast voor het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van pesticiden. Het koninklijk besluit van 30 november 2011 brengt er een belangrijke wijziging in aan en splitst de markt van de gewasbeschermingsmiddelen vanaf 18 augustus 2012 op in twee productcategorieën: GBM voor professioneel gebruik en GBM voor niet-professioneel gebruik.

[Koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.](#)

² De producten die deze stoffen bevatten moeten echter op nationaal vlak zijn toegelaten, volgens de procedures die worden voorgeschreven door de Verordening (EG) nr. 1107/2009. De lijst van de producten die beantwoorden aan deze dubbele toelating staat op de federale portaalsite www.fytoweb.be



Het koninklijk besluit van 8 mei 2014 vult de biociden-verordening nr. 528/2012 aan en verduidelijkt de toelatingsprocedures om biociden op de markt aan te bieden in België. Het KB voert onder meer een 'gesloten circuit' in voor de meest problematische biociden.

[*Koninklijk besluit betreffende het op de markt aanbieden en het gebruiken van biociden.*](#)

3.3. Gewestelijke context

De 'pesticiden'³-ordonnantie⁴ van 20 juni 2013 zet de richtlijn 2009/128/EG om voor wat de gewestelijke bevoegdheden betreft en schrijft voor dat vijfjaarlijkse actieprogramma's moeten worden opgesteld (art. 4 en 5), waartoe dit programma behoort. Die programma's zijn onder meer bedoeld om de verschillende doelgroepen in te lichten (als aanvulling op artikel 17) en de alternatieve technieken en geïntegreerde gewasbescherming te bevorderen.

Bovendien regelt de ordonnantie de toepassing van gewasbeschermingsmiddelen in openbare ruimten door beheerders van openbare ruimten (art. 6), in kwetsbare gebieden met een verhoogd risico, waaronder de plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen (art. 7), in de zones ter bescherming van de kwaliteit van het drinkwater of ter instandhouding van de natuur (art. 8, § 1), en in de bufferzones (art. 8, §2).

De ordonnantie stelt de voorwaarden vast waarin kan worden afgeweken van de verboden die worden opgelegd door de artikelen 6 tot 8, §1 (art. 9) en de verschillende verplichtingen in verband met het bijhouden van een register, de aanplakking en afbakening die eruit voortvloeien (art. 10 en 11). Ze stelt het kader vast voor de toepassing van de principes van geïntegreerde gewasbescherming, ongeacht het betrokken gebied (art. 12 – principes uiteengezet in bijlage I van de ordonnantie) en bepaalt de regels die van toepassing zijn op het opslaan en hanteren van gewasbeschermingsmiddelen (art. 19).

Met betrekking tot de fytolicensie, waarvan de algemene werking wordt vastgesteld door het koninklijk besluit van 19 maart 2013, stelt de ordonnantie de algemene principes vast van de basisexamens, de basisopleidingen en de aanvullende opleiding (art. 13 tot 16).

Tot slot stelt de ordonnantie de sancties vast die van toepassing zijn bij inbreuken (art. 22); die sancties werden sindsdien eenvormig gemaakt en het gaat nu om de sancties die zijn opgenomen in het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid (art. 31, §1).

[*Ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*](#)

De ordonnantie wordt uitgevoerd door een reeks van besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die tussen 2015 en 2017 werden aangenomen in het kader van het eerste programma voor pesticidenreductie.

- Het besluit van 16 juli 2015 verduidelijkt de regels voor de opslag, de hantering en het beheer van gewasbeschermingsmiddelen door professionele gebruikers.
- Het besluit van 10 november 2016 stelt de regels vast voor de verplichte aanplakking (inhoud, formaat) en afbakening bij de toepassing van pesticiden die bij wijze van afwijking is toegestaan in ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek.
- Het besluit van 10 november 2016 stelt de inhoud vast van het 'plan voor het gebruik van pesticiden' door beheerders van openbare ruimten, dat moet worden ingediend om in aanmerking te komen voor de afwijkingen die bij wijze van overgangperiode worden toegestaan (die uiterlijk op 1 januari 2019 moet leiden tot de volledige stopzetting van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen).
- Het besluit van 10 november 2016 verbiedt het gebruik van pesticiden die glyfosaat bevatten over het volledig grondgebied van het gewest.
- Het besluit van 26 januari 2017 verbiedt het gebruik van pesticiden die fipronil of neonicotinoïden bevatten over het volledig grondgebied van het gewest
- Het besluit van 31 maart 2017 omvat bepalingen over de organisatie van de examens, de basisopleidingen en aanvullende opleidingen in het kader van de fytolicensie .

³ De ordonnantie van 20 juni 2013 heft de ordonnantie van 1 april 2004 tot beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op.

⁴ Net zoals de richtlijn 2009/128/EG verduidelijkt de ordonnantie in artikel 2 dat haar toepassingsgebied beperkt is tot pesticiden die gewasbeschermingsmiddelen zijn.



De ordonnantie 'Natuurbehoud' van 1 maart 2012 stelt het kader vast voor het behoud van de natuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze verbiedt meer bepaald het gebruik van pesticiden (GBM + biociden) in natuurreservaten (art. 27), bosreservaten (art. 39) en in Natura 2000-gebieden (via de aanwijzingsbesluiten en beheerplannen van de betrokken sites).

Ze bevat ook een lijst van vangst- en doodmiddelen die over het volledige grondgebied van het gewest zijn verboden en verbiedt hierbij het gebruik van biociden van type 14 (rodenticiden en vergif om zoogdieren te doden), 15 (producten om vogels te doden) en 17 (producten om vissen te doden).

In bijlage IV stelt ze de lijst vast van de invasieve soorten waarnaar de pesticidenordonnantie inzake algemene afwijkingen verwijst.

[*Ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud.*](#)

4. SUPRAGEWESTELIJKE COÖRDINATIE

Aangezien de omzetting van de richtlijn 2009/128/EG in Belgisch recht een samenhang van federale, gewestelijke en gemeenschapsbevoegdheden vereist, werden ruimten voor uitwisseling en coördinatie tussen de deelstaten uitgewerkt.

De algemene sturing van het Nationaal Actieplan (NAPAN) vindt plaats binnen de NAPAN Task Force (of NTF⁵), onder leiding van de ICL NAPAN (Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu uitgebreid tot alle andere bevoegdheden die door het NAPAN worden behandeld, hoofdzakelijk gezondheid en landbouw), en waarin het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is vertegenwoordigd via Leefmilieu Brussel.

De NTF is verantwoordelijk voor de verbinding van de federale en gewestelijke programma's, voor de georganiseerde openbare raadpleging over het NAPAN, voor de coördinatie van de controlecampagnes en voor de Belgische rapportering aan Europa.

Er werden ook meerdere subwerkgroepen over specifieke thema's opgericht om naar behoren te kunnen samenwerken met de stakeholders (openbare instellingen, beroepsfederaties en vakbonden, enz.) - onder meer de werkgroep 'Fytolicensie' en de werkgroep 'Controle'.

Tot slot werd een adviesorgaan voor NAPAN opgericht, de NAPAN-Adviesraad (die de vroegere Adviesraad van het federale reductieprogramma voor pesticiden vervangt). In die raad zijn onder meer de volgende instanties vertegenwoordigd: de federale, gewestelijke en gemeenschapsoverheden, de steden en gemeenten (onder meer Brulocalis), de waterdistributiesector (onder meer VIVAQUA), de landbouwfederaties (traditionele en biologische landbouw), de houtbeschermingssector, de gewasbeschermingsmiddelen- en biocidenproducerende sector, de distributiesector (met inbegrip van de grootwarenhuizen), de park- en tuinonderhoudsector (onder meer de Brusselse vereniging voor plantsoenbeheerders), de verbruikersorganisaties, de werknemersorganisaties (vakbonden) en de milieuverenigingen (onder meer Inter-Environnement Bruxelles) alsook deskundigen uit de onderzoeksmiddelen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is bovendien vertegenwoordigd in het erkenningscomité van gewasbeschermingsmiddelen⁶ en het comité voor advies inzake biociden, die onder meer de aanvragen om nieuwe producten op de markt aan te bieden moeten beoordelen.

⁵ <http://fytoweb.be/nl/reductieplan/overleg/napan-task-force>

⁶ <http://fytoweb.be/nl/gewasbeschermingsmiddelen/gebruik/gewasbeschermingsmiddelen/de-toelatingsprocedure-een-notendop>



II. DOELSTELLINGEN VAN HET PROGRAMMA 2018-2022

1. BRUSSEL ZONDER PESTICIDEN: EEN AMBITIEUZE VISIE VOOR HET GEWEST

Hoewel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sterk verstedelijkt en dicht bevolkt is (1.187.890 inwoners op 1 januari 2016⁷) kon het een aanzienlijk natuurlijk erfgoed in stand houden: 54% van het oppervlak van het gewest is bedekt met plantengroei (waarvan 2316 hectare met het Natura 2000-statuut, d.i. 14,5 % van de oppervlakte van het gewest, en er leven bijna 800 plantensoorten, 45 zoogdiersoorten (waarvan 19 vleermuissoorten), 103 broedvogelsoorten en duizenden insectensoorten⁸ (waarvan 120 wilde bijensoorten).

In een context van toegenomen druk op de hulpbronnen - door de trend tot verstedelijking en bevolkingsaan groei die in het Gewest aanwezig is - worden plannen en strategieën uitgewerkt om de levenskwaliteit voor iedereen in een groene en duurzame stad te waarborgen:

- het **Gewestelijk Natuurplan**⁹, dat ernaar streeft om de stedelijke ontwikkeling met de natuur te verzoenen tegen 2050, door parallel hiermee de toegang van de Brusselaars tot de natuur te bevorderen, door het groene netwerk te versterken en door de wilde fauna en de stedelijke ontwikkeling op elkaar af te stemmen;
- **Good Food**¹⁰, de gewestelijke strategie naar een duurzaam voedingssysteem, dat de ontwikkeling van een duurzame stedelijke landbouw in goede banen leidt door productie voor eigen gebruik te bevorderen en de huidige landbouwgronden in stand te houden;
- het **Waterbeheerplan**¹¹, dat ernaar streeft om de goede toestand van het grond- en oppervlaktewater te herstellen in het volledige Gewest.

Bovenop deze ambities, en ermee samenhangend (zie punt III.1.3) komen nog de doelstellingen en acties van dit programma voor pesticidenreductie voor de periode 2018-2022. Dit programma zet de acties die werden aangevat in het eerste programma 2013-2017 verder, diept ze uit en/of vult ze aan. Die acties waren hoofdzakelijk bedoeld als operationele implementatie van de ordonnantie van 20 juni 2013, die hoofdzakelijk gericht was op professionele gebruikers, in het bijzonder de beheerders van openbare ruimten (zie punt III.1.4).

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil nu een hoger beschermingsniveau garanderen voor de Brusselaars, en meer bepaald voor de meest kwetsbare bevolkingsgroepen, door op Europees niveau uit te groeien tot een hoofdrolspeler in het toepassen van alternatieve praktijken voor pesticiden.

Uit een enquête die in 2014-2015 werd afgenomen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijkt dat de Brusselaars in hoge mate instemmen met de doelstellingen om de toepassing van deze producten te verminderen. Er wordt geraamd dat bijna 9 van de 10 Brusselaars van mening zijn dat synthetische pesticiden gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Bijgevolg is 80% onder hen dus voorstander van milieubeschermdende maatregelen, zowel voor het beheer van de openbare ruimten (79%) als op het gebied van de landbouw (94%), en meer dan 90% is zelfs bereid om zijn eigen gedrag¹² aan te passen met het oog op een volledig verbod van pesticiden op het grondgebied van het gewest!

⁷ Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse. Kerncijfers van het Gewest (2016).

Online: http://bisa.brussels/cijfers/kerncijfers-van-het-gewest#.V_9-VySZabI

⁸ Rapport over de staat van de natuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (2012).

Online: http://documentatie.leefmilieubrussel.be/documents/NARABRU_20121004_NL_150dpi.PDF

⁹ Gewestelijk Natuurplan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (2016-2020).

Online: http://www.leefmilieu.brussels/sites/default/files/user_files/prog_20160414_naplan_nl.pdf

¹⁰ Good Food-Strategie - Naar een duurzaam voedingssysteem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Online: http://document.enviroment.brussels/opac_css/elecfile/Strat_GoodFood_NL

¹¹ Ontwerp Waterbeheerplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2016-2021

Online: http://www.leefmilieu.brussels/sites/default/files/user_files/rap_projet-pge2016-2021_nl.pdf

¹² Deze positieve standpunten worden echter genuanceerd door belangrijke behoeften: hoewel de burgers - net als de professionele gebruikers, zoals is gebleken op voordrachten-opleidingen 'Openbare ruimten zonder pesticiden' - bereid zijn om hun praktijken en visie te veranderen, is dat op voorwaarde dat ze opgepaste wijze begeleid worden en toegankelijke en kwaliteitsvolle informatie verkrijgen over alternatieve technieken, zodat ze die technieken gemakkelijker kunnen toepassen in tuinen en moestuinen en om de voetpaden te onderhouden.

Sonocom. (2015). Sondage sur la connaissance et l'utilisation des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale : Rapport final.



2. VIJF PRIORITAIRE PIJLERS

Tijdens de hele periode waarin het tweede programma voor pesticidenreductie loopt, zal het Gewest acties ondernemen op tal van gebieden om een samenhangende en geïntegreerde visie te ontwikkelen van vermindering of zelfs stopzetting van het gebruik van pesticiden door de betrokken actoren.

Het streefdoel van het Gewest kan worden opgedeeld in 5 prioritaire pijlers die als richtsnoer zullen dienen voor alle regelgevingen, projecten en acties die in de loop van die 5 jaar worden uitgevoerd.

Pijler 1

Geen pesticiden meer gebruiken in alle ruimten die open zijn voor het publiek

Op 1 januari 2019 gaat voor beheerders van openbare ruimten een verbod in om gewasbeschermingsmiddelen te gebruiken in openbare ruimten, na een overgangsperiode (2013-2019) waarin het gebruik van die producten wordt beperkt en alleen mogelijk is na indiening van een 'toepassingsplan'. Het Gewest zal die bepalingen aanvullen om er de beperking van het gebruik van biociden in de buitenruimten in in te passen.

Voor privéruimten die open zijn voor het publiek (bijvoorbeeld privésportterreinen) geldt dit verbod echter niet. Daarom is het wenselijk om de acties van het Gewest verder te zetten om ertoe te komen dat er geen pesticiden worden gebruikt, zodat de veiligheid van de mensen die op deze plaatsen komen maximaal wordt gegarandeerd.

Pijler 2

Het gebruik van pesticiden beperken in privétuinen en -domeinen

Privétuinen en -domeinen vertegenwoordigen een aanzienlijk aandeel van de Brusselse groene ruimten waarvoor de bestaande wetgeving slechts gedeeltelijk van toepassing is, hoewel tuinieren en groenten kweken activiteiten zijn die zich sterk ontwikkelen.

Het Gewest zal er het gebruik van alternatieve technieken bevorderen en eventueel het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen beperken tot producten die gebruikt mogen worden in de biologische landbouw. Ook moet passende reflectie worden gevoerd over biociden die buitenshuis worden aangewend (javel, schimmelwerende producten, chloor voor zwembaden, mierlokdozen, enz.).

Deze bezorgdheden worden door meerdere elementen verantwoord:

- de omvang van de oppervlakte die deze ruimten op de schaal van het gewestelijk grondgebied innemen (32% van de groene oppervlakte voor de privétuinen en 10% voor de privé-domeinen) en hun essentiële bijdrage aan het Brussels ecologisch netwerk;
- hun aanzienlijk belang voor de biodiversiteit (insecten, vogels, amfibieën, microzoogdieren, enz.) op het gebied van habitats en hulpbronnen;
- het aanzienlijk aandeel van de bevolking dat mogelijk kan worden blootgesteld aan de pesticiden die er worden gebruikt (door rechtstreeks contact of verwaaiing), wegens de dichte bebouwing (buren, kinderen, instellingen die kwetsbare groepen opvangen in de onmiddellijke omgeving, enz.)¹³;
- de risico's voor de huisdieren en wilde dieren die vrij rondlopen in de behandelde tuinen;
- het verkeerd gebruik van producten voor amateurs door niet-professionele gebruikers¹⁴ (overdosering, slecht of niet geschikte producten, geen geschikte handschoenen, niet naleven van de specifieke bufferzones, de heropeningstermijnen of de termijnen vóór het oogsten, lozing in de riolen, verkeerde verwerking van het afval, slechte opslagomstandigheden, enz.);
- de mogelijke risico's die door de professionele producten worden veroorzaakt (sterker gedoseerd, krachtiger, enz.) die door professionele gebruikers worden toegepast (park- en tuinonderhoudondernemingen) in de gebieden waar de hierboven vermelde problemen worden aangetroffen.

¹³ Tussen 150.000 en 200.000 Brusselse gezinnen zouden een directe toegang tot een privétuin hebben.

¹⁴ Volgens de peiling die in 2015 werd uitgevoerd bij de Brusselaars (zie voetnoot 10) gaf ten minste 34,5% toe dat ze de bijsluiters of etiketten niet systematisch lazen, 41,6% dat ze niet de vereiste beschermingsmiddelen droegen, 31,8 % dat ze de dosering niet naleefden en 41,3% dat ze geen rekening hielden met de gebruiksfrequenties - de dosissen en frequenties worden vastgesteld door de federale overheid en moeten verplicht worden nageleefd;



Pijler 3

De bescherming voor kwetsbare groepen, met inbegrip van de professionele gebruikers, opvoeren

De kwetsbare groepen zullen baat hebben bij de andere acties die op de schaal van het Gewest worden ondernomen. We herinneren eraan dat er sinds maart 2014, althans op het gebied van GBM, al specifieke beschermingsmaatregelen van toepassing zijn op de plaatsen en in de instellingen waar deze groepen worden opgevangen (scholen, kinderdagverblijven, ziekenhuizen, rusthuizen, enz.).

Het Gewest zal deze maatregelen onder meer aanvullen door bewustmakings- en voorlichtingsacties voor buurtbewoners voor wie momenteel geen verbod op het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen geldt. Binnen de instellingen moet ook gepaste communicatie worden gevoerd, in het bijzonder over desinfecterende producten.

De professionele gebruikers, die het meest worden blootgesteld aan gewasbeschermingsmiddelen en die er de belangrijkste slachtoffers van zijn (samen met hun gezin)¹⁵, zullen worden uitgenodigd om opleidingen te volgen over de meest efficiënte alternatieve technieken, meer bepaald in het kader van de opleidingen voor het behalen van de fytolicensie.

Pijler 4

De natuur en de ecosysteemdiensten beschermen

Dit programma streeft er, in nauwe samenhang met de ambities van het Gewestelijk Natuurplan, naar om de bescherming op te voeren van de natuurlijke hulpmiddelen, de habitats, de biodiversiteit en de ecosysteemdiensten die de natuur in de stad levert. Die eis zal natuurlijk tot in het hart van de stad worden doorgetrokken met het oog op de begroening van de dichtst verstedelijkte ruimten (zie doelstelling 1 van het GNP).

Er zullen acties worden ondernomen ter sensibilisering en bevordering van het ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten, in het bijzonder in de gebieden die van belang zijn voor het Brussels ecologisch netwerk en die dichtbij de beschermde natuurgebieden zijn gelegen.

Bovendien zullen acties worden uitgewerkt die specifiek gericht zijn op de vermindering van de effecten van pesticiden op bestuivende insecten. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden immers een honderdtal wilde bijensoorten aangetroffen, van de 390 soorten die in België bestaan, en dit dankzij de diversiteit van de omgeving, zowel in de natuurreservaten als in de collectieve moestuinen. Naast hun intrinsieke waarde dragen deze soorten bij aan de bestuiving van 80% van de bloeiende planten: een dienst die onmisbaar is voor het voortbestaan van onze biodiversiteit en van onze gewestelijke landbouw.

Er zal bijzondere aandacht uitgaan naar het oppervlakte- en grondwater (waterlaag van het Brusseliaanzand waaruit 3% van het gewestelijk leidingwater wordt gewonnen), in samenhang met het Waterbeheerplan.

¹⁵ Ook de gezinnen van professionele gebruikers zijn blootgesteld aan hoeveelheden resten van pesticiden (bijvoorbeeld op de kledij). Bovendien kan de professionele blootstelling van de vader of de moeder (tot meerdere weken of maanden voor de conceptie) een invloed hebben op de ontwikkeling en de gezondheid van de kinderen.



Pijler 5

Een stedelijke landbouw ontwikkelen die verenigbaar is met het behoud van de ecosystemen

Landbouw oefent een aanzienlijke druk uit op de ecosystemen. De verwachte ontwikkeling van de stedelijke landbouw moet bijgevolg plaatsvinden in een logica van instandhouding van de natuurlijke evenwichten, meer bepaald wat de bestrijding betreft van de organismen die schadelijk zijn voor de teelten.

De professionele landbouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beslaat 244 hectare aan grond (waarvan 228 in het GBP¹⁶ is ingekleurd als landbouwzone). Dit is 1,5% van de oppervlakte van het gewest die is gewijd aan hoofdzakelijk traditionele landbouw (grote teelten: graan, voedermaïs, voederbieten, enz.) en weiden voor veeteelt (120 hectaren permanente weiden).

De productie voor eigen gebruik is een sector in volle bloei: in 2013 werden al 260 sites van gezins- en collectieve moestuinen (88 hectare) geteld, die hoofdzakelijk zijn gelegen op percelen die ter beschikking worden gesteld door de overheden. Daarbij komen nog de privémoestuinen en -tuinen die niet in aanmerking worden genomen bij deze tellingen, en alle ruimten die zijn aangepast voor kleine teelten (85% van de Brusselaars heeft toegang tot een tuin, een binnenplaats, een plat dak, een balkon of een terras).

Met de Good Food-strategie wordt de stedelijke landbouw uitgedaagd om zich over het volledige Gewest te ontwikkelen, met baanbrekende, vernieuwende praktijken die allerhande vormen kunnen aannemen (moestuinen op daken, *spinfarming*, permacultuur, hydroponie/aquaponie, enz.): tegen 2020 zal 30% van de Brusselaars op die manier een deel van hun voedsel produceren en in 2035 zou de professionele landbouw in (en rond) de steden 30% van het aantal ton onbewerkt fruit en groenten produceren die door de Brusselaars worden verbruikt.

Het Gewest kan dus niet anders dan de voorwaarden bevorderen voor de toepassing van praktijken die weinig pesticiden inzetten, hoofdzakelijk door een beroep te doen op de biologische landbouw en de toepassing van de principes van de geïntegreerde gewasbescherming, om de Brusselaars een plaatselijke, gezonde, gezondheidsbevorderende en milieuvriendelijke voeding te garanderen.

Tegen 2022 zal 75% van de bestaande gewestelijke professionele landbouw compatibel moeten zijn met natuurbescherming (transitie naar de biologische landbouw, agro-ecologische praktijken, enz.). De Good Food-strategie ambieert dan weer dat vanaf 2020 100 % van de nieuwe projecten voor voedselproductie milieuvriendelijk zouden zijn.

Deze doelstellingen zijn des te belangrijker daar in het Brusselse stedelijke weefsel gebieden die gewijd zijn aan voedselproductie in de omgeving liggen van gebieden die specifieke bescherming vereisen: openbare ruimten, scholen, woningen, natuureservaten, enz.

¹⁶ Gewestelijk Bestemmingsplan.



III. ACTIEPROGRAMMA 2018-2022

1. ALGEMEEN

1.1. Structuur van de inhoud

Het actieprogramma 2018-2022 bevat 62 gewestelijke acties met de referentie BHG, en 11 gezamenlijke acties die in partnerschap met de federale en/of gefedereerde entiteiten worden uitgevoerd, met de referentie Bel.

Ze worden hier voorgesteld in de volgorde van de richtlijn 2009/128/EG (artikelen 5 tot 15), een gemeenschappelijke structuur die wordt gebruikt door de 4 actieprogramma's die het NAPAN vormen. Ook de elementen waarvoor het Gewest niet bevoegd is, zoals het op de markt aanbieden van gewasbeschermingsmiddelen of het sproeien van uit de lucht, worden vermeld.

De nummering van de acties omvat 3 cijfers: het eerste cijfer is systematisch 2, wat erop wijst dat het om het 2e Programma gaat; het tweede cijfer stemt overeen met de ondertitel van de structuur van de thema's die gemeenschappelijk is voor de federale of gefedereerde entiteiten, en die verband houdt met de volgorde van de richtlijn; het derde cijfer verwijst naar de nummer van de actie in de subtitel.

Bij elke actie wordt vermeld: de hoofdrolspeler(s) die belast is/zijn met de uitvoering ervan, de doelgroep(en) van de actie, de uitvoeringstermijnen ('recurrent' betekent dat een actie wordt herhaald tijdens de volledige looptijd van het programma), KSF¹⁷ of kritische succesfactoren (*Key success factors*), en de eventuele continuïteit ten opzichte van het programma 2013-2017.

1.2. Opstellingsprocedure

❖ *Openbare raadpleging*

Het ontwerp van Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna GPPR BHG) 2018-2022 wordt onderworpen aan een openbare raadpleging die op nationale schaal wordt gecoördineerd, aangezien ze is opgenomen in het Nationaal Actieplan (NAPAN).

Het openbaar onderzoek vond plaats van 9 februari tot 10 april 2017.

❖ *Advies van de adviesinstanties*

Het ontwerp van GPPR- BHG 2018-2022 was ook voor advies voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Economische en Sociale Raad van het Gewest en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. Ook de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussel Hoofdstedelijk Gewest, Brulocalis, heeft een advies over het ontwerpprogramma uitgebracht.

❖ *Gewijzigde versie van het Gewestelijke Programma*

Het programma werd gewijzigd op basis van de ontvangen adviezen; de gewijzigde versie is die die door de Regering in tweede lezing werd goedgekeurd. Ze gaat vergezeld van een milieuverklaring die een neerslag is van de wijze waarop deze adviezen werden gevolgd en die een antwoord biedt op de voornaamste vragen die tijdens de openbare raadpleging werden opgeworpen. Rapporten van specifieke raadplegingen voor de gezamenlijke Bel. acties en voor de ontvangen adviezen over het volledige NAPAN werden ook goedgekeurd door de in ICL_{NAPAN} verenigde autoriteiten.

Deze documenten zijn beschikbaar op de website van Leefmilieu Brussel.

1.3. Samenhang met de andere gewestelijke plannen en programma's

De reductieprogramma's voor pesticiden gaan in op aangelegenheden die onlosmakelijk verbonden zijn met andere thema's die belangrijk zijn voor het Gewest, zoals het behoud en de ontwikkeling van de natuur, de bescherming van bestuivers, de instandhouding van de kwaliteit van het water en de bodem, de duurzame stedelijke landbouwproductie, het ontwerpen en aanleggen van groene ruimten en minerale openbare ruimten.

¹⁷ *Key Success Factors* of kritische succesfactoren: de vereiste fundamentele factoren en de elementen die moeten worden beheerst om de actie uit te voeren.



Om de samenhang te waarborgen van de acties die op gewestelijke schaal worden gevoerd, werd bij het opstellen van dit programma voortdurend gelet op de verenigbaarheid ervan met het Gewestelijk Natuurplan 2016-2020 (hierna GNP), aangezien in dit document bovendien al een groot deel van de elementen en bezorgdheden van het eerste programma voor pesticidenreductie zijn opgenomen (zie GNP, p. 40-42).

De uitvoering van het programma zal hoofdzakelijk worden verricht door de Natuurfacilitator die wordt opgericht binnen Leefmilieu Brussel (zie maatregel 8 van het GNP). Hij integreert de "Pool voor Gedifferentieerd Beheer" die oorspronkelijk werd voorgesteld in het programma 2013-2017 om te zorgen voor een goede verenigbaarheid van de beheeradviezen met de doelstellingen van onthaal en instandhouding van de natuur.

In het kader van de gewestelijke Good Food-strategie, naar een duurzaam voedingssysteem, worden de aangelegenheden die handelen over de vermindering van pesticiden in de levensmiddelenproductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook meer gecoördineerd binnen Leefmilieu Brussel (onderdeel productie voor eigen gebruik), alsook met de Landbouwcel van Brussel Economie en Werkgelegenheid (onderdeel professionele productie). Er worden nauwe verbanden gelegd tussen de Natuurfacilitator en de toekomstige Facilitator stedelijke landbouw, om die verschillende doelstellingen op elkaar af te stemmen.

De invloed van pesticiden op de kwaliteit van het oppervlakte- en grondwater in het gewest is een bezorgdheid die het programma voor pesticidenreductie en het Waterbeheerplan 2016-2021 (hierna WBP) delen en die dus intern wordt gecoördineerd binnen Leefmilieu Brussel. Er wordt ook gezorgd voor coördinatie met de Facilitator water die binnen Leefmilieu Brussel is gevestigd.

De samenhang met de andere gewestelijke plannen lijkt minder sterk. Er zijn onrechtstreeks bepaalde samenhangende elementen via het GNP. Dat is met name zo voor het Lucht-Klimaat-Energieplan (LKE-Plan 2016-2021) dat een belangrijk deel van zijn beleid ter aanpassing aan de klimaatverandering (pijler 6) baseert op de doeltreffende uitvoering van het GNP, en in het bijzonder de acties om de stad te begroenen. Indien nodig zal de Natuurfacilitator erop toezien dat alle bezorgdheden en goede praktijken op het gebied van aanleg en beheer van buitenruimten worden nageleefd (in het bijzonder in het kader van de maatregelen 49 en 50 van het LKE-Plan).

1.4. Continuïteit van het programma 2013-2017

Tussen 2013 en 2017 werd een eerste programma¹⁸ voor pesticidenreductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgezet, gecoördineerd met de programma's van de andere federale en gefedereerde entiteiten binnen het NAPAN 2013-2017.

De hoofddoelstelling van het programma was de uitvoering van de pesticidenordonnantie die in juni 2013 was aangenomen. Zo werden tijdens die periode meerdere besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangenomen (zie I.3.3).

Het GPPR- BHG 2013-2017 bevatte 35 specifiek Brusselse acties (met referentie BHG) en 6 acties die in coördinatie met de andere deelstaten werden uitgevoerd (met referentie BEL). De structurering van de acties van de verschillende autoriteiten was niet eenvormig; voor het nieuwe programma werd bijgevolg één enkel stramien aangenomen.

De structuur van het eerste programma verwijst volgens de volgende modaliteiten naar de structuur van het nieuwe programma:

1. **De certificering van de kennis van de professionele gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen:** alle punten met betrekking tot de invoeren van het fytocentiesysteem zijn opgenomen in punt 2.1 *Opleiding voor professionele gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen*;
2. **Voorwaarden voor de verkoop van de producten** (geen gewestelijke actie): de gemeenschappelijke en gewestelijke acties zijn opgenomen in punt 2.2 *Verkoop van pesticiden*;
3. **Bewustmaking en voorlichting van het grote publiek:** de meeste acties zijn opgenomen in punt 2.3 *Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven*;
4. **Voorlichting en begeleiding van de beheerders van openbare ruimten, professionele gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen en beheerders van plaatsen en gebouwen die door kwetsbare bevolkingsgroepen worden gebruikt:** de pijler is niet als dusdanig opgenomen in het nieuwe

¹⁸ Gewestelijk programma voor pesticidenreductie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2013-2027. Online: http://document.leefmilieu.brussels/opac_css/elecfile/PROG_PRRP_2017_N.PDF?langtype=2067



programma. De acties ten opzichte van deze verschillende professionals zijn in het bijzonder opgenomen in de punten 2.3 *Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven*, en 2.9 *Geïntegreerde gewasbescherming*; de acties die specifiek zijn gericht op de verantwoordelijken van plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen zijn nu in een specifiek punt opgenomen (2.7. (1) *Zones die toegankelijk zijn voor het publiek of voor kwetsbare groepen*).

5. **Monitoring van de vergiftigingen** (geen gewestelijke actie): de toxicovigilantie is opgenomen als subsectie van punt 2.3 *Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven*;
6. **De inspectie van de apparatuur voor de toepassing van gewasbeschermingsmiddelen** (geen gewestelijke actie: dit onderdeel staat in punt 2.4 *Inspectie van de uitrusting die wordt gebruikt voor de toepassing van GBM* van het NAPAN 2018-2022;
7. **Sproeien vanuit de lucht** (geen gewestelijke actie): aangezien sproeien vanuit de lucht verboden is door het koninklijk besluit van 19 maart 2013, werd dit punt geschrapt uit het programma 2018-2022;
8. **Bescherming van het watermilieu en van specifieke gebieden tegen gewasbeschermingsmiddelen**: de acties worden beschreven in de punten 2.6 *Beschermen van het aquatisch milieu*, en 2.7 *Beschermen van specifieke gebieden*;
9. **Opslag en hantering van professionele gewasbeschermingsmiddelen**: deze acties worden behandeld in punt 2.8 *Hantering/Opslag van GBM de verpakking/restanten*;
10. **Observatorium van de gewasbeschermingsmiddelen**: de peilingen en enquêtes bij de verschillende doelgroepen zijn nu opgenomen in punt 2.3 *Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven*; een observatorium, dat bedoeld is om alle informatie over het thema te bundelen, is voorzien in punt 2.10 *Indicatoren*;
11. **Monitoring van het NAPAN**: alle acties die betrekking hebben op de bovengewestelijke coördinatie zijn opgenomen in sectie 2.12 *Beheer en opvolging van het Plan*;
12. **Controle van de bepalingen van de ordonnantie van 20 juni 2013**: de controle van de wettelijke en regelgevende verplichtingen is in dit programma niet langer opgenomen in een specifieke sectie.



2. DOESTELLINGEN EN ACTIES

2.1. Opleiding voor professionele gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen (GBM)

❖ Implementatie van het Belgische certificeringssysteem "Fytolientie"

Doelstelling: De kennis van de operatoren van GBM certificeren

Actie BHG 2.1.1 – Organisatie van de basisexamens voor de fytolientie

De basisexamens die de kennis van de kandidaten (professionele gebruikers, adviseurs en verdelers) certificeren zullen regelmatig en voldoende worden georganiseerd zodat alle (toekomstige) professionals, die actief zijn op het gewestelijke grondgebied, een fytolientie kunnen behalen bij de federale overheid (Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van het voedselketen en Leefmilieu, hierna FOD). Ze zullen worden georganiseerd volgens de bepalingen van het besluit van 31 maart 2017.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Professionele gebruikers, adviseurs en verdelers van GBM
Termijnen	Recurrent
KSF	Organisatie van ten minste één jaarlijkse basisexamen voor elk type fytolientie
Continuïteit:	GPFR 13-17 BHG 2.2

Doelstelling: Zorgen voor coördinatie met de federale overheid

Actie BHG 2.1.2 – Aan de FOD de lijst bezorgen van de geslaagden voor het basisexamen en de getuigschriften van de aanvullende opleiding

De federale overheid is bevoegd voor het afleveren en verlengen van de fytolienties, op basis van de getuigschriften die de gewestelijke overheden afleveren na het slagen voor het basisexamen of het volgen van erkende aanvullende opleidingsactiviteiten.

De lijsten met de geslaagden voor het basisexamen en de getuigschriften van aanvullende opleidingen zullen regelmatig worden bezorgd aan de FOD, binnen de termijnen en volgens de bepalingen van het besluit van 31 maart 2017.

Actoren	Leefmilieu Brussel, Opleidingsinstellingen
Doelgroep(en)	FOD
Termijnen	Recurrent
KSF	Goede werking van de uitwisselingsinterface tussen de opleidingsinstellingen en de FOD
Continuïteit:	GPFR 13-17 BHG 2.6

❖ Toegang tot een aangepaste opleiding (basis & aanvullende)

Doelstelling: Zorgen voor de basisopleiding van de operatoren van GBM

Actie BHG 2.1.3 – Organisatie van de basisopleidingen

Het volgen van een basisopleiding is verplicht om het basisexamen te kunnen afleggen (vrij afleggen eenmalig; wie niet slaagt, is verplicht om de passende basisopleiding te volgen).

Er zullen voldoende sessies van basisopleidingen worden georganiseerd voor de verschillende fytolienties en de getuigschriften van basisopleiding zullen volgens de regelgevende bepalingen worden afgeleverd.

Actoren	Leefmilieu Brussel, Opleidingsinstellingen
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Professionele gebruikers, adviseurs/verdelers van GBM
Termijnen	Recurrent
KSF	Organisatie van ten minste één jaarlijkse sessie van basisopleiding voor elk type fytolientie
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 2.2

Actie BHG 2.1.4 – Het materiaal voor de basisvorming bijwerken

Het Gewest zal erop toezien dat de basisopleidingen voor de fytolientie relevante inhoud aanbieden aan de (toekomstige) professionals, die rekening houdt met de voortdurende evolutie van de alternatieve praktijken of toegelaten producten. De inhoud van het materiaal van de basisopleidingen (syllabi en slides) moet dus periodiek worden bijgewerkt om rekening te houden met de wetgevende, wetenschappelijke en technische evolutie. Als de omstandigheden dat vragen zal het opleidingsprogramma ook kunnen worden aangepast.

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	/
Termijnen	Recurrent
KSF	Herziening ten minste om de twee jaar of zodra dit door een belangrijke ontwikkeling is vereist
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 2.2



Doelstelling: Zorgen voor de aanvullende opleiding van de operatoren van GBM

Actie BHG 2.1.5 – Organisatie van aanvullende opleidingsactiviteiten

De houders van fytolicensies moeten tijdens de geldigheidsperiode van het certificaat (6 jaar) een voldoende aantal aanvullende opleidingsactiviteiten volgen om de verlenging ervan te verkrijgen (respectievelijk 6, 4, 3 en 2 activiteiten voor de fytolicensies P3, P2, P1 en NP).

Ook personen die in het bezit zijn van een diploma dat vóór 2013 werd behaald maar die op basis daarvan aanspraak kunnen maken op een fytolicensie moeten hun kennis bijwerken door een passend aantal aanvullende vormingsactiviteiten te volgen voordat ze hun fytolicensie verkrijgen.

Er zullen dus voldoende aanvullende opleidingsactiviteiten worden georganiseerd (en/of erkend) voor de verschillende fytolicensies en de getuigschriften van aanvullende opleidingen zullen volgens de regelgevende bepalingen worden afgeleverd.

Actoren	Leefmilieu Brussel, Opleidingsinstellingen
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Professionele gebruikers, adviseurs/verdelers van GBM, andere professionals
Termijnen	Recurrent
KSF	Aangepaste communicatie naar de potentiële opleidingsinstellingen Organisatie van een voldoende aantal activiteiten voor elk type fytolicensie
Continuïteit:	GPFR 13-17 BHG 2.2

Actie BHG 2.1.6 – Een evenwicht aanbod van aanvullende opleidingsactiviteiten voorstellen

Er zal bijzondere zorg worden besteed aan de verscheidenheid in het aanbod van aanvullende opleidingsactiviteiten dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt voorgesteld, zodat alle thema's worden behandeld die relevant zijn voor de professionals (wetgeving, alternatieve technieken, risico's en gevaren van de producten, enz.) en die zijn opgenomen in de opleidingsprogramma aangegeven in bijlage I van het besluit van 31 maart 2017.

Door een analyse van de erkenningsaanvragen van de aanvullende opleidingsactiviteiten kan worden gewaarborgd dat het aanbod aan de operatoren een voldoende verscheidenheid aan thema's behandelt om een evenwichtige opleiding te garanderen die is aangepast aan de verschillende doelgroepen. Als dat niet het geval is, kan Leefmilieu Brussel haar eigen aanbod zodanig oriënteren dat het voorziet in de in kaart gebrachte leemten.

Actoren	Leefmilieu Brussel, Opleidingsinstellingen
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Professionele gebruikers, adviseurs/verdelers van GBM, andere professionals
Termijnen:	Recurrent
KSF	Aanvullende opleidingsactiviteiten in meer dan 3 thematische modules per jaar Aangepaste communicatie naar de potentiële opleidingsinstellingen
Continuïteit:	NEW

Actie BHG 2.1.7 – Een aanbod aan aanvullende opleidingsactiviteiten voorstellen dat ook voldoet aan de doelstellingen van de andere gewestelijke plannen, programma's en strategieën

De aanvullende opleidingsactiviteiten die worden georganiseerd in het kader van de fytolicensie zullen in het bijzonder de nadruk leggen op alternatieve technieken voor gewasbeschermingsmiddelen, op het ecologisch en landschappelijk beheer van de stedelijke ruimten of op de duurzame landbouw zodat de doelstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden behaald die door het Gewestelijk Natuurplan of de Good Food-strategie worden nagestreefd. De activiteiten zullen ook de vermindering van biociden en het gebruik van alternatieve praktijken aankaarten.

Actoren	Leefmilieu Brussel, Opleidingsinstellingen
Doelgroep(en)	Professionele gebruikers, adviseurs/verdelers van GBM, andere professionals
Termijnen	Recurrent
KSF	Coördinatie met de andere gewestelijke plannen en programma's Aangepaste communicatie naar de potentiële opleidingsinstellingen Organisatie van ten minste 2 opleidingsactiviteiten inzake biociden
Continuïteit:	NEW

Doelstelling: Het opleidingsmateriaal voor iedereen ter beschikking stellen

Actie BHG 2.1.8 – Het opleidingsmateriaal van de basisopleiding en van de aanvullende opleidingsactiviteiten ter beschikking stellen op het internet

Het regelmatig bijgewerkte materiaal van de basisopleiding en het materiaal van de aanvullende opleidingsactiviteiten zullen ter beschikking zijn op de website van Leefmilieu Brussel, voor de (toekomstige) professionals die hun kennis willen actualiseren of bijschaven, alsook voor degenen die zich willen voorbereiden op het basisexamen zonder dat ze de basisopleiding hebben gevolgd (mogelijkheid die beperkt is tot één poging).



Zo zal het materiaal toegankelijk zijn voor alle geïnteresseerden en zal de website van Leefmilieu Brussel geleidelijk aan een belangrijke documentaire gegevensbank vormen met betrekking tot alternatieven voor pesticiden, ecologisch beheer van groene ruimten of stedelijke landbouw. Deze documenten zullen ook in een papieren versie kunnen worden geleverd aan personen die geen toegang tot internet hebben.

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Professionele gebruikers, adviseurs/verdelers van GBM, andere professionals
Termijnen	Recurrent
KSF	Aangepaste communicatie naar de opleidingsinstellingen
Continuïteit:	NEW



2.2. Verkoop van pesticiden

❖ **Algemene informatie die wordt verstrekt op plaatsen waar pesticiden voor amateurgebruik worden verkocht**

Doelstelling: Sensibilisatie van de gebruikers van GBM voor amateurgebruik om te kiezen voor risicoarme benadering

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.2.1 – De verplichte algemene informatie in de verkooppunten van GBM voor niet-professioneel gebruik updaten

Bewustmaken van de gebruiker van amateurproducten van de blootstellingsroutes (via huid, inname, ...) en van de maatregelen die de gebruiker kan nemen om de risico's te beperken. De bewustmakingscampagnes zijn uiterlijk in 2019 beschikbaar op de plaatsen waar GBM voor amateurgebruik worden verkocht, zoals voorzien in art. 5 van het KB (04/09/12) betreffende het FRPP. Er kan worden overwogen om de bestaande communicatiecampagne te behouden en deze aan te vullen met bijkomende communicatieacties zoals de verspreiding van flyers en de inzameling van de vervallen producten en/of de producten die niet meer erkend zijn alsook de lege verpakkingen.

Actoren	NTF
Doelgroep(en)	Verkopers en amateurgebruikers
Termijnen	Vanaf 2019
KSF	Beschikbaarheid van nieuwe instructies voor GBM- verkopers in 2019
Continuïteit:	GPFR 13-17 BEL 3.1

❖ **Beschikbaarheid van gecertificeerde voorlichters op verkoopplaatsen van pesticiden bestemd voor het brede publiek**

Doelstelling: Waarborgen van de kwaliteit van de informatie die in de verkooppunten wordt verstrekt

Actie BHG 2.2.1 – De kennis van de NP-voorlichters verbeteren

De kennis van de distributiesector van de gewasbeschermingsmiddelen voor niet-professioneel gebruik zal worden verbeterd door een inventarisering van de verkooppunten en het opstellen van een lijst van de contactpersonen binnen die verkooppunten. Door middel van dit initiatief kan de deelname van de houders van NP-fytollicenties aan specifieke aanvullende opleidingsactiviteiten worden gestimuleerd en kan men zich vergewissen van hun kennis van de aspecten die specifiek zijn voor het gewest (verboden producten, bufferzones, beschermde zones, enz.).

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Distributiesector van de GBM voor niet-professioneel gebruik
Termijnen	Inventarisering van de verkooppunten uiterlijk in september 2018
KSF	Inventarisering van de verkooppunten Modaliteiten voor de organisatie van basisopleidingen en aanvullende opleidingsactiviteiten voor de NP-fytollicentie
Continuïteit:	NEW

Actie BHG 2.2.2 – De goede verkooppraktijken van gewasbeschermingsmiddelen aan particulieren bevorderen

Het Gewest zal een handvest van goede praktijken opstellen rond de verkoop van pesticiden voor niet-professioneel gebruik, in het bijzonder de gewasbeschermingsmiddelen en biociden die buitenshuis worden gebruikt (producten voor zwembaden, algendodende middelen, houtbeschermingsmiddelen, enz.). De actoren uit de sector zullen daartoe worden geraadpleegd.

In dat handvest zullen verschillende elementen worden gebundeld, zoals de verkoop van alternatieven voor pesticiden, het verzaken aan de verkoop van die producten of de verkoop van biopesticiden of lagerisicoproducten, dit alles in omstandigheden die waarborgen dat de klanten goed worden ingelicht (verkoop in afgesloten kast of achter een toonbank, passende fytollicenties, kennis van de gewestelijke wetgeving, naleving van de aanplakkingsverplichtingen, voorstellen van alternatieven, enz.).

Het Gewest zal de mogelijkheid bestuderen van nieuwe reglementaire maatregelen om de verkoop van gewasbeschermingsmiddelen aan particulieren zo goed mogelijk te begeleiden en het verschaffen van aangepaste informatie op het moment van de aankoop te waarborgen.

Actoren	Leefmilieu Brussel (en partners)
Doelgroep(en)	Distributiesector van de pesticiden voor niet-professioneel gebruik
Termijnen	Vanaf ten laatste 2019
KSF	Inventarisering van de verkooppunten Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
Continuïteit:	NEW

❖ **GBM voor professionele gebruikers enkel verkrijgbaar voor houders van een fytollicentie**

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.



2.3. Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven

❖ Zorgen voor het verstrekken van evenwichtige informatie over pesticiden en de alternatieven ervoor

Doelstelling: Harmoniseren van de communicatie over biopesticiden en alternatieven voor de niet-landbouwsector

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.3.1 – Stand van zaken en uitwisseling van ervaringen in verband met biopesticiden en andere alternatieven

Deze actie zal trachten de communicatie te harmoniseren over het gebruik van biopesticiden en alternatieven voor niet-landbouwkundig gebruik, zoals het gebruik door particulieren en voor het onderhoud van groenzones en verharde oppervlakken.



Actor(en)	Gewesten
Doelgroep(en)	Professionele gebruikers van de niet-landbouwsector
Termijnen	2018-2022
KSF	Kennisuitwisseling. Geharmoniseerde communicatie. Minstens één jaarlijkse vergadering van de experts en van de actoren van de communicatie naar de amateurs toe (overheden en stakeholders).
Continuïteit	NEW

Doelstelling: Efficiënt communiceren naar de verschillende doelgroepen

Actie BHG 2.3.1 – Uitwerken van een communicatiestrategie en -plan

In een communicatiestrategie en -plan moeten de doelgroepen, boodschappen, acties, tools en planning worden bepaald voor de periode 2018-2022, zodat de algemene doelstellingen van dit programma voor pesticidenreductie kunnen worden behaald. Ze moeten ernaar streven om alternatieven voor pesticiden naar voor te schuiven, en zo veel mogelijk de vermindering van biociden aan bod laten komen.

Er zal bijzonder zorg worden besteed aan de samenhang ervan met de andere communicatiestrategieën en -plannen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden ontwikkeld, in het bijzonder in het kader van het Gewestelijk Natuurplan (maatregel 21) en van de Good Food-strategie. De richtsnoeren van de strategie moeten zoveel mogelijk rekening houden met de jaarthema's die eventueel werden vastgesteld voor de administratie.

Er zal een jaarlijks evenement over het thema van pesticidenreductie worden georganiseerd door Leefmilieu Brussel en haar partners. De data, benamingen en vormen kunnen, als dat gerechtvaardigd is, verder evolueren om gemengde doelstellingen te bereiken en aan de realiteit op het terrein te worden aangepast.

De doelgroepen van de communicatie zijn onder andere: (i) privépersonen (al dan niet eigenaars van tuinen) (ii) beheerders van openbare ruimten (openbare groendiensten, diensten voor wegen, openbare werken, leefmilieu), (iii) (toekomstige) professionals uit de groene sectoren (tuiniers, arbeiders, boomverzorgers, landbouw, tuinarchitecten, enz.) en uit de sector van de levensmiddelenproductie (landbouwers, fruitelers, enz., rekening houdend met de verwachte evoluties van die sector), (iv) (toekomstige) ontwerpers van openbare ruimten (stedenbouwkundigen, bosbouwtechnische specialisten, architecten), (v) distributeurs (tuincentra, boomkwekerijen, groot- en detailhandelaars), (vi) beheerders en eigenaars van instellingen voor opvang van kwetsbare groepen (scholen, kinderdagverblijven, rusthuizen, ziekenhuizen, enz.).

Doorheen de periode zullen de volgende thema's aan bod komen: (i) bewustmaking over spontane plantengroei en over de verwachte veranderingen van het stedelijk landschap om tolerantie voor adventieve planten te bevorderen, (ii) ontwerpen van buiteninrichtingen om de behoeften aan pesticiden te verminderen, (iii) preventieve methodes en alternatieve technieken voor pesticiden en hun veilig gebruik, (iv) veilig gebruik van de toegelaten producten (aangepaste beschermingsuitrusting, goede praktijken, enz.), (v) opslag van pesticiden en verwerking van gevaarlijk afval, (vi) herkenning en beheer van invasieve planten, (vii) bescherming van gekweekte en wilde bestuivende insecten, (viii) bescherming van het aquatisch milieu en van het drinkwater, (ix) impact van biociden en met name van desinfecterende producten en chloorhoudende producten, zowel op de gezondheid als op het leefmilieu, (x) bescherming van jonge kinderen en huisdieren binnen- en buitenshuis.

Actoren	Leefmilieu Brussel (en partners)
Doelgroep(en)	Alle door de strategie bepaalde doelgroepen
Termijnen	Beschikbaarheid van de documenten: (uiterlijk) oktober 2018 Uitvoering: juni 2018-2022
KSF	Beschikbaarheid van het communicatieplan Coördinatie met de andere gewestelijke plannen en programma's
Continuïteit:	GPBR 13-17 BHG 2.5, 4.2, 4.4, 4.5, 4.6, 4.9, 4.10, 4.13, 5.3, 5.4, 5.5, 9.2



Actie BHG 2.3.2 – Evalueren van gedrag, houding en opinie van de doelgroepen

Kennis van het gedrag en de houding van de verschillende doelgroepen ten opzichte van pesticiden is van fundamenteel belang om een kwaliteitsvolle informatie en een begeleiding te waarborgen die voldoen aan de verwachtingen en afgestemd zijn op de realiteit zoals die wordt ervaren.

Er zullen enquêtes, monitorings en studies worden uitgevoerd bij de verschillende doelgroepen om de communicatietools van gegevens te voorzien, de doeltreffendheid van de campagnes te controleren, de behoeften aan informatie doelgericht te bepalen, enz. Als stand van zaken zal een studie over de praktijken van amateurtuinieren worden uitgevoerd, met de bedoeling om prioritaire actiepunten te formuleren (zie actie BHG 2.7.5).

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Alle door het programma beoogde doelgroepen
Termijnen	Recurrent
KSF	Uitvoeren van ten minste 1 peiling 'groot publiek', 1 peiling 'professionals groene ruimten', 1 peiling "Kewtsbare groepen". Uitvoeren van een studie over de praktijken van amateurtuinieren.
Continuïteit:	GPFR 13-17 BHG 11.1, 11.2

Doelstelling: Zorgen voor de beschikbaarheid van burgers die kennis doorgeven**Actie BHG 2.3.3 – Opleiden van de Moestuinmeesters en Compostmeesters over het onderwerp**

Moestuinmeesters (MM) en Compostmeesters (CM) zijn burgers die kennis doorgeven en spelen een hoofdrol bij gewestelijke of gemeentelijke evenementen.

De informatie zoals voorgesteld tijdens de bestaande opleidingen zal worden aangepast om rekening te houden met de recente en toekomstige ontwikkelingen inzake het gebruik van pesticiden en hun alternatieven die in de moestuin kunnen worden toegepast. Naargelang van de organisatie van die opleidingen, zouden ze erkend kunnen worden als aanvullende opleiding voor de NP-fytolientie.

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Moestuinmeesters, Compostmeesters
Termijnen	Recurrent
KSF	Verderzetting van de MM- en CM-opleidingen
Continuïteit:	GPFR 13-17 BHG 4.5, 4.11, 4.12

Actie BHG 2.3.4 – In het leven roepen van 'Tuiniermeesters'.

Er zullen vrijwilligers 'Tuiniermeesters' (de benaming en het concept kunnen nog veranderen) worden opgeleid, waarna hen een diploma zal worden toegekend, eerst tijdens een testfase. Ze zullen kwaliteitsvolle informatie verstrekken over het ecologisch ontwerpen en beheren van een siertuin en de omgeving van het gebouw (terrassen, voetpaden, balkons, voet van bomen, enz.) en adviezen geven over het onthalen van de biodiversiteit (nestkastjes, inrichtingen,...), die nauw verband houden met de doelstellingen van het Gewestelijk Natuurplan (maatregel 3 – De aanwezigheid van de natuur versterken ter hoogte van de gebouwen en hun directe omgeving). Ze zullen kunnen worden ingepast in de voorziening voor een eventuele door het Gewest ontwikkelde « begroeningsvergunningen ».

Ze zullen samenwerken met de Moestuinmeesters (gericht op moestuinen) en de Compostmeesters (gericht op organisch afval, bemesting). De Tuiniermeesters kunnen door particulieren worden aangezocht om diagnoses te stellen van plantenziekten en insecten die schadelijk zijn voor tuinplanten en natuurlijke beheertechnieken voorstellen om ze te verhelpen.

Voor zover mogelijk zou deze opleiding erkend kunnen worden als aanvullende opleiding voor houders van de NP-fytolientie 'Adviseurs/Distributeurs van producten voor niet-professioneel gebruik' en/of opgenomen kunnen worden in de NP-basisopleiding (16u) zodat, in laatste instantie, Tuiniermeesters advies kunnen geven over de pesticiden die zijn toegelaten in de biologische landbouw.

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Amateurtuiniers
Termijnen	Uiterlijk voorjaar 2019
KSF	Coördinatie met de MM en CM Studie over de praktijken van thuistuinieren
Continuïteit:	GPFR 13-17 BHG 4.5, 4.11, 4.12

Actie BHG 2.3.5 – Versterken van de synergieën met de naturalisten

Natuurgidsen (bijvoorbeeld de Natuurgidsen van Natuurpunt of de 'Guides-Nature' van de 'Cercles des Naturalistes de Belgique') beschikken over een ruime algemene kennis over de natuur en het leefmilieu, op het gebied van plantkunde, insectenkunde, of bodemkunde. Bij openbare onderzoeken, overlegvergaderingen, enz. worden ze bovendien vaak betrokken of geraadpleegd door burgergroeperingen.



Er zal worden gestreefd naar een versterking van de partnerschappen met de natuurgidsen die actief zijn in het Gewest. Dat kan bijvoorbeeld door het aanbieden van kwaliteitsvolle informatie aan de kandidaten voor de Brusselse opleidingen (over de gewestelijke wetgeving en procedures, de bijzonderheden van het stedelijk ecosysteem, spontane plantengroei, enz.).

Deze actie streeft ernaar om natuurgidsen tot bevoorrechte partners te maken van de gevoelige benadering van het stedelijk ecosysteem en landschap, in het bijzonder om de bevolking bewust te maken van de rijkdom van de spontane fauna en flora die zich kan ontwikkelen als het gebruik van pesticiden achterwege wordt gelaten en alternatieve praktijken worden toegepast (zie actie BHG 2.3.6).

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Naturalisten
Termijnen	Recurrent
KSF	Voortzetting van de natuurgidsopleidingen
Continuïteit	GPBR 13-17 BHG 4.11

Doelstelling: Begeleiden van de transitie van het Brussels landschap

Actie BHG 2.3.6 – Bewustmaken van de Brusselaars voor spontane plantengroei

Een van de belangrijkste wijzigingen van het stedelijk landschap die wordt teweeggebracht door het achterwege laten van gewasbeschermingsmiddelen is de toename van de adventieve flora in openbare ruimten.

In het bijzonder laten minerale oppervlakten (grint, straatstenen, tegels, enz.), die vroeger geregeld werden besproeid met remanente herbiciden¹⁹ nu de vrije loop aan spontane plantengroei.

'Ruderaal planten', 'antropofielen', 'onkruid': deze in het wilde weg groeiende planten zijn daarom niet 'schadelijk'. Sommige ervan zijn honingbloemen, eetbaar of geneeskrachtig en groeien al duizenden jaren in onze contreien. Andere, exotische en invasieve planten, zouden het best door iedereen worden herkend, om hun verspreiding tegen te gaan²⁰.

Het Gewest zal dus aangepaste strategieën ontwikkelen om de bevolking te familiariseren met die planten die meer zichtbaar zijn dan vroeger, om ervoor te zorgen dat ze niet met 'vuil' worden gelijkgesteld.

Tot slot zal een aanpassing van het Franse programma 'Sauvages de la Rue' in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest²¹ worden voorgesteld, in partnerschap met het Muséum National d'Histoire Naturelle de Paris en de plantkundigenvereniging Tela Botanica, die aan de oorsprong liggen van dit participerend wetenschapsproject.

Het project kan via participatie bijdragen tot het in kaart brengen van de evolutie van de plantenpopulaties op de openbare weg ten gevolge van de vermindering van pesticiden, en gegevens verstrekken voor het observatorium dat in actie BHG 2.10.1. wordt beschreven.

Actoren	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Grote publiek
Termijnen	Recurrent
KSF	Technische haalbaarheid van het project 'Sauvages de la rue'. Werking van de website 'Straatmadeliefjes' Partnerschappen met Tela Botanica
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.3.7 – Veranderen van de normen van de openbare bebloeming

De vermindering van gewasbeschermingsmiddelen moet onrechtstreeks ook worden overwogen via veranderingen van de praktijken op het gebied van de openbare bebloeming. Die bebloeming die als versiering is bedoeld en wordt ontworpen om bepaalde sleutelelementen van de openbare ruimte in de verf te zetten (toegang tot gemeenten, gemeentepleinen en gemeentehuizen, herdenkingsmonumenten, enz.), is gebaseerd op bloemrijke soorten (vaak afkomstig uit de tuinbouw en/of exotisch, en weinig interessant op het gebied van de biodiversiteit). Het gaat hoofdzakelijk om eenjarige planten. De productie van die planten heeft wel degelijk effecten op het leefmilieu (meststoffen, verwarmde serres, substraten op basis van turf, gebruik van pesticiden, enz.) die bij elke vernieuwing van de bebloeming toenemen.

Er moet dus een nieuw paradigma worden geïmplementeerd, dat gebaseerd is op het gebruik van een blijvende plantengroei (wintervaste planten, grasachtige planten, bloemrijke struiken, enz.), wat de behoeften aan input en aan beheer vermindert (en bijgevolg tijd en arbeidskrachten vrijmaakt voor de toepassing van alternatieve methoden op andere plaatsen). Het toepassen van het gedifferentieerd beheer, het minder scheren en snoeien

¹⁹ Zo komen de beperkingen tot uiting van bepaalde types van inrichtingen die werden ontworpen in een periode waarin remanente pesticiden vrij gebruikt mochten worden en die bijgevolg een intensief beheer met alternatieve technieken vereisen.

²⁰ Het algemeen politiereglement van de gemeente Elsene en van de Stad Brussel leggen overigens de verplichting op om bepaalde invasieve planten weg te halen (met name Japanse duizendknoop of Vlinderstruik).

²¹ Project 'Straatmadeliefjes' momenteel in proeffase in Sint-Gillis, in het kader van het Duurzame Wijkcontract Bosnië.

www.straatmadeliefjes.brussels



van hagen, het aanleggen van hooiweiden of het inzaaien van inheemse bloemenweiden zijn allemaal praktijken die ook het stedelijk landschap een andere aanblik geven.

Voor de overheidsadministraties is hier een voorbeeldfunctie weggelegd, die traditioneel wordt gevolgd door de particulieren. Het gaat dan om de beblooming van gevels, die over het algemeen wordt gekopieerd van de gemeentelijke beblooming (of door de gemeenten wordt gestimuleerd *via* bebloemingswedstrijden en/of plantenverkopen).

Het Gewest zal dus synergieën ontwikkelen die in de richting gaan van deze nieuwe meer duurzame praktijken, meer bepaald *via* uitwisselingen tussen administraties (actie BHG 2.9.12), *via* het invoeren van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten (actie BHG 2.9.3), of nog *via* het gewestelijk signalisatiesysteem van het ecologisch beheer (zie actie BHG 2.3.9). Deze actie zou moeten leiden tot de publicatie van een bebloemingshandvest in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat de voorkeur geeft aan overlevende en inheemse soorten, dat verenigbaar is met het handvest 'natuur toegelaten' voor overheidsgebouwen, zoals bedoeld in maatregel 3, voorschrift 3).

Actoren	Leefmilieu Brussel en partners
Doelgroep(en)	Gemeenten, personen die ingrijpen in het stedelijk landschap, grote publiek
Termijnen	Recurrent Bebloemingshandvest uiterlijk in 2020
KSF	Werking van het platform Bomen, Natuur en Landschap
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.3.8 – In kaart brengen en herwaarderen van de voorbeeldruimten en -praktijken

Het Gewest zal de zichtbaarheid waarborgen van voorbeeldpraktijken en van ruimten die, wegens hun beheerwijzen, verdienen om door verschillende middelen in de kijker te worden geplaatst, zoals artikelen, videoclippen of de organisatie van bezoeken en open dagen. Deze promotie zal in nauw verband gebeuren met de bestaande projecten (bv. het 'Natuurnetwerk' van Natagora) en zal meer bepaald steunen op de tools die werden ontwikkeld in het kader van het Gewestelijk Natuurplan (met name het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten).

Allerlei types van ruimten zullen zo in de kijker worden geplaatst: openbare ruimten, en meer bepaald ruimten die onderhevig zijn aan beperkingen zoals begraafplaatsen of sportvelden (zie actie BHG 2.3.9); collectieve moestuinen (zie actie BHG 2.9.2), privétuinen, groendaken, omgevingen van ondernemingen, enz.

Actoren	Leefmilieu Brussel en partners
Doelgroep(en)	Iedereen
Termijnen	Recurrent
KSF	Voortzetting van het project 'Réseau Nature' ('Natuurnetwerk') van Natagora Beschikbaarheid van het referentiesysteem voor ecologisch en landschapsbeheer van groene ruimten
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 4.5, 4.8

Actie BHG 2.3.9 – Invoeren van een gewestelijk signalisatiesysteem inzake het ecologisch beheer van openbare ruimten

Er zal een gewestelijk signalisatiesysteem met betrekking tot het ecologisch beheer van openbare en groene ruimten worden opgesteld in samenwerking met de andere overheidsdiensten van het Gewest. Dat systeem zal geleidelijk aan worden ingevoerd. De bedoeling is om de gebruikers van die ruimten in te lichten over de toegepaste beheerwijzen (zoals bloemenweiden, laatijdig hooien, enz.) en de verwachte evolutie van het stedelijk landschap. Het signalisatiesysteem zal overigens bedacht worden met het oog op de landschappelijke inpassing ervan.

Het systeem zal worden opgesteld in het kader van de samenwerkingen die werden opgestart in het kader van het platform Bomen, Natuur en Landschap dat wordt vooropgesteld door het Natuurplan (maatregel 2 – *De aanwezigheid van natuur versterken ter hoogte van de publieke ruimten*) en zal nauw aansluiten bij het referentiesysteem voor ecologisch beheer waarin datzelfde Plan voorziet (maatregel 10 – *Een gemeenschappelijk referentiesysteem bezorgen voor het ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten*).

Actoren	Leefmilieu Brussel (platform Bomen, Natuur en Landschap)
Doelgroep(en)	Beheerders van de openbare ruimten
Termijnen	Uiterlijk 2020
KSF	Beschikbaarheid van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten Werking van het platform Bomen, Natuur en Landschap
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 4.8



Doelstelling: Burger- en verenigingsinitiatieven ondersteunen

Actie BHG 2.3.10 – Toekennen van financiële steun aan verenigingen die relevante projecten voorstellen

Er zullen subsidies worden toegekend aan verenigingen die privépersonen, professionals of beheerders van instellingen voor opvang van kwetsbare groepen informeren, bewustmaken of begeleiden bij hun initiatieven om pesticiden achterwege te laten en alternatieve technieken en praktijken van ecologisch beheer aan te nemen.

Er zal bijzondere zorg worden besteed aan de samenhang van de acties die parallel worden ondersteund in het kader van onder meer het Gewestelijk Natuurplan (maatregel 22 – *De sensibiliserings- en natuureducatieacties ondersteunen en de synergie tussen verenigingen versterken*) of de Good Food-Strategie (voorschrift 17 – *Ondersteunen en versterken van de opdrachten van de verenigingen die actief zijn in de sensibilisering rond ecologische eigen productie*).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Verenigingen
Termijnen	Recurrent
KSF	Behoud van de coördinatie ruimten met de andere plannen en programma's
Continuïteit	GPPR 13-17 BHG 4.7

Actie BHG 2.3.11 – Inventariseren van het aanbod en de agenda's van de gesubsidieerde verenigingen bekendmaken

De acties die worden voorgesteld door de gesubsidieerde verenigingen zullen gecentraliseerd worden bekendgemaakt op de website van Leefmilieu Brussel, die zo het hele jaar door acties kan voorstellen rond alternatieven voor pesticiden. Per opgemaakte inventaris kunnen de leemten worden vastgesteld en desgevallend kan een heroriëntering van de opdracht van de gesubsidieerde verenigingen worden gesuggereerd om die leemten te verhelpen.

Deze actie zal gekoppeld met maatregel 22 van het Gewestelijk Natuurplan worden uitgevoerd.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Verenigingen Grote publiek
Termijnen	Invoering tegen uiterlijk 2018
KSF	Werking van de agenda op de website van Leefmilieu Brussel
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.3.12 – Opzetten van netwerken van gesubsidieerde verenigingen en synergieën ontwikkelen

Het opzetten van netwerken van de verenigingen voor natuur-, milieu- en consumentenbescherming die actief zijn rond pesticidenreductie en het toepassen van alternatieve praktijken zal worden bevorderd door de organisatie van thematische workshops of rondetafelgesprekken, met als doel de samenhang en complementariteit van hun acties en campagnes te bevorderen (binnen de grenzen van hun respectievelijke standpunten).

Het Gewest zal er ook op toezien dat die verenigingen over kwaliteitsvolle informatie beschikken, met name over de wetgevingen die van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zodat ze hun opdrachten adequaat kunnen vervullen (zoals desgevallend de rechtstreekse of onrechtstreekse deelname aan de adviesraad van het NAPAN, zie punt 1.4 van dit programma).

Deze actie zal ook gekoppeld met maatregel 22 van het Gewestelijk Natuurplan worden uitgevoerd.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Verenigingen
Termijnen	Recurrent
KSF	Ten minste twee vergaderingen (of workshops of rondetafels) per jaar Betrokkenheid van de verenigingen bij het gewestelijk beleid
Continuïteit	NEW

❖ Systemen ontwikkelen voor het verzamelen van informatie over gevallen van vergiftiging

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.²²

²² Een essentieel gedeelte van de monitoring van de vergiftigingen wordt uitgevoerd door het Antigifcentrum, dat de titel heeft van koninklijke stichting van openbaar nut, en door de federale overheid wordt gesubsidieerd in het kader van de dringende medische hulpverlening. Het Centrum ontvangt bijna 50.000 oproepen per jaar (waarvan 17% informatievragen zonder dringend probleem zijn). In 2004 ging 6% van de oproepen wegens blootstelling aan een stof over pesticiden (4% over biociden en 2% over GBM). De slachtoffers waren hoofdzakelijk huisdieren (37%), volwassenen (36%) en kinderen (27%), waarvan de 1- tot 4-jarigen bijna 3/4 van de gevallen van blootstelling aan biociden vertegenwoordigen).



2.4. Inspectie van de uitrusting die wordt gebruikt voor de toepassing van GBM

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.

2.5. Aankondiging van bespuitingen aan potentieel blootgestelden

Doelstelling: Informeren over de risico's op onvrijwillige blootstelling aan professionele bespuitingen

Actie BHG 2.5.1– Bevordering van de uitvoering van de informatieve aanplakking

Hoewel het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen in de openbare ruimten verboden is door de ordonnantie van 20 juni 2013 kan in afwijking daarvan tot 1 januari 2019 occasioneel gebruik worden toegestaan in het kader van het 'plan voor het gebruik van pesticiden in openbare ruimten' of, zonder tijdsbeperking, op basis van een algemene afwijking om redenen van volksgezondheid of openbare veiligheid, natuurbehoud of bescherming van het plantaardige erfgoed.

Deze algemene afwijkingen gelden ook voor het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen die zijn toegestaan in instellingen voor opvang van kwetsbare groepen (scholen, ziekenhuizen, rusthuizen, enz.) of in beschermde zones (waterwinningsbeschermingsgebieden, natuur- en bosreservaten en Natura 2000-gebieden).

Voor al die afwijkende toepassingen moeten de beheerders of verantwoordelijken van die gebieden voor informatieve aanplakking zorgen. De inhoud en het formaat van die aanplakking zijn nader bepaald door het besluit van 10 november 2016; het document moet onder meer een schema bevatten van de behandelde zone, de termijn van het toegangsverbod voor het publiek, de aard van de behandeling, de naam van het product en de gegevens van een contactpersoon.

Het Gewest zal bijgevolg aan de professionals voldoende tools ter beschikking stellen zodat ze deze verplichting zo goed mogelijk kunnen nakomen (geschikte *templates*, informatie over de producten, enz.).

Het Gewest zal overigens toezien op de relevantie en de compatibiliteit van de betrokken reglementering in het geval van een evolutie van de wetgeving, met name in het raam van het gebruik bij voorkeur van basissubstanties, , biopesticiden en/of producten met een laag risico (zie actie BHG 2.9.17).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Beheerders van openbare ruimten, verantwoordelijken van plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen Professionele gebruikers
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van geschikte templates
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.5.2 – Het samen naast elkaar bestaan van landbouwzones en woonzones bevorderen

De verwaaiingen van besproeiingen in de landbouwzones zijn een bron van ongerustheid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar de overgang tussen landbouwgebieden en ander bodemgebruik soms bijzonder abrupt is (bebouwde percelen bevinden zich bijvoorbeeld in de onmiddellijke nabijheid van natuurreservaten, collectieve moestuinen of privétuinen).

Om de risico's te verminderen, zowel voor de gezondheid van de mensen die zich dichtbij die gebieden bevinden als voor de onmiddellijke omgeving, zal het Gewest gerichte acties opzetten met name een proefproject om de omwonenden van de besproeide percelen te informeren, in goede verstandhouding met de landbouwers; het Gewest zal ook specifieke actiepijlers onderzoeken om de voorziening te vervolledigen (reglementair of incitatief, met name voor het gebruik van fysieke barrières).

Deze actie moet worden beschouwd in het meer algemene kader van de bevordering van een landbouw met minder intensief gebruik van pesticiden (zie actie BHG 2.9.1) en van de opleidingen over goede landbouwpraktijken (zie BHG 2.1.3 en 2.1.5).

Actor(en)	Cel Landbouw – Brussel Economie en Werkgelegenheid Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Landbouwers en omwonenden
Termijnen	Uiterlijk 2020
KSF	Coördinatie de Good Food-strategie
Continuïteit	NEW



2.6. Beschermen van het aquatisch milieu

Doelstelling: Harmoniseren van de benadering van het pesticidegebruik voor het onderhoud van de spoorbeddingen uitwisseling van goede praktijken

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.6.1 – Stand van zaken en uitwisseling van ervaringen over het onderhoud van de spoorbedding

De drie gewesten zullen hun adviezen uitwisselen over het gebruik van pesticiden voor het onderhoud van het spoorwagennet : zijn pesticiden nodig, onder welke omstandigheden en op welke plaatsen kan het gebruik toegelaten worden ... ? Aangezien Infrabel een federale maatschappij is, is een gemeenschappelijk standpunt voor het ganse Belgische grondgebied wenselijk. Het uitwisselen van meningen en goede praktijken zou een duurzamer pesticidegebruik moeten in de hand werken.



Actor(en)	Gewesten
Doelgroep(en)	/
Termijnen	2018-2022
KSF	Harmonisering van de afwijkingen indien nodig. Uitwisseling van kennis over alternatieve technieken. Minstens één jaarlijkse intergewestelijke vergadering van de overheden en de spoorbedding beheerders.
Continuïteit	NEW

Doelstelling: Beschermen van het grondwater en het drinkwater

Actie BHG 2.6.1 – Sensibiliseren van de bewoners en gebruikers van goederen in de beschermingsgebieden voor drinkwaterwinning

Het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen is sinds 21 juni 2013 verboden in de beschermingsgebieden voor drinkwaterwinning van type I en II en sinds 1 januari 2016 in het gebied van type III, het grootste gebied.

De beschermingsgebieden hebben tot doel de verontreiniging van het grondwaterlichaam van het Brusseliaanzand te verminderen; eind 2012 werd dit waterlichaam beoordeeld als zijnde van matige chemische kwaliteit op het gebied van nitraten, totale pesticiden en bepaalde specifieke pesticiden of de afbraakproducten ervan (bepaalde van die pesticiden waren al meerdere jaren verboden).

Er zullen aangepaste informatie- en sensibiliseringsmaatregelen worden getroffen voor de bewoners en gebruikers van goederen die in die gebieden zijn gelegen, die in het verlengde liggen van deze die tijdens het programma 2013-2017 werden ingevoerd en in nauw verband staan met de doelstellingen om het waterlichaam van het Brusseliaanzand te herstellen die door het Waterbeheerplan worden vooropgesteld (maatregel 1.52 – *De aanvoer van pesticiden in het waterlichaam verminderen*, en 1.65 – *Toeziën op de bescherming van de gevoelige zones met een verhoogd risico en van de bufferzones ten aanzien van de pesticiden*). Het plaatsen van bordjes die de omtrek van de zone afgrenzen zal met de betrokken overheden worden bestudeerd.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Bewoners en gebruikers van goederen die in het gebied zijn gelegen
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van een lijst van de bewoners en gebruikers Samenwerking met de betrokken gemeentelijke overheden
Continuïteit	GPBR 13-17 BHG 9.1, 9.2

Doelstelling: Beschermen van het oppervlaktewater

Actie BHG 2.6.2 – Sensibiliseren van privépersonen en professionals voor het in acht nemen van de vastgestelde risicozones en bufferzones om het aquatisch milieu te beschermen

Er zullen sensibiliseringsacties worden ondernomen om de vastgestelde risicozones en bufferzones in acht te nemen ter bescherming van het aquatisch milieu en de niet-beoogde waterorganismen, in het kader van communicatieacties die gericht worden op privépersonen en professionals. Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan de omwonenden van de risicozones die het gemakkelijkst vastgesteld kunnen worden (dichtbij oppervlaktewater of losse grond die onderhevig is aan afstroming).

Deze acties zullen bijdragen tot de strategische doelstellingen (SO) 1.1 tot 1.3 van het WBP die tot doel hebben het kwalitatief beheer van het oppervlaktewater te waarborgen en de goede ecologische toestand ervan te herstellen.



Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Iedereen
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van informatiedocumenten
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 4.2, 5.3, 5.5, 9.2

Doelstelling: Monitoren van de waterverontreiniging en verhelpen van de verontreinigingen

Actie BHG 2.6.3 – Monitoren van de verontreiniging van het grond- en oppervlaktewateren bepalen van de oorzaken van de vastgestelde verontreiniging om remediëringsmaatregelen voor te stellen

Op basis van de maatregelen om de kwaliteit van het grondwater en het onbewerkte voor consumptie bestemde water te monitoren moet het mogelijk zijn om de doeltreffendheid van de verschillende verbods- en sensibiliseringsmaatregelen vast te stellen (actie BHG 2.6.1). Door de voortzetting van de monitoringprogramma's van de fysisch-chemische en chemische kwaliteit van het oppervlaktewater zal het dan weer mogelijk zijn om de doeltreffendheid te beoordelen van de verbods- en sensibiliseringsmaatregelen die het Gewest heeft genomen met betrekking tot de risicozones voor het aquatisch milieu en de ermee verbonden bufferzones (actie BHG 2.6.2) en zal het gewestelijk pesticidenobservatorium van informatie kunnen worden voorzien (BHG 2.10.1).

Het monitoringprogramma dat wordt uitgevoerd in het kader van het WBP, dat voorziet in de voortzetting en de versterking van de bestaande programma's, zowel op het vlak van de dichtheid van de meetpunten en als van de analyse van nieuwe verontreinigende parameters (opkomende stoffen zoals biociden en gewasbeschermingsmiddelen).

Als verontreinigingen worden vastgesteld in het oppervlaktewater of het grondwater, zullen de oorzaken ervan worden bepaald om remediëringsmaatregelen voor te stellen, bijvoorbeeld het beperken van het gebruik van de producten die de meest problematische werkende stoffen bevatten.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	/
Termijnen	Recurrent
KSF	Uitvoering van de monitoringprogramma's van het Waterbeheerplan
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 9.3, 9.4



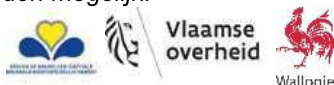
2.7. Beschermen van specifieke gebieden

❖ **Gebieden die gebruikt worden door het brede publiek of door kwetsbare groepen**

Doelstelling: Harmoniseren van de benadering van het pesticidegebruik voor onderhoud van sportterreinen en uitwisseling van goede praktijken

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.7.1 – Stand van zaken en uitwisseling van ervaringen over het onderhoud van sportterreinen

Het project beoogt een uitwisseling van goede praktijken over het onderhoud van sportterreinen. In heel wat gevallen is een onderhoud zonder pesticiden mogelijk.



Actor(en)	Gewesten
Doelgroep(en)	/
Termijnen	2018-2022
KSF	Harmonisering van de afwijkingen indien nodig Uitwisseling van kennis over alternatieve technieken Minstens één jaarlijkse intergewestelijke vergadering van de overheden.
Continuïteit	NEW

Doelstelling: Beschermen van de kwetsbare groepen

Actie BHG 2.7.1 – Informeren en begeleiden van de verantwoordelijken en beheerders van de instellingen voor opvang van kwetsbare groepen

Er zal passende informatie en specifieke begeleiding worden voorgesteld aan beheerders van plaatsen en gebouwen voor opvang van kwetsbare groepen om hen te helpen een ecologisch beheer van hun buitenruimten toe te passen – het gebruik van GBM was er verboden sinds 1 maart 2014 – en de verschillende bepalingen over de opslag en het gebruik van pesticiden en gevaarlijke chemische producten na te leven.

Hiertoe zal een specifieke actie worden gevoerd over het belang van de vermindering van biociden, in het bijzonder van desinfecterende producten (biociden van groep 1).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Eigenaars en beheerders van plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van een lijst van de eigenaars en beheerders Beschikbaarheid van aangepaste informatiemiddelen
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 5.4, 5.5

Actie BHG 2.7.2 – Monitoren van de evolutie van de gebruikspraktijken van pesticiden in instellingen voor opvang van kwetsbare groepen

De evolutie van de praktijken zal worden gemonitord door een regelmatige analyse van de gebruiksregisters van de gewasbeschermingsmiddelen (die zijn toegestaan in het kader van de algemene afwijkingen van de ordonnantie), van het algemeen register van de chemische producten - met inbegrip van de biocides – (met toepassing van de Codex over het welzijn op het werk) en/of het register van de gevaarlijke afvalstoffen. De gegevens zullen het gewestelijk pesticidenobservatorium informatie kunnen verschaffen (BHG 2.10.1).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Eigenaars en beheerders van plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen
Termijnen	Vanaf 2019
KSF	Voldoende communicatie over de registerverplichtingen
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.7.3 – Sensibiliseren van de directe buurtbewoners van instellingen voor opvang van kwetsbare groepen

De sensibilisering in het kader van de algemene communicatiestrategie zal ook gericht zijn op de directe buurtbewoners van de betrokken instellingen, door het verdelen van informatiebrieven of het organiseren van thematische informatieavonden. Er zullen ook tools (modelbrieven, brochures) ter beschikking worden gesteld van de verantwoordelijken van de betrokken instellingen zodat ze zelf een deel van het informatiewerk kunnen verrichten als ze dat nodig achten.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Buurtbewoners van plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
Continuïteit	NEW



Doelstelling: Beschermen van de bevolking

Actie BHG 2.7.4 – Limiteren van het gebruik van pesticiden in privéruimten die toegankelijk zijn voor het publiek

Hoewel de ordonnantie van 20 juni 2013 het gebruik van GBM in openbare ruimten verbiedt, heeft geen enkele specifieke bepaling betrekking op de privéruimten die toegankelijk zijn voor het publiek en die niet zijn opgenomen in de lijst van de instellingen voor opvang van kwetsbare groepen. Het gaat bijvoorbeeld om privésportherreinen en privésportherreinen, maneges, pretparken en recreatieve ruimten (exclusief speelpleinen) enz.

De actie streeft naar het verminderen van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen (en biociden voor gebruik buitenshuis) in die ruimten door passende sensibiliseringsmaatregelen, alsook door het promoten van alternatieve technieken (en met name van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten, dat wordt vooropgesteld in maatregel 10 van het GNP) en, in het geval van allerlaatste redmiddel, van producten die bruikbaar zijn in de biologische landbouw en eventueel van producten met een laag risico.

Ook het aannemen van nieuwe regelgevende maatregelen zal worden aangeboden om de wetgeving eenvormiger en leesbaarder te maken.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Eigenaars en beheerders van plaatsen en instellingen voor opvang van kwetsbare groepen
Termijnen	Uiterlijk 2020
KSF	Beschikbaarheid van een inventaris van de privéruimten die toegankelijk zijn voor het publiek Beschikbaarheid van informatietools over biopesticiden Verhoging van het aanbod van biopesticiden (federale bevoegdheid)
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.7.5 – Limiteren van het gebruik van pesticiden in privétuinen en -domeinen

Privétuinen en -domeinen vertegenwoordigen 32% van de groene ruimten van het gewestelijk grondgebied. Daar is geen enkele specifieke bepaling van toepassing voor het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen (de bijzondere bepalingen voor beschermde gebieden en bufferzones zijn er niettemin van toepassing, alsook de bepalingen over de producten die verboden zijn op het grondgebied van het gewest).

Om verschillende redenen, die worden uiteengezet in punt II, Pijler II van het programma, wil het Gewest specifieke acties ondernemen om het gebruik van pesticiden in privéruimten, zowel door amateurtuiniers als door professionals die voor hun rekening werken, te verminderen of te beperken.

Biopesticiden en producten die gebruikt worden in de biologische landbouw moeten er worden gepromoot als laatste redmiddel, alsook eveneens producten met een laag risico.

Deze algemene doelstelling zal worden nagestreefd door talrijke acties van dit programma, zowel door te zorgen voor betere informatie in de verkooppunten (zie BHG 2.2.1), door te sensibiliseren voor nieuwe esthetische vormen en nieuwe praktijken (BHG 2.3.1, 2.3.6, 2.3.7, 2.3.9 en 2.3.10), door aan de burgers personen met kennis van zaken ter beschikking te stellen die een diagnose kunnen stellen van de problemen en oplossingen kunnen voorstellen (BHG 2.3.3 en 2.3.4), door de park- en tuinonderhoudsondernemingen beter te begeleiden (BHG 2.9.10 en 2.9.13), door ze op te leiden (BHG 2.1.3 tot 2.1.8), en door de meest voorbeeldige onder hen een betere zichtbaarheid te verlenen (BHG 2.9.4).

Als aanvulling op die acties zal ook het aannemen van nieuwe regelgevende maatregelen worden aangeboden om de gewestelijke wetgeving eenvormiger te maken.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Eigenaars, huurders en beheerders van privétuinen en -domeinen Professionele gebruikers die voor rekening van privépersonen handelen
Termijnen	Uiterlijk 2020
KSF	Studie over de praktijken van thuistuinieren Beschikbaarheid van informatietools over biopesticiden Verhoging van het aanbod van biopesticiden (federale bevoegdheid)
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 4.5

Actie BHG 2.7.6 – Begeleiden van de beheerders van openbare ruimten

Vanaf 1 januari 2019 mogen de beheerders van openbare ruimten geen gewasbeschermingsmiddelen meer gebruiken in openbare ruimten. Op die datum loopt een overgangsperiode af waarin enkel nog een heel specifiek en beperkt gebruik van bepaalde weinig toxische producten toegelaten is.

Het Gewest zal aangepaste begeleiding aanbieden tijdens het laatste jaar van de overgangsperiode (2018), met name via hulp bij het ontwerpen van ruimten die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden beheerd, en zal vanaf 2019 toezien op de naleving van het algemeen verbod, alsook de bepalingen voor de informatieve



aanplakking en afbakening betreft bij gebruik dat bij wijze van afwijking is toegestaan (zie BHG 2.5.1). Het Gewest zal ook specifieke begeleiding voorstellen bij de uitwerking van strategieën in de strijd tegen de voornaamste invasieve plantensoorten.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Beheerders van de openbare ruimten
Termijnen	Begeleiding: 2018 Controle en opvolging: vanaf 2019
KSF	Werking van de Natuurfacilitator Werking van het platform Bomen, Natuur en Landschap
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 5.2, 5.3

Actie BHG 2.7.7 – Monitoren van het gebruik van pesticiden dat bij wijze van afwijking is toegestaan in openbare ruimten

Het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen dat bij wijze van afwijking is toegestaan in openbare ruimten (hetzij in het kader van het plan voor gebruik van pesticiden door beheerders van openbare ruimten, hetzij in het kader van de algemene afwijkingen) zal worden geïnventariseerd, meer bepaald *via* het verplicht register. Er zullen gegevens worden ingezameld over de bestreden organismen, de producten en gebruikte hoeveelheden, enz. en die gegevens zullen informatie kunnen verschaffen aan het gewestelijk pesticidenobservatorium (BHG 2.10.1).

Het Gewest zal er hiertoe op toezien dat de afwijkingsprocedures van de 'pesticiden'-ordonnantie en de ordonnantie 'natuurbewoud' onderling verenigbaar zijn (zie BHG 2.9.16).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Houders van afwijkingen
Termijnen	Recurrent
KSF	Voldoende communicatie over de registerverplichtingen Begeleiding van de afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013
Continuïteit	NEW

❖ **Beschermen van wilde fauna en flora**

Doelstelling: Beschermen van de (semi-)natuurgebieden

Actie BHG 2.7.8 – Sensibiliseren van de bewoners en omwonenden van beschermde (semi-)natuurgebieden

Er zullen specifieke communicatie- en sensibiliseringsacties worden gevoerd rond de Natura 2000-gebieden en natuurreservaten, waar het gebruik van pesticiden is verboden.

De acties zullen ook worden gericht op de omwonenden van de betrokken gebieden en deze die zich in de veiligheidsperimeters bevinden ('bufferzone' van 60 meter rond de Natura 2000-gebieden) om de vermoedelijke invloed van producten (met inbegrip van biopesticiden en producten die in de biologische landbouw worden gebruikt) te verminderen.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Bewoners en omwonenden van de Natura 2000-gebieden en natuurreservaten
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van een adressenlijst van de bewoners en omwonenden Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 9.1, 9.2

Actie BHG 2.7.9 – Monitoren van het gebruik van pesticiden dat bij wijze van afwijking is toegestaan in beschermde (semi-)natuurgebieden

Het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en biociden dat bij wijze van afwijking is toegestaan in beschermde natuurgebieden (Natura 2000-gebieden, natuur- en bosreservaten) zal worden geïnventariseerd, met name *via* het verplicht register. Er zullen gegevens worden ingezameld over de bestreden organismen, de producten en gebruikte hoeveelheden. Het Gewest zal er hiertoe op toezien dat de afwijkingsprocedures van de 'pesticiden'-ordonnantie en de ordonnantie 'natuurbewoud' onderling verenigbaar zijn (zie BHG 2.9.16).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Houders van afwijkingen
Termijnen	Recurrent
KSF	Voldoende communicatie over de registerverplichtingen Begeleiding van de afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013
Continuïteit	NEW



Doelstelling: Beschermen van de gebieden die belangrijk zijn voor het Brussels ecologisch netwerk

Actie BHG 2.7.10 – Vaststellen en sensibiliseren van de beheerders van elementen van ecologisch belang, en meer bepaald de groengebieden en gebieden met hoge biologische waarde die door het GBP worden bepaald

De sensibiliseringsactie rond de vermindering van pesticiden en het toepassen van alternatieve methodes zal worden opgevoerd en uitgebreid tot de ontwikkelings- en verbindingsgebieden van het Brussels ecologisch netwerk, in het bijzonder in groengebieden en gebieden met hoge biologische waarde die werden vastgesteld in het GBP, in samenhang met de doelstellingen van het GNP (Maatregel 5 - *Zorgen voor aangepaste bescherming en beheer voor de gebieden van hoge biologische waarde en toezien op de uitvoering van het ecologisch netwerk*).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Beheerders van gebieden die van belang zijn voor het BEN
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van de inventaris van de zones die van belang zijn voor het BEN Opstelling van het operationeel uitvoeringsplan van het BEN Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
Continuïteit	NEW

Doelstelling: Beschermen van bestuivende insecten

Actie BHG 2.7.11 – Bijzondere aandacht besteden aan de hulpmiddelen en gebieden die van belang zijn voor bestuivende insecten, en vooral voor de wilde bestuivende insecten

Bij het streven van het Gewest om de populaties van bestuivende insecten te ondersteunen (meer bepaald door het toepassen van een *specifieke*, strategie, zie maatregel 16 van het Natuurplan - *Actieve beschermingsmaatregelen treffen voor de planten- en diersoorten die tot het erfgoed behoren*), zal bijzondere aandacht worden besteed aan de invloed van pesticiden op die insecten.

De actie zal er specifiek in bestaan om de professionele gebruikers, de beheerders van buitenruimten (professionals of amateurs) en bepaalde openbare diensten (brandweer, politie, enz.) bewust te maken van het bestaan van wilde bestuivende insecten en van hun levens- en nestbouwwijzen. Zo kan worden vermeden dat gebruik wordt gemaakt van pesticiden waarbij men niet weet welke lage risico's deze insecten meebrengen en welke ecosysteemdiensten ze leveren (vaak worden nesten van wilde bijen of nesten van hommels verward met bijvoorbeeld wespennesten).

De doelstelling zal worden gekoppeld aan een inventarisering van de grote bijennesten in de grond die aanwezig zijn in openbare ruimten, om goede beheerspraktijken in die ruimten te bevorderen. Die inventarisering kan participatief verlopen en worden ingepast in andere observatie- en inventariseringcampagnes die verschillende instellingen op het gewestelijk grondgebied voeren.

Ook kan het aannemen van nieuwe regelgevende maatregelen zal worden bestudeerd om het gebruik te verminderen van de producten die het meest problematisch zijn voor de bestuivende insecten.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Professionele gebruikers, beheerders van buitenruimten, brandweer Grote publiek
Termijnen	Vanaf 2019
KSF	Invoering van een actieplan 'bijen en wilde bestuivers' (maatregel 16, voorschrift 1 van het GNP) Cartografie van de 'functionele gebieden' en inventarisering van de bijennesten in de grond
Continuïteit	NEW



❖ **Recentelijk behandelde gebieden toegankelijk voor werknemers in de landbouw**

Doelstelling: Verminderen van de risico's voor het landbouwpersoneel

Actie BHG 2.7.12 – Sensibiliseren en informeren van het landbouwpersoneel over gepast gedrag om percelen na behandeling te betreden

Professionele gebruikers (en hun naasten) zijn de belangrijkste slachtoffers van de acute en chronische effecten van gewasbeschermingsmiddelen. Zij worden immers herhaaldelijk blootgesteld aan min of meer hoge dosissen van die producten.

Het Gewest zal ervoor zorgen dat kwaliteitsvolle informatie wordt bezorgd aan het landbouwpersoneel om blootstelling aan producten te vermijden vóór en na het sproeien van de percelen (goede praktijken, geschikte beschermingsmiddelen, enz.).

Deze sensibilisering zal plaatsvinden in het kader van de basis- en aanvullende opleidingen voor de fytolicensie (zie BHG 2.1.3, 2.1.5 en 2.1.7), alsook via de verschillende acties die door of in partnerschap met de Good Food-strategie worden uitgevoerd (zie BHG 2.9.1 en 2.9.5).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw
Doelgroep(en)	Landbouwpersoneel (professionele gebruikers en personen die hen vergezellen)
Termijnen	Uiterlijk 2019
KSF	Inventarisering van de landbouwexploitanten Beschikbaarheid van aangepaste informatiemiddelen
Continuïteit	NEW

❖ **Beschermen van het drinkwater**

Zie acties BHG 2.6.1 en 2.6.3



2.8. Hantering/opslag van GBM en de verpakking/restanten

❖ *Risicobeperkende maatregelen voor, tijdens en na de bespuiting*

Doelstelling: Standaardisering voor de systemen om verpakkingen van vloeibare GBM te ledigen en te spoelen bij het vullen van het spuittoestel.

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.8.1 – In overleg met de professionele gebruikers uit de sector, zal men in het kader van het project zich inspannen om de informatie voor geharmoniseerde systemen beschikbaar te maken en om, indien nodig, de ontwikkeling van de technologie door middel van alle mogelijke normatieve, administratieve en zelfs reglementaire maatregelen te begeleiden.

Een aantal spoel- en leegloopsystemen bij het overgieten van de GBM naar de spuittank die werden ontwikkeld door de industrie van GBM vormen een belangrijke vooruitgang wat betreft de reductie van milieu- en humane gezondheidsrisico's door puntbronvervuiling. De harmonisering van de systemen om ze compatibel te maken, werd geïdentificeerd als een grote uitdaging tijdens het vorige NAPAN-programma. De actie streeft ernaar de standaardisering te ondersteunen van de spoel- en leegloopsystemen die werden ontwikkeld door de industrie van GBM door de beschikbare informatie toegankelijk te maken en de noodzakelijke normatieve, reglementaire of administratieve omkadering te implementeren. Deze maatregel zal in overleg met de betrokken beroepssectoren worden georganiseerd.

Actor(en)	NTF
Doelgroep(en)	Producenten
Termijnen	2018-2022
KSF	Beschikbaarheid van de informatie Implementatie van de noodzakelijke normatieve, reglementaire of administratieve omkadering.
Continuïteit	NEW

❖ *Bijkomende maatregelen voor amateurgebruikers*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal in dit verband geen specifieke actie voorstellen (in de zin van artikel 13, lid 2 van richtlijnen 2009/128/CE). Het punt 'hantering, opslag en beheer van afval' zal echter worden behandeld in de strategie en het communicatieplan dat door dit programma wordt vooropgesteld (zie BHG 2.3.1), in samenhang met het geheel van de maatregelen die niet-professionele gebruikers betreffen (zie BHG 2.7.4 en 2.7.5).

❖ *Maatregelen voor het verkleinen van de risico's in de lokalen voor professionele opslag*

Doelstelling: Verminderen van de risico's die verband houden met de opslag van pesticiden voor professioneel gebruik

Actie BHG 2.8.1 – Controleren van de conformiteit van de opslagruimten

Er zullen regelmatige controles worden georganiseerd om na te gaan of de gewestelijke bepalingen over de opslag van gewasbeschermingsmiddelen die worden opgelegd door het besluit van 16 juli 2015 worden nageleefd, alsook desgevallend de algemene exploitatievoorwaarden die door de milieuvergunning worden vastgesteld.

Er zal bijzondere aandacht uitgaan naar de gevoelige gebieden met verhoogd risico, in het bijzonder in het beschermingsgebied voor waterwinning van type III en in de instellingen voor opvang van kwetsbare groepen.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Beheerders van opslagruimten van GBM voor professioneel gebruik
Termijnen	Recurrent
KSF	Voldoende informeren van professionele gebruikers Organisatie van regelmatige controles
Continuïteit	GPFR 13-17 BEL. 8.1, BHG 13.1

Actie BHG 2.8.2 – Adequaat communiceren over het beheer van opslagruimten

Er zal op passende wijze worden gecommuniceerd om professionals te sensibiliseren over het goede beheer van een opslagruimte voor gewasbeschermingsmiddelen (conformiteit van de ruimte, opslag van de producten, beheer van de beschermingsmiddelen, beheer van accidentele lozingen enz.) en, desgevallend voor biociden voor professioneel gebruik (gesloten circuits). Er zullen hen documenten in de vorm van checklists worden ter beschikking gesteld. Ze zullen compatibel zijn met de reglementering over de opslag van ontvlambare producten.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Beheerders van opslagruimten van pesticiden voor professioneel gebruik
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
Continuïteit	GPFR 13-7 BHG 5.5



2.9. Geïntegreerde gewasbescherming - Integrated Pest Management (IPM)

❖ Bevorderen van lage inputsystemen zoals IPM en biologische landbouw

Doelstelling: Aanmoedigen van het duurzame voedselproductiesystemen

Actie BHG 2.9.1 – Bevorderen van de biologische landbouw en van de agro-ecologische benadering

Het bevorderen en ontwikkelen van een duurzame landbouwproductie vormen Pijler 1 van de Good Food-strategie. Dit gaat zowel over de professionele productie (actie 1) als over de eigen productie (actie 2).

Om te voldoen aan de vereisten van de richtlijn 2009/128/EG om bestrijding met lage pesticideninzet te bevorderen zal de biologische landbouw worden gepromoot bij de professionele gebruikers en zal de omschakeling worden bevorderd (Good Food, voorschrift 13). Ook zal aan de professionals worden gecommuniceerd over de permaculturele en agro-ecologische benadering zoals die wordt toegepast op stedelijke landbouwsystemen (met name in het kader van de opleidingen voor de fyto-licentie), zodat het herstel van de agro-ecosystemische evenwichten bevorderd wordt.

Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw (Leefmilieu Brussel)
Doelgroep(en)	Landbouwproducenten
Termijnen	Recurrent
KSF	Coördinatie met de Good Food-strategie Werking Boeren Brussel Paysan
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.9.2 – Promoten van het “handvest ecologisch tuinieren” voor de eigen productie

In de activiteiten rond eigen productie, zowel in individuele als in collectieve moestuinen (gedeelde of individuele percelen), zal, als aanvulling op de algemene maatregelen tot bevordering van duurzame productiesystemen (Good Food, Actie 2 – *Promotie van duurzame eigen productie*), het 'handvest ecologisch tuinieren' worden voorgesteld dat werd ontwikkeld in het GPPR 2013-2017. Deze actie wordt ook ingepast in het toepassingsgebied van actie BHG 2.3.8 met betrekking tot het tonen van voorbeeldruimten en -praktijken. Het Gewest zal bijzondere aandacht hebben voor de inachtnaam van het charter door alle, oude en nieuwe, moestuiniers en zal erop toezien dat hen aangepaste technische fiches ter beschikking worden gesteld om hen in staat te stellen de goede praktijken toe te passen.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel Moestuinmeesters, Compostmeesters, Tuiniermeesters Gemeenten, OCMW's Verenigingen
Doelgroep(en)	Collectieve moestuinen, amateurtuiniers
Termijnen	Recurrent
KSF	Beschikbaarheid en zichtbaarheid van het handvest ecologisch tuinieren Beschikbaarheid van aangepaste technische fiches Coördinatie met de Good Food-strategie
Continuïteit	GPPR 13-17 BHG 4.12

Doelstelling: Bevorderen van het ecologisch beheer van de groene ruimten, openbare ruimten, parken en tuinen

Actie BHG 2.9.3 - Verspreiden van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten

Het promoten van het ecologisch beheer bij de professionele beheerders van openbare ruimten en groene ruimten is ook één van de prioriteiten van het GNP. Dat plan stelt de verspreiding voorop van een gids met goede praktijken (Maatregel 2 - *De aanwezigheid van natuur versterken ter hoogte van de publieke ruimten*) en van een referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten (maatregel 10). Dat referentiesysteem zou op termijn moeten uitmonden in de invoering van een label 'ecologische groene ruimte' dat zou bijdragen tot het in de kijker zetten van de voorbeeldpraktijken (zie in dat verband de actie BHG 2.3.8).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Beheerders van groene ruimten en openbare ruimten
Termijnen	Recurrent, zodra het referentiesysteem en de gids ter beschikking zijn
KSF	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 10 van het GNP
Continuïteit	NEW



Actie BHG 2.9.4 – Label toekennen aan de park- en tuinondernemingen die zich verbinden tot pesticidenreductie

Het Gewest zal een labelingsysteem voorstellen voor park- en tuinbedrijven die werkzaam zijn op het Brussels grondgebied. De sector zal daartoe worden geraadpleegd.

Deze labeling zal meer bepaald betrekking hebben op het achterwege laten van pesticiden (GBM en biociden voor gebruik buitenshuis) of het beperkt inzetten van producten met een lage milieu-impact, het bezitten van de gepaste fytollicenties en het volgen van aanvullende opleidingsactiviteiten voor de fytollicentie, de kennis van de gewestelijke wetgeving, enz. Een voorwaarde voor het toekennen van het label zou zijn dat het referentiesysteem voor het ecologisch en landschappelijk beheer en de gids voor goede praktijken die eraan zal worden gekoppeld worden gevolgd (maatregel 10 van het GNP).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Groene sectoren, park- en tuinbedrijven, boomverzorgers
Termijnen	Uiterlijk vanaf 2021
KSF	Beschikbaarheid van het referentiesysteem voor ecologisch en landschapsbeheer van groene ruimten Beschikbaarheid van de gids voor goede praktijken
Continuïteit	NEW

❖ **Scheppen van de nodige voorwaarden om de implementatie van IPM te bevorderen**

Doelstelling: Begeleiden van de professionals van de stedelijke landbouw**Actie BHG 2.9.5 – Opzetten van een dienst voor begeleiding en deskundigheid in duurzame stedelijke landbouw**

De dienst voor begeleiding en deskundigheid inzake stedelijke landbouw die wordt ontwikkeld in het kader van de Good Food-strategie (voorschrift 4) zal ook advies en deskundigheid aanbieden over de toepassing van de principes van de geïntegreerde gewasbescherming of van de biologische landbouw, alsook een specifieke begeleiding, gericht op de landbouwers van het gewest (alle productietypes).

Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw (Leefmilieu Brussel)
Doelgroep(en)	Landbouwproducenten
Termijnen	Recurrent
KSF	Werkings van de begeleidingsdienst Coördinatie met de Good Food-strategie
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.9.6 – Bevorderen van actieonderzoeksactiviteiten op het gebied van stedelijke landbouw

Om de begeleidingsdienst van gegevens te voorzien, zal het actieonderzoek inzake innoverende praktijken in de stadslandbouw worden bevorderd en zullen de resultaten worden toegankelijk gemaakt en verspreid, meer bepaald via de bestaande structuren. Deze actie wordt ontwikkeld in het kader van de Good Food-strategie (voorschrift 10 – *Bevorderen van actieonderzoeksactiviteiten*). Ze zal bovendien bijdragen tot de actualisering van het materiaal van de basisopleiding in het kader van de fytollicentie (zie 2.1.4). Publieke financiering waarin in dit kader wordt voorzien zal enkel worden besteed aan projecten die de ontwikkeling van een landbouw beogen die compatibel is met de bescherming van het leefmilieu.

Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Universiteiten, hogescholen
Termijnen	Recurrent
KSF	Uitwisselingsruimten met de onderzoeksweld Coördinatie met de Good Food-strategie
Continuïteit	GPPR 13-17 BHG 4.3

Actie BHG 2.9.7 – Voorstellen van een monitoringcentrum voor schadelijke organismen en van een aangepast waarschuwingssysteem

Bij de monitoring van de schadelijke organismen (toestand van de populaties, weersomstandigheden die gunstig zijn voor het opduiken ervan, enz.) zal een proefproject van een gewestelijk waarschuwingssysteem worden opgezet om de producenten te waarschuwen zodat ze in een vroeg stadium gepast kunnen reageren. Partnerschappen met de bestaande waarschuwingssdiensten zullen worden bestudeerd.

Er zal worden gepland om regelmatig 'plantengezondheidsrapporten' te publiceren, die worden samengesteld op basis van gerichte observaties en die tot doel hebben een trend aan te geven van de gezondheidssituatie in het Gewest, naar het model van de documenten die worden opgesteld door de (Franse) *Fédérations Régionales de Défense contre les Organismes Nuisibles* (FREDON).



Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Landbouwproducenten
Termijnen	Vanaf 2020
KSF	Coördinatie met de Good Food-strategie
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.9.8 – Uitvoerig beschrijven van de algemene principes van geïntegreerde gewasbescherming in startersgidsen voor professionele voedingsmiddelenproducenten

De algemene principes van geïntegreerde (biologische) gewasbescherming worden bovendien in herinnering gebracht en uitvoerig beschreven in de startersgidsen voor de toekomstige landbouwprofessionals, zoals die worden vooropgesteld door de Good Food-strategie (voorschrift 5 – *Ontwikkelen en verspreiden van een startersgids voor professionele producties*).

Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	(Toekomstige) Landbouwproducenten
Termijnen	Uiterlijk 2019
KSF	Gecoördineerde uitvoering van de voorschrift 5 van de Good Food-strategie
Continuïteit	NEW

Action BHG 2.9.9 – Het naleven van de principes van de geïntegreerde gewasbescherming als voorwaarde stellen voor het toekennen van gewestelijke steun aan de voedselproductie

De gewestelijke financiële steun voor specifieke voedselproductieprojecten, met name in het kader van de Good Food-strategie (voorschrift 6 – *Financiële steun bieden aan de lancering van productieprojecten, met inbegrip van gemengde projecten*) zal afhankelijk worden gemaakt van de naleving van de principes van geïntegreerde gewasbescherming.

Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw (Leefmilieu Brussel)
Doelgroep(en)	Landbouwproducenten
Termijnen	Récurrent
KSF	Gecoördineerde uitvoering van de voorschrift 6 van de Good Food-strategie
Continuïteit	NEW

Doelstelling: Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud

Actie BHG 2.9.10 – Waarborgen van de werking van de Natuurfacilitator binnen Leefmilieu Brussel

De Natuurfacilitator die binnen Leefmilieu Brussel werd opgericht zal de professionals die openbare en groene ruimten aanleggen en beheren begeleiden, zowel wat de vermindering van pesticiden betreft, als voor de keuze van de minst problematische producten of het gebruik van de meest efficiënte alternatieve technieken.

Deze Natuurfacilitator integreert de Pool voor gedifferentieerd beheer, zoals omschreven door het GPPR 2013-2017 (BHG 4.1 en 5.1), zoals wordt vooropgesteld in het Gewestelijk Natuurplan (Maatregel 8 – *Invoeren van de functie 'Natuurfacilitator'*). De facilitator zal bijdragen tot de goede uitvoering van de volgende opdrachten ten voordele van de overheid en van de professionals:

- technische ondersteuning aan de stedelijke ontwikkelingsactoren om de natuuroitdagingen op te nemen in de natuurplannen en -ontwerpen, met name met het oog op de uitvoering van het operationeel plan voor het BEN; de Natuurfacilitator zal erop toezien dat rekening wordt gehouden met de doelstellingen van pesticidenreductie en met de verenigbaarheid ervan met de aspecten 'biodiversiteit' en 'water';
- animatie en technische ondersteuning van het platform Bomen, Natuur en Landschap (en de substructuur ervan die is gewijd aan de fytosanitaire problematiek, die wordt voorgesteld in de actie BHG 2.9.12 van dit programma);
- advies over aanleg en beheer van directe omgevingen van gebouwen die gunstig zijn voor het onthaal van wilde fauna en duurzame voedselproductie (zie ook de acties BHG 2.3.3, 2.3.4, 2.3.6 en 2.9.2);
- opname van de principes van geïntegreerde gewasbescherming en pesticidenreductie bij het afwerken en verspreiding van de referentietools voor de versterking van het groene netwerk, zoals:
 - o technische bedingen en modelvoorschriften voor opname in de bestekken, met name met betrekking tot inrichtingen die de behoeften aan beheer en aan inzet van pesticiden verminderen, of bedingen in verband met alternatieve technieken (zie BHG 2.9.15);



- de gids voor goede praktijken en het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten (zie BHG 2.9.3);
- het 'Handvest van de Boom in de stad' (zie maatregel 2, voorschrift 1 van het GNP);
- het handvest 'natuur toegelaten' voor overheidsgebouwen (zie maatregel 3, voorschrift 3 van het GNP);
- organisatie van opleidingen inzake ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten, seminars en andere evenementen voor beheerders van groene ruimten, die verenigbaar zijn met de erkenningscriteria voor de aanvullende opleidingsactiviteiten in het kader van de fytolicensie (zie acties BHG 2.1.7);
- de aandacht vestigen op voorbeeldprojecten en -praktijken van Brusselse actoren op het gebied van de versterking van het groene netwerk en van ecologisch beheer, met inbegrip van de alternatieve technieken voor pesticiden (zie acties BHG 2.3.8 en 2.3.9).

Aan de opdrachten van de Natuurfacilitator, zoals beschreven door het GNP, worden dus de opdrachten toegevoegd die verband houden met dit programma, en die ook betrekking kunnen hebben op niet-professionele doelgroepen, meer bepaald de coördinatie van alle acties rond communicatie, bewustmaking, begeleiding en opzetten van een verenigingsnetwerk.

Er zal ook worden gezorgd voor coördinatie met de andere facilitatoren die werkzaam zijn of gepland zijn binnen de administratie (bodem, water, duurzame gebouwen, duurzame stad, landbouw, enz.) - zie in dat verband ook punt IV.1.3.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel : Natuurfacilitator
Doelgroep(en)	Iedereen
Termijnen	Recurrent
KSF	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 8 van het GNP Coördinatie met de andere facilitatoren binnen de administratie
Continuïteit	GPFR BHG 4.1, 5.1, 5.7

Actie BHG 2.9.11 – Ontwikkelen en bijhouden van de wetenschappelijke en technische kennis die nodig is voor de productie van opleidings- sensibiliserings-, informatie- en begeleidingsmateriaal

De Natuurfacilitator zal ervoor zorgen dat de kennis die nodig is voor zijn werking wordt ontwikkeld en bijgewerkt, in het bijzonder op het gebied van technieken als alternatief voor pesticiden, ecologisch beheer van de groene en openbare ruimten of ontwerp en aanleg van die ruimten. Actieonderzoeksactiviteiten zullen worden aangemoedigd, meer bepaald in de universitaire en niet-universitaire hogescholen.

De actie houdt rechtstreeks verband met de kennis van het gedrag en de houdingen van de verschillende doelgroepen (actie BHG 2.3.2) en moet bijdragen tot de actualisering van het opleidingsmateriaal voor de fytolicensie (actie BHG 2.1.4).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Onderzoekscentra Universiteiten, hogescholen
Termijnen	Recurrent
KSF	Uitwisselingsruimten met de onderzoekswereld
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 4.3

Actie BHG 2.9.12 – Opzetten van den uitwisselingsplatform tussen verantwoordelijken voor fytosanitaire bestrijding in overheidsdiensten

Er zal een uitwisselingsplatform worden opgezet om de overdracht van informatie en de uitwisseling van goede praktijken te bevorderen tussen de verantwoordelijken voor fytosanitaire bestrijding binnen de overheidsdiensten (in het bijzonder de houders van P2-fytolicensies en /of de coördinatoren van de plannen voor het gebruik van pesticiden in openbare ruimten).

Via dit fytplatform kunnen beheerders van openbare ruimten worden gewaarschuwd over de aanwezigheid van schadelijke organismen, wederzijdse hulp bieden voor diagnoses en strategieën opstellen voor geïntegreerde gewasbescherming die relevant zijn op de schaal van het Gewest. Dit platform moet er bovendien toe bijdragen om doeltreffend en gecoördineerd (preventief of curatief) bepaalde soorten te bestrijden die aanspraak kunnen maken op een afwijking van de ordonnantie van 20 juni 2013, ongeacht of het om schadelijke organismen of invasieve soorten gaat. Het platform kan zich buigen over welbepaalde thema's, zoals de toepassing van geïntegreerde gewasbescherming in serres die produceren voor de beblooming, het beheer van sportvelden, enz.

Het platform zal een subwerkgroep vormen van het platform Bomen, Natuur en Landschap dat wordt vooropgesteld door het GNP (maatregel 2, voorschrift 1) en worden aangestuurd door de Natuurfacilitator. De



thema's met een ruimere focus zullen rechtstreeks worden aangekaart op het niveau van het platform Bomen, Natuur en Landschap (bijvoorbeeld 'beperken van de verspreiding van invasieve soorten langs de vervoersinfrastructuur' aangezien dit thema veel verdergaat dan het louter gebruik van pesticiden).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel (Brusselse Vereniging voor Plantsoenbeheerders)
Doelgroep(en)	Beheerders van de openbare ruimten
Termijnen	Recurrent
KSF	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 2 van het GNP Organisatie van ten minste twee vergaderingen per jaar
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 5.6

Actie BHG 2.9.13 – Opzetten van een netwerk en stimuleren van uitwisselingen tussen professionals die buitenruimten ontwerpen, aanleggen en onderhouden

De actie van het opzetten van een netwerk, die wordt gecoördineerd door de Natuurfacilitator, zal niet beperkt blijven tot de overheidsdiensten en ook meer algemeen gericht zijn op de groene sectoren (landschapsarchitecten, park- en tuinbedrijven, boomkwekerijen, enz.) en de inrichtingsprofessionals (stedenbouwkundigen, architecten, enz.).

Er zullen thematische fora worden aangeboden aan de verschillende subgroepen, in partnerschap met de relevante tussenpersonen (verenigingen, beroepsfederaties, enz.); ze kunnen eventueel aanspraak maken op een erkenning als aanvullende opleidingsactiviteit in het kader van de fytolicensie. Het Gewest zal er, in de mate van het mogelijke, ook op toezien zich op de toekomstige professionals toe te spitsen.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Professionals, alle relevante sectoren
Termijnen	Recurrent
KSF	Organisatie van ten minste een rondetafelconferentie per jaar
Continuïteit	GPFR 13-17 BHG 5.6

Actie BHG 2.9.14 – Voorstellen van een monitoringcentrum voor schadelijke organismen en van een aangepast waarschuwingssysteem (buiten landbouwgebied)

Bij de monitoring van de schadelijke organismen (toestand van de populaties, weersomstandigheden die gunstig zijn voor het opduiken ervan, enz.) zal een proefproject van een gewestelijk waarschuwingssysteem worden opgezet om beheerders van openbare ruimten en de park- en tuinbedrijven te waarschuwen zodat ze in een vroeg stadium gepast kunnen reageren (of preventief kunnen reageren). Partnerschappen met de bestaande waarschuwingssystemen zullen worden bestudeerd.

Er zal worden gepland om regelmatig 'plantengezondheidsrapporten' te publiceren, die worden samengesteld op basis van gerichte observaties - met name via het 'Fytoplatform' van de overheidsdiensten - en die tot doel hebben een trend aan te geven van de gezondheidssituatie in het Gewest, naar het model van de documenten die worden opgesteld door de (Franse) Fédérations Régionales de Défense contre les Organismes Nuisibles (FREDON).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Professionele gebruikers
Termijnen	Vanaf 2020
KSF	Uitvoering van de acties BHG 2.9.12 en 2.9.13
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.9.15 – Voorstellen van modelvoorschriften voor het opstellen van bestekken

Het Gewest zal modelvoorschriften voorstellen om op te nemen in de bestekken, en die bijvoorbeeld opnemen in het typebestek voor werken op de openbare weg (TB). Die voorschriften kunnen met name betrekking hebben op het ontwerpen van buitenruimten zodat de behoeften aan beheer verminderen, op bedingen met betrekking tot alternatieve (specificaties voor de aankoop van mechanisch of thermisch onkruidbestrijdingsmaterieel) technieken enz.

Deze bedingen zullen zodanig worden opgesteld dat ze goed te verenigen zijn met de diverse doelstellingen die verband houden met de ontwikkeling en de instandhouding van de biodiversiteit, de waterinsijpeling, de strijd tegen de klimaatverandering, enz. en zullen worden opgenomen in maatregel 12, voorschrift 2 van het GNP (Plannen ontwikkelen en uitvoeren voor de inrichting en het ecologisch beheer van de ruimten die verbonden zijn aan de vervoersinfrastructuur).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Opstellers van bestekken, beheerders van overheidsopdrachten
Termijnen	Recurrent
KSF	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 12, voorschrift 2 van het GNP Inpassing van de typevoorschriften in de TB
Continuïteit	NEW



❖ **Versterking van de uniforme beginselen van IPM****Doelstelling: Bevorderen van de toepassing van de principes van geïntegreerde gewasbescherming****Actie BHG 2.9.16 – Begeleiden van de afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013**

Artikel 9 van de ordonnantie van 20 juni 2013, dat de voorwaarden en modaliteiten van de afwijkingen vaststelt, specificeert geen bijzondere procedure voor de aanvraag, verwerking en toekenning van de afwijkingen op de verbodsbepalingen die worden opgelegd door de artikelen 6 tot 8 (met uitzondering van de afwijkingen in de natuur- en bosreservaten en in de Natura 2000-gebieden, die verwijzen naar de procedure van de ordonnantie Natuurbehoud).

Ook de selectiecriteria van de producten zijn weinig uitgewerkt: enkel 'giftige' en 'corrosieve' producten of producten met een pictogram SGH05, 06 of 08 zijn verboden, zonder specifieke notie van milieu-impact (symbool N of pictogram SGH09).

Het Gewest zal dus de modaliteiten bestuderen van een afwijkingsprocedure om het gebruik van de gewasbeschermingsmiddelen zo goed mogelijk te begeleiden en toe te zien op de naleving van de principes van de geïntegreerde gewasbescherming, die samenhangt met de andere afwijkingsregelingen die van kracht zijn (met name in het kader van de ordonnantie Natuurbehoud).

Het principe van de algemene afwijkingen zou kunnen worden verbeterd om de toekenningsvoorwaarden aan te passen aan de realiteit op het terrein, voor het beheer van de ruimten die onderhevig zijn aan beperkingen (spoorwegen, sportvelden, enz.) waarvoor er nog geen doeltreffende alternatieven bestaan (zie in dat verband de gezamenlijke acties Bel. 2.7.1 en 2), of op het vlak van de bruikbare technieken (om voorrang te geven aan gerichte technieken, zoals injectie, en de blootstelling van niet-beoogde soorten te beperken).

De principes van gebruik *in laatste instantie* en van gebruik omwille van de volksgezondheid of de openbare veiligheid, het natuurbehoud of de bescherming van het plantaardige erfgoed zullen niet op de helling worden gezet en de procedure zou er precies op toezien dat deze voorwaarden worden nageleefd (verantwoording van het criterium 'in laatste instantie', informatie over de toegepaste alternatieve technieken) en dat deze doelstellingen kunnen worden nagestreefd.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Aanvragers van afwijkingen
Termijnen	Uiterlijk 2019
KSF	Consolidatie van de ordonnantie van 20 juni 2013 Compatibiliteit met de ordonnantie van 1 maart 2012
Continuïteit	NEW

Actie BHG 2.9.17 – Als eerste keuze de voorkeur geven aan het gebruik van biopesticiden en/of producten met een laag risico wanneer een afwijking mogelijk is

Wanneer de inzet van gewasbeschermingsmiddelen in laatste instantie noodzakelijk blijkt te zijn, zal het Gewest als eerste keuze voorrang geven aan het gebruik van biopesticiden en van producten die gebruikt worden in de biologische landbouw, of eventueel aan producten met een laag risico²³. De toegestane afwijkingen zouden dus ook de stoffen of producten moeten vermelden die gebruikt mogen worden.

Aangezien de huidige wetgeving geen onderscheid maakt tussen 'traditionele' producten en producten die zijn toegestaan in de biologische landbouw, geldt dezelfde verbodsregeling voor al die producten, met name in de collectieve moestuinen die ter beschikking worden gesteld door een overheid. Het Gewest zal de mogelijkheid bestuderen om het regelgevend kader te versoepelen zodat de producten die het minst zorgwekkend zijn voor de gezondheid van de gebruikers en voor het leefmilieu gebruikt kunnen worden.

A contrario, zouden voor de stoffen en producten die gevaarlijk (of verdacht) zijn voor de gezondheid van mens en/of voor het leefmilieu regelgevende maatregelen kunnen worden uitgewerkt voor het gehele grondgebied.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Houders van afwijkingen
Termijnen	Uiterlijk 2019
KSF	Consolidatie van de ordonnantie van 20 juni 2013
Continuïteit	NEW

²³ Ingevolge de analyse van de definitie die op Europees niveau zal worden gedaan en de al dan niet grote permissiviteit.



Doelstelling: Waarborgen van de naleving van de algemene principes van IPM

Actie BHG 2.9.18 – Controleren van de naleving van de wettelijke bepalingen over geïntegreerde gewasbescherming

Overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013 zal een regelmatige controle worden georganiseerd van de getroffen maatregelen om te garanderen dat de principes van geïntegreerde gewasbescherming worden nageleefd.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Professionele gebruikers
Termijnen	Recurrent
KSF	Besluit 'Geïntegreerde gewasbescherming' overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013 Organisatie van regelmatige controles
Continuïteit	GPFR 13-17 BEL 8.1

Doelstelling: Verduidelijken van de begrippen ecologisch beheer en biologische bestrijding

Actie BHG 2.9.19 – Waarborgen van de samenhang van de voorschriften op het gebied van het gebruik van pesticiden, instandhouding van de natuur en bestrijding van invasieve soorten, ten opzichte van de doelstellingen van ecologisch beheer en biologische bestrijding

Het 'ecologisch' beheer van de groene ruimten of de agro-ecologie steunt op strategieën en methodes die impliceren dat verschillende wetgevingen moeten worden nageleefd. We halen bijvoorbeeld de begrippen biologische bestrijding of biocontrole aan, die mogelijke onverenigbaarheden tussen de pesticiden-ordonnantie en de ordonnantie natuurbehoud aan het licht brengen, in het bijzonder als het gaat over het binnenbrengen van niet-inheemse diersoorten in de natuur (zoals geleedpotige predatoren of fytofagen).

Om een doeltreffende en samenhangende communicatie te waarborgen, in het bijzonder bij de promotie van de geïntegreerde (biologische) gewasbescherming en met het oog op het opstellen van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten of bij de promotie van de biologische landbouw, zal het Gewest ervoor zorgen dat die verschillende concepten, hun onderlinge samenhang en de samenhang ervan ten opzichte van de gewestelijke regelgevingen wordt verduidelijkt. De relevante sectoren zullen worden geraadpleegd over de technische aspecten van de definities om er de toepasbaarheid van te waarborgen.

Deze denkoefening zal worden uitgevoerd voordat de toekomstige wetgevingen worden opgesteld, om er de relevantie van te waarborgen en te zorgen voor de homogeniteit van de aangehaalde begrippen.

Deze actie moet worden opgevat als aanvulling op de dialoog die met de andere gewesten wordt gevoerd (zie actie Bel. 2.7.3).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	/
Termijnen	Uiterlijk 2020
KSF	Technische en juridische definitie van de concepten
Continuïteit	NEW

❖ Aanmoedigen van de implementatie van IPM in sectorspecifieke richtsnoeren

Doelstelling: Aan de professionals richtsnoeren over geïntegreerde gewasbescherming ter beschikking stellen die specifiek zijn voor de betrokken teelten of sectoren

Actie BHG 2.9.20 – Voorstellen van specifieke richtsnoeren voor de relevante teelten

Het Gewest zal als aanvulling op de algemene principes van geïntegreerde gewasbescherming specifieke richtsnoeren voor bepaalde teelten erkennen en/of voorstellen, en hierbij rekening houden met de bijzonderheden van de landbouw- of tuinbouwpraktijk in een stedelijke omgeving.

De promotie ervan zal worden verzorgd via de andere ontwikkelde tools, met name via de begeleidingsdienst inzake stedelijke landbouw (BHG 2.9.5) of de monitoring- en waarschuwingdienst (BHG 2.9.7).

Actor(en)	Brussel Economie en Werkgelegenheid - Cel Landbouw (Leefmilieu Brussel)
Doelgroep(en)	Landbouwproducenten
Termijnen	Recurrent
KSF	Besluit 'Geïntegreerde gewasbescherming' overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013
Continuïteit	NEW



Actie BHG 2.9.21 – Voorstellen van richtsnoeren op het gebied van geïntegreerde gewasbescherming toegepast op verschillende elementen van het stedelijk landschap

Het Gewest zal als aanvulling op de algemene principes van geïntegreerde gewasbescherming specifieke richtsnoeren voor bepaalde teelten erkennen en/of voorstellen. Die richtsnoeren kunnen betrekking hebben op het bomenbeheer in een stedelijke omgeving (gekoppeld aan het 'Handvest van de boom in de stad' dat wordt vooropgesteld door maatregel 2, voorschrift 1 van het GNP), het beheer van de sierplanten die bij de bebloeming worden gebruikt (actie 2.3.7), de productie van sierplanten (in het bijzonder de toepassing van het geïntegreerd beheer in gemeentelijke of gewestelijke serres), enz.

De promotie ervan zal worden verzorgd via de andere tools die worden ontwikkeld door de Natuurfacilitator (BHG 2.9.10), met name *via* het 'Fytoplatform' van de beheerders van openbare ruimten en de uitwisselingsfora tussen beheerders (BHG 2.9.12) en ontwerpers van groene en stedelijke ruimten (BHG 2.9.13).

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Professionele gebruikers (geen landbouwers)
Termijnen	Recurrent
KSF	Besluit 'Geïntegreerde gewasbescherming' overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013 Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 2, voorschrift 1 van het GNP
Continuïteit	NEW



2.10. Indicatoren

Doelstelling: Beschikken over een set indicatoren die het mogelijk maken om de voornaamste parameters te visualiseren die een invloed hebben op de risico's betreffende het gebruik van GBM.

Gemeenschappelijke actie Bel 2.10.1 – Bijdrage aan het NAPAN Dash board voor GBM door de indicatoren ter beschikking te stellen die geselecteerd worden door de NTF.

Om de risico's van GBM te kunnen beheren, worden de indicatoren van het dashboard die ontwikkeld werden tijdens het vorige NAPAN-programma regelmatig geüpdatet. Deze indicatoren illustreren op een eenvoudige manier de voornaamste parameters die een invloed hebben op de risico's betreffende het gebruik van GBM. Daartoe behoren de identificatie van gebruikstrends van bepaalde werkzame stoffen (b.v. stoffen die aanleiding geven tot bijzondere bezorgdheid), of praktijken die extra aandacht verdienen en goede praktijken die als voorbeeld kunnen worden gesteld zoals vermeld in richtlijn 2009/128.

Actor(en)	NTF
Doelgroep(en)	
Termijnen	2018-2022
KSF	Jaarlijkse update van het Dash Board van het NAPAN
Continuïteit	

Doelstelling: Ontwikkeling van Europese indicatoren

Gemeenschappelijke actie Bel 2.10.2 – Follow-up van de selectieprocedure van Europese indicatoren

De Europese initiatieven betreffende geharmoniseerde indicatoren zoals voorzien in artikel 11 van richtlijn 2009/128 moeten actief opgevolgd worden door de Belgische vertegenwoordigers met het oog op de optimalisering van het NAPAN Dash Board dat werd ontwikkeld door maatregel Bel. 2.10.1.

Actor(en)	NTF
Doelgroep(en)	/
Termijnen	2018-2022
KSF	Actieve deelname aan Europese initiatieven.
Continuïteit	NEW

BHG 2.10.1 – Doelstelling: Verstrekken van gegevens over het pesticidengebruik

Actie BHG 2.10.1 – Opzetten van een gewestelijk 'pesticidenobservatorium'

Op basis van verschillende informatiebronnen moeten de gegevens over het gebruik en de vermindering van het gebruik van pesticiden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzameld kunnen worden, zodat men zich rekenschap kan geven van de doeltreffendheid van het programma en de weerslag van de wetgevingen die op het grondgebied van het Gewest werden aangenomen (doeltreffendheid, kosten, enz.). Indien nodig zal het Gewest zijn regelgevingen in functie daarvan kunnen aanpassen om er de relevantie van te waarborgen.

Het observatorium, dat wordt aangestuurd door de Natuurfacilitator (BHG 2.9.10), zal de gegevens verzamelen die met name afkomstig zijn van de plannen voor het gebruik van pesticiden van de beheerders van openbare ruimten (zie ook BHG 2.7.6), de toegekende afwijkingen (BHG 2.7.7 en 2.7.9), de begeleiding van de beheerders van plaatsen voor opvang van kwetsbare groepen (BHG 2.7.2), de controles van de opslagplaatsen (BHG 2.8.1), de programma's voor toezicht op de waterkwaliteit (BHG 2.6.3), de peilingen en monitorings bij de verschillende doelgroepen (BHG 2.3.2) en alle andere relevante gegevens – onder meer door de gegevensuitwisseling met de andere relevante instanties en actoren te bevorderen –, zodat een stand van zaken van de toestand in het Gewest kan worden voorgesteld.

Het Observatorium zal ook bijkomende studies kunnen voorstellen om de beschikbare informatie over de kwaliteit van het leefmilieu en andere relevante aspecten van het thema aan te vullen.

Het Gewest zal ook de reglementaire pistes bestuderen om het verzamelen van relevante gegevens te systematiseren, met name in het domein van de verkoops- en gebruiksregisters zoals bedoeld in artikel 67 van de Verordening (EG) nr. 1107/2009.

De opgestelde syntheses zullen als input worden gebruikt voor de Verslagen over de toestand van het leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest alsook voor het scorebord (Dash board) van het NAPAN, dat in maatregel Bel. 2.10.1. wordt besproken. Het Gewestelijk Pesticidenobservatorium zal jaarlijks, uiterlijk op 31 maart van elk jaar, een beknopte stand van zaken publiceren over het vorderen van de uitvoering van het Programma tijdens het afgelopen jaar.

Actor(en)	Leefmilieu Brussel
Doelgroep(en)	Iedereen
Termijnen	Recurrent
KSF	Werking van de Natuurfacilitator Publicatie op de website van Leefmilieu Brussel van een jaarlijkse stand van zaken (eerste publicatie: uiterlijk maart 2019) Bijdrage aan de Verslag van de Staat van het Leefmilieu
Continuïteit	NEW



2.11. Risicobeperkende maatregelen

Doelstelling: Evaluatie van de relevantie en de haalbaarheid van de risicobeperkende maatregelen toe te passen door de gebruikers van GBM

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.11.1.

a – Overzicht van risicobeperkende maatregelen. De belangrijkste risicobeperkende maatregelen worden bekeken en beoordeeld op basis van hun haalbaarheidsniveau. Er wordt overleg georganiseerd met belanghebbenden.

Actor(en)	NTF, Erkeningscomité
Doelgroep(en)	Producenten
Termijnen	2020
KSF	Stand van zaken van de belangrijkste risicobeperkende maatregelen
Continuïteit	

b – Het beleid herbekijken. Waar nodig worden toelatingen voor GBM of risicobeperkende maatregelen herbekeken. Er wordt overleg georganiseerd met de belanghebbenden. De respectieve verantwoordelijkheden van de overheden worden vastgesteld inzake de controle van de implementatie van deze maatregelen.

Actor(en)	NTF, Erkeningscomité
Doelgroep(en)	Producenten
Termijnen	2022
KSF	Overeenkomst voor het herbekijken van risicobeperkende maatregelen en/of toelatingsbeleid voor GBM
Continuïteit	

Het aanleggen van bufferzones voor waterbescherming of het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zijn voorbeelden van risicobeperkende maatregelen die ten grondslag liggen aan de toelatingsprocedure. Deze maatregelen zijn basisvoorwaarden om een toelating te kunnen krijgen.

- a) *De belangrijkste risicobeperkende maatregelen (bufferzones, persoonlijke beschermingsmiddelen, enz.) worden overlopen en geëvalueerd op basis van hun relevantie en haalbaarheid.*
- b) *De ingezamelde informatie dient als basis voor het heroverwegen van een aantal risicobeperkende maatregelen. Daarnaast wordt deze informatie ook aangewend voor het heroverwegen van de toelating van verschillende producten en om, indien nodig, een gedragswijziging bij professionele gebruikers in dit verband aan te moedigen. Op basis van deze resultaten worden risicobeperkende maatregelen en/of toelatingen heroverwogen en besproken met de stakeholders. De respectieve verantwoordelijkheden van de overheden worden vastgesteld inzake de controle van de implementatie van deze maatregelen worden vastgesteld en, desgevallend, verduidelijkt aan wie het vraagt.*



2.12. Beheer en opvolging van het plan

Doelstelling: Gecoördineerd nationaal rapport

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.12.1 – Coördinatie van het rapport binnen de NTF

Na afloop van het programma, in 2022, zal een nationaal rapport worden voorbereid en gepubliceerd om de rapporten van de verschillende leden van de NTF te coördineren.

Actor(en)	NTF
Doelgroep(en)	
Termijnen	2022
KSF	Publicatie van een nationaal rapport in 2022
Continuïteit	GPPR 13-17 BEL 11.1

Doelstelling: Coördinatie van het NAPAN

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.12.2 – De werking van de NTF definiëren en verzekeren

Elke lid die bevoegd is voor het NAPAN is betrokken bij de samenwerking en de coördinatie binnen de NTF. Belanghebbenden zijn betrokken bij het NAPAN via de NAPAN Adviesraad.

Actor(en)	NTF
Doelgroep(en)	Leden van de NTF en de NAPAN Adviesraad
Termijnen	Recurrent
KSF	Werkings van de NTF en van de NAPAN Adviesraad
Continuïteit	GPPR 13-17 BEL 11.2

Doelstelling: Het publiek actief betrekken in de hele besluitvorming aangaande het NAPAN

Gemeenschappelijke actie Bel. 2.12.3 – Raadpleging van het publiek aangaande NAPAN 2023-2027

In 2022 zal het publiek geraadpleegd worden om het programma te bepalen voor het NAPAN in de periode 2023-2027.

Actor(en)	NTF
Doelgroep(en)	Iedereen
Termijnen	2022
KSF	Rapport aangaande de raadpleging van het publiek in 2022
Continuïteit	GPPR 13-17 BEL 11.3



AFKORTINGEN EN LETTERWOORDEN

Bel.	Belgisch (in het geval van de gecoördineerde acties)
BHG	Brussels Hoofdstedelijk Gewest
FOD	Federale Overheidsdienst
FRPP	Federaal Reductieprogramma voor Pesticiden
GBP	Gewestelijk bestemmingsplan
GBM	Gewasbeschermingsmiddel(en)
GNP	Gewestelijk Natuurplan
GPPR	Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie
IPM	<i>Integrated Pest Management</i> , Geïntegreerde gewasbescherming
KSF	<i>Key Success Factor</i>
MER	Milieueffectenrapport
NAPAN	Nationaal Actieplan (voor de reductie van pesticiden)
NTF	NAPAN Task Force
LKE-Plan	Lucht-Klimaat-Energieplan
WBH	Waterbeheerplan



02 775 75 75
WWW.ENVIRONNEMENT.BRUSSELS

Coördinatie:

Voor Leefmilieu Brussel: Julien RUELLE, Christophe BARBIEUX

Voor het kabinet van minister Céline FREMAULT: Stéphane VANWIJNSBERGHE, Caroline VINCKENBOSCH

Supraregionale coördinatie (NTF): Manuela de VAULX de CHAMPION, Julien RUELLE

Redactie: Julien RUELLE

Verantw. uitg.: Frederic FONTAINE en Barbara DEWULF – Havenlaan 86C/3000 - 1000 Brussel



BIJLAGE 1 – SYNTHETISCHE VERSIE VAN HET PROGRAMMA (NAPAN VERSIE)

Programma van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2018-2022

1. DOELSTELLINGEN VAN HET PROGRAMMA 2018-2022

Het streefdoel van het Gewest kan worden opgedeeld in 5 prioritaire pijlers die als richtsnoer zullen dienen voor alle regelgevingen, projecten en acties die in de loop van die 5 jaar worden uitgevoerd.

- 1) Geen pesticiden meer gebruiken in alle ruimten die open zijn voor het publiek
- 2) Het gebruik van pesticiden beperken in privétuinen en -domeinen
- 3) De bescherming voor kwetsbare groepen, met inbegrip van de professionele gebruikers, opvoeren
- 4) De natuur en de ecosysteemdiensten beschermen
- 5) Een stedelijke landbouw ontwikkelen die verenigbaar is met het behoud van de ecosystemen

2. ACTIES VOOR DE PERIODE 2018-2022

2.1 Opleiding voor professionele gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen (GBM)

❖ Implementatie van het Belgische certificeringssysteem "Fytollicentie"

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.1.1	De kennis van de operatoren van GBM certificeren	Organisatie van de basisexamens voor de fytollicentie	Organisatie van ten minste één jaarlijkse basisexamen voor elk type fytollicentie
<i>De basisexamens die de kennis van de kandidaten certificeren zullen regelmatig en voldoende worden georganiseerd zodat alle (toekomstige) professionals, die actief zijn op het gewestelijke grondgebied, een fytollicentie kunnen behalen bij de federale overheid.</i>			
BHG 2.1.2	Zorgen voor coördinatie met de federale overheid	Aan de FOD de lijst bezorgen van de geslaagden voor het basisexamen en de getuigschriften van de aanvullende opleiding	Goede werking van de uitwisselingsinterface tussen de opleidingsinstellingen en de FOD
<i>De lijsten met de geslaagden voor het basisexamen en de getuigschriften van aanvullende opleidingen zullen regelmatig worden bezorgd aan de FOD.</i>			

❖ Toegang tot een aangepaste opleiding (basis & aanvullende)

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.1.3	Zorgen voor de basisopleiding van de operatoren van GBM Er zullen voldoende sessies van basisopleidingen worden georganiseerd voor de verschillende fytollicenties en de getuigschriften van basisopleiding zullen volgens de regelgevende bepalingen worden afgeleverd	Organisatie van de basisopleidingen	Organisatie van ten minste één jaarlijkse sessie van basisopleiding voor elk type fytollicentie
BHG 2.1.4	Zorgen voor de basisopleiding van de operatoren van GBM De inhoud van het materiaal van de basisopleidingen (syllabi en slides) moet dus periodiek worden bijgewerkt om rekening te houden met de wetgevende, wetenschappelijke en technische evolutie.	Het materiaal voor de basisvorming bijwerken	Herziening ten minste om de twee jaar of zodra dit door een belangrijke ontwikkeling is vereist



BHG 2.1.5	Zorgen voor de aanvullende opleiding van de operatoren van GBM	Organisatie van aanvullende opleidingsactiviteiten	Aangepaste opleidingsinstellingen naar de potentiële activiteiten ; Organisatie van een voldoende aantal opleidingsinstellingen ;
	<i>Er zullen dus voldoende aanvullende opleidingsactiviteiten worden georganiseerd (en/of erkend) voor de verschillende fyto-licenties en de getuigschriften van aanvullende opleidingen zullen volgens de regelgevende bepalingen worden afgeleverd.</i>		
BHG 2.1.6	Zorgen voor de basisopleiding van de operatoren van GBM	Een evenwicht aanbod van aanvullende opleidingsactiviteiten voorstellen	Aanvullende opleidingsactiviteiten in meer dan 3 thematische modules per jaar; Aangepaste communicatie naar de potentiële opleidingsinstellingen
	<i>Door een analyse van de erkenningsaanvragen van de aanvullende opleidingsactiviteiten kan worden gewaarborgd dat het aanbod aan de operators een voldoende verscheidenheid aan thema's behandelt om een evenwichtige opleiding te garanderen die is aangepast aan de verschillende doelgroepen.</i>		
BHG 2.1.7	Zorgen voor de basisopleiding van de operatoren van GBM	Een aanbod aan aanvullende opleidingsactiviteiten voorstellen dat ook voldoet aan de doelstellingen van de andere gewestelijke plannen, programma's en strategieën	Coördinatie met de andere gewestelijke plannen en programma's; Aangepaste communicatie naar de opleidingsinstellingen ; Organisatie van ten minste 2 opleidingsactiviteiten inzake biociden
	<i>De aanvullende opleidingsactiviteiten zullen in het bijzonder de nadruk leggen op de doelstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die door het Gewestelijk Natuurplan of de Good Food-strategie worden nagestreefd. De activiteiten zullen ook de vermindering van biociden en het gebruik van alternatieve praktijken aankaarten.</i>		
BHG 2.1.8	Het opleidingsmateriaal voor iedereen ter beschikking stellen	Het opleidingsmateriaal van de basisopleiding en van de aanvullende opleidingsactiviteiten ter beschikking stellen op het internet	Aangepaste communicatie naar de opleidingsinstellingen
	<i>Het regelmatig bijgewerkte materiaal van de basisopleiding en het materiaal van de aanvullende opleidingsactiviteiten zullen ter beschikking zijn op de website van Leefmilieu Brussel..</i>		

2.2 Verkoop van pesticiden

❖ Algemene informatie die wordt verstrekt op plaatsen waar pesticiden voor amateurgebruik worden verkocht

Ref	Doestelling	Actie	KSF
Bel. 2.2.1	Sensibilisatie van de gebruikers van GBM voor amateurgebruik om te kiezen voor risicoarme benadering	De verplichte algemene informatie in de verkooppunten van GBM voor niet-professioneel gebruik updaten	Beschikbaarheid van nieuwe instructies voor GBM- verkopers in 2019
	<i>Bewustmaken van de gebruiker van amateurproducten van de blootstellingsroutes (via huid, inname, ...) en van de maatregelen die de gebruiker kan nemen om de risico's te beperken. De bewustmakingscampagnes zijn uiterlijk in 2019 beschikbaar op de plaatsen waar GBM voor amateurgebruik worden verkocht, zoals voorzien in art. 5 van het KB (04/09/12) betreffende het FRPP. Er kan worden overwogen om de bestaande communicatiecampagne te behouden en deze aan te vullen met bijkomende communicatieacties zoals de verspreiding van flyers en de inzameling van de vervallen producten en/of de producten die niet meer erkend zijn alsook de lege verpakkingen</i>		

❖ Beschikbaarheid van gecertificeerde voorlichters op verkoopplaatsen van pesticiden bestemd voor het brede publiek

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.2.1	Waarborgen van de kwaliteit van de informatie die in de verkooppunten wordt verstrekt	De kennis van de NP-voorlichters verbeteren	Inventarisatie van de verkooppunten; Modaliteiten voor de organisatie van basisopleidingen en aanvullende opleidingsactiviteiten voor de NP-fyto-licentie
	<i>Door middel van dit actie kan de deelname van de houders van NP-fyto-licenties aan specifieke aanvullende opleidingsactiviteiten worden gestimuleerd en kan men zich vergewissen van hun kennis van de aspecten die specifiek zijn voor het gewest.</i>		
BHG 2.2.2	Waarborgen van de kwaliteit van de informatie die in de verkooppunten wordt verstrekt	De goede verkooppraktijken van gewasbeschermingsmiddelen aan particulieren bevorderen	Inventarisatie van de verkooppunten; Beschikbaarheid van communicatiemiddelen
	<i>Het Gewest zal een handvest van goede praktijken opstellen rond de verkoop van gewasbeschermingsmiddelen en biociden die buitenshuis worden gebruikt.. De actoren uit de sector zullen daartoe worden geraadpleegd.</i>		



❖ GBM voor professionele gebruikers enkel verkrijgbaar voor houders van een fytoxicentie

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.

2.3 Informatie en bewustmaking over pesticiden en alternatieven

❖ Zorgen voor het verstrekken van evenwichtige informatie over pesticiden en de alternatieven ervoor

Ref	Doestelling	Actie	KSF
Bel. 2.3.1	 Harmoniseren van de communicatie over biopesticiden en alternatieven voor de niet-landbouwsector	Stand van zaken en uitwisseling van ervaringen in verband met biopesticiden en andere alternatieven	Kennisuitwisseling Geharmoniseerde communicatie Minstens één jaarlijkse vergadering van de experts en van de actoren van de communicatie naar de amateurs toe (overheden en stakeholders).
	Deze actie zal trachten de communicatie te harmoniseren over het gebruik van biopesticiden en alternatieven voor niet-landbouwkundig gebruik, zoals het gebruik door particulieren en voor het onderhoud van groenzones en verharde oppervlakken.		
BHG 2.3.1	Efficiënt communiceren naar de verschillende doelgroepen	Uitwerken van een communicatiestrategie en -plan	Beschikbaarheid van het communicatieplan (uiterlijk in oktober 2018); Coördinatie met de andere gewestelijke plannen en programma's
	In een communicatiestrategie en -plan moeten de doelgroepen, boodschappen, acties, tools en planning worden bepaald voor de periode 2018-2022, zodat de algemene doelstellingen van dit programma voor pesticidenreductie kunnen worden behaald. Er zal bijzonder zorg worden besteed aan de samenhang ervan met de andere communicatiestrategieën en -plannen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden ontwikkeld, in het bijzonder in het kader van het Gewestelijk Natuurplan (maatregel 21) en van de Good Food-strategie.		
BHG 2.3.2	Efficiënt communiceren naar de verschillende doelgroepen	Evalueren van gedrag, houding en opinie van de doelgroepen	Uitvoeren van ten minste 1 peiling 'groot publiek', 1 peiling 'kwetsbare groepen', 1 peiling 'professionals groene ruimten'; Uitvoeren van een studie over de praktijken van amateurtuinieren.
BHG 2.3.3	Er zullen enquêtes, monitorings en studies worden uitgevoerd bij de verschillende doelgroepen om de communicatietools van de campagnes te controleren, de behoeften aan informatie doelgericht te bepalen, enz. Als stand van zaken zal een studie over de praktijken van amateurtuinieren worden uitgevoerd, met de bedoeling om prioritaire actiepijpestes te formuleren. Zorgen voor de beschikbaarheid van burgers die kennis doorgeven	Opleiden van de Moestuimeesters en Compostmeesters over het onderwerp	Verderzetting van de MM- en CM-opleidingen
	De informatie zoals voorgesteld tijdens de bestaande opleidingen zal worden aangepast om rekening te houden met de recente en toekomstige ontwikkelingen inzake het gebruik van pesticiden.		
BHG 2.3.4	Zorgen voor de beschikbaarheid van burgers die kennis doorgeven	In het leven roepen van 'Tuiniermeesters'	Coördinatie met de MM en CM; Studie over de praktijken van thuistuinieren
	Vrijwilligers 'Tuiniermeesters' (eerst tijdens een testfase; de benaming en het concept kunnen nog veranderen) zullen kwaliteitsvolle informatie verstrekken over het ecologisch ontwerpen en behouden van een siertuin en de omgeving van het gebouw en adviezen geven over het onthalen van de biodiversiteit. Ze kunnen door particulieren worden aangezocht om diagnoses te stellen van plantenziekten en insecten die schadelijk zijn voor tuinplanten en natuurlijke beheertechnieken voorstellen om ze te verhelpen.		
BHG 2.3.5	Zorgen voor de beschikbaarheid van burgers die kennis doorgeven	Versterken van de synergieën met de naturalisten	Voortzetting van de natuurgidsopleidingen
BHG 2.3.6	Er zal worden gestreefd naar een versterking van de partnerschappen met de natuurgidsen die actief zijn in het Gewest. Begeleiden van de transitie van het Brussels landschap	Bewustmaken van de Brusselaars voor spontane plantengroei	Technische haalbaarheid van het project 'Sauvages de ma rue'; Werking van de website 'Straatmadelliefjes'; Partnerschappen met Tela Botanica



Het Gewest zal dus aangepaste strategieën ontwikkelen om de bevolking te familiariseren met die planten die meer zichtbaar zijn dan vroeger. Tot slot zal een aanpassing van het Franse programma 'Sauvages de ma Rue' in het BHG worden voorgesteld.

BHG 2.3.7	Begeleiden van de transitie van het Brussels landschap	Veranderen van de normen van de openbare bebouwing	Werking van het platform Bomen, Natuur en Landschap
BHG 2.3.8	Begeleiden van de transitie van het Brussels landschap	In kaart brengen en herwaarderen van de voorbeeldruimten en -praktijken	Voortzetting van het project 'Natuurnetwerk' van Natagora; Beschikbaarheid van het referentiesysteem voor ecologisch en landschapsbeheer van groene ruimten
BHG 2.3.9	Begeleiden van de transitie van het Brussels landschap	Invoeren van een gewestelijk signalisatiesysteem inzake het ecologisch beheer van openbare ruimten	Beschikbaarheid van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten; Werking van het platform Bomen, Natuur en Landschap
BHG 2.3.10	Burger- en ondersteunende initiatieven	Er zal een gewestelijk signalisatiesysteem met betrekking tot het ecologisch beheer van openbare en groene ruimten worden opgesteld in samenwerking met de andere overheidsdiensten van het Gewest. Dat systeem zal geleidelijk aan worden ingevoerd	Behoud van de coördinatie-ruimten met de andere plannen en programma's
		Er zullen subsidies worden toegekend aan verenigingen die privépersonen, professionals of beheerders van instellingen voor opvang van kwetsbare groepen informeren, bewustmaken of begeleiden	

BHG 2.3.11	Burger- en ondersteunende initiatieven	Inventariseren van het aanbod en de agenda's van de gesubsidieerde verenigingen bekendmaken	Werking van de agenda op de website van Leefmilieu Brussel
		De acties die worden voorgesteld door de gesubsidieerde verenigingen zullen gecentraliseerd worden bekendgemaakt op de website van Leefmilieu Brussel.	

BHG 2.3.12	Burger- en ondersteunende initiatieven	Opzetten van netwerken van gesubsidieerde verenigingen en synergieën ontwikkelen	Ten minste twee vergaderingen (of workshops of rondetafels) per jaar; Betrokkenheid van de verenigingen bij het gewestelijk beleid
		Het opzetten van netwerken van de verenigingen voor natuur-, milieu- en consumentenbescherming die actief zijn rond pesticidenreductie en het toepassen van alternatieve praktijken zal worden bevordert	

❖ Systemen ontwikkelen voor het verzamelen van informatie over gevallen van vergiftiging

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.

2.4 Inspectie van de uitrusting die wordt gebruikt voor de toepassing van GBM

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.

2.5 Aankondiging van bespuitingen aan potentieel blootgesteld

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.5.1	Informeren over de risico's op onvrijwillige blootstelling aan professionele bespuitingen	Bevordering van de uitvoering van de informatieve aanpakking	Beschikbaarheid van geschikte templates
	Het Gewest zal aan de professionals voldoende tools ter beschikking stellen zodat ze de aankondigingsverplichtingen zo goed mogelijk kunnen nakomen.		
BHG 2.5.2	Informeren over de risico's op onvrijwillige blootstelling aan professionele bespuitingen	Het samen naast elkaar bestaan van landbouwzones en woonzones bevorderen	Coördinatie met de Good Food-strategie
	Het Gewest zal een proefproject opzetten om de omwonenden van de besproeiende percelen te informeren, in goede verstandhouding met de landbouwers.		



2.6 Beschermen van het aquatisch milieu

Ref	Doestelling	Actie	KSF
Bel. 2.6.1	 Harmoniseren van de benadering van het pesticidegebruik voor het onderhoud van de spoorbeddingen uitwisseling van goede praktijken	Stand van zaken en uitwisseling van ervaringen over het onderhoud van de spoorbedding	Harmonisering van de afwijkingen indien nodig Uitwisseling van kennis over alternatieve technieken Minstens één jaarlijkse intergewestelijke vergadering van de overheden en de spoorbedding beheerders.
<i>De drie gewesten zullen hun adviezen uitwisselen over het gebruik van pesticiden voor het onderhoud van het spoorwegnet : zijn pesticiden nodig, onder welke omstandigheden en op welke plaatsen kan het gebruik toegelaten worden ... ? Aangezien Infrabel een federale maatschappij is, is een gemeenschappelijk standpunt voor het ganse Belgische grondgebied wenselijk. Het uitwisselen van meningen en goede praktijken zou een duurzamer pesticidegebruik moeten in de hand werken.</i>			
BHG 2.6.1	Beschermen van het grondwater en het drinkwater	Sensibiliseren van de bewoners en gebruikers van goederen in de beschermingsgebieden voor drinkwaterwinning	Beschikbaarheid van een lijst van de bewoners en gebruikers; Samenwerking met de betrokken gemeentelijke overheden
BHG 2.6.2	Beschermen van het oppervlaktewater	Sensibiliseren van privépersonen en professionals voor het in acht nemen van de vastgestelde risicozones en bufferzones om het aquatisch milieu te beschermen	Beschikbaarheid van informatiedocumenten
<i>Er zullen aangepaste informatie- en sensibiliseringsmaatregelen worden getroffen voor de bewoners en gebruikers van goederen die in die gebieden zijn gelegen.</i>			
<i>Er zullen sensibiliseringsacties worden ondernomen om de vastgestelde risicozones en bufferzones in acht te nemen ter bescherming van het aquatisch milieu en de niet-beoogde waterorganismen, die gericht worden op privépersonen en professionals.</i>			
BHG 6.2.3	Monitoren van de waterverontreiniging en verhelpen van de verontreinigingen	Monitoren van de verontreiniging van het grond- en oppervlaktewateren bepalen van de oorzaken van de vastgestelde verontreiniging om remediëingsmaatregelen voor te stellen	Uitvoering van de monitoringprogramma's van het Waterbeheerplan
<i>Het monitoringprogramma dat wordt uitgevoerd in het kader van het WBP. Als verontreinigingen worden vastgesteld in het oppervlaktewater of het grondwater, zullen de oorzaken ervan worden bepaald om remediëingsmaatregelen voor te stellen.</i>			

2.7 Beschermen van specifieke gebieden

❖ Gebieden die gebruikt worden door het brede publiek of door kwetsbare groepen

Ref	Doestelling	Actie	KSF
Bel. 2.7.1	 Harmoniseren van de benadering van het pesticidegebruik voor onderhoud van sportterreinen en uitwisseling van goede praktijken	Stand van zaken en uitwisseling van ervaringen over het onderhoud van sportterreinen	Harmonisering van de afwijkingen indien nodig Uitwisseling van kennis over alternatieve technieken Minstens één jaarlijkse intergewestelijke vergadering van de overheden.
<i>Het project beoogt een uitwisseling van goede praktijken over het onderhoud van sportterreinen. In heel wat gevallen is een onderhoud zonder pesticiden mogelijk.</i>			
BHG 2.7.1	Beschermen van de kwetsbare groepen	Informeren en begeleiden van de verantwoordelijken en beheerders van de instellingen voor opvang van kwetsbare groepen	Beschikbaarheid van een lijst van de eigenaars en beheerders; Beschikbaarheid van aangepaste informatiemiddelen
<i>Er zal passende informatie en specifieke begeleiding worden voorgesteld aan beheerders van plaatsen en gebouwen voor opvang van kwetsbare groepen om hen te helpen een ecologisch beheer van hun buitenruimten toe te passen.</i>			
BHG 2.7.2	Beschermen van de kwetsbare groepen	Monitoren van de evolutie van de gebruikspraktijken van pesticiden in instellingen voor opvang van kwetsbare groepen	Voldoende communicatie over de registerverplichtingen
<i>De evolutie van de praktijken zal worden gemonitord door een regelmatige analyse van de GBM, van het algemeen register van de chemische producten en/of het register van de gevaarlijke afvalstoffen.</i>			



BHG 2.7.3	Beschermen van de kwetsbare groepen	Sensibiliseren van de directe buurtbewoners van instellingen voor opvang van kwetsbare groepen	Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
BHG 2.7.4	De sensibilisering zal ook gericht zijn op de directe buurtbewoners van de betrokken instellingen Beschermen van de bevolking	Limiteren van het gebruik van pesticiden in privéruimten die toegankelijk zijn voor het publiek	Beschikbaarheid van een inventaris van de privéruimten die toegankelijk zijn voor het publiek; Beschikbaarheid van informatietools over biopesticiden; Verhoging van het aanbod van biopesticiden (federale bevoegdheid)
BHG 2.7.5	De actie streeft naar het verminderen van het gebruik van pesticiden in die ruimten door passende sensibiliseringsmaatregelen. Ook het aannemen van nieuwe regelgevende maatregelen zal worden bestudeerd.	Verminderen van het gebruik van pesticiden in privéruimten en -domeinen	Studie over de praktijken van tuinstuinen Beschikbaarheid van informatietools over biopesticiden; Verhoging van het aanbod van biopesticiden (federale bevoegdheid)
BHG 2.7.6	Beschermen van de bevolking Het Gewest wil specifieke acties ondernemen om het gebruik van pesticiden in privéruimten te verminderen of te beperken. Ook het aannemen van nieuwe regelgevende maatregelen zal worden bestudeerd	Begeleiden van de beheerders van openbare ruimten	Werking van de Natuurfacilitator Werking van het platform Bomen, Natuur en Landschap
BHG 2.7.7	Beschermen van de bevolking Het Gewest zal aangepaste begeleiding aanbieden tijdens het laatste jaar van de overgangperiode (2018) en zal vanaf 2019 toezien op de naleving van het algemeen verbod.	Monitoren van het gebruik van pesticiden dat bij wijze van afwijking is toegestaan in openbare ruimten	Voldoende communicatie over de registratieverplichtingen; Begeleiding van de afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013
	Het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen dat bij wijze van afwijking is toegestaan in openbare ruimten (hetzij in het kader van de algemene afwijkingen) zal worden geïnventariseerd, meer bepaald via het verplicht register.		

❖ Beschermen van wilde fauna en flora

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.7.8	Beschermen van de (semi-)natuurgebieden Er zullen specifieke communicatie- en sensibiliseringsacties worden gevoerd rond de Natura 2000-gebieden en natuurreserveaten, waar het gebruik van pesticiden is verboden. De acties zullen ook worden gericht op de omwonenden van de betrokken gebieden en deze die zich in de veiligheidsperimeters bevinden (60 meter rond de Natura 2000-gebieden).	Sensibiliseren van de bewoners en omwonenden van beschermde (semi-)natuurgebieden	Beschikbaarheid van een adressenlijst van de bewoners en omwonenden; Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
BHG 2.7.9	Beschermen van de (semi-)natuurgebieden Het gebruik van pesticiden dat bij wijze van afwijking is toegestaan in beschermde natuurgebieden zal worden geïnventariseerd. Er zullen gegevens worden ingezameld over de bestreden organismen, de producten en gebruikte hoeveelheden.	Monitoren van het gebruik van pesticiden dat bij wijze van afwijking is toegestaan in beschermde (semi-)natuurgebieden	Voldoende communicatie over de registratieverplichtingen; Begeleiding van de afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013
BHG 2.7.10	Beschermen van de gebieden die belangrijk zijn voor het Brussels ecologisch netwerk	Vaststellen en sensibiliseren van de beheerders van elementen van ecologisch belang, en meer bepaald de groengebieden en gebieden met hoge biologische waarde die door het GBP worden bepaald	Beschikbaarheid van de inventaris van de zones die van belang zijn voor het BEN; Opstelling van het operationeel uitvoeringsplan van het BEN; Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen
BHG 2.7.11	De sensibiliseringsactie rond de vermindering van pesticiden en het toepassen van alternatieve methodes zal worden opgevoerd en uitgebreid tot de ontwikkelings- en verbodingsgebieden van het Brussels ecologisch netwerk (BEN). Beschermen van bestuivende insecten	Bijzondere aandacht besteden aan de hulpmiddelen en gebieden die van belang zijn voor bestuivende insecten, en vooral voor de wilde bestuivende insecten	Invoering van een actieplan 'bijen en wilde bestuivers' (maatregel 16, voorschrift 1 van het GNP); Cartografie van de 'functionele gebieden' en inventarisering van de bijenmesten in de grond



De actie zal er specifiek in bestaan om bewust te maken van het bestaan van wilde bestuivende insecten en van hun levens- en nestbouwwijzen. Ook kan het aannemen van nieuwe regelgevende maatregelen worden bestudeerd om het gebruik te verminderen van de producten die het meest problematisch zijn voor de bestuivende insecten.

❖ Recentelijk behandelde gebieden toegankelijk voor werknemers in de landbouw

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.7.12	Verminderen van de risico's voor het landbouw personeel	Sensibiliseren en informeren van het landbouw personeel over gepast gedrag om percelen na behandeling te betreden	Inventarisering van de landbouwexploitanten; Beschikbaarheid van aangepaste communicatiemiddelen

Het Gewest zal ervoor zorgen dat kwaliteitsvolle informatie wordt bezorgd aan het landbouw personeel om blootstelling aan producten te vermijden vóór en na het sproeien.

❖ Beschermen van het drinkwater

(Zie acties BHG 2.6.1 en 2.6.3)

2.8 Hantering/opslag van GBM en de verpakking/restanten

❖ Risicobeperkende maatregelen voor, tijdens en na de bespuiting

Ref	Doestelling	Actie	KSF
Bel 2.8.1	Standaardisering voor de systemen om verpakkingen van vloeibare GBM te ledigen en te spoelen bij het vullen van het spuittoestel.	In overleg met de professionele gebruikers uit de sector, zal men in het kader van het project zich inspannen om de informatie voor geharmoniseerde systemen beschikbaar te maken en om, indien nodig, de ontwikkeling van de technologie door middel van alle mogelijke normatieve, administratieve en zelfs reglementaire maatregelen te begeleiden	Beschikbaarheid van de informatie; Implementatie van de noodzakelijke normatieve, reglementaire of administratieve omkadering.

Een aantal spoel- en leegloopssystemen bij het overgieten van de GBM naar de spuitank die werden ontwikkeld door de industrie van GBM vormen een belangrijke vooruitgang wat betreft de reductie van milieu- en humane gezondheidsrisico's door puntbronvervuiling. De harmonisering van de systemen om ze compatibel te maken, werd geïdentificeerd als een grote uitdaging tijdens het vorige NAPAN-programma. De actie streeft ernaar de standaardisering te ondersteunen van de spoel- en leegloopssystemen die werden ontwikkeld door de industrie van GBM door de beschikbare informatie toegankelijk te maken en de noodzakelijke normatieve, reglementaire of administratieve omkadering te implementeren. Deze maatregel zal in overleg met de betrokken beroepssectoren worden georganiseerd.

❖ Bijkomende maatregelen voor amateurgebruikers

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is hierover niet bevoegd.

❖ Maatregelen voor het verkleinen van de risico's in de lokalen voor professionele opslag

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.8.1	Verminderen van de risico's die verband houden met de opslag van pesticiden voor professioneel gebruik	Controleren van de conformiteit van de opslagruimten	Voldoende informeren van professionele gebruikers; Organisatie van regelmatige controles
Er zullen regelmatige controles worden georganiseerd. Er zal bijzondere aandacht uitgaan naar de gevoelige gebieden met verhoogd risico.			
BHG 2.8.2	Verminderen van de risico's die verband houden met de opslag van pesticiden voor professioneel gebruik	Adequaat communiceren over het beheer van opslagruimten	Beschikbaarheid van aangepaste informatiemiddelen
Er zal op passende wijze worden gecommuniceerd om professionals te sensibiliseren over het goede beheer van een opslagruimte voor GBM en, desgevallend voor biocide.			



2.9 Geïntegreerde gewasbescherming / integrated pest management (IPM)

❖ Bevorderen van lage inputsystemen zoals IPM en biologische landbouw

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.9.1	Aanmoedigen van het duurzame voedselproductiesystemen	Bevorderen van de biologische landbouw en van de agro-ecologische benadering	Coördinatie met de Good Food-strategie Werking Boeren Brussels Paysan
<i>Het bevorderen en ontwikkelen van een duurzame landbouwproductie vormen Pijler 1 van Good Food. Dit gaat zowel over de professionele productie als over de eigen productie.</i>			
BHG 2.9.2	Aanmoedigen van het duurzame voedselproductiesystemen	Promoten van het "handvest ecologisch tuinieren" voor de eigen productie	Beschikbaarheid en zichtbaarheid van het handvest ecologisch tuinieren; Beschikbaarheid van aangepaste technische fiches; Coördinatie met de Good Food-strategie
<i>In de activiteiten rond eigen productie, zowel in individuele als in collectieve moestuinen, zal het 'handvest ecologisch tuinieren' worden voorgesteld dat werd ontwikkeld in het GPPR 13-17.</i>			
BHG 2.9.3	Bevorderen van het ecologisch beheer van de groene ruimten, openbare ruimten, parken en tuinen	Verspreiden van het referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van groene ruimten	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 10 van het GNP
<i>Het promoten van het ecologisch beheer van openbare ruimten en groene ruimten is ook één van de prioriteiten van het GNP. Dat plan stelt de verspreiding voorop van een gids met goede praktijken (maatregel 2) en van een referentiesysteem voor ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten (maatregel 10).</i>			
BHG 2.9.4	Bevorderen van het ecologisch beheer van de groene ruimten, openbare ruimten, parken en tuinen	Label toekennen aan de park- en tuinondernemingen die zich verbinden tot pesticidenreductie	Beschikbaarheid van het referentiesysteem voor ecologisch en landschapsbeheer van groene ruimten; Beschikbaarheid van de gids voor goede praktijken
<i>Het Gewest zal een labelingsysteem voorstellen voor park- en tuinbedrijven die werkzaam zijn op het Brussels grondgebied. Deze labeling zal meer bepaald betrekking hebben op het achterwege laten van pesticiden of het beperkt inzetten van producten met een lage milieu-impact, enz.</i>			

❖ Scheppen van de nodige voorwaarden om de implementatie van IPM te bevorderen

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.9.5	Begeleiden van de professionals van de stedelijke landbouw	Opzetten van een dienst voor begeleiding en deskundigheid in duurzame stedelijke landbouw	Werking van de begeleidingsdienst; Coördinatie met de Good Food-strategie
<i>De dienst voor begeleiding en deskundigheid inzake stedelijke landbouw die wordt ontwikkeld in het kader van de Good Food-strategie zal ook advies en deskundigheid aanbieden over de toepassing van de principes van de geïntegreerde gewasbescherming of van de biologische landbouw gericht op de landbouwers van het gewest.</i>			
BHG 2.9.6	Begeleiden van de professionals van de stedelijke landbouw	Bevorderen van actieonderzoeksactiviteiten op het gebied van stedelijke landbouw	Uitwisselingsruimten met de onderzoekswereld; Coördinatie met de Good Food-strategie
<i>Het actieonderzoek inzake innoverende praktijken in de stadslandbouw zal worden bevorderd en zullen de resultaten worden toegankelijk gemaakt en verspreid. Deze actie wordt ontwikkeld in het kader van de Good Food-strategie (voorschrift 10).</i>			
BHG 2.9.7	Begeleiden van de professionals van de stedelijke landbouw	Voorstellen van een monitoringcentrum voor schadelijke organismen en van een aangepast waarschuwingssysteem	Coördinatie met de Good Food-strategie



Bij de monitoring van de schadelijke organismen zal een proefproject van een gewestelijk waarschuwingssysteem worden opgezet om de producenten te waarschuwen zodat ze in een vroeg stadium gepast kunnen reageren. Partnerschappen met de bestaande waarschuwingdiensten zullen worden bestudeerd.

BHG 2.9.8	Begeleiden van de professionals van de stedelijke landbouw	Uitvoerig beschrijven van de algemene principes van geïntegreerde gewasbescherming in startersgidsen voor voedselmiddelenproducenten	Gecoördineerde uitvoering van de voorschrift 5 van de Good Food-strategie
<i>De algemene principes van geïntegreerde (biologische) gewasbescherming worden bovendien in herinnering gebracht en uitvoerig beschreven in de startersgidsen voor de toekomstige landbouwprofessionals, zoals die worden vooropgesteld door de Good Food-strategie (voorschrift 5).</i>			
BHG 2.9.9	Begeleiden van de professionals van de stedelijke landbouw	Het naleven van de principes van de geïntegreerde gewasbescherming als voorwaarde stellen voor het toekennen van gewestelijke steun aan de voedselproductie	Gecoördineerde uitvoering van de voorschrift 6 van de Good Food-strategie
<i>De gewestelijke financiële steun voor specifieke voedselproductieprojecten, met name in het kader van de Good Food-strategie (voorschrift 6) zal afhankelijk worden gemaakt van de naleving van de principes van geïntegreerde gewasbescherming.</i>			
BHG 2.9.10	Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud	Waarborgen van de werking van de Natuurfacilitator beheer binnen Leefmilieu Brussel	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 8 van het GNP; Coördinatie met de andere facilitatoren binnen de administratie
<i>De Natuurfacilitator die binnen Leefmilieu Brussel werd opgericht zal de professionals die openbare en groene ruimten aanleggen en beheren begeleiden. Deze Natuurfacilitator integreert de opdrachten van de Pole voor gedifferentieerd beheer zoals omschreven door het GPPR 2013-2017 (BHG 4.1 en 5.1).</i>			
BHG 2.9.11	Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud	Ontwikkelen en bijhouden van de wetenschappelijke en technische kennis die nodig is voor de productie van opleidings- sensibiliserings-, informatie- en begeleidingsmateriaal	Uitwisselingsruimten met de onderzoekswereld
<i>De Natuurfacilitator zal ervoor zorgen dat de kennis die nodig is voor zijn werking wordt ontwikkeld en bijgewerkt</i>			
BHG 2.9.12	Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud	Opzetten van den uitwisselingsplatform tussen verantwoordelijken voor fytosanitaire bestrijding in overheidsdiensten	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 2 van het GNP; Organisatie van ten minste twee vergaderingen per jaar
<i>Er zal een uitwisselingsplatform worden opgezet om de overdracht van informatie en de uitwisseling van goede praktijken te bevorderen tussen de verantwoordelijken voor fytosanitaire bestrijding binnen de overheidsdiensten.</i>			
BHG 2.9.13	Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud	Opzetten van een netwerk en stimuleren van uitwisselingen tussen professionals die buitenruimten ontwerpen, aanleggen en onderhouden	Organisatie van ten minste een rondetafelconferentie per jaar
<i>De actie van het opzetten van een netwerk zal niet beperkt blijven tot de overheidsdiensten en ook meer algemeen gericht zijn op de groene sectoren en de inrichtingsprofessionals (stedenbouwkundigen, architecten, enz.).</i>			
BHG 2.9.14	Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud	Voorstellen van een monitoringcentrum voor schadelijke organismen en van een aangepast waarschuwingssysteem (buiten landbouwgebied)	Uitvoering van de acties BHG 2.9.12 en 2.9.13
<i>Zie BHG 2.9.7</i>			
BHG 2.9.15	Begeleiden van de professionals van groene ruimten en openbare ruimten, van ontwerp tot onderhoud	Voorstellen van modelvoorschriften voor het opstellen van bestekken	Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 12, voorschrift 2 van het GNP; Inpassing van de typevoorschriften in de TB
<i>Het Gewest zal modelvoorschriften voorstellen om op te nemen in de bestekken, en die bijvoorbeeld opnemen in het typebestek voor werken op de openbare weg.</i>			



❖ Versterking van de uniforme beginselen van IPM

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.9.16	Bevorderen van de toepassing van de geïntegreerde gewasbescherming	Begeleiden van de afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013	Consolidatie van de ordonnantie van 20 juni 2013; Compatibiliteit met de ordonnantie van 1 maart 2012
<i>Het Gewest zal dus de modaliteiten bestuderen van een afwijkingsprocedure om het gebruik van de GBM zo goed mogelijk te begeleiden en toe te zien op de naleving van de principes van IPM, die samenhangt met de andere afwijkingsregelingen die van kracht zijn.</i>			
BHG 2.9.17	Bevorderen van de toepassing van de geïntegreerde gewasbescherming	Als eerste keuze de voorkeur geven aan het gebruik van biopesticiden en/of producten met een laag risico wanneer een afwijking mogelijk is	Consolidatie van de ordonnantie van 20 juni 2013
<i>Het Gewest zal de mogelijkheid bestuderen om het regelgevend kader te versoepelen zodat de producten die het minst zorgwekkend zijn voor de gezondheid van de gebruikers en voor het leefmilieu gebruikt kunnen worden.</i>			
BHG 2.9.18	Waarborgen van de naleving van de algemene principes van geïntegreerde gewasbescherming	Controleren van de naleving van de wettelijke bepalingen over geïntegreerde gewasbescherming	Besluit 'Geïntegreerde gewasbescherming' overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013; Organisatie van regelmatige controles
<i>Een regelmatige controle zal worden georganiseerd van de getroffen maatregelen om te garanderen dat de principes van geïntegreerde gewasbescherming worden nageleefd.</i>			
BHG 2.9.19	Verduidelijken van de begrippen ecologisch beheer en biologische bestrijding	Waarborgen van de samenhang van de voorschriften op het gebied van het gebruik van pesticiden, instandhouding van de natuur en bestrijding van invasieve soorten, ten opzichte van de doelstellingen van ecologisch beheer en biologische bestrijding	Juridische en technische definitie van de concepten
<i>Het Gewest zal ervoor zorgen dat verschillende concepten (ecologische beheer, biologische bestrijding, biocontrole, enz.), hun onderlinge samenhang en de samenhang ervan ten opzichte van de gewestelijke regelgevingen wordt verduidelijkt</i>			

❖ Aanmoedigen van de implementatie van IPM in sectorspecifieke richtsnoeren

Ref	Doestelling	Actie	KSF
BHG 2.9.20	Aan de professionals richtsnoeren over geïntegreerde gewasbescherming ter beschikking stellen die specifiek zijn voor de betrokken teelten of sectoren <i>Het Gewest zal specifieke richtsnoeren voor bepaalde teelten erkennen en/of voorstellen, en hierbij rekening houden met de bijzonderheden van de landbouw- of tuinbouwpraktijk in een stedelijke omgeving.</i>	Voorstellen van specifieke richtsnoeren voor de relevante teelten	Besluit 'Geïntegreerde gewasbescherming' overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013
BHG 2.9.21	Aan de professionals richtsnoeren over geïntegreerde gewasbescherming ter beschikking stellen die specifiek zijn voor de betrokken teelten of sectoren <i>Het Gewest zal specifieke richtsnoeren voor bepaalde teelten erkennen en/of voorstellen.</i>	Voorstellen van richtsnoeren op het gebied van geïntegreerde gewasbescherming toegepast op verschillende elementen van het stedelijk landschap	Besluit 'Geïntegreerde gewasbescherming' overeenkomstig artikel 12 van de ordonnantie van 20 juni 2013; Gecoördineerde uitvoering van de maatregel 2, voorschrift 1 van het GNP



2.10 Indicators

Ref	Doelstelling	Actie	KSF
Bel. 2.10.1	Beschikken over een set indicatoren die het mogelijk maken om de voornaamste parameters te visualiseren die een invloed hebben op de risico's betreffende het gebruik van GBM. Om de risico's van GBM te kunnen beheren, worden de indicatoren van het dashboard die ontwikkeld werden tijdens het vorige NAPAN-programma regelmatig geüpdatet. Deze indicatoren illustreren op een eenvoudige manier de voornaamste parameters die een invloed hebben op de risico's betreffende het gebruik van GBM. Daartoe behoren de identificatie van gebruikstrends van bepaalde werkzame stoffen (b.v. stoffen die aanleiding geven tot bijzondere bezorgdheid), of praktijken die extra aandacht verdienen en goede praktijken die als voorbeeld kunnen worden gesteld zoals vermeld in richtlijn 2009/128.	Bijdrage aan het NAPAN Dash board voor GBM door de indicatoren ter beschikking te stellen die geselecteerd worden door de NTF.	Jaarlijkse actualisering en publicatie van het Dash Board van het NAPAN
Bel. 2.10.2	Ontwikkeling van Europese indicatoren	Follow-up van de selectieprocedure van Europese indicatoren	Actieve deelname aan Europese initiatieven.
BHG 2.10.1	Verstrekken van gegevens over het pesticidengebruik	Opzetten van een gewestelijk 'pesticidenobservatorium'	Werking van de Natuurfacilitator Publicatie op de website van Leefmilieu Brussel van een jaarlijkse stand van zaken (eerste publicatie: uiterlijk maart 2019)

Op basis van verschillende informatiebronnen moeten de gegevens over het gebruik en de vermindering van het gebruik van het BGH verzameld kunnen worden, zodat men zich rekenschap kan geven van de doeltreffendheid van het programma en de weerslag van de wetgevingen die op het grondgebied van het Gewest werden aangenomen (doeltreffendheid, kosten, enz.). Indien nodig zal het Gewest zijn regelgevingen in functie daarvan kunnen aanpassen om er de relevantie van te waarborgen.

2.11 Risicobeperkende maatregelen

Ref	Doelstelling	Actie	KSF
Bel. 2.11.1	Evaluatie van de relevantie en de haalbaarheid van de risicobeperkende maatregelen toe te passen door de gebruikers van GBM	a) Overzicht van risicobeperkende maatregelen. De belangrijkste risicobeperkende maatregelen worden bekeken en beoordeeld op basis van hun haalbaarheidsniveau. Er wordt overleg georganiseerd met belanghebbenden. b) Het beleid herbekijken. Waar nodig worden toelatingen voor GBM of risicobeperkende maatregelen herbekeken. Er wordt overleg georganiseerd met de belanghebbenden. De respectieve verantwoordelijkheden van de overheden worden vastgesteld inzake de controle van de implementatie van deze maatregelen.	Tegen 2020, een stand van zaken van de belangrijkste risicobeperkende maatregelen. Tegen 2022, een overeenkomst voor het herbekijken van risicobeperkende maatregelen en/of toelatingsbeleid voor GBM

Het aanleggen van bufferzones voor waterbescherming of het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zijn voorbeelden van risicobeperkende maatregelen die ten grondslag liggen aan de toelatingsprocedure. Deze maatregelen zijn basisvoorwaarden om een toelating te kunnen krijgen.

a) De belangrijkste risicobeperkende maatregelen (bufferzones, persoonlijke beschermingsmiddelen, enz.) worden overlopen en geëvalueerd op basis van hun relevantie en haalbaarheid.

b) De ingezamelde informatie dient als basis voor het heroverwegen van een aantal risicobeperkende maatregelen. Daarnaast wordt deze informatie ook aangewend voor het heroverwegen van de toelating van verschillende producten en om, indien nodig, een gedragswijziging bij professionele gebruikers in dit verband aan te moedigen. Op basis van deze resultaten worden risicobeperkende maatregelen en/of toelatingen heroverwogen en besproken met de stakeholders. De respectieve verantwoordelijkheden van de overheden worden vastgesteld inzake de controle van de implementatie van deze maatregelen worden vastgesteld en, desgevallend, verduidelijkt aan wie het vraagt.



2.12 Beheer en opvolging van het Plan

Ref	Doestelling	Actie	KSF
Bel. 2.12.1	Gecoördineerd nationaal programma	Coördinatie van het rapport binnen de NTF	Publicatie van een nationaal rapport in 2022
	Na afloop van het programma, in 2022, zal een nationaal rapport worden voorbereid en gepubliceerd om de rapporten van de verschillende leden van de NTF te coördineren.		
Bel. 2.12.2	Coördinatie van het NAPAN	De werking van de NTF definiëren en verzekeren	Werking van de NTF en van de NAPAN Adviesraad
	Elke lid die bevoegd is voor het NAPAN is betrokken bij de samenwerking en de coördinatie binnen de NTF. Belanghebbenden zijn betrokken bij het NAPAN via de NAPAN Adviesraad.		
Bel. 2.12.3	Het publiek actief betrekken in de hele besluitvorming aangaande het NAPAN	Raadpleging van het publiek aangaande NAPAN 2023-2027	Rapport aangaande de raadpleging van het publiek in 2022
	In 2022 zal het publiek geraadpleegd worden om het programma te bepalen voor het NAPAN in de periode 2023-2027.		



Coördinatie:

Voor Leefmilieu Brussel: Julien RUELLE, Christophe BARBIEUX
 Voor het kabinet van minister Céline FREMAULT: Stéphanie VANWIJNSBERGHE, Caroline VINCKENBOSCH
 Suprarregionale coördinatie (NTF): Manuela de VAULX de CHAMPION, Julien RUELLE

Redactie: Julien RUELLE

Verantw. uitg.: Frederic FONTAINE en Barbara DEWULF – Havenlaan 86C/3000 - 1000 Brussel



Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van betreffende de organisatie van het basisexamen, de basisopleiding en de aanvullende opleiding in het kader van de fytolicensie
Brussel, 19 juli 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,
C. FREMAULT

BIJLAGE II

BIJLAGE 2 : Milieuverklaring van het Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie 2018- 2022
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

**TECHNISCH RAPPORT GROENE RUIMTEN · BIODIVERSITEIT****PESTICIDENPROGRAMMA**

**Milieuverklaring betreffende het Gewestelijk programma voor
Pesticidenreductie 2018-2022 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**



19 JULI 2017

INHOUDSOPGAVE

I.	MILIEUEFFECTENRAPPORT (MER).....	5
II.	OPENBAAR ONDERZOEK	5
III.	RAADPLEGING VAN DE GEWESTELIJKE INSTANTIES	5
IV.	ALGEMENE OVERWEGINGEN.....	6
1.	Over de spreiding van de bevoegdheden.....	6
2.	Over de toegekende middelen voor de implementatie van het Programma.....	7
3.	Over de controle op de naleving van de ordonnantie	7
4.	Over de stedelijke bijzonderheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	8
5.	Over de gezamenlijke acties op Belgisch niveau	8
6.	Over de reductie van biociden.....	9
V.	INAANMERKINGNEMING VAN DE ADVIEZEN.....	10
1.	Opleidingen voor professionals die met GBP's werken	10
2.	De verkoop van pesticiden	10
3.	Algemene voorlichting en bewustmaking inzake pesticiden en alternatieven	11
4.	Inspectie van de apparatuur	11
5.	Voorafgaande aankondiging van bespuiting aan potentieel blootgestelde personen.....	11
6.	Bescherming van het watermilieu	12
7.	Vermindering van het gebruik van pesticiden in de doelzones	13
8.	Hantering/opslag van GBP's en hun verpakking/resten.....	13
9.	Integrale bestrijding van voor de gewassen schadelijke factoren	14
10.	Indicatoren	15



I. MILIEUEFFECTENRAPPORT (MER)

Over het ontwerp voor het Gewestelijk programma voor Pesticidenreductie (GPPR) is geen milieueffectenrapport opgesteld; een voorafgaande juridische analyse bracht naar voren dat die niet nodig was of zelfs niet te realiseren viel omdat er onvoldoende cijfermatige indicatoren waren.

Wel zullen de nodige maatregelen worden aangenomen om een evaluatie van het gewestelijke beleid en de gewestelijke regelgeving mogelijk te maken – zie in dit verband de maatregel BHG 2.10.1 betreffende de oprichting van een regionaal waarnemingscentrum voor pesticiden.

II. OPENBAAR ONDERZOEK

In overeenstemming met de bepalingen van artikel 5, § 3 van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidengebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling (hierna "de ordonnantie" of "de pesticidenordonnantie") is van 9 februari tot 10 maart 2017 een openbaar onderzoek gerealiseerd naar het ontwerp voor het Gewestelijk programma voor Pesticidenreductie.

Gezien de nauwe afstemming van het GPPR met de andere programma's van de federale en gefedereerde entiteiten binnen het Nationaal Actieplan (NAPAN) dat door de kaderrichtlijn pesticiden 2009/128/EG wordt vereist, is de raadpleging op gecoördineerde wijze en op landelijk niveau gerealiseerd. Deze raadpleging, waarvan de modaliteiten door de NAPAN Task Force¹ (NTF) zijn bepaald, berustte voornamelijk op het NAPAN, dat de samengevatte versie van het Brusselse ontwerpprogramma omvat.

Om de bevolking in staat te stellen de diverse documenten te raadplegen, zijn die ter beschikking gesteld op de landelijke website (www.napan18-22.be) en op de site van Leefmilieu Brussel (www.environnement.brussels/enquetepesticides). De links naar de documenten zijn aan de 19 gemeenten van het Gewest bekendgemaakt, evenals papieren versies van het NAPAN en het GPPR.

De adviezen zijn gecentraliseerd en verzameld door de federale overheid (FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu); die heet ze vervolgens onder de betreffende overheden verspreid. De voorliggende verklaring geeft de standpunten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest weer inzake de ontvangen adviezen over de specifieke "BHG-acties"; er wordt ook kort ingegaan op de acties op Belgisch niveau die samen met de federale en/of gefedereerde overheden worden ondernomen. Ze krijgen een in samenspraak opgesteld antwoord in een specifiek document dat wordt gevalideerd door de Interministeriële Conferentie Leefmilieu, uitgebreid tot de bevoegdheden die het NAPAN aanbelangen (ICL_{NAPAN}).

Het openbaar onderzoek heeft voor wat de acties betreft waarbij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betrokken is de adviezen verzameld van:

- 31 burgers plus 107 deelnames van Brusselaars via een online vragenlijst die door de natuurbeschermingsverenigingen is aangeboden (122 burgers voor het volledige NAPAN plus 764 via de online vragenlijst).
- 16 rechtspersonen, adviesorganen niet meegerekend – waaronder milieu- of volksgezondheidsverenigingen (7), de pesticidenproductiesector (3), gemeenten (2) en andere groeperingen – (84 instellingen voor het volledige NAPAN)

III. RAADPLEGING VAN DE GEWESTELIJKE INSTANTIES

In overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie zijn de volgende gewestelijke instanties geraadpleegd inzake het Gewestelijk programma voor Pesticidenreductie:

- De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud (BHRVN)
- De Raad voor het Leefmilieu (RLBHG)
- De Brusselse Economische en Sociale raad (ESRBHG)
- De Vereniging Stad & Gemeenten van Brussel, Brulocalis

De diverse geraadpleegde instanties hebben een advies uitgegeven. Daarnaast is het GPPR via zijn afstemming op het NAPAN voorwerp geweest van commentaar van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO (HRZKMO).

¹ Sturingsorgaan van het NAPAN.



IV. ALGEMENE OVERWEGINGEN

Algemeen brengen de tijdens de openbare raadpleging ontvangen opmerkingen meerdere tendensen binnen de samenleving in beeld:

- De bevolking maakt zich zorgen over de gevolgen van pesticiden op de gezondheid en het milieu, met een groot aantal verzoeken om verbod (voornamelijk op de verkoop) en krachtig optreden door de overheden;
- Er bestaat een gevoel dat dringende actie nodig is voor behoud van de natuur, de bestuivende insecten, de bodem, het water en de luchtkwaliteit;
- Er bestaat groot gebrek aan inzicht in het wetgevend en reglementair kader en de spreiding van de bevoegdheden tussen de federale en de gewestelijke overheden, vooral wat het onderscheid tussen de verkoop en het gebruik van producten betreft;
- Er bestaat een zekere nood in de landbouwwereld: de professionals maken zich zorgen over de toenemende reglementaire en administratieve beperkingen betreffende de landbouw, in het bijzonder voor wat het gebruik van chemische middelen betreft;
- Er bestaat bij de professionals, vooral in de pesticidenproductiesector, grote vraag naar meer reglementaire uniformiteit binnen het land en naar nauwere samenwerking tussen de betrokken overheden.

De raadpleging heeft bovendien uitgewezen dat er een reeks vragen en onduidelijkheden bestaat die een meer transversale verheldering behoeven.

1. OVER DE SPREIDING VAN DE BEVOEGDHEDEN

Meerdere opmerkingen wijzen op globale moeilijkheden met de interpretatie of een gebrek aan kennis van de spreiding van de bevoegdheden binnen de domeinen die samenhangen met de pesticidenreductie.

Samengevat werkt de spreiding als volgt:

- Het **federale niveau** is bevoegd voor (i) de definitie van de productnormen (toelating voor het op de markt brengen van pesticiden), (ii) de arbeidsbescherming en met name een gezonde werkomgeving, (iii) de bescherming van de volksgezondheid en (iv) de veiligheid van de voedselketen. Dit heeft dus rechtsreeks betrekking op het gebruik van pesticiden voor de voedselproductie via de vastlegging van bijvoorbeeld maximale limieten voor residuen en metingen van fytosanitaire aard (waaronder verplichte bestrijding van bepaalde schadelijke dieren);
- Het **gewestelijk niveau** is bevoegd inzake een brede waaier aan thema's, waaronder (i) milieubescherming en natuurbehoud en (ii) bescherming van de volksgezondheid waar het gaat om aspecten in verband met milieueffecten.

Voor bijvoorbeeld de fytolicensie ligt deze spreiding aan de basis van het onderscheid tussen een professioneel federaal certificaat dat op het volledige grondgebied geldig is en dat verkregen is op basis van door de Gewesten afgenomen examens en verstrekte opleidingen (of na klassieke cursussen die door de Gemeenschappen zijn erkend).

Dit brengt ook het bestaan van diverse bufferzones met zich mee ter bescherming van het watermilieu: degene die door de federale overheid zijn gedefinieerd – algemeen of per geval, en indien nodig op basis van de gevaarlijkheid van de stoffen, in de toelatingsakten voor de producten – en die welke door de Gewesten zijn gedefinieerd; de breedste bufferzone is dan van toepassing.

Op het vlak van de producten is het federale niveau bevoegd voor de verstrekking van toelatingen voor het op de markt brengen van producten, waarbij de voorwaarden worden bepaald waaraan het product moet beantwoorden (evenals de diverse modaliteiten inzake de etikettering, de verpakking, de aankoop, het bezit enz. – hetgeen de basis vormt voor de verplichting tot aanplakking ter informatie in de winkel of het bezit van



een fytolicensie). De bevoegdheid van het federale niveau eindigt daar, zoals de Raad van State aangeeft². De Gewesten zijn vrij om de modaliteiten te bepalen voor het concrete gebruik van de toegelaten producten op de landelijke markt, ook als het zou gaan om een volledig of gedeeltelijk gebruiksverbod³, waarbij een uitzonderingssysteem het steeds toelaat om onder bepaalde omstandigheden gebruik te maken van de producten en die producten dus op de markt beschikbaar moeten blijven.

Het Gewest erkent echter dat een gebruiksverbod dat niet is gecombineerd met een verkoopverbod niet erg coherent overkomt en voor de consumenten of de verdelers moeilijk te begrijpen is; in het Programma zijn maatregelen voorgesteld om die tegenstrijdigheid binnen de beperkingen van de gewestelijke bevoegdheden tegen te gaan (zie BHG 2.2.1 en 2.2.2).

2. OVER DE TOEGEKENDE MIDDELEN VOOR DE IMPLEMENTATIE VAN HET PROGRAMMA

Meerdere opmerkingen geven blijk van zorgen over het personeel en de middelen die worden aangewend voor de implementatie van het Gewestelijk Programma voor Pesticidenreductie.

De fusie van de Pool gedifferentieerd beheer (voorzien in het GPPR 2013-2017, maatregelen BHG 4.1 en 5.1) en de Facilitator Natuur (voorzien in het Gewestelijk Natuurplan, maatregel 8) binnen Leefmilieu Brussel moet een rationalisering van de menselijke en financiële middelen mogelijk maken voor de implementatie van deze twee strategische documenten, die voor een groot deel betrekking hebben op milieu- en landschapsbeheer, behoud van de biodiversiteit, natuurontwikkeling in het centrum van het Gewest en zo verder.

Op dit moment wordt een multidisciplinair team (landbouwkunde, biologie, milieuwetenschappen, menselijke geografie, communicatie, recht) opgesteld binnen de overheid. Dit team zal worden bijgestaan door expertiseopdrachten binnen diverse domeinen – zoals voor de redactie van het handboek voor ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten. Het Gewest begrijpt de vrees van de BHRVN dat personeelsbesparingen het Programma en het Plan zullen verzwakken, maar wil de Hoge Raad geruststellen door te wijzen op de positieve dynamiek binnen de overheid.

Wat de budgettaire vragen betreft gaat het Programma vergezeld van een voorlopig budget van naar schatting € 378.000 per jaar gedurende 5 jaar. Met dit budget moet de geaccumuleerde vertraging die tijdens het eerste Programma 2013-2017 is opgelopen worden gecompenseerd. Die is vooral veroorzaakt door de trage implementatie van de Pool voor gedifferentieerd beheer; een kwart van dit budget wordt gebruikt voor de organisatie van opleidingen en examens voor de fytolicensie die door de Kaderrichtlijn pesticiden 2009/128/EG verplicht zijn gesteld.

3. OVER DE CONTROLE OP DE NALEVING VAN DE ORDONNANTIE

De raadpleging bracht een aantal vragen aan het licht inzake de effectieve controle op de diverse verboden en verplichtingen die in het huidige juridische kader zijn voorzien.

Naast de door de federale overheid uitgevoerde controle (gebruik van GBP's in de landbouw, inspectie van spuitapparatuur enz.) ziet het Gewest toe op de naleving van de voornaamste bepalingen van de Ordonnantie van 20 juni 2013 en haar uitvoeringsbesluiten.

Hiertoe is een *ad hoc*-werkgroep gevormd bij Leefmilieu Brussel. Die zal in de loop van het jaar 2017 een inspectieprogramma voorstellen dat de modaliteiten voor de toegepaste controles zal bepalen. Er zal prioriteit worden gegeven aan de beschermingszones van de waterwingebieden voor menselijk gebruik en aan de opslag van professionele producten. Binnen de *ad hoc*-werkgroep van NTF (WG Inspectie) wordt voor de nodige coördinatie met de andere entiteiten gezorgd.

Parallel hieraan wordt, als gedeeltelijke voorwaarde voor de goede uitvoering van de controles, binnen de gewestelijke overheid ook gewerkt aan de uniformisering van de gewestelijke wetgeving om die coherenter, duidelijker en leesbaarder te maken voor zowel particulieren als professionals.

Op dit moment is dit kader zeer complex, met onderscheid tussen de soorten interveniënten en de zones. Dit maakt het werk van de professionele gebruikers en dat van de inspecteurs van het Gewest zeer gecompliceerd.

² « de federale bevoegdheid inzake productnormen, en die met toepassing van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof aan dit begrip moet worden gegeven, omvat evenmin alle regels die van toepassing zijn op of tijdens het op de markt brengen van deze producten, maar enkel die regels omvat die specifiek de voorwaarden bepalen waaraan een product moet beantwoorden. Er wordt opgemerkt dat zulks niet de strekking is van de vereisten die gelden voor de verkoop van pesticiden en die krachtens artikel 6 van richtlijn 2009/128/EG door de lidstaten moeten worden voorgeschreven. Hoewel de vereisten waarin in deze bepaling wordt voorzien, neerkomen op verplichtingen die aan de distributeurs, aan de verkopers of aan de producenten van pesticiden moeten worden opgelegd, betreft het evenwel geen voorschriften waaraan de betreffende producten moeten voldoen wanneer ze op de markt worden gebracht. » (advies 52.679/VR/3)

³ Dit is het door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingenomen standpunt via twee besluiten waarin het gebruik van fytofarmaceutische producten die glyfosaat, fipronil of neonicotinoïden bevatten wordt verboden.



4. OVER DE STEDELIJKE BIJZONDERHEDEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Het Gewest wil ook de stedelijke kenmerken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook benadrukken via enkele bijzonder symbolische cijfers⁴.

We stellen een zeer hoge bevolkingsdichtheid vast: 1.187.890 inwoners op 167,4 km², dat wil zeggen 10,5 % van de inwonende bevolking op 0,53 % van het landelijk grondgebied. Brussel heeft dus een bevolkingdichtheid van 7360 inwoners per vierkante meter, dat is 19 keer zo hoog als in Wallonië en 27 keer zo hoog als in Vlaanderen.

Ook moet de hoge mate van verstedelijking van het Gewest in aanmerking worden genomen: meer dan 50 % van het grondgebied is ondoorlatend gemaakt (53 % in 2006 volgens de meest recente beschikbare evaluaties⁵).

Het gewestelijk grondgebied is bovendien sterk versnipperd. Het is opgedeeld in een zeer groot aantal kadastrale percelen: 577.370 percelen, dat wil zeggen 3.578 percelen per vierkante kilometer (8,6 maal meer dan Vlaanderen en 14,5 keer meer dan in Wallonië). Door dit zeer grote aantal percelen van relatief kleine omvang contrasteert het grondgebruik sterk. Er is sprake van wegen, parken, landbouwgrond, collectieve moestuinen, tuinen, woningen, scholen, recreatieterreinen, natuureservaten, spoorwegen, ziekenhuizen enz. die allemaal naast elkaar bestaan.

Het gebruik van pesticiden brengt bovendien een hele reeks spelers met zich mee, proportioneel met de bevolkingsdichtheid en de institutionele complexiteit van het Gewest. Bij de openbare ruimten zijn ruim veertig spelers betrokken (gewestelijke instellingen, gemeenten, OCMW, intercommunales enz.). Voor wat de privétuinen betreft, gaat het om 150.000 tot 200.000 percelen met dus evenveel – of meer – potentiële betrokkenen, plus de omwonenden die blootgesteld kunnen worden aan het gebruik van of voor particulieren. De landbouwactiviteit daarentegen betreft slechts een klein aantal spelers (7 landbouwers), een klein deel van het grondgebied (244 ha) en een beperkt economisch gewicht (0 % van het gewestelijk bbp).

Om deze redenen acht het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het van fundamenteel belang om regels in te voeren die met deze kenmerken rekening houden en eraan zijn aangepast. De aanspraken van de professionals inzake het gebruik, de productie of de verdeling van pesticiden vallen te begrijpen – zij willen een coherent reglementair kader op landelijk niveau – maar het Gewest acht het niet opportuun om systematisch mee te gaan met het beleid van de andere gewesten, want daar is de context heel anders.

Het Gewest hamert erop dat het noodzakelijk is om de gezondheid van de Brusselaars te beschermen door het gebruik van fytofarmaceutische producten te beperken of te verbieden binnen een sterk stedelijk grondgebied waar het gebruik ervan niet nodig lijkt. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil daarom een krachtig beleid ontwikkelen dat een grootstad waardig is en zich zo voegen bij de Europese voorhoede als het gaat om de reductie van het gebruik van pesticiden.

5. OVER DE GEZAMENLIJKE ACTIES OP BELGISCH NIVEAU

Veel adviezen hebben betrekking op de gezamenlijke acties (Bel-acties) die door alle betrokken overheden samen worden aangestuurd. Het is moeilijk deze in het kader van de voorliggende verklaring te bespreken, aangezien ze de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te boven gaan; er is daarom een collectief antwoord geformuleerd dat door CIENAPAN is gevalideerd.

Meerdere opmerkingen hebben betrekking op het verloop van het openbare onderzoek en met name de gebruikte methode. De documenten worden als complex en slecht leesbaar beoordeeld en de raadplegingsprocedure wordt ingewikkeld bevonden. Het Gewest zou graag een aangepaste procedure met een online vragenlijst toepassen bij de raadpleging over het ontwerpprogramma 2023-2027.

Infrabel heeft opmerkingen geformuleerd over de interregionale acties met het oog op de bepalingen in verband met het beheer van de spoorwegen. Infrabel is van mening dat uniformisering van de regelgeving op landelijk niveau nodig is voor zijn netwerk. De MIVB is bovendien van mening dat een uitwisselingsprogramma, aangestuurd door experts (academici en professionals in de pesticidensector) noodzakelijk is, evenals stimulering van de partnerschappen met de universiteiten voor het zoeken naar alternatieven; het Gewest zal

⁴ Bron: Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA).

⁵ Dit percentage moet worden gerelativeerd met het oog op de verstedelijking van het Gewest in de voorbije 10 jaar.



die wens richting zijn partners steunen. Meerdere opmerkingen geven blijk van zorgen en vragen over het sproeien van pesticiden en over de mogelijkheid om specifieke uitzonderingsregelingen te krijgen. Volgens het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het belangrijk om een pertinente afwijkende bepaling in te voeren die het gebruik van fytofarmaceutische producten zo sterk beperkt als technisch mogelijk is, waarbij de operatoren en de beheerders van de spoorwegen (Infrabel, NMBS en MIVB) de veilige exploitatie voor zowel hun personeel als voor de gebruikers van hun diensten kunnen verzekeren. Er moet worden herinnerd aan de vele technische, menselijke en economische beperkingen waarmee de operatoren van de openbaarvervoernetwerken worden geconfronteerd (overal in Europa).

Veel opmerkingen hebben ook betrekking op de informatieplicht in de winkels (Bel-actie 2.2.1). Die wordt weinig efficiënt geacht en volgens de betrokkenen ook niet nageleefd (zie in dit verband de opmerking over thema 2 hieronder). Meerdere adviezen stellen dat de verkoop van niet-professionele pesticiden zou moeten worden beperkt tot biopesticiden en/of producten met een laag risico. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest steunt die benadering.

Het Gewest is het ook eens met de BHRVN (en gedeeltelijk met de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling) en met de milieubeschermingsverenigingen, die om meer transparantie vragen bij de diverse organen die betrokken zijn bij het toelatings- en reglementeringsproces voor pesticiden. Deze vragen zullen aan de NTF worden voorgelegd.

6. OVER DE REDUCTIE VAN BIOCIDEN

In hun reglementaire definitie maken pesticiden deel uit van de categorieën fytofarmaceutische producten en biociden. Meerder opmerkingen die in het kader van het openbaar onderzoek zijn ontvangen, geven blijk van onvrede met het feit dat het NAPAN en het Gewestelijk Programma hoofdzakelijk op de reductie van fytofarmaceutische producten zijn gericht, hoewel in de benamingen gebruik wordt gemaakt van de term "pesticiden".

Deze situatie vloeit voort uit de Europese Richtlijn 2009/128/EG en de teksten tot omzetting ervan: die beperken hun toepassingsgebied tot fytofarmaceutische producten. Gezien de zeer grote diversiteit in het gebruik van biociden lijkt het inderdaad gecompliceerd om globale richtlijnen voor te stellen die van toepassing zijn op alle productcategorieën.

De tekst van de pesticidenordonnantie is ook moeilijk op alle biociden toe te passen; het Gewest zal evenwel de mogelijkheid onderzoeken om een deel van de bepalingen uit te breiden tot het gebruik van biociden voor buitengebruik (desinfecterende middelen, houtbeschermingsmiddelen, mierenlokdozen enz.), zoals in Vlaanderen al het geval is⁶. De ordonnantie van 1 maart 2007 betreffende de bescherming van het leefmilieu legt al een reeks verbodsbepalingen voor het gebruik van biociden in natuur- en bosreservaten en, impliciet, in Natura 2000-sites; deze bepalingen zouden kunnen worden bevestigd en expliciet gemaakt.

Het gebruik van biociden binnenshuis, en in het bijzonder het gebruik door huishoudens en instellingen voor kwetsbare groepen, vormt ook voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een bron van zorg. Hiervoor moeten specifieke maatregelen worden ingevoerd, maar die zijn moeilijk af te stemmen op het bestaande kader van de ordonnantie van 20 juni 2013; het Gewest zal de bestaande mogelijkheden onderzoeken om dit probleem op te lossen, in coördinatie met de andere overheden.

In de tussentijd zal het Programma de reductie van biociden zo veel mogelijk aanpakken.

⁶ Het decreet van 8 februari 2013 is alleen van toepassing op het gebruik van pesticiden (fytofarmaceutische producten en biociden) in de buitenlucht (art. 4).



V. INAANMERKINGNEMING VAN DE ADVIEZEN

1. OPLEIDINGEN VOOR PROFESSIONALS DIE MET GBP'S WERKEN

In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 maart 2017 betreffende de organisatie van het basisexamen, de basisopleiding en de aanvullende opleiding in het kader van de fytolicensie worden meerdere bepalingen geformuleerd met betrekking tot dit programmathema. Die beantwoorden meerdere van de tijdens de raadpleging ontvangen vragen en opmerkingen; de acties van het Programma worden aangepast om naar deze tekst te verwijzen.

De ESRBHG wil bijvoorbeeld dat de opleidingen voor de fytolicensie het veilige gebruik van alternatieve technieken en methodes aansnijden; dit thema wordt voorzien in het opleidingsprogramma (in bijlage bij het besluit). De HRZKMO wil dat de expertise van de opleiders gegarandeerd wordt; ook deze bepaling wordt beoogd door het besluit van de Regering, dat een erkenningsprocedure voorziet en ervarings- en neutraliteitscriteria stelt (dit laatste punt wordt ook door de Stad Brussel aangehaald).

Daarnaast wordt om coördinatie van de opleidingen tussen de diverse Gewesten gevraagd. In dit verband moet erop worden gewezen dat sprake is van coördinatie binnen de NTF en diens *ad hoc-werkgroep* (WG Fytolicensie).

De ESRBHG stelt voor dat de opleidingsmiddelen in de 3 gewesten universeel worden erkend; de GBP-producenten zijn dezelfde mening toegedaan en vragen om geharmoniseerde communicatie ter zake. De wetten, regels en beleidslijnen zijn verschillen echter aanzienlijk per gewest, waardoor de middelen en organisatievormen in de drie gewesten verschillen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal echter in zijn opleidingen de hoofdlijnen van de geldende wetgevingen in de andere gewesten behandelen op basis van een differentiële benadering.

Algemeen gesproken benadrukt het Gewest dat het bereid is de opleidingen in het kader van de fytolicensie te gebruiken om een relevant professioneel opleidingsprogramma inzake ecologisch en landschapsbeheer of duurzame stadslandbouw aan te bieden en zo bij te dragen aan de doelstellingen van het Gewestelijk Natuurplan en de Good Food-strategie.

2. DE VERKOOP VAN PESTICIDEN

De ontvangen adviezen inzake de aanvankelijk voorgestelde gewestelijke acties geven blijk van een vraag naar een einde aan de vrije verkoop van pesticiden van de kant van de natuurbeschermingsverenigingen en de BHRVN (als aanvulling op het verbod op het gebruik van producten met glyfosaat, fipronil of neonicotinoïden dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van kracht is), evenals van ongerustheid over de kwaliteit van de informatie die door de NP-adviseurs wordt verstrekt.

Ook wordt blijk gegeven van onbegrip rond de inhoud van het handvest inzake goede verkooppraktijken. De zichtbaarheid die wordt voorgesteld aan de winkels die dit handvest hebben aangenomen, wordt door de pesticidenproductiesector als oneerlijke concurrentie gezien – en de ESRBHG vraagt erom de spelers in de sector te betrekken bij de redactie ervan.

Het ontwerpprogramma is daarom geherformuleerd om deze vragen te beantwoorden, waarbij wordt gestreefd naar (i) verbetering van de kennis van de NP-adviseurs via aangepaste opleidingen (herformulering van BHG 2.2.1) en naar (ii) *omkadering* van de verkoop van pesticiden aan niet-professionele gebruikers (herformulering van maatregel BHG 2.2.2).

Deze omkadering zal gebeuren aan de hand van een handvest voor goede praktijken waarvoor de relevante spelers zullen worden geraadpleegd.

Ook zullen nieuwe reglementaire maatregelen worden onderzocht om de overbrenging van advies tijdens de verkoop van deze producten te verbeteren en het gewestelijk reglementair kader coherenter te maken na het gebruiksverbod op bepaalde producten.

Uit meerdere opmerkingen komt verder twijfel naar voren over de effectiviteit van de Belgische maatregelen voor verplichte aanplakking in de winkels (Bel-actie 2.2.1). Vooral de BHRVN en de natuurerenigingen zijn van mening dat deze bepalingen zeer slecht worden nageleefd. Een gratis *call center* dat tijdens de openingstijden van de meeste winkels bereikbaar is moet de vragen van klanten kunnen beantwoorden; de Hoge Raad en de verenigingen vragen zich af hoe neutraal dat *call center* is en of er geen sprake is van belangenconflicten, aangezien het door de professionals in de productie- en distributiesector van fytofarmaceutische producten is opgezet.



Het Gewest deelt deze bezorgdheid en zal voor de nodige dynamiek zorgen om die bij de betreffende overheden en instanties aan te kaarten. Het Gewest is ook voorstander van reflectie inzake een splitsing van de functies van adviseur/verdelers, al heeft het reserves over de haalbaarheid daarvan op korte termijn.

3. ALGEMENE VOORLICHTING EN BEWUSTMAKING INZAKE PESTICIDEN EN ALTERNATIEVEN

Op het vlak van het communicatieplan (BHG 2.3.1) zijn meerdere adviezen gegeven door met name de ESRBHG en de pesticidenproducenten: zij wensen vroegtijdige raadpleging van de spelers in de sector. Ze vragen bovendien dat rekening wordt gehouden met de risico's van alternatieve methodes en dat voldoende over dit onderwerp wordt gecommuniceerd; het project is hieraan aangepast.

De voorgestelde maatregelen zijn in het algemeen aanleiding voor positief commentaar, vooral voor wat de transitiebegeleiding voor het stadslandschap betreft. Met het oog op de samenhang zijn de acties die voorheen als doel hadden het ecologisch beheer van de groene ruimten richting het grote publiek te promoten (BHG 2.3.8 en 9) opgenomen in de doelstelling van begeleiding bij de transitie van het *Brussels* landschap, ongeacht of dat stedelijk of groen is⁷.

Voor wat de reflectie inzake de vergroening van de openbare ruimten betreft, wensen de natuurverenigingen dat het Gewest aandacht blijft besteden aan het vermijden van de verspreiding van niet-inheemse en/of tuinbouwsoorten; dit punt zal worden opgenomen in het Handvest voor duurzame vergroening. Hierover zal bovendien worden gesproken en overlegd door de gemeentelijke en gewestelijke autoriteiten binnen het Platform Bomen, Natuur en Landschap.

De aanduiding van goede beheerspraktijken via onder meer aangepaste bewegwijzering doet de vraag van de landschappelijke integratie van die informatiepanelen en andere communicatiemiddelen in de groene ruimten rijzen. Er wordt voorgesteld dit probleem te bespreken met het Platform Bomen, Natuur en Landschap.

Tot slot wordt ook de steun aan verenigingen die actief zijn rond het thema pesticidenreductie genoemd. Er wordt gevraagd om actie op langere termijn en een toereikend budget. Het gewest zal de nodige elementen invoeren om dit te doen, zoals overigens voorzien in het Gewestelijk Natuurplan (maatregel 22).

4. INSPECTIE VAN DE APPARATUUR

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest stelt geen actie voor in dit verband, want de inspectie van de spuitapparatuur valt onder de federale bevoegdheid.

5. VOORAFGAANDE AANKONDIGING VAN BESPUITING AAN POTENTIEEL BLOOTGESTELDE PERSONEN

De blootstelling van personen aan bespuiting is een terugkerende bron van zorg in de ontvangen adviezen. Daarnaast wordt ook gevraagd om lokaal verbod (bufferzones bij woningen, scholen enz.) of totaalverbod op pesticiden.

Voor wat de gewestelijke acties betreft, komt uit de raadpleging naar voren dat de term "meest problematische bespuitingen" vaag is en dat verdere verduidelijking van die notie ontbreekt. Het project is daarom aangepast en vermeldt nu dat het gaat om informatie over het risico van onvrijwillige blootstelling aan professionele bespuiting (hetzij, uitzonderlijk, in voor het publiek toegankelijke zones, hetzij meer in het algemeen aan de rand van landbouwpercelen).

De ESRBHG en de pesticidenproducenten vrezen voor een "psychose" en voor verwarring als gevolg van de verplichting tot informatieve aanplakking in het kader van het regeringsbesluit van 10 november 2016. De ESRBHG stelt voor de namen van de gebruikte actieve stoffen in de omgangstaal weer te geven indien die bestaan (beperkt aantal stoffen); dit advies zal worden voorgesteld in de begeleidende documenten die aan de professionals worden verstrekt.

De sector noemt het geval van alcoholazijn (azijnzuur), waarvoor volgens de sector te strenge aanplakkingsverplichtingen gelden, maar dit lijkt ongegrond: ofwel het gaat om het gebruik van keukenazijn als

⁷ De doelstelling "Begeleiding bij de transitie van het stadslandschap" is geherformuleerd als "Begeleiding bij de transitie van het Brusselse landschap".



basissubstantie, waarbij geen CLP-classificatie geldt⁸, ofwel het gaat om een toegelaten fytofarmaceutisch product dat azijnzuur bevat in een hogere concentratie en met coformulanten, in welk geval wel voorzorgsmaatregelen gerechtvaardigd zijn in verband met de potentiële risico's die door de toelatingsprocedure voor het in de handel brengen worden gedefinieerd – een procedure die de producenten overigens als strikt en gepast beschouwen.

Het zou echter wel pertinent kunnen zijn om de aanplakkings- en signalisatiemodaliteiten voor basissubstanties en eventueel voor biopesticiden en/of producten met laag risico te vereenvoudigen om het eerstelijnsgebruik gemakkelijker te maken (zie BHG 2.9.17).

De producenten noemen ook de potentieel negatieve impact op de gezondheid of het milieu van andere stoffen die in voor het publiek toegankelijke ruimten worden gebruikt en waarvoor geen voorafgaande informatieplicht geldt; men noemt bleekwater, verf enz. Het geval van buiten gebruikte biociden is een duidelijk voorbeeld van de lacunes in de bestaande pesticidenordonnantie. Het programma wordt aangepast om rekening te houden met potentiële evoluties in dit verband.

Er zijn ook meerdere opmerkingen geplaatst over de relevantie, de haalbaarheid en de efficiëntie van een informatiesysteem aan de omwonenden voorafgaand aan de besproeiing van landbouwgewassen; deze opmerkingen moeten worden afgewogen tegen de bezorgdheid van die omwonenden. Een proefproject met informatie of bemiddeling lijkt echter niet onmogelijk te realiseren op het niveau van het Gewest, gezien het kleine aantal betrokken professionele spelers. Het Gewest toont zich bovendien zeer positief als het gaat om concretere acties (reglementaire maatregelen, stimuleringsmaatregelen voor de plaatsing van fysieke barrières enz.) om deze voorziening aan te vullen.

6. BESCHERMING VAN HET WATERMILIEU

De bescherming van het watermilieu (grondwater bestemd voor menselijk gebruik, oppervlakte water en niet-beoogde waterorganismen) vormt een van de voornaamste drijfveren voor de Europese dynamiek ter reductie van het pesticidengebruik. Dit is ook een belangrijke uitdaging voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die overigens vertaald is naar het Waterbeheerplan.

Met betrekking tot het huidige programma worden enkele opmerkingen gegeven over de beschermingsmaatregelen voor grondwater voor menselijk gebruik. Uit de meeste daarvan komt naar voren dat de bewustmakings- en voorlichtingsmaatregelen niet volstaan om de vastgelegde doelstellingen te behalen. In dit verband moet worden herinnerd aan de wil van het Gewest om het gebruik en de verkoop van pesticiden op de schaal van het gewestelijk grondgebied beter te omkaderen, met name binnen de privéruimten; deze acties zouden samen de staat van de watermassa's moeten verbeteren.

Voor wat de beschermingszone type III van de waterwingebieden betreft (Ter Kamerenbos-Zoniënwoud) wordt voorgesteld informatieborden langs de wegen te plaatsen om de omtrek van deze zone af te bakenen, want de realiteit is op de oppervlakte niet zichtbaar; het programma wordt aangepast om dit interessante voorstel op te nemen. Het zal met de betreffende autoriteiten moeten worden besproken.

Brulocalis en de Stad Brussel maken zich van hun kant zorgen over de naleving van de door de ordonnantie van 20 juni 2013 ingevoerde verboden in deze zelfde zone, evenals in alle risicozones voor het watermilieu.

Deze instanties vragen om feedback inzake de lijst met bewoners en gebruikers van de beschermingszone type III, die zou worden opgesteld in het kader van het eerste reductieprogramma (actie BHG 9.1 van het GPPR 2013-2017); deze documenten zijn gedeeltelijk gerealiseerd en zullen ten laatste in juni 2018 worden voltooid.

Tot slot wordt gevraagd om een verbod op het gebruik van pesticiden langs waterpartijen, aangezien voorlichting van de bevolking en opvolging van de waterkwaliteit niet zullen volstaan. Er moet hier worden herinnerd aan het feit dat er al bepalingen van toepassing zijn om het oppervlaktewater te beschermen (bufferzones) en dat die binnenkort door het Gewest zullen worden versterkt via een regeringsbesluit waarin het gebruik van fytofarmaceutische producten in risicozones voor het watermilieu en voor niet-beoogde waterorganismen wordt verboden (goedgekeurd in 2de lezing op 26 januari 2017).

⁸ Het Europese CLP-reglement ("classification, labelling and packaging") heeft als doel te verzekeren dat de gevaren van chemische stoffen duidelijk aan de werknemers en de consumenten in de Europese Unie worden gemeld aan de hand van de classificatie en de etikettering van chemische producten (gevaarpictogrammen).



7. VERMINDERING VAN HET GEBRUIK VAN PESTICIDEN IN DE DOELZONES

Thema 7 van het programma gaat in op de reductie van pesticiden in de zones die openstaan voor het publiek en/of voor kwetsbare groepen, evenals in de natuurlijke ruimten. Deze elementen vormen de kern van het gewestelijk project, zoals de krachtlijnen ervan aangeven. Om deze centrale zorg te markeren, worden de benamingen van meerdere acties geherformuleerd om te wijzen op de wil om deze bevolkingsgroepen en deze ruimten met alle nodige middelen te *beschermen* en niet alleen de risico's te verlagen.

Voor wat de bescherming van kwetsbare groepen en natuurlijke zones betreft lijkt het erop dat de voorlichtings- en bewustmakingsacties voor de beheerders en omwonenden van de betreffende zones (BHG 2.7.1 en 3 en BHG 2.7.8 tot 2.7.10) niet volstaan om de respondenten op de raadpleging te overtuigen; dit is een basistendens voor alle acties van hetzelfde type. Het Gewest zal de effectiviteit van deze campagnes en acties daarom zorgvuldig evalueren (zie BHG 2.10.1).

Voor wat de bescherming van de kwetsbaarsten betreft, wordt door de Stad Brussel ook aangevoerd dat, gezien de bevolkingsdichtheid, de spreiding van de betreffende instellingen en de verplaatsing van personen, elke behandelde ruimte een risico kan betekenen voor deze kwetsbare groepen. Deze specifieke maatregelen moeten dus in de bredere context van pesticidenreductie op het niveau van het Gewest te plaatsen, alle sectors tezamen nemend.

De reductie van pesticiden in privéruimten (al of niet toegankelijk voor het publiek) vormt dus een grote uitdaging op de schaal van het gewestelijk grondgebied, zowel met het oog op het aantal personen dat potentieel wordt blootgesteld als door de omvang van de betreffende groene oppervlakken; dit punt vormt bovendien een belangrijke krachtlijn binnen het Programma, als aanvulling op de – reeds in grote mate gestarte – reductie in de openbare ruimten.

Ook hier komt uit de adviezen de vraag om krachtiger actie door de overheden naar voren die minder op bewustmaking berust. De acties inzake de privéruimten (BHG 2.7.4 en 2.7.5) worden daarom geherformuleerd om aan te geven dat het niet zozeer gaat om de vermindering van het gebruik van pesticiden in deze ruimten maar om de *beperking* ervan. Naast voorlichting en bewustmaking zullen reglementaire hulpmiddelen worden voorgesteld om dit doel te bereiken, onder meer inzake de omkadering van de verkoop aan niet-professionals, en de beperking van het gebruik van pesticiden in deze gebieden.

De pesticidenproducenten wijzen op het feit dat de beperking van de risico's ook gericht moet zijn op de risico's van alternatieve methoden (afbranden, kappen enz.) en de risico's van biopesticiden en producten met een laag risico, want ook die mogen niet worden verwaarloosd. Het Gewest heeft oor voor deze opmerkingen; deze risico's en de veilige omgang met de alternatieven en de betreffende producten zullen worden besproken in het communicatieplan (BHG 2.3.1).

Een burger stelt ook vragen over de pertinentie van meer gebruik van biopesticiden en/of producten met een beperkt risico, met het gevaar dat het ecosysteem net zozeer wordt verstoord als in het geval van conventioneel productgebruik. Hier moet worden toegelicht dat de filosofie die door het Gewest wordt uitgedragen eruit bestaat dat eerst en vooral het tolerantieniveau voor onkruid (en, waar relevant, voor schadelijke organismen) moet worden verhoogd, waarna als eerstelijnsoplossing alternatieve bestrijdingsmethoden worden toegepast (manueel, mechanisch, thermisch). Het gebruik van pesticiden, ook als die van natuurlijke oorsprong zijn, moet pas in laatste instantie worden gekozen; in dat geval moet wel de voorkeur uitgaan naar producten die binnen de biologische landbouw worden toegelaten, eerder dan zogenaamde "conventionele" producten.

Voor wat specifiek de bescherming van natuurlijke soorten aangaat, wordt gevraagd de actie van het Gewest uit te breiden tot de verbindingzones van het Brusselse ecologisch netwerk. Die moeten evenwel, afhankelijk van hun aard (openbare of privéruimte), worden beschouwd als reeds voorwerp uitmakend van een reeks maatregelen binnen het Programma.

Tot slot, inzake het onderwerp van bewustmaking van professionals inzake de herbetreding van behandelde percelen, zijn de pesticidenproducenten van mening dat voldoende met de risico's rekening wordt gehouden tijdens de toelatingsprocedure voor de producten en dat de etiketten alle nodige informatie bevatten. Bijkomende voorlichting hieromtrent lijkt echter niet overbodig.

8. HANTERING/OPSLAG VAN GBP'S EN HUN VERPAKKING/RESTEN

Het thema van de hantering en opslag van producten roept weinig commentaar op. De ESRBHG vraagt om de gewestelijke voorzieningen hieromtrent compatibel te maken met de eerder bestaande bepalingen van het koninklijk besluit van 13 maart 1998 betreffende de opslag van zeer licht ontvlambare, licht ontvlambare, ontvlambare en brandbare vloeistoffen.

De bepalingen van beide besluiten zijn cumulatief – en waar relevant zijn de strengste voorwaarden van toepassing – wanneer een van de opgeslagen fytofarmaceutische producten als ontvlambaar of brandbaar wordt beschouwd.



9. INTEGRALE BESTRIJDING VAN VOOR DE GEWASSEN SCHADELIJKE FACTOREN

De integrale bestrijding van voor de gewassen schadelijke factoren vormt een Europese actiepijler voor de reductie van pesticiden. De essentiële elementen voor de toepassing ervan moeten in de landelijke actieplannen worden toegelicht.

Gezien het grote aantal acties rond dit thema (22 BHG-acties) is een groot aantal adviezen verzameld.

Er wordt onder meer op gewezen dat alvorens alternatieve bestrijdingsmiddelen moeten worden gepromoot, met inbegrip van de integrale (biologische) bestrijding, eerst de ecosystemen en het natuurlijke evenwicht moeten worden hersteld door goede agro-ecologische praktijken toe te passen en de promoties van werkwijzen zoals permacultuur te bevorderen. Het Programma is lichtjes aangepast in deze zin (BHG 2.9.1). Deze benaderingen worden ook besproken in het kader van de opleidingen voor de fytolicensie⁹.

De pesticidenproductiesector maakt zich zorgen over de objectiviteit van het handboek voor ecologisch en landschappelijk beheer van de groene ruimten (RBC 2.9.3); dit wordt ontwikkeld door de Facilitator Natuur – in het kader van het Gewestelijk Natuurplan –, bijgestaan door onderzoeksbureaus, waarbij sprake is van een verregaand overlegproces met de diverse spelers van het Platform Bomen, Natuur en Landschap. Een gelijkaardige verwachting wordt geformuleerd wat de juridische en technische definitie van bepaalde concepten betreft (BHG 2.9.19); de relevante sectoren zullen worden geraadpleegd en het project wordt in die zin aangepast.

Algemeen over de acties in het domein van de integrale bestrijding (BHG 2.9.5 tot 8 en 2.9.10 tot 16) vragen meerdere opmerkingen uit de sector om rekening te houden met de bestaande hulpmiddelen en methodes in de andere Gewesten. Men meent dat het niet nodig is "het wiel opnieuw uit te vinden" en vraagt om deze regelgeving af te stemmen op die van de andere gewesten.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal er in de mate van het mogelijke op toezien dat de gevoerde acties en de richtlijnen voor de integrale bestrijding (BHG 2.9.20 en 21) inderdaad compatibel zijn met die welke in Vlaanderen of Wallonië worden toegepast – in het bijzonder voor die welke van toepassing zijn op de landbouw – maar onder voorbehoud van de *hierboven* genoemde specifieke grootstedelijke eigenschappen van Brussel.

De pesticidenproducenten wijzen ook op het risico dat schadelijke dieren resistentie ontwikkelen als gevolg van de beperking van het aantal bruikbare producten. Het Gewest herinnert hier aan zijn ambitie om bestrijdingsstrategieën toe te passen die in essentie op alternatieve technieken berusten, ervan uitgaande dat het niet-gebruiken van fytofarmaceutische producten niet zal bijdragen aan resistentieverschijnselen. De huidige reglementaire context voorziet bovendien afwijkingen – die zullen worden geoptimaliseerd – waarmee fytosanitaire crises en specifieke problemen per geval kunnen worden aangepakt. Tot slot moet worden benadrukt dat de bepalingen van de ordonnantie van 20 juni 2013 slechts weinig betrekking hebben op de professionele landbouw, aangezien die relatief weinig ontwikkeld is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voor wat de terbeschikkingstelling van standaardvoorschriften voor de bestekken van de overheidsdiensten betreft, verwelkomen Brulocalis en de Stad Brussel deze maatregel. Ze vragen om specifieke clausules voor de aankoop van alternatief mechanisch of thermisch materiaal; het project, dat dit onderwerp aanroerde, wordt verduidelijkt om dit explicieter te maken.

De omkadering van afwijkingen van de ordonnantie van 20 juni 2013 (BHG 2.9.16) wordt door de verschillende respondenten positief onthaald. Zij insisteren op de noodzaak van perfecte samenhang van de afwijkingsvoorziening met die van de ordonnantie van 1 maart 2012 inzake het behoud van de natuur, evenals op het behoud van de verworvenheden, met name het principe van bestrijding als laatste redmiddel. Het eerstelijnsgebruik van producten die in de biologische landbouw kunnen worden gebruikt, wordt eveneens goedgekeurd – al lijkt niet duidelijk te zijn dat ook dit fytofarmaceutische producten zijn en dat ook hier risico's bestaan – maar er wordt blijk gegeven van reserves betreffende het gebruik van producten met een laag risico. Het Gewest zal aandacht besteden aan de definitie van deze categorie substanties en producten, die door de Europese Commissie zal worden voorgesteld. Het zal beoordelen of het pertinent is hier gebruik van te maken, afhankelijk van de grotere of kleinere hoeveelheid actieve stoffen in de producten¹⁰.

⁹ Module 5B: Duurzame en biologische landbouw – Thema: Duurzame landbouw: principes en varianten (biologische landbouw, agro-ecologie, agrosylvopastoralisme, permacultuur enz.).

¹⁰ De categorieën producten die zijn toegelaten in de biologische landbouw zijn toegelaten en producten met laag risico overlappen elkaar maar gedeeltelijk: gevaarlijke biopesticiden kunnen gevaarlijk zijn voor de gezondheid of het milieu, zoals Bordeauxse pap; andersom streven herbiciden op basis van natuurlijke stoffen die als producten met een laag risico kunnen worden beschouwd, niet naar toelating binnen de biologische landbouw, aangezien de Europese regelgeving in deze sector geen ruimte laat voor herbiciden.



De natuurbeschermingsverenigingen vragen bovendien om afwijkingen ter advies voor te leggen aan de BHRVN, zoals dat ook het geval is bij afwijkingen op de natuurordonnantie; deze vraag zal worden onderzocht, maar is mogelijk niet in alle gevallen pertinent. Bovendien vallen de afwijkingen voor het gebruik van pesticiden in beschermde natuurgebieden (natuur- en bosreservaten of Natura 2000-sites) al onder de natuurordonnantie.

Voor wat het onderzoek en de actie in het domein integrale bestrijding betreft (BHG 2.9.6), wordt gevraagd om het overheidsgeld uitsluitend in te zetten voor alternatieven voor pesticiden. Het Programma wordt aangepast om deze belangrijke nuance op te nemen, hoewel het Gewest zou willen dat het ook wordt gebruikt voor onderzoek naar biopesticiden en hun milieueffecten (hiertoe wordt actie BHG 2.10.1 aangevuld, zie *verderop*).

10. INDICATOREN

De openbare raadpleging wijst op een gebrek aan cijfermatige indicatoren voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetgeen met name door de BHRVN wordt betreurd, en op de afwezigheid van een rapport inzake de implementatie van het eerste Programma 2013-2017. Dat laatste zal in de loop van de tweede helft van 2017 beschikbaar komen. Het Gewest heeft oor voor de pertinente opmerkingen en zal de elementen inzetten die nodig zijn voor de productie van informatie, binnen de beperkingen van zijn bevoegdheden.

Het Programma wordt ook aangevuld met een voorstel voor publicatie van een korte jaarlijkse stand van zaken rond de implementatie van het Programma. Dit zal op de internetsite van Leefmilieu Brussel worden gepubliceerd, ten laatste op 31 maart van elk jaar (voor het voorbije jaar).

Meerdere interveniënten, zowel de pesticidenproductiesector als de BHRVN, insisteren op informatiedeling met de pertinente spelers. Deze uitwisseling zal worden bevorderd door het waarnemingscentrum, via de bestaande dialoogruimten.

Met het oog op een waarschuwing inzake dubbele structuren, wordt vermeld dat het waarnemingscentrum voor pesticiden een *gewestelijk* waarnemingscentrum is dat door de Facilitator Natuur wordt aangestuurd.

Er wordt ook voorgesteld de opdracht van het waarnemingscentrum uit te breiden naar de productie van gegevens en niet alleen de verzameling ervan, onder meer via studies naar de milieukwaliteit. Ook zullen reglementaire pistes worden onderzocht om een systematische verzameling van cijfermateriaal mogelijk te maken, met name via verplichte registers voor gebruikers en verdelers van fytofarmaceutische producten (in toepassing van de Verordening (EG) nr. 1107/2009).

Door de verzamelde gegevens bijeen te brengen, kan het Gewestelijk Waarnemingscentrum voor Pesticiden de effectiviteit beoordelen van de maatregelen en regels die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden geïmplementeerd. Deze regelgeving kan vervolgens waar nodig worden gecorrigeerd om de relevantie te garanderen.

De BHRVN betreurt dat er geen gewestelijke gegevens over de verkoop van pesticiden bestaan, aangezien die op landelijk niveau door de federale overheid worden verzameld. Het Gewest is het daarmee eens en zal deze vraag aan de betreffende autoriteiten voorleggen om de haalbaarheid te onderzoeken.



02 775 75 75
WWW.ENVIRONNEMENT.BRUSSELS

Coördinatie:

Voor Leefmilieu Brussel: Julien RUELLE, Christophe BARBIEUX

Voor het Kabinet van de Minister Céline FREMAULT: Stéphane VANWIJNSBERGHE, Caroline VINCKENBOSCH

Redactie: Julien RUELLE

Verantw. Uitg. : Frédéric FONTAINE en Barbara DEWULF – Havenlaan 86C/3000- 1000 Brussel

PAGINA 15 VAN 15 – MILIEUVERKLARING VAN HET GEWESTELIJK PROGRAMMA VOOR PESTICIDENREDUCTIE 2018-2022



Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van betreffende de organisatie van het basisexamen, de basisopleiding en de aanvullende opleiding in het kader van de fytylicentie Brussel, 19 juli 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,
C. FREMAULT

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/31907]

Conseil de discipline des membres du personnel des services de police. — Assesseur externe suppléant pour la Chambre francophone. — Désignation

Par arrêté ministériel du 5 décembre 2017, Mme Veronica DELICATA est désignée, pour une période de deux ans, comme assesseur externe suppléant au sein de la Chambre francophone du Conseil de discipline des membres du personnel des services de police.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/31907]

Tuchtraad van de personeelsleden van de politiediensten. — Extern plaatsvervangend bijzitter voor de Franstalige kamer. — Aanwijzing

Bij ministerieel besluit van 5 december 2017 wordt Mevr. Veronica DELICATA aangewezen als extern plaatsvervangend bijzitter voor de Franstalige kamer van de Tuchtraad van de personeelsleden van de politiediensten voor een termijn van twee jaar.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2017/31834]

Personnel. — Nominations. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 5 décembre 2017, il y a lieu de remplacer le tableau repris à la page 107317, acte n° 2017-14221 par le tableau ci-après :

Par arrêté royal du 11 novembre 2016, qui produit ses effets le 1^{er} décembre 2016, les agents suivants sont nommés dans la classe A1 – attaché.

Par décision du Président du Comité de direction du 24 février 2017, qui produit ses effets le 1^{er} décembre 2016, les agents suivants sont désignés dans un emploi auprès de l'Administration générale des Douanes et Accises. Leur résidence administrative est mentionnée dans la colonne 2.

Nom	Résidence
Monsieur Mohammed EL MOUEDDEN	Bruxelles – services centraux
Monsieur Maxime GRENIER	Bruxelles – services extérieurs
Monsieur Fabian HERMANS	Bruxelles – services centraux
Monsieur Jeremy STORME	Bruxelles – services extérieurs
Monsieur Arnaud VAN BOGAERT	Bruxelles – services extérieurs

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2017/206571]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Service du contrôle administratif. — Personnel. — Nomination d'un attaché inspecteur social

Par arrêté royal du 5 décembre 2017, Mme VAN RAMPELBERGH Lola, est nommée en qualité d'attaché inspecteur social auprès du Service du contrôle administratif à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1^{er} septembre 2017 avec date de prise de rang le 1^{er} septembre 2016 (rôle linguistique français).

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 BRUXELLES), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2017/206571]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Dienst administratieve controle. — Personeel. — Benoeming van een attaché sociaal inspecteur

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017, wordt Mevr. VAN RAMPELBERGH Lola, met ingang van 1 september 2017 met datum van ranginneming op 1 september 2016 benoemd tot attaché sociaal inspecteur bij de Dienst administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Franse taalrol).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 BRUSSEL) te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[2017/206572]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Service du contrôle administratif. — Personnel. — Nomination d'un attaché inspecteur social

Par arrêté royal du 5 décembre 2017, Mme GUELL Olivia, est nommée en qualité d'attaché inspecteur social auprès du Service du contrôle administratif à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1^{er} septembre 2017 avec date de prise de rang le 1^{er} septembre 2016 (rôle linguistique français).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[2017/206572]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Dienst administratieve controle. — Personeel. — Benoeming van een attaché sociaal inspecteur

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017, wordt Mevr. GUELL Olivia, met ingang van 1 september 2017 met datum van ranginneming op 1 september 2016 benoemd tot attaché sociaal inspecteur bij de Dienst administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Franse taalrol).

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 BRUXELLES), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 BRUSSEL) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2017/206604]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service du Contrôle administratif. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 octobre 2016 nommant un attaché inspecteur social stagiaire

Par arrêté royal du 5 décembre 2017, à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 2016 portant nomination de M. SZECEL Adrien en tant qu'attaché inspecteur social stagiaire au Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, publié au *Moniteur belge* du 22 novembre 2016, n° 2016/205679 (p. 77464), les mots « à partir du 1^{er} septembre 2016, » sont remplacés par les mots « à partir du 1^{er} octobre 2016 ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2017/206604]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor Administratieve Controle. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 2016 tot benoeming van een stagedoend attaché sociaal inspecteur

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017, in artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 2016 tot benoeming van de heer SZECEL Adrien als stagedoend attaché sociaal inspecteur bij de Dienst voor Administratieve Controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 november 2016, nr. 2016/205679 (p. 77464), worden de woorden « met ingang van 1 september 2016 » vervangen door de woorden « met ingang van 1 oktober 2016 ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2017/206593]

Agence fédérale des risques professionnels. — Comité technique pour les marins de la marine marchande. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 5 décembre 2017 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent extrait, démission honorable de son mandat de membre du comité technique pour les marins de la marine marchande, institué auprès de l'Agence fédérale des risques professionnels, est accordée à M. VICTOR Ivan.

Par le même arrêté M. BURM Raf, est nommé membre du même comité, en qualité de représentant des organisations représentatives des travailleurs du personnel navigant, en remplacement de M. VICTOR Ivan, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2017/206593]

Federaal agentschap voor beroepsrisico's. — Technisch comité voor de zeelieden ter koopvaardij. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017 dat in werking treedt de dag waarop dit uittreksel wordt bekendgemaakt, wordt aan de heer VICTOR Ivan, eervol ontslag verleend uit zijn mandaat van lid van het technisch comité voor de zeelieden ter koopvaardij, ingesteld bij het Federaal agentschap voor beroepsrisico's.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer BURM Raf, tot lid van hetzelfde comité benoemd als vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de werknemers van de zeelieden ter koopvaardij, ter vervanging van de heer VICTOR Ivan, wiens mandaat hij zal voltooien.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2017/206600]

Agence fédérale des risques professionnels. — Comité technique pour les marins de la marine marchande. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 5 décembre 2017 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent extrait, démission honorable de son mandat de membre du comité technique pour les marins de la marine marchande, institué auprès de l'Agence fédérale des risques professionnels, est accordée à M. OPDELOCHT Roger.

Par le même arrêté M. VAN NOTEN Marc, est nommé membre du même comité, en qualité de représentant des organisations représentatives des travailleurs du personnel navigant, en remplacement de M. OPDELOCHT Roger, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2017/206600]

Federaal agentschap voor beroepsrisico's. — Technisch comité voor de zeelieden ter koopvaardij. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017 dat in werking treedt de dag waarop dit uittreksel wordt bekendgemaakt, wordt aan de heer OPDELOCHT Roger, eervol ontslag verleend uit zijn mandaat van lid van het technisch comité voor de zeelieden ter koopvaardij, ingesteld bij het Federaal agentschap voor beroepsrisico's.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer VAN NOTEN Marc, tot lid van hetzelfde comité benoemd als vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de werknemers van de zeelieden ter koopvaardij, ter vervanging van de heer OPDELOCHT Roger, wiens mandaat hij zal voltooien.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2017/206602]

Agence fédérale des risques professionnels. — Comité technique de la prévention. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 5 décembre 2017 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent extrait, démission honorable de son mandat de membre du comité technique de la prévention, institué auprès de l'Agence fédérale des risques professionnels, est accordée à M. LECLERCQ Laurent.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2017/206602]

Federaal agentschap voor beroepsrisico's. — Technisch comité voor de preventie. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 5 december 2017 dat in werking treedt de dag waarop dit uittreksel wordt bekendgemaakt, wordt aan de heer LECLERCQ Laurent, eervol ontslag verleend uit zijn mandaat van lid van het technisch comité voor de preventie, ingesteld bij het Federaal agentschap voor beroepsrisico's.

Par le même arrêté M. JUNGBLUTH Walter, est nommé membre du même comité, en qualité de représentant des organisations représentatives des employeurs, en remplacement de M. LECLERCQ Laurent, dont il achèvera le mandat.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer JUNGBLUTH Walter, tot lid van hetzelfde comité benoemd als vertegenwoordiger van de representatieve organisaties van de werkgevers, ter vervanging van de heer LECLERCQ Laurent, wiens mandaat hij zal voltooien.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2017/31769]

1^{er} DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel désignant les membres du comité scientifique spécialisé du Cegesoma au sein des Archives générales du Royaume (AGR)

La Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 7, § 7, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2016 déterminant les modalités de l'intégration du Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (Cegesoma) dans les Archives générales du Royaume, l'article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 8 juillet 2011 portant désignation des membres de la Commission scientifique du Centre d'Etudes et de Documentation "Guerre et Société contemporaine" (CEGES);

Vu les propositions formulées par le Directeur général des Archives générales du Royaume,

Arrête :

Article 1^{er}. Le comité scientifique spécialisé du Cegesoma est composé comme suit:

1°) le directeur général des AGR;

2°) le chef du service Cegesoma;

3°) Mme Florence Gillet et Monsieur Sébastien Dubois comme membres du personnel scientifique des AGR;

4°) comme membres du corps académique des institutions universitaires:

- Mme Laurence Van Ypersele de l'Université catholique de Louvain, présidente;

- M. Bruno De Wever de l' "Université Gent", vice-président;

- M. Marvin Beyen de l' "Université Antwerpen";

- M. Bruno Demoulin de l'Université de Liège;

- M. Eric Geerkens de l'Université de Liège;

- M. Pieter Lagrou de l'Université libre de Bruxelles;

- M. Patrick Pasture de la "Katholieke Universiteit Leuven";

- Mme Anne Roekens de l'Université de Namur;

- M. Xavier Rousseaux de l'Université catholique de Louvain;

- M. Guy Vanthemsche de la "Vrije Universiteit Brussel".

Art. 2. L'arrêté ministériel du 8 juillet 2011 portant désignation des membres de la Commission scientifique du Centre d'Etudes et de Documentation "Guerre et Société contemporaine" (CEGES) est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2017.

Art. 4. le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2017.

Z. DEMIR

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2017/31769]

1 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van het gespecialiseerd wetenschappelijk comité van het Cegesoma in het Rijksarchief (ARA)

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot voorstelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 7, § 7, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2016 tot bepaling van de nadere regels voor de integratie van het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse maatschappij (CEGESOMA) in het Algemeen Rijksarchief, op artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 juli 2011 tot aanduiding van de leden van de Wetenschappelijke Commissie van het Studie- en Documentatiecentrum "Oorlog en Hedendaagse maatschappij" (SOMA);

Gelet op de voorstellen geformuleerd door de Algemeen Directeur van het Rijksarchief,

Besluit :

Artikel 1. Het gespecialiseerd wetenschappelijk comité van het Cegesoma is als volgt samengesteld :

1°) de algemeen directeur van het ARA;

2°) het diensthoofd van het Cegesoma;

3°) Mevr. Florence Gillet en de heer Sébastien Dubois als leden van het wetenschappelijke personeel van het ARA;

4°) als leden van het professorenkorps van de universitaire instellingen:

- Mevr. Laurence Van Ypersele van de "Université catholique de Louvain", voorzitter;

- de heer Bruno De Wever van de Universiteit Gent, ondervoorzitter;

- de heer Marvin Beyen van de Universiteit Antwerpen;

- de heer Bruno Demoulin van de "Université de Liège";

- de heer Eric Geerkens van de "Université de Liège";

- de heer Pieter Lagrou van de "Université libre de Bruxelles";

- de heer Patrick Pasture van de Katholieke Universiteit Leuven;

- Mevr. Anne Roekens van de "Université de Namur";

- de heer Xavier Rousseaux van de " Université catholique de Louvain";

- de heer Guy Vanthemsche van de Vrije Universiteit Brussel.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 8 juli 2011 tot aanduiding van de leden van de Wetenschappelijke Commissie van het Studie- en Documentatiecentrum "Oorlog en Hedendaagse maatschappij" (SOMA) wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

Art. 4. De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 december 2017.

Z. DEMIR

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2017/31821]

1^{er} DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel désignant les membres de la délégation de l'autorité au sein du Comité de concertation de base de la Bibliothèque royale de Belgique

La Secrétaire d'Etat à la Politique Scientifique,

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 34, alinéa 2, remplacé par l'arrêté royal du 20 décembre 2007 et l'article 42, § 1^{er}, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} octobre 1986 portant création et composition des comités de concertation de base et d'un comité de concertation intermédiaire dans les établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, modifié par les arrêtés ministériels des 10 août 1987 et 27 septembre 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 16 janvier 2014 désignant les membres de la délégation de l'autorité et leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base de la Bibliothèque royale de Belgique, modifié par l'arrêté ministériel du 6 octobre 2014;

Vu les propositions formulées par la Directrice générale a.i. de la Bibliothèque royale de Belgique,

Arrête :

Article 1^{er}. La délégation de l'autorité au sein du Comité de concertation de base de la Bibliothèque royale de Belgique se compose de :

- Madame S. Lammens, Directrice générale a.i., Présidente;
- Madame S. Vandepondseele, Directrice opérationnelle, présidente suppléante;
- Monsieur R. Nouwen, Directeur opérationnel, membre effectif;
- Madame K. Sarot, responsable du service des Ressources humaines, membre effectif;
- Messieurs M. D'Hoore et B. Op De Beeck, agents scientifiques, membres suppléants.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 16 janvier 2014 désignant les membres de la délégation de l'autorité et leurs suppléants au sein du Comité de concertation de base de la Bibliothèque royale de Belgique est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} décembre 2017.

Z. DEMIR

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2017/31821]

1 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden van de overheidsdelegatie in het Basisoverlegcomité van de Koninklijke Bibliotheek van België

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 34, tweede lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 december 2007 en op artikel 42, § 1, tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 oktober 1986 houdende oprichting en samenstelling van de basisoverlegcomités en van een tussenoverlegcomité in de wetenschappelijke instellingen van de Staat die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 10 augustus 1987 en 27 september 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 januari 2014 tot aanwijzing van de leden van de overheidsdelegatie en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité van de Koninklijke Bibliotheek van België, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 6 oktober 2014;

Gelet op de voorstellen geformuleerd door de Algemeen Directeur a.i. van de Koninklijke Bibliotheek van België,

Besluit :

Artikel 1. De overheidsdelegatie in het Basisoverlegcomité van de Koninklijke Bibliotheek van België is samengesteld als volgt:

- Mevrouw S. Lammens, Algemeen directeur a.i., Voorzitster;
- Mevrouw S. Vandepondseele, Operationeel directeur, plaatsvervangster voorzitter;
- De heer R. Nouwen, Operationeel directeur, effectief lid;
- Mevrouw K. Sarot, diensthoofd "Human Resources", effectief lid;
- De heren M. D'Hoore en B. Op De Beeck, wetenschappelijke personeelsleden, plaatsvervangers.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 16 januari 2014 tot aanwijzing van de leden van de overheidsdelegatie en hun plaatsvervangers in het Basisoverlegcomité van de Koninklijke Bibliotheek van België wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 december 2017.

Z. DEMIR

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2017/14275]

5 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution du titre complémentaire de conservateur de collections à certains agents scientifiques des Musées royaux d'Art et d'Histoire

La Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, l'article 6/1, modifié par l'arrêté royal du 12 juin 2012;

Considérant que la Directrice générale a.i. des Musées royaux d'Art et d'Histoire a considéré pertinente pour l'établissement et pour chacun des agents scientifiques, leur demande de désignation au titre complémentaire de conservateur de collections;

Vu l'avis favorable du Conseil scientifique des Musées royaux d'Art et d'Histoire du 23 mars 2017,

Arrête :

Article 1^{er}. Les agents scientifiques suivants sont autorisés à porter le titre complémentaire de "conservateur des collections" pour celles qu'ils gèrent :

Werner ADRIAENSSENS

Sophie BALACE

Wim BOSMANS

Nicolas CAUWE

Luc DELVAUX

Ingrid DE MEÛTER

Cécile EVERS

Eric GUBEL

Dirk HUYGE

Serge LEMAITRE

Natacha MASSAR

Valérie MONTENS

Bruno OVERLAET

Emile VAN BINNEBEKE

Nathalie VANDEPERRE

Pascale VANDERVELLEN

Saskia WILLAERT

Linda WULLUS

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2017.

Art. 3. Le Président du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 décembre 2017.

Z. DEMIR

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2017/14275]

5 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de verlening van de aanvullende titel van conservator van collecties aan sommige wetenschappelijke personeelsleden van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

De Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, artikel 6/1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2012;

Overwegende dat de Algemeen directeur a.i. van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis heeft beschouwd als relevant voor de instelling en voor elk van de wetenschappelijke personeelsleden, hun aanvraag tot aanstelling van de aanvullende titel van conservator van collecties;

Gelet op het gunstig advies van de wetenschappelijke raad van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis van 23 maart 2017,

Besluit :

Artikel 1. De wetenschappelijke personeelsleden zijn gemachtigd de aanvullende titel "conservator van collecties", voor diegene dat ze beheren :

Werner ADRIAENSSENS

Sophie BALACE

Wim BOSMANS

Nicolas CAUWE

Luc DELVAUX

Ingrid DE MEÛTER

Cécile EVERS

Eric GUBEL

Dirk HUYGE

Serge LEMAITRE

Natacha MASSAR

Valérie MONTENS

Bruno OVERLAET

Emile VAN BINNEBEKE

Nathalie VANDEPERRE

Pascale VANDERVELLEN

Saskia WILLAERT

Linda WULLUS

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2017.

Art. 3. De voorzitter van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 december 2017.

Z. DEMIR

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2017/206390]

24 NOVEMBER 2017. — Eervol ontslag van de heer Walter Dejaegher, arrondissementscommissaris

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2017 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de heer Walter Dejaegher, geboren te Oostende op 15 juli 1954, wordt met ingang van 1 mei 2018, eervol ontslag verleend uit zijn functie van arrondissementscommissaris.

Art. 2. Betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum de eretitel van zijn ambt te voeren.

Art. 3. Dit besluit zal aan de belanghebbende worden meegedeeld.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206415]

30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juillet 2015 portant nomination du président, des membres effectifs et suppléants ainsi que du greffier de la Chambre du Conseil d'Etablissement chargée de connaître des recours introduits contre les décisions rendues en langue française ou allemande

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 26 juin 2002 relative à l'instauration du Conseil d'Etablissement, les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juillet 2015 portant nomination du président, des membres effectifs et suppléants ainsi que du greffier de la Chambre du Conseil d'Etablissement chargée de connaître des recours introduits contre les décisions rendues en langue française ou allemande;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juillet 2015 portant nomination du président, des membres effectifs et suppléants ainsi que du greffier de la Chambre du Conseil d'Etablissement chargée de connaître des recours introduits contre les décisions rendues en langue française ou allemande, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le 1^{er} tiret, les mots « M. Alain-Michel Ylieff, directeur » sont remplacés par les mots « M. Cédric Bauche, attaché »;

2^o dans le 2^{ème} tiret, les mots « Mme Amélie Bouche, juriste » sont remplacés par les mots « Mme Clarisse Ramakers, conseiller ».

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le 1^{er} tiret, les mots « Mme Dominique Jamotton, attachée » sont remplacés par les mots « M. Xavier Geudens, directeur »;

2^o dans le 2^{ème} tiret, les mots « M. Jonathan Lesceux, conseiller » sont remplacés par les mots « Mme Geneviève Bossu, juriste ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2017.

Art. 4. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 novembre 2017.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

W. BORSUS

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique,
de l'Emploi et de la Formation,

P.-Y. JEHOLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206415]

30. NOVEMBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juli 2015 zur Ernennung des Vorsitzenden, der effektiven und stellvertretenden Mitglieder sowie des Schriftführers der Kammer des Niederlassungsrats, die damit beauftragt wird, über die gegen in französischer oder deutscher Sprache gefasste Beschlüsse eingereichten Widersprüche zu erkennen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 26. Juni 2002 zur Einrichtung des Niederlassungsrats, Artikel 2 und 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juli 2015 zur Ernennung des Vorsitzenden, der effektiven und stellvertretenden Mitglieder sowie des Schriftführers der Kammer des Niederlassungsrats, die damit beauftragt wird, über die gegen in französischer oder deutscher Sprache gefasste Beschlüsse eingereichten Widersprüche zu erkennen;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Juli 2015 zur Ernennung des Vorsitzenden, der effektiven und stellvertretenden Mitglieder sowie des Schriftführers der Kammer des Niederlassungsrats, die damit beauftragt wird, über die gegen in französischer oder deutscher Sprache gefasste Beschlüsse eingereichten Widersprüche zu erkennen, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° In Gedankenstrich 1 werden die Wörter "Herr Alain-Michel Ylieff, Direktor" durch die Wörter "Herr Cédric Bauche, Attaché" ersetzt;

2° in Gedankenstrich 2 werden die Wörter "Frau Amélie Bouche, Juristin" durch die Wörter "Frau Clarisse Ramakers, Beraterin" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 3 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in Gedankenstrich 1 werden die Wörter "Frau Dominique Jamotton, Attachée" durch die Wörter "Herr Xavier Geudens, Direktor" ersetzt;

2° in Gedankenstrich 2 werden die Wörter "Herr Jonathan Lesceux, Berater" durch die Wörter "Frau Geneviève Bossu, Juristin" ersetzt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Dezember 2017 in Kraft.

Art. 4 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. November 2017

Für die Regierung :
Der Ministerpräsident
W. BORSUS

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation, digitale Technologien,
Beschäftigung und Ausbildung
P.-Y. JEHOLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206415]

30 NOVEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 juli 2015 tot benoeming van de voorzitter, de gewone en plaatsvervangende leden, evenals van de griffier van de Kamer van de Vestigingsraad, belast met de behandeling van de beroepen, ingediend tegen de beslissingen uitgesproken in het Frans of het Duits

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 26 juni 2002 tot invoering van de Vestigingsraad, op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 juli 2015 tot benoeming van de voorzitter, de gewone en plaatsvervangende leden, evenals van de griffier van de Kamer van de Vestigingsraad, belast met de behandeling van de beroepen, ingediend tegen de beslissingen uitgesproken in het Frans of het Duits;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 23 juli 2015 tot benoeming van de voorzitter, de gewone en plaatsvervangende leden, evenals van de griffier van de Kamer van de Vestigingsraad, belast met de behandeling van de beroepen, ingediend tegen de beslissingen uitgesproken in het Frans of het Duits, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste streepje, worden de woorden « de heer Alain-Michel Ylieff, directeur » vervangen door de woorden « de heer Cédric Bauche, attaché »;

2° in het tweede streepje, worden de woorden « mevr. Amélie Bouche, juriste, vervangen door de woorden « mevr. Clarisse Ramakers, adviseur ».

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste streepje worden de woorden « mevr. Dominique Jamotton, attaché » vervangen door de woorden « de heer Xavier Geudens, directeur »;

2° in het tweede streepje worden de woorden « de heer Jonathan Lesceux, consultant » vervangen door de woorden « mevr. Geneviève Bossu, juriste ».

Art. 3. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 november 2017.

Voor de Regering :

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën,
Tewerkstelling en Vorming,

P.-Y. JEHOLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206449]

**30 NOVEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'un bien immeuble
sur la commune de La Bruyère (Saint-Denis-Bovesse)**

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois des 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, et du 6 janvier 2014, l'article 6, § 1^{er}, X;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 21;

Considérant que le carrefour formé par le croisement de la route N912 et la rue Baty de Suarignon, à Saint-Denis-Bovesse, est très fréquenté vu la proximité de la gare;

Considérant que ce carrefour constitue un endroit particulièrement dangereux de l'entité et est régulièrement un lieu d'accrochages et d'accidents;

Considérant que sa sécurisation est vivement souhaitée par les autorités communales et très attendue par les usagers tant motorisés que faibles (vélos et piétons);

Considérant que la sécurisation consistera dans le déplacement du débouché de la rue Baty de Suarignon;

Considérant que l'espace disponible sur le domaine public n'est pas suffisant pour permettre la réalisation de ces travaux de sécurisation;

Considérant qu'il est d'utilité publique de procéder à l'expropriation d'une partie d'une parcelle privée;

Considérant l'extrême urgence de la prise de possession, indispensable pour réaliser au plus vite ces travaux visant à sécuriser ledit carrefour, actuellement très accidentogène;

Considérant que la procédure d'expropriation fondée sur la loi du 17 avril 1835 est inappropriée vu les longs délais qu'elle impose avant que le pouvoir expropriant puisse entrer en possession des biens expropriés et qu'il n'est plus possible de l'appliquer dans le contexte économique actuel sous peine de léser à la fois les expropriés, qui devraient attendre plusieurs années avant d'être indemnisés pour l'expropriation d'un bien qui est sorti de leur patrimoine, et les autorités expropriantes, en charge notamment de travaux d'utilité publique, qui devraient attendre le même laps de temps pour pouvoir prendre possession des biens et exécuter les travaux projetés;

Considérant que le projet a reçu un permis d'urbanisme, que les travaux ont été adjugés et peuvent commencer;

Considérant que la prise de possession immédiate est indispensable,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession de l'immeuble nécessaire à la réalisation, par la Région wallonne, de la sécurisation du carrefour formé par le croisement de la route N912 et la rue Baty de Suarignon, à Saint-Denis-Bovesse, tel que figuré en teinte grise au plan d'expropriation numéro F.G.9.912.2272.E1 ci-annexé et visé par le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings.

En conséquence, la procédure en expropriation du bien précité sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 30 novembre 2017.

TABLEAU DES EMPRISES - LA BRUYERE - 4ième DIV. (Saint-Denis-Bovesse)

N° au plan	Cadastre			Noms et prénom des propriétaires	Adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale			Surface à exproprier			Observations
	Sn	N°	Matrice				Ha	A	Ca	Ha	A	Ca	
1	A	134C	2365	Van Gaeveren René Franci Van Gaeveren Maria Augusta Van Gaeveren André Aloysius Van Gaeveren Rita Maria s	Rue du Noly 92, 5081 Bovesse (La Bruyère) Rue Alnoir 35, 5190 Jemeppe-sur-Sambre Rue d'Auvelais 53, 5060 Sambreville Rue de Lonzée 16, 5030 Gembloux	Pâture	01	69	53	00	15	38	/
						Total :				00	15	38	

Le plan n° F.G.9.912.2272.E1 peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Namur, Avenue Gouverneur Bovesse 37, à 5100 Jambes.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206458]

Wallonie-Bruxelles International. — Personnel

Par arrêté ministériel du 9 octobre 2017 qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2017, M. David Ramos Da Silva est nommé à titre définitif au grade d’attaché A6.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206458]

Wallonie-Bruxelles International. — Personal

Durch Ministeriellen Erlass vom 9. Oktober 2017, der am 1. Juli 2017 wirksam wird, wird Herr David Ramos Da Silva im Dienstgrad eines Attachés A6 endgültig ernannt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206458]

“Wallonie-Bruxelles International” (Wallonië-Brussel Internationaal). — Personeel

Bij ministerieel besluit van 9 oktober 2017, dat uitwerking heeft op 1 juli 2017, wordt de heer David Ramos Da Silva in vast verband benoemd tot de graad van attaché A6.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CHAMBRES LEGISLATIVES
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

[2017/31936]

Commission fédérale de déontologie

Conformément à l’article 7 de la loi du 6 janvier 2014 portant création d’une Commission fédérale de déontologie, la Chambre des représentants a, lors de sa séance plénière du 30 novembre 2017, nommé M. Etienne KNOOPS (F) en qualité de membre de la Commission fédérale de déontologie, pour la catégorie ‘anciens membres Chambre et/ou Sénateurs’ (en remplacement de M. François-Xavier de Donnée).

WETGEVENDE KAMERS
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[2017/31936]

Federale Deontologische Commissie

Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers tijdens haar plenaire vergadering van 30 november 2017 de heer Etienne KNOOPS (F) benoemd tot lid van de Federale Deontologische Commissie, in de categorie ‘voormalige Kamerleden en/of Senatoren’ (ter vervanging van de heer François-Xavier de Donnée).

ORDRE DES BARREAUX FRANCOPHONES ET GERMANOPHONE

[C – 2017/14264]

Règlement de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone du 20 novembre 2017 rectifiant le compendium de l'aide juridique annexé au règlement du 12 juin 2017 modifiant le code de déontologie de l'avocat

L'assemblée générale de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone adopte le règlement suivant :

L'article 2.1 du compendium de l'aide juridique, rendu obligatoire par l'article 5.17 du code de déontologie de l'avocat modifié par le règlement du 12 juin 2017, publié au *Moniteur belge* du 3 août 2017 et entré en vigueur le 1^{er} septembre 2017 est modifié comme suit :

« L'avocat qui possède plusieurs cabinets dans différents barreaux demande son inscription sur la liste auprès de chaque Ordre des Avocats et doit satisfaire aux conditions imposées respectivement par lesdits Ordres.

A cet égard, il n'est fait aucune distinction selon qu'il s'agit du cabinet principal ou d'un cabinet secondaire, sans préjudice des règles en la matière fixées par chaque Ordre communautaire ».

1. Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

ÜBERSETZUNG

KAMMER DER FRANZÖSISCHSPRACHIGEN UND DEUTSCHSPRACHIGEN ANWALTSCHAFTEN

[C – 2017/14264]

Verordnung vom 20. November 2017 der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften, die das Compendium des juristischen Beistandes in der Anlage der Verordnung vom 12. Juni 2017, die die Standesregelung für Rechtsanwälte ändert, berichtigt

Die Generalversammlung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften verabschiedet folgende Verordnung:

Artikel 2.1 des Compendiums des juristischen Beistandes, das von Artikel 5.17 der Standesregelung für Rechtsanwälte, abgeändert durch Verordnung vom 12. Juni, veröffentlicht im Belgischen Staatsblatt am 3. August 2017 und in Kraft getreten am 1. September, zwingend vorgeschrieben wird, wird wie folgt abgeändert:

« Der Anwalt, der mehrere Kanzleien in verschiedenen Anwaltschaften hat, beantragt seine Anmeldung auf die Liste bei jeder Kammer und muss die von diesen Kammern auferlegten Regeln einhalten.

In diesem Zusammenhang wird kein Unterschied gemacht, ob es sich um die Hauptkanzlei oder eine Nebenzkanzlei handelt, unbeschadet der Regeln, die in diesem Sinne von jeder Gemeinschaftskammer verabschiedet werden ».

1. Die vorliegende Verordnung tritt am Tag der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/206355]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 15 novembre 2017 et parvenue au greffe le 17 novembre 2017, Paul Dubrunfaut a introduit un recours en annulation de la loi du 28 avril 2017 portant création du « War Heritage Institute » et portant intégration des missions, des moyens et du personnel de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, du Mémorial national du Fort de Breendonk, et du Pôle historique de la Défense (publiée au *Moniteur belge* du 16 mai 2017).

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6775 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2017/206355]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 15 november 2017 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 17 november 2017, heeft Paul Dubrunfaut beroep tot vernietiging ingesteld van de wet van 28 april 2017 tot oprichting van het « War Heritage Institute » en houdende integratie van de opdrachten, de middelen en het personeel van het Instituut voor veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk en de Historische Pool van Defensie (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2017).

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6775 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/206355]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 15. November 2017 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 17. November 2017 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Paul Dubrunfaut Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 28. April 2017 zur Schaffung des « War Heritage Institute » und zur Integrierung der Aufträge, der Mittel und des Personals des Instituts für Veteranen - Landesinstitut für Kriegsinvaliden, ehemalige Kriegsteilnehmer und Kriegsofopfer, des Königlichen Museums der Armee und der Kriegsgeschichte, des Nationaldenkmals von Fort Breendonk und des Historischen Pools der Landesverteidigung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 16. Mai 2017).

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6775 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/206544]

Résultat de la sélection comparative d'Attaché contrôle de gestion (m/f/x) (niveau A1), francophones, pour l'Office national des Vacances annuelles (ONVA). — Numéro de sélection : AFG17146

Ladite sélection a été clôturée le 29/11/2017.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

La liste est valable 1 an.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/206544]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Attaché Beheerscontrole (m/v/x) (niveau A1) voor Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV). — Selectienummer: AFG17146

Deze selectie werd afgesloten op 29/11/2017.

Er is 1 laureaat.

De lijst is 1 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/31815]

Circulaire du 7 décembre 2017 relative au droit applicable au nom et aux prénoms et à la reconnaissance des décisions et actes étrangers qui concernent ces matières, modifiant la circulaire du 23 septembre 2004 relative aux aspects de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé concernant le statut personnel, et relative à l'article 335quater du Code civil qui autorise un éventuel changement de nom en cas de reconnaissance de ces actes et décisions étrangers relatifs au nom

A Mesdames et Messieurs les Procureurs généraux près les Cours d'appel;

A Mesdames et Messieurs les Officiers de l'état civil du Royaume;

Cette circulaire vise dans un premier temps à commenter les nouvelles dispositions qui régiront dorénavant le droit applicable à la détermination du nom et des prénoms (article 37 du Code de droit international privé) et la reconnaissance des décisions et actes y relatifs (article 39 du même Code). Ces dispositions ont été remplacées par les articles 49 et 50 de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice. Elles entrent en vigueur à la date fixée par le Roi et, au plus tard le 1^{er} janvier 2018 (article 62, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 juillet 2017 précitée). Le Roi n'ayant pas fixé une date d'entrée en vigueur, c'est le 1^{er} janvier 2018 que ces nouvelles dispositions entreront en vigueur.

En raison de la mise en place de ces nouveaux régimes, le point J de la circulaire du 23 septembre 2004 relative aux aspects de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé concernant le statut personnel (*M.B.*, 28 septembre 2004, pp. 69602-69603) n'est plus d'application en ce qui concerne les articles 37 (droit applicable à la détermination du nom et des prénoms) et 39 (détermination ou changement de nom ou de prénoms intervenus à l'étranger) du Code de droit international privé, et est remplacé par la présente circulaire. En revanche, le point J de cette circulaire reste d'application en ce qui concerne les articles 36 (compétence internationale) et 38 (changement de nom et des prénoms) du Code de droit international privé.

La présente circulaire tend aussi à préciser les modalités de déclaration de choix de nom qu'un belge – ou ses représentants – peut effectuer au moment de la déclaration de choix de la loi applicable dont il est question à l'article 39, § 1^{er}, nouveau du Code de droit international privé. Cette faculté a été introduite par l'article 65 de la loi du 6 juillet 2017 précitée qui a inséré, pour l'occasion, un nouvel

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/31815]

Omzendbrief van 7 december 2017 betreffende het op de naam en de voornamen toepasselijk recht en de erkenning van buitenlandse beslissingen en akten hieromtrent, tot wijziging van de omzendbrief van 23 september 2004 betreffende de aspecten van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht die betrekking hebben op het personeelsstatuut, en betreffende artikel 335quater van het Burgerlijk Wetboek dat een eventuele naamsverandering toelaat in geval van erkenning van buitenlandse akten en beslissingen inzake de naam

Aan de dames en heren Procureurs-generaal bij de hoven van beroep,

Aan de dames en heren Ambtenaren van de burgerlijke stand van het Rijk,

Deze omzendbrief geeft vooreerst toelichting bij de nieuwe bepalingen die voortaan het toepasselijk recht regelen op de vaststelling van de naam en de voornamen (artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht) en op de erkenning van de desbetreffende akten en beslissingen (artikel 39 van hetzelfde Wetboek). Die bepalingen werden vervangen door de artikelen 49 en 50 van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie. Zij treden in werking op de datum die door de Koning wordt bepaald, en uiterlijk op 1 januari 2018 (artikel 62, eerste lid, van de voornoemde wet van 6 juli 2017). Aangezien de Koning geen datum van inwerkingtreding heeft bepaald, zullen deze nieuwe bepalingen in werking treden op 1 januari 2018.

Als gevolg van de invoering van die nieuwe regelingen is punt J van de circulaire van 23 september 2004 betreffende de aspecten van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht die betrekking hebben op het personeelsstatuut (*B.S.*, 28 september 2004, blz. 69602-69603) niet meer van toepassing wat de artikelen 37 (recht toepasselijk op de vaststelling van de naam en de voornamen) en 39 (vaststelling of verandering van naam of voornamen in het buitenland) van het Wetboek van internationaal privaatrecht betreft, en wordt het vervangen door deze omzendbrief. Wel blijft punt J van de circulaire van toepassing wat de artikelen 36 (internationale bevoegdheid) en 38 (verandering van naam of voornamen) van het Wetboek van internationaal privaatrecht betreft.

Deze omzendbrief wenst ook de voorwaarden te verduidelijken van de verklaring van naamkeuze die een Belg – of zijn vertegenwoordigers – kan afleggen op het ogenblik van de verklaring van keuze van het toepasselijk recht, bedoeld in artikel 39, §1, (nieuw) van het Wetboek van internationaal privaatrecht. Die mogelijkheid werd ingevoerd door artikel 65 van de voornoemde wet van 6 juli 2017, waarbij een nieuw

article 335^{quater} dans le Code civil. Dorénavant, un enfant belge dont le nom a été imposé aux parents par l'Etat qui a dressé l'acte de naissance ou de reconnaissance peut porter un nom choisi par ceux-ci visé aux articles 335 (nom du père, nom de la mère, deux noms accolés dans l'ordre qu'ils déterminent) ou article 335^{ter} (nom de la mère, de la coparente, deux noms accolés dans l'ordre qu'elles déterminent) du Code civil au moment de la reconnaissance de ces actes.

Cette circulaire résume également, dans deux schémas, comment la nouvelle réforme est susceptible d'être appliquée. Ces schémas sont annexés à celle-ci.

Il va de soi que cette circulaire s'applique sans préjudice de la compétence des Cours et tribunaux.

Introduction

La modification des articles 37 et 39 du Code de droit international privé trouve son origine dans la jurisprudence européenne – tant celle de la Cour de justice de l'Union européenne (l'arrêt *Garcia Avello*, 2 octobre 2003, n° C-148/02, Rec., 2003, p. I-11613 ; l'arrêt *Grunkin et Paul*, 14 octobre 2008, n° 353/06, Rec., 2008, p. I-07639) que celle de la Cour européenne des droits de l'homme (arrêt *Henry Kismoun c. France*, 5 décembre 2013, n° 32265/10).

Les articles 49 et 50 de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, déterminent de nouvelles règles de loi applicable qui concernent l'attribution du nom ou des prénoms des enfants multipatrides.

Comme le relève déjà la circulaire du 23 septembre 2004 précitée, « l'effet sur le nom d'un changement d'état est régi par le droit applicable à la détermination du nom et non par le droit applicable à la relation d'état concernée » (M.B., 28 septembre 2004, point J, p. 69602).

La présente circulaire n'entend pas changer ce point de vue. Par conséquent, il y a lieu de distinguer les règles de conflit de lois relatives à l'état des personnes (mariage, divorce,...) et celles relatives au nom – qu'on peut étendre aux prénoms – même si une détermination du nom ou des prénoms ou leur changement est la conséquence de cet état (par exemple, à la suite d'une adoption).

Il est bon de rappeler également à titre liminaire, que les nationalités à prendre en considération sont celles de la personne concernée (les enfants,...), pas celles de leurs représentants légaux (par exemple, les parents, ...).

Dorénavant, en principe, les parents choisiront la loi applicable à la détermination du nom ou des prénoms de leurs enfants. Les règles de conflit de nationalités de l'article 3, § 2, du Code de droit international privé ne sont d'application dans ces thématiques que si les parents n'ont pas souhaité recourir à cette prérogative ou s'ils ne sont pas parvenus à un accord sur ce choix.

De même, le régime de la reconnaissance des décisions et actes étrangers a été revu en profondeur pour se conformer aux acquis de la jurisprudence européenne dans ce domaine (cfr. arrêts *Grunkin et Paul* et *Garcia Avello* précités de la Cour de Justice de l'Union européenne ; arrêt *Henry Kismoun c. France* précité de la Cour européenne des droits de l'homme).

En revanche, la réforme ne vise pas la modification du nom et des prénoms d'une personne étrangère parce qu'il s'agit d'une prérogative exclusive de l'Etat dont la personne a la nationalité (article 36, *in contrario*, du Code de droit international privé). En conséquence, les autorités belges ne peuvent pas modifier le nom ou les prénoms d'un étranger – sauf si cette personne a également la nationalité belge (article 3, § 2, 1°, du Code de droit international privé). Rien n'empêche que la décision ou l'acte étranger qui les modifient soient reconnus par la suite en Belgique, moyennant le respect des conditions de l'article 39 nouveau du Code de droit international privé.

L'insertion du nouvel article 335^{quater} dans le Code civil trouve son origine dans une différence de traitement qui existait entre les enfants multipatrides qui possèdent parmi leurs nationalités, la nationalité belge selon qu'ils sont nés ou reconnus sur le territoire belge ou sur le territoire d'un autre Etat. En effet, en raison du droit désigné par leur droit international privé, les autorités de l'Etat qui ont dressé l'acte, appliquent un droit qui ne prévoit parfois aucune possibilité de choix de nom. Pour pallier à cette différence de traitement, la loi prévoit la possibilité pour les parents d'effectuer une déclaration de choix de nom au moment de la reconnaissance de l'acte étranger – plus précisément

artikel 335^{quater} is ingevoegd in het Burgerlijk Wetboek. Voortaan kan een Belgisch kind waarvan de naam aan de ouders werd opgelegd door de Staat die de akte van geboorte of van erkenning heeft opgesteld, een door hen gekozen naam dragen, zoals voorzien in de artikelen 335 (naam van de vader, naam van de moeder, één die samengesteld is uit hun twee namen in de door hen gekozen volgorde) of 335^{ter} (naam van de moeder, van de meemoeder, één die samengesteld is uit hun twee namen, in de door hen gekozen volgorde) van het Burgerlijk Wetboek op het ogenblik van de erkenning van die akten.

Deze omzendbrief vat eveneens in twee schema's samen hoe de nieuwe hervorming kan worden toegepast. Deze schema's vindt u in bijlage.

Uiteraard laat de toepassing van deze omzendbrief de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken onverlet.

Inleiding

De wijziging van de artikelen 37 en 39 van het Wetboek van internationaal privaatrecht komt voort uit de Europese rechtspraak – zowel van het Hof van Justitie van de Europese Unie (arrest *Garcia Avello*, 2 oktober 2003, nr C-148/02, Rec., 2003, blz. I-11613; arrest *Grunkin en Paul*, 14 oktober 2008, nr. 353/06, Rec., 2008, blz. I-07639) als van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (arrest *Henry Kismoun v. Frankrijk*, 5 december 2013, nr. 32265/10).

De artikelen 49 en 50 van de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, bepalen nieuwe regels omtrent het toepasselijk recht op de toekenning van de naam of de voornamen van kinderen met een meervoudige nationaliteit.

Zoals de voormelde omzendbrief van 23 september 2004 reeds naar voren bracht “worden de gevolgen voor de naam van een verandering van staat beheerst door het recht toepasselijk op de bepaling van de naam en niet door het recht toepasselijk op de betrokken verhouding van staat.” (B.S., 28 september 2004, punt J, p. 69602).

Deze circulaire verandert dat standpunt niet. Bijgevolg moeten de conflictenregels m.b.t. de staat van de persoon (huwelijk, echtscheiding, ...) onderscheiden worden van deze m.b.t. de naam – die ook uitgebreid kunnen worden tot de voornaam – zelfs als de vaststelling van de naam en de voornamen of hun verandering het gevolg is van deze staat (vb. ingeolge een adoptie).

Het is aangewezen om er ook allereerst aan te herinneren dat de nationaliteiten die in aanmerking genomen moeten worden deze zijn van de betrokkene (de kinderen,...) en niet deze van hun wettelijke vertegenwoordigers (bijvoorbeeld de ouders,...).

In principe kiezen de ouders voortaan het toepasselijk recht op de vaststelling van de naam of de voornamen van hun kinderen. De conflictenrechtelijke regels op het gebied van nationaliteiten van artikel 3, § 2 van het Wetboek van internationaal privaatrecht zijn enkel nog van toepassing wanneer de ouders geen gebruik hebben willen maken van dat prerogatief of niet tot een akkoord zijn gekomen over die keuze.

Voorts is de regeling inzake erkenning van de buitenlandse akten en beslissingen grondig herzien met het oog op conformiteit ten aanzien van de verworvenheden van de Europese rechtspraak in dat domein (cf. voornoemde arresten *Grunkin en Paul* en *Garcia Avello* van het Hof van Justitie van de Europese Unie; voornoemd arrest *Henry Kismoun v. Frankrijk* van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens).

De hervorming beoogt echter niet de verandering van de naam en de voornamen van een buitenlands persoon, daar het om een exclusief prerogatief van de Staat waarvan de persoon de nationaliteit heeft, gaat (artikel 36, *in contrario*, van het Wetboek van internationaal privaatrecht). Bijgevolg kan de Belgische overheid de naam of de voornamen van een vreemdeling niet veranderen – tenzij die persoon ook de Belgische nationaliteit bezit (artikel 3, § 2, 1°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht). Niets belet dat de buitenlandse akte of beslissing die de naam of voornamen verandert nadien erkend zou worden in België, mits de voorwaarden van artikel 39 (nieuw) van het Wetboek van internationaal privaatrecht zijn nageleefd.

De invoeging van artikel 335^{quater} (nieuw) in het Burgerlijk Wetboek vloeit voort uit een verschil in behandeling dat bestond tussen de kinderen met een meervoudige nationaliteit die onder andere de Belgische nationaliteit bezitten, naargelang zij geboren of erkend zijn op het Belgische grondgebied of op het grondgebied van een andere Staat. Ingevolge het recht aangewezen door hun internationaal privaatrecht, passen de autoriteiten van de Staat die de akte hebben opgesteld immers een recht toe dat vaak geen mogelijkheid tot naamkeuze voorziet. Om dat verschil in behandeling te verhelpen voorziet de wet in de mogelijkheid voor de ouders om een verklaring van naamkeuze

au moment où les parents effectuent une déclaration de choix de la loi applicable.

La réforme des règles de conflit de lois et de reconnaissance des actes et décisions étrangers

1. Le régime du choix de la loi applicable en cas de bipatridie ou de multipatridie (article 37, § 2, du Code de droit international privé)

Ce nouveau régime n'est pas applicable aux cas du changement de nom ou de prénoms visés à l'article 38 du Code de droit international privé (par exemple, changement de nom pour porter le nom de son époux ou de son épouse, changement de nom après établissement d'un deuxième lien de filiation, ...).

Exemple : Un enfant belge A naît en Belgique le 30 décembre 2018. Seule la filiation maternelle est établie au moment de la naissance. La mère porte le nom de VANDERSTICHELEN.

Le père espagnol, dont le nom est VARGAS LOPEZ, reconnaît l'enfant A en Belgique le 4 janvier 2019. L'enfant acquiert à cette occasion la nationalité espagnole. Le père et la mère souhaitent faire appliquer le droit espagnol au moment de la reconnaissance pour changer le nom de l'enfant.

Cela est impossible car l'article 38 du Code de droit international privé est d'application. En vertu de l'article 38, le changement de nom est régi par le droit de l'Etat dont celle-ci a la nationalité au moment du changement de nationalité. Par conséquent, en raison de l'article 3 du Code de droit international privé, le droit belge est d'application pour déterminer si le nom de l'enfant peut être changé et la manière dont cela peut se faire.

L'article 37, § 2 prescrit que : « Lorsque la personne possède deux ou plusieurs nationalités, il est tenu compte de la nationalité choisie par elle parmi celles-ci.

Le choix est formulé de manière expresse, dans un écrit daté et signé, au moment où la détermination du nom ou des prénoms de la personne est soumise pour la première fois à l'autorité belge.

En cas de désaccord ou en cas d'absence de choix, l'article 3 est applicable. ».

Le nouvel article 37, § 2, ne s'écarte pas des principes de l'ancien article 37 du Code de droit international privé. La loi applicable à l'attribution du nom et des prénoms de l'enfant sera fonction de sa nationalité et ce, parce qu'il s'agit d'une matière liée à l'état des personnes.

Cependant, les règles de conflit de nationalités (article 3, § 2, du Code de droit international privé), à savoir le droit avec lequel la personne entretient les liens le plus étroit ou le droit belge si la personne a, parmi ses nationalités, la nationalité belge, ne seront appliquées à cette matière que de manière marginale. Selon le nouveau régime, les parents ou les représentants légaux de l'enfant doivent s'entendre sur ce choix et l'administration n'intervient plus dans ce choix que lorsque ceux-ci n'ont pas exprimé ce choix ou sont en désaccord.

Par conséquent, l'officier de l'état civil ne peut plus effectuer un contrôle de pertinence sur le choix effectué par les parents (par exemple, pas de contrôle du lien le plus étroit avec l'Etat dont le droit a été désigné,...). Il doit toutefois s'assurer, qu'ils sont en droit de choisir l'application de ce droit au regard de l'article 37, § 2, du Code de droit international privé (par exemple, les parents veulent appliquer le droit de l'Etat de la résidence habituelle de l'enfant ou le droit d'une de leurs nationalités que l'enfant n'a pas alors que l'article 37, § 2, précise que ce choix dépend des nationalités que l'enfant possède).

Pour s'aider dans l'exercice de ce contrôle, les officiers de l'état civil peuvent, si les parents affirment que l'enfant est bipatride ou multipatride et qu'ils souhaitent faire appliquer le droit d'un des Etats dont leur enfant a la nationalité, exiger la production d'un document valide qui établit qu'il a effectivement cette nationalité.

Il ne faut pas confondre choix de la loi applicable au nom/prénoms et choix du nom/prénoms.

Le choix de la loi applicable vise le cas des personnes qui peuvent demander l'application des dispositions internes de plusieurs droits étatiques (droit d'une des nationalités de la personne ; droit de la résidence habituelle ou de la nationalité, ...) pour déterminer le nom ou les prénoms de la personne, et ce, sur base d'un choix qu'elles effectuent entre ces différents droits. C'est ce choix qui est à la base de l'article 37 du Code de droit international privé.

af te leggen op het tijdstip van de erkenning van de buitenlandse akte – meer bepaald op het tijdstip dat de ouders een verklaring van keuze over het toepasselijk recht afleggen.

Hervorming van de verwijzingsregels en van de regeling inzake erkenning van de buitenlandse akten en beslissingen

1. Regeling inzake de keuze van het toepasselijk recht in geval van dubbele of meervoudige nationaliteit (artikel 37, § 2, van het Wetboek van internationaal privaatrecht)

Deze nieuwe regeling is niet van toepassing op de gevallen van naam- of voornaamsverandering bedoeld in artikel 38 van het Wetboek van internationaal privaatrecht (vb. naamsverandering om de naam van de echtgenoot of echtgenote te dragen, naamsverandering na vaststelling tweede afstammingsband, ...).

Voorbeeld : Een Belgisch kind A wordt in België geboren op 30 december 2018. Enkel de moederlijke afstamming wordt vastgesteld op het ogenblik van de geboorte. De moeder draagt de naam VANDERSTICHELEN.

De Spaanse vader, met de naam VARGAS LOPEZ, erkent het kind A in België op 4 januari 2019. Het kind verkrijgt daarbij de Spaanse nationaliteit. De vader en de moeder wensen het Spaans recht toe te passen op het ogenblik van de erkenning om de naam van het kind te veranderen.

Dit is niet mogelijk want artikel 38 van het Wetboek van internationaal privaatrecht is van toepassing. Krachtens artikel 38 wordt de naamsverandering beheerst door het recht van de Staat waarvan die persoon op het tijdstip van de verandering de nationaliteit heeft. Gelet op artikel 3 van het Wetboek van Belgisch internationaal privaatrecht, is het Belgisch recht dus van toepassing om te bepalen of de naam van het kind veranderd kan worden en op welke wijze.

Artikel 37, § 2 bepaalt: "Bezit de persoon twee of meer nationaliteiten, dan wordt rekening gehouden met de nationaliteit die de persoon kiest.

De keuze wordt uitdrukkelijk geformuleerd in een gedagtekend en ondertekend geschrift op het ogenblik dat de vaststelling van de naam of de voornamen van de persoon voor de eerste keer aan de Belgische overheid wordt voorgelegd.

In geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze, is artikel 3 toepasselijk."

Artikel 37, § 2, (nieuw) wijkt niet af van de principes van het vroegere artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht. Het toepasselijk recht op de toekenning van de naam en de voornamen van het kind zal afhangen van zijn nationaliteit, gezien het een materie betreft die verband houdt met de staat van de persoon.

In principe zullen de conflictenrechtelijke regels op het gebied van nationaliteiten (artikel 3, § 2 van het Wetboek van internationaal privaatrecht), namelijk het aanknopen met het recht van de Staat van de nauwste banden of met het Belgisch recht indien één van de nationaliteiten van het kind de Belgische is, slechts in beperkte mate nog toegepast worden. Volgens de nieuwe regeling moeten de ouders of de wettelijke vertegenwoordigers van het kind akkoord zijn over die keuze en komt de overheid niet langer tussen in die keuze, tenzij zij geen keuze hebben uitgedrukt of niet tot een akkoord komen.

Bijgevolg mag de ambtenaar van de burgerlijke stand geen pertinentieits meer doen met betrekking tot de door de ouders gemaakte keuze (bijvoorbeeld geen toetsing van de nauwste band met de Staat van het aangewezen recht,...). Hij moet wel nagaan of ze het recht hebben om de toepassing van dit recht te kiezen volgens artikel 37, § 2 van het Wetboek van internationaal privaatrecht (de ouders willen bijvoorbeeld het recht van de Staat van de gewone verblijfplaats van het kind toepassen of het recht van één van hun nationaliteiten die het kind niet heeft, terwijl artikel 37, § 2 bepaalt dat de keuze afhangt van de nationaliteiten die het kind bezit).

De ambtenaren van de burgerlijke stand kunnen, wanneer de ouders beweren dat het kind over de dubbele of de meervoudige nationaliteit bezit en dat ze het recht van een van de Staten waarvan hun kind de nationaliteit bezit willen doen toepassen, als hulpmiddel bij de uitoefening van deze controle, vragen dat een geldig document wordt voorgelegd dat aantoonde dat het effectief deze nationaliteit bezit.

De keuze van het toepasselijk recht op de naam/voornamen mag niet verward worden met de keuze van de naam/voornamen.

De keuze van het toepasselijk recht heeft betrekking op het geval waarbij personen de toepassing van de interne rechtsbepalingen van verscheidene staten kunnen vragen voor het vaststellen van de naam of de voornamen van de persoon, en daaruit een keuze voor het recht van één staat maken. Artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht laat voortaan deze keuze van het toepasselijk recht toe.

Le choix de nom/prénoms n'est envisageable que si le « droit interne » autorise les parents – ou éventuellement d'autres représentants légaux – à choisir le nom ou les prénoms de l'enfant parmi une ou plusieurs facultés offertes par ce droit (nom du père/coparente, nom de la mère, double nom). Ainsi les articles 335 et 335ter du Code civil autorisent les parents à leur donner, soit un de leurs deux noms, soit leurs noms accolés dans l'ordre déterminé par ceux-ci.

Exemple 1 : Monsieur A est bulgare ; Madame B est britannique. L'enfant acquiert les deux nationalités à la naissance. Ils se présentent à la commune au moment de la déclaration de naissance pour effectuer une déclaration de choix de la loi applicable. Le nom de l'enfant pourra être déterminé conformément au droit bulgare ou au droit anglais, en fonction du souhait des parents. L'article 3, § 2, 2°, du Code de droit international privé (la nationalité de l'Etat avec lequel la personne possède les liens les plus étroits) n'est plus en principe d'application au cas d'espèce – sauf désaccord ou absence de choix.

Exemple 2 : Monsieur A est belge ; Madame B est franco-marocaine. L'enfant acquiert les trois nationalités à la naissance. Ils se présentent à la commune au moment de la naissance pour effectuer une déclaration de choix de la loi applicable en vue de choisir le droit national qui déterminera le nom de l'enfant. Le nom de l'enfant pourra être déterminé conformément au droit belge, au droit français ou au droit marocain. L'article 3, § 2, 1°, du Code de droit international privé (prédominance de la nationalité belge sur les autres nationalités de l'enfant) n'est plus en principe d'application au cas d'espèce – sauf désaccord ou absence de choix.

Une fois ce choix de la loi applicable effectué, l'autorité belge devra appliquer l'ensemble des règles du droit interne désignées pour déterminer le nom (suffixe slave, *middle name*, surnom, postnom, double nom, chaîne de noms,...) ou les prénoms de la personne concernée.

Exemple 1 : Monsieur A, de nationalité russe, s'appelle Ivan DAVIDOV ; Madame B, de nationalité allemande, s'appelle Irene MEYER. Ils ont choisi un nom matrimonial au moment de leur mariage en Russie : celui de l'époux. Ils viennent effectuer une déclaration de naissance de leur fille Anna et choisissent, par déclaration de choix de la loi applicable, le droit russe pour déterminer le nom de l'enfant à cette occasion. L'enfant portera, sur base de ce droit, le nom de son père, suivi d'un nom patronymique : elle s'appellera Anna Ivanova DAVIDOVA.

Exemple 2 : Monsieur A, de nationalité belgo-colombienne, s'appelle GARCIA MARQUEZ ; Madame B, de nationalité belge, s'appelle DUBOIS. L'enfant dispose de la nationalité de ses deux parents à la naissance. Ils veulent, par déclaration de choix de la loi applicable, déterminer le nom conformément au droit colombien. Vu que les parents font le choix du droit colombien, le nom du père peut être considéré comme un nom divisible même s'il possède également la nationalité belge.

L'enfant portera alors le nom de GARCIA DUBOIS.

Par contre, s'ils privilégient plutôt l'application du droit belge, le nom du père est, en principe, un nom composé, c'est-à-dire indivisible qu'on doit transmettre dans son intégralité (Circulaire du 30 mai 2014 relative à la loi du 8 mai 2014 modifiant le Code civil en vue d'instaurer l'égalité de l'homme et de la femme dans le mode de transmission du nom à l'enfant et à l'adopté, *M.B.*, 30 mai 2014, p. 42171).

L'enfant portera alors, soit le nom GARCIA MARQUEZ (nom du père), soit le nom DUBOIS (nom de la mère), soit le nom GARCIA MARQUEZ DUBOIS (nom du père suivi du nom de la mère), soit le nom DUBOIS GARCIA MARQUEZ (nom de la mère suivi du nom du père).

L'officier de l'état civil peut exiger la production d'un certificat de coutume pour connaître le contenu des dispositions légales étrangères relatives au nom.

1.1. Les conditions pour exercer le choix de la loi applicable dans le cadre de la détermination du nom ou des prénoms

Le choix de la loi applicable peut être effectué dans le respect de trois conditions :

a) Exercice de l'autorité parentale :

Le choix du nom ou des prénoms doit se faire dans le respect des dispositions de la loi applicable à l'exercice de l'autorité parentale. Ainsi, la déclaration de choix de la loi applicable doit tenir compte du prescrit de l'article 35 du Code de droit international privé. Les travaux

De keuze van de naam/voornamen is slechts mogelijk indien het toepasselijk 'interne recht' de ouders – of eventueel andere wettelijke vertegenwoordigers – , toelaat om de naam of de voornamen van het kind te kiezen tussen één of meerdere mogelijkheden voorzien in dit recht (naam van de vader/meemoeder, naam van de moeder, dubbele naam). Zo laten de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek de ouders toe om één van hun beide namen toe te kennen of hun beide namen, in de door hen gekozen volgorde.

Voorbeeld 1: de heer A is Bulgaar; mevrouw B is Britse. Het kind verkrijgt beide nationaliteiten bij de geboorte. Zij bieden zich aan bij de gemeente op het tijdstip van de aangifte van geboorte om een verklaring van keuze van toepasselijk recht af te leggen. De naam van het kind zal vastgesteld kunnen worden overeenkomstig het Bulgaarse recht of het Britse recht, naargelang de wens van de ouders. Artikel 3, § 2, 2°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht (de nationaliteit waarmee de persoon de nauwste banden heeft) is in dit geval in principe niet meer van toepassing – tenzij in geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze.

Voorbeeld 2: de heer A is Belg; mevrouw B is Frans-Marokkaanse. Het kind verkrijgt de drie nationaliteiten bij de geboorte. Zij bieden zich aan bij de gemeente op het tijdstip van de geboorte om een verklaring van keuze van toepasselijk recht af te leggen en dus het nationaal recht te kiezen dat de naam van het kind zal vaststellen. De naam van het kind zal vastgesteld kunnen worden overeenkomstig het Belgisch, het Frans of het Marokkaans recht. Artikel 3, § 2, 1°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht (overwicht van de Belgische nationaliteit op de overige nationaliteiten van het kind) is in dit geval in principe niet meer van toepassing – tenzij in geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze.

Zodra de keuze van het toepasselijk recht gemaakt is moet de Belgische overheid alle regels van het aangewezen intern recht toepassen voor het vaststellen van de naam (Slavisch achtervoegsel, *middle name*, bijnaam, *post-nom*, dubbele naam, naamketen...) of de voornamen van de betrokkene.

Voorbeeld 1: de heer A, van Russische nationaliteit, Ivan DAVIDOV genaamd; mevrouw B, van Duitse nationaliteit, Irene MEYER genaamd. Zij hebben een huwelijksnaam gekozen op het tijdstip van hun huwelijk in Rusland, namelijk die van de echtgenoot. Zij doen een aangifte van geboorte van hun dochter Anna en kiezen, door een verklaring van keuze van het toepasselijk recht, het Russisch recht om de naam van het kind vast te stellen. Het kind zal, op grond van dat recht, de naam van haar vader dragen, gevolgd door een patroniem: haar naam zal Anna Ivanova DAVIDOVA zijn.

Voorbeeld 2 : de heer A, van Belgisch-Colombiaanse nationaliteit, GARCIA MARQUEZ genaamd; mevrouw B, van Belgische nationaliteit, DUBOIS genaamd. Het kind heeft de nationaliteit van zijn beide ouders bij de geboorte. Zij willen door verklaring van rechtskeuze de naam van het kind vaststellen overeenkomstig het Colombiaans recht. Daar de ouders voor het Colombiaans recht kiezen, kan de naam van de vader als deelbaar worden beschouwd, ook al beschikt hij ook over de Belgische nationaliteit.

Het kind draagt bijgevolg de naam GARCIA DUBOIS.

Indien ze daarentegen de toepassing van het Belgisch recht verkiezen, is de naam van de vader in principe een samengestelde naam, dit wil zeggen een ondeelbare naam die in zijn geheel moeten worden doorgegeven (Omzendbrief van 30 mei 2014 betreffende de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen bij de wijze van naamsoverdracht aan het kind en aan de geadopteerde, *BS*, 30 mei 2014, p. 42171).

Het kind zal dus ofwel de naam GARCIA MARQUEZ (naam van de vader), ofwel de naam DUBOIS (naam van de moeder), ofwel de naam GARCIA MARQUEZ DUBOIS (naam van de vader gevolgd door naam van de moeder), ofwel de naam DUBOIS GARCIA MARQUEZ (naam van de moeder gevolgd door de naam van de vader) dragen.

De ambtenaar van de burgerlijke stand kan verzoeken om een wetscertificaat voor te leggen, zodat hij de inhoud kent van de buitenlandse wettelijke bepalingen betreffende de naam.

1.1. Voorwaarden voor het maken van de keuze van het toepasselijk recht bij de vaststelling van de naam of van de voornamen

De keuze van het toepasselijk recht kan gemaakt worden met inachtneming van drie voorwaarden:

a) Uitoefening van het ouderlijk gezag:

De keuze van de naam en de voornamen moet gebeuren met respect van de bepalingen van het toepasselijk recht inzake de uitoefening van het ouderlijk gezag. Zo moet de verklaring van keuze van het toepasselijk recht rekening houden met artikel 35 van het Wetboek van

préparatoires de la loi du 6 juillet 2017 précitée précisent même que le choix du nom est une prérogative de l'autorité parentale (Projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, Exposé des motifs, *Doc. parl.*, Ch., Sess.ord., 2016-2017, n° 53-2259/01, p. 42).

L'article 35, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit international privé désigne en principe le droit de l'Etat où l'enfant a sa résidence habituelle, au sens de l'article 4 du même Code. Dans la plupart des cas, cela reviendra à appliquer le droit belge.

Si le droit belge est d'application, la déclaration pourrait être introduite par un des parents en raison de la présomption d'exercice conjoint de l'autorité parentale (articles 373, alinéa 2, et 374, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil). Il n'appartiendra donc pas à l'officier de l'état civil de vérifier que le choix a bien été effectué conjointement. Lorsque la déclaration a été effectuée sans l'accord de l'autre, il sera toujours possible au parent lésé de saisir le tribunal de la famille pour trancher ce litige en rapport avec l'exercice de l'autorité parentale.

Si l'enfant ne réside pas habituellement en Belgique, l'officier de l'état civil peut toujours exiger la production d'un certificat de coutume de l'Etat où l'enfant réside afin de connaître les règles qui régissent l'autorité parentale dans celui-ci.

b) Déclaration sous la forme d'un écrit (article 37, § 2, alinéa 2, du Code de droit international privé) :

Pour éviter toute forme de dérives ou des difficultés d'interprétation, la déclaration de choix de la loi applicable est actée dans un document daté et signé, qui ne laisse planer aucun doute sur ce choix. S'il a un doute à ce sujet, l'officier de l'état civil appliquera le régime par défaut (détermination de la loi applicable selon les règles de conflit de nationalités énoncées à l'article 3, § 2, du Code de droit international privé).

Pour rappel, l'officier de l'état civil ne peut pas se déplacer pour acter l'accord de l'un d'eux parce que celui-ci serait empêché.

En outre, à l'instar de ce qui est prévu pour la déclaration de choix de nom du Code civil, la déclaration de choix de la loi applicable ne peut pas être effectuée de manière anticipée, c'est-à-dire avant la naissance de l'enfant (c'est l'hypothèse où une déclaration de choix de la loi applicable serait effectuée au moment d'une reconnaissance prénatale par les parents de nationalité distincte).

Comme le prévoit la circulaire du 27 décembre 2016 relative à la loi du 25 décembre 2016 modifiant les articles 335 et 335ter du Code civil relatifs au mode de transmission du nom à l'enfant, cette déclaration pourrait être intégrée à la déclaration conjointe de choix de nom (M.B., 30 décembre 2016, p. 92161).

La déclaration peut être faite au moyen d'un acte sous seing privé ou d'un acte ayant la forme authentique.

La déclaration est jointe au dossier.

c) Autorité compétente pour acter le choix de la loi applicable :

Ce choix ne peut être formulé que devant l'autorité saisie pour la première fois de la question de détermination d'un nom ou des prénoms d'un enfant bipatride ou multipatride. L'autorité pourrait être notamment un officier de l'état civil en cas de déclaration de naissance ou l'autorité centrale fédérale, qui constate le nom de l'enfant au moment de la reconnaissance d'une décision ou d'un acte d'adoption internationale. Selon l'exposé des motifs de la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, cette situation peut également se présenter « *par exemple lorsque des parents belges qui résident habituellement à l'étranger, viennent déclarer la naissance de leur enfant belge auprès d'un poste consulaire de carrière, conformément à l'article 7, 1^o, du Code consulaire.* » (Projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, Exposé des motifs, *op.cit.*, n° 54-2259/001, p. 47).

internationalement. De la même façon, la loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, Exposé des motifs, *Doc. parl.*, Ch., Sess.ord., 2016-2017, n° 53-2259/01, p. 42).

Artikel 35, § 1, eerste lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht wijst in principe het recht aan van de Staat waarin het kind zijn gewone verblijfplaats in de zin van artikel 4 van hetzelfde Wetboek heeft. In de meeste gevallen zal dit neerkomen op het toepassen van het Belgisch recht.

Indien het Belgisch recht van toepassing is, kan de verklaring door één ouder afgelegd worden omwille van het vermoeden van de gezamenlijke uitoefening van het ouderlijk gezag (artikelen 373, tweede lid, en 374, § 1, eerste lid van het Burgerlijk Wetboek). Het komt dus niet aan de ambtenaar van de burgerlijke stand toe om na te gaan of de keuze werkelijk gemeenschappelijk werd gemaakt. Wanneer de verklaring uiteindelijk werd afgelegd zonder het akkoord van de andere, zal het aan de benadeelde ouder zijn om de familierechtbank te vatten om dit geschil over de uitoefening van het ouderlijk gezag te beslechten.

Indien het kind zijn gewone verblijfplaats niet in België heeft, kan de ambtenaar van de burgerlijke stand steeds verzoeken hem een wetscertificaat van de Staat waar het kind verblijft voor te leggen, zodat hij de regels die het ouderlijk gezag in dat land regelen kent.

b) Schriftelijke verklaring (artikel 37, §2, tweede lid van het Wetboek van internationaal privaatrecht):

Om elke vorm van fraude of interpretatieproblemen te voorkomen, wordt de verklaring van keuze van het toepasselijk recht geacteerd in een gedagtekend en ondertekend document, zodat er geen twijfel is over die keuze. Indien hij hierover twijfels heeft moet de ambtenaar van de burgerlijke stand de standaardregeling toepassen (vaststelling van het toepasselijk recht volgens de regels van conflict van nationaliteiten, vermeld in artikel 3, § 2, van het Wetboek van internationaal privaatrecht).

Ter herinnering: de ambtenaar van de burgerlijke stand mag zich niet verplaatsen om het akkoord van een van hen te akteren, omdat deze zou verhinderd zijn.

Verder, naar analogie van hetgeen bepaald is voor de verklaring van naamkeuze in het Burgerlijk Wetboek, mag de verklaring van keuze van het toepasselijk recht niet voortijdig worden afgelegd m.a.w. vóór de geboorte van het kind (n.l. de hypothese waarbij een verklaring van keuze van het toepasselijk recht afgelegd zou worden op het tijdstip van een prenatale erkenning door de ouders met een verschillende nationaliteit).

Zoals bepaald in de omzendbrief van 27 december 2016 betreffende de wet van 25 december 2016 tot wijziging van de artikelen 335 en 335ter van het Burgerlijk Wetboek betreffende de wijze van naamsoverdracht aan het kind, zou die verklaring kunnen worden geïntegreerd in de gemeenschappelijke verklaring van naamkeuze (B.S., 30 december 2016, blz. 92161).

De verklaring kan afgelegd worden bij onderhandse of authentieke akte.

De verklaring wordt bij het dossier gevoegd.

c) Bevoegde overheid om akte te nemen van de keuze van het toepasselijk recht:

De keuze kan enkel geformuleerd worden voor de overheid aan wie de vraag over de vaststelling van een naam of van de voornamen van een kind met dubbele of meervoudige nationaliteit voor de eerste keer werd voorgelegd. De overheid zou met name een ambtenaar van de burgerlijke stand bij de aangifte van geboorte of de federale centrale autoriteit kunnen zijn, die de naam van het kind vaststelt, op het tijdstip van de erkenning van een beslissing of van een akte van interlandelijke adoptie. Volgens de memorie van toelichting bij de wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, kan die situatie zich ook "*bijvoorbeeld voordoen wanneer Belgische ouders die hun gewone verblijfplaats in het buitenland hebben, de geboorteaangifte van hun Belgisch kind komen doen bij een consulaire beroepspost, overeenkomstig artikel 7, 1^o, van het Consulaire Wetboek.*" (Wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, Memorie van toelichting, *op.cit.*, nr. 54-2259/001, blz.47).

On peut déduire de ce qui précède que cette déclaration ne peut avoir lieu qu'une seule fois et qu'elle est irrévocable.

▪ Ainsi, les parents ne peuvent pas remettre en cause le choix de la loi applicable qu'ils ont exercé précédemment pour déterminer le nom ou les prénoms de leur enfant commun et ce, en faisant une nouvelle déclaration devant une autre autorité belge (par exemple devant un officier de l'état civil d'une commune après avoir saisi précédemment un officier consulaire ou un autre officier de l'état civil).

De même, cela implique que ce choix ne peut être exercé qu'à l'égard d'un enfant commun. Ainsi, ce choix ne peut pas être remis en cause par les parents au moment de la déclaration de naissance du deuxième enfant bipatride commun. Ce choix effectué antérieurement s'impose à l'ensemble des enfants pour lesquels un lien de filiation est établi à l'égard des mêmes père et mère ou des mêmes mère et coparente (Projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, Amendement n° 74 de M. Terwingen et csrts, *Doc. parl.*, Ch., sess. ord. 2016-2017, n° 54-2259/003, p. 124).

Exemple : Monsieur est de nationalité française ; Madame est de nationalité belge. Ils se sont mariés le 23 mai 2015. Les enfants issus de leur union auront la double nationalité.

L'enfant A naît en Belgique le 8 novembre 2018. Les parents ne font pas de choix de la loi applicable au moment de la déclaration de naissance. Le régime par défaut de l'article 3, § 2, du Code de droit international privé est donc appliqué. Puisque l'enfant a également la nationalité belge, on appliquera le droit belge.

L'enfant B naît en Belgique le 30 décembre 2019. Les parents ne peuvent plus, par déclaration de choix de la loi applicable, demander l'application du droit français au moment de la déclaration de naissance de l'enfant B. L'absence de choix équivaut à l'exercice d'un choix (cfr. *infra*). C'est donc le droit belge qui s'appliquera. En vertu de l'article 335bis du Code civil, l'enfant portera le même nom que l'aîné.

C'est la raison pour laquelle l'officier de l'état civil compétent doit s'assurer, dans toute la mesure du possible, qu'une déclaration de choix de la loi applicable n'a pas eu lieu précédemment au moment de la naissance du premier enfant commun ou de la reconnaissance en Belgique d'un acte étranger. A cet effet, il peut interroger les parents sur l'existence d'une pareille déclaration conjointe, quitte à ce qu'il exige une attestation sur l'honneur à ce propos.

Dans le cas où un acte étranger concernant le premier enfant commun a déjà été reconnu, l'officier de l'état civil compétent doit appliquer le droit qui a été appliqué ou désigné dans cet acte à l'enfant commun né ultérieurement pour autant qu'il ait aussi la même nationalité ou ait sa résidence habituelle dans l'Etat du droit appliqué ou désigné.

En revanche la situation est bien différente si les parents n'ont jamais effectué une déclaration de choix de la loi applicable au moment de la naissance de leur premier enfant commun.

Un choix de la loi applicable peut ne pas avoir été possible et ce pour différentes raisons : le premier enfant commun n'avait pas plusieurs nationalités ou le nom de leur premier enfant avait été déclaré avant le 1^{er} janvier 2018.

Exemple 1 : L'enfant A est né le 5 novembre 2017 et est belgo-marocain. Un choix de la loi applicable n'est pas possible et le droit belge est appliqué. L'enfant B naît le 7 février 2019 et est également belgo-marocain.

Un choix de la loi applicable est possible vis-à-vis de l'enfant B.

Si les parents choisissent l'application du droit marocain, l'enfant B pourra porter un autre nom que celui de l'enfant A.

Si les parents choisissent l'application du droit belge, le principe de l'unité du nom visé à l'article 335bis du Code civil sera applicable. Etant donné que le nom de l'enfant A a été déterminé selon l'article 335 du Code civil, l'enfant B portera le même nom.

Exemple 2: L'enfant A est né le 5 novembre 2017 et est franco-marocain. Un choix de la loi applicable n'est pas possible et le droit français est applicable parce qu'il présente les liens les plus étroits avec la France. L'enfant B naît le 7 février 2019 et est également franco-marocain.

Hieruit kan dus worden afgeleid dat die verklaring slechts eenmaal kan gebeuren en dat zij onherroepelijk is.

▪ Aldus kunnen de ouders de keuze van het toepasselijk recht die zij voordien hebben gedaan om de naam of de voornamen van hun gemeenschappelijk kind vast te stellen niet meer in vraag stellen door het afleggen van een nieuwe verklaring voor een andere Belgische autoriteit (bijvoorbeeld voor een ambtenaar van de burgerlijke stand van een gemeente, nadat zij eerder bij een consulaire ambtenaar of een andere ambtenaar van de burgerlijke stand geweest zijn).

Dat houdt ook in dat die keuze enkel kan worden uitgeoefend ten aanzien van een gemeenschappelijk kind. Die keuze kan dus niet meer ter discussie worden gesteld door de ouders bij de aangifte van geboorte van het tweede gemeenschappelijk kind met dubbele nationaliteit. De eerder gemaakte keuze geldt voor alle kinderen met een vaststaande afstammingsband ten aanzien van dezelfde vader en moeder of dezelfde moeder en meemoeder (Wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, Amendement nr. 74 van de h. Terwingen c.s., *Gedr. st.*, Kamer, gewone zitting 2016-2017, nr. 54-2259/003, blz. 124).

Voorbeeld: mijnheer heeft de Franse nationaliteit, mevrouw heeft de Belgische nationaliteit. Zij huwden op 23 mei 2015. De kinderen geboren uit hun huwelijk zullen de dubbele nationaliteit hebben.

Kind A wordt in België geboren op 8 november 2018. De ouders leggen geen verklaring van keuze van toepasselijk recht af op het ogenblik van de aangifte van geboorte. De standaardregeling van artikel 3, §2, van het Wetboek van internationaal privaatrecht is dus van toepassing. Aangezien het kind ook de Belgische nationaliteit heeft, moet het Belgisch recht toegepast worden.

Kind B wordt in België geboren op 30 december 2019. De ouders kunnen de toepassing van het Franse recht niet meer vragen bij de aangifte van geboorte van kind B door een verklaring van keuze van toepasselijk recht. De afwezigheid van keuze wordt gelijkgesteld met het maken van een keuze (cfr. *infra*). Het Belgisch recht is dus van toepassing. Krachtens artikel 335bis van het Burgerlijk Wetboek zal het kind dezelfde naam dragen als het oudste kind.

Dit is de reden waarom de bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand zich er, zo goed als mogelijk, van moet verzekeren, dat er voordien geen verklaring van keuze van het toepasselijk recht gebeurd is op het tijdstip van de geboorte van het eerste gemeenschappelijke kind of van de erkenning in België van een buitenlandse akte. Hij kan hiertoe de ouders ondervragen over het bestaan van zulke gemeenschappelijke verklaring, of zelfs verzoeken om een verklaring op erewoord hierover.

In het geval dat de buitenlandse akte van het eerste gemeenschappelijke kind werd erkend, zal de bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand het in die akte toegepaste of aangewezen recht toepassen, indien het later geboren kind ook over de nationaliteit van dat recht beschikt of zijn gewone verblijfplaats heeft in de Staat van dat recht.

De situatie is daarentegen verschillend indien de ouders nooit een verklaring van keuze van toepasselijk recht hebben kunnen afleggen bij de geboorte van hun eerste gemeenschappelijk kind.

Een keuze van toepasselijk recht kan om verschillende redenen niet mogelijk zijn geweest : het eerste gemeenschappelijke kind had geen meervoudige nationaliteit of de naam van het eerste gemeenschappelijke kind werd vastgesteld voor 1 januari 2018.

Voorbeeld 1 : Kind A werd op 5 november 2017 geboren en heeft de Belgisch-Marokkaanse nationaliteit. Er is geen keuze van toepasselijk recht mogelijk en het Belgisch recht wordt toegepast. Kind B wordt geboren op 7 februari 2019 en heeft eveneens de Belgisch-Marokkaanse nationaliteit.

Er is een keuze van toepasselijk recht mogelijk voor kind B.

Indien de ouders kiezen voor de toepassing van het Marokkaanse recht, kunnen zij voor kind B een andere naam kiezen dan de naam van kind A.

Indien de ouders kiezen voor de toepassing van het Belgisch recht, is het principe van eenheid van naam van artikel 335bis van het Burgerlijk Wetboek van toepassing. Aangezien de naam van kind A werd vastgesteld met toepassing van artikel 335 van het Burgerlijk Wetboek, zal kind B dezelfde naam dragen.

Voorbeeld 2 : Kind A werd op 5 november 2017 geboren en heeft de Frans-Marokkaanse nationaliteit. Er is geen keuze van toepasselijk recht mogelijk en het Frans recht wordt toegepast omdat het kind de nauwste banden heeft met Frankrijk. Kind B wordt geboren op 7 februari 2019 en heeft eveneens de Frans-Marokkaanse nationaliteit.

Un choix de la loi applicable est possible vis-à-vis de l'enfant B.

Si les parents optent pour l'application du droit marocain, ils peuvent choisir un autre nom que celui de l'enfant A.

Si les parents choisissent le droit français, le principe d'unité du nom consacré par l'article 311-21 du Code civil français est d'application. L'enfant B portera le même nom que l'enfant A.

Exemple 3 : L'enfant A est né le 5 novembre 2017 et est congolais-gabonais. Un choix de la loi applicable n'est pas possible et le droit congolais est appliqué parce qu'il présente les liens les plus étroits avec le Congo. L'enfant B naît le 7 février 2019 et est également congolais-gabonais.

Un choix de la loi applicable est possible vis-à-vis de l'enfant B.

Dès lors que la détermination du nom est fonction du droit matériel choisi par les parents, l'enfant B pourra porter un autre nom que l'enfant A.

Exemple 4 : L'enfant A naît le 5 novembre 2017 de deux parents congolais. Puisque l'enfant n'a que la nationalité congolaise au moment de la naissance, ses parents ne peuvent pas faire une déclaration de choix de la loi applicable.

Les parents acquièrent la nationalité belge le 7 juin 2019.

L'enfant B naît le 18 septembre 2019 et a la nationalité belge et congolaise.

Un choix de la loi applicable est possible vis-à-vis de l'enfant B.

Si les parents optent pour l'application du droit congolais, ils pourront donner le même nom à l'enfant B mais ils peuvent aussi choisir un autre nom car le droit congolais ne reconnaît pas le principe de l'unité du nom.

Si les parents préfèrent choisir le droit belge, il est possible que l'enfant B porte un autre nom que l'enfant A. Le principe de l'unité du nom de l'article 335bis du Code civil ne peut pas être invoqué parce que le nom de l'enfant A n'a pas été déterminé conformément à l'article 335 du Code civil.

L'enfant C, naît le 2 janvier 2021 et possède à la fois la nationalité belge et la nationalité congolaise. Le choix de la loi applicable exprimé au moment de la naissance de l'enfant B s'impose à l'enfant C.

▪ Un autre cas d'espèce est celui où un choix de la loi applicable a été effectué vis-à-vis du premier enfant commun et où le deuxième enfant n'a plus qu'une nationalité.

Dans ce cas, la détermination du nom du deuxième enfant est régie par le droit de l'Etat dont il a la nationalité.

Exemple : Un premier enfant commun A naît le 5 novembre 2017 et est belgo-espagnol. Par application de (l'ancien) article 37 du Code de droit international privé, c'est le droit belge qui est applicable. Un choix de la loi applicable n'est pas envisageable.

Un deuxième enfant commun B naît le 7 février 2019. Cet enfant a seulement la nationalité espagnole. Le nom du deuxième enfant est déterminé conformément au droit espagnol.

Pour rappel, en cas de déclaration écrite mensongère à ce propos, il est toujours possible pour l'officier de l'état civil d'en informer le procureur du Roi.

1.2. Le régime par défaut si les représentants de l'enfant ne s'entendent pas sur le choix de la loi applicable ou s'ils refusent de faire un choix (article 37, § 2, alinéa 3, du Code de droit international privé)

Lorsque les parties n'ont pas souhaité effectuer une déclaration de choix de la loi applicable ou ne sont pas parvenus à s'entendre à ce sujet, ce sont les règles de conflit de nationalités qui s'appliquent à la détermination du nom/prénoms.

Ainsi, si l'enfant a, parmi ses nationalités, la nationalité belge, les autorités appliqueront le droit belge (article 3, § 2, 1°, du Code de droit international privé). Par contre, dans les autres cas, l'officier de l'état civil privilégie la nationalité avec lequel l'enfant présente les liens les plus étroits (article 3, § 2, 2°, du Code de droit international privé).

A noter que le désaccord ou l'absence de choix de la loi applicable au moment de la naissance équivaut à un choix. Ce choix ne peut plus être remis en cause par la suite à l'occasion, par exemple, de la naissance du second enfant commun.

Er is een keuze van toepasselijk recht mogelijk voor kind B.

Indien de ouders kiezen voor de toepassing van het Marokkaans recht, kunnen zij voor kind B een andere naam kiezen dan de naam van kind A.

Indien de ouders kiezen voor de toepassing van het Franse recht, is het principe van eenheid van naam vervat in artikel 311-21 van het Franse Burgerlijk Wetboek van toepassing. Kind B zal dezelfde naam als kind A dragen.

Voorbeeld 3 : Kind A werd op 5 november 2017 geboren en heeft de Congolese-Gabonese nationaliteit. Er is geen keuze van toepasselijk recht mogelijk en het Congolese recht wordt toegepast omdat het kind de nauwste banden heeft met Congo. Kind B wordt geboren op 7 februari 2019 en heeft eveneens de Congolese-Gabonese nationaliteit.

Er is keuze van toepasselijk recht mogelijk voor kind B.

Aangezien de vaststelling van de naam afhankelijk is van het door de ouders gekozen materieel recht, zal kind B een andere naam kunnen hebben dan kind A.

Voorbeeld 4 : Kind A werd op 5 november 2017 geboren uit 2 Congolese ouders. Aangezien het kind enkel de Congolese nationaliteit had op het ogenblik van de geboorte, hadden de ouders geen keuze van toepasselijk recht.

De ouders verwerven op 7 juni 2019 de Belgische nationaliteit.

Kind B wordt op 18 september 2019 geboren en beschikt over de dubbele Belgisch-Congolese nationaliteit.

Er is keuze van toepasselijk recht mogelijk voor kind B.

Indien de ouders voor de toepassing van het Congolese recht kiezen, kunnen zij voor kind B dezelfde naam kiezen als kind A, maar kunnen zij ook een andere naam kiezen aangezien het Congolese recht niet het principe van de eenheid van naam kent.

Indien de ouders voor de toepassing van het Belgisch recht kiezen, is het mogelijk dat kind B een andere naam draagt dan kind A. Het principe van eenheid van naam van artikel 335bis BW speelt in dit geval niet aangezien de naam van het kind A niet werd vastgesteld met toepassing van artikel 335 BW.

Kind C wordt geboren op 2 januari 2021 en beschikt over de dubbele Belgisch-Congolese nationaliteit. De keuze van het toepasselijk recht gemaakt voor kind B geldt ook voor kind C.

▪ Een andere situatie is er wanneer er voor het eerste gemeenschappelijke kind een keuze van toepasselijk recht werd gemaakt maar het tweede gemeenschappelijke kind slechts over één nationaliteit beschikt.

In dat geval wordt de vaststelling van de naam van het tweede gemeenschappelijke kind beheerst door het recht van de Staat waarvan hij de nationaliteit heeft.

Voorbeeld : Een eerste gemeenschappelijk kind A werd op 5 november 2017 geboren en heeft de Belgisch-Spaanse nationaliteit. Met toepassing van (oud) artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht werd het Belgisch recht toegepast. Er was geen keuze van toepasselijk recht mogelijk.

Een tweede gemeenschappelijk kind B wordt geboren op 7 februari 2019. Dit kind heeft enkel de Spaanse nationaliteit. De naam van dit tweede kind zal worden vastgesteld overeenkomstig het Spaans recht.

Ter herinnering: in geval van een leugenachtige schriftelijke verklaring hierover kan de ambtenaar van de burgerlijke stand steeds de procureur des Konings inlichten.

1.2. Standaardregeling als de vertegenwoordigers van het kind niet overeenkomen over de keuze van het toepasselijk recht of als ze weigeren een keuze te maken (art. 37, §2, derde lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht)

Wanneer de partijen geen verklaring van keuze van het toepasselijk recht wensten af te leggen of daarover niet tot een akkoord zijn gekomen, zijn de conflictenrechtelijke regels op het gebied van nationaliteiten van toepassing op de vaststelling van de naam/voornamen.

Indien de Belgische nationaliteit één van de nationaliteiten van het kind is zullen de autoriteiten dus het Belgisch recht toepassen (artikel 3, § 2, 1°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht); in de andere gevallen daarentegen geeft de ambtenaar van de burgerlijke stand voorrang aan de nationaliteit waarmee het kind de nauwste banden heeft (artikel 3, § 2, 2°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht).

Onenigheid of afwezigheid van keuze van het toepasselijk recht op het ogenblik van de geboorte staat gelijk met een keuze. Die keuze kan nadien niet meer in vraag worden gesteld, bijvoorbeeld bij de geboorte van het tweede gemeenschappelijke kind.

Pour éviter toute contestation future à ce sujet, l'officier de l'état civil signale le désaccord ou l'absence de choix dans le dossier.

2. Le nouveau régime de la reconnaissance des actes et décisions étrangères (article 39 du Code de droit international privé)

Ce régime s'applique tout autant à la reconnaissance des actes et décisions qui déterminent un nom ou des prénoms (par exemple, un nom ou des prénoms déterminés par l'acte de naissance) qu'à la reconnaissance des actes et décisions qui les modifient (par exemple, un changement de nom ou de prénoms par voie administrative ou un changement de nom à la suite d'un mariage).

Le nouvel article 39 du Code de droit international privé est libellé comme suit :

« Art. 39. § 1^{er}. Une décision judiciaire ou administrative étrangère ou un acte dressé par une autorité étrangère, concernant la détermination ou le changement de nom ou de prénoms d'une personne, est reconnu si, outre le respect des conditions prévues à l'article 25 dans le cas d'une décision judiciaire et aux articles 18 et 21 dans les autres cas :

1° la détermination ou le changement de nom ou de prénoms est conforme au droit, choisi par cette personne, d'un Etat dont elle a la nationalité au moment de la décision ou de l'acte ; ou

2° dans le cas où la décision a été rendue ou l'acte a été dressé dans l'Etat sur le territoire duquel la personne a sa résidence habituelle, la décision ou l'acte est conforme au droit, choisi par cette personne, d'un Etat dont elle a la nationalité ou sur le territoire duquel elle réside au moment de la décision ou de l'acte.

La personne peut effectuer un choix de la loi applicable visé à l'alinéa 1^{er} devant l'autorité belge au moment de l'inscription dans un registre de la population, un registre consulaire de la population, un registre des étrangers ou un registre d'attente d'une décision ou d'un acte étrangers relatifs au nom et prénoms ou au moment de leur transcription dans un registre de l'état civil. La déclaration doit intervenir au plus tard dans les cinq ans qui suivent le prononcé de la décision étrangère ou la rédaction de l'acte relatifs à la détermination ou au changement de nom et des prénoms. Cette déclaration n'est possible que si le droit de l'Etat dans lequel la décision a été rendue ou l'acte a été dressé ne prévoit pas cette possibilité de choix.

Au sens de ce paragraphe, le droit d'un Etat s'entend des règles de droit, y compris les règles de droit international privé.

§ 2. Le recours prévu à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 4, est également applicable en cas de refus de reconnaissance d'une décision administrative étrangère. ».

Le nouvel article 39 du Code de droit international privé revoit les conditions auxquelles la reconnaissance des actes et décisions étrangers relatifs au nom et prénoms sont soumis.

2.1. Les décisions et actes visés

Là où l'article 39 (ancien) du Code de droit international privé visait la reconnaissance des seules décisions administratives et des décisions judiciaires, le nouvel article 39 du Code de droit international privé s'applique également aux actes authentiques relatifs à la détermination ou au changement de nom.

Il existe en effet trois types d'actes et de décisions étrangers qui établissent ou modifient un nom ou des prénoms :

- une décision judiciaire au sens de l'article 22, § 3, 1°, du Code de droit international privé, à savoir une décision rendue par une autorité exerçant un pouvoir de juridiction ;
- un acte authentique rédigé par un officier public qui a reçu compétence pour le dresser ;
- une décision administrative : un terme général qui couvre tous les actes et les décisions qui ne peuvent être qualifiés de décision judiciaire ou d'acte authentique.

Cette distinction présente un intérêt certain pour déterminer les conditions générales (cfr. *infra*) auxquelles l'acte ou la décision étrangers doivent répondre pour être reconnus. Les décisions judiciaires sont explicitement soumises aux conditions générales procédurales de l'article 25 du Code de droit international privé. Les actes authentiques et les décisions administratives doivent, pour leur part, observer les conditions visées aux articles 18 et 21 du Code de droit international privé relatifs à la fraude à la loi et à la violation de l'ordre public international belge (art. 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit international privé).

Om enige betwisting hierover in de toekomst te voorkomen, vermeldt de ambtenaar van de burgerlijke stand de onenigheid of de afwezigheid van keuze in het dossier.

2. Nieuwe regeling van de erkenning van de buitenlandse akten en beslissingen (art. 39 van het Wetboek van internationaal privaatrecht)

Deze regeling is van toepassing zowel op de erkenning van akten en beslissingen die een naam of voornamen vaststellen (vb. een naam of voornamen vastgesteld door de akte van geboorte) als op de erkenning van akten en beslissingen die ze wijzigen (vb. een administratieve naams- of voornaamsverandering of een naamsverandering ingevolge een huwelijk).

Artikel 39 (nieuw) van het Wetboek van internationaal privaatrecht luidt als volgt:

"Art.39. § 1. Een buitenlandse rechterlijke of administratieve beslissing of een door een buitenlandse overheid opgestelde akte betreffende de vaststelling of de verandering van naam of voornamen van een persoon wordt erkend, afgezien van de naleving van de voorwaarden bedoeld in artikel 25, in het geval van een rechterlijke beslissing, en in de artikelen 18 en 21, in de andere gevallen, als:

1° de vaststelling of de verandering van naam of voornamen overeenstemt met het door de betrokkene gekozen recht van een Staat waarvan hij de nationaliteit bezit op het tijdstip van de beslissing of de akte; of

2° ingeval de beslissing is gewezen of de akte is opgesteld in de Staat op wiens grondgebied de persoon zijn gewone verblijfplaats heeft, de beslissing of de akte overeenstemt met het door de betrokkene gekozen recht van een Staat waarvan hij de nationaliteit heeft of op wiens grondgebied hij zijn gewone verblijfplaats heeft op het tijdstip van de beslissing of van de akte.

De persoon kan een keuze maken betreffende het toepasselijke recht bedoeld in het eerste lid voor de Belgische overheid op het tijdstip van de inschrijving van een buitenlandse beslissing of akte betreffende de naam en voornamen in een bevolkingsregister, een consulaire bevolkingsregister, een vreemdelingenregister of een wachtregister of op het tijdstip van de overschrijving ervan in een register van de burgerlijke stand. De verklaring moet gebeuren ten laatste binnen vijf jaar volgend op de uitspraak van de buitenlandse beslissing of het opstellen van de akte betreffende de vaststelling of de verandering van de naam of voornamen. Die verklaring is enkel mogelijk als het recht van de Staat waar de beslissing werd gewezen of waar de akte werd opgesteld niet voorziet in deze keuzemogelijkheid.

In de zin van deze paragraaf worden onder het recht van een Staat de rechtsregels begrepen met inbegrip van de regels van het internationaal privaatrecht.

§ 2. Het in artikel 27, § 1, vierde lid, bedoelde beroep is ook toepasselijk wanneer een buitenlandse administratieve beslissing niet wordt erkend. "

Het nieuwe artikel 39 van het Wetboek van internationaal privaatrecht herzielt de voorwaarden waaraan de erkenningen van buitenlandse akten en beslissingen betreffende de naam en de voornamen onderworpen zijn.

2.1. De geveiseerde buitenlandse akten en beslissingen

Daar waar artikel 39 (oud) van het Wetboek van internationaal privaatrecht enkel de erkenning van de administratieve en rechterlijke beslissingen regelde, vallen onder artikel 39 (nieuw) van het Wetboek van internationaal privaatrecht eveneens de authentieke akten betreffende de vaststelling of de verandering van naam.

Er zijn inderdaad drie soorten van buitenlandse akten en beslissingen aangaande vaststelling en verandering van de naam bedoeld :

- een rechterlijke beslissing in de zin van artikel 22 § 3, 1° van het Wetboek van internationaal privaatrecht;
- een authentieke akte opgesteld door een openbaar ambtenaar bevoegd om de akte op te maken;
- een administratieve beslissing : een algemene term voor alle akten en beslissingen die niet kunnen worden gelijkgesteld met authentieke akten of met rechterlijke beslissingen.

Dit onderscheid is van belang voor het bepalen van de algemene voorwaarden (zie *infra*) waaraan moet worden voldaan om de buitenlandse akte of beslissing te erkennen. De rechterlijke beslissingen worden expliciet onderworpen aan de algemene voorwaarden van procedurele aard uit artikel 25 van het Wetboek van internationaal privaatrecht. De authentieke akten en administratieve beslissingen van hun kant worden getoetst aan de artikelen 18 en 21 van het Wetboek van internationaal privaatrecht die betrekking hebben op wetsontduiking en schending van de Belgische internationale openbare orde (art. 39 § 1, 1^{ste} lid Wetboek van internationaal privaatrecht).

2.2. Conditions à remplir pour la reconnaissance des actes et décisions relatifs au nom et prénoms

Ces conditions sont de deux ordres : les conditions générales et les conditions particulières. Sous réserve de certains recours devant le tribunal de la famille (cfr. *supra*), le non-respect de l'une de ces conditions est synonyme de refus de la reconnaissance des actes et des décisions étrangers.

2.2.1. Les conditions générales de la reconnaissance des actes et décisions étrangers

Les actes authentiques et les décisions administratives étrangers qui déterminent ou modifient le nom et les prénoms devront observer les conditions prescrites aux articles 18 et 21 du Code de droit international privé.

Il est renvoyé aux commentaires de ces deux dispositions dans la circulaire du 23 septembre 2004 précitée (*M.B.*, 28 septembre 2004, pp. 69597-69598, point F).

Comme pour toute décision judiciaire, la reconnaissance des décisions judiciaires relatives au nom et prénoms est refusée dans les hypothèses visées à l'article 25 (incompatibilité avec l'ordre public international belge, violation des droits de la défense, fraude à la loi, compétence exclusive des autorités belges,...).

2.2.2. Les conditions particulières de la reconnaissance des actes et décisions étrangers

Ces conditions sont identiques pour toutes les décisions et actes étrangers. Il importe peu que l'enfant ou la personne dont le nom est acté ou modifié (par exemple, à la suite d'un mariage ou d'une procédure administrative de changement de nom), ait la nationalité belge ou une nationalité étrangère. On ne fait plus de distinction entre les ressortissants de l'Union européenne et les citoyens d'un autre Etat étranger. Les conditions particulières « prévalent » sur l'article 3, § 2, 1°, du Code de droit international privé, de sorte qu'on ne fait plus primer l'application de la loi belge lorsque la personne a, parmi ses nationalités, la nationalité belge.

Leur application est fonction de la situation spécifique rencontrée.

- article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du Code de droit international privé

Ce point concerne le régime général de reconnaissance des actes et décisions étrangers : dans la lignée de ce qui est prévu pour l'article 37 du Code de droit international privé, c'est la nationalité ou l'une des nationalités de la personne concernée qui déterminera le régime de la loi applicable à l'attribution du nom et au changement de nom.

Exemple 1. Monsieur A et Madame B, tous deux de nationalité norvégienne, vivent en Belgique.

Ils se marient en Norvège et décident de prendre le nom de Madame B à cette occasion.

Ils souhaitent que le nouveau nom de Monsieur A, acté dans leur acte de mariage, soit inscrit dans les registres de la population.

Les autorités belges pourront le faire – sous réserve de la satisfaction des conditions de l'article 18 et 21 du Code de droit international privé – car cette possibilité est conforme au droit norvégien.

Exemple 2. Monsieur SCALZI, de nationalité italienne, et Madame, VAN GIJSEL, de nationalité belge, se marient le 30 juin 2018 en Italie.

L'enfant A naît en France le 10 mai 2019. L'enfant a la double nationalité de ses parents. Il porte le nom de SCALZI dans son acte de naissance par application du droit international privé français et du droit matériel italien (selon le droit international privé français, le critère de rattachement est la nationalité ; en cas de conflit de nationalités, on retient la nationalité avec laquelle il a les liens les plus étroits). Pourtant, ils auraient souhaité que l'enfant porte le nom de la mère sur base du droit belge.

A l'occasion d'un de leurs voyages en Belgique, ils se présentent devant l'officier de l'état civil pour faire transcrire et reconnaître l'acte de naissance. Ils font une déclaration de choix de loi applicable et choisissent l'application du droit belge. L'acte étant reconnu, l'enfant portera, après une déclaration de choix de nom en Belgique sur base de l'article 335^{quater} du Code civil (cfr. *infra*) le nom de VAN GIJSEL.

2.2. Voorwaarden voor de erkenning van akten en beslissingen betreffende de naam en voornamen

Er zijn 2 soorten voorwaarden: algemene en bijzondere voorwaarden. Onder voorbehoud van bepaalde beroepen voor de familierechtbank (zie *supra*) staat de niet-naleving van één van die voorwaarden gelijk met de weigering van de erkenning van de buitenlandse akten en beslissingen.

2.2.1. Algemene voorwaarden voor de erkenning van buitenlandse akten en beslissingen

De buitenlandse authentieke akten en administratieve beslissingen die de naam en voornamen vaststellen of wijzigen, zullen moeten voldoen aan de voorwaarden vermeld in de artikelen 18 en 21 van het Wetboek van internationaal privaatrecht.

Er wordt verwezen naar de toelichting bij die twee bepalingen in de voornoemde circulaire van 23 september 2004 (*B.S.*, 28 september 2004, blz. 69597-69598, punt F).

Zoals voor elke rechterlijke beslissing wordt de erkenning van de rechterlijke beslissingen over de naam en voornamen geweigerd in de gevallen bedoeld in artikel 25 (onverenigbaarheid met de Belgische internationale openbare orde, schending van de rechten van de verdediging, wetsontduiking, exclusieve bevoegdheid van de Belgische autoriteiten,...)

2.2.2. Bijzondere voorwaarden voor de erkenning van buitenlandse akten en beslissingen

Deze voorwaarden zijn gelijk voor alle buitenlandse akten en beslissingen. Het maakt niet uit of het kind of de persoon wiens naam geakteerd of gewijzigd is (bijvoorbeeld naar aanleiding van een huwelijk of een administratieve procedure voor naamsverandering) de Belgische of een vreemde nationaliteit heeft. Er wordt geen onderscheid meer gemaakt tussen de onderdanen van de Europese Unie en de burgers van een andere vreemde Staat. De bijzondere voorwaarden gaan voor op artikel 3, § 2, 1°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht, zodat er geen voorrang meer gegeven wordt aan het Belgisch recht wanneer de persoon onder andere de Belgische nationaliteit bezit, naast andere nationaliteiten.

De toepassing ervan hangt af van de specifieke situatie die zich voordoet.

- artikel 39, § 1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van internationaal privaatrecht

Dit punt betreft de algemene regeling inzake erkenning van de buitenlandse akten en beslissingen: in het verlengde van artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht, zal de nationaliteit of één van de nationaliteiten van de betrokkene bepalend zijn voor de regeling van het recht dat toepasselijk is op de toekenning van de naam en op de naamsverandering.

Voorbeeld 1. De heer A en mevrouw B, die allebei de Noorse nationaliteit hebben, leven in België.

Zij huwen in Noorwegen en beslissen om hierbij de naam van mevrouw B aan te nemen.

Zij willen dat de nieuwe naam van de heer A, geakteerd in hun huwelijksakte, ingeschreven wordt in de bevolkingsregisters.

De Belgische autoriteiten kunnen dat doen - onder voorbehoud dat de voorwaarden in de artikelen 18 en 21 van het Wetboek van internationaal privaatrecht zijn vervuld - aangezien die mogelijkheid conform het Noorse recht is.

Voorbeeld 2. De heer SCALZI, met de Italiaanse nationaliteit, en mevrouw VAN GIJSEL, met de Belgische nationaliteit, treden op 30 juni 2018 in het huwelijk in Italië.

Kind A wordt in Frankrijk geboren op 10 mei 2019. Het kind heeft de dubbele nationaliteit van zijn ouders. Het draagt de naam SCALZI in zijn akte van geboorte door toepassing van het Franse internationaal privaatrecht en het Italiaanse materiële recht (volgens het Franse internationaal privaatrecht is het aanknopingspunt de nationaliteit; in geval van conflict van nationaliteiten, neemt men de nationaliteit in aanmerking waarmee de persoon de nauwste banden heeft). Ze hadden evenwel gewild dat het kind de naam van de moeder droeg op basis van het Belgisch recht.

Bij één van hun reizen naar België melden zij zich voor de ambtenaar van de burgerlijke stand om de akte van geboorte te laten overschrijven en erkennen. Ze leggen een verklaring van keuze van het toepasselijk recht af en kiezen voor de toepassing van het Belgisch recht. De akte wordt erkend en het kind zal, na een verklaring van naamskeuze in België op grond van artikel 335^{quater} van het Burgerlijk Wetboek (cfr. *infra*), de naam VAN GIJSEL dragen.

Le point J de la circulaire du 23 septembre 2004 précitée n'est par conséquent plus d'application. Ce point précisait qu'en cas de changement volontaire d'un nom d'une personne « *qui aurait à la fois la nationalité belge et la nationalité d'un autre Etat de l'Union européenne, la personne concernée trouvant dans cette jurisprudence (« Garcia Avello») le droit d'obtenir, par changement de nom administratif, le nom dont elle serait titulaire en vertu du droit et de la tradition du second Etat membre. Ceci ne devrait toutefois pas affecter le travail des officiers de l'état civil puisque les changements de nom sur base volontaire sont octroyés par arrêté royal.* ».

On ne peut plus conditionner la reconnaissance d'un changement de nom d'un Belge acquis à l'étranger à une procédure administrative de changement de nom.

- L'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit international privé : celui-ci transpose en droit belge les acquis d'un arrêt de la Cour de Justice de l'Union européenne : l'arrêt *Grunkin et Paul* selon lequel « *L'article 18 CE s'oppose, dans des conditions telles que celles de l'affaire au principal, à ce que les autorités d'un Etat membre, en appliquant le droit national, refusent de reconnaître le nom patronymique d'un enfant tel qu'il a été déterminé et enregistré dans un autre Etat membre où cet enfant est né et réside depuis lors et qui, à l'instar de ses parents, ne possède que la nationalité du premier Etat membre* ».

Le nouvel article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit international privé s'inspire de l'arrêt *Grunkin et Paul*. Le 2^o envisage la situation où la personne concernée a sa résidence habituelle dans l'Etat dans lequel l'acte a été dressé ou la décision a été rendue. Pour éviter toute forme d'entrave à la liberté de circulation des personnes qui a donné lieu à cet arrêt, le nouveau régime de reconnaissance concerne tous les actes ou les décisions relatives au nom et prénoms, quelle qu'en soit leur nature (détermination ou changement de nom/prénoms). Si la personne concernée n'a pas sa résidence habituelle dans l'Etat où l'acte a été dressé ou la décision rendue, on retombe dans l'application du régime de principe de l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du Code de droit international privé.

Le nouvel article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit international privé a voulu assouplir le régime existant et faciliter la reconnaissance des actes et décisions étrangers relatifs aux nom et prénoms s'ils sont conformes à la loi dont la personne concernée a la nationalité ou à la loi de l'Etat dans lequel la personne concernée a sa résidence habituelle.

2.3. La faculté d'effectuer une déclaration de choix de la loi applicable au moment de la reconnaissance des actes et décisions étrangers

A l'instar de ce qui est prévu pour désigner le droit applicable à la détermination du nom (article 37, alinéa 2, du Code de droit international privé), les personnes peuvent manifester leur choix de la loi applicable par une déclaration.

Il s'agit d'une faculté accordée :

- aux personnes concernées qui possèdent une double nationalité (article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du Code de droit international privé) : choix de la loi d'un Etat dont la personne a la nationalité au moment de la décision ou de l'acte ; ou

- aux personnes qui présentent un acte dressé ou une décision rendue dans l'Etat sur le territoire duquel la personne a sa résidence habituelle (article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit international privé) : choix de la loi d'un Etat dont la personne a la nationalité ou choix de la loi de l'Etat dans lequel elle réside au moment de la décision ou de l'acte.

Pour s'aider dans l'exercice de ce contrôle, les officiers de l'état civil peuvent, si la personne concernée affirme qu'elle est bipatride ou multipatride et qu'elle souhaite faire appliquer le droit d'un des Etats dont elle a la nationalité, exiger la production d'un document valide qui établit qu'elle a effectivement cette nationalité.

La faculté de choix ne pourra être exercée que si certaines conditions sont réunies.

Si ces conditions ne sont pas remplies ou si les personnes concernées n'effectuent pas cette déclaration ou ne parviennent pas à s'entendre sur la faculté de le faire, c'est l'autorité belge compétente qui déterminera si la condition du respect de la loi applicable est remplie. Il suffira que l'acte ou la décision étrangers soient conformes à une des lois applicables désignées par l'article 39, § 1^{er}, du Code de droit international privé pour qu'ils soient reconnus : dans le cas de

Punt J van de voornoemde circulaire van 23 september 2004, is bijgevolg niet meer van toepassing. Dat punt verduidelijkte dat, in geval van vrijwillige naamsverandering van een persoon die zowel de Belgische nationaliteit als die van een andere lidstaat van de Europese Unie bezit, krachtens die rechtspraak ("Garcia Avello") dan het recht heeft via een administratieve naamsverandering de naam te verkrijgen die hij zou dragen op grond van het recht en de gebruiken van de tweede lidstaat. Zulks zou evenwel van geen invloed mogen zijn op de werkzaamheden van de ambtenaren van de burgerlijke stand aangezien vrijwillige naamsveranderingen bij koninklijk besluit worden toegekend.

De erkenning van een naamsverandering van een Belg, verkregen in het buitenland, mag niet meer gekoppeld worden aan een administratieve procedure voor naamsverandering.

- artikel 39, § 1, eerste lid, 2^o, van het Wetboek van internationaal privaatrecht: dit artikel zet de verworvenheden van een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie om in Belgisch recht, met name het arrest *Grunkin en Paul* waarin te lezen staat: "Artikel 18 EG staat er in omstandigheden als die van het hoofdgeding aan in de weg dat de autoriteiten van een lidstaat onder toepassing van het nationale recht weigeren de familienaam van een kind te erkennen zoals die is vastgesteld en ingeschreven in een andere lidstaat, waar dit kind is geboren en waar het sindsdien verblijft, terwijl dit kind evenals zijn ouders uitsluitend de nationaliteit van de eerste lidstaat bezit".

Artikel 39, § 1, eerste lid, 2^o (nieuw) van het Wetboek van internationaal privaatrecht is geïnspireerd op het arrest *Grunkin en Paul*. De bepaling onder 2^o beoogt de situatie waarin de betrokkene zijn gewone verblijfplaats heeft in de Staat waarin de akte werd opgesteld of de beslissing werd gewezen. Om elke vorm van belemmering van het vrij verkeer van personen die aanleiding heeft gegeven tot dit arrest, te vermijden, heeft de nieuwe regeling inzake de erkenning betrekking op alle akten en beslissingen inzake de naam en voornamen, wat ook hun aard is (vaststelling of verandering van naam/voornamen). Indien de betrokkene geen gewone verblijfplaats heeft in de Staat waar de akte werd opgesteld of de beslissing werd gewezen, is opnieuw de principeregeling van artikel 39, § 1, eerste lid, 1^o, van het Wetboek van internationaal privaatrecht van toepassing.

Het nieuwe artikel 39, § 1, eerste lid, 2^o, van het Wetboek van internationaal privaatrecht beoogt de versoepeling van de bestaande regeling en de vergemakkelijking van de erkenning van de buitenlandse akten en beslissingen over de naam en voornamen indien zij in overeenstemming zijn met het recht van de Staat waarvan de persoon de nationaliteit bezit of met het recht van de Staat waar de persoon zijn gewone verblijfplaats heeft.

2.3. Mogelijkheid tot afleggen van een verklaring van keuze van het toepasselijk recht op het ogenblik van de erkenning van buitenlandse akten en beslissingen

Naar het voorbeeld van wat voorzien is om het toepasselijk recht aan te wijzen voor de vaststelling van de naam (artikel 37, tweede lid, Wetboek van internationaal privaatrecht) kunnen de personen hun keuze van het toepasselijk recht te kennen geven door middel van een verklaring.

Deze mogelijkheid wordt toegekend :

- aan personen die een dubbele nationaliteit bezitten (artikel 39, § 1, eerste lid, 1^o, Wetboek van internationaal privaatrecht) : keuze van het recht van een Staat waarvan hij de nationaliteit bezit op het tijdstip van de beslissing of akte; of

- aan personen die een akte opgesteld of beslissing gewezen in de Staat waar de persoon zijn gewone verblijfplaats heeft, voorleggen (artikel 39, § 1, eerste lid, 2^o, Wetboek van internationaal privaatrecht): keuze voor het recht van een Staat waarvan de persoon de nationaliteit bezit of voor het recht van de Staat waar hij zijn gewone verblijfplaats heeft op het tijdstip van de beslissing of akte.

De ambtenaren van de burgerlijke stand kunnen, wanneer de betrokken persoon beweert dat hij over de dubbele of de meervoudige nationaliteit bezit en dat hij het recht van een van de Staten waarvan hij de nationaliteit bezit wil doen toepassen, als hulpmiddel bij de uitoefening van deze controle, vragen dat een geldig document wordt voorgelegd dat aantoonde dat hij effectief deze nationaliteit bezit.

De keuzemogelijkheid zal enkel uitgeoefend kunnen worden indien bepaalde voorwaarden zijn vervuld.

Indien die voorwaarden niet vervuld zijn of indien de betrokkenen geen gebruik maken van de mogelijkheid een verklaring af te leggen of daarover geen akkoord bereiken, zal de bevoegde Belgische autoriteit enkel nog bepalen of de voorwaarde over de naleving van het toepasselijk recht vervuld is. Het volstaat dat de buitenlandse akte of beslissing in overeenstemming is met één van de toepasselijke rechten voorzien in artikel 39, § 1, van het Wetboek van internationaal

l'article 39, § 1^{er}, 1^o, du Code de droit international privé une des lois de l'Etat dont la personne a la nationalité ; dans le cas de l'article 39, § 1^{er}, 2^o, du Code de droit international privé la loi de l'un des Etats dont la personne a la nationalité ou la loi de l'Etat dans lequel elle réside habituellement.

Exemple : Madame MENDEZ ALVARO, de nationalité espagnole, et Monsieur DE COSTER, de nationalité belge, se marient le 23 mai 2017. Ils vivent en Espagne.

L'enfant A naît le 1^{er} octobre 2018 en Espagne. Il porte le nom DE COSTER ALVARO. Ils déménagent en Belgique par la suite et souhaitent faire reconnaître et transcrire l'acte de naissance dans les registres de l'état civil de la commune dans laquelle ils vivent désormais.

Ils n'utilisent pas la faculté offerte par l'article 39. L'enfant portera en Belgique le nom DE COSTER ALVARO car il est conforme au droit d'un des Etats désignés par l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit international privé, à savoir le droit espagnol.

L'enfant B naît en Belgique le 1^{er} août 2020. Ils souhaitent faire application du droit belge devant l'officier de l'état civil belge. Ils ne peuvent plus le faire sur base de l'article 37 du Code de droit international privé car ils ont déjà exprimé un choix de la loi applicable (absence de choix) au moment de la reconnaissance de l'acte de naissance de l'enfant A.

Le choix de la loi applicable n'est donc réservé qu'aux personnes concernées qui remplissent certaines conditions :

- La déclaration doit être effectuée dans le cadre de l'inscription de la personne concernée dans un registre de la population, un registre consulaire de la population, un registre des étrangers ou dans un registre d'attente ou dans le cadre de la transcription de l'acte ou de la décision étrangers dans les registres de l'état civil.

Cette déclaration peut avoir lieu à l'occasion de la survenance de deux événements : l'inscription de la personne dans un des registres d'identification, d'une part, et la transcription dans les registres de l'état civil d'un acte ou d'une décision étrangers relatifs au nom et prénoms, d'autre part.

L'hypothèse de la transcription dans le registre de l'état civil se distingue de l'hypothèse de l'inscription en ce que la personne concernée par l'acte ou la décision n'est pas toujours inscrite dans les registres de la population au moment où la reconnaissance de l'acte est demandée. Cette hypothèse couvre aussi le cas où la personne concernée est déjà inscrite dans les registres de la population mais son nom est modifié à la suite d'un acte ou d'une décision étrangers relatifs à son nom ou ses prénoms (changement volontaire de nom par la voie administrative, changement volontaire de nom à l'occasion d'un mariage, attribution d'un nouveau nom au moment d'une reconnaissance à l'étranger,...).

Exemple : L'enfant A est né en Belgique d'une mère Belge le 1^{er} juillet 2018.

Un père de nationalité française reconnaît l'enfant en France, avec l'accord de la mère le 1^{er} septembre 2018. L'enfant a ainsi la double nationalité. L'enfant, après déclaration des parents visée à l'article 311-23 du Code civil français, prend le nom du père. La transcription de l'acte de reconnaissance français est demandée le 23 septembre 2018. Une déclaration de choix de la loi applicable est envisageable au moment de cette demande de transcription.

- La déclaration doit intervenir dans les 5 ans qui suivent l'acte ou la décision étrangers qui affectent le nom ou les prénoms de l'enfant :

Pour permettre aux représentants légaux ou à la personne concernée de faire valoir leur faculté de choix de la loi applicable et également, le cas échéant, de nom/prénoms, ceux-ci peuvent y recourir dans les cinq ans du prononcé de la décision ou de la rédaction de l'acte. Ce délai est calqué sur celui de la déclaration d'attribution de la nationalité belge (articles 8 et 9 du Code de la nationalité belge).

En effet, on ne peut pas maintenir cette faculté pendant une période infinie, sous peine d'instaurer une certaine insécurité juridique sur le nom ou les prénoms de la personne concernée et de remettre en cause le principe de la fixité du nom.

Dès lors, au-delà de ce délai, les parents ou la personne concernée ne seront plus autorisés de faire pareille déclaration.

privaatrecht opdat de akte of beslissing erkend kan worden : in het geval van artikel 39, § 1, 1^o, Wetboek van internationaal privaatrecht één van de wetgevingen van de Staat waarvan de persoon de nationaliteit bezit; in het geval van artikel 39, § 1, 2^o, Wetboek van internationaal privaatrecht het recht van een van de Staten waarvan de persoon de nationaliteit bezit of het recht van de Staat waarin hij zijn gewone verblijfplaats heeft.

Voorbeeld: mevrouw MENDEZ ALVARO, met de Spaanse nationaliteit, en de heer DE COSTER, met de Belgische nationaliteit, treden op 23 mei 2017 in het huwelijk. Zij leven in Spanje.

Kind A wordt geboren op 1 oktober 2018 in Spanje. Het draagt de naam DE COSTER ALVARO. Ze verhuizen daarna naar België en wensen de erkenning en de overschrijving van de akte van geboorte in de registers van de burgerlijke stand van de gemeente waar ze voortaan wonen.

Zij maken geen gebruik van de mogelijkheid voorzien in artikel 39. Het kind zal in België de naam DE COSTER ALVARO dragen, aangezien die in overeenstemming is met het recht van één van de Staten voorzien in artikel 39, § 1, eerste lid, 2^o, van het Wetboek van internationaal privaatrecht, namelijk het Spaanse recht.

Kind B wordt in België geboren op 1 augustus 2020. Zij willen gebruik maken van het Belgische recht voor de ambtenaar van de burgerlijke stand. Zij kunnen dat niet meer doen op grond van artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht, aangezien zij reeds een keuze van toepasselijk recht (afwezigheid van keuze) hebben gemaakt op het ogenblik van de erkenning van de akte van geboorte van kind A.

De verklaring van keuze van het toepasselijk recht is dus slechts voorbehouden aan de betrokkenen die voldoen aan bepaalde voorwaarden:

- De verklaring moet worden afgelegd in het kader van de inschrijving van de betrokkene in een bevolkingsregister, een consulaire bevolkingsregister, een vreemdelingen- of een wachtregister, of in het kader van de overschrijving van de buitenlandse akte of beslissing in de registers van de burgerlijke stand.

Die verklaring kan plaatsvinden bij twee gebeurtenissen: ten eerste, de inschrijving van de persoon in een van de identificatieregisters, en ten tweede, de overschrijving van een buitenlandse akte of beslissing betreffende de naam en voornamen in de registers van de burgerlijke stand.

De hypothese van de overschrijving in het register van de burgerlijke stand onderscheidt zich van de hypothese van de inschrijving doordat de persoon waarop de akte of beslissing betrekking heeft niet steeds is ingeschreven in de bevolkingsregisters op het ogenblik waarop de erkenning van de akte wordt gevraagd. Deze hypothese dekt ook het geval waarin de betrokken persoon reeds in de bevolkingsregisters ingeschreven is maar zijn naam gewijzigd wordt als gevolg van een buitenlandse akte of beslissing die betrekking heeft op zijn naam of voornamen (vrijwillige naamsverandering langs administratieve weg, vrijwillige naamsverandering bij een huwelijk, toekenning van een nieuwe naam op het ogenblik van een erkenning in het buitenland,...).

Voorbeeld: kind A wordt geboren in België uit een Belgische moeder op 1 juli 2018.

Een vader met de Franse nationaliteit erkent het kind in Frankrijk, met akkoord van de moeder, op 1 september 2018. Het kind heeft aldus de dubbele nationaliteit. Na de verklaring van de ouders, bedoeld in artikel 311-23 van het Franse Burgerlijk Wetboek, krijgt het kind de naam van de vader. De overschrijving van de Franse akte van erkenning wordt gevraagd op 23 september 2018. Een verklaring van keuze van het toepasselijk recht kan worden overwogen op het tijdstip van die aanvraag tot overschrijving.

- De verklaring moet plaatsvinden binnen de vijf jaren die volgen op de buitenlandse akte of beslissing die de naam of voornamen van het kind beïnvloeden.

Om de wettelijke vertegenwoordigers of de betrokkene de kans te geven om hun mogelijkheid tot keuze van toepasselijk recht en ook, in voorkomend geval, van naam/voornamen te laten gelden, kunnen ze dit doen binnen de vijf jaren nadat de beslissing is uitgesproken of de akte is opgesteld. Deze termijn is geïnspireerd op de termijn voor de verklaring tot toekenning van de Belgische nationaliteit (artikelen 8 en 9 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit).

Die mogelijkheid kan niet voor onbepaalde tijd toegestaan worden, zoniet kan er rechtsonzekerheid omtrent de naam of voornamen van de betrokkene ontstaan en zou het principe van de vastheid van de naam opnieuw in vraag gesteld kunnen worden.

Na afloop van die termijn zullen de ouders of de betrokkene dergelijke verklaring dus niet meer kunnen afleggen.

- L'Etat dans lequel a été dressé l'acte ou rendu la décision ne prévoit pas une possibilité de choisir la loi applicable au nom et prénoms :

Comme le précisent les travaux préparatoires de la loi du 6 juillet 2017, les autorités belges ne peuvent remettre en cause un choix qui aurait été effectué devant une autorité étrangère même si par exemple, les représentants légaux ne se sont pas accordés sur ou n'ont pas souhaité exercer ce choix au moment de la naissance de l'enfant survenue à l'étranger. En effet, le désaccord ou l'absence de choix équivalent à un choix (Projet de loi portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, amendement n° 74 de Mr. Terwingen et csrts, *Doc. parl.*, Ch., sess. ord. 2016-2017, n° 54-2259/003, p. 124).

La déclaration de choix de la loi applicable au moment de la reconnaissance d'un acte ou d'une décision étrangers sera autorisée devant une autorité belge dans le seul cas où le droit applicable à la détermination ou à la modification du nom et des prénoms ne permet pas un choix de la loi applicable.

- Le droit d'un Etat comprend les règles de droit de cet Etat, en ce compris les règles de droit international privé (renvoi)

L'article 39, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit international privé précise qu'est nécessaire non seulement un examen des règles de droit matériel étranger, mais aussi, pour autant que de besoin, des règles de droit international privé étranger.

Exemple : Un enfant italien naît de parents italiens en France, où il a sa résidence habituelle, le 2 mars 2018.

L'autorité française a fait application du droit italien (droit de l'Etat dont la personne a la nationalité).

Au moment de l'installation de leur famille en Belgique le 9 février 2022, les parents veulent faire reconnaître l'acte de naissance au moment de leur première inscription dans les registres de la population. Ceux-ci voudraient faire application du droit français.

La commune belge doit vérifier si le droit français (droit de l'Etat où l'acte a été dressé) autorise un choix de la loi applicable. C'est également sur base des règles du droit international privé français qu'on déterminera si cela peut se faire. Ces règles ne prévoient pas une pareille possibilité de choix.

Les parents peuvent effectuer une déclaration dans laquelle ils optent pour l'application du droit français.

A l'instar de ce qui est prévu pour la déclaration de choix de la loi applicable effectuée dans le cadre de l'article 37 du Code de droit international privé, la déclaration de choix de la loi applicable visée à l'article 39 du même Code est actée dans un document daté et signé.

La déclaration peut être faite au moyen d'un acte sous seing privé ou d'un acte ayant la forme authentique.

La déclaration est jointe au dossier.

3. La déclaration de choix de nom en cas de déclaration de choix de la loi applicable a été enregistrée (article 335^{quater} du Code civil)

Le nouvel article 335^{quater} du Code civil stipule que :

« Art. 335^{quater}. Par dérogation aux articles 335, §§ 1^{er} et 3, et 335^{ter}, §§ 1^{er} et 2, le père et la mère ou la mère et la coparente, selon le cas, peuvent choisir le nom de l'enfant au moment de la déclaration de choix de la loi applicable visée à l'article 39, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de droit international privé, du Code de droit international privé. L'officier de l'état civil prend acte de ce choix.

Mention de la déclaration est faite en marge de l'acte de naissance transcrit ou inscrit dans les registres de l'état civil de tous les actes dressés ou reconnus qui les concernent. ».

Cette déclaration a été imaginée pour contrer certaines difficultés rencontrées par des citoyens belges qui n'ont pas pu exercer le choix de nom comme prévu par le droit belge et ce, en raison de l'application du droit de l'autre ou d'une des autres nationalités qu'on aurait fait prévaloir sur celui de la nationalité belge ou en raison de l'application du droit de la résidence habituelle où l'acte a été dressé ou la décision a été rendue.

- De Staat waarin de akte werd opgesteld of de beslissing werd gewezen, voorziet niet in een mogelijkheid tot keuze van het recht toepasselijk op de naam en voornamen.

Zoals verduidelijkt in het kader van de voorbereidingen van de wet van 6 juli 2017 mogen de Belgische autoriteiten een keuze die zou zijn gemaakt voor een buitenlandse overheid niet opnieuw in vraag stellen, zelfs indien bijvoorbeeld de wettelijke vertegenwoordigers het niet eens zijn geraakt over die keuze of er geen gebruik van hebben willen maken op het ogenblik van de geboorte van het kind in het buitenland. Onenigheid of afwezigheid van keuze staan immers gelijk met een keuze (Wetsontwerp houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, amendement nr 74 van Mr. Terwingen c.s., *Gedr. St.*, Kamer, gewone zitting 2016-2017, nr. 54-2259/003, blz. 124).

De verklaring van keuze van het toepasselijk recht op het ogenblik van de erkenning van een buitenlandse akte of beslissing zal alleen worden toegelaten voor een Belgische overheid wanneer het recht toepasselijk op de vaststelling of de verandering van de naam of voornamen geen keuze van het toepasselijk recht voorziet.

- Het recht van een Staat omvat de rechtsregels van die Staat met inbegrip van de regels van het internationaal privaatrecht (renvoi)

Artikel 39, § 1, derde lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht verduidelijkt dat niet alleen een onderzoek van de regels van het vreemde materiële recht nodig is maar ook, voor zover nodig, een onderzoek van de regels van het vreemde internationaal privaatrecht.

Voorbeeld: een Italiaans kind wordt op 2 maart 2018 uit Italiaanse ouders geboren in Frankrijk, waar het zijn gewone verblijfplaats heeft.

De Franse autoriteit past het Italiaans recht toe (recht van de Staat waarvan de persoon de nationaliteit heeft).

Op het ogenblik van de vestiging van het gezin in België op 9 februari 2022 willen de ouders, bij de eerste inschrijving in de bevolkingsregisters, de akte van geboorte laten erkennen. Hierbij wensen de ouders een keuze voor het Franse recht maken.

De Belgische gemeente moet nagaan of het Franse recht (recht van de staat waar de akte werd opgesteld) in de mogelijkheid voorziet om een keuze van toepasselijk recht te maken. Hierbij worden ook de regels van het Franse internationaal privaatrecht onderzocht. Die regels voorzien niet in een keuzemogelijkheid.

De ouders kunnen een verklaring afleggen waarin ze ervoor kiezen dat het Franse recht wordt toegepast.

Zoals voorzien voor de verklaring van keuze van toepasselijk recht uitgeoefend in het kader van artikel 37 van het Wetboek van internationaal privaatrecht, wordt de verklaring van keuze van het toepasselijk recht, bedoeld in artikel 39 van het Wetboek van internationaal privaatrecht, geakteerd in een gedagtekend en ondertekend document.

De verklaring kan afgelegd worden bij onderhandse of authentieke akte.

De verklaring wordt bij het dossier gevoegd.

3. De verklaring van naamkeuze in geval van verklaring van keuze van het toepasselijk recht werd geregistreerd (artikel 335^{quater} van het Burgerlijk Wetboek)

Het nieuw artikel 335^{quater} van het Burgerlijk Wetboek bepaalt:

“Art. 335^{quater}. In afwijking van de artikelen 335, §§ 1 en 3, en 335^{ter}, §§ 1 et 2, kunnen de vader en de moeder of de moeder en de meemoeder, naargelang het geval, de naam van het kind kiezen op het tijdstip van de verklaring van keuze van het toepasselijke recht, zoals bedoeld in artikel 39, § 1, tweede lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht. De ambtenaar van de burgerlijke stand neemt akte van deze keuze.

Van de verklaring wordt melding gemaakt op de kant van de geboorteakte die wordt overgeschreven of ingeschreven in de registers van de burgerlijke stand en van alle opgemaakte en erkende hen betreffende akten. ”.

Deze verklaring werd uitgedacht om een einde te maken aan bepaalde problemen waarmee Belgische burgers te maken kregen die de naamkeuze, zoals voorzien in het Belgische recht, niet konden doen doordat de toepassing van het recht van de andere nationaliteit(en), dat voorrang zou hebben gekregen op dat van de Belgische nationaliteit, of door de toepassing van het recht van de gewone verblijfplaats waar de akte werd opgesteld of de beslissing werd gewezen.

Le régime dont il est question dans le nouvel article 335^{quater} déroge à ceux des articles 335, §§ 1^{er} et 3, (attribution du nom de l'enfant en cas d'établissement simultané ou successif d'un double lien de filiation à l'égard d'un père et d'une mère) et 335^{ter}, §§ 1^{er} et 2, du Code civil (attribution du nom de l'enfant en cas d'établissement simultané ou successif d'un double lien de filiation à l'égard d'une mère et d'une coparente), en ce que cette déclaration de choix de nom n'intervient pas au moment de la déclaration de naissance ou de la reconnaissance postnatale mais au moment de la reconnaissance d'un acte ou d'une décision étrangers pour lesquels une déclaration de choix de la loi applicable a été enregistrée.

Bien évidemment, cette déclaration n'est possible que si c'est le droit belge qui est désigné dans la déclaration de la loi applicable, pas un autre droit.

Exemple : Madame A est de nationalité belge. Monsieur B est de nationalité turque. Ils se sont mariés le 17 juin 2014.

Un enfant qui a à la fois la nationalité belge et la nationalité turque, naît de leur union le 16 janvier 2018. Ils font une déclaration de choix de la loi applicable au profit de la loi turque. Par conséquent, il ne leur sera pas possible de faire une déclaration de choix de nom visée par l'article 335^{quater} du Code civil.

Il va de soi que cette déclaration de choix de nom ne peut pas s'écarter d'une des possibilités offerte par les articles 335 (nom du père, nom de la mère, deux noms accolés dans l'ordre déterminé par ceux-ci) ou 335^{ter} du Code civil (nom de la mère, nom de la coparente, deux noms accolés dans l'ordre déterminé par ceux-ci), ces deux articles réglant les facultés de choix de nom en cas d'établissement simultané ou successif d'un double lien de filiation.

Puisque cette déclaration de choix de nom est fonction d'une déclaration de choix de la loi applicable, elle n'est possible que si celle-ci est effectuée au moment de la déclaration de choix de la loi applicable et si, par conséquent, les conditions de l'article 39, § 1^{er}, alinéa 2, sont satisfaites (inscription dans le registre de la population, dans le registre consulaire de la population, un registre des étrangers ou un registre d'attente ou transcription de l'acte ou la décision dans les registres d'état civil ; déclaration de choix de la loi applicable dans les cinq ans de la rédaction de l'acte étranger ou du prononcé de la décision étrangère ; pas de possibilité de choisir la loi applicable dans l'Etat dans lequel l'acte a été dressé ou la décision a été rendue).

Il n'est donc pas possible d'effectuer une déclaration de choix de nom au moment de la reconnaissance de l'acte ou de la décision étrangers sans avoir fait au préalable une déclaration de choix de la loi applicable.

Mention du nom est faite en marge de tous les actes de l'état civil concernant la personne, qui ont été dressés ou transcrits par une autorité belge. L'officier de l'état civil saisi de la déclaration de choix de nom, la notifie aux officiers de l'état civil qui ont transcrit ou dressé l'acte qu'il convient d'émarger. Cet avis devrait être notifié aussitôt que possible, en privilégiant les moyens de communication rapide tels les courriers électroniques ou le fax.

4. Régime transitoire

La loi du 6 juillet 2017 portant simplification, harmonisation, informatisation et modernisation de dispositions de droit civil et de procédure civile ainsi que du notariat, et portant diverses mesures en matière de justice, ne prévoit aucune règle de droit transitoire à propos des articles 37 et 39 du Code de droit international privé.

En l'absence de règles transitoires spécifiques, c'est la règle générale de l'article 2 du Code civil qui est applicable. Cette règle dispose que la loi n'a pas d'effet rétroactif et ne dispose que pour l'avenir.

En ce qui concerne le nouvel article 37 du Code de droit international privé, c'est la première constatation du nom qui fixe le point de départ du délai à partir duquel la nouvelle réglementation doit être appliquée.

De regeling vermeld in artikel 335^{quater} (nieuw) wijkt af van die van de artikelen 335, §§ 1 en 3, (toekenning van de naam van het kind in geval van gelijktijdige of achtereenvolgende vaststelling van een dubbele afstammingsband ten aanzien van een vader en een moeder) en 335^{ter}, §§ 1 en 2, van het Burgerlijk Wetboek (toekenning van de naam van het kind in geval van gelijktijdige of achtereenvolgende vaststelling van een dubbele afstammingsband ten aanzien van een moeder en een meemoeder), daar die verklaring van naamkeuze niet plaatsvindt op het ogenblik van de aangifte van geboorte of van de postnatale erkenning, maar op het tijdstip van de erkenning van een buitenlandse akte of beslissing waarvoor een verklaring van keuze van het toepasselijk recht werd geregistreerd.

Deze verklaring is uiteraard enkel mogelijk indien het het Belgisch recht is dat werd aangeduid in de verklaring van keuze van toepasselijk recht, en niet een ander recht.

Voorbeeld : Mevrouw A heeft de Belgische nationaliteit. Meneer B heeft de Turkse nationaliteit. Ze zijn gehuwd op 17 juni 2014.

Op 16 januari 2018 wordt hun kind geboren dat zowel de Belgische als de Turkse nationaliteit heeft. Ze leggen een verklaring van keuze van toepasselijk recht af waarbij ze kiezen voor het Turks recht. Bijgevolg kunnen ze geen verklaring van naamkeuze afleggen zoals bedoeld in artikel 335^{quater} van het Burgerlijk Wetboek.

Uiteraard mag die verklaring van naamkeuze niet afwijken van één van de mogelijkheden geboden door de artikelen 335 (naam van de vader, naam van de moeder, één die samengesteld is uit hun twee namen in de door hen gekozen volgorde) of 335^{ter} van het Burgerlijk Wetboek (naam van de moeder, van de meemoeder, één die samengesteld is uit hun twee namen, in de door hen gekozen volgorde), die beiden de mogelijkheden van naamkeuze in geval van gelijktijdige of achtereenvolgende vaststelling van een dubbele afstammingsband regelen.

Vermits die verklaring van naamkeuze afhangt van een verklaring van keuze van het toepasselijk recht, is zij enkel mogelijk indien zij afgelegd wordt op het moment van de verklaring van keuze van het toepasselijk recht en indien, bijgevolg, aan de voorwaarden van artikel 39, § 1, tweede lid, is voldaan (nl. inschrijving in het bevolkingsregister, in het consulaire bevolkingsregister, in een vreemdelingen- of een wachtregister, of overschrijving van de akte of beslissing in de registers van de burgerlijke stand; verklaring van keuze van de toepasselijke wetgeving binnen de vijf jaren na het opstellen van de buitenlandse akte of het uitspreken van de buitenlandse beslissing; geen mogelijkheid tot kiezen van de toepasselijke wetgeving in de Staat waarin de akte is opgesteld of de beslissing is gewezen).

Het is dus niet mogelijk een verklaring van naamkeuze af te leggen op het ogenblik van de erkenning van de buitenlandse akte of beslissing, zonder voorafgaandelijk een verklaring van keuze van het toepasselijk recht te hebben afgelegd.

Van de naam wordt melding gemaakt op de kant van alle door een Belgische overheid opgemaakte of overgeschreven akten van de burgerlijke stand die betrekking hebben op de persoon. De ambtenaar van de burgerlijke stand die de verklaring van naamkeuze ontvangen heeft geeft hiervan kennis aan de ambtenaren van de burgerlijke stand die de te randmelden akten hebben opgesteld of overgeschreven. Deze kennisgeving moet zo snel als mogelijk worden gedaan waarbij de voorrang wordt gegeven aan snelle communicatiemiddelen, zoals e-mail of fax.

4. Overgangsrecht

De wet van 6 juli 2017 houdende vereenvoudiging, harmonisering, informatisering en modernisering van bepalingen van burgerlijk recht en van burgerlijk procesrecht alsook van het notariaat, en houdende diverse bepalingen inzake justitie, bevat geen overgangsbepalingen met betrekking tot de wijzigingen aan de artikelen 37 en 39 van het Wetboek van Internationaal privaatrecht.

Bij gebreke van specifieke overgangsbepalingen is de algemene regel van artikel 2 van het Burgerlijk wetboek van toepassing. Deze regel stelt dat de wet geen terugwerkende kracht heeft en enkel geldt voor de toekomst.

Met betrekking tot het nieuwe artikel 37, § 2 van het Wetboek van internationaal privaatrecht, is het de eerste vaststelling van de naam die het tijdstip bepaalt vanaf wanneer de nieuwe regeling toegepast moet worden.

Cela signifie que le choix de la loi applicable dont il est question à l'article 37, § 2, du Code de droit international privé, est applicable à la constatation du nom et des prénoms soumise pour la première fois à l'autorité belge après le 1^{er} janvier 2018.

Exemple 1 : Un enfant est né en Belgique le 7 janvier 2018, avec la double nationalité. Un choix de la loi applicable est envisageable au moment de la déclaration de la naissance.

Exemple 2 : Un enfant est né en Belgique le 27 décembre 2017, avec la double nationalité. Une déclaration de choix de la loi applicable est envisageable au moment de la déclaration de naissance pour autant qu'elle ait lieu après le 1^{er} janvier 2018.

En ce qui concerne le nouvel article 39, § 1^{er}, du Code de droit international privé, c'est l'inscription de la décision ou de l'acte étrangers relatifs à la constatation ou au changement de nom et des prénoms dans le registre de la population, le registre consulaire de la population, le registre des étrangers ou le registre d'attente ou leur transcription dans un registre de l'état civil qui fixent le point de départ à partir duquel la nouvelle réglementation doit être appliquée.

Cela signifie que l'article 39 est d'application à la reconnaissance d'une décision ou d'un acte étrangers relatifs à la constatation ou le changement de nom ou des prénoms dont l'inscription dans le registre de la population, le registre consulaire de la population, le registre des étrangers ou le registre d'attente ou leur transcription sont demandées après le 1^{er} janvier 2018.

Exemple 1 : Un enfant belge est né le 3 janvier 2018 en France où les parents résident. Le nom est déterminé selon le droit français. Les parents souhaitent faire reconnaître et transcrire l'acte de naissance français en Belgique le 30 septembre 2018. L'acte de naissance français peut être reconnu car la demande de transcription de l'acte a été introduite après le 1^{er} janvier 2018 et l'acte est conforme au nouvel article 39.

Les parents sont toutefois en droit d'effectuer une déclaration de choix de la loi applicable s'ils veulent que le nom de l'enfant soit déterminé selon le droit belge.

Exemple 2 : Un enfant belge est né le 21 septembre 2016 en Allemagne où les parents résident. Le nom est déterminé selon le droit allemand. Les parents viennent s'installer en Belgique avec leur enfant et veulent inscrire l'enfant dans les registres de la population le 27 février 2018. L'acte de naissance allemand peut être reconnu car la demande d'inscription a eu lieu après le 1^{er} janvier 2018 et l'acte est conforme au nouvel article 39 du Code de droit international privé.

On doit toutefois rappeler que la possibilité d'effectuer un choix de la loi applicable visée à l'article 39, § 2, du Code de droit international privé est fonction d'un second critère car cette possibilité n'est pas « imprescriptible ». La demande de transcription ou d'inscription doit intervenir dans les cinq ans qui suivent le prononcé de la décision ou la rédaction de l'acte.

Exemple : Un enfant belge naît en France le 4 janvier 2011 et l'acte de naissance est établi le 8 janvier 2011. Les parents veulent faire transcrire l'acte de naissance en Belgique le 3 janvier 2018 et souhaitent faire une déclaration de choix de la loi applicable à cette occasion. L'officier de l'état civil saisi ne pourra pas recevoir la déclaration car la demande est adressée après l'écoulement du délai de cinq ans pendant lequel les personnes concernées peuvent faire cette déclaration. Le délai est écoulé le 8 janvier 2016.

Je vous saurais gré de bien vouloir porter ce qui précède à la connaissance des procureurs du Roi et des officiers de l'état civil de votre ressort.

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Dit betekent dat de keuze van toepasselijk recht zoals bedoeld in artikel 37, §2 van het Wetboek van internationaal privaatrecht van toepassing is op de vaststelling van de naam of de voornamen die voor de eerste keer aan de Belgische overheid worden voorgelegd na 1 januari 2018.

Voorbeeld 1 : Een kind is in België geboren op 7 januari 2018, met een dubbele nationaliteit. Keuze van toepasselijk recht is mogelijk op het ogenblik van de aangifte van geboorte.

Voorbeeld 2 : Een kind is in België geboren op 27 december 2017, met een dubbele nationaliteit. Keuze van toepasselijk recht is mogelijk op het ogenblik van de aangifte van geboorte indien deze gebeurt na 1 januari 2018.

Met betrekking tot het nieuwe artikel 39 § 1 van het Wetboek van internationaal privaatrecht, is de inschrijving van de buitenlandse beslissing of akte betreffende de vaststelling of de verandering van naam of de voornamen in een bevolkingsregister, een consulaire bevolkingsregister, een vreemdelingenregister of een wachtregister of de overschrijving ervan in een register van de burgerlijke stand die het tijdstip bepaalt vanaf wanneer de nieuwe regeling toegepast moet worden.

Dit betekent dat artikel 39 van toepassing is op de erkenning van buitenlandse beslissingen of akten betreffende de vaststelling of de verandering van naam of de voornamen waarvan de inschrijving in een bevolkingsregister, een consulaire bevolkingsregister, een vreemdelingenregister of een wachtregister of de overschrijving in een register van de burgerlijke stand gevraagd wordt na 1 januari 2018.

Voorbeeld 1 : Een Belgisch kind wordt op 3 januari 2018 in Frankrijk geboren, waar de ouders hun gewone verblijfplaats hebben. De naam van het kind wordt vastgesteld volgens het Franse recht. De ouders willen op 30 september 2018 de Franse akte van geboorte in België doen erkennen en overschrijven. De Franse akte van geboorte kan erkend worden omdat de vraag tot overschrijving van de akte werd gesteld na 1 januari 2018 en de akte in overeenstemming is met het nieuwe artikel 39.

De ouders zijn echter ook in de mogelijkheid om een verklaring van keuze van toepasselijk recht af te leggen indien zij de naam van het kind volgens het Belgisch recht vastgesteld willen zien.

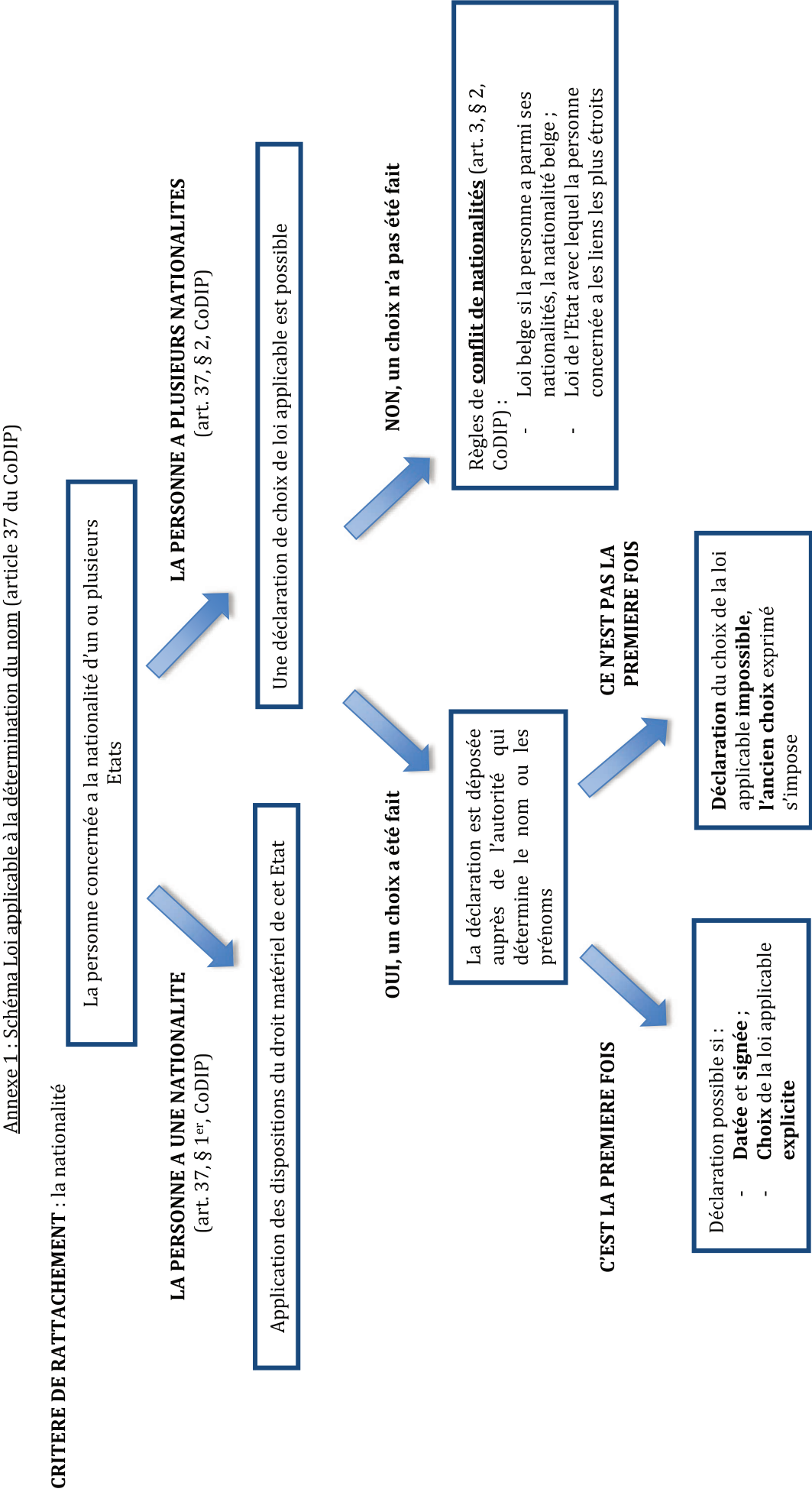
Voorbeeld 2 : Een Belgisch kind werd op 21 september 2016 in Duitsland geboren, waar de ouders hun gewone verblijfplaats hebben. De naam van het kind wordt vastgesteld volgens het Duitse recht. De ouders vestigen zich met hun kind in België en willen het kind op 27 februari 2018 inschrijven in de bevolkingsregisters. De Duitse akte van geboorte kan erkend worden omdat de vraag tot inschrijving werd gesteld na 1 januari 2018 en de akte in overeenstemming is met het nieuwe artikel 39 van het Wetboek van internationaal privaatrecht.

Er moet evenwel aan herinnerd worden dat de mogelijkheid om een keuze van toepasselijk recht te maken zoals bedoeld in artikel 39, § 2, van het Wetboek van internationaal privaatrecht afhankelijk is van een tweede voorwaarde want deze mogelijkheid is niet 'onverjaarbaar'. De vraag tot overschrijving of inschrijving moet gebeuren binnen vijf jaar volgend op de uitspraak van de beslissing of op het opstellen van de akte.

Voorbeeld : Een Belgisch kind werd in Frankrijk geboren op 4 januari 2011 en de akte van geboorte werd opgesteld op 8 januari 2011. De ouders willen de akte van geboorte in België doen overschrijven op 3 januari 2018 en wensen bij deze gelegenheid een verklaring van keuze van toepasselijk recht te doen. De gevatte ambtenaar van de burgerlijke stand kan de verklaring niet ontvangen want de vraag werd gesteld na het verstrijken van de termijn van vijf jaar tijdens dewelke de betrokkenen de verklaring konden afleggen. Deze termijn is verstreken op 8 januari 2016.

Ik zou het ten zeerste op prijs stellen, mocht u wat voorafgaat ter kennis willen brengen van de Procureurs des Konings en ambtenaren van de burgerlijke stand van uw rechtsgebied.

De Minister van Justitie,
K. GEENS



Annexe 2 : Schéma Reconnaissance des décisions et actes relatifs au nom et prénoms (article 39 CoDIP)

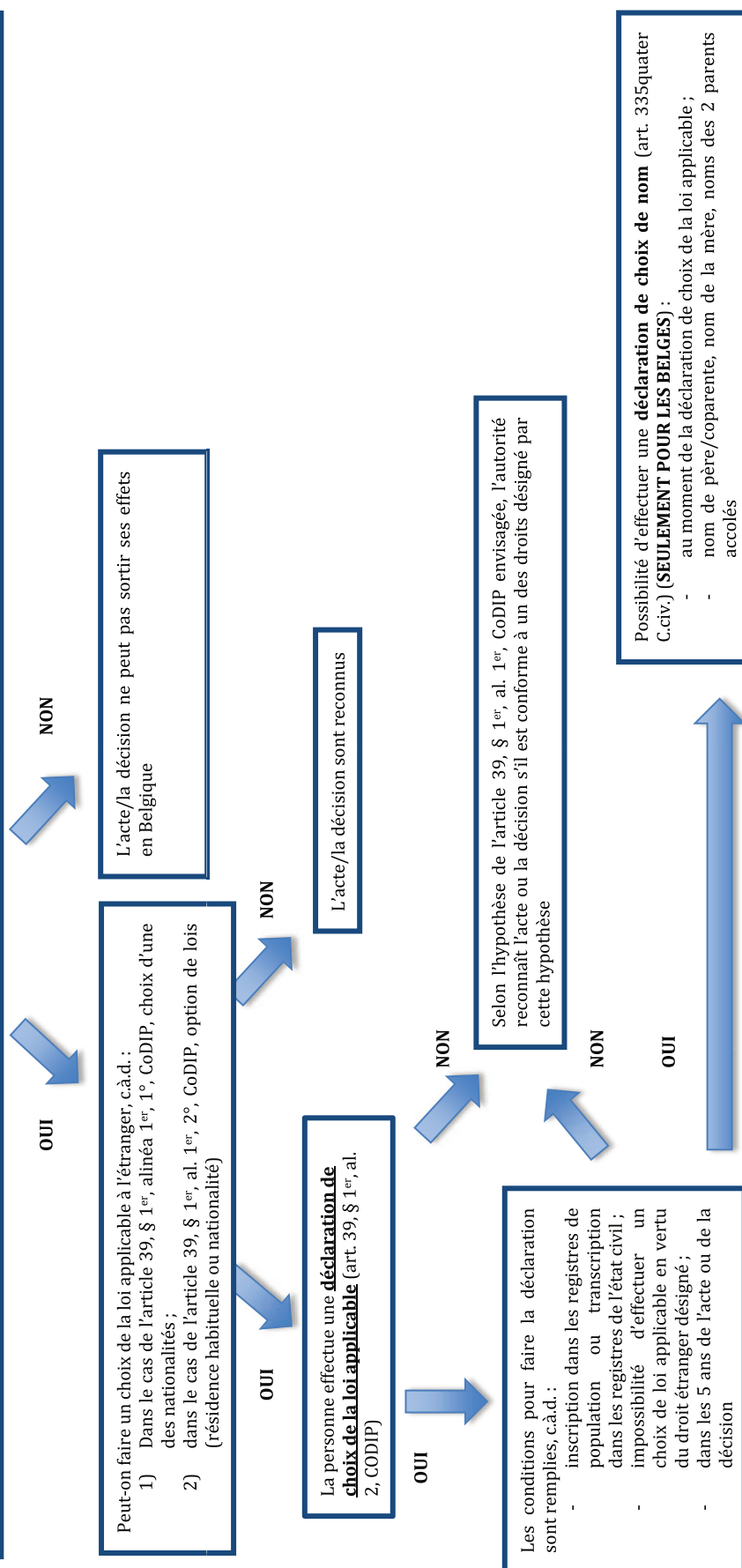
L'acte ou la décisions étrangers remplissent-ils les conditions générales et particulières ?

RAPPEL : Conditions :

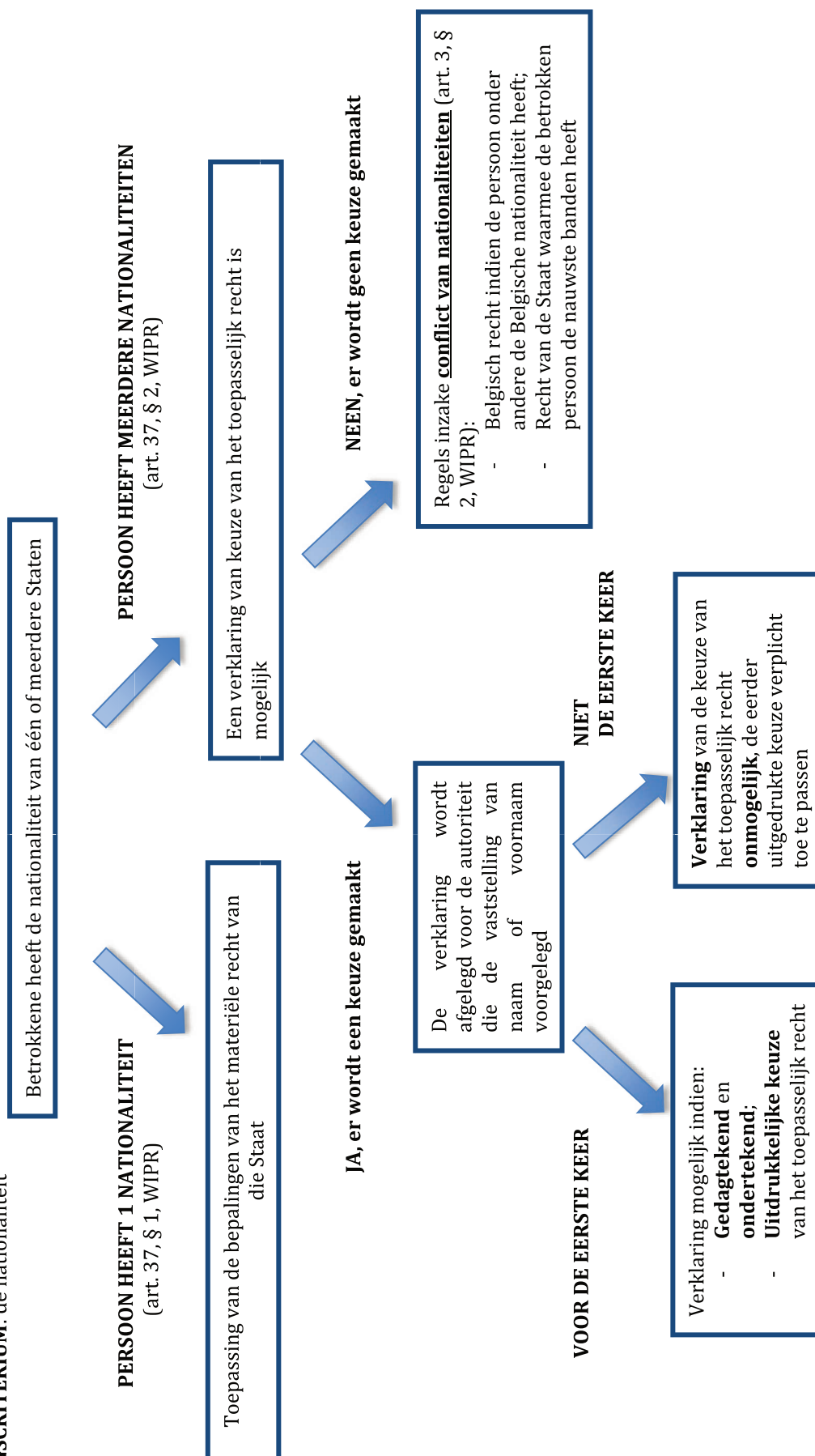
- A. conditions générales :**
- pour les actes authentiques ou les décisions administratives : art. 18 (absence de fraude à la loi) et 21 (respect de l'ordre public international belge) CoDIP ;
 - pour les décisions judiciaires (article 22 CoDIP) : art. 25 CoDIP (motifs de refus des décisions étrangères)

B. conditions spéciales (respect dispositions CoDIP sur la loi applicable) :

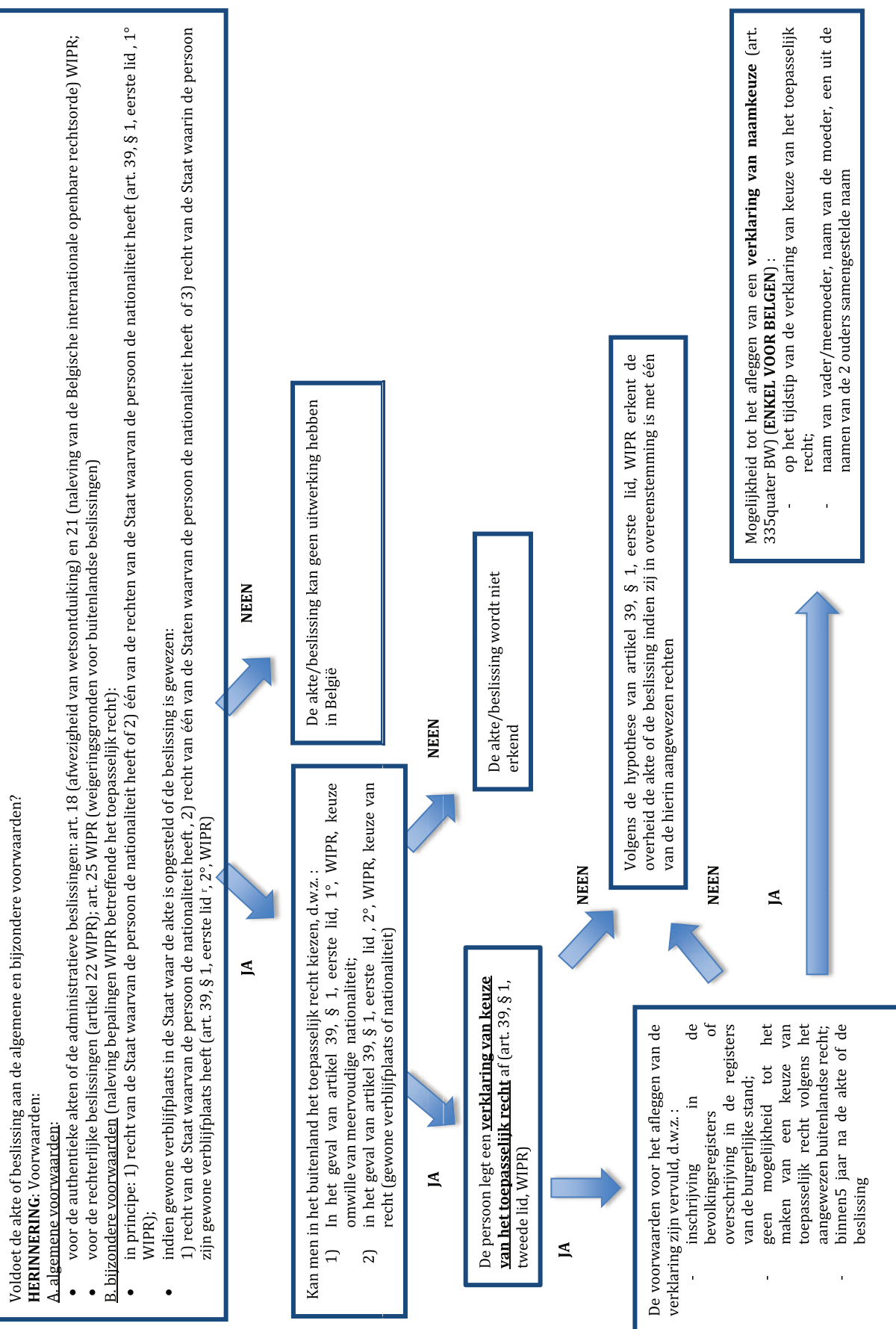
- en principe : 1) droit de l'Etat dont la personne a la nationalité ou 2) un des droits de l'Etat dont la personne a la nationalité (art. 39, § 1^{er}, al. 1^{er}, 1^o CoDIP) ;
- si résidence habituelle dans l'Etat dans lequel l'acte a été dressé ou la décision rendue :
 - 1) droit de l'Etat dont la personne a la nationalité, 2) droit d'un des Etats dont la personne a la nationalité ou 3) droit de l'Etat dans lequel la personne a sa résidence habituelle (art. 39, § 1^{er}, al. 1^{er}, 2^o, CoDIP)



Bijlage 1: Schema Toepasselijk recht op de vaststelling van de naam (artikel 37 WIPR)

AANKNOPINGSCRITERIUM: de nationaliteit

Bijlage 2: Schema Erkenning van de akten en beslissingen betreffende de naam en voornamen (artikel 39 WIPR)



AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C – 2017/31914]

Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-17/0041: Senior Living Group NV / Senior Assist NV. — Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée

Le 6 décembre 2017, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10, § 1^{er} de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (M.B., 26 avril 2013). Il en ressort que Senior Living Group NV acquiert le contrôle exclusif de plusieurs actifs de Senior Assist NV.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur (i) des activités des résidences services pour personnes âgées, (ii) des activités des maisons de repos et de soins (M.R.S.), (iii) des activités des maisons de repos pour personnes âgées (M.R.P.A.), (iv) des activités immobilières et (v) des activités des praticiens de l'art infirmier.

Conformément à l'article IV.63, § 1^{er} de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 15 décembre 2017.

Ces observations peuvent être envoyées par courrier électronique sous la référence MEDE-C/C-17/0041 à l'adresse suivante : aud@bma-abc.be

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C – 2017/31914]

Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-17/0041: Senior Living Group NV / Senior Assist NV. — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

Op 6 december 2017, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10, § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (B.S., 26 april 2013). Hierin wordt meegedeeld dat Senior Living Group NV de uitsluitende controle verwerft over een aantal onderdelen van Senior Assist NV.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van (i) serviceflats voor ouderen, (ii) rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.), (iii) rusthuizen voor ouderen (R.O.B.), (iv) handel in eigen onroerend goed en (v) verpleegkundige activiteiten.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 15 december 2017.

Deze opmerkingen worden per e-mail onder vermelding van referentie MEDE-C/C-17/0041, toegezonden: aud@bma-abc.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2017/31853]

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 520 (CegeSoma – Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume – Bibliothèque)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Chef de travaux (classe SW2).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe II "service public scientifique".

* L'emploi sera exercé au sein du Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CegeSoma), la quatrième direction opérationnelle des Archives de l'Etat, Square de l'Aviation 29, 1070 Bruxelles.

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, en bref Archives de l'Etat (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'Etat dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2017/31853]

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturnummer Mvt 520 (CegeSoma – Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Bibliotheek)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Werkleider (klasse SW2).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep II "wetenschappelijke dienstverlening".

* De betrekking zal uitgeoefend worden bij het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (CegeSoma), de vierde operationele directie van het Rijksarchief, Luchtvaart-square 29, 1070 Brussel.

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Franse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarplaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivistiques.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant l'intimité de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivistique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivistique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

Le CegeSoma (www.cegesoma.be) est la quatrième Direction opérationnelle des Archives de l'Etat et un centre d'expertise belge pour l'étude des conflits et guerres du 20^e siècle. Il s'adonne à la recherche historique scientifique, à l'histoire publique et à l'ouverture à la recherche des archives. C'est une plateforme pour les activités scientifiques et sociétales en Belgique et à l'étranger, en particulier pour les deux guerres mondiales, en partenariat avec d'autres institutions scientifiques, avec des universités belges et étrangères.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

En tant que chef de la bibliothèque scientifique et responsable de l'information publique de la quatrième direction opérationnelle (CegeSoma), vous êtes en charge de la gestion de la bibliothèque et de la fourniture primaire d'informations (historiques) au public.

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Finalités principales : service public scientifique (70 % de l'emploi du temps) :

1° Coordination et gestion de la bibliothèque scientifique du CegeSoma /DO4, y compris la politique d'achats.

2° Coordination générale et fourniture primaire d'informations historiques de base en réaction à des demandes du public (proches, chercheurs, journalistes, partenaires, etc.)

3° Coordination de l'encodage des métadonnées (mots-clés) des livres et revues dans des bases de données en ligne.

4.2.2. Principales finalités : activités de recherche scientifique (30 % de l'emploi du temps).

1° Suivi des connaissances actuelles sur les recherches de base relatives à la Seconde Guerre mondiale en Belgique, et notamment certains domaines d'intérêt principal des publics du CegeSoma (par ex. administration locale, vie quotidienne, histoire militaire (locale), mémoire collective, collaboration et résistance).

2° Entretenir des contacts avec des chercheurs locaux (cercles historiques, proches, associations, etc.)

3° Production scientifique régulière sur ces domaines (publications, conférences, etc.)

4.2.3. Exigences complémentaires.

* Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

* Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou une expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

Het Rijksarchief verwerft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven volgens de archivistische normen worden overgedragen.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofddopdrachten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezalen infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de archivistiek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoorde vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Het Rijksarchief coördineert tenslotte het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

Het CegeSoma (www.cegesoma.be) is de vierde Operationele Directie van het Rijksarchief en een Belgisch expertisecentrum voor de studie van 20^{ste} eeuwse conflicten en oorlogen. Het houdt zich bezig met wetenschappelijk historisch onderzoek, publieksgeschiedenis en archiefontsluiting. Het is een platform voor wetenschappelijke en maatschappelijke activiteiten in België en het buitenland, met name wat betreft de twee Wereldoorlogen, in partnerschap met andere wetenschappelijke instellingen, Belgische en buitenlandse universiteiten.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

Als hoofd van de wetenschappelijke bibliotheek en verantwoordelijke voor de publieksinformatie van de vierde operationele directie (CegeSoma) bent u verantwoordelijk voor het beheer van de bibliotheek en van de eerstelijns (historische) informatieverstrekking aan het publiek.

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatsgebieden : wetenschappelijke dienstverlening (70 % van de tijdsbesteding):

1° Coördinatie en beheer van de wetenschappelijke bibliotheek van CegeSoma/OD4, inclusief het aankoopbeleid

2° Algemene coördinatie en concrete verstrekking van eerstelijns historische basisinformatie in reactie op publieksvragen (nabestaanden, onderzoekers, journalisten, partners etc.).

3° Coördineren van het metadateren (invoeren trefwoorden) van boeken en tijdschriften in de (online) databanken

4.2.2. Kernresultaatsgebieden : wetenschappelijk onderzoek (30 % van de tijdsbesteding).

1° Onderhouden van actuele kennis over basisonderzoek met betrekking tot WO II in België en dan vooral enkele centrale interessevelden van een deel van het publiek van CegeSoma (zoals lokaal bestuur en dagelijks leven, (lokale) militaire geschiedenis, collectieve herinnering, collaboratie en verzet).

2° Onderhouden van contacten met lokale onderzoeksactoren (historische kringen, nabestaanden, verenigingen, etc.)

3° Een regelmatige wetenschappelijke output met betrekking tot deze domeinen (publicaties, lezingen etc.)

4.2.3. Bijkomende eisen.

* Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

* Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. PROFIL DE COMPETENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

Le candidat devra être porteur du/des diplôme(s) suivant(s):

* Master / Licence en histoire avec un mémoire relative à l'histoire des conflits du 20e siècle en Belgique

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

5.2.1. Compétences, spécialité(s) et expériences exigées auxquelles le candidat doit satisfaire pour être retenu (critères d'admission).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise:

* La recherche contextuelle et institutionnelle

* Une expérience importante dans la gestion d'une bibliothèque scientifique (livres, revues) relative aux thèmes centraux du CegeSoma

* Une expérience importante dans l'encadrement de l'encodage d'une bibliothèque scientifique dans une base de données (en ligne)

* Une connaissance historique approfondie des thèmes centraux (PGM et SGm, histoire des conflits du XXe siècle en Belgique) et une bonne connaissance de la littérature nationale et internationale relative à ces thèmes

* Bonne connaissance du terrain et des associations de chercheurs patrimoniaux locaux, chercheurs amateurs, généalogistes, proches de survivants, etc. s'occupant de l'histoire des Première et Seconde Guerres mondiales

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise:

* Connaissance de base des principales collections archivistiques relatives aux thèmes centraux et notamment à l'histoire de la SGm en Belgique

* Bonne connaissance de / Contacts avec les principaux acteurs académiques belges, dont les départements d'Histoire des universités belges

* la législation relative aux archives;

* les techniques d'ouverture à la recherche;

* compétences ICT: traitement de texte;

* compétences ICT : tableurs;

* compétences ICT : gestion de données

* expression écrite et orale.

5.2.2. Expériences, connaissances et aptitudes supplémentaires souhaitées qui constitueront des atouts (critères de classement supplémentaires).

* Une bonne connaissance des autres langues nationales et de l'anglais est un atout.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information: conceptualiser.

2°. Gestion des tâches: résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles:

* travailler en équipe;

* orientation service;

* coopérer (compétence clé);

* être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel:

* s'adapter;

* faire preuve de fiabilité;

* s'engager;

* gérer le stress;

* atteindre des objectifs;

* agir avec loyauté (compétence clé);

* orientation résultats (compétence clé);

* se développer (compétence clé).

5.4. Exigences à remplir pour un recrutement dans la classe SW2.

* Disposer d'une expérience scientifique d'au moins 4 ans valorisable au titre d'ancienneté scientifique au sens du statut (art. 7, § 2 - 3, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux).

* Avoir accompli une ou plusieurs réalisations pertinentes dans le cadre de cette fonction. Ces réalisations seront spécifiquement évaluées par le jury sur base du contexte et des exigences reprises respectivement sous les rubriques 4 et 5 ci-dessus.

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

De kandidaat dient houder te zijn van volgend(e) diploma('s):

* Master/Licentiaat in de geschiedenis met een scriptie in verband met 20ste eeuwse Belgische conflictgeschiedenis

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

5.2.1. Vereiste competenties, specialiteit(en) en ervaring(en) waaraan de kandidaten dienen te voldoen om weerhouden te worden (toelatingscriteria).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* Contextueel en institutioneel onderzoek

* Een belangrijke ervaring in het beheer van een wetenschappelijke bibliotheek (boeken, tijdschriften) met betrekking tot de kernthema's van CegeSoma

* Een belangrijke ervaring in het begeleiden van de invoer van een wetenschappelijke bibliotheek in een (online) databank

* Brede historische kennis over de kernthema's (WO I en WO II, 20ste eeuwse conflictgeschiedenis België) en goede kennis over de nationale en internationale wetenschappelijke literatuur over deze thema's

* Goede kennis van het veld en de verenigingen van lokale erfgoedwerkers, amateur-onderzoekers, genealogen, nabestaanden van overlevenden etc. met betrekking tot WO I en WO II.

- Een basiskennis wordt gevraagd op volgende gebieden:

* Basiskennis van de belangrijkste archivalische collecties met betrekking tot de kernthema's en in hoofdzaak WO II in België

Goede kennis van- en contacten met de Belgische academische kernactoren, waaronder de departementen geschiedenis van de Belgische universiteiten

* Archiefwetgeving;

* ontsluitingstechnieken voor onderzoek

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* Schriftelijke en mondelinge expressie.

5.2.2. Bijkomende gewenste ervaring(en), kennis en bekwaamheden die tot aanbeveling strekken (bijkomende rangschikkingscriteria).

- Een goede kennis van de andere landstalen en het Engels is een pluspunt.

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie: conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken: problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties:

* in team werken;

* servicegericht handelen;

* samenwerken (sleutelcompetentie);

* dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren:

* zich aanpassen;

* betrouwbaarheid tonen;

* inzet tonen;

* kunnen omgaan met stress;

* doelstellingen halen;

* loyaal handelen (sleutelcompetentie);

* resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);

* zelfontwikkeling (sleutelcompetentie).

5.4. Vereisten waaraan moet worden voldaan voor een werving in de klasse SW2.

* Minstens 4 jaar wetenschappelijke ervaring bezitten die als wetenschappelijke anciënniteit kan worden gevaloriseerd in de zin van het statuut (art. 7, § 2 - 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen).

* Eén of meer relevante verwezenlijkingen in het kader van deze functie. Deze verwezenlijkingen zullen specifiek door de jury geëvalueerd worden op basis van de context en van de voorwaarden vastgesteld onder de rubrieken 4 en 5 hierboven.

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.**6.1. Rémunération - carrière.**

Le candidat choisi sera engagé comme Chef de travaux (classe SW2) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW21.

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW21 (4 ans d'ancienneté): 56.305,39 € par an (4.692,12 € par mois)

La période d'essai a une durée normale de un an.

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits

Possibilité d'une prime de bilinguisme

Assurance hospitalisation avantageuse

Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)

Avantages supplémentaires via www.fedplus.be

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.**7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:**

* être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

* jouir des droits civils et politiques;

* avoir satisfait aux lois sur la milice;

* être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

* être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);

* réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.

* réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3 ci-dessus).

* répondre aux exigences générales requises (voir point 5.4 ci-dessus)

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

* une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

* une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

* une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

6. ARBEIDSVOORWAARDEN.**6.1. Bezoldiging - loopbaan.**

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Werkleider (klasse SW2) met de daaraan verbonden weddenschaal SW21.

Minimumbezoldiging[LF1] (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW21 (4 jaar anciënniteit): 56.305,39 € per jaar (4.692,12 € per maand)

De normale tijdsduur van de proefperiode bedraagt één jaar.

6.2. Andere voordelen.

Gratis openbaar vervoer woon-werk verkeer

Mogelijkheid tot het verwerven van een tweetaligheidpremie

Voordelige hospitalisatieverzekering

Minimum 26 dagen jaarlijks verlof per voltijds werkjaar

Bijkomende voordelen via www.fedplus.be

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.**7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indienstreding volgende voorwaarden vervullen:**

* Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;

* de burgerlijke en politieke rechten genieten;

* aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

* een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der candidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

* houder zijn van het/de vereiste diploma('s) (zie punt 5.1 hierboven);

* voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.

* voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3 hierboven).

* beantwoorden aan de vereiste algemene competenties (zie punt 5.4 hierboven)

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

* een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

* een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):

1. het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

* een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le français doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

- test linguistique français – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique français;

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de M. Karel Velle, rue de Ruysbroeck 2-6, 1000 Bruxelles (tél.: 02 513 76 80; télécopie: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

- * l'emploi sollicité;
- * l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

- * un curriculum vitae complet et sincère;
- * si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...) ; pour être informé des renseignements à fournir : voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be ;

- * une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomaveristen te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitaire einddiploma dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tél.: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

- taaltest Frans – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Franse taalrol.

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indienstneming als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij dhr. Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel.: 02 513 76 80; fax: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De kandidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

- * de gesolliciteerde betrekking;
- * het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

- * een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;
- * indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...) ; voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be ;

- * een kopie van het/ de vereiste diploma's;

* le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;

* si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;

* une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;

* les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;

* le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

* indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomavereisten, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;

* indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;

* een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;

* de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de candidaturen die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2017/31854]

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 521 (CegeSoma – Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Valorisation des collecties)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Chef de travaux (classe SW2).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe d'activités I "recherche scientifique et développement expérimental".

* L'emploi sera exercé au sein du Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CegeSoma), la quatrième direction opérationnelle des Archives de l'Etat, Square de l'Aviation 29, 1070 Bruxelles.

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, en bref Archives de l'Etat (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'Etat dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivistiques.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2017/31854]

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturnummer Mvt 521 (CegeSoma – Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Collectievalorisering)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Werkleider (klasse SW2).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep I "wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

* De betrekking zal uitgeoefend worden bij het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (CegeSoma), de vierde operationele directie van het Rijksarchief, Luchtvaart-square 29, 1070 Brussel.

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Franse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarplaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Het Rijksarchief verworft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven volgens de archivistische normen worden overgedragen.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant l'intimité de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivistique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivistique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

Le CegeSoma (www.cegesoma.be) est la quatrième Direction opérationnelle des Archives de l'Etat et un centre d'expertise belge pour l'étude des conflits et guerres du 20^e siècle. Il s'adonne à la recherche historique scientifique, à l'histoire publique et à l'ouverture à la recherche des archives. C'est une plateforme pour les activités scientifiques et sociétales en Belgique et à l'étranger, en particulier pour les deux guerres mondiales, en partenariat avec d'autres institutions scientifiques, avec des universités belges et étrangères.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

En tant que chef du secteur « valorisation des collections » de la quatrième direction opérationnelle (CegeSoma), vous êtes responsable du développement des connaissances, de la visibilité et de l'accessibilité des collections archivistiques relatives aux thèmes centraux du CegeSoma (histoire des guerres et des conflits du XX^e siècle relative à la Belgique). Vous développerez aussi l'utilisation de ces collections pour des activités publiques et de recherche.

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Finalités principales : activités de recherche scientifique (70 % de l'emploi du temps) :

Tâches concrètes

1° La réalisation autonome d'actions concrètes de valorisation (guides d'archives et d'utilisation, rapports de collections) relatives aux (sous-)collections définies comme prioritaires

2° Réaliser un aperçu des besoins de recherche des acteurs académiques externes, relatifs à nos collections, et entretenir les contacts nécessaires à cet effet

3° Opérer des choix stratégiques concernant les collections archivistiques clés et prioritaires et concernant les groupes cibles

4° Participer à des réunions scientifiques permettant à l'établissement de développer son expertise de recherche, de diffuser ses connaissances et ses bonnes pratiques, et de recueillir des informations pertinentes pour la promotion de la recherche scientifique dans le domaine de l'ouverture à la recherche des collections

5° Réalisation autonome de publications scientifiques, conformément aux techniques et réglementations en vigueur au sein de l'établissement, et en proposant des innovations et de nouveaux concepts

4.2.2. Principales finalités : service public scientifique (30 % de l'emploi du temps).

1° Coordination de la politique de bénévolat et des activités bénévoles

2° Coordination de stages pertinents

3° La réalisation autonome d'ouvertures à la recherche (inventaire, guide, etc.) de certaines collections relatives aux thèmes centraux du CegeSoma

4° Révision et correction de textes communicatifs

5° Répondre aux questions du public, relatives à certaines collections ou archives

4.2.3. Exigences complémentaires.

* Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

* Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou une expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofddopdrachten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezuilen infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de archivistiek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoorde vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Het Rijksarchief coördineert tussentwischen het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

Het CegeSoma (www.cegesoma.be) is de vierde Operationele Directie van het Rijksarchief en een Belgisch expertisecentrum voor de studie van 20ste eeuwse conflicten en oorlogen. Het houdt zich bezig met wetenschappelijk historisch onderzoek, publieksgeschiedenis en archiefontsluiting. Het is een platform voor wetenschappelijke en maatschappelijke activiteiten in België en het buitenland, met name wat betreft de twee Wereldoorlogen, in partnerschap met andere wetenschappelijke instellingen, Belgische en buitenlandse universiteiten.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

Als hoofd van het domein collectievalorisering van de vierde operationele directie (CegeSoma) bent u verantwoordelijk voor het vergroten van de kennis over-, de visibiliteit van- en de toegang tot de archivalische collecties met betrekking tot de kernthema's van CegeSoma (20ste -eeuwse oorlog- en conflictgeschiedenis met betrekking tot België). Tevens moet u het gebruik van deze collecties voor onderzoeks- en publieksactiviteiten vergroten.

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijk onderzoek (70 % van de tijdsbesteding):

Concrete taken

1° De zelfstandige realisatie van concrete valoriseringsacties (archiefgidsen, gebruikersgidsen, collectierapporten) rond de (deel-)collecties die als prioritair worden aangeduid

2° Het in kaart brengen van de onderzoeksnoden van externe academische actoren in relatie tot onze collecties en het onderhouden van de nodige contacten daarvoor

3° Het maken van strategische keuzes rond prioritair archivalische kerncollecties en doelgroepen

4° deelnemen aan wetenschappelijke bijeenkomsten die de instelling toelaten haar onderzoeksexpertise te ontwikkelen, haar kennis en goede praktijken te verspreiden, en relevante informatie te verzamelen voor de ontwikkeling van het wetenschappelijk onderzoek inzake collectie ontsluiting

5° De zelfstandige realisatie van wetenschappelijke publicaties, met respect voor de technieken en reglementering van kracht binnen de instelling, en met aandacht voor innovatie en nieuwe concepten

4.2.2. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijke dienstverlening (30 % van de tijdsbesteding).

1° Coördinatie van vrijwilligersbeleid en de vrijwilligers

2° Coördinatie van relevante stages

3° De zelfstandige realisatie van ontsluitingen (inventaris, gids, etc.) rond bepaalde collecties met betrekking tot de kernthema's van CegeSoma

4° Nazicht en verbetering van communicatieteksten

5° Het beantwoorden van vragen van het publiek met betrekking tot bepaalde collecties of archieven

4.2.3. Bijkomende eisen.

* Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

* Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. PROFIL DE COMPETENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

* Le candidat devra être porteur du/des diplôme(s) suivant(s): diplôme de docteur en histoire, avec un doctorat ayant trait à l'histoire de la seconde Guerre mondiale en Belgique

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

5.2.1. Compétences, spécialité(s) et expériences exigées auxquelles le candidat doit satisfaire pour être retenu (critères d'admission).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise:

* la recherche contextuelle et institutionnelle

Expérience importante dans la gestion et l'ouverture à la recherche de collections archivistiques et historiques au sein d'un établissement scientifique pertinent

* Une connaissance ou une expérience dans le domaine des sources archivistiques liées à la Seconde Guerre mondiale et à ses suites immédiates et/ou liées à la Première Guerre mondiale

* L'histoire des deux conflits mondiaux et notamment de la Seconde Guerre mondiale en Belgique (à démontrer de préférence à l'aide d'une liste de publications scientifiques).

* Les publics cibles, les réseaux et les partenaires professionnels spécifiques du CegeSoma

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise:

* la législation relative aux archives;

* les techniques d'ouverture à la recherche;

* le tri et la valorisation des archives;

* gestion des collections : gestion matérielle, conservation préventive ;

* compétences ICT: traitement de texte;

* compétences ICT : tableurs;

* compétences ICT : gestion de données ;

* expression écrite et orale.

5.2.2. Expériences, connaissances et aptitudes supplémentaires souhaitées qui constitueront des atouts (critères de classement supplémentaires).

* Une bonne connaissance des autres langues nationales et de l'anglais est un atout.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information: conceptualiser.

2°. Gestion des tâches: résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles:

* travailler en équipe;

* orientation service;

* coopérer (compétence clé);

* être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel:

* s'adapter;

* faire preuve de fiabilité;

* s'engager;

* gérer le stress;

* atteindre des objectifs;

* agir avec loyauté (compétence clé);

* orientation résultats (compétence clé);

* se développer (compétence clé).

5.4. Exigences à remplir pour un recrutement dans la classe SW2.

* Disposer d'une expérience scientifique d'au moins 4 ans valorisable au titre d'ancienneté scientifique au sens du statut (art. 7, § 2 - 3, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux).

* Être porteur d'un diplôme de docteur obtenu à la suite de la défense publique d'une dissertation en rapport avec la fonction à exercer.

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

6.1. Rémunération - carrière.

Le candidat choisi sera engagé comme Chef de travaux (classe SW2) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW21.

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW21 (4 ans d'ancienneté): 56.305,39 € par an (4.692,12 € par mois)

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

De kandidaat dient houder te zijn van volgend(e) diploma(s): diploma van doctor in de geschiedenis met een doctoraat dat betrekking heeft op de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog in België

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

5.2.1. Vereiste competenties, specialiteit(en) en ervaring(en) waaraan de kandidaten dienen te voldoen om weerhouden te worden (toelatingscriteria).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* Contextueel en institutioneel onderzoek

* Belangrijke ervaring in het werken met het beheer en de ontsluiting van historische archiefcollecties in een relevante wetenschappelijke instelling

* Kennis van- of ervaring met archivalische bronnen met betrekking tot de Tweede Wereldoorlog en de onmiddellijke nasleep, en/of de Eerste Wereldoorlog

* De geschiedenis van beide Wereldoorlogen en de Tweede Wereldoorlog in het bijzonder m.b.t. België. Dit kan bij voorkeur aangetoond worden met een wetenschappelijke publicatielijst.

* De specifieke doelpublieken, netwerken en professionele partners van CegeSoma

- Een basiskennis wordt gevraagd op volgende gebieden:

* Archiefwetgeving;

* ontsluitingstechnieken;

* selectie en waardering van archieven;

* collectiebeheer: materieel beheer, preventieve conservering ;

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* Schriftelijke en mondelinge expressie.

5.2.2. Bijkomende gewenste ervaring(en), kennis en bekwaamheden die tot aanbeveling strekken (bijkomende rangschikkingscriteria).

- Een goede kennis van de andere landstalen en het Engels is een pluspunt.

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie: conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken: problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties:

* in team werken;

* servicegericht handelen;

* samenwerken (sleutelcompetentie);

* dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren:

* zich aanpassen;

* betrouwbaarheid tonen;

* inzet tonen;

* kunnen omgaan met stress;

* doelstellingen halen;

* loyaal handelen (sleutelcompetentie);

* resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);

* zelfontwikkeling (sleutelcompetentie).

5.4. Vereisten waaraan moet worden voldaan voor een werving in de klasse SW2.

* Minstens 4 jaar wetenschappelijke ervaring bezitten die als wetenschappelijke anciënniteit kan worden gevaloriseerd in de zin van het statuut (art. 7, § 2 - 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen).

* Houder zijn van een diploma, van doctor behaald na verdediging in het openbaar van een verhandeling die verband houdt met de uit te oefenen functie.

6. ARBEIDSVOORWAARDEN.

6.1. Bezoldiging - loopbaan.

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Werkleider (klasse SW2) met de daaraan verbonden weddenschaal SW21.

Minimumbezoldiging (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW21 (4 jaar anciënniteit): 56.305,39 € per jaar (4.692,12 € per maand)

La période d'essai a une durée normale de un an .

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits

Possibilité d'une prime de bilinguisme

Assurance hospitalisation avantageuse

Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)

Avantages supplémentaires via www.fedplus.be

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.

7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:

* être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

* jouir des droits civils et politiques;

* avoir satisfait aux lois sur la milice;

* être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

* être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);

* réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.

* réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3 ci-dessus).

* répondre aux exigences générales requises (voir point 5.4 ci-dessus)

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

* une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

* une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

* une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

* Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le français doit avoir obtenu le certificat de connaissances

De normale tijdsduur van de proefperiode bedraagt één jaar.

6.2. Andere voordelen.

Gratis openbaar vervoer woon-werk verkeer

Mogelijkheid tot het verwerven van een tweetaligheidpremie

Voordelige hospitalisatieverzekering

Minimum 26 dagen jaarlijks verlof per voltijds werkjaar

Bijkomende voordelen via www.fedplus.be

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.

7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indienstrelling volgende voorwaarden vervullen:

* Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;

* de burgerlijke en politieke rechten genieten;

* aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

* een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der candidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

* houder zijn van het/de vereiste diploma(s) (zie punt 5.1 hierboven);

* voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.

* voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3 hierboven).

* beantwoorden aan de vereiste algemene competenties (zie punt 5.4 hierboven)

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

* een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

* een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):

1. het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

* een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomavereisten te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het

linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

-test linguistique français – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique français;

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de M. Karel Velle, rue de Ruysbroeck 2-6, 1000 Bruxelles (tél.: 02 513 76 80; télécopie: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

* l'emploi sollicité;

* l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

* un curriculum vitae complet et sincère;

* si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...) ; pour être informé des renseignements à fournir : voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be ;

* une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);

* le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;

* si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;

* une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;

* les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;

Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tel.: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

-taaltest Frans – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Franse taalrol.

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indienstneming als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij dhr. Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel.: 02 513 76 80; fax: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De kandidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

* de gesolliciteerde betrekking;

* het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

* een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;

* indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...); voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be ;

* een kopie van het/ de vereiste diploma's;

* indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveristen, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;

* indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;

* een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;

* de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de candidatures die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2017/31855]

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 522 (CegeSoma – Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Histoire publique)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Chef de travaux (classe SW2).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe d'activités I "recherche scientifique et développement expérimental".

* L'emploi sera exercé au sein du Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CegeSoma), la quatrième direction opérationnelle des Archives de l'Etat, Square de l'Aviation 29, 1070 Bruxelles.

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, en bref Archives de l'Etat (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'Etat dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivistiques.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant l'intimité de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivistique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2017/31855]

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturnummer Mvt 522 (CegeSoma – Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Publieks-geschiedenis)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Werkleider (klasse SW2).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep I "wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

* De betrekking zal uitgeoefend worden bij het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (CegeSoma), de vierde operationele directie van het Rijksarchief, Luchtvaart-square 29, 1070 Brussel.

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Franse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarplaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Het Rijksarchief verworft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven volgens de archivistische normen worden overgedragen.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofdplichten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezalen infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de archivistiek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoord vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivistique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

Le CegeSoma (www.cegesoma.be) est la quatrième Direction opérationnelle des Archives de l'Etat et un centre d'expertise belge pour l'étude des conflits et guerres du 20^e siècle. Il s'adonne à la recherche historique scientifique, à l'histoire publique et à l'ouverture à la recherche des archives. C'est une plateforme pour les activités scientifiques et sociétales en Belgique et à l'étranger, en particulier pour les deux guerres mondiales, en partenariat avec d'autres institutions scientifiques, avec des universités belges et étrangères.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

En tant que chef du secteur « histoire publique » de la quatrième direction opérationnelle (CegeSoma), vous êtes responsable de la coordination et du développement d'activités dans le domaine de l'histoire publique ainsi que du rayonnement du profil « histoire publique » du CegeSoma.

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Finalités principales : activités de recherche scientifique (70 % de l'emploi du temps) :

Tâches concrètes

1° Développer des projets publics (comme par ex. des expositions ou des publications), en prêtant attention aux dossiers de financement ; coordonner ensuite ces projets et encadrer les collaborateurs.

2° Implémenter de façon autonome et en proposant la cas échéant des innovations et de nouveaux concepts, une vision pluriannuelle sur l'histoire publique

3° Entretenir des réseaux nationaux et internationaux en vue de la réalisation de collaborations et partenariats ; participer à des réunions scientifiques pertinentes pour l'histoire publique (réseautage, ateliers, congrès, etc.) et permettant à l'établissement de développer son expertise en la matière, de diffuser ses connaissances et ses bonnes pratiques et de recueillir des informations pertinentes.

4° La production autonome de publications scientifiques, conformément aux techniques et aux réglementations en vigueur au sein de l'établissement et en proposant des innovations et de nouveaux concepts

4.2.2. Principales finalités : service public scientifique (30 % de l'emploi du temps).

1° Coordination de stages pertinents

2° Donner un appui à la politique en matière de communication en participant activement à la réalisation de textes communicatifs, par des contacts avec les médias, via une participation aux médias sociaux, et en révisant et corrigeant des textes communicatifs

3° Répondre aux questions du public relatives à l'histoire publique et aux propres spécialités

4.2.3. Exigences complémentaires.

* Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

* Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou une expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

5. PROFIL DE COMPÉTENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

* Le candidat devra être porteur du/des diplôme(s) suivant(s): diplôme de docteur en histoire, avec une thèse portant sur l'histoire contemporaine

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

5.2.1. Compétences, spécialité(s) et expériences exigées auxquelles le candidat doit satisfaire pour être retenu (critères d'admission).

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise:

* la recherche contextuelle et institutionnelle ;

1° L'histoire des deux guerres mondiales, et en ce qui concerne la Seconde Guerre mondiale, notamment celle de la Belgique, avec une attention particulière pour certains aspects de la mémoire collective et la façon dont les idées sur les deux conflits mondiaux sont forgées dans la mémoire publique.

2° Expérience de travail importante dans le domaine de l'histoire publique au sein d'un établissement scientifique pertinent

3° Bonne connaissance des réseaux et des tendances au sein du domaine international de l'histoire publique

Het Rijksarchief coördineert tenslotte het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

Het CegeSoma (www.cegesoma.be) is de vierde Operationele Directie van het Rijksarchief en een Belgisch expertisecentrum voor de studie van 20^{ste} eeuwse conflicten en oorlogen. Het houdt zich bezig met wetenschappelijk historisch onderzoek, publieksgeschiedenis en archief-ontsluiting. Het is een platform voor wetenschappelijke en maatschappelijke activiteiten in België en het buitenland, met name wat betreft de twee Wereldoorlogen, in partnerschap met andere wetenschappelijke instellingen, Belgische en buitenlandse universiteiten.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

Als hoofd van het domein publieksgeschiedenis van de vierde operationele directie (CegeSoma) bent u verantwoordelijk voor de coördinatie en ontwikkelen van de activiteiten publieksgeschiedenis en het mee uitdragen van het publiekshistorische profiel van CegeSoma.

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijk onderzoek (70 % van de tijdsbesteding):

Concrete taken

1° Het ontwikkelen van publiekspromoties (zoals tentoonstellingen of publicaties) met het oog op financieringsdossiers; alsook het daaropvolgende coördineren van deze projecten en de projectmedewerkers.

2° De implementatie, op autonome wijze, en indien nodig door innovaties en nieuwe concepten van een meerjarenvisie rond publieksgeschiedenis

3° Het onderhouden van nationale en internationale netwerken met het oog op samenwerkingen en partnerschappen; het deelnemen aan relevante wetenschappelijke en publiekshistorische bijeenkomsten (netwerken, workshops, congressen etc.) die de instelling toelaten haar expertise terzake te ontwikkelen, zijn kennis en zijn goede praktijken te verspreiden, en relevante informatie te verzamelen.

4° De zelfstandige realisatie van wetenschappelijke publicaties, met respect voor de technieken en reglementering van kracht binnen de instelling, en met aandacht voor innovatie en nieuwe concepten

4.2.2. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijke dienstverlening (30 % van de tijdsbesteding).

1° Coördinatie van relevante stages

2° Ondersteuning van het communicatiebeleid door actieve inbreng in communicatieteksten, contacten met media, deelname aan sociale media, nazicht en verbetering van communicatieteksten

3° Het beantwoorden van vragen van het publiek met betrekking tot publieksgeschiedenis en de eigen expertise

4.2.3. Bijkomende eisen.

* Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

* Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

* - De kandidaat dient houder te zijn van volgend(e) diploma(s): diploma van doctor in de geschiedenis, met een proefschrift betreffende de hedendaagse geschiedenis

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

5.2.1. Vereiste competenties, specialiteit(en) en ervaring(en) waaraan de kandidaten dienen te voldoen om weerhouden te worden (toelatingscriteria).

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* Contextueel en institutioneel onderzoek

* 1°. De geschiedenis van beide Wereldoorlogen en de Tweede Wereldoorlog in het bijzonder m.b.t. België, met bijzondere aandacht voor aspecten van collectieve herinnering en de beeldvorming van de beide wereldoorlogen in de publieke herinnering.

2° Belangrijke werkervaring in de publiekshistorische werking van een relevante wetenschappelijke instelling

3° Goede kennis over de netwerken en trends binnen het internationale veld van publieksgeschiedenis

4° Bonne connaissance des acteurs belges s'occupant du transfert de connaissances pertinentes dans le domaine de l'histoire publique (PGm, SGm, histoire des conflits du XXe siècle)

5° Expérience pratique dans la communication avec les médias

6° Expérience dans la collaboration avec des acteurs sociétaux non académiques

7° Expérience dans l'établissement de dossiers de projets en vue d'un financement externe

8° Expérience pratique dans la direction et la coordination de projets destinés au public

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise

* la législation relative aux archives;

* les techniques d'ouverture à la recherche;

* Service public muséal

* Techniques de communication

* Capacités rédactionnelles ; un style clair et fluide

* compétences ICT: traitement de texte;

* compétences ICT : tableurs;

* compétences ICT : gestion de données

* expression écrite et orale.

5.2.2. Expériences, connaissances et aptitudes supplémentaires souhaitées qui constitueront des atouts (critères de classement supplémentaires).

* Une bonne connaissance des autres langues nationales et de l'anglais est un atout.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information: conceptualiser.

2°. Gestion des tâches: résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles:

* travailler en équipe;

* orientation service;

* coopérer (compétence clé);

* être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel:

* s'adapter;

* faire preuve de fiabilité;

* s'engager;

* gérer le stress;

* atteindre des objectifs;

* agir avec loyauté (compétence clé);

* orientation résultats (compétence clé);

* se développer (compétence clé).

5.4. Exigences à remplir pour un recrutement dans la classe SW2.

* Disposer d'une expérience scientifique d'au moins 4 ans valorisable au titre d'ancienneté scientifique au sens du statut (art. 7, § 2 - 3, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux).

* Être porteur d'un diplôme de docteur obtenu à la suite de la défense publique d'une dissertation en rapport avec la fonction à exercer.

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

6.1. Rémunération - carrière.

Le candidat choisi sera engagé comme Chef de travaux (classe SW2) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW21.

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW21 (4 ans d'ancienneté): 56.305,39 € par an (4.692,12 € par mois)

La période d'essai a une durée normale de un an .

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits

Possibilité d'une prime de bilinguisme

Assurance hospitalisation avantageuse

Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.

7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:

* être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

* jouir des droits civils et politiques;

4° Goede kennis over de Belgische publiekshistorische actoren werkzaam op het terrein van het overdragen van kennis rond de relevante thema's (WO I, WO II, 20ste-eeuwse conflictgeschiedenis).

5° Praktijkervaring in de communicatie met de media

6° Ervaring in het samenwerken met niet-academische, maatschappelijke actoren

7° Ervaring in het opstellen van projectdossiers voor externe financiering

8° Praktijkervaring in het leiden en coördineren van publieksgerichte projecten.

- Een basiskennis wordt gevraagd op de volgende gebieden :

* Archiefwetgeving;

* ontsluitingstechnieken;

* Museale publiekswerking

* Communicatietechnieken

* Vlotte en heldere schrijfstijl en redactionele capaciteiten

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* Schriftelijke en mondelinge expressie.

5.2.2. Bijkomende gewenste ervaring(en), kennis en bekwaamheden die tot aanbeveling strekken (bijkomende rangschikkingscriteria).

* Een goede kennis van de andere landstalen en het Engels is een pluspunt.

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie: conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken: problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties:

* in team werken;

* servicegericht handelen;

* samenwerken (sleutelcompetentie);

* dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren:

* zich aanpassen;

* betrouwbaarheid tonen;

* inzet tonen;

* kunnen omgaan met stress;

* doelstellingen halen;

* loyaal handelen (sleutelcompetentie);

* resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);

* zelfontwikkeling (sleutelcompetentie).

5.4. Vereisten waaraan moet worden voldaan voor een werving in de klasse SW2.

* Minstens 4 jaar wetenschappelijke ervaring bezitten die als wetenschappelijke anciënniteit kan worden gevaloriseerd in de zin van het statuut (art. 7, § 2 - 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen).

* Houder zijn van een diploma, van doctor behaald na verdediging in het openbaar van een verhandeling die verband houdt met de uit te oefenen functie.

6. ARBEIDSVORWAARDEN.

6.1. Bezoldiging - loopbaan.

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Werkleider (klasse SW2) met de daaraan verbonden weddenschaal SW21.

Minimumbezoldiging (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW21 (4 jaar anciënniteit): 56.305,39 € per jaar (4.692,12 € per maand)

De normale tijdsduur van de proefperiode bedraagt één jaar.

6.2. Andere voordelen.

Gratis openbaar vervoer woon-werk verkeer

Mogelijkheid tot het verwerven van een tweetaligheidpremie

Voordelige hospitalisatieverzekering

Minimum 26 dagen jaarlijks verlof per voltijds werkjaar

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.

7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indiensttreding volgende voorwaarden vervullen:

* Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;

* de burgerlijke en politieke rechten genieten;

* avoir satisfait aux lois sur la milice;

* être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

* être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);

* réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.

* réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3. ci-dessus).

* répondre aux exigences générales requises (voir point 5.4 ci-dessus)

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

* une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

* une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

* une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

* Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le français doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

- test linguistique français – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique français;

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

* aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

* een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der kandidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

* houder zijn van het/de vereiste diploma(s) (zie punt 5.1 hierboven);

* voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.

* voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3. hierboven).

* beantwoorden aan de vereiste algemene competenties (zie punt 5.4 hierboven)

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

* een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

* een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):

1. het aantal studiejaren dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

* een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomaverreken te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitair eind-diploma dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tel.: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

- taaltest Frans – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Franse taalrol.

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indienstneming als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de M. Karel Velle, rue de Ruysbroeck 2-6, 1000 Bruxelles (tél.: 02 513 76 80; télécopie: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

* l'emploi sollicité;

* l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

* un curriculum vitae complet et sincère;

* si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...); pour être informé des renseignements à fournir: voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be;

* une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);

* le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;

* si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;

* une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;

* les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;

* le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij dhr. Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel.: 02 513 76 80; fax: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De kandidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

* de gesolliciteerde betrekking;

* het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

* een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;

* indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...); voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be;

* een kopie van het/ de vereiste diploma's;

* indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveren, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;

* indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;

* een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;

* de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de kandidaturen die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2017/31856]

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 523 (CegeSoma – Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume - Recherche)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Chef de travaux (classe SW2).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe d'activités I "recherche scientifique et développement expérimental".

* L'emploi sera exercé au sein du Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CegeSoma), la quatrième direction opérationnelle des Archives de l'Etat, Square de l'Aviation 29, 1070 Bruxelles.

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, en bref Archives de l'Etat (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'Etat dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivistiques.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant l'intimité de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivistique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivistique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

Le CegeSoma (www.cegesoma.be) est la quatrième Direction opérationnelle des Archives de l'Etat et un centre d'expertise belge pour l'étude des conflits et guerres du 20^e siècle. Il s'adonne à la recherche

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2017/31856]

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturnummer Mvt 523 (CegeSoma – Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief - Onderzoek)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Werkleider (klasse SW2).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep I "wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

* De betrekking zal uitgeoefend worden bij het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (CegeSoma), de vierde operationele directie van het Rijksarchief, Luchtvaart-square 29, 1070 Brussel.

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Nederlandse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarplaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Het Rijksarchief verworft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven volgens de archivistische normen worden overgedragen.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofdplichten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezaalen infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de archivistiek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoordelijke vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Het Rijksarchief coördineert tenslotte het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

Het CegeSoma (www.cegesoma.be) is de vierde Operationele Directie van het Rijksarchief en een Belgisch expertisecentrum voor de studie van 20^{ste} eeuwse conflicten en oorlogen. Het houdt zich bezig met

historique scientifique, à l'histoire publique et à l'ouverture à la recherche des archives. C'est une plateforme pour les activités scientifiques et sociétales en Belgique et à l'étranger, en particulier pour les deux guerres mondiales, en partenariat avec d'autres institutions scientifiques, avec des universités belges et étrangères.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

En tant que chef du secteur « recherche » de la quatrième direction opérationnelle (CegeSoma), vous êtes responsable de la stratégie de recherche, dont le développement d'une vision de recherche ainsi que de projets concrets de recherche sur l'histoire des conflits du XXe siècle en Belgique

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Finalités principales : activités de recherche scientifique (70 % de l'emploi du temps) :

Tâches concrètes

1° Le développement d'une vision et d'un planning stratégiques pluriannuels pour la recherche historique fondamentale au sein du CegeSoma / de la DO 4

2° La réalisation autonome de projets concrets pour la recherche historique fondamentale sur des thèmes définis comme prioritaires et faisant partie intégrante de la littérature scientifique nationale et internationale, et en vue d'un financement externe de la recherche ou d'une production scientifique au sein du CegeSoma / de la DO 4

3° L'encadrement scientifique des chercheurs et de leurs projets

4° L'organisation et la coordination de conférences, de journées d'études, d'ateliers scientifiques, etc.

5° Alimenter un propre profil scientifique correspondant à la stratégie de recherche susmentionnée via une propre production scientifique et la présence dans des réseaux scientifiques pertinents aux niveaux national et international, en vue de la réalisation de collaborations et partenariats permettant à l'établissement de développer son expertise en la matière concernée et de recueillir des informations pertinentes pour le développement de projets et de produits scientifiques.

6. La réalisation d'un aperçu et d'une recherche relatifs aux réseaux de financement existant dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale

4.2.2. Principales finalités : service public scientifique (30 % de l'emploi du temps).

* Coordination du réseau des "chercheurs associés"

* Donner un appui à la coordination rédactionnelle de la Revue belge d'Histoire contemporaine

* Donner un appui à la coordination de la politique en matière de publications scientifiques

* Révision et correction de textes communicatifs

* Répondre à des questions du public relatives à certains sujets historiques

4.2.3. Exigences complémentaires.

* Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

* Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou une expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

5. PROFIL DE COMPETENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

* Le candidat devra être porteur du/des diplôme(s) suivant(s): diplôme de docteur en histoire, avec une thèse de doctorat ayant trait à l'histoire de la Seconde Guerre mondiale en Belgique

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

5.2.1. Compétences, spécialité(s) et expériences exigées auxquelles le candidat doit satisfaire pour être retenu (critères d'admission).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise:

* La recherche contextuelle et institutionnelle ;

* Expérience de travail importante au sein d'un établissement scientifique pertinent

* Connaissance de l'histoire des deux guerres mondiales - et en ce qui concerne la Seconde Guerre mondiale, notamment celle de la Belgique - de préférence intégrée également dans un contexte international (à démontrer via une liste de publications scientifiques)

* Connaissance des tendances nationales et internationales dans le domaine de la recherche et des publications historiographiques sur les sujets centraux pertinents

wetenschappelijk historisch onderzoek, publieksgeschiedenis en archief-ontsluiting. Het is een platform voor wetenschappelijke en maatschappelijke activiteiten in België en het buitenland, met name wat betreft de twee Wereldoorlogen, in partnerschap met andere wetenschappelijke instellingen, Belgische en buitenlandse universiteiten.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

Als hoofd van het domein onderzoek van de vierde operationele directie (CegeSoma) bent u verantwoordelijk voor de onderzoeksstrategie, waaronder het ontwikkelen van een onderzoeksvisie en van concrete onderzoeksprojecten rond 20ste -eeuwse Belgische conflictgeschiedenis.

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijk onderzoek (70 % van de tijdsbesteding):

Concrete taken

1° Het ontwikkelen van een strategische meerjarenvisie en -planning voor het fundamenteel historisch onderzoek van het CegeSoma/OD4

2° De zelfstandige realisatie van concrete projecten voor fundamenteel historisch onderzoek over als prioritair aangeduide thema's, ingebed in de nationale en internationale wetenschappelijke literatuur. Dit met het oog op hetzij externe onderzoeksfinanciering, hetzij wetenschappelijke output vanuit CegeSoma/OD4.

3° Het wetenschappelijk begeleiden van onderzoekers en hun projecten

4° De organisatie en coördinatie van wetenschappelijke conferenties, studiedagen, workshops etc.

5° Het onderhouden van een eigen wetenschappelijk profiel dat aansluit bij de bovenvermelde onderzoeksstrategie via eigen wetenschappelijke output en aanwezigheid in relevante nationale en internationale wetenschappelijke netwerken met het oog op samenwerkingen en partnerschappen die de instelling toelaten zijn expertise terzake te ontwikkelen en relevante informatie te verzamelen voor de ontwikkeling van projecten en wetenschappelijke output.

6° Het in kaart brengen en onderzoeken van de bestaande financieringskanalen voor fundamenteel wetenschappelijk onderzoek

4.2.2. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijke dienstverlening (30 % van de tijdsbesteding).

* Coördinatie van het netwerk van 'geassocieerde onderzoekers'

* Ondersteuning in de redactionele coördinatie van het Belgisch Tijdschrift voor Nieuwste Geschiedenis

* Ondersteuning in de coördinatie van een wetenschappelijk publicatiebeleid

* Nazicht en verbetering van communicatieteksten

* Het beantwoorden van vragen van het publiek met betrekking tot bepaalde historische thema's

4.2.3. Bijkomende eisen.

* Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

* Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

- De kandidaat dient houder te zijn van volgend(e) diploma(s): diploma van doctor in de geschiedenis met een doctoraat dat betrekking heeft op de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog in België

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

5.2.1. Vereiste competenties, specialiteit(en) en ervaring(en) waaraan de kandidaten dienen te voldoen om weerhouden te worden (toelatingscriteria).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* Contextueel en institutioneel onderzoek

* Belangrijke werkervaring in een relevante wetenschappelijke instelling

* De geschiedenis van beide Wereldoorlogen en de Tweede Wereldoorlog in het bijzonder m.b.t. België, bij voorkeur ook ingebed in een internationale context. Dit moet blijken uit de wetenschappelijke publicatielijst.

* Kennis over nationale en internationale historiografische onderzoeks- en publicatietrends binnen de relevante kernthema's.

* Bonne connaissance de / contacts avec les principaux acteurs académiques belges, dont les départements d'Histoire des universités belges

* Connaissances et/ou expériences dans le domaine des réseaux de financement de la recherche aux niveaux national et européen

* Expérience pratique dans la création de projets de recherche

* Expérience dans l'encadrement de projets de recherche, y compris au niveau (post)doctoral, et compréhension / connaissance du suivi thématique, administratif et financier de projets ; compréhension de base des droits sociaux des chercheurs employés. À ce propos, une participation opérationnelle et/ou au niveau du management à au moins un projet de recherche national et à au moins un projet européen, est un atout.

* Connaissance approfondie des principales collections archivistiques relatives aux thèmes centraux, et principalement concernant la Seconde Guerre mondiale en Belgique

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise:

* Expérience pratique dans la coordination et l'organisation de conférences, ateliers et journées d'étude scientifiques.

* Expérience dans l'édition et/ou la rédaction de livres ou d'actes de conférences scientifiques

* Être capable de travailler de façon interdisciplinaire (à démontrer de préférence via une expérience concrète en matière de recherche)

* la législation relative aux archives;

* les techniques d'ouverture à la recherche;

* le tri et la valorisation des archives;

* gestion des collections : gestion matérielle, conservation préventive ;

* compétences ICT: traitement de texte;

* compétences ICT : tableurs;

* compétences ICT : gestion de données

* expression écrite et orale.

5.2.2. Expériences, connaissances et aptitudes supplémentaires souhaitées qui constitueront des atouts (critères de classement supplémentaires).

* Une bonne connaissance des autres langues nationales et de l'anglais est un atout.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information: conceptualiser.

2°. Gestion des tâches: résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles:

* travailler en équipe;

* orientation service;

* coopérer (compétence clé);

* être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel:

* s'adapter;

* faire preuve de fiabilité;

* s'engager;

* gérer le stress;

* atteindre des objectifs;

* agir avec loyauté (compétence clé);

* orientation résultats (compétence clé);

* se développer (compétence clé).

5.4. Exigences à remplir pour un recrutement dans la classe SW2.

* Disposer d'une expérience scientifique d'au moins 4 ans valorisable au titre d'ancienneté scientifique au sens du statut (art. 7, § 2 - 3, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux).

Être porteur d'un diplôme de docteur obtenu à la suite de la défense publique d'une dissertation en rapport avec la fonction à exercer.

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

6.1. Rémunération - carrière.

Le candidat choisi sera engagé comme Chef de travaux (classe SW2) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW21.

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW21 (4 ans d'ancienneté): 56.305,39 € par an (4.692,12 € par mois)

La période d'essai a une durée normale de un an .

* Goede kennis van- en contacten met de Belgische academische kernactoren, waaronder de departementen geschiedenis van de Belgische universiteiten

* Kennis en/of ervaring in de kanalen voor onderzoeksfinanciering op Europees en nationaal niveau

* Praktijkervaring in het opstellen van onderzoeksprojecten

* Ervaring in het begeleiden van onderzoeksprojecten, ook op (post)doctoraal niveau en inzicht/kennis in de inhoudelijke, administratieve en financiële opvolging van projecten en basisinzicht in de sociaalrechtelijke aspecten van tewerkstelling van onderzoekers. In dit verband strekt betrokkenheid op operationeel en/of managementniveau bij minstens één nationaal en minstens één Europees onderzoeksproject tot de aanbeveling.

* Grondige kennis van de belangrijkste archivalische collecties met betrekking tot de kernthema's en in hoofdzaak WO II in België

- Een basiskennis wordt gevraagd op volgende gebieden:

* Praktijkervaring in de coördinatie en organisatie van wetenschappelijke conferenties, workshops, studiedagen.

* Ervaring met het editen en/of redigeren van boeken of acta van wetenschappelijke conferenties

* In staat zijn interdisciplinair te werken, bij voorkeur aan te tonen door concrete onderzoekservaring

Archiefwetgeving;

* ontsluitingstechnieken;

* selectie en waardering van archieven

* collectiebeheer: materieel beheer, preventieve conservering;;

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* Schriftelijke en mondelinge expressie.

5.2.2. Bijkomende gewenste ervaring(en), kennis en bekwaamheden die tot aanbeveling strekken (bijkomende rangschikkingscriteria).

- Een goede kennis van de andere landstalen en het Engels is een pluspunt.

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie: conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken: problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties:

* in team werken;

* servicegericht handelen;

* samenwerken (sleutelcompetentie);

* dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren:

* zich aanpassen;

* betrouwbaarheid tonen;

* inzet tonen;

* kunnen omgaan met stress;

* doelstellingen halen;

* loyaal handelen (sleutelcompetentie);

* resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);

* zelfontwikkeling (sleutelcompetentie).

5.4. Vereisten waaraan moet worden voldaan voor een werving in de klasse SW2.

* Minstens 4 jaar wetenschappelijke ervaring bezitten die als wetenschappelijke anciënniteit kan worden gevaloriseerd in de zin van het statuut (art. 7, § 2 - 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen).

Houder zijn van een diploma, van doctor behaald na verdediging in het openbaar van een verhandeling die verband houdt met de uit te oefenen functie.

6. ARBEIDSVORWAARDEN.

6.1. Bezoldiging - loopbaan.

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Werkleider (klasse SW2) met de daaraan verbonden weddenschaal SW21.

Minimumbezoldiging (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW21 (4 jaar anciënniteit): 56.305,39 € per jaar (4.692,12 € per maand)

De normale tijdsduur van de proefperiode bedraagt één jaar.

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits
Possibilité d'une prime de bilinguisme
Assurance hospitalisation avantageuse
Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)
Avantages supplémentaires via www.fedplus.be

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.

7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:

- * être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- * jouir des droits civils et politiques;
- * avoir satisfait aux lois sur la milice;
- * être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

- * être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);
- * réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.
- * réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3. ci-dessus).
- * répondre aux exigences générales requises (voir point 5.4 ci-dessus)

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

- * une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);
- * une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):
 1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;
 2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?
 3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;
- * une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

* Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de

6.2. Andere voordelen.

Gratis openbaar vervoer woon-werk verkeer
Mogelijkheid tot het verwerven van een tweetaligheidpremie
Voordelige hospitalisatieverzekering
Minimum 26 dagen jaarlijks verlof per voltijds werkjaar

Bijkomende voordelen via www.fedplus.be

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.

7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indienstretting volgende voorwaarden vervullen:

- * Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;
- * de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- * aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;
- * een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der kandidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

- * houder zijn van het/de vereiste diploma('s) (zie punt 5.1 hierboven);
- * voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.
- * voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3. hierboven).
- * beantwoorden aan de vereiste algemene competenties (zie punt 5.4 hierboven)

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

- * een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);
- * een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):
 1. het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;
 2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?
 3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;
- * een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomaveristen te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het

l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél.: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

-test linguistique néerlandais – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique néerlandais.

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de M. Karel Velle, rue de Ruysbroeck 2-6, 1000 Bruxelles (tél.: 02 513 76 80; télécopie: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

* l'emploi sollicité;

* l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

* un curriculum vitae complet et sincère;

* si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...) ; pour être informé des renseignements à fournir : voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be ;

* une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);

* le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;

* si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;

* une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;

Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tel.: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

-taaltest Nederlands – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol;

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indiensterning als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij dhr. Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel.: 02 513 76 80; fax: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De kandidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

* de gesolliciteerde betrekking;

* het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

* een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;

* indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...); voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be ;

* een kopie van het/ de vereiste diploma's;

* indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveristen, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;

* indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;

* een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;

* les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;

* le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

* de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de candidaturen die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2017/31857]

Vacance d'un emploi de Chef de travaux (classe SW2) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 524 (CegeSoma – Direction Opérationnelle quatre des Archives générales du Royaume. — Digitalisation)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Chef de travaux (classe SW2).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe II "service public scientifique".

* L'emploi sera exercé au sein du Centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CegeSoma), la quatrième direction opérationnelle des Archives de l'Etat, Square de l'Aviation 29, 1070 Bruxelles.

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, en bref Archives de l'Etat (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'Etat dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivistiques.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant l'intimité de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivistique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2017/31857]

Vacature van Werkleider (klasse SW2) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturnummer Mvt 524 (CegeSoma – Operationele Directie vier van het Algemeen Rijksarchief. — Digitalisering)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Werkleider (klasse SW2).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep II "wetenschappelijke dienstverlening".

* De betrekking zal uitgeoefend worden bij het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (CegeSoma), de vierde operationele directie van het Rijksarchief, Luchtvaart-square 29, 1070 Brussel.

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Franse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarpplaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Het Rijksarchief verworft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven volgens de archivistische normen worden overgedragen.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofdplichten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezalen infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de

et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivistique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

Le CegeSoma (www.cegesoma.be) est la quatrième Direction opérationnelle des Archives de l'Etat et un centre d'expertise belge pour l'étude des conflits et guerres du 20^e siècle. Il s'adonne à la recherche historique scientifique, à l'histoire publique et à l'ouverture à la recherche des archives. C'est une plateforme pour les activités scientifiques et sociétales en Belgique et à l'étranger, en particulier pour les deux guerres mondiales, en partenariat avec d'autres institutions scientifiques, avec des universités belges et étrangères.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

En tant que chef du secteur « numérisation » de la quatrième direction opérationnelle (CegeSoma), vous êtes responsable de la sélection des collections à numériser, du suivi des différentes composantes du processus de numérisation, y compris le contrôle de la qualité, de l'ouverture à la recherche des collections numériques, et du développement général de la politique du CegeSoma en matière de « digital history »

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Finalités principales : service public scientifique (70 % de l'emploi du temps) :

1° Sélection des collections destinées à la numérisation (interne et externe)

2° Contrôle de la qualité des processus de numérisation

3. Développement d'outils pour l'ouverture à la recherche numérique

4° Coordination des activités du personnel effectuant la numérisation

5° Responsabilité de la gestion et de la valorisation de la collection « Images & Sons » du CegeSoma

6° Harmonisation de la politique de numérisation avec les autres services au sein des AGR

7° Participation au suivi du développement / de l'intégration du nouveau moteur de recherche numérique (en ligne) et de la base de données

4.2.2. Principales finalités : activités de recherche scientifique (30 % de l'emploi du temps).

1° Définir des projets de financement pour un des sous-aspects de la numérisation / de la « digital history »

2° Encadrement et coordination de projets, de stages, etc.

3° Le suivi de développements scientifiques pertinents dans le domaine des humanités numériques au sens large ; assister et participer à des journées d'étude, des ateliers, des conférences, des formations, etc. permettant à l'établissement de développer son expertise

4.2.3. Exigences complémentaires.

* Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

* Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou une expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

5. PROFIL DE COMPETENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

Le candidat devra être porteur du/des diplôme(s) suivant(s) :

* Master / licence en histoire, avec un mémoire de master ayant trait à la Seconde Guerre mondiale

* Diplôme de Master en 'Sciences et Technologie de l'Information et de la Communication'

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

5.2.1. Compétences, spécialité(s) et expériences exigées auxquelles le candidat doit satisfaire pour être retenu (critères d'admission).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise :

* La recherche contextuelle et institutionnelle ;

* Expérience importante dans la gestion de collections visuelles et sonores historiques au sein d'un centre pertinent en expertise scientifique

* Expérience importante dans l'encadrement ou la coordination de projets scientifiques relatifs à la numérisation de collections historiques (y compris le service public au sens large)

archivistiek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoorde vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Het Rijksarchief coördineert tenslotte het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

Het CegeSoma (www.cegesoma.be) is de vierde Operationele Directie van het Rijksarchief en een Belgisch expertisecentrum voor de studie van 20ste eeuwse conflicten en oorlogen. Het houdt zich bezig met wetenschappelijk historisch onderzoek, publieksgeschiedenis en archiefontsluiting. Het is een platform voor wetenschappelijke en maatschappelijke activiteiten in België en het buitenland, met name wat betreft de twee Wereldoorlogen, in partnerschap met andere wetenschappelijke instellingen, Belgische en buitenlandse universiteiten.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

Als hoofd van het domein digitalisering van de vierde operationele directie (CegeSoma) bent u verantwoordelijk voor de selectie van collecties voor digitalisering, de opvolging van de verschillende onderdelen van het digitaliseringsproces inclusief kwaliteitsbewaking en de publieksontsluiting van digitale collecties alsook de algemene ontwikkeling van een digital history beleid van CegeSoma

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijke dienstverlening (70 % van de tijdsbesteding):

1° Selectie van collecties voor (interne en externe) digitalisering

2° Kwaliteitsbewaking van de digitaliseringsprocessen

3° De ontwikkeling van instrumenten voor digitale publieksontsluiting

4° Coördinatie van het personeel dat de digitalisering uitvoert

5° Verantwoordelijkheid voor beheer en valorisering van de collectie beeld en geluid van CegeSoma

6° Afstemming van het digitaliseringsbeleid met de andere diensten binnen het ARA

7°. Het mee opvolgen van de ontwikkeling/integratie van de nieuwe (online) digitale zoekmachine en databank.

4.2.2. Kernresultaatgebieden : wetenschappelijk onderzoek (30 % van de tijdsbesteding).

1° Het opstellen van financieringsprojecten rond één van de deelassen van digitalisering/digital history

2° De begeleiding en coördinatie van projecten, stages etc.

3° Het volgen van relevante wetenschappelijke ontwikkelingen binnen het brede domein van de digital humanities, aanwezigheid en participatie aan studiedagen, workshops, conferenties, vormingen etc. die de instelling toelaten de expertise te vergroten

4.2.3. Bijkomende eisen.

* Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

* Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

De kandidaat dient houder te zijn van volgend(e) diploma('s):

* Master/Licentiaat in de geschiedenis met een masterscriptie met betrekking op de Tweede Wereldoorlog

* Een diploma van Master in de 'Sciences et Technologie de l'Information et de la Communication'

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

5.2.1. Vereiste competenties, specialiteit(en) en ervaring(en) waaraan de kandidaten dienen te voldoen om weerhouden te worden (toelatingcriteria).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* Contextueel en institutioneel onderzoek

* Belangrijke ervaring in het beheer van historische beeld- en geluidscollecties in een relevant wetenschappelijk expertisecentrum

* Belangrijke ervaring in het begeleiden of coördineren van wetenschappelijke projecten met betrekking tot de digitalisering van historische collecties (inclusief de ruimere publiekswerking)

* Une expérience pratique et des connaissances dans le domaine du contrôle de la qualité de processus de numérisation

* Expérience dans la coordination des activités d'une petite équipe de collaborateurs

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise:

* Connaissance de base des principales collections archivistiques relatives aux thèmes centraux et notamment à l'histoire de la SGM en Belgique

* Connaissance du droit d'auteur

* Bonne connaissance de / Contacts avec les principaux acteurs académiques belges, dont les départements d'Histoire des universités belges

Connaissance et/ou expérience dans le domaine des réseaux de financement de la recherche et dans le domaine de la définition de projets de recherche relatifs aux humanités numériques et à la numérisation

* la législation relative aux archives;

* les techniques d'ouverture à la recherche;

* le tri et la valorisation des archives;

* gestion des collections : gestion matérielle, conservation préventive

* compétences ICT: traitement de texte;

* compétences ICT : tableurs;

* compétences ICT : gestion de données

* expression écrite et orale.

5.2.2. Expériences, connaissances et aptitudes supplémentaires souhaitées qui constitueront des atouts (critères de classement supplémentaires).

* Une bonne connaissance des autres langues nationales et de l'anglais est un atout.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information: conceptualiser.

2°. Gestion des tâches: résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles:

* travailler en équipe;

* orientation service;

* coopérer (compétence clé);

* être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel:

* s'adapter;

* faire preuve de fiabilité;

* s'engager;

* gérer le stress;

* atteindre des objectifs;

* agir avec loyauté (compétence clé);

* orientation résultats (compétence clé);

* se développer (compétence clé).

5.4. Exigences à remplir pour un recrutement dans la classe SW2.

* Disposer d'une expérience scientifique d'au moins 4 ans valorisable au titre d'ancienneté scientifique au sens du statut (art. 7, § 2 - 3, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux).

* Avoir accompli une ou plusieurs réalisations pertinentes dans le cadre de cette fonction. Ces réalisations seront spécifiquement évaluées par le jury sur base du contexte et des exigences reprises respectivement sous les rubriques 4 et 5 ci-dessus.

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

6.1. Rémunération - carrière.

Le candidat choisi sera engagé comme Chef de travaux (classe SW2) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW21.

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW21 (4 ans d'ancienneté): 56.305,39 € par an (4.692,12 € par mois)

La période d'essai a une durée normale de un an .

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits

Possibilité d'une prime de bilinguisme

Assurance hospitalisation avantageuse

Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)

Avantages supplémentaires via www.fedplus.be

* Praktijkervaring in- en kennis over de kwaliteitscontrole van digitaliseringsprocessen

* Ervaring met het coördineren van een kleine ploeg mensen

Een basiskennis wordt gevraagd op volgende gebieden:

* Basiskennis van de belangrijkste archivalische collecties met betrekking tot de kernthema's en in hoofdzaak WO II in België

* Kennis over het auteursrecht

* Goede kennis van- en contacten met de Belgische academische kernactoren, waaronder de departementen geschiedenis van de Belgische universiteiten

* Kennis en/of ervaring in de kanalen voor onderzoeksfinanciering en het opstellen van onderzoeksprojecten met betrekking tot digital humanities/digitalisering

* Archiefwetgeving;

* ontsluitingstechnieken;

* selectie en waardering van archieven;

* collectiebeheer: materieel beheer, preventieve conservering;

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* Schriftelijke en mondelinge expressie.

5.2.2. Bijkomende gewenste ervaring(en), kennis en bekwaamheden die tot aanbeveling strekken (bijkomende rangschikkingscriteria).

- Een goede kennis van de andere landstalen en het Engels is een pluspunt.

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie: conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken: problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties:

* in team werken;

* servicegericht handelen;

* samenwerken (sleutelcompetentie);

* dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren:

* zich aanpassen;

* betrouwbaarheid tonen;

* inzet tonen;

* kunnen omgaan met stress;

* doelstellingen halen;

* loyaal handelen (sleutelcompetentie);

* resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);

* zelfontwikkeling (sleutelcompetentie).

5.4. Vereisten waaraan moet worden voldaan voor een werving in de klasse SW2.

* Minstens 4 jaar wetenschappelijke ervaring bezitten die als wetenschappelijke anciënniteit kan worden gevaloriseerd in de zin van het statuut (art. 7, § 2 - 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen).

* Eén of meer relevante verwezenlijkingen in het kader van deze functie. Deze verwezenlijkingen zullen specifiek door de jury geëvalueerd worden op basis van de context en van de voorwaarden vastgesteld onder de rubrieken 4 en 5 hierboven.

6. ARBEIDSVORWAARDEN.

6.1. Bezoldiging - loopbaan.

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Werkleider (klasse SW2) met de daaraan verbonden weddenschaal SW21.

Minimumbezoldiging (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW21 (4 jaar anciënniteit): 56.305,39 € per jaar (4.692,12 € per maand)

De normale tijdsduur van de proefperiode bedraagt één jaar.

6.2. Andere voordelen.

Gratis openbaar vervoer woon-werk verkeer

Mogelijkheid tot het verwerven van een tweetaligheidpremie

Voordelige hospitalisatieverzekering

Minimum 26 dagen jaarlijks verlof per voltijds werkjaar

Bijkomende voordelen via www.fedplus.be

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.**7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:**

- * être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- * jouir des droits civils et politiques;
- * avoir satisfait aux lois sur la milice;
- * être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

- * être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);
- * réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.
- * réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3. ci-dessus).
- * répondre aux exigences générales requises (voir point 5.4 ci-dessus)

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.**7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.**

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

* une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

* une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;
2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?
3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

* une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

* Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le français doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

- test linguistique français – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique français;

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.**7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indienstreding volgende voorwaarden vervullen:**

- * Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;
- * de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- * aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;
- * een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der candidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

- * houder zijn van het/de vereiste diploma(s) (zie punt 5.1 hierboven);
- * voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.
- * voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3. hierboven).
- * beantwoorden aan de vereiste algemene competenties (zie punt 5.4 hierboven)

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.**7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.**

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

* een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

* een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):

1. het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;
2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?
3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreken van bedoeld diploma;

* een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomaverreken te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

- taaltest Frans – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Franse taalrol.

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de M. Karel Velle, rue de Ruysbroeck 2-6, 1000 Bruxelles (tél.: 02 513 76 80; télécopie: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au Moniteur belge.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

- * l'emploi sollicité;
- * l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

- * un curriculum vitae complet et sincère;
- * si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...); pour être informé des renseignements à fournir: voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be;

- * une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);

* le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;

* si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;

- * une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;

* les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;

* le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indienstneming als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij dhr. Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel.: 02 513 76 80; fax: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De kandidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het Belgisch Staatsblad.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

- * de gesolliciteerde betrekking;
- * het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

- * een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;
- * indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...); voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be;
- * een kopie van het/ de vereiste diploma's;

* indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveren, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;

* indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;

- * een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;

* de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de kandidaturen die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/206445]

1^{er} DECEMBRE 2017. — Publication faite en exécution de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2016 portant exécution du décret du 20 octobre 2016 limitant les fermages applicable à partir du 1^{er} janvier 2018

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le décret du 20 octobre 2016 limitant les fermages, l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2016 portant exécution du décret du 20 octobre 2016 limitant les fermages, les articles 3, § 1^{er}, et 4, alinéa 1^{er} ;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 novembre 2016 définissant les régions agricoles présentes sur le territoire de la Région wallonne;

Arrête :

Article 1^{er}. Les coefficients de fermage des terres agricoles pour l'année 2018 sont fixés, comme suit, pour :

Région agricole	Province	Coefficient
L'Ardenne	Hainaut	3.19
	Luxembourg	3.38
	Namur	3.34
La Campine Hennuyère	Hainaut	3.09
Le Condroz	Hainaut	3.55
	Liège	3.63
	Namur	3.55
La Fagne	Hainaut	2.86
	Namur	2.86
La Famenne	Hainaut	2.95
	Liège	3.25
	Luxembourg	3.12
	Namur	2.95
La Haute Ardenne	Liège	3.64
La Région Herbagère	Liège	3.60
	Luxembourg	3.60
La Région Jurassique	Luxembourg	3.16
La Région Limoneuse	Brabant wallon	3.63
	Hainaut	3.63
	Liège	3.73
	Namur	3.83
La Région Sablo-Limoneuse	Brabant wallon	3.35
	Hainaut	3.35

Les coefficients de fermage des bâtiments agricoles pour l'année 2018 sont fixés, comme suit, pour :

Région agricole	Province	Coefficient
L'Ardenne	Hainaut	6.84
	Luxembourg	5.01
	Namur	6.23
La Campine Hennuyère	Hainaut	6.82
Le Condroz	Hainaut	6.92
	Liège	8.66
	Namur	6.81

Région agricole	Province	Coefficient
La Fagne	Hainaut	6.77
	Namur	6.74
La Famenne	Hainaut	6.77
	Liège	8.66
	Luxembourg	5.28
	Namur	6.17
La Haute Ardenne	Liège	8.93
La Région Herbagère	Liège	8.66
	Luxembourg	5.28
La Région Jurassique	Luxembourg	4.79
La Région Limoneuse	Brabant wallon	7.05
	Hainaut	7.05
	Liège	8.66
	Namur	6.81
La Région Sablo-Limoneuse	Brabant wallon	6.65
	Hainaut	6.77

Art. 2. La présente publication entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.
Namur, le 1^{er} décembre 2017.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/206445]

1. DEZEMBER 2017 — Veröffentlichung in Ausführung von Artikel 3 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2016 zur Ausführung des Dekrets vom 20. Oktober 2016 zur Beschränkung der Pachtpreise, anwendbar ab dem 1. Januar 2018

Der Minister für Landwirtschaft

Aufgrund des Dekrets vom 20. Oktober 2016 zur Beschränkung der Pachtpreise, Artikel 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2016 zur Ausführung des Dekrets vom 20. Oktober 2016 zur Beschränkung der Pachtpreise, Artikel 3 § 1 und Artikel 4 Absatz 1;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2016 zur Festlegung der landwirtschaftlichen Gebiete in der Wallonischen Region,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Koeffizienten der Pachtpreise für landwirtschaftliche Flächen werden für das Jahr 2018 wie folgt festgelegt:

Landwirtschaftliches Gebiet	Provinz	Koeffizient
Ardennen	Hennegau	3.19
	Luxemburg	3.38
	Namur	3.34
Hennegau-Kempen	Hennegau	3.09
Condroz	Hennegau	3.55
	Lüttich	3.63
	Namur	3.55
Venn	Hennegau	2.86
	Namur	2.86
Famenne	Hennegau	2.95
	Lüttich	3.25
	Luxemburg	3.12
	Namur	2.95
Hoch-Ardennen	Lüttich	3.64
Weidegegend	Lüttich	3.60
	Luxemburg	3.60
Juragegend	Luxemburg	3.16

Landwirtschaftliches Gebiet	Provinz	Koeffizient
Lehmgegend	Wallonisch-Brabant	3.63
	Hennegau	3.63
	Lüttich	3.73
	Namur	3.83
Sand- und Lehmgegend	Wallonisch-Brabant	3.35
	Hennegau	3.35

Die Koeffizienten der Pachtpreise für landwirtschaftliche Gebäude werden für das Jahr 2018 wie folgt festgelegt:

Landwirtschaftliches Gebiet	Provinz	Koeffizient
Ardennen	Hennegau	6.84
	Luxemburg	5.01
	Namur	6.23
Hennegau-Kempen	Hennegau	6.82
Condroz	Hennegau	6.92
	Lüttich	8.66
	Namur	6.81
Venn	Hennegau	6.77
	Namur	6.74
Famenne	Hennegau	6.77
	Lüttich	8.66
	Luxemburg	5.28
	Namur	6.17
Hoch-Ardennen	Lüttich	8.93
Weidegegend	Lüttich	8.66
	Luxemburg	5.28
Juragegend	Luxemburg	4.79
Lehmgegend	Wallonisch-Brabant	7.05
	Hennegau	7.05
	Lüttich	8.66
	Namur	6.81
Sand- und Lehmgegend	Wallonisch-Brabant	6.65
	Hennegau	6.77

Art. 2 - Die vorliegende Veröffentlichung tritt am 1. Januar 2018 in Kraft.
Namur, den 1. Dezember 2017

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206445]

1 DECEMBER 2017. — Bekendmaking overeenkomstig artikel 3, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2016 tot uitvoering van het decreet van 20 oktober 2016 tot beperking van de pachtprizen vanaf 1 januari 2018

De Minister van Landbouw,

Gelet op het decreet van 20 oktober 2016 tot beperking van de pachtprizen, artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2016 tot uitvoering van het decreet van 20 oktober 2016 tot beperking van de pachtprizen, artikel 3, § 1, en 4, lid één;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 november 2016 tot bepaling van de landbouwstreken die op het grondgebied van het Waalse Gewest aanwezig zijn;

Besluit :

Artikel 1. De pachtcoëfficiënten van de landbouwgronden voor het jaar 2018 worden als volgt bepaald voor:

Landbouwgebied	Provincie	Coëfficiënt
Ardennen	Henegouwen	3.19
	Luxemburg	3.38
	Namen	3.34

Landbouwgebied	Provincie	Coëfficiënt
Henegouwse Kempen	Henegouwen	3.09
Condroz	Henegouwen	3.55
	Luik	3.63
	Namen	3.55
Fagne	Henegouwen	2.86
	Namen	2.86
Famenne	Henegouwen	2.95
	Luik	3.25
	Luxemburg	3.12
	Namen	2.95
Hoge Ardennen	Luik	3.64
Grasstreek	Luik	3.60
	Luxemburg	3.60
Jurastreek	Luxemburg	3.16
Leemstreek	Waals Brabant	3.63
	Henegouwen	3.63
	Luik	3.73
	Namen	3.83
Zandleemstreek	Waals Brabant	3.35
	Henegouwen	3.35

De pachtcoëfficiënten van de landbouwgebouwen voor het jaar 2018 wordt als volgt bepaald voor:

Landbouwgebied	Provincie	Coëfficiënt
Ardennen	Henegouwen	6.84
	Luxemburg	5.01
	Namen	6.23
Henegouwse Kempen	Henegouwen	6.82
Condroz	Henegouwen	6.92
	Luik	8.66
	Namen	6.81
Fagne;	Henegouwen	6.77
	Namen	6.74
Famenne	Henegouwen	6.77
	Luik	8.66
	Luxemburg	5.28
	Namen	6.17
Hoge Ardennen	Luik	8.93
Grasstreek;	Luik	8.66
	Luxemburg	5.28
Jurastreek	Luxemburg	4.79
Leemstreek	Waals Brabant	7.05
	Henegouwen	7.05
	Luik	8.66
	Namen	6.81
Zandleemstreek	Waals Brabant	6.65
	Henegouwen	6.77

Art. 2. Deze bekendmaking treedt in werking op 1 januari 2018.

Namen, 1 december 2017.

R. COLLIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C – 2017/31717]

Appel à la mobilité vers le Service public régional de Bruxelles

Responsable budgétaire/contrôleur de gestion attaché(e) (m/f/x) au sein du Service public régional Bruxelles Fonction publique (réf : BruFOP01) :

Un emploi vacant d'attaché(e) (rang A1) au cadre linguistique francophone du Service public régional Bruxelles Fonction publique (BruFOP), est à conférer par mobilité intrarégionale ou externe en vertu de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 fixant le régime de mobilité au sein de certaines institutions de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sont visés par la mobilité intrarégionale le ministère et les organismes d'intérêt public dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale visés à l'art. 3 :

- Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise;
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles-Environnement);
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU);
- Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la propreté;
- Institut bruxellois pour la Recherche et l'Innovation (Innoviris);
- Société du Logement de la Région bruxelloise;
- Office régional bruxellois de l'Emploi (Actiris);
- Société régionale du port de Bruxelles;
- Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

- Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- Service public régional de Bruxelles Fiscalité,
- Service public régional Bruxelles Fonction publique,
- Bruxelles Urbanisme & Patrimoine,
- Bureau bruxellois de la Planification;
- Bruxelles Prévention et Sécurité.

Sont visés par la mobilité externe les ministères et organismes d'intérêt public dépendant de l'Etat fédéral, des Communautés et des autres Régions, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et les organismes d'intérêt public dépendant de la Région de Bruxelles-Capitale autres que ceux visés à l'art. 3.

Cet emploi est exclusivement réservé à des agents statutaires (rang A1). Cet(te) attaché(e) (m/f/x) sera affecté(e) à Bruxelles Fonction publique, un organisme en cours de création qui deviendra un Service public régional indépendant au 1^{er} janvier 2018.

La description de fonction de cet emploi est disponible à l'adresse suivante : www.brujob.be. Cet emploi porte le code fonction **BruFOP01**.

Sont seuls susceptibles d'être transférés par mobilité intrarégionale, les agents (rang A1) qui se trouvent dans une position d'activité de service, ont une ancienneté de grade de deux ans au moins et ont obtenu au moins une mention équivalente à la mention "favorable" au terme de leur évaluation.

Sont seuls susceptibles d'être transférés par la mobilité externe, les agents (rang A1) qui se trouvent dans une position d'activité de service et qui ont obtenu, au terme de leur évaluation, au moins une mention équivalente à la mention « favorable » en vigueur à la Région de Bruxelles-Capitale.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur candidature par courriel à ssimoens@sprb.brussels, à l'attention de Monsieur C. LAMOULINE, Secrétaire général du Service public régional de Bruxelles, boulevard du Jardin botanique, 20 à 1035 Bruxelles, pour le **21 décembre 2017** au plus tard.

L'acte de candidature doit obligatoirement mentionner le nom, les prénoms, la date de nomination, la position administrative du/de la candidat(e) et les coordonnées précises de l'administration dont il/elle est originaire. Il doit être accompagné d'un curriculum vitae détaillé, d'une lettre de motivation circonstanciée et d'une copie de l'arrêté de nomination le plus récent.

Les candidats répondant aux conditions mentionnées supra, seront invités à participer à un entretien de sélection, éventuellement précédé par un test pratique.

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C – 2017/31717]

Oproep tot mobiliteit naar de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

Begroting en beheerscontrole verantwoordelijke attaché (m/v/x) voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Openbaar Ambt (ref : BruFOP01) :

Er is een betrekking van attaché (rang A1) behorend tot het Franstalige taalkader vacant verklaard bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Openbaar Ambt (BruOA); de betrekking is in te vullen via intraregionale of externe mobiliteit op grond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende regeling van de mobiliteit in sommige instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De intraregionale mobiliteit geldt voor het ministerie en de in artikel 3 vermelde instellingen van openbaar nut die onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren :

- Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest;
- Brussels Instituut voor Milieubeheer;

- Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;
- Net-Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid;
- Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris);
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij;
- Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (Actiris);
- Gewestelijke vennootschap van de Haven van Brussel;
- De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap;
- Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit;
- Brussel Openbaar Ambt;
- Brussel Stedenbouw en Erfgoed;
- Brussels Planningsbureau;
- Brussel Preventie en Veiligheid.

De externe mobiliteit geldt voor de ministeries en instellingen van openbaar nut van de federale overheid, de Gemeenschappen, de andere gewesten, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die niet vermeld worden in artikel 3 van bovengenoemd besluit.

Deze betrekking is exclusief voorbehouden voor statutaire personeelsleden (rang A1). Deze attaché (m/v/x) zal worden tewerkgesteld bij Brussel Openbaar Ambt, een organisatie die wordt gecreëerd en die een onafhankelijke regionale openbare dienst wordt op 1 januari 2018.

De functiebeschrijving van deze betrekking is te vinden op de volgende website: www.brujob.be. De betrekking in kwestie draagt functiecode **BruFOP01**.

Voor overheveling via intraregionale mobiliteit komen alleen de personeelsleden (rang A1) in aanmerking die in dienstactiviteit zijn, over minstens twee jaar graadanciënniteit beschikken en bij hun evaluatie op zijn minst een vermelding gekregen hebben die gelijkwaardig is aan de vermelding "gunstig".

Voor overheveling via externe mobiliteit komen alleen de personeelsleden (rang A1) in aanmerking die in dienstactiviteit zijn en die bij hun evaluatie op zijn minst een vermelding gekregen hebben die gelijkwaardig is aan de vermelding "gunstig" bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Belangstellenden worden verzocht hun kandidatuur in te dienen via email naar: ssimoens@sprb.brussels t.a.v. de heer C. LAMOULINE, secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel en dit ten laatste op **21 december 2017**.

In de kandidatuur moeten verplicht de naam, voornamen, benoemingsdatum, administratieve toestand en de precieze gegevens van de administratie waaruit de kandidaat afkomstig is worden vermeld. Er dient een gedetailleerd curriculum vitae bijgevoegd te worden alsook een uitvoerige motivatiebrief en een kopie van het meest recente benoemingsbesluit.

De kandidaten die aan bovenvermelde voorwaarden voldoen, zullen worden uitgenodigd voor een sollicitatiegesprek, eventueel voorafgegaan door een praktische proef.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Universités - Hautes Ecoles - Facultés

Universiteiten - Hogescholen - Faculteiten

Université de Mons

*Faculté polytechnique
Département Administration facultaire*

Monsieur GMYS, Jan, défendra, en séance publique, le mardi 19 décembre 2017, à 14 heures, à l'auditoire 12 (rue des Houdain 9, à Mons), sa thèse de doctorat intitulée :

« Heterogeneous cluster computing for many-task exact optimization – Application to permutation problems ».

(12745)

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Zandhoven

Voorlopige vaststelling

Bij besluit van 16 november 2017, heeft de Gemeenteraad van Zandhoven de afschaffing van het resterend gedeelte van de Voetweg nr. 24 ter hoogte van de percelen kadastraal gekend afdeling 2, sectie B, delen van nrs. 413/G, 412/H, 413/M, 410/Y, 402/A, 400/B, 401/A & 385/B voorlopig vastgesteld.

Het dossier ligt van 15 december 2017 tot 15 januari 2018 – 12 uur, ter inzage op het gemeentehuis van Zandhoven, Liersebaan 12

Als u bij het plan opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, uiterlijk op 15 januari 2018, voor 12 uur.

U dient uw opmerkingen aangetekend te versturen naar het college van burgemeester van burgemeester en schepenen of af te geven bij de dienst ruimtelijke ordening op het gemeentehuis tegen ontvangstbewijs.

(12742)

Gemeente Zandhoven

Bij besluit van 16 november 2017, heeft de Gemeenteraad van Zandhoven het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Bogaervelden" voorlopig vastgesteld. Dit ruimtelijk uitvoeringsplan ligt van 15 december 2017 tot 12 februari 2018 – 12 uur, ter inzage op het gemeentehuis van Zandhoven, Liersebaan 12

Als u bij het plan opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen, uiterlijk op 12 februari 2018, voor 12 uur. U dient uw opmerkingen te versturen naar de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO, Liersebaan 12, 2240 Zandhoven) of af te geven bij de dienst ruimtelijke ordening op het gemeentehuis ter attentie van de GECORO.

(12743)

Gemeente Bree

Bekendmaking van de terinzagelegging

Het College van Burgemeester en Schepenen,

overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.18. § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 27 maart 2009, en in werking getreden op 1 september 2009, en gewijzigd op 01/07/2016 met inwerkingtreding 01/05/2017; brengt ter kennis van de bevolking dat de startnota en de procesnota van het gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) "Sport- en recreatiezone Zandbergstraat" dd. december 2017, opgesteld door studie bureau Geosted BVBA, Riemsterweg 117, 3742 Bilzen, in het stadhuis te BREE, Dienst Omgeving, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van zestig dagen, namelijk vanaf 18/12/2017, te 9 uur tot en met 15/02/2018, te 17 uur, tijdens de gewone openingsuren.

Al wie omtrent deze startnota bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen van en te 3960 BREE, Vrijthof 10, laten worden voor het einde van de termijn van terinzagelegging, hetzij uiterlijk op 15/02/2018, te 17 uur.

Het college van burgemeester en schepenen nodigt eenieder uit om deel te nemen aan het participatiemoment dat hierover wordt georganiseerd op dinsdag 19 december 2017, van 18 tot 20 uur, in de Kim Clijsterszaal, van het stadhuis te Bree, Vrijthof 10.

(12832)

Gemeente Bree

Bekendmaking van de terinzagelegging

Het College van Burgemeester en Schepenen,

overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.18. § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 27 maart 2009, en in werking getreden op 1 september 2009, en gewijzigd op 01/07/2016 met inwerkingtreding 01/05/2017; brengt ter kennis van de bevolking dat de startnota en de procesnota van het gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) Uitbreiding BPA "Veerstraatveld-Beek" t.h.v. de voetbalterreinen van KGS Bree-Beek, d.d. december 2017, opgesteld door studie bureau Geosted BVBA, Riemsterweg 117, 3742 Bilzen, in het stadhuis te BREE, Dienst Omgeving, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van zestig dagen, namelijk vanaf 18/12/2017, te 9 uur, tot en met 15/02/2018, te 17 uur, tijdens de gewone openingsuren.

Al wie omtrent deze startnota bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen van en te 3960 BREE, Vrijthof 10, laten worden voor het einde van de termijn van terinzagelegging, hetzij uiterlijk op 15/02/2018, te 17 uur.

Het college van burgemeester en schepenen nodigt eenieder uit om deel te nemen aan het participatiemoment dat hierover wordt georganiseerd op dinsdag 19 december 2017, van 18 tot 20 uur, in de Kim Clijsterszaal van het stadhuis te Bree, Vrijthof 10.

(12833)

Gemeente Bree*Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan*

Bij besluit van 2 oktober 2017 heeft de gemeenteraad van Bree het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan “LAG” definitief vastgesteld, bestaande uit een plan bestaande en juridische toestand, een grafisch plan, stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota.

(12834)

Gemeente Mechelen*Bericht van onderzochte commodo et incommodo*

Het publiek (de buurtbewoners en buurteigenaars) wordt ervan in kennis gesteld dat wordt overgegaan tot een onderzoek “de commodo et incommodo”, betreft het ontwerp van machtiging van het rooilijn- en innemingsplan Guldendal, voor een ontsluitingsweg in het achtergelegen te ontwikkelen woongebied. (derde Afd. Sectie E nrs. 248 17 deel, 248 m7 deel)

Het ontwerp ligt ter inzage van het publiek in het Huis van de Mechelaar, Reuzenstraat 1 te 2800 Mechelen, vanaf 13 december 2017 t.e.m. 11 januari 2018. (aanmelden aan infobalie).

(12939)

Gemeente Bever*Voorlopige vaststelling*

Bij besluit van 14 november 2017, heeft de gemeenteraad het ontwerp van rooilijnplan Akrenbos Domein voorlopig vastgesteld. Het plan ligt ter inzage bij de dienst grondgebiedszaken van de gemeente Bever, Plaats 10, te 1547 Bever. Het openbaar onderzoek loopt van 13/12/2017 tot 12/01/2018. Opmerkingen en bezwaren kunnen gedurende voormelde termijn schriftelijk ingediend worden bij het college van burgemeester en schepenen.

(12940)

Commune Biévène*Adoption provisoire*

Par décision du 14 novembre 2017, le conseil communal a approuvé provisoirement le plan d'alignement du Domaine de Bois d'Acren. Le dossier peut être consulté à la maison communale, place 10, 1547 Biévène, du 13/12/2017 au 12/01/2018. Les observations et/ou remarques peuvent être adressées par écrit au collègue des bourgmestre et échevins de Biévène pendant la durée de l'enquête publique.

(12940)

**Assemblées générales
et avis aux actionnaires****Algemene vergaderingen
en berichten aan aandeelhouders**

Delhaize Le Lion / De Leeuw Comm. VA/SCA
Osseghemstraat 53, 1080 Sint-Jans-Molenbeek
Ondernemingsnummer : 0402.206.045

Buitengewone algemene vergadering

De statutaire zaakvoerder van de Vennootschap nodigt u (als vennoot of obligatiehouder) uit om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering van vennoten van de Vennootschap die zal plaatsvinden op 28 december 2017, om 12 uur (Midden-Europese tijd) ten kantore van Berquin notarissen gelegen te Lloyd Georgelaan 11, te 1000 Brussel, België.

AGENDA**1. Vermindering uitgiftepremie****Voorstel van besluit :**

De vergadering beslist de uitgiftepremies, in toepassing van artikel 613 *juncto* 657 van het Wetboek van vennootschappen, ten belope van EUR 1.251.872.854 te verminderen, teneinde het bedrag van de rekening ‘Uitgiftepremie’ te brengen van EUR 1.366.594.258 op EUR 114.721.404.

Deze vermindering van de uitgiftepremies strekt ertoe de uitgiftepremies van de Vennootschap in overeenstemming te brengen met de huidige en toekomstige noden van de Vennootschap. Zij zal aangerekend worden op de fiscaal werkelijk volgestorte uitgiftepremies in de zin van artikel 184 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen (WIB 92) en zal plaatsvinden zonder vernietiging van aandelen.

De vergadering beslist vervolgens dat deze vermindering zal geschieden hetzij door terugbetaling in speciën, hetzij in natura, hetzij door creatie van een schuld van de Vennootschap, hetzij door compensatie, hetzij door een combinatie hiervan, zoals zal worden bepaald door de statutaire zaakvoerder, en dit steeds in het voordeel van beide vennoten, volgens de modaliteiten die hen bekend zijn.

2. Kapitaalvermindering**Voorstel van besluit :**

De vergadering beslist het maatschappelijk kapitaal, in toepassing van artikel 613 *juncto* 657 van het Wetboek van vennootschappen, te verminderen ten belope van [het bedrag in EUR ongeveer gelijk aan het equivalent (op basis van de wisselkoers bekendgemaakt door de Nationale Bank van België op de dag voorafgaand aan de buitengewone algemene vergadering) van USD 1.850.000.000, verminderd met het bedrag waarmee de uitgiftepremies worden gereduceerd, zijnde EUR 1.251.872.854] EUR, zonder vernietiging van aandelen

Deze kapitaalvermindering strekt ertoe het kapitaal van de Vennootschap in overeenstemming te brengen met de huidige en toekomstige noden van de Vennootschap. Zij zal volledig worden aangerekend op het gestort kapitaal in de zin van de artikelen 2, § 1, 6° en 184 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen (WIB 92), met name op het werkelijk gestorte maatschappelijk kapitaal.

De vergadering beslist vervolgens dat deze kapitaalvermindering zal geschieden hetzij door terugbetaling in speciën, hetzij in natura, hetzij door creatie van een schuld van de Vennootschap, hetzij door compensatie, hetzij door een combinatie hiervan, zoals zal worden bepaald door de statutaire zaakvoerder, en dit steeds in het voordeel van beide vennoten, volgens de modaliteiten die hen bekend zijn.

3. Statutenwijziging**Voorstel van besluit :**

De vergadering beslist om, artikel 6 van de statuten te wijzigen, teneinde het artikel in overeenstemming te brengen met de voorgaande beslissing tot kapitaalvermindering.

4. Kennisname van en beraadslaging over het fusievoorstel opgesteld door de statutaire zaakvoerder van de Overnemende Vennootschap en de raad van bestuur van Delhaize The Lion Coordination Center NV, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Osseghemstraat 53, (de Overgenomen Vennootschap), overeenkomstig artikel 719 van het Wetboek van vennootschappen (het Fusievoorstel), waarvan de vennoten kosteloos een afschrift kunnen verkrijgen.

Commentaar bij het agendapunt :

De statutaire zaakvoerder vraagt de vergadering om kennis te nemen van het Fusievoorstel.

5. Verzekering aan de opmaak van de tussentijdse staat van activa en passiva

Voorstel van besluit :

De vergadering beslist tot verzekering aan de opmaak van de tussentijdse staat van activa en passiva in hoofde van de Overgenomen Vennootschap, overeenkomstig artikel 720, §2, in fine van het Wetboek van vennootschappen.

6. Fusie

Voorstel van besluit :

De vergadering beslist tot met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting ("geruisloze fusie") zoals gedefinieerd in artikel 676 van het Wetboek van vennootschappen, overeenkomstig het Fusievoorstel, ten gevolge waarvan de Overgenomen Vennootschap geheel zal worden overgenomen door de Overnemende Vennootschap en de Overnemende Vennootschap het gehele vermogen, inclusief alle activa en passiva, van de Overgenomen Vennootschap zal verkrijgen en de Overgenomen Vennootschap zal worden ontbonden zonder vereffening (de Fusie). De Fusie treedt juridisch in werking op 31 december 2017, om 23 u. 59 m. De verrichtingen van de Overgenomen Vennootschap zullen vanuit boekhoudkundig standpunt worden geacht te zijn verricht voor rekening van de Overnemende Vennootschap vanaf 31 december 2017, om 23 u. 59 m.

7. Samenvoeging van de maatschappelijke doelen

Voorstel van besluit :

De vergadering beslist, ingevolge de Fusie, het maatschappelijk doel van de Overnemende Vennootschap te wijzigen teneinde alle activiteiten van de Overgenomen Vennootschap te omvatten, en bijgevolg artikel 3 van de statuten te wijzigen door invoering van de volgende tekst in fine :

« De ontwikkeling en centralisatie van de activiteiten waarnaar hierna verwezen wordt uitsluitend ten voordele van alle of een deel van de ondernemingen van de groep samengesteld uit de naamloze vennootschap "Gebroeders Delhaize en Cie "De Leeuw" (Delhaize Group)" en haar dochtervennootschappen, en in het bijzonder :

verzamelen en verspreiden van informatie;

centraliseren van de financiële activiteiten en het indekken van de wisselkoersrisico's;

centraliseren van de boekhoudkundige, administratieve en informatica-activiteiten;

reclame en marketing;

relaties met de nationale en internationale autoriteiten.

Alsook alle activiteiten die een voorbereidende of ondersteunende functie vervullen voor de groepsvennootschappen. »

De vergadering beslist, voor zover als nodig, te verzoeken aan de opmaak van de verslaggeving vermeld in artikel 559 van het Wetboek van vennootschappen.

8. Machten

Voorstel van besluit :

De vergadering beslist alle machten te verlenen aan :

(a) ieder medewerker van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Berquin notarissen", te 1000 Brussel, Lloyd Georgelaan 11, om de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake;

(b) de statutaire zaakvoerder tot uitvoering van de genomen beslissingen; en

(c) Liesbeth Snoeijer, Sharon Goldfarb, de statutaire zaakvoerder, Laura Neven, Alexandre Holvoet en Susana Gonzales Mélon, alsook enig ander advocaat of medewerker van het advocatenkantoor Allen & Overy (Belgium) LLP, woonstkeuze doende te 1150 Brussel, Tervurenlaan 268A, ieder afzonderlijk handelend en met mogelijkheid tot indeplaatsstelling, teneinde alle documenten, instrumenten en akten op te stellen en tekenen, en alle formaliteiten met het oog op de inschrijving/wijziging van de gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen, en, desgevallend, bij de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, te verzekeren, en om alle nodige en nuttige instructies te geven tot uitvoering van de voorgaande beslissingen.

In overeenstemming met artikel 537 van het Wetboek van vennootschappen, mogen de obligatiehouders de bijzondere algemene vergadering bijwonen, doch slechts met raadgevende stem.

Deelnemingsformaliteiten

Teneinde te kunnen deelnemen aan de buitengewone algemene vergadering, dienen de obligatiehouders zich te schikken naar de voorschriften in het Wetboek van vennootschappen en de statuten van de Vennootschap en dienen de houders van gedematerialiseerde obligaties de volgende formaliteiten te vervullen :

De houders van gedematerialiseerde obligaties moeten het bezit van het aantal gedematerialiseerde obligaties en de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde obligaties tot op de datum van de buitengewone algemene vergadering aantonen middels een attest dat is afgeleverd door een erkende rekeninghouder bij de vereffeningsinstelling voor de obligatie van de Vennootschap, of middels een attest dat is afgeleverd door de vereffeningsinstelling zelf. Dit attest moet worden afgeleverd aan het bureau van de buitengewone algemene vergadering voor de aanvang van de buitengewone algemene vergadering, of indien dit attest voor de datum van de buitengewone algemene vergadering wordt afgeleverd, op de zetel van de Vennootschap of per e-mail.

IDENTITEITSBEWIJS EN BEVOEGDHEDEN; SCHRIFTELIJKE VOLMACHT

Om toegelaten te worden tot de buitengewone algemene vergadering zullen de effectenhouders en houders van schriftelijke volmacht die natuurlijke personen zijn hun identiteit moeten bewijzen en zullen de vertegenwoordigers van rechtspersonen kopieën van de documenten moeten voorleggen die hun identiteit en hun vertegenwoordigingsbevoegdheid bewijzen, en dit uiterlijk onmiddellijk vóór het begin van de buitengewone algemene vergadering. Personen zonder een geldig toegangsbewijs zullen niet tot de vergadering worden toegelaten.

Obligatiehouders die ter vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zullen zijn, worden verzocht de Vennootschap hiervan uiterlijk de laatste werkdag voorafgaande aan de vergadering per e-mail op de hoogte te stellen, vóór 17 uur (Midden-Europese tijd). Voornoemde kennisgeving stelt de Vennootschap in staat om de bezoeker tevens persoonlijk te informeren over eventuele wijzigingen met betrekking tot de datum, het tijdstip of de plaats van de vergadering.

Een volmacht van een effectenhouder om zich ter vergadering te laten vertegenwoordigen dient schriftelijk te worden gegeven. De gevolmachtigde zal worden verzocht zich te legitimeren en dient de echtheid van zijn volmacht aan te tonen. Een format voor een dergelijke volmacht is op verzoek verkrijgbaar via de Vennootschap.

Ter beschikkingstelling van stukken

De effectenhouders kunnen tegen overlegging van hun effect vanaf woensdag 13 december 2017 tijdens werkdagen en tijdens de normale kantooruren, kennis nemen en gratis een kopie verkrijgen van de stukken die hen krachtens de wet ter beschikking moeten worden gesteld op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Osseghemstraat 53, 1080 Sint-Jans-Molenbeek).

Alle relevante informatie met betrekking tot deze bijzondere algemene vergadering is vanaf dezelfde datum ook beschikbaar op de website van de Vennootschap (www.aholddelhaize.com).

Adres van mededelingen aan de Vennootschap

Alle mededelingen aan de Vennootschap uit hoofde van deze oproeping dienen tot het volgende post- of e-mailadres van de Vennootschap te worden gericht :

Adres : Delhaize Le Lion / De Leeuw Comm.VA/SCATer attentie van : "Investor Relations" Osseghemstraat 531080 Sint-Jans-Molenbeek België

investor.relations@aholddelhaize.com, met kopie aan "Group Legal" : group.legal@aholddelhaize.com

De statutaire zaakvoerder.
(12744)

Delhaize Le Lion / De Leeuw Comm. VA/SCA
Osseghemstraat 53, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Numéro d'entreprise : 0402.206.045

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Le gérant statuaire de la Société vous invite (en tant qu'actionnaire ou détenteur d'obligations) à participer à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société qui se déroulera le 28 décembre 2017, à 12 heures (heure d'Europe centrale) dans les bureaux des Notaires Berquin, situés avenue Lloyd George 11, 1000 Bruxelles, Belgique.

ORDRE DU JOUR

1. Réduction des primes d'émission

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de réduire les primes d'émission, en application de l'article 613 *juncto* 657 du Code des sociétés, à concurrence de EUR 1.251.872.854, afin de ramener le compte prime d'émission de EUR 1.366.594.258 à EUR 114.721.404.

Cette réduction des primes d'émission a pour but de mettre les primes d'émission de la Société en concordance avec les besoins présents et futurs de la Société. Elle sera imputée sur les primes d'émission fiscales entièrement libérées au sens de l'article 184 du Code des impôts sur les revenus (CIR 92), et se fera sans annulation d'actions.

L'assemblée décide ensuite que cette réduction se fera soit par remboursement en espèces, soit en nature, soit par création d'une dette de la Société, soit par compensation, soit par une combinaison de ceci, tel qu'il sera déterminé par le gérant statuaire, et ce toujours en faveur des deux associés, selon les modalités qui leur sont connues.

2. Réduction de capital

L'assemblée décide de réduire le capital social, en application de l'article 613 *juncto* 657 du Code des sociétés, à concurrence [d'un montant en EUR approximativement égal à l'équivalent (sur base du taux de change publié par la Banque Nationale de Belgique le jour précédant cette assemblée générale extraordinaire) de USD 1.850.000.000, moins le montant de la réduction des primes d'émission, étant EUR 1.251.872.854] EUR, sans annulation d'actions.

Cette réduction de capital a pour but de mettre le capital de la Société en concordance avec les besoins présents et futurs de la Société. Elle sera entièrement imputée sur le capital libéré au sens des articles 2, §1^{er}, 6° et 184 du Code des Impôts sur les Revenus (CIR 92), à savoir sur le capital social réellement libéré.

L'assemblée décide ensuite que cette réduction de capital se fera soit par remboursement en espèces, soit en nature, soit par création d'une dette de la Société, soit par compensation, soit par une combinaison de ceci, tel que sera déterminé par le gérant statuaire, et ce toujours en faveur des deux associés, selon les modalités qui leur sont connues.

3. Modification des statuts

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de modifier l'article 6 des statuts, afin de le mettre en concordance avec la décision de réduction de capital qui précède.

4. Prise de connaissance et discussion du projet de fusion rédigé par le gérant statuaire de la Société Absorbante et le conseil d'administration de Delhaize The Lion Coordination Center SA, ayant son siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Osseghem 53 (la Société Absorbée), conformément à l'article 719 du Code des sociétés (le Projet de Fusion), dont les associés peuvent obtenir une copie sans frais.

Commentaire sur le point à l'ordre du jour :

Le gérant statuaire demande à l'assemblée de prendre connaissance du Projet de Fusion.

5. Renonciation à la rédaction de l'état intermédiaire des actifs et passifs.

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de renoncer à la rédaction de l'état intermédiaire des actifs et passifs dans le chef de la Société Absorbée, conformément à l'article 720, §2 *in fine* du Code des sociétés.

6. Fusion

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de procéder à une opération assimilée à une fusion par absorption (« fusion simplifiée ») telle que définie à l'article 676 du Code des sociétés, conformément au Projet de Fusion, en vertu de laquelle la Société Absorbée sera absorbée par la Société Absorbante et la Société Absorbante acquerra la totalité du patrimoine, y compris l'ensemble de l'actif et du passif, de la Société Absorbée et la Société Absorbée sera dissoute sans liquidation (la Fusion). La Fusion entrera d'un point de vue juridique en vigueur le 31 décembre 2017, à 23 h 59 m. Les opérations effectuées par la Société Absorbée seront considérées, d'un point de vue comptable, comme étant accomplies par la Société Absorbante à compter du 31 décembre 2017, à 23 h 59 m.

7. Regroupement des objets sociaux

Proposition de résolution :

L'assemblée décide, suite à la Fusion, de modifier l'objet social de la Société Absorbante afin d'inclure l'ensemble des activités de la Société Absorbée, et par conséquent de modifier l'article 3 des statuts par insertion *in fine* du texte suivant :

« le développement et la centralisation des activités énoncées ci-dessous au bénéfice exclusif de toute ou partie des sociétés du groupe composé de la société anonyme »Delhaize Frères et Cie « Le Lion » (Groupe Delhaize)« et ses filiales, plus particulièrement :

collecter et diffuser l'information;

centraliser les activités financières et couvrir les risques liés au taux de change ;

centraliser les activités comptables, administratives et informatiques;

publicité et marketing;

rapports avec les autorités nationales et internationales;

ainsi que toutes les activités ayant une fonction préparatoire ou auxiliaire pour les sociétés du groupe. ».

L'assemblée décide, pour autant que besoin, de renoncer à la rédaction des rapports repris à l'article 559 du Code des sociétés.

8. Pouvoirs

Proposition de résolution :

L'assemblée décide de conférer tous pouvoirs à :

(a) tout collaborateur de la société civile sous forme de société coopérative à responsabilité limitée « Berquin Notaires », à 1000 Bruxelles, avenue Lloyd George 11, afin de rédiger le texte coordonné des statuts de la Société, le signer et le déposer au greffe du tribunal du commerce compétent, conformément aux dispositions légales en la matière;

(b) le gérant statuaire afin d'exécuter les résolutions prises; et

(c) Liesbeth Snoeijer, Sharon Goldfarb, le gérant statuaire, Laura Neven, Alexandre Holvoet et Susana Gonzales Mélon, ainsi que tout autre avocat ou collaborateur du cabinet d'avocats Allen & Overy (Belgium) LLP, élisant domicile à 1150 Bruxelles, avenue de Tervueren 268A, chacun agissant séparément et avec droit de substitution, afin de rédiger et signer tous documents, instruments et actes, et d'assurer toutes formalités en vue d'assurer l'inscription/la modification des données dans la Banque-Carrefour des Entreprises et, le cas échéant, auprès de l'Administration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, et de donner toutes instructions nécessaires et utiles pour l'exécution des résolutions précédentes.

Conformément à l'article 537 du Code des sociétés, les détenteurs d'obligations peuvent assister à l'assemblée générale extraordinaire, mais uniquement par un vote consultatif.

Modalités de participation

Afin de pouvoir participer à l'assemblée générale extraordinaire, les détenteurs d'obligations sont tenus de se conformer aux dispositions du Code des sociétés, et aux statuts de la Société et les détenteurs d'obligations dématérialisées doivent accomplir les formalités suivantes :

Les détenteurs d'obligations dématérialisées doivent justifier la possession du nombre d'obligations dématérialisées et l'indisponibilité des obligations dématérialisées jusqu'à la date de l'assemblée générale extraordinaire au moyen d'une attestation délivrée par un teneur de

comptes de l'organisme de liquidation pour les obligations de la Société, ou au moyen d'une attestation délivrée par l'organisme de liquidation lui-même. Cette attestation doit être remise au bureau de l'assemblée générale extraordinaire avant l'ouverture de l'assemblée générale extraordinaire, ou dans le cas où cette attestation est délivrée avant la date de l'assemblée générale extraordinaire, au siège de la Société ou par e-mail.

Carte d'identité et compétences; Procuration écrite

Afin d'être autorisés à participer à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires, les détenteurs d'obligations ainsi que les détenteurs d'une procuration écrite qui sont des personnes physiques devront apporter la preuve de leur identité. Les représentants de personnes morales devront présenter une copie des documents qui apportent la preuve de leur identité ainsi que de leur pouvoir de représentation, et cela au plus tard immédiatement avant l'ouverture de l'assemblée générale extraordinaire. Les personnes sans un titre d'accès valable ne seront pas admises à l'assemblée générale.

Les détenteurs d'obligations qui seront présents à l'assemblée générale ou qui y sont représentés sont priés de le communiquer à la Société avant 17 heures (heure d'Europe centrale). La notification susmentionnée permet également à la Société d'informer personnellement le visiteur d'éventuels changements concernant la date, le moment, ou l'endroit de l'assemblée générale.

Une procuration d'un détenteur d'obligations afin de se faire représenter à l'assemblée générale se doit d'être donnée par écrit. Il sera demandé au mandataire de justifier son identité et démontrer l'authenticité de sa procuration. Un modèle d'une telle procuration peut être obtenu sur demande via la Société.

FOURNITURE DE PIÈCES

Les détenteurs de titres peuvent, sur présentation de leurs titres et à compter du mercredi 13 décembre 2017 pendant les jours ouvrables et pendant les heures de bureau normales et prendre connaissance de et obtenir gratuitement une copie des documents qui doivent leur être fournis par la loi, au siège social de la Société (Osseghemstraat 53, 1080 Molenbeek-Saint-Jean).

Toutes les informations relatives à cette assemblée générale extraordinaire sont également disponibles à partir de la même date sur le site internet de la Société (www.aholddelhaize.com).

Adresse des communications à la Société

Toute communication faite à la Société conformément à la présente convocation doit être adressée à l'adresse postale ou e-mail suivante de la Société :

Adresse :

Delhaize Le Lion / De Leeuw Comm.VA/SCA

A l'attention de : « Investor Relations »

Osseghemstraat 53,

1080 Sint-Jans-Molenbeek

België

investor.relations@aholddelhaize.com, avec une copie à « Group Legal » : group.legal@aholddelhaize.com

Le gérant statutaire.

(12744)

WILMES NV

Dorpsdam 16B, 9120 VRASENE

Ondernemingsnummer : 0878.150.502

Algemene vergadering ter zetel op 10.02.2018, om 17 uur.

Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging bestuurders.

Divers.

(12837)

LE PRIEURE DE BLANDAIN,
société anonyme, en liquidation,
rue de la Souvenance 7, 7522 BLANDAIN

Numéro d'entreprise : 0427.287.473

Les actionnaires sont convoqués à une assemblée générale extraordinaire en date du jeudi 28 décembre 2017, à 8 heures, en l'étude du notaire Alain HENRY, à 7730 Estaimbourg, rue des Tanneurs 29.

Ordre du jour :

- Rapport du liquidateur.
- Nomination éventuelle d'un commissaire-vérificateur et rapport.
- Décharge au liquidateur et clôture de liquidation.

(12838)

Administrateurs

Bewindvoerders

Betreuer

Justice de paix de Charleroi III

Remplacement d'administrateur

Par décision du 24 novembre 2017, prononcée par le juge de paix du troisième canton de Charleroi, il a été procédé au basculement du dossier de Madame HECK, Isabelle, dans l'application de la nouvelle loi sur la protection judiciaire (loi du 17 mars 2013).

Madame Isabelle Francine Christiane Alexandra Ghislaine HECK, née à Namur le 31 juillet 1972, domiciliée à 6041 Gosselies, rue des Fabriques 22B.

Maître Frédérique MAHIEU, domicilié à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue du Parc 42, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite, en remplacement de Monsieur LEGRELLE, Bernard.

Le greffier, (signé) Myriam VANDERCAPPELLE.

(70420)

Justice de paix Charleroi V

Remplacement

Par ordonnance du 6 décembre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix Charleroi V a mis fin à la mission de Maître PEPINSTER Audrey en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Madame Isabelle GERARD, née à Charleroi le 17 avril 1972, domiciliée à 6010 Charleroi, rue Paul Deschamps 11RC.

Maître Philippe DEGREVE, avocat, domicilié à 6001 Charleroi, rue du Tir 20, a été désigné comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Meerman Laurence

2017/148911

Justice de paix d'Andenne*Désignation*

Par ordonnance du 23 novembre 2017 (rép. 3318/2017) le Juge de Paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mohamed Reda BENDKIL, né à Tanger (Maroc) le 15 juin 1996, domicilié et résidant au Centre MENA, rue de Lustin, 50 à 5330 Maillen.

Madame Fatiha BENSALHI, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, Avenue Germinal, 44, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 8 août 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2017/148895

Justice de paix d'Andenne*Désignation*

Conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix d'Andenne, a confirmé, par ordonnance du 23 novembre 2017 (rép. 3317/2017), Maître Sophie PIERRET, avocat, dont les bureaux sont établis à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon, 128, en qualité d'administrateur des biens de :

Mademoiselle Virginie Marie-Louise Joïse Jenny MARCHAL, née à Bruxelles le 30 juillet 1996, domiciliée et résidant à 5300 Andenne, Site du Bois des Dames, 36/21,

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2017/148926

Justice de paix d'Andenne*Désignation*

Par ordonnance du 7 décembre 2017 (rép. 3461/2017) le Juge de Paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Olivier Jean Viviane Ghislain GILLAIN, né à Huy le 20 février 1984, domicilié et résidant à 5300 Andenne, rue de la Station, 47/A1-2,

Maître Marlène LAURENT, avocat, dont le cabinet est établi à 5340 Faulx-les-Tombes, La Taillette, 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) GREGOIRE Martine

2017/148929

Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut*Désignation*

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Mélissa Marie Paulette LEJEUNE, née à Bruxelles le 24 novembre 1981, domiciliée à 7800 ATH, rue de la Madeleine 4 bte 1, résidant à l'Hôpital Psychiatrique Saint Jean-de-Dieu à 7900 Leuze-en-Hainaut, Avenue de Loudun 126.

Maître Victor DEBONNET, avocat, dont le cabinet est sis 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/148901

Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut*Désignation*

Par ordonnance du 5 décembre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Georgette Claire LECLERCQ, née à Bernissart le 4 août 1949, domiciliée à 7971 Beloeil, Résidence les Marbriers 16/3.

Maître Joséphine HONORE, domicilié à 7000 Mons, rue du Onze Novembre 19/1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/148903

Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut*Désignation*

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Arlette Christiane Adolphine DELBECQ, née à Leuze le 30 mai 1949, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, chemin du Lapin 19.

Maître Nicolas DELECLUSE, Avocat, dont le cabinet est sis 7500 Tournai, Place Reine Astrid 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2017/148900

Justice de paix du 4ème canton de Bruxelles*Désignation*

Par ordonnance du 5 décembre 2017, le Juge de Paix du 4ème canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paul Frank NANA NAMI, né à le 5 août 1999, domicilié à 1000 Bruxelles, rue murillo 34.

Madame Hélène KETCHA MBAKOP, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue murillo 34, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) TEMPIO Davide
2017/148920

Justice de paix du Canton de Tubize

Désignation

Par ordonnance du 30 novembre 2017, le Juge de Paix du Canton de Tubize a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Thierry Raymond Armand DUMILIEU, né à Etterbeek le 6 mars 1959, domicilié à 1460 Ittre, Rue de la Haute Hourdenge 14, résidant CHR TUBIZE rue de Scandiano 8 à 1480 Tubize

Madame Caroline DUMILIEU, domiciliée à 1421 Braine-l'Alleud, rue d'Hennuyères 28, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bruylant Anne
2017/148893

Justice de paix du canton d'ATH - LESSINES Ath

Remplacement

Par ordonnance du 5 décembre 2017, le juge de paix du canton d'ATH - LESSINES siège Ath a remplacé M. LEFEBVRE Freddy, décédé, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens et à adapter les mesures de protection à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, à l'égard de :

Madame Suzanne Emilienne Marcelle GILLES, née à ST NICOLAS D ATTEZ FRANCE le 2 mai 1929, domiciliée à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, Hôme VIVALDI - Rue Laxerie 8.

Madame Christine LEBLOND, domiciliée à 7333 Saint-Ghislain, rue de Chièvres 22, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 septembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix Marie-Jeanne
2017/148932

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne siège de Dinant

Désignation

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne siège de Dinant a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Sébastien MANSENS, né à Nivelles le 10 octobre 1978, domicilié à 5500 Dinant, Rue Du Fourneau 10.

Maître Corinne DE BARROS, avocat, dont les bureaux sont situés à 5570 Beauraing, rue du Luxembourg 54, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite et qui prendra effet au 01.01.2018.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 juin 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marlier Laurence
2017/148936

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne siège de Dinant

Désignation

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne siège de Dinant a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Salvatore MINEO, né à Erice (Italie) le 5 août 1972, domicilié à 5500 Dinant, rue Fétis 24 A301.

Madame Jacqueline WARNON, domiciliée à 5640 Mettet, rue des Bosseuses 42, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marlier Laurence
2017/148953

Justice de paix du canton de Binche

Désignation

Par ordonnance du 14 novembre 2017, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Palma Monique MAES, née à Oekene, le 13 novembre 1942, domiciliée à 7134 Binche, Rue du Riaux, 56.

Monsieur Patrick Gérard O. NOPPE, domicilié à 7334 Saint-Ghislain, Rue des Bardiaux, 22/B, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Disons pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote;

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George Maryline
2017/148922

Justice de paix du canton de Binche

Désignation

Par ordonnance du 7 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-José Alice MACHUROT, née à La Louvière le 10 décembre 1932, domiciliée à 7140 Morlanwelz, "Mariemont Village" Rue Général de Gaulle, 68.

Maître Mélanie HARVENGT, Avocate à 7130 Binche, Rue de Robiano, 74, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame PICQUER Vanessa, née à La Louvière le 13 avril 1975, domiciliée à 7100 La Louvière, rue du Parc, 49, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Disons pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote;

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George Maryline
2017/148933

Justice de paix du canton de Binche*Désignation*

Par ordonnance du 7 novembre 2017, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Gilbert Henri DELHAYE, né à Estinnes le 30 août 1948, domicilié à 7120 Estinnes, Chaussée de Brunehaut 80.

Maître Virginie ROOS, avocate à 1332 Rixensart, Avenue des Combattants 227, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) George Maryline
2017/148937

Justice de paix du canton de Châtelet*Désignation*

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Dimitroyla MARIOGLOU, née à Muries / Grèce le 31 mars 1931, domiciliée à 6240 Farciennes, Rue des Amuges 13.

Maître Gaël D'HOTEL, Avocat ayant son cabinet sis à 6060 Charleroi, Chaussée Impériale 150, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vagenende Natacha
2017/148902

Justice de paix du canton de Châtelet*Désignation*

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Evagelos MATZARIS, né à MURIES le 28 juin 1932, domicilié à 6240 Farciennes, Rue des Amuges 13.

Maître Gaël D'HOTEL, Avocat ayant son cabinet sis à 6060 Charleroi, Chaussée Impériale 150, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vagenende Natacha
2017/148904

Justice de paix du canton de Châtelet*Désignation*

Par ordonnance du 1 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Madeleine THEYS, née à Ransart le 19 mars 1923, domiciliée à 6200 Châtelet, Rue François Baudaux 58.

Maître Laurence SCUTENELLE, Avocat dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, Rue Fernand Bernard 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vagenende Natacha
2017/148905

Justice de paix du canton de Forest*Désignation*

Par ordonnance du 29 novembre 2017, le Juge de Paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvonne Jeannette De Brandt, née à Saint-Nicolas (Waes) le 25 mars 1929, domiciliée à 1190 Forest, Avenue Albert 2 bE16.

Madame Patricia Germaine Yvonne Simonne Vandebroek-De Brandt, employée - retraitée, domiciliée à 1190 Forest, Rue Roosendaal 3 bt01, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Berger Sabine
2017/148928

Justice de paix du canton de Forest*MAINLEVEE*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 28 septembre 2017, il a été mis fin au mandat de Maître Laurent DACHELET, avocat, dont le Cabinet est situé à 1180 Uccle, Avenue Brugmann 287/ 9 en sa qualité d'administrateur provisoire de /

Madame Myriam Lucienne Jeanine SCUTTENAIRE, née à Ath le 10 avril 1963, domiciliée de son vivant à 1190 Forest, rue du Monté-négre 182.

Cette personne est décédée à Forest en date du 26 août 2017..

Pour extrait conforme : le greffier (signé :) Sabine Berger
2017/148894

Justice de paix du canton de Forest*Mainlevée*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 24 novembre 2017, il a été mis fin au mandat de Maître Christiane DEFAYS, avocat, dont le cabinet est établi à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Rafael LA O DIAZ, né à DIEZ de OCTUHRE (CUBA) le 24 octobre 1964, domicilié de son vivant à la Résidence "Aux Jardins de Provence" 1070 Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 94.

Cette personne est décédée à Anderlecht en date du 28 septembre 2017.

Pour extrait conforme, le greffier (signé) Sabine Berger
2017/148889

Justice de paix du canton de Forest*mainlevée*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 31 août 2017, il a été mis fin au mandat de Maître Marie-Dominique COPPIETERS 't WALLANT, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, Avenue du Pesage 61 bte 18, en sa qualité d'administrateur provisoire de

Monsieur Ghislain Jean Marie Dupont, né à Schaerbeek le 1 avril 1944, domicilié de son vivant à la Résidence Arcus à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, Chaussée de Gand 1050 HOME.

Cette personne est décédée à Jette en date du 25 juillet 2017.

Pour extrait conforme, le greffier (signé) Sabine Berger

2017/148880

Justice de paix du canton de Forest

mainlevée

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 21 août 2017, il a été mis fin au mandat de Maître François LIBERT, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, Avenue Emile De Mot 19 en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Jean-Pierre Louis Joseph VANDEN GUCHT, né à Berchem-Sainte-Agathe le 1 mai 1951, domicilié de son vivant à la Résidence Palace du Lycée Français à 1180 Uccle, Avenue du Lycée Français 6.

Cette personne est décédée à Forest en date du 16 avril 2017..

Pour extrait conforme, le greffier (signé) : Sabine Berger

2017/148881

Justice de paix du canton de Forest

mainlevée

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 21 août 2017, il a été mis fin au mandat de Maître François LIBERT, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, Avenue Emile De Mot 19 en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Jean-Pierre Louis Joseph VANDEN GUCHT, né à Berchem-Sainte-Agathe le 1 mai 1951, domicilié de son vivant à la Résidence Palace du Lycée Français à 1180 Uccle, Avenue du Lycée Français 6.

Cette personne est décédée à Forest en date du 16 avril 2017..

Pour extrait conforme, le greffier (signé) : Sabine Berger

2017/148882

Justice de paix du canton de Forest

mainlevée

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 21 août 2017, il a été mis fin au mandat de Madame Micheline DANCKAERT, domiciliée à 1190 Forest, Avenue Alexandre Bertrand 52/09, en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur André Jean Joseph Grauls, né à Etterbeek le 3 novembre 1937, domicilié de son vivant à 1190 Forest, Avenue Alexandre Bertrand 52 bt09.

Cette personne est décédée à Uccle en date du 7 avril 2017.

Pour extrait conforme, le greffier (signé) Sabine Berger

2017/148883

Justice de paix du canton de Forest

mainlevée

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 31 août 2017, il a été mis fin au mandat de Maître Christiane DEFAYS, avocat, dont le cabinet est établi à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2*STOP en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Monsieur Jean Henri Jacques FERAUGE, né à Etterbeek le 2 mai 1941, domicilié au Home P. JURDANT à 1190 Forest, avenue Mozart 80.

Cette personne est décédée à Forest en date du 7 août 2017.

Pour extrait conforme, Le greffier (signé) Sabine Berger

2017/148897

Justice de paix du canton de Forest

mainlevée

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Forest, en date du 24 août 2017, il a été mis fin à la date du 1er septembre 2017 au mandat de Maître Laurent Dachelet, avocat, dont le cabinet est sis à 1180 Uccle, avenue Brugmann, 287/9 en sa qualité d'administrateur provisoire de

Monsieur Charles Beaudouin Antoine Verheecke Cardenas, né à Asuncion/Paraguay le 20 juillet 1984, domicilié à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 364 (bte 10).

Cette personne est à nouveau en état de gérer elle-même ses biens.

Pour extrait conforme, le greffier (signé :) Sabine Berger

Notification 488bis, e § 1 al. 1 du C.c.

à rappeler

17B554 / 24-08-2017

Art. 488bis du C. civ.

Liste pour l'inventaire d'un dossier Pièce : 7

SBRG

Pièces renvoyées le

Moniteur Belge - Nihil- Rép./Rég 2385

Rép./Rég. : /

Notre réf. : 17B554

Annexe :

Votre réf. :

Concerne :Verheecke Cardenas Charles

c/ DACHELET Laurent

Forest, 25 août 2017

Conformément à l'article 488 bis, e du Code Civil, je vous prie de bien vouloir faire publier dans le Moniteur Belge le texte ci-joint.

N.B. : Cette publication doit être faite dans les quinze jours à compter de la date de l'ordonnance, soit avant le **STOP.

Veuillez agréer, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Greffier

Sabine Berger

2017/148913

Justice de paix du canton de Hamoir

Mainlevée

Suite au décès de la personne protégée survenu le 28/11/2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur André STREA, né à Bruxelles(district 2) le 7 octobre 1936, domicilié et résidant 4560 Clavier, au Château d'Ochain, rue du Château 1.

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef, (signé) Simon Maryse

2017/148923

Justice de paix du canton de La Louvière*Désignation*

Par ordonnance du 15 novembre 2017, le Juge de Paix délégué du canton de La Louvière a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Silvio, Térésio GRECI, né à Haine-Saint-Paul le 16 octobre 1954, domicilié à 7110 La Louvière, Rue Quinconce 16, Les Godets.

Monsieur Enrico GRECI, domicilié à 7130 Binche, Avenue de la Cité 38, a été à nouveau désigné en qualité d'Administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bellanca Saadia

Notification décision au Moniteur Belge (art. 488bis C.C.) art 1249 du C. jud.

Art. 1249 du C. jud.

Liste pour l'inventaire d'un dossier n° pièce :

Pièces renvoyées le

Service public Moniteur Belge - Nihil Rép/Reg.

Rép./Reg. : /

Notre Réf. : 17B1202

Annexe :

Votre Réf. : /

Concerne : Enrico GRECI

c/ Silvio GRECI

La Louvière, 04-12-2017

J'ai l'honneur de vous notifier à telles fins que de droit la décision du Juge de Paix rendue le 15 novembre 2017

En cause de :

Monsieur Silvio GRECI, domicilié à 7110 La Louvière, Rue Quinconce, 16.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Greffier,

Saadia Bellanca

2017/148914

Justice de paix du canton de La Louvière*Désignation*

Par ordonnance du 21 novembre 2017, le Juge de Paix délégué du canton de La Louvière a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Didier Fernand LOYER, né à Onnaing(France) le 6 août 1960, domicilié à 7100 La Louvière, Rue Bastenier 14.

Maître Joyce HERRENT, Avocate, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Rue des Arbalestriers 1b, a été à nouveau désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bellanca Saadia

Notification décision au Moniteur Belge (art. 488bis C.C.) art 1249 du C. jud.

Art. 1249 du C. jud.

Liste pour l'inventaire d'un dossier n° pièce :

Pièces renvoyées le

Service public Moniteur Belge - Nihil Rép/Reg.

Rép./Reg. : /

Notre Réf. : 17B1071

Annexe :

Votre Réf. : /

Concerne : Joyce HERRENT

c/ Didier LOYER

La Louvière, 04-12-2017

J'ai l'honneur de vous notifier à telles fins que de droit la décision du Juge de Paix rendue le 21 novembre 2017

En cause de :

Monsieur Didier LOYER, domiciliée à 7100 La Louvière, Rue Bastenier, 14.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Greffier,

Saadia Bellanca

2017/148915

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul*Désignation*

Par ordonnance du 6 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne KINDAMBI MULANGA, née à KINSHASA (RDC) le 12 décembre 1978 domiciliée à 5100 Namur, rue de Dave 165, résidant Vivalia La Clairière rue des Ardoisières 100 à 6880 Bertrix

Maître Yves DUQUENNE, avocat, dont le cabinet est établi à 6880 Bertrix, rue de la Gare 132, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 3 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAUTOT Marie

2017/148924

Justice de paix du canton de Seneffe*Désignation*

Par ordonnance du 5 décembre 2017, le Juge de Paix du canton de Seneffe a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Loïc TOMBU, né à Anderlecht le 15 mai 1992, domicilié à 1180 Uccle, Avenue des Statutaires, 114, résidant au Centre psychiatrique Saint-Bernard, Rue Jules Empain, 43 à 7170 Manage,

Maître Thierry KNOOPS, avocat, dont le cabinet est situé à 6000 Charleroi, Avenue des Waterloo, 54, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de la Justice de paix du 2ème canton de Bruxelles en date du 29 mars 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nykon Martine

2017/148896

Justice de paix du canton de Thuin*Mainlevée*

Par ordonnance du 7 décembre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Thuin a mis fin aux mesures de protection de la personne et des biens concernant :

Madame Isabelle JOSSET, née à le 8 juin 1972, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, Rue de Marchienne 77.

la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Mahieux Jean-François
2017/148934

Justice de paix du canton de Thuin*Mainlevée*

Par ordonnance du 7 décembre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Thuin a mis fin aux mesures de protection de la personne et des biens concernant :

Monsieur Michel JOSSET, né à le 14 décembre 1970, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, Rue de Marchienne 77.

la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Mahieux Jean-François
2017/148935

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 4 décembre 2017, le Juge de Paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marcel DELFERRIERE, né à Gougny le 21 octobre 1921, domicilié à 6001 Charleroi, "Résidence La Tramontane", Avenue Eugène Mascaux, 710.

Maître Christophe BEGUIN, avocat à 6001 Charleroi, Avenue Meurée, 95/19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 26 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) CERAMI Corine
2017/148952

Justice de paix du premier canton de Charleroi*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 2 décembre 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marc,Jean,Denis EYSERMANS, né à Gilly le 28 novembre 1932, domicilié de son vivant à 6000 Charleroi, rue Draily, 27/ 002 mais résidant La Tramontane 2, Avenue Mascaux, 710 à 6001 Marcinelle

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) PESTIAUX Muriel
2017/148938

Justice de paix du premier canton de Huy*Mainlevée*

Par ordonnance du 5 décembre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du premier canton de Huy a mis fin aux mesures de protection de la personne et des biens concernant :

Madame Elisabeth Suphatra Chantal Marie Joseph ERPICUM, née à Soignies le 19 juin 1993, domiciliée à 4500 Huy, Rue St-Pierre 37 0012

la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer

et a mis fin au mandat de Maître BERTOLIN Cinzia dont le cabinet est établi 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Docteur Briart 19 en qualité d'administrateur des biens et de la personne.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Haond Laurence
2017/148891

Justice de paix du premier canton de Tournai*Désignation*

Par ordonnance du 5 décembre 2017, le Juge de Paix du premier canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jacques Louis Ghislain MONTIGNIE, né à Tournai le 6 août 1934, domicilié à 7500 Tournai, Chaussée de Renaix, Maison de Repos et de soins "La Vertefeuille" 194.

Maître Laurent GUSTIN, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, Chaussée du Pont Royal 49, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Dehaen Christophe
2017/148919

Justice de paix du quatrième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 24 novembre 2017, le Juge de Paix de la Justice de paix du quatrième canton de Liège a adapté les mesures de protection prises par ordonnance du tribunal créans, en date du 24 juin 2011, conformément aux articles 488bis et suivant du Code Civil et a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Béatrice Amber Alice WILKINSON, née à Monterey le 5 février 1947, registre national n° 47020529274, domiciliée à 4020 Liège, Quai du Longdoz 48 bte 62,

Maître Joël CHAPELIER, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Félix Vandernoek 31, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps Catherine
2017/148968

Justice de paix du quatrième canton de Liège*Remplacement*

Par ordonnance du 29 novembre 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du quatrième canton de Liège a mis fin à la mission de Maître Georges DENIS, avocat honoraire, dont les bureaux sont sis à 4610 Beyne-Heusay, Grand-Route 58, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Samuel Elodie Henri HORENBACH, né à Liège le 10 février 1976, domicilié à 4030 Liège, Rue de Cracovie 18.

Maître Françoise GIROUARD, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps Catherine
2017/148969

Justice de paix du quatrième canton de Liège

remplacement

Par ordonnance du Juge de Paix du 4ème canton de Liège, rendue le 27 novembre 2017, il a été mis fin à la mission de : Maître Michel DEGER, dont l'étude est sise à 4000 Liège, Boulevard Frère Orban 9 en tant qu'administrateur provisoire de :

Monsieur Emilio GARCIA ROBLES, né à Montegnée le 31 août 1966, domicilié à 4020 Liège, Quai des Ardennes 13.

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Maître Eric TARICCO, dont les bureaux sont sis à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps Catherine
2017/148927

Justice de paix du second canton de Tournai

Désignation

Par ordonnance du 4 décembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Tournai a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Mélanie DESTREBECQ, née à Tournai le 7 juin 1984, domiciliée à 7620 Brunehaut, rue de l'Ecole 9.

Maître Isabelle SCOUFLAIRE, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 novembre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Emmanuelle
2017/148890

Justice de paix du second canton de Wavre

Désignation

Par ordonnance du 23 novembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Elise BULLAERT, née à Bruxelles le 13 octobre 1942, domiciliée à 1390 Grez-Doiceau, rue du Lambais 19, résidant CHN William Lennox, allée de Clerlande 6 à 1340 Ottignies

Madame Dominique PIERRET, domiciliée à 1501 Halle, Zonnelaan 4 bte 11, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GERARD Colette
2017/148892

Justice de paix du second canton de Wavre

Désignation

Par ordonnance du 5 octobre 2017, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sabrina MONSEU, née à Charleroi le 2 janvier 1983, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue du Monument 43/203

Maître Virginie ROOS, avocat à 1332 Rixensart, avenue des Combattants, 227, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique
2017/148943

Justice de paix du second canton de Wavre

Désignation

Par ordonnance du 23 novembre 2017, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paul DEVILLE, né à le 26 juin 1939, domicilié à 1300 Wavre, avenue du Beau Champ 3, résidant LE CHENOY avenue des Combattants 93 à 1340 Ottignies

Madame Jacqueline LAUWENS, domiciliée à 1300 Wavre, avenue du Beau Champ 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 17 octobre 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique
2017/148951

Vrederecht Merelbeke

Aanstelling

Bij beschikking van 17 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Merelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Ivette AMPE, geboren te Meulebeke op 20 oktober 1939, met rijksregisternummer 39102027811, wonende te 9820 Merelbeke, Kerkstraat 62/0202, verblijvend in PZ Lemberge, Salisburylaan 100 te 9820 Merelbeke ;

Mijnheer Erwin VANLUCHE, wonende te 9820 Merelbeke, Hoorndriesstraat 59, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Delmulle Kristof
2017/148970

Vrederecht Merelbeke

Aanstelling

Bij beschikking van 24 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Merelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Willy IMPE, geboren te Merelbeke op 5 mei 1945, met rijksregisternummer 45050540141, wonende te 9820 Merelbeke, Bergbosstraat 24, verblijvend in PZ Lemberge, Salisburylaan 100 te 9820 Merelbeke ;

Mijnheer Wilfried DE REGGE, wonende te 9820 Merelbeke, Hof Resselaar 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Delmulle Kristof
2017/148971

Vrederecht Merelbeke

Aanstelling

Bij beschikking van 24 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Merelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jean JANSSENS, geboren te Gent op 23 januari 1958, met rijksregisternummer 58012301931, wonende te 9890 Gavere, Leenstraat 31-35, verblijvend in O.C. Br. Ebergiste, campus Borgwal, Leenstraat 31, te 9890 Gavere;

Meester Marnix MOERMAN, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 30, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Delmulle Kristof
2017/148972

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen

Aanstelling

Bij beschikking van 30 november 2017, heeft de Vrederechter van het 3de kanton Antwerpen de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel en uitgebreid met de persoon, uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Jozefa BÖHRER, geboren te Antwerpen (Deurne) op 6 juni 1930, wonende te 2050 Antwerpen, Willem van Haechtlaan 20, verblijvend WZC Europasquare, Ruggeveldlaan 26 te 2100 Antwerpen (Deurne),

Mevrouw Katelijne VAN GEET, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Stoopstraat 1 bus 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Patrik Rietjens
2017/148930

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 26 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Annie Yvonne DE TAEYE, geboren te Gent op 26 maart 1947, wonende te 9000 Gent, Tichelrei 125, laatst verblijvend in Residentie Stuivenberg, Elslo 44 te 9940 Evergem van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148944

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 6 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Polydoor Gustaaf DECLERCQ, geboren te Gent op 16 januari 1922, laatst wonende en verblijvende in de Residentie Vroonstalle te 9032 Wondelgem(Gent), Evergemsesteenweg 151 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148945

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Irma Maria VAN HYFTE, geboren te Ertvelde op 14 januari 1918, laatst wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Heifortstraat 10 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148946

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 18 juli 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marc Achiel Christiaan DE SMAELE, geboren te Gent op 6 september 1956, laatst wonende en verblijvende in het PC Dr. Guislain te 9000 Gent, Francisco Ferrerlaan 88 A000 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148947

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 28 juli 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Carlos Herman Rosalia HUION, geboren te Aalst op 19 januari 1933, laatst wonende in de Residentie Vroonstalle te 9032 Wondelgem(Gent), Evergemsesteenweg 151 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148948

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 16 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Petrus DE PAUW, geboren te Hombeek op 8 december 1956, laatst verblijvende in de PVT Guislain te 9000 Gent, Francisco Ferrerlaan 88A van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148949

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 21 augustus 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Laura Leontine Marie THIENPONT, geboren te Gent op 21 mei 1934, laatst verblijvende in het WZC Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148963

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 23 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Christiane VAN CAELENBERG, geboren te Sint-Lievens-Houtem op 10 april 1945, laatst wonende in Residentie Stuivenberg te 9940 Evergem, Elslo 44 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148964

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 11 september 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Raphael VAN DAMME, geboren te Vinderhout (Lovendegem) op 29 januari 1924, laatst wonende in het RVT Residentie Stuivenberg te 9940 Evergem, Elslo 44-48 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148965

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 1 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Erik VANDELEENE, geboren te Gent op 26 mei 1947, wonende en verblijvende in het WZC Domino te 9000 Gent, Rodelijkenstraat 19 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148966

Vrederecht van het derde kanton Gent

Opheffing

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 26 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Ivonna Simonna STEENBRUGGE, geboren te Lovendegem op 10 oktober 1930, laatst wonende te 9940 Evergem, Wurmstraat 10, laatst verblijvend in het WZC Ter Hollebeke te, Hooiwege 4 te 9940 Sleidinge van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim D'Herde
2017/148967

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Aanstelling

Bij beschikking van 6 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Aalst beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw, Mijnheer Rufien VAN IMPE, geboren te Kerksken op 18 februari 1925, wonende te 9300 Aalst, Kareelstraat 30/001., verblijvend Serviceflats 'Kareeloven', Overbroekstraat 15 - flat 77 te 9308 Hofstade

Meester Katrien VAN den STEENE, wonende te 9470 Denderleeuw, Iddergemstraat 61 A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog
2017/148898

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Aanstelling

Bij beschikking van 6 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Aalst beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet

van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid over:

Mevrouw, Josianne LAGRANGE, geboren te Overboelare op 14 september 1933, met rijksregisternummer 33091400837, wonende te 9300 Aalst, Keizersplein 24/9, verblijvend Sint Kamielstraat 85 te 9300 Aalst

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Meester Katrien VAN den STEENE, advocaat te 9470 Denderleeuw, Iddergemstraat 61 A

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog
2017/148899

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 4 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

DE DRYVERE Karine, geboren te Gent op 19 juni 1951, met referentieadres 9000 Gent, OCMW Gent, Onderbergen 86, verblijvende te 9000 Gent, WZC Avondvrede, Kalvermarkt 1

DE BIE Krista, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Fratersplein 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Nadine Van Parijs
2017/148912

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 4 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

BEKAERT Mattias, geboren te Deinze op 3 december 1999, wonende te 9870 Zulte, Posthoornstraat 23, verblijvende 9000 Gent, MFC Sint-Jozef, Stropkaai 38

DE DECKER Francis, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Nadine Van Parijs
2017/148962

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 4 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

LOOTENS Regina, geboren te Gent op 19 januari 1953, wonende te 9000 Gent, Jubileumlaan 131

DE DECKER Francis, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Nadine Van Parijs
2017/148973

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 4 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

GALLE Eric, geboren te Appels op 7 mei 1949, wonende te 9000 Gent, Jubileumlaan 131.

DE DECKER Francis, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Nadine Van Parijs
2017/148974

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Bij beschikking van 4 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

GALLE Eric, geboren te Appels op 7 mei 1949, wonende te 9000 Gent, Jubileumlaan 131.

DE DECKER Francis, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Nadine Van Parijs
2017/148975

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Aanstelling

Bij beschikking van 1 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Godelieve Germaine HUYGHE, geboren te Ingelmunster op 9 december 1933, verblijvende in het Woon- en Zorghotel H. Hart 8500 Kortrijk, Budastraat 30.

Mevrouw Caroline DEVELTER, met kantoor te 8560 Wevelgem, Roeselarestraat 85, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 23 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katrien Quaghebeur
2017/148940

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Aanstelling

Bij beschikking van 4 december 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Yvonne Maria VERFAILLIE, geboren te Woumen op 25 april 1922, verblijvende in het WZC De Pottelberg 8500 Kortrijk, Pottelberg 1.

Meester Els HAEGEMAN, met kantoor te 8510 Kortrijk, Bergstraat 91, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katrien Quaghebeur
2017/148954

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Vervanging

Bij beslissing van 28 november 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Inge STAELENS, advocaat te 8820 Torhout, Bruggestaat 140 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Kenny VAN DER CRUYSEN, geboren te Menen op 21 augustus 1998, wonende te 8500 Kortrijk, Guldensporenlaan 5.

Meester Kelly DECALUWE, met kantoor te 8500 Kortrijk, Deken Camerlyncklaan 85, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Katrien Quaghebeur
2017/148931

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

Opheffing

Bij beschikking van 4 december 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Oostende een einde gemaakt aan de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Wilfried VERSCHAEVE, geboren te Torhout op 16 mei 1956, wonende te 8400 Oostende, Voorhavenlaan 122 b2, aangezien de voornoemde persoon

opnieuw in staat is het beheer over zijn persoon zelfstandig waar te nemen

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Bianca De Rouck

2017/148910

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

Vrederecht Oostende I 17B791, Knudde Erna

Bij beslissing van 30 november 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Oostende, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken over de goederen van Erna KNUDDE, geboren te Blankenberge op 5 januari 1954, wonende te 8450 Bredene, Serving You, Duinenstraat 280.

Luc MATTART, wonende te 8200 Brugge, Knotwilgenlaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nancy Impens
2017/148906

Vrederecht van het eerste kanton Oostende

inkanteling

Bij beslissing van 30 november 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Oostende, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken over de goederen van:

Mijnheer Davy Jozef Elisa RAYMAEKERS, geboren te Geel op 7 augustus 1976, wonende te 8730 Beernem, PC Sint Amandus, Reigerlostraat 10.

Mevrouw Veerle VERMEIRE, met kantoor te 8400 Oostende, Gentstraat 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Bianca De Rouck

2017/148907

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Aanstelling

Bij beschikking van 7 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VAN DEN BROECK Quinten Juliet Jozef, geboren te Brasschaat op 29 december 1999, wonende te 2960 Brecht, Vriendschapslaan 7

VAN DEN BROECK Nico Jan Elisabeth, geboren te Schoten op 14 juni 1970, laborant, wonende te 2960 Brecht, Vriendschapslaan 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts
2017/148942

Vrederecht van het kanton Genk

Aanstelling

Bij beschikking van 8 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Genk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Fatima AIT FARAJI, geboren te Ouled Berhil op 1964, wonende te 3600 Genk, Spoorwegstraat 21.

Mevrouw Maryam AIT FARAJI, wonende te 3600 Genk, Spoorwegstraat 42, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Vicky Coenen

2017/148917

Vrederecht van het kanton Genk*Aanstelling*

Bij beschikking van 8 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Genk beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marwa Khadher Abbas ABBAS, geboren te Diyala op 30 oktober 1997, wonende te 3600 Genk, Driehoevenstraat 52.

Mijnheer Khudier Abbas HUSSEIN, wonende te 3600 Genk, Driehoevenstraat 52, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Vicky Coenen
2017/148918

Vrederecht van het kanton Genk*Inkanteling*

Bij beschikking van 6 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Genk de bestaande beschermingsmaatregelen, uitgesproken door de vrederechter van het kanton Genk op 3 december 2013 (rolnummer 13A2471 - Rep nr 5289/2013 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 december 2013, blz 98086, onder nr 77034) aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Aloysia Josepha VAN ROMPAYE, geboren te Wiekevorst op 14 september 1926, met rijksregisternummer 26091402468, wonende te 3600 Genk, Evence Coppéeplaats 1

Mijnheer Joseph Lucien Coleta CONINX, hoofd veiligheidsdienst, wonende te 3690 Zutendaal, Sint-Hubertusstraat 28 blijft aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Vicky Coenen
2017/148955

Vrederecht van het kanton Grimbergen*Aanstelling*

Bij beschikking van 23 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Grimbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Stefaan DECLERCQ, geboren te Schaarbeek op 22 maart 1979, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, François Sebrechtslaan 1/0003, verblijvende in het St. Alexiusinstituut, Grimbergsesteenweg 40, te 1850 Grimbergen

Meester Erik VANDER ELST, advocaat te 1930 Zaventem, Vilvoordelaan 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Elise De Backer
2017/148921

Vrederecht van het kanton Herentals*AANSTELLING*

Bij beschikking van 8 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Herentals de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet

van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Luc Maria Remy VAN SOOM, geboren te Turnhout op 2 juli 1961, wonende te 2290 Vorselaar, Zavelstraat 11.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vervoort Ann
2017/148909

Vrederecht van het kanton Herentals*Aanstelling*

Bij beschikking van 8 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Herentals de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Patrick Adolf Lisette SPELLIER, geboren te Turnhout op 8 oktober 1967, wonende te 2200 Herentals, Witbos(NDW) 4.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vervoort Ann
2017/148916

Vrederecht van het kanton Izegem*Aanstelling*

Bij beschikking van 7 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Andy Nico Ronny VANTUYNE, geboren te Izegem op 24 oktober 1972, wonende te 8870 Izegem, Vlasbloemstraat 30., verblijvend Tehuis De Branding Ringlaan 30 te 8501 Heule

Meester Rudy GHEKIERE, advocaat te 8870 Izegem, Burg. Vandenbogaerdelaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline
2017/148956

Vrederecht van het kanton Izegem*Aanstelling*

Bij beschikking van 7 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Sylvia MESTDAGH, geboren te Izegem op 6 mei 1946, wonende te 8870 Izegem, Vlasbloemstraat 30.

Meester Rudy GHEKIERE, advocaat te 8870 Izegem, Burg. Vandenbogaerdelaan 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline
2017/148957

Vrederecht van het kanton Izegem*Aanstelling*

Bij beschikking van 7 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Martine VANRYSEL, geboren te Izegem op 16 februari 1968, wonende te 8870 Izegem, Droge Janstraat 20.

Mevrouw Nadine VANRYSEL, geboren te Izegem op 21 juli 1958, wonende te 8770 Ingelmunster, Bollewerpstraat 87, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline
2017/148959

Vrederecht van het kanton Izegem*Aanstelling*

Bij beschikking van 7 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Dirk Jozef Theofiel BAELDE, geboren te Klerken op 8 maart 1951, wonende te 8730 Beernem, Reigerloostraat 10.

Mijnheer Paul Oscar Franz Cornelius SOENEN, geboren te Klerken op 6 oktober 1934, wonende te 86520 Houthulst, Spinnerijstraat 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline
2017/148960

Vrederecht van het kanton Izegem*Aanstelling*

Bij beschikking van 7 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mevrouw Michèle VERSTRAETEN, geboren te Kortrijk op 25 juni 1970, wonende te 8880 Ledegem, Stenen Stampkot 13.

Meester Sandra Verhoye, advocaat te 8800

Roeselare, Sint-Eloois-winkelsestraat 115a, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline
2017/148961

Vrederecht van het kanton Izegem*aanstelling*

Bij beschikking van 7 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Daniël TANDT, geboren te Kachtem op 16 maart 1920, wonende te 8870 Izegem, Zevekotestraat 17.

Mevrouw Linda TANDT, wonende te 8870 Izegem, Blauwhuisstraat 46, werd aangesteld als bewindvoerder-bijstandsverlener over de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Deklerk Caroline

2017/148958

Vrederecht van het kanton Lennik*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 07 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Maurits LEYSSENS, geboren te Vlezenbeek op 25 januari 1927, gedomicilieerd te 1750 Lennik, Trontingen 32, verblijvend in het WZC Keymolen, Karel Keymolenstraat 55 te 1750 Lennik

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon zodat LEYSSENS Willy, wonende te 1602 Vlezenbeek, Appelboomstraat 173, aangesteld bij beslissing verleend door de Vrederechter van het kanton Lennik op 23 maart 2017 ontslagen is van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Bever L.

2017/148884

Vrederecht van het kanton Lennik*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 25 oktober 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Betsy VERNAILLEN, geboren te Okegem op 25 december 1929, tijdens haar leven gedomicilieerd en verblijvende in het RVT Sint-Rafaël 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14.

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon zodat VERNAILLEN Walther, wonende te 9300 Aalst, Eikstraat 70 bus 4, aangesteld bij beslissing verleend door de Vrederechter van het kanton Lennik op 02 oktober 2015 ontslagen is van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Bever L.

2017/148885

Vrederecht van het kanton Lennik*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 14 november 2017 eindigt het voorlopige bewind uitgesproken conform art. 488 bis van het Burgerlijk Wetboek, betreffende:

wijlen Gilberte CARLEER geboren te Schaarbeek op 25 juni 1921, tijdens haar leven verblijvende in het WZC Breugheldal te 1701 Dilbeek, Itterbeeksebaan 210.

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon, zodat het mandaat van Balder CLOOSEN, advocaat, met kantoor te 1653 Beersel, Gemeentehuisstraat 3, aangesteld als voorlopige bewindvoerder bij beslissing van de Vrederechter van het kanton Lennik op 7 mei 2010, beëindigd is.

Voor eensluidend uittreksel, de griffier, L. Van bever

2017/148887

Vrederecht van het kanton Lennik*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 13 oktober 2017 eindigt het voorlopige bewind uitgesproken conform art 488 bis van het Burgerlijk Wetboek, betreffende:

wijlen Elvine CHRISTIAENS, geboren op 13 februari 1940, tijdens haar leven gedomiciëerd en verblijvende in het RVT Sint-Rafaël te 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14.

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon, zodat het mandaat van Greta VAN RAMPENBERG, advocaat, met kantoor te 1780 Wemmel, De Limburg Stirumlaan 192, aangesteld als voorlopige bewindvoerder bij beslissing van de vrederechter van het kanton Grimbergen op 28 maart 2013, beëindigd is.

Voor eensluidend uittreksel, de griffier, L. Van Bever

2017/148888

Vrederecht van het kanton Lier*Aanstelling*

Bij beschikking van 16 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Lier beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Evelyn Goossens, geboren te Bonheiden op 27 februari 1991, wettelijk gedomiciëerd te 2060 Antwerpen, Neefsteeg 13, verblijvend Psychiatrisch Ziekenhuis Duffel, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel

Mijnheer Christiaan Goossens, wonende te 2800 Mechelen, Varenbosstraat 25, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 31 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Dirk Poortmans

2017/148925

Vrederecht van het kanton Oudenaarde - Kruishoutem zetel Kruishoutem*Aanstelling*

Bij beschikking van 27 november 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Oudenaarde - Kruishoutem zetel Kruishoutem het statuut van verlengde minderjarigheid gewijzigd naar een beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Stefan BIRLOUET, geboren te Asper op 18 februari 1965, wonende te 9770 Kruishoutem, Lozerstraat 19.

Mijnheer Peter BIRLOUET, wonende te 2600 Berchem, Generaal Lemanstraat 72, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde persoon

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Ann Buttiens

2017/148939

Vrederecht van het kanton Ronse*Vervanging*

Bij beslissing van 5 december 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Ronse, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Marc HERSENS, advocaat te 9000 Gent, Recollettenlei 3, overleden te Gent op 06.09.2017 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

ACKOU Alfred, geboren te Bregenz op 12 juni 1945, wonende te 9600 Ronse, Oscar Delghuststraat 64.

VOEGT thans TOE als bewindvoerder over de goederen:

Mr. K VAN HAMME,

advocaat te 9000 Gent, Recollettenlei 3

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Lul Claudia

2017/148941

Vrederecht van het kanton Schilde*Aanstelling*

Bij beschikking van 5 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Schilde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jens VELTER, geboren te Lier op 8 januari 1999, wonende te 2970 Schilde, Friedadreef 73.

Mevrouw Sandra WUYTS, wonende te 2970 Schilde, Friedadreef 73, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 20 november 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verhamme Inge

2017/148886

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 november 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne Veurne beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Martine KINDERMANS, geboren te Schaarbeek op 25 februari 1954, wonende te 8400 Oostende, Albertushelling 2/004 R., verblijvend Koningin Elisabeth Instituut Dewitellaan 1 te 8670 Koksijde

Mijnheer Bruno DESSIN, advocaat, kantoorhoudende te 8400 Oostende, Kerkstraat 8 bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 oktober 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Huyghe Gina

2017/148950

Vrederecht van het kanton Zandhoven*Opheffing*

Bij beschikking van 7 december 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven van rechtswege een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregel die bestond uit de voogdij, en ambtshalve een rechterlijke beschermingsmaatregel bevolen met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

mevrouw GOMMERS Hortense Walter Monique Francisca, geboren te Borgerhout op 6 september 1961, wonende en verblijvende in PC Bethanië te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Mr. ELBERS John, advocaat aan de balie van Antwerpen, met kantoor te 2000 Antwerpen, Britselei 28 bus 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 BW en artikel 492/1, § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Haes Debby
2017/148908

Acceptation sous bénéfice d'inventaire Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Notaire instrumentant : Bernard Dewitte, à Bruxelles.

- Date acte : 06/12/2017.

- Objet acte : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

- Identification des successibles ayant exercé l'option héréditaire :

1. LOUYEST, Geneviève, née à Borgerhout le 27 février 1963, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue de Wand 221/b002; 2. KEYMOLEN, Thomas Charles Philippe Christine, né à Woluwe-Saint-Lambert le 8 mai 1982, domicilié à Uccle (1180 Bruxelles), avenue Winston Churchill 77/8, 3. KEYMOLEN, Christophe Pierre Paul Bénédicte, né à Woluwe-Saint-Lambert le 2 décembre 1983, domicilié à Schaerbeek (1030 Bruxelles), avenue Paul Deschanel 252/b001; 4. KEYMOLEN, Sébastien Diego Gérard Evelyne, né à Woluwe-Saint-Lambert le 29 décembre 1987, domicilié à Auderghem (1160 Bruxelles), clos du Bergoje 40/b010; 5. KEYMOLEN, Gaétane France, née à Etterbeek le 20 avril 1994, domiciliée à 1300 Wavre, rue Barrière Moye 18/b0052; 6. KEYMOLEN, Pauline Picabo, née à Etterbeek le 18 mars 1996, domiciliée à 1300 Wavre, rue Barrière Moye 18/b0052.

- Identification du défunt : KEYMOLEN, Guy Paul Marie Charles, né à Uccle le 22 janvier 1955, dernier domicile à Bruxelles, rue de Wand 221, b0002.

- Décès : Bruxelles, le 6 septembre 2017.

- Ouverture de la succession : Région Bruxelles-Capitale.

- Invitation des créanciers : les créanciers et légataires du *de cuius* sont invités à faire connaître leurs droits, par simple lettre recommandée adressée à Bernard Dewitte, notaire (C/O succession Guy Keymolen), à 1050 Bruxelles, avenue Franklin Roosevelt 208, dans un délai de trois mois à compter de la date de publication par mention au *Moniteur belge* de l'acceptation sous bénéfice d'inventaire.

(12746)

Il résulte d'une déclaration faite par acte (n° répertoire 2017/394) du 24 novembre 2017, reçu par Maître Robert MEUNIER, notaire associé à Seraing, exerçant sa fonction dans la société civile à forme de société privé à responsabilité limitée « Robert MEUNIER – Caroline BURETTE, notaires associés », dont le siège est situé à 4100 Seraing, rue de la Province 15 :

Monsieur DE GRANDIS, Théo Giancarlo Nunzio Gaston, né à Seraing le 25 septembre 2003, numéro national 03.09.25-307.68, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Basse-Marihay 182. Fils mineur d'âge du défunt.

Représenté par sa mère, Madame OTTE, Brigitte Denise Marie Jeanne, née à Châteauroux le 13 avril 1965, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Basse-Marihay 182, agissant en qualité de représentante légale en vertu d'une autorisation délivrée le 13 juillet 2017, par le juge de paix de Seraing.

OBJET DES DECLARATIONS : le comparant déclare ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la SUCCESSION ordinaire de Monsieur DE GRANDIS, Giancarlo, né à Atessa (Italie) le 25 juin 1969, numéro national 69.06.25-503.44, domicilié à 4100 Seraing, rue du Ruisseau 81, décédé à Flémalle le 19 décembre 2016.

Conformément à l'article 793, dernier alinéa du Code civil, les créanciers et légataires du défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par simple lettre recommandée adressée au notaire Meunier, rue de la Province 15, à 4100 Seraing, dans un délai de trois mois à compter de ladite publication.

Robert MEUNIER, notaire.

(12747)

Suivant déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire faite devant le notaire Hervé Behaegel, à Saint-Gilles, le 23 novembre 2017 : 1/ Monsieur EL HAJAMI, Jamal, né le 15 février 1971, et 2/ Monsieur EL HAJAMI, Mohamed, né le 24 février 1979, à Ben Touzine (Maroc), ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur EL HAJAMI, Driss Bannasar, né à Béni Touzine (Maroc) le 1^{er} janvier 1943 (numéro national 43.00.02-223.38), domicilié à 1000 Bruxelles, rue de la Prévoyance 40, et décédé à Bruxelles le 3 juin 2017.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé adressé au notaire Hervé Behaegel, avenue des Villas 46, à 1060 Bruxelles, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente publication.

Hervé BEHAEGEL, notaire.

(12748)

Devant le notaire Marc HENRY, de résidence à Andenne, le 30 novembre 2017, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur DONY, Pierre Jean Victor Ghislain, né à Vinalmont le 8 décembre 1930, domicilié à 4520 Wanze, rue de Wanzoul 78, décédé à Amay le 1^{er} février 2017 : Madame LEROY, Hélène Emilie Léonie, née à Andenne le dix octobre mille neuf cent quarante, domiciliée à 4520 Wanze, rue de Wanzoul 78.

Les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits en l'Etude du notaire précité, à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 88, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente publication.

Marc HENRY, notaire.

(12749)

Aux termes d'un acte authentique reçu par Maître Julien FRANEAU, notaire à Mons, le 7 décembre 2017, Monsieur DUBUS, Roger Gérard Cyrille, né à Escanaffles le trente janvier mil neuf cent quarante et un, célibataire, domicilié à 7300 Boussu, voie d'Hainin 3, représenté par Maître Vincent DIEU, avocat au barreau de Mons, qui déclare agir en qualité de représentant légal, étant l'administrateur de la personne et des biens du comparant, désigné ès qualités en vertu d'une ordonnance rendu le vingt et un novembre deux mil seize délivrée par le juge de paix du canton de Boussu et autorisé à procéder à la présente acceptation de succession sous bénéfice d'inventaire au nom du comparant en vertu d'une ordonnance rendue par même juge le vingt-quatre mai deux mil dix-sept, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de sa sœur, Madame Gabrielle Yvonne Palmyre

Victorine DUBUS, née à Pottes le premier août mil neuf cent trente-deux, célibataire, domiciliée à 7333 Saint-Ghislain (Tertre), rue de Tournai, et décédée à Saint-Ghislain le vingt-six janvier deux mil dix-sept.

Conformément aux prescriptions de l'article 793 du Code civil, élection de domicile est faite en l'étude de Julien FRANEAU, rue d'Enghien 19, à Mons où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par pli recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

Julien FRANEAU, notaire.

(12750)

D'un acte reçu par le notaire Léopold DERBAIX, à la résidence de Binche, en date du 7 décembre 2017, il résulte que Madame CORON, Laetitia Lucille Martha Marie, née à La Louvière le 14 octobre 1992, inscrite au registre national sous le numéro 92.10.14-380.38, célibataire, domiciliée à 7134 Binche, rue du Yun (LEV) 5, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur CORON, Karl Peter Franz, né à Binche le 25 avril 1962, inscrit au registre national sous le numéro 62.04.25-131.61, célibataire, domicilié à 7134 Péronnes-lez-Binche (Binche), Cité Président Max Buset (RES) 8; pour l'exécution et les suites juridiques des présentes, la comparante fait élection de domicile en l'étude du notaire Léopold DERBAIX, sise à 7130 Binche, avenue Wanderpen 76, adresse à laquelle les créanciers sont invités à faire valoir leurs droits.

Pour extrait analytique conforme, (signé) Léopold DERBAIX, notaire.

(12751)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Jean TYTGAT, à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre (Spy), le 27 novembre 2017, Madame FREYNE, Geneviève Jacqueline Suzette, née à Arlon le 4 octobre 1958 (NN 58.10.04-050.51), célibataire, domiciliée à 5190 Spy (Jemeppe-sur-Sambre), rue des Hirondelles 10, agissant en qualité de représentante légale de son fils mineur d'âge, Monsieur MAHIEU, Nicolas Charles Loïc, né à Sambreville le 13 juillet 2002 (NN 02.07.13-097.21), célibataire, domicilié à 5190 Spy (Jemeppe-sur-Sambre), rue des Hirondelles 10, a accepté sous bénéfice d'inventaire au nom de son fils, Monsieur MAHIEU, Nicolas, prénommé, la succession de Monsieur MAHIEU, Jean-Pol Marie Yvon, né à Frameries le 10 février 1964 (NN 64.02.10-093.92), célibataire, domicilié à 5190 Spy (Jemeppe-sur-Sambre), rue des Hirondelles 10, et décédé à Ham-sur-Sambre (Jemeppe-sur-Sambre) le 29 juillet 2017. Faisant élection de domicile en l'étude du notaire Tytgat, place de l'Eglise 17, à 5190 Jemeppe-sur-Sambre.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Jean TYTGAT, notaire.

(12752)

D'un acte reçu par Maître Véronique SMETS, notaire à Herve, le 29 novembre 2017, enregistré, il appert que :

L'ASBL « ASBL Cité de l'Espoir », à Andrimont (Dison), Domaine des Croisiers 2, RPM Verviers numéro 0408.147.789.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur LOUSBERG, Pierre Hubert Marie Joseph Ghislain, né à Battice le 16 septembre 1950, domicilié à Herve (Battice), rue Biomont 2, décédé à Herve le 17 juin 2017.

ELECTION DE DOMICILE

Pour l'exécution et les suites juridiques des présentes, le comparant fait élection de domicile en son siège social susindiqué, adresse à laquelle les créanciers sont invités à faire valoir leurs droits.

INVITATION AUX CREANCIERS

Conformément à l'article 793 du Code civil, les créanciers et légataires du *de cuius* sont invités à faire connaître leurs droits, par lettre recommandée adressée au domicile élu par le comparant, dans un délai de trois mois de la publication des présentes.

(Signé) Véronique SMETS, notaire.

(12753)

Op 4/12/2017, werd voor notaris Wouter Nouwkens, te Malle, de akte aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving verleden door de heer VRINTS, Jan Maria Cornelia, geboren te Brecht op 3/02/1965, en zijn echtgenote, mevrouw DELCROIX, Hildegard Rita Alfons, geboren te Schoten op 20/08/1966, samenwonend te 2960 Brecht, Eyndovensteenweg 154, de heer VRINTS, Bert, geboren te Edegem op 12/07/1995, wonende te 2960 Brecht, Eyndovensteenweg 154, de heer VRINTS, Stijn, geboren te Edegem op 12/07/1995, wonende te 2960 Brecht, Eyndovensteenweg 154, de heer VRINTS, Tim, geboren te Malle op 5/01/1994, wonende te 2960 Brecht, Eyndovensteenweg 154, mevrouw CLAES, Sandy Jozef Julia, geboren te Schoten op 23/03/1973, wonende te 2960 Brecht, Houtstraat 31, optredend in eigen naam en als wettelijke vertegenwoordiger van haar twee minderjarige kinderen, nagenoemd, en de heer VAN BAVEL, Fried Constant Elisabeth, geboren te Brecht op 24/05/1972, wonende te 2960 Brecht, Eyndovensteenweg 150, optredend voor zijn minderjarige kinderen, de heer VAN BAVEL, Robbe Serge Anja, geboren te Malle op 3/01/2000, wonende te 2960 Brecht, Houtstraat 31 en mejuffrouw VAN BAVEL, Lotte Sylvia Kurt, geboren te Malle op 26/04/2004, wonende te 2960 Brecht, Houtstraat 31, voor de nalatenschap van mevrouw VERTRUYEN, Celina Julia Alphonsina, geboren te Zandhoven op 8/10/1923, in leven wonend te 2960 Brecht, Venusstraat 2 1R, overleden te Malle op 18/08/2017. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de 3 maanden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het notariaat Nouwkens en Portier te 2390 Malle, Antwerpsesteenweg 93.

(12754)

Op 6/12/2017, werd voor notaris Wouter Nouwkens, te Malle, de akte aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving verleden door mevrouw EL NAGGAR, Innas Wahid Hamdam, geboren te Edegem op 21/09/1999, wonende te 2323 Hoogstraten (Wortel), Langenberg 27, voor de nalatenschap van mevrouw FRANSEN, Carine Maria Quirynus, geboren te Brecht op 6/02/1967, in leven wonend te 2970 Schilde, Oelegensteenweg 41, overleden te Wuustwezel op 24/12/2016. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de 3 maanden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het notariaat Nouwkens en Portier, te 2390 Malle, Antwerpsesteenweg 93.

(12755)

Op 6 december 2017, werd ten overstaan van notaris Dirk Seresia, te Overpelt de verklaring afgelegd tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

door : mevrouw ABOUBOUCH, Jouhara, geboren te Eindhoven (NL) op 3 januari 1972, wonende te 3910 Neerpelt, Ganzenpas 2, woonplaats kiezende op het kantoor van notaris Dirk Seresia, te 3900 Overpelt, J. De Vriendtstraat 23,

van de nalatenschap van de heer VAN HOUT, Cornelis Maria, geboren te Eindhoven (NL) op 4 augustus 1966, in leven wonende te 3910 Neerpelt, Tisselrietweg 40, overleden te Neerpelt op 22 november 2017.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Opgemaakt te Overpelt op 7 december 2017.

(12756)

HET JAAR TWEEDUIZEND ZEVENTIEN, op zes december, te 2845 Niel, Kerkhofstraat 12.

Voor mij, Ludo LAMOT, geassocieerd notaris, met standplaats te Niel, die zijn ambt uitoefent in de vennootschap 'Ludo Lamot & Thomas Goossens, geassocieerde notarissen', met zetel te 2845 Niel, Kerkhofstraat 12.

IS VERSCHENEN :

Mevrouw STUYCK, Kathleen, geboren te Rumst op vier augustus negentienhonderdachtenzeventig, identiteitskaartnummer 591-9893485-72 geldig tot vijf september tweeduizend vierentwintig, rijksregisternummer 78.08.04-194.22 weduwe van de heer GEENS, Carlo François Diane, wonend te 2630 Aartselaar, della Faillelaan 38, wettelijk vertegenwoordiger, over haar minderjarige kind :

Mejuffrouw STUYCK, Julie, geboren te Lier op negentwintig januari tweeduizend en negen, rijksregisternummer 09.01.29-194.34, wonende te 2630 Aartselaar, della Faillelaan 38, optredend krachtens een machtiging verleend op 5 oktober 2017, door de vrederechter te Boom, ten deze gehecht.

Hierna genoemd “de eerste comparant”.

BEKWAAMHEID

Alle verschijnende partijen, ook « comparanten » genoemd, verklaren bevoegd en bekwaam te zijn tot het stellen van de bij deze akte vastgestelde rechtshandelingen en niet het voorwerp te zijn van enige maatregel die een onbekwaamheid daartoe zou in het leven kunnen roepen, zoals faillissement, collectieve schuldenregeling, aanstelling (voorlopige) bewindvoerder, enzovoort behoudens bovengemelde minderjarige, STUYCK Julie, namens wie haar moeder, mevrouw STUYCK, Kathleen, voormeld optreedt.

TOELICHTING VAN DE AKTE - VOLLEDIGE VOORLEZING

De volledige akte zal door ondergetekende notaris minuuthouder worden toegelicht en het staat comparanten steeds vrij aan de notaris bijkomende uitleg te vragen over om het even welke bepaling van deze akte, alvorens deze te ondertekenen;

Comparanten erkennen een volledige voorlezing te hebben gekregen van al het geen voorafgaat en verklaren dat hun hierboven vermelde identiteitsgegevens volledig en correct zijn.

VOORAFGAANDE TOELICHTING

De comparante licht ons het volgende toe.

De heer GEENS, Carlo François Diane, geboren te Mechelen op vier december negentienhonderdachtenzeventig, rijksregisternummer 68.12.04-043.88, echtgenoot van mevrouw STUYCK, Kathleen, in leven wonend te 2630 Aartselaar, della Faillelaan 38, is overleden te Edegem op negentwintig augustus tweeduizend zeventien.

Hierna genoemd “de erflater”.

VOORWERP VAN DE VERKLARING(EN)

De eerste comparant verklaart in gemelde hoedanigheid de gewone nalatenschap van de erflater te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij verklaart geen kennis te hebben dat op heden een notariële akte van boedelbeschrijving van het actief en passief van de nalatenschap is opgemaakt.

De comparant bevestigt dat de notaris haar heeft ingelicht over de burgerrechtelijke en fiscale gevolgen van haar optie. Zij verklaart kennis te hebben over de rechten, verplichtingen en lasten die voortvloeien uit de aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving. De comparant is zich ervan bewust dat successie-rechten verschuldigd zouden kunnen zijn door de erfgenaam die beneficiair aanvaard heeft, zelfs in geval de nalatenschap deficitair blijkt te zijn.

BEVESTIGING IDENTITEIT

Ondergetekende notaris bevestigt dat de identiteit van de comparanten hem werd aangetoond van de hand van hogervermelde bewijskrachtige identiteitsbewijzen.

WOONPLAATSKUZE

Voor de uitvoering van deze overeenkomst en de juridische gevolgen hiervan kiezen partijen woonst op het kantoor van ondergetekende notaris waar de schuldeisers hun rechten kunnen laten gelden.

PUBLICITEIT

Binnen vijftien dagen volgend op de ondertekening van deze authentieke akte, worden de verklaring(en) van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving bekendgemaakt door middel van een mededeling het *Belgisch Staatsblad*, door toedoen van de ondergetekende notaris, overeenkomstig artikel 793, tweede lid van het Burgerlijk Wetboek.

VERZOEK AAN DE SCHULDEISERS

Overeenkomstig artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, worden de schuldeisers en legatarissen van de erflater verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht aan de gekozen woonplaats van de comparant(en), binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking van de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving bij wijze van mededeling in het *Belgisch Staatsblad*.

VERKLARING VOOR HET WETBOEK DIVERSE RECHTEN EN TAKSEN

Het algemeen recht op geschriften bedraagt zeven euro vijftig cent (€ 7,50).

SLOTVERKLARINGEN

Comparanten bevestigen dat ondergetekende notaris minuuthouder hen naar behoren heeft ingelicht over de rechten, verplichtingen en lasten die voortvloeien uit onderhavige akte en hen op onpartijdige wijze raad heeft verstrekt.

De comparanten erkennen dat hen door de notaris gewezen werd op het recht dat elke partij de vrije keuze heeft om een andere notaris aan te wijzen of zich te laten bijstaan door een raadsman, in het bijzonder wanneer tegenstrijdige belangen of onevenwichtige bedingen worden vastgesteld.

Zij verklaren dus de overeenkomst, voorwerp van deze akte en de eraan verbonden rechten en verplichtingen voor evenwichtig te houden en uitdrukkelijk te aanvaarden zowel voor zichzelf als voor hun rechtsopvolgers.

WAARVAN AKTE

Verleden op de datum en de plaats zoals vermeld in de aanhef van deze akte.

Na toelichting en integrale voorlezing heeft comparante deze akte samen met mij, notaris, getekend.

Ludo LAMOT, geassocieerd notaris.

(12757)

Bij verklaring afgelegd voor notaris Jan MEERSMAN, te Sint-Pieters Leeuw, op 6 december 2017, hebben de heer HABUMUGISHA, Marc, geboren te Kigali (Rwanda) op 21 oktober 1989, gedomicilieerd te 1090 Jette, Uyttenhovestraat 37/0136, mevrouw INGABIRE, Marie Aimee, geboren te Kigali (Rwanda) op 16 november 1990, gedomicilieerd te 1970 Wezembeek-Oppem, Zonneveld 4, bus 86, de heer HABIMANA, Martial, geboren te Kigali (Rwanda) op 30 december 1993, gedomicilieerd te 1030 Schaarbeek, Gaucheretstraat 6, bus B043, de nalatenschap van mevrouw MUKAMWAGA, Gertrude, geboren te Mugambazi (Rwanda) gescheiden, niet hertrouwd, laatst gedomicilieerd te 1601 Sint-Pieters-Leeuw, Hengststraat 13, bus 3, die overleden is te Sint-Pieters-Leeuw op 26 juli 2017, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Jan MEERSMAN, te Sint-Pieters Leeuw, Hendrik Consciencestraat 31, 1600 Sint-Pieters Leeuw.

Sint-Pieters Leeuw, 6 december 2017.

Jan MEERSMAN, notaris.

(12758)

Bij akte verleden voor notaris Pierre VERSCHAFFEL, met standplaats Gent, op 28 november 2017, ter registratie, heeft de heer de MEULENAERE, Laurent Jean Raymond Thierry Maximilien Marie, geboren te Gent op 13 april 1994, NN 94.04.13-321.30, ongehuwd, wonende te 9810 Nazareth, Zandstraat 24, in EIGEN NAAM de nalatenschap van zijn vader, de heer de MEULENAERE, Pierre Georges Luc Etienne, geboren te Gent op 13 april 1954, NN 54.04.13- 221.66, echtgenoot van mevrouw De Rycke, Natalie, laatstwonende te 9051 Gent (Afsnee), Afsneemolenstraat 7, overleden te Gent op 28 juli 2017, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Overeenkomstig artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, worden de schuldeisers en legatarissen van de erflater verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht aan het kantoor van notaris Pierre Verschaffel, te 9000 Gent, Vrijheidslaan 1, binnen een termijn van 3 maanden te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Pierre VERSCHAFFEL, notaris.

(12759)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Filip Maertens, te Brugge, op 2 september 2017, hebben 1. de heer DE VOS, Jozef Marie Fernand Leonia Jean, geboren te Blankenberge op 13 december 1962, wonende te 3210 Lubbeek, Diestsesteenweg 74, bus 2, 2. de heer DE VOS, Paul Maria André Martha Jean, geboren te Blankenberge op 20 juli 1964, wonende te 3001 Leuven (Heverlee), Naamsesteenweg 384, bus 42, 3. de heer DE VOS, Philippe Maria Louis Cécile Jean, geboren te Blankenberge op 28 juni 1965, wonende te 8370 Blankenberge, Hanneusestraat 21, bus 102, 4. de heer DE VOS, Stefan Maria Jean-Pierre Joanna, geboren te Blankenberge op 18 augustus 1970, wonende te 8370 Blankenberge, Marie-Josélaan 30 V1 V, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van de geassocieerde notarissen Tim Vandersteen en Filip Maertens, te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw LAPORTE, Maria Louisa Josephina, geboren te Blankenberge op 30 maart 1933, laatst gedomicilieerd te 8370 Blankenberge, Weststraat 89, testamentloos overleden te Blankenberge op 18 augustus 2017. De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht bij aangetekende brief binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking hun rechten te doen kennen aan de geassocieerde notarissen Tim Vandersteen en Filip Maertens, te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27.

(Get.) Tim Vandersteen & Filip Maertens, notarissen.

(12760)

Bij akte verleden voor het ambt van geassocieerd notaris Tim Vandersteen, te Brugge, op 5 december 2017, heeft mejuffrouw BROECKX, Féline Marie Catherina, geboren te Roeselare op 6 mei 2013, rijksregisternummer : 13.05.06-280.71, wonende te 8830 Hooglede, Torhoutstraat 3, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van de geassocieerde notarissen Tim Vandersteen en Filip Maertens, te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen mevrouw MOENECLAËY, Isabel Marie-Louise Freddy, geboren te Roeselare op 30 september 1981, rijksregisternummer : 81.09.30-080.08, echtgenote van de heer Broeckx, Antoon, in leven laatst samenwonende te 8830 Hooglede (Gits), Torhoutstraat 36, overleden te Roeselare op 3 mei 2017. De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht bij aangetekende brief binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking hun rechten te doen kennen aan de geassocieerde notarissen Tim Vandersteen en Filip Maertens, te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27.

(Get.) Tim Vandersteen & Filip Maertens, notarissen.

(12761)

Blijkens akte verleden voor notaris André Depuydt, te Kruibeke-Rupelmonde, op 5 december 2017, hebben de heer POELEMANS, Joseph Anna Clément, geboren te Antwerpen op 10 november 1953, en zijn echtgenote, mevrouw SPANDEL, Arlette Germaine Alfons, geboren te Sint-Niklaas op 09 juni 1956, samenwonend te 9140 Temse, Scouselestraat 6, de nalatenschap van wijlen de heer DE BOCK, Willem Frans, geboren te Bazel op 14 april 1937, laatst wonende te 9140 Steendorp, Scouselestraat 8, overleden te Bornem op 20 september 2017, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij -aangetekend schrijven te doen kennen aan het kantoor van notaris André Depuydt, te Kruibeke-Rupelmonde, Kloosterstraat 23, waar partijen eveneens woonstkeuze doen.

notaris André Depuydt, te Kruibeke-Rupelmonde.

Kruibeke-Rupelmonde, 5 december 2017.

(Get.) André Depuydt, notaris.

(12762)

Renonciation aux successions

Code civil - article 784

Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Il ressort d'un acte reçu par le notaire Olivier de CLIPPELE, à Bruxelles, en date du 22 novembre 2017, que Monsieur ROSE, Ludovic Daniel Jean-Pierre Edouard, né à Liège le 17 août 1987, célibataire, domicilié à 4670 Blegny, rue des Roches 3.

Ici représenté par Madame Virginie Sabine DASSE, née à Rocourt le 27 février 1975, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de la Concorde 57, agissant en qualité d'administrateur nommée par le juge de paix du canton de Visé, aux termes de son ordonnance du 14 septembre 2017, autorisée à renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur ROSE, Jean Luc Edouard Guillaume, né à Liège le 12 avril 1963, est décédé à Liège le 23 avril 2007.

Olivier de CLIPPELE, notaire.

(12763)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Thibaut van Doorslaer de ten Ryen, notaire à la résidence de Jodoigne, en date du 29 novembre 2017, Monsieur COLPIN, Pascal Pierre Marie, né à Etterbeek le quatre novembre mil neuf cent soixante-trois, numéro national 63.11.04-231.79, et son épouse, Madame HAUTOT, Valérie, née à Bruxelles le seize février mil neuf cent septante, numéro national 70.02.16-152.76, domiciliés ensemble à 5081 La Bruyère (Meux), rue des Chasses 6, agissant en qualité de parents exerçant l'autorité parentale sur les enfants mineurs suivants :

1. COLPIN, Alexis Christophe Philippe, né à Namur le vingt août deux mil un, numéro national 01.08.20-049.39, domicilié à 5081 La Bruyère (Meux), rue des Chasses 6.

2. COLPIN, Justine Mélanie Marie-Paule, née à Namur le dix mars deux mil, numéro national 00.03.10-118.20, domiciliée à 5081 La Bruyère (Meux), rue des Chasses 6.

En vertu d'une autorisation délivrée le 31 août 2017, par le juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée (numéro de répertoire 553/2017), autorisant à renoncer à la succession dont s'agit.

Ont déclaré renoncer purement et simplement, conformément à l'article 784 du Code civil, à la succession ordinaire de Monsieur HAUTOT, Jean Marie Léon Placide Ghislain, né à Lavaux-Sainte-Anne le vingt-huit novembre mil neuf cent quarante-sept, numéro national 47.11.28-167.57, célibataire et n'ayant pas fait de déclaration de cohabitation légale, domicilié en son vivant à 8370 Blankenberge, Steenstraat 3/0503, et décédé à Blankenberge le 8 août 2016.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3 du Code civil.

Thibaut van DOORSLAER de ten RYEN, notaire.

(12764)

Le 1^{er} décembre 2017, ont comparu devant le notaire Olivier NEYRINCK, ayant son siège à Jette, chaussée de Jette 514A, 1) Monsieur VREBOS, Jeremy, né à Anderlecht le 13 juin 1980, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Marius Renard 27/A268; 2) Monsieur VREBOS, Thierry, né à Anderlecht le 23 octobre 1982, domicilié à 1730 Asse, Steenweg naar Kobbegem 9, et 3) Monsieur VREBOS, Grégory, né à Anderlecht le 1^{er} juillet 1988, domicilié à 9402 Ninove (Meerbeke), Stierstraat 44, qui ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur VREBOS, Marc Camille Marie, né à Ixelles le 26 mai 1959, domicilié dernièrement en son vivant à 1860 Meise, Roodborstjeslaan 22, boîte 7, décédé à Anderlecht le 29 août 2017.

Olivier NEYRINCK, notaire.

(12765)

Aux termes d'un acte reçu le 10 octobre 2017, par le notaire Bruno Michaux, à Etterbeek, Madame CIFELLI, Luana, née à Isernia (Italie) le 3 septembre 1989, domiciliée à 1040 Etterbeek, chaussée de Wavre 386, a renoncé à la succession de Monsieur CIFELLI, Giovanni, né à Castelpetroso (Italie) le 18 février 1959, domicilié de son vivant à 1020 Bruxelles, avenue des Buissonnets 4, boîte 002, et décédé le 18 janvier 2017, à Dilbeek.

Bruno MICHAUX, notaire.

(12766)

Déclaration faite le 7 décembre 2017, devant Maître Emmanuel Ghorain, notaire de résidence à Péruwelz, Grand Place 11, notaire-gérant de la société civile sous forme d'une société privée à responsabilité limitée « Emmanuel GHORAIN, notaire soussigné », numéro d'entreprise 0462.937.151 RPM Tournai.

Madame DEVERCHIN, Patricia Nadia Frédérique, née à Ixelles le 6 juillet 1980 (registre national numéro 80.07.06-138.53), célibataire, domiciliée à Péruwelz, Boiterie 49A.

Laquelle nous déclare agir en son nom personnel.

Déclare renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur DEVERCHIN, Gérard Paul Hector Maurice, né à Mons le 7 octobre 1942, domicilié dernièrement en son vivant à E-03502 Benidorm (Espagne), H. Benilux, Avenida Panama 5, est décédé à Tournai le 30 décembre 2016.

Déclare sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas € 5.000.

Emmanuel GHORAIN, notaire.

(12767)

Aux termes d'un acte reçu en date du 16 octobre 2017, par le notaire Frédéric Van Bellinghen, de résidence à Wemmel, il appert que : 1. Monsieur TASSIGNON, Serge Pierre Julien, né à Bruxelles le vingt-huit octobre mil neuf cent cinquante-neuf, numéro national 59.10.28-379.90, domicilié à 1780 Wemmel, avenue Charles De Coster 13; 2. Monsieur TASSIGNON, Dimitri Fernand Paul, né à Anderlecht le vingt-neuf décembre mil neuf cent soixante, numéro national 60.12.29-373.04, domicilié à 1000 Bruxelles, boulevard Adolphe Max 108, boîte 003; 3. Monsieur TASSIGNON, Julien Pierre Alexandre, né à Etterbeek le neuf janvier mil neuf cent nonante et un, numéro national 91.01.09-421.63, domicilié à 1370 Jodoigne, rue du Rivage 92; 4. Madame TASSIGNON, Marine Elisabeth Luce, née à Etterbeek le neuf janvier mil neuf cent nonante et quatre, numéro national 94.01.09-384.66, domiciliée à 1370 Jodoigne, rue du Rivage 92, ont renoncé à la succession de : Madame HOOSENS, Monique Elisabeth Henriette, née à Dilbeek le trente novembre mil neuf cent trente-six, numéro national 36.11.30-220.04, domiciliée en dernier lieu à 1000 Bruxelles, boulevard Adolphe Max 108/3, décédée à Bruxelles le vingt-huit juillet deux mil dix-sept.

Ils ont déclaré qu'à leur connaissance l'actif net ne dépasse pas cinq mille euros.

Frédéric Van BELLINGHEN, notaire.

(12768)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Patricia VAN BEVER, notaire associé de la société civile professionnelle ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée dénommée : « Patricia VAN BEVER & Amélie PERLEAU — Notaires associés », ayant son siège social à 5590 CINEY, avenue Schlögel 92 » le 29 novembre 2017, Monsieur HENNAUX, Michel Maurice, célibataire, né à Charleroi le 28 juin 1961 (numéro national 61.06.28-091.04), demeurant et domicilié à 5590 Ciney, rue de Pondire 11, et Mademoiselle HENNAUX, Jessy Désirée, célibataire, née à Etterbeek le 10 juin 1996 (numéro national 96.06.10-514.80), demeurant et domiciliée à 5590 Ciney, rue de Pondire 11, ont déclaré renoncer purement et simplement, en leur nom personnel, à la succession de Madame DESMEDT, Liliane Céline, née à Etterbeek le 12 juillet 1933 (numéro national 33.07.12-080.11), demeurant et domiciliée à 7904 Leuze-en-Hainaut (Tourpes), rue Royale 29, décédé à Tournai le 5 novembre 2017, et ce, conformément à l'article 784 du Code civil.

Patricia VAN BEVER, notaire associé.

(12769)

D'un acte reçu par le notaire Laurent Vanneste, de résidence à Ixelles, le 15 novembre 2017, en cours d'enregistrement, il résulte que :

Monsieur TAELEMEESTER, Philippe, né à Ixelles le 22 février 1960, numéro national 60.02.22-419.01, domicilié à 1050 Ixelles, rue du Bourg-mestre 1/2e. : représentant légal, étant : le père agissant sur l'enfant mineur suivant :

Monsieur VAN NEROM, Alexandre Mark Philippe, né à Bruxelles le premier mars 2002, numéro national 02.03.01-337.16, en vertu d'une autorisation délivrée le 25 octobre 2017, par la justice de paix du canton d'Ixelles, dont une copie conforme est restée annexée à l'acte : a déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Madame VAN NEROM, Sabine, née à Ixelles le 6 mars 1967, numéro national 67.03.06-344.31, ayant eu son dernier domicile à 6230 Pont-à-Celles, rue Hautebois 31, décédée à Charleroi le 17 juin 2016.

La personne qui renonce a également déclaré sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Pour extrait analytique conforme : Laurent VANNESTE, notaire.

(12770)

Aux termes d'un acte passé le 7 décembre 2017, par le notaire Etienne PHILIPPART, à Stavelot, il résulte que :

Monsieur DUCHATEAU, Didier Pierre, né à Liège le 20 mai 1969, registre national numéro 69.05.20-293.09, célibataire, domicilié à Stavelot, rue Neuve 18/B,

A déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Monsieur DUCHATEAU, Céleste Marcel Georges, né à Hollogne-aux-Pierres le 2 novembre 1934, domicilié dernièrement en son vivant à Grâce-Hollogne, rue Edouard Remouchamps 51, et décédé le 29 novembre 2017, à Seraing.

Etienne PHILIPPART, notaire.

(12771)

D'un acte reçu par le notaire Laurent Vanneste, de résidence à Ixelles, le 27 novembre 2017, en cours d'enregistrement, il résulte que :

1/ Madame CIPOLLINA, Teresa, née à Palma Montechiaro (Italie) le 12 décembre 1953, numéro de registre national 53.12.12-092.66, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 271/10. Laquelle nous déclare agir en son nom personnel; 2/ Madame MICHEL, Débora, née à Ath le 3 août 1974, numéro de registre national 74.08.03-232.27, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Fritz Toussaint 10/E. Laquelle nous déclare agir en son nom personnel; 3/ Monsieur PAULY, Axel Roger Daniel André, né à Etterbeek le premier mars 1998, numéro de registre national 98.03.01-327.73, domicilié à 8670 Koksijde, Dageraadstraat 16. Ici représenté par Madame MICHEL, Débora, prénommée, en vertu d'une procuration sous seing privé daté du 8 novembre 2017; 4/ Madame PAULY, Gaëlle, née à Etterbeek le 7 février 1995, numéro de registre national 95.02.07-458.80, domiciliée à 1970 Wezembeek-Oppem, rue Hard 52. Ici représentée par Madame MICHEL, Débora, prénommée, en vertu d'une procuration sous seing privé datée du 8 novembre 2017 5/ Madame MICHEL, Valérie, née à Ath le 26 juin 1973, numéro de registre national 73.06.23-268.35, domiciliée à 1160 Auderghem, boulevard du Souverain 146. Ici représentée par Madame MICHEL, Débora, prénommée, en vertu d'une procuration sous seing privé datée du 12 novembre 2017; 6/ Madame BOTOKO, Sarah Henriette, née à Ixelles le 25 juillet 1997, numéro de registre national 97.07.25-568.89, domiciliée à 1160 Auderghem, boulevard du Souverain 146. Ici représentée par Madame MICHEL, Débora, prénommée, en vertu d'une procuration sous seing privé datée du 12 novembre 2017; 7/ Madame BOTOKO, Léa Henriette, née à Ixelles le 25 juillet 1997, numéro de registre national 97.07.25-572.85, domiciliée à 1160 Auderghem, boulevard du Souverain 146. Ici représentée par Madame MICHEL, Débora, prénommée, en vertu d'une procuration sous seing privé datée du 12 novembre 2017,

ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Madame MICHEL, Daniela, née à Cherbourg (France) le premier novembre 1984, numéro national 84.11.01-302.54, ayant eu son dernier domicile à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 271/10, décédée à Ixelles, le 2 octobre 2017.

Les personnes qui renoncent ont également déclaré sur l'honneur qu'à leur connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Pour extrait analytique conforme : Laurent VANNESTE, notaire.
(12772)

D'un acte reçu par le notaire Laurent Vanneste, de résidence à Ixelles, le 4 décembre 2017, en cours d'enregistrement, il résulte que :

Madame TEIXEIRA, Régine Agnès, née à Bruxelles le 21 février 1969, numéro de registre national 69.02.21-300.48, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Herman Richir 23, agissant en tant que représentante légale, étant, la mère des enfants mineurs suivants : VAN TREEL, Guillaume Armand Georges, né à Ixelles le 17 janvier 2001, numéro national 01.01.17-243.80, et VAN TREEL, Adrien Sébastien François, né à Ixelles le 25 juin 2004, numéro national 04.06.25-113.68. En vertu d'une autorisation délivrée le 9 octobre 2017, par le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, dont une copie conforme est restée annexée à l'acte, a déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Monsieur TEIXEIRA, Georges René, né à Dakar (Sénégal) le 4 septembre 1935, numéro national 35.09.04-255.35, ayant eu son dernier domicile à 1020 Bruxelles, rue du Heysel 3, décédé à Bruxelles le 20 juin 2017.

La personne qui renonce a également déclaré sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Pour extrait analytique conforme : Laurent VANNESTE, notaire.
(12773)

L'AN DEUX MIL DIX-SEPT.

Le sept décembre.

Devant Maître Benjamin PONCELET, notaire associé de la société civile ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Marc WAUTHIER et Benjamin PONCELET, notaires associés », ayant son siège social à Liège, rue Lambert Le Bègue 32.

A comparu :

Monsieur BUCHEM, Julien-Stéphane Michel Régine, né à Verviers le 4 juin 1972, numéro national 72.06.04-113.60, célibataire et déclarant ne pas avoir fait de déclaration de cohabitation légale, domicilié à 4910 Theux, route du Congrès de Polleur 66.

Désigné ci-après par « le comparant ».

Lequel nous déclare agir en son nom personnel.

Exposé préalable

Le comparant nous a exposé ce qui suit.

Madame RINGLET, Marie Louise Renée, née à Huy le 26 juin 1925, divorcée, domiciliée à 4040 Herstal, rue de l'Abbaye 99, est décédée à Herstal le 6 septembre 2017.

Ci-après désignée par l'expression « la défunte ».

Objet de la déclaration

Le comparant déclare renoncer purement et simplement à la succession ordinaire, conformément à l'article 784 du Code civil.

Le comparant confirme que le notaire l'a informé des conséquences civiles et fiscales de son choix.

Confirmation de l'identité

Le notaire soussigné confirme l'identité du comparant au vu de sa carte d'identité.

Publicité

Dans les quinze jours qui suivent la signature des présentes, la déclaration de renonciation est publiée par mention au *Moniteur belge*, par les soins du notaire soussigné, conformément à l'article 784, alinéa 2, du Code civil.

Déclaration sur l'honneur

La personne qui renonce déclare sur l'honneur qu'à sa connaissance l'actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Disposition fiscale

Le présent acte sera enregistré gratuitement conformément à l'article 161, 18° du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et exemptée de paiement de droit d'écriture conformément à l'article 21, 13°, du Code des droits et taxes divers.

Dont acte.

Fait et passé à Liège, en l'étude.

Après lecture intégrale et commentaire de ce qui précède, les parties ont signé avec nous, notaire.

Benjamin PONCELET, notaire.
(12774)

Il résulte d'une déclaration faite en l'étude des notaires associés Paul Dauwe et Thomas Licoppe, à Auderghem, le 28/11/2017, que Monsieur NJENG, Pierre Yves, né à Yaoundé le 13/04/1971, et son épouse, Mme RAGÉ – VAN DEN EYNDE, Nathalie, née à Ixelles le 11/06/1974, domiciliés à Auderghem, rue Gustave J. Leclercq 25, ont renoncé, au nom et pour compte de leur fille mineure, Melle NJENG, Evanoa, née à Woluwe-Saint-Lambert le 11/01/2007, domiciliée avec eux, à la succession de Monsieur MOINY, René Joseph Adelin, né à Vonêche le 05/08/1932, domicilié à Vonêche, rue de la Verrerie 5, et décédé à Dinant le 09/06/2016.

Les créanciers et légataires du défunt sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, auprès du notaire associé Paul DAUWE, avenue des Paradisiens 24, à 1160 Bruxelles, où élection de domicile est faite par l'héritier pour l'exécution des présentes.

(12775)

Les 27 et 28 novembre 2017, ont comparu devant Maître Laurent MEULDERS, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, 1) Monsieur Dekelver, Jean-Claude Marc Marcel, né à Bruxelles le 17 février 1947, domicilié à 1450 Chastre, rue Octave-Lotin 77; 2) Monsieur Dekelver, Pascal Marc Hubert, né à Etterbeek le 27 août 1971, domicilié à 1495 Tilly (Villers-la-Ville), rue du Tienne, et 3) Madame Dekelver, Laurence Micheline Fernande, née à Etterbeek le 7 mars 1975, domiciliée à 1450 Chastre, rue Octave-Lotin 75, qui ont déclaré vouloir renoncer purement et simplement à leurs droits à tous titres dans la succession de Monsieur Dekelver, Marc Alex Emile François, né à Bruxelles le 25 août 1954, domicilié dernièrement à Jodoigne, chaussée de Wavre 119, bte 37, est décédé le 8 février 2017, à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Laurent MEULDERS, notaire.
(12776)

Aux termes d'un acte du notaire Catherine TAHON, résidant à Arlon, exerçant sa fonction dans la société « Catherine TAHON - société notariale », société civile sous forme de SPRL, ayant son siège à 6700 Arlon, chemin des Espagnols 313, en date du 5 décembre 2017, Madame LEFEBVRE, Catherine Joséphine Marcelle, née à Etterbeek le 12 octobre 1962, domiciliée à L-3340 grand-duché de Luxembourg (Huncherange), rue de la Résistance 30, a déclaré renoncer à la succession de feu Madame LEFEBVRE, Micheline Yvonne Marcelle, née à Etterbeek le 30 octobre 1938, célibataire, domiciliée en son vivant à 6810 Jambouge, rue de la Centenaire 3, décédée à Arlon le 30 juillet 2017.

Catherine TAHON, notaire.
(12777)

Par acte du 6 décembre 2017, reçu par Maître Muriel DE ROOSE, notaire à Fleurus, Monsieur GAZIANO, Geoffrey, né à Charleroi (D4) le 8 mai 1985, célibataire, domicilié à 5030 Gembloux, place de la manufacture 4, boîte 22, a déclaré en langue française renoncer à la succession de Monsieur GAZIANO, Pietro, né à Aragona (Italie) le 1^{er} septembre 1938, époux de Madame FRAGAPANE, Domenica, domicilié dernièrement en son vivant à 6200 Châtelet, rue des Sarts 63, est décédé le 7 novembre 2017, à Gilly.

(Signé) J. THIELENS, notaire.
(12778)

Aux termes d'un acte de renonciation reçu par le notaire Thierry Bricout, à La Louvière (ex-Houdeng-Goegnies), le 6 décembre 2017,

1) Madame VAN STEELANT, Marie-Christine, née à Haine-Saint-Paul le sept mars mil neuf cent cinquante-huit, numéro national 58.03.07-106.50, veuve de Monsieur DEGANSEMAN, Luc Albert Camille, demeurant et domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Grand Peine 23.

Fille de la défunte.

2) Monsieur VAN STEELANT, Marc Joseph Gérard, né à Haine-Saint-Paul le douze novembre mil neuf cent soixante et un, numéro national 61.11.12-083.42, époux de Madame DECAMPS, Marie-France Chantal, demeurant et domicilié à 7110 La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue Duriaux 22.

Fils de la défunte.

3) Monsieur LANGHENDRIES (né VAN STEELANT), David Samuel, né à Soignies le quatorze février mil neuf cent septante, numéro national 70.02.14-375.10, célibataire, demeurant et domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), place du Souvenir 5/0101.

Fils de la défunte.

4) Madame CHERMANNE, Emmanuelle Aurélie Marie-Louise, née à La Louvière le deux février mil neuf cent septante-huit, numéro national 78.02.02-302.29, célibataire, demeurant et domiciliée à 7070 Le Rœulx, chaussée de Soignies 9.

Fille de la défunte.

5) Monsieur DEGANSEMAN, Ludovic Jules, né à La Louvière le vingt-trois novembre mil neuf cent quatre-vingt-trois, numéro national 83.11.23-151.09, célibataire, demeurant et domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Grand Peine 23.

Petit-fils de la défunte et fils de Madame Van Steelant, Marie-Christine.

6) Mademoiselle VAN STEELANT, Leslie Marie-France, née à La Louvière le vingt et un décembre mil neuf cent quatre-vingt-trois, numéro national 83.12.21-152.75, célibataire, demeurant et domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Bois des Râves 61.

Petite-fille de la défunte et fille de Monsieur Van Steelant, Marc.

7) Monsieur DELMOTTE (né CHERMANNE), Jérémie, né à La Louvière le neuf mai mil neuf cent nonante-sept, numéro national 97.05.09-475.66, célibataire, demeurant et domicilié à 7070 Le Rœulx, chaussée de Soignies 9.

Petit-fils de la défunte et fils de Madame Chermanne, Emmanuelle.

8) Mademoiselle DELMOTTE (née CHERMANNE), Madison Corinne Aurélie, née à La Louvière le sept mai mil neuf cent nonante-six, numéro national 960507-554.26, célibataire, demeurant et domiciliée à 7100 La Louvière, rue de la Loi 34/2.

Petite-fille de la défunte et fille de Madame Chermanne, Emmanuelle.

Ont renoncé à la succession de Madame LANGHENDRIES, Paulette Maria Elise, née à Waterloo le quatre mars mil neuf cent quarante et un, numéro national 41.03.04-072.11, divorcée en premières noces de Monsieur VAN STEELANT, Joseph, divorcée en secondes noces de Monsieur CHERMANNE, Léon Joseph Ghislain, veuve en troisièmes noces de Monsieur DENAIGRE, Luc Fidèle, ayant demeuré en son vivant à 7100 La Louvière, rue Camille Deberghe 10, est décédée à La Louvière le dix-huit novembre deux mil dix-sept.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3 C. civ. Thierry BRICOUT, notaire.

(12779)

Par acte authentique reçu le 03/11/2017, à Ixelles, par Maître Olivier DUBUISSON, notaire associé à Ixelles exerçant sa fonction dans la société civile « NOTALEX » SCRL, ayant son siège à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 145F :

1. Monsieur AVON, Gaëtan Nicolas Bernard, né à Uccle le vingt-sept juillet mil neuf cent quatre-vingt, domicilié à 30100 Alès (France), rue René Rousseau France 12.

2. Monsieur AVON, Vincent Ludovic Remi, né à Sharjah (Emirats arabes unis) le dix septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois, domicilié à 78220 Viroflay (France), rue Rieussec 27, entrée 5 apt 55.

Ont renoncé purement et simplement à la succession de Monsieur AVON, Jean Pierre Philippe André, né à Ixelles le trente janvier mil neuf cent quarante-trois, décédé à Ixelles le vingt-cinq septembre deux mille seize, domicilié en dernier lieu à 1160 Auderghem, boulevard du Souverain 139.

Olivier DUBUISSON, notaire associé.

(12780)

En vertu d'un acte passé devant le notaire associé Liliane PANNEELS, à Woluwe-Saint-Pierre, le 1^{er} décembre 2017, Monsieur DEBAERDEMAEKER Kevin (NN 88.06.19-175.78), domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean et Monsieur DEBAERDEMAEKER, Allan (NN 94.03.15-497.78), domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ont renoncé purement et simplement à la succession de Madame LILLON, Christian (NN 35.05.16-120.73), née à Etterbeek le 16 mai 1935, domiciliée de son vivant à 1040 Etterbeek, rue Baron Lambert 40, et décédée à Etterbeek la 14 décembre 2016.

Liliane PANNEELS, notaire associé.

(12781)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Frédéric BERG, à Evere, le 5 décembre 2017, 1. Madame VALENTI, Stacy, née à Anderlecht le 10 mai 1999, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Namur 86, boîte 1; 2. Madame BERGER, Laetitia, née à Etterbeek le 5 décembre 1984, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Fraises 49, boîte 2; 3. Madame ANDREOLI, Vanessa, née à Ixelles le 30 septembre 1986, domiciliée à 5300 Andenne, cité d'Atrive 74, boîte 10; 4. Madame BROWN, Ana, née à Tiverton (Royaume-Uni) le 27 mars 1966, domiciliée à 5300 Andenne, rue Léon Simon 3, boîte RC00; 5. Madame BROWN, Maïte, née à Etterbeek le 2 mars 1973, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Namur 86, boîte 1; 6. Madame MENDIZABAL, Eleuteria, née à Cizurquil (Espagne) le 21 août 1934, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Mutsaard 77, boîte 54; et 7. Monsieur ANDREOLI, Claudio, né à Ixelles le 27 mars 1991, domicilié à 74200 Thonon-les-Bain (France), chemin Des Croz 10, ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession de Madame BROWN, Déborah, née à Tiverton (Royaume-Uni), le 7 mai 1965, domiciliée dernièrement en son vivant à 1140 Evere, rue Saint-Joseph 24, et décédée à Evere le 29 août 2017.

Frédéric BERG, notaire.

(12782)

Il résulte d'un acte reçu par Maître François Debouche, notaire associé à Dinant, le 29 novembre 2017, enregistré à Dinant le 4 décembre 2017, que : 1. Madame LOUVIAUX, Lidwina Frédéric Dominique, née à Namur le 17 octobre 1990, domiciliée à 5000 Namur, place de l'Ecole des Cadets 19/0012; 2. Madame LOUVIAUX, Anaïs Alberte Jeanne Françoise, née à Namur le 25 juin 1993, domiciliée à 5060 Auvelais (Sambreville), rue du Cimetière 22; 3. Madame LOUVIAUX, Bérénice Nathalie Benoit, née à Namur le 16 septembre 1997, domiciliée à 5060 Auvelais (Sambreville), rue du Cimetière 22; 4. et 5. Monsieur LOUVIAUX, Albert Marie Joseph Ghislain, né à Sinsin le 3 trois février 1940, et son épouse, Madame SEYKENS, Germaine Adrienne, née à Tilly le 28 mai 1937, domiciliés ensemble à 5100 Jambes (Namur), rue de Dave 169/22; 6. et 7. Madame LOUVIAUX, Méline Mauricette Marie Ange Ghislaine, née à Cortil-Noirmont le 23 janvier 1975, et son époux, Monsieur GIL Y RODRIGUEZ, Jean François (seuls prénoms), né à Aiseau le 18 septembre 1970, 4, domiciliés à 5020 Flawinne (Namur), rue Joseph Dandoy 3, agissant, tous les deux en leur qualité d'administrateurs légaux de leurs deux enfants mineurs, Madame GIL Y RODRIGUEZ, Téa (prénom unique), née à Namur le 18 juin 2004, et Monsieur GIL Y RODRIGUEZ, Noah (prénom unique), né à Namur le 20 juillet, domiciliés à 5020 Flawinne (Namur), rue Joseph Dandoy 3, dûments autorisés à renoncer à la succession au nom de leurs enfants, en vertu d'une ordonnance rendue le 20 novembre 2017, par Monsieur Eddy Destrée, juge de paix du premier canton de Namur, et Madame LOUVIAUX, Méline, agissant en outre en nom personnel,

ont renoncé purement et simplement à la succession de Monsieur LOUVIAUX, Willy Ghislain, né à Cortil-Noirmont le 24 août 1996, divorcé, non remarié, n'étant pas sous statut de cohabitation légale, domicilié à 5000 Namur, rue du Wisconsin 4/0005, décédé à Namur le 4 août 2017.

Les comparants ont déclaré sur l'honneur qu'à leur connaissance la succession est déficitaire ou que son actif net de la succession ne dépasse pas cinq mille euros (€ 5.000).

Me François DEBOUCHE, notaire associé à Dinant. (12783)

Le 6 décembre 2017, le notaire Alain HENRY, de résidence à Estaimbourg (commune d'Estaimpuis) a reçu un acte portant renonciation à la succession de Monsieur DELEPLANQUE, Stéphane Robert, né à Mouscron le 19 octobre 1971, domicilié à Estaimpuis, contour de l'Eglise 11, et décédé à Mouscron le 6 septembre 2017.

Par :

1. Monsieur Claude Emile DELEPLANQUE, né à Trazegnies le 17 mai 1967, domicilié à Dottignies, rue des Prairies 17.

2. Mademoiselle Laura Alice Inès DELEPLANQUE, née à Mouscron le 25 octobre 2005, domiciliée à Dottignies, rue des Prairies 17.

Alain HENRY, notaire. (12784)

Par acte du 27/11/2017, Maître Anne Toubeaux, notaire à la place Nicolas Jenart 5, à Quaregnon, a reçu la déclaration de renonciation, faite par Madame PETIT, Nathalie, née le 26/07/1966, et Monsieur GILLADE, Damien, né le 16/05/1985, domiciliés à 7390 Quaregnon, rue de l'Egalité 3, à la succession de Monsieur PETIT, Roger, registre national numéro 36.01.22-047.56, domicilié à 1040 Etterbeek, rue Baron Lambert 40, décédé à Ixelles le dix-huit février deux mille seize.

Extrait transmis par Anne TOUBEAUX, le 7 décembre.

Anne TOUBEAUX, notaire. (12785)

D'un acte reçu le six décembre deux mil dix-sept par Maître Nicolas GHYSENS, notaire suppléant, nommé en suppléance de Maître Daniel BEGASSE de DHAEM, notaire à la résidence de Liège, suivant jugement de Madame la vice-présidente du tribunal de Première instance de Liège, Madame Evelyn RIXHON, le vingt-huit juillet deux mil dix-sept, il résulte que :

1. Monsieur CORTHALS, Vincent, né à Saint-Josse-ten-Noode le 26 février 1975, célibataire, cohabitant légal de Mademoiselle MEGANCK, Francine Raymonde Martine, domicilié à 4100 Seraing, rue des Pervenches 12.

Fils du défunt.

2.1. Monsieur CORTHALS, Gabriel Raymond Roland, né à Etterbeek le 21 décembre 2005, célibataire, domicilié à 4100 Seraing, rue des Pervenches 12.

2.2. Mademoiselle CORTHALS, Lucie Manon Monique Marie-Josée, née à Etterbeek le 25 mars 2012, célibataire, domiciliée à 4100 Seraing, rue des Pervenches 12.

Petits-enfants du défunt.

Représentés vu leur statut de minorité par leurs père et mère, agissant conjointement.

Autorisés conformément aux articles 378, § 1^{er} et 410 § 1^{er} 5° du Code civil par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing du 29 novembre 2017.

Ont déclaré, conformément à l'article 784 du Code civil, renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de :

Monsieur CORTHALS, Roland Emile Léon, né à Bruxelles le 20 mai 1943, veuf de Madame HENSEVAL, Marie-Josée Janine Yvonne Ghislaine Martin, domicilié en son vivant à Bruxelles, boulevard de Smet de Nayer 556, décédé à Bruxelles le 9 novembre 2017.

Pour extrait conforme délivré avant enregistrement, dans le but d'être publié au *Moniteur belge*.

Maître Nicolas GHYSENS, notaire suppléant, nommé en suppléance de Maître Daniel BEGASSE de DHAEM, notaire à la résidence de Liège.

Le 6 décembre 2017.

Nicolas GHYSENS, notaire. (12786)

Maître Mathieu DURANT, notaire à la résidence de Saint-Ghislain, a reçu, en date du trente novembre deux mille dix-sept, une déclaration de renonciation à succession par : 1) Madame SWINNEN, Nicole Léonie, née à Tertre le onze janvier mil neuf cent cinquante-cinq, inscrite au registre national des personnes physiques sous le numéro 55.01.11-096.57, célibataire, domiciliée à 7033 Mons, rue de l'Espinette (C.) 38; 2) Monsieur SWINNEN, Cédric, né à Baudour le vingt-sept novembre mil neuf cent septante-cinq, inscrit au registre national des personnes physiques sous le numéro 75.11.27-181.79, célibataire, domicilié à 7350 Hensies, rue des Archers (TH) 4; 3) Madame SWINNEN, Rosaria, née à Saint-Ghislain le vingt-quatre mars mil neuf cent septante-huit, inscrite au registre national des personnes physiques sous le numéro 78.03.24-132.31, divorcée, non remariée, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, cité J. Spruyt (SG) 2/03/D; 4) Mademoiselle FEUILLEN, Kathline Iris née à Boussu le treize juillet mil neuf cent nonante-neuf, inscrite au registre national des personnes physiques sous le numéro 99.07.13-308.72, célibataire, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, cité J. Spruyt (SG) 2/03/D; relativement à la succession de Monsieur SWINNEN, Raphaël, né à Baudour le trente mars mil neuf cent septante-quatre, célibataire, domicilié dernièrement à Belœil, rue de Tournai 318/APT1, décédé à Saint-Ghislain le vingt-trois octobre deux mil dix-sept.

Mathieu DURANT, notaire. (12787)

Maître Mathieu DURANT, notaire à la résidence de Saint-Ghislain, a reçu, en date du six décembre deux mille dix-sept, une déclaration de renonciation à succession par : 1) Madame LAMOTHE, Marie-Christine, née à Valenciennes (Nord-France) le vingt septembre mil neuf cent soixante, inscrite au registre national sous le numéro 60.09.20-094.47, veuve de Monsieur CUVELIER, Marcel Germain, non remariée, domiciliée à 7334 Saint-Ghislain (ex-Hautrage), rue Bois-du-Prince 75; 2) Madame COSYNS, Laëtitia, née à Mons le vingt-trois juillet mil neuf cent quatre-vingt-un, inscrite au registre national sous le numéro 81.07.23-262.22, célibataire, domiciliée à 7100 La Louvière (ex-Trivières), rue du Perron 9; relativement à la succession de Madame CLIQUET, Nicole Suzanne, née à Raismes (France) le dix-huit juillet mil neuf cent trente-neuf, divorcée de Monsieur LAMOTHE, Lucien, domiciliée dernièrement en son vivant à 7021 Mons (Havré), rue Camille Toussaint 67, décédée à Mons le dix-huit novembre deux mille dix-sept.

Mathieu DURANT, notaire. (12788)

L'AN DEUX MILLE DIX-SEPT, le six décembre, devant nous, Serge FORTEZ, notaire gérant de la société civile sous forme de société privée à responsabilité limitée « SERGE FORTEZ, NOTAIRE » à Quiévrain.

ONT COMPARU :

1./ Madame BARBIER, Sylviane Michelle Anne, née à Ath le deux décembre mil neuf cent cinquante-neuf, divorcée non remariée, domiciliée à 59920 Quiévrain (France), rue Victor Lecocq Apt2 BatA.

2./ Monsieur LECLERCQ, Geoffrey, né à Condé-sur-Escaut (France) le vingt et un mars mil neuf cent quatre-vingt-un, époux de Madame VAN HOUCKE, Marjorie, domicilié à 59920 Quiévrain (France), rue de l'Aunelle 2.

3./ Madame LECLERCQ, Céline Nelly, née à Condé-sur-Escaut (France) le neuf août mil neuf cent quatre-vingt-deux, célibataire, domiciliée à 59920 Quiévrain (France), rue de la Gare 10.

4./ Monsieur LECLERCQ, Christopher, né à Condé-sur-Escaut (France) le vingt-huit mai mil neuf cent quatre-vingt-six, célibataire, domicilié à 59154 Crespin (France), rue Robert Naveau 19.

5./ Mademoiselle HOC, Kelly Erika, née à Condé-sur-Escaut (France) le sept décembre mil neuf cent nonante-sept, célibataire, domiciliée à 59110 La Madeleine (France), rue des Gantois 11 APT 4 Bloc Gantois 1.

Lesquels nous déclarent agir en leur nom personnel.

Désignés ci-après par « les comparants ».

EXPOSÉ PRÉALABLE

Les comparants nous ont exposé ce qui suit :

Madame COLIN, Fernande Georgette Désirée, divorcée, née à Willaupuis le vingt-six juillet mil neuf cent trente-quatre, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, chemin de Belœil 28, est décédée à Tournai le douze octobre deux mille dix-sept.

En outre, le comparant sous 1./ déclare être la fille unique de la défunte. Les comparants sous 2./ à 4./ déclarent être les petits-enfants de la défunte, alors que le comparant sous 5./ déclare être l'arrière-petite-fille de la défunte.

OBJET DES DÉCLARATIONS

Les comparants déclarent renoncer purement et simplement à la succession de la défunte, conformément à l'article 784 du Code civil.

Il s'agit d'une renonciation gratuite visée à l'article 784, al. 3, du Code civil.

(Signé) Serge FORTEZ, notaire.

(12789)

Op zeven december tweeduizend zeventien, heeft de mevrouw Backx, Wenda Maria Jan, geboren te Antwerpen op 22 oktober 1970, rijksregisternummer : 70.10.22-436.56, wonende te 2650 Edegem, Drie Eikenstraat 114, in haar hoedanigheid van ouder en wettelijk vertegenwoordiger van juffrouw Willems, Stien, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 26 november 2001, rijksregisternummer 01.11.26-156.64, wonende te 2650 Edegem, Drie Eikenstraat 114 en juffrouw Willems, Soetkin, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 23 december 2003, rijksregisternummer 03.12.23-300.59, wonende te 2650 Edegem, Drie Eikenstraat 114, optredend krachtens een machtiging verleend op zes november tweeduizend zeventien door de vrederechter van het kanton Kontich, bij akte verleden voor geassocieerd notaris Kris Ducatteeuw, te Edegem, de verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor de nalatenschap van mevrouw Meynendonckx, Godelieve Joanna Maria, weduwe, geboren te Aren-donk op 27 september 1947, rijksregisternummer 47.09.27-008.38, in leven laatst wonende te 2650 Edegem, Hovestraat 159, bus 10, en overleden te Antwerpen op 7 augustus 2017.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Kris Ducatteeuw, te Edegem, Hovestraat 37.

Bij deze worden de schuldeisers en legatarissen verzocht, bij aangekondigd bericht aan het kantoor van notaris Kris Ducatteeuw, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

(12790)

Ingevolge akte verleden voor notaris Peter JOOSSENS, met standplaats te Lanaken, op 6 december 2017, heeft de heer HOCHSTEN-BACH, Jan Michel Elisabeth, kantoorhoudende te 6201 BC Maastricht (Nederland), Postbus 1126, handelend als bewindvoerder van mevrouw PEETERMANS, Sonia Frank Malvina, geboren te Antwerpen op 01 april 1967, wonende te 6443 AS Brunssum (Nederland), Doorvaartstraat 56, optredend krachtens een machtiging verleend op 17 november 2017 door de kantonrechter van de rechtbank Limburg, zittingsplaats Maastricht (Nederland), verklaard de nalatenschap van de heer PEETERMANS, Gustaaf Nelly François, geboren te Antwerpen op 24 november 1939, in leven laatst wonende te 2000 Antwerpen, Schoytestraat 19 en overleden op 4 augustus 2017 te Antwerpen, te verwerpen.

Lanaken 7 december 2017.

(Get.) Peter JOOSSENS, notaris.

(12791)

Identificatie van de notaris : Mr. Anita INDEKEU, notaris, te Neeroeteren (Maaseik), Maaseikerlaan 30, 3680 Maaseik (Neeroeteren).

Voorwerp van de verklaring :

Verwerping van de nalatenschap (akte, d.d. 5 december 2017)

Identiteit van de erfgerechtigde : de heer ERKENS, Tom, geboren te Genk op 5 oktober 1988, nationaal nummer 88.10.05-387.23, ongehuwd, wonende te 3620 Lanaken, Rozenlaan 4.

Identificatie van de overledene : de heer VAESSEN, Joannes Matheus, geboren te Overpelt op 18 juli 1927, nationaal nummer 27.07.18-205.65, ongehuwd, laatst wonende te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 476, en overleden te Lanaken op 26 april 2017.

Dit betreft een kosteloze verwerping zoals bedoeld in artikel 784, derde lid van het BW.

(12792)

Ingevolge akte verleden voor notaris Florence DEFORCE, met standplaats te Lede, op zeven december tweeduizend zeventien, heeft de heer COPPENS, Daniel Cyriel Maria, geboren te Brugge op 16 november 1955, echtgescheiden, wonende te 9308 Aalst, Hoogstraat 76, de nalatenschap van zijn dochter, COPPENS, An Noëlla Louise, geboren te Brugge op 11 mei 1978, ongehuwd, laatst wonende te 9000 Gent, Charles Andrieslaan 32, overleden te Gent op 31 augustus 2017, verworpen.

(12793)

NOTARIS Frédéric OPSOMER, Doorniksewijk 40, 8500 Kortrijk; verwerping nalatenschap door mevrouw LEFEVRE, Tine Roderika, geboren te Kortrijk op 22/08/1960, wonende te 9030 Gent (Maria-kerke), Octaaf Van Dammestraat 28 en mevrouw LEFEVRE, Mona Rebecca Sybille, geboren te Kortrijk op 12/12/1967, wonende te 8510 Kortrijk (Bellegem), Bellegemsestraat 85; op 30/11/2017 van de nalatenschap van de heer LEFEVRE, Peter André Simon, geboren te Kortrijk op 17/10/1961, overleden te Kortrijk op 15/03/2017, in leven wonende te 8510 Kortrijk (Bellegem), Doorniksewijksweg 109.

(12794)

NOTARIS Frédéric OPSOMER, Doorniksewijk 40, 8500 Kortrijk; verwerping nalatenschap door mevrouw LIBBRECHT, Lisa, geboren te Kortrijk op 07/10/1992, wonende te 7332 Saint-Ghislain/Sirault, rue Pol Gigot 10; op 30/11/2017 van de nalatenschap van de heer LIBBRECHT, Stefaan Simon Albert, geboren te Zwevegem op 08/07/1970, overleden te Gent op 08/11/2016, in leven wonende te 9000 Gent, Hurstweg 9.

(12795)

NOTARIS Frédéric OPSOMER, Doorniksewijk 40, 8500 Kortrijk; verwerping nalatenschap door mevrouw VAN ASSCHE, Delphine Annie, geboren te Kortrijk op 05/06/1979, wonende te 8540 Deerlijk, Braamackerstraat 84; op 21/11/2017 van de nalatenschap van mevrouw VAN LANCKER, Elza Helena Eugenie, geboren te Waregem op 31/10/1923, overleden te Menen op 18/04/2016, in leven wonende te 8560 Wevelgem, Kloosterstraat 21.

(12796)

Op 7 december 2017, hebben de heer VEUSKENS, Erwin Henri, geboren te Bree op 17 januari 1963, rijksregisternummer 63.01.17-179.59, wonende te 2980 Zoersel, Emiel Vermeulenstraat 94 en mevrouw BOLLEN, Edith Maria L, geboren te Hasselt op 12 november 1943, rijksregisternummer 43.11.12-172.60, wonende te 3560 Lummen, Haspengouwstraat 13, bij akte verleden voor notaris Jef Van Roosbroeck, te Ekeren, de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van VEUSKENS, Erik Clement Pauline, geboren te Bree op 13 april 1964, ongehuwd, laatst wonende te 2018 Antwerpen, Lange Batterijstraat 14/13, en overleden te Antwerpen op 21 november 2017.

De verwerpers hebben verklaard op eer dat volgens hun kennis het netto-actief van de nalatenschap niet meer bedraagt dan vijfduizend euro (€ 5.000).

(12797)

Blijkens een akte houdende de verwerping van een nalatenschap, verleden voor geassocieerd notaris Geert De Roeck, te Antwerpen (Deurne) op 5 december 2017, hebben 1. mevrouw ROEKENS, Linda Louisa Josephus, geboren te Antwerpen op 9 januari 1959, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Herentalsebaan 211, 2. de heer LACHDAF, Sidney, geboren te Antwerpen op 7 maart 1983, wonende te 2000 Antwerpen, Lange Koepoortstraat 63, 3. mevrouw LACHDAF, Dayna, geboren te Antwerpen op 24 november 1985, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Antoon Van den Bosschelaan 60, 4. de heer LACHDAF, Ben Junior, geboren te Antwerpen-Deurne op 7 maart 1990, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Herentalsebaan 211, de nalatenschap van mevrouw Blanche Louisa DIELTIENS, rijksregisternummer 41.01.19-194.07, geboren te Antwerpen op 19 januari 1941, echtgescheiden, laatst wonende te 2000 Oever 11, bus 245, en overleden te Antwerpen op 22 november 2017, zuiver en eenvoudig verworpen overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

(12798)

Op maandag 27 november 2017, hebben :

1. Mevrouw DESMEDT, Henriette Françoise, geboren te Antwerpen (Deurne) op 11 januari 1934, rijksregisternummer 34.01.11-262.32, echtgenote van de heer PRAAST, John Henri, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Distelhoek 23.

Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Emmanuel Van Reeth te Antwerpen op 4 juli 1952, sindsdien ongewijzigd.

2. De heer PRAAST, Antoine Jean, geboren te Antwerpen (Merksem) op 13 december 1952, rijksregisternummer 52.12.13-339.59, echtgenoot van mevrouw VERBAENEN, Jacqueline Maria Gaspard, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Distelhoek 17.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques De Ridder, te Borgerhout, op zeven april negentienhonderd zevenenzeventig, ongewijzigd tot op heden.

3. De heer PRAAST, Tim, geboren te Antwerpen (Merksem) op 12 mei 1981, rijksregisternummer 81.05.12-427.76, echtgenote van mevrouw ANECA, Vicky, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Schoonakker 15.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract, ongewijzigd tot op heden.

4. De heer PRAAST, Tim, geboren te Antwerpen (Merksem) op 12 mei 1981, rijksregisternummer 81.05.12-427.76, en zijn echtgenote, van mevrouw ANECA, Vicky, geboren te Antwerpen (Deurne) op 18 juli 1930, rijksregisternummer 86.07.24-274.85, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Schoonakker 15.

zijnde : vader en moeder die samen optreden over het volgend minderjarig kind :

PRAAST, Lars, geboren op 2 augustus 2017 te Brasschaat, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Schoonakker 15, optredend krachtens een machtiging verleend op 10 oktober 2017, door de vrederechter van het tiende kanton te Antwerpen, waarvan een kopie is aangehecht aan deze akte.

bij akte verleden voor notaris Emmanuel Van Roosbroeck, te Antwerpen (Merksem) de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van mevrouw DESMEDT, Maria Francisca Ludovica, geboren te Antwerpen (Deurne) op 18 juli 1930, rijksregisternummer 30.07.18-398.32, weduwe, laatst in leven wonende te 2060 Antwerpen, Sint-Elisabethstraat 63, en testamentloos overleden te Antwerpen op 16 augustus 2017.

Emmanuel Van Roosbroeck, notaris.

(12799)

Blijkens akte verleden voor Mr. Ann De Paepe, geassocieerd notaris, te Gent, op 5 december 2017, hebben mevrouw VAN GAVER, Geertrui, geboren te Gent op 25 maart 1980, wonende te 9820 Merelbeke, Sint-Jozefstraat 74, mevrouw VAN GAVER, Liesbet, geboren te Gent op 3 maart 1983, wonende te 9620 Zottegem, Klemhoutstraat 164, en de heer VAN GAVER, Maarten, geboren te Gent op 24 september 1981, wonende te 9550 Herzele, Bovenhoekstraat 29a, verklaard de nalatenschap van wijlen mevrouw Buytaert, Lutgarda Maria Hector Dominik,

geboren te Antwerpen op 4 maart 1958, laatst wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Ijshoutestraat 62, overleden te Sint-Lievens-Houtem op 23 november 2017, te verwerpen.

Ann DE PAEPE, geassocieerd notaris.

(12800)

Op dinsdag 28 november 2017, heeft mevrouw BERGHMANS, Martha Elisa Alexander, geboren te Merksem op 16 april 1932, rijksregisternummer 32.04.16-406.08, weduwe van de heer HERMANS, Henri Corneel Joseph, wonende te 2000 Antwerpen, Italiëlei 219, bus 5.

Bij akte verleden voor notaris Emmanuel Van Roosbroeck, te Antwerpen (Merksem), de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van mevrouw BERGHMANS, Yvonne Sophia Pierre, geboren te Merksem op 12 april 1927, rijksregisternummer 27.04.12-360.69, weduwe van de heer TEUGELS, Frans, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen, Solvynsstraat 80 en testamentloos overleden op 13 september 2017 te Antwerpen.

Emmanuel Van Roosbroeck, notaris.

(12801)

Notaris Francis Vlegels, met standplaats te Ingelmunster, verklaart op 5 december 2017, een akte verleden te hebben houdende de verwerping van de nalatenschap door :

1. mevrouw ACX, Micheline Godelieve, geboren te Tielt op eenendertig december negentienhonderdeenzeestig, wonende te 8870 Izegem, Hondstraat 12;

2. mevrouw ACX, Cherly Francine, geboren te Tielt op dertien september negentienhonderddrieënzeestig, wonende te 8870 Izegem, Roeselaarsestraat 268;

3. mevrouw ACX, Tamara Sonja, geboren te Tielt op acht september negentienhonderdvierenzeventig, wonende te 8940 Wervik, Dourdanstraat 69, optredend in haar persoonlijke naam alsook in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : moeder van :

Vandamme, Kaylee Cherly, geboren op 7 maart 2002 te Menen;

Vandamme, Kyenthé Glen, geboren op 17 december 2007 te Menen;

Putseys, Isalyn, geboren op 27 september 2014 te Menen; allen wonende te 8940 Wervik, Dourdanstraat 69; optredend krachtens een machtiging verleend op 12 oktober 2017 door de vrederechter van het kanton Wervik;

4. mevrouw DEVRIESE, Sahin Christiane, geboren te Izegem op zeven oktober negentienhonderdvierentachtig, wonende te 8930 Menen, Klimopwindestraat 20;

5. de heer HOSTEKINT, Glen, geboren te Izegem op elf maart negentienhonderdvijfentachtig, wonende te 8560 Wevelgem, Stationsstraat 16;

6. de heer VANDAMME, Aäron Danny, wonende te 8940 Wervik, Dourdanstraat 69.

Allen erfgerechtigd in de nalatenschap van mevrouw DE VOS, Christiane Maria, geboren te Tielt op eenendertig juli negentienhonderdeenveertig en laatst in levende wonende 8500 Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 9, bus 24. Mevrouw De Vos, Christiane is testamentloos overleden te Menen op zeventien juni tweeduizend zeventien.

Francis Vlegels, notaris.

(12802)

Bij akte, verleden op 4 december 2017, voor notaris Sandra de Clercq, geassocieerde notaris, te Sint-Genesius-Rode, die haar ambt uitoefent in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Philippe VERNIMMEN & Sandra de CLERCQ », met zetel te 1640 Sint-Genesius-Rode, Zoniënwoodlaan 252, hebben :

1. Mevrouw TUYPENS, Isabelle Cesarina, geboren te Ukkel op 14 maart 1971, echtgenote van de heer THIBAUT, Raf Petrus Maria Jozef, wonende te 1650 Beersel, Hess de Lilezstraat 8

2. De heer THIBAUT, Leandro, geboren te Ukkel op 14 januari 1998, ongehuwd, wonende te 1650 Beersel, Hess de Lilezstraat 8.

3. De heer THIBAUT, Raf Petrus Maria Jozef, geboren te Sint-Niklaas op 6 maart 1967, en zijn echtgenote, mevrouw TUYPENS, Isabelle, voornoemd, samenwonende te 1650 Beersel, Hess de Lilezstraat 8, zijnde : vader en moeder die samen optreden als wettelijke vertegenwoordiger voor hun minderjarige zoon :

De heer THIBAUT, Arnau, geboren te Ukkel op 26 januari 2001, ongehuwd, wonende te 1650 Beersel, Hess de Lilezstraat 8, optredend krachtens een machtiging verleend op 13 november 2017, door de vrederechter van het kanton te Halle,

Verklaart de nalatenschap te verwerpen van wijlen de heer TUYPENS, Jozef Melania, geboren te Mechelen op 11 mei 1945, nationaal nummer : 45.05.11-001.67, bij leven weduwnaar in eerste huwelijk van mevrouw VERSCHOREN, Maria Dorothee en weduwnaar in tweede huwelijk van mevrouw SPRENGERS, Irma Armand Charles Godefrida, laatst wonende te 2140 Antwerpen, Gebroeders Blommestraat 19, overleden te Antwerpen op 23 maart 2017.

Sint-Genesius-Rode, 4 december 2017.

Sandra de Clercq, notaris.

(12803)

Notaris Elke Vandekerckhove, Hundelgemsesteenweg 642A, 9820 Merelbeke, VERWERPING nalatenschap van de heer SCHOONJANS, Désiré Rosalie Jean, geboren te Leuven op zestien mei negentienhonderddrieëndertig, rijksregisternummer 33.05.16-253.92, laatst in leven wonende te 3000 Leuven, Andreas Vesaliusstraat 10, bus 1, is overleden te Leuven op negen september tweeduizend en zeventien verworpen door mevrouw SCHOONJANS, Michelin Margretha Jean, geboren te Soest (Duitsland) op zevenentwintig augustus negentienhonderdzesenvijftig, rijksregisternummer 56.08.27-324.01, echtgenote van de heer Pinnewaert, Basiel Jan Maria, wonende te 9820 Merelbeke, Koningin Elisabethlaan 155 en mevrouw PINNEWAERT, Sandra Josée Jean, geboren te Gent op zestien maart negentienhonderdvijfenzeventig, rijksregisternummer 75.03.16-098.48, ongehuwd, wonende te 9820 Merelbeke, Koningin Elisabethlaan 115.

Elke Vandekerckhove, notaris.

(12804)

Bij akte verleden voor notaris Ludwig Vermeulen, te Merelbeke, op 6 december 2017, hebben de heer VAN DE WALLE, Koen Kamiel Rachel, geboren te Gent op drieëntwintig juni negentienhonderddrieënzeventig, echtgescheiden, wonende te 9600 Ronse, Wilgenstraat 59 en mevrouw COEN, Linsey François Dorothea Rachel, geboren te Gent op tweeëntwintig november negentienhonderddrieëntachtig, ongehuwd, wonende te 9890 Gavere, Biesstraat 8, beiden optredende in de hoedanigheid van ouders voor hun minderjarig kind : mejuffrouw VAN DE WALLE, Febe Jurgen Françoise, geboren te Gent op vierentwintig september tweeduizend en acht ongehuwd, wonende te 9890 Gavere, Biesstraat 8 en krachtens een machtiging hen verleend op zes oktober tweeduizend zeventien, door de vrederechter van het kanton Merelbeke, de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van de heer VAN GEYT, Francois Virginie, geboren te Gent op twintig juli negentienhonderdzevenendertig, echtgenoot van mevrouw WILLEMS, Andréa, laatst wonende te 9820 Merelbeke, Sint-Michielslaan 4, en testamentloos overleden te Gent op zestien januari tweeduizend veertien.

Opgemaakt en getekend door notaris Ludwig Vermeulen, te Merelbeke, op 7 december 2017.

(12805)

Bij akte verleden voor notaris Ludwig Vermeulen, te Merelbeke, op 6 december 2017, hebben 1. mevrouw VAN GEYT, Françoise Rachel, geboren te Gent op veertien september negentienhonderdachtenvijftig, echtgenote van de heer COEN, Luc Karel Martha, geboren te Gent op dertig mei negentienhonderdzevenenvijftig, wonende te 9820 Merelbeke, Cornelius Sneyssenslaan 119; 2. de heer COEN, Glenn Leon Andrea, geboren te Gent op zevenentwintig juni negentienhonderdeenentachtig, echtgenoot van mevrouw DE WITTE, Lindsey Ann René, geboren te Gent op zesentwintig februari negentienhonderdvijfentachtig, wonende te 9080 Lochristi, Vaarlaars 97; 3. mevrouw COEN, Linsey François Dorothea Rachel, geboren te Gent op tweeëntwintig november negentienhonderddrieëntachtig, ongehuwd, wonende te 9890 Gavere, Biesstraat 8 en 4. mevrouw COEN, Leila Bea

Roland, geboren te Gent op zeventien januari negentienhonderdvijfentachtig, ongehuwd, wonende te 9890 Gavere, Baaigemstraat 45, de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van de heer VAN GEYT, Francois Virginie, geboren te Gent op twintig juli negentienhonderdzevenendertig, echtgenoot van mevrouw WILLEMS, Andréa, laatst wonende te 9820 Merelbeke, Sint-Michielslaan 4, en testamentloos overleden te Gent op zestien januari tweeduizend veertien.

Opgemaakt en getekend door notaris Ludwig Vermeulen, te Merelbeke, op 7 december 2017.

(12806)

Op 7 december 2017, hebben 1. mevrouw BOUMAN, Judith Johanna, geboren te Amsterdam op 22 juni 1965, wonende te 1097 VD Amsterdam, Middenweg 496, Nederland, 2. mevrouw ROZENDAL, Rita, geboren te Curaçao Nederlandse Antillen op 19 april 1960, wonende te 2263 ES Leidschendam, Prins Johan Willem Frisolaan 664, Nederland, 3. de heer ARIZA, Romeo Gerardo Jesus, geboren te Curaçao Nederlandse Antillen op 30 juli 1986, wonende te 2263 ES Leidschendam, Prins Johan Willem Frisolaan 664, Nederland, 4. mevrouw ARIZA, Alannah Maria Lourdes, geboren te Curaçao Nederlandse Antillen op 29 december 1991, wonende te 2263 ES Leidschendam, Prins Johan Willem Frisolaan 664, Nederland en 5. mevrouw ALVAREZ-ARIZA, Ariana Carmen Maria, geboren te Curaçao Nederlandse Antillen op 19 april 1989, wonende te 0000CW Willemstad, Nederlandse Antillen, De Jongbloed 166, waarvan comparanten sub 3, 4 en 5 vertegenwoordigd werden door mevrouw Rita Rozendal, voornoemd, bij akte verleden voor notaris An Sibiet, te Kapellen, de verklaring van verwerping van de nalatenschap afgelegd voor de nalatenschap van mevrouw DE JONG Hendrika, geboren te AMSTERDAM (Nederland) op 17 mei 1930, overleden te Kapellen op 13 augustus 2017, (rijksregisternummer 30.05.17-432.14), van Nederlandse nationaliteit, weduwe van de heer Jan Joost van Thiel, laatst wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsteenweg 124.

(12807)

Bij akte verleden voor notaris Yves Mallentier, te Hoboken, op 6 december 2017, werd de nalatenschap van de heer BAERT, Carolus Alfons Josefina, geboren te Wilrijk op zevenentwintig september negentienhonderdvijfendertig, in leven wonend te 2018 Antwerpen, Lange Batterijstraat 19, bus 2, is overleden te Antwerpen op dertien juli tweeduizend zeventien. verworpen in hoofde van de erfgenamen :

1. De heer BAERT, Ronny, ongehuwd, geboren te Antwerpen op achtentwintig augustus negentienhonderdachtenzestig, wonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Jan Van de Wouwerstraat 79.

Samenwonende die een verklaring van wettelijke samenwoning heeft afgelegd.

2. Mevrouw BAERT, Marina, geboren te Antwerpen op vijftentwintig april negentienhonderdzevenenzestig, echtgenote van de heer DE VRY, Leo Jan Martha, samenwonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Heidestraat 181.

3. De heer DE VRY, Kevin, ongehuwd, geboren te Antwerpen (Borgerhout) op twee april negentienhonderdeenennegentig, wonend te 2845 Niel, Matteottistraat 27.

4. De heer BAERT, Marc, geboren te Antwerpen op twintig juli negentienhonderdvijfenzestig, echtgenoot van MERCHAND, PEGGY, samen wonend te 2630 Aartselaar, Leugstraat 72.

5. Mevrouw BAERT, Kim, ongehuwd, geboren te Antwerpen (Deurne) op elf augustus negentienhonderdtweeënnegentig, wonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Lageweg 87, bus 3.

6. Mevrouw BAERT, Evi, ongehuwd, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op twaalf december negentienhonderdzevenennegentig, wonende te 2630 Aartselaar, Leugstraat 72.

7. Mevrouw BAERT, Sonja, geboren te Antwerpen op vijf augustus negentienhonderdtweeënzestig, echtgenote van BOONEN, Frans, samenwonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Krugerstraat 172.

8. De heer BOONEN, Michael Maria Marc, ongehuwd, geboren te Antwerpen op dertig juli negentienhonderdvierentachtig, wonende te 2660 Antwerpen (Hoboken), Krugerstraat 172.

9. De heer BAERT, Rudy Lodewijk Rosalie, geboren te Wilrijk op eenentwintig augustus negentienhonderdneenvijftig, echtgenoot van DE BONT, Anita, samen wonend te 2170 Antwerpen (Merksem), IJsvogelstraat 1.

10. Mevrouw BAERT, Aline Danny Johanna, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op dertig januari negentienhonderdzevenentachtig, van WESEMAEL, Davy, samenwonend te 2900 Schoten, Jachtwachtersdreef 290.

11. Mevrouw BAERT, Lydie Roni Maria, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op negen februari negentienhonderdnevenentachtig, echtgenote van WEEMAES, Robby, samen wonend te 2170 Antwerpen (Merksem), Rietschoorvelden 35.

12. De heer BAERT, Kenneth Marina Paul, ongehuwd, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op drie januari negentienhonderdvijfennegentig, wonende te 2660 Antwerpen (Hoboken), Berkenrodelei 1 A10.

(Get.) Yves Mallentjer, notaris, te Antwerpen (Hoboken).

(12808)

Voor notaris Ludo Lamot, geassocieerde notaris, te Niel, op 29 november 2017, heeft VERHEESEN, Eric Franciscus Germaine, geboren te Antwerpen op achttien juli negentienhonderdzes, identiteitskaart nummer 591-7876351-53, geldig tot zeven mei tweeduizend achttien, rijksregisternummer 60.07.18-507.68, wonend te 2620 Hemiksem, Delvauxstraat 9, handelend in zijn persoonlijke naam verklaard de nalatenschap van wijlen mevrouw WYGERS, Julienne Maria Eduard, geboren te Antwerpen op dertien juni negentienhonderdnevenentachtig, rijksregisternummer 39.06.13-330.44, in leven wonend te 2630 Aartselaar, Leugstraat 11, overleden te Aartselaar op tweeëntwintig oktober tweeduizend zeventien te verwerpen.

Niel, 7 december 2017.

Ludo Lamot, notaris.

(12809)

Bij akte verleden voor notaris Jo Vileyn, te Nieuwpoort, op 28 november 2017, heeft de heer De Ceuninck, Mario, geboren te Nieuwpoort op 16 december 1966, de verklaring afgelegd van verwerping van de nalatenschap van de heer De Ceuninck, Willy Gentil Désiré, geboren te Nieuwpoort/Sint-Joris op 10 april 1944, laatst wonende te 8460 Oudenburg, Eernegemsestraat 96, overleden te Oostende op 10 oktober 2017.

Jo Vileyn, notaire.

(12810)

Ingevolge akte verleden voor ondergetekende notaris Reginald Hage Goetsbloets, te Hasselt, de dato 1 december 2017, heeft mevrouw DEVRIES, Catherine Thérèse Andrée Valentine Dorothée, geboren te Hasselt op 20 juli 1959, wonende te 1239 Alicante (Spanje), Avenida Alcalde Pedro Roca Vera 48 Pbj. B 30700 Torre Pacheco, verklaard de nalatenschap van haar moeder, mevrouw KOCKELBERG, Gabriëlle Achille Emérence, geboren te Hoegaarden op 13 april 1926, weduwe, laatst wonende te 3500 Hasselt, Demerstraat 80, overleden op 20 november 2016 te Hasselt, zuiver en eenvoudig te verwerpen.

Opgemaakt door notaris Reginald Hage Goetsbloets, te Hasselt op 7 december 2017.

Reginald Hage Goetsbloets, notaire.

(12811)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hilde Fermon, te Opwijk, op 6/12/2017, dat a) mevrouw DE MEIJTS, Cindy Mariette, geboren te Asse op 5/02/1974, wonende te 9280 Lebbeke, Kerkhofstraat 8-0002 en b) de heer VLOGAERT, Geert Guy, geboren te Asse 27/01/1972, wonende te 9280 Lebbeke, Opwijksestraat 85-001, in hun hoedanigheid van ouderlijk gezag van meijuffrouw VLOGAERT, Milana, geboren te Asse op 22/01/2003, en wonende te 9280 Lebbeke, Opwijksestraat 85-001, en optredend krachtens een machtiging verleend op 25/09/2017, door de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verklaren in naam van hun minderjarige dochter de nalatenschap van de heer DE MEIJTS, Armand Kamiel, geboren te

Essene op 23/11/1937, ongehuwd, in leven laatst wonende te 1730 Asse, Gasthuisstraat 2, overleden te Aalst op 24/11/2016, zuiver en eenvoudig te verwerpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

Hilde Fermon, notaris.

(12812)

Op 4 december 2017, zijn voor Mr. Paul Henrist, notaris, te Merelbeke (Bottelare), in de associatie van notarissen « HENRIST & DE MULDER, geassocieerde notarissen » met zetel te 9820 Bottelare, Ridder A. Stas de Richellelaan 8, verschenen: de heer DEBOEVERE, Tom Remi Karina, geboren te Gent op 17 mei 1980 en mevrouw COLPAERT, Sophie Stefaan, geboren te Gent op 18 november 1982, beide wonende te 9820 Merelbeke, Polderstraat 17, bus 1, optredend voor hun minderjarig kind: DEBOEVERE, Gianni, geboren te Gent op 19 september 2007 alsook de heer DE MEYER, Tim, geboren te Gent op 19 augustus 1983 en mevrouw DEBOEVERE, Elke Frank Janine, geboren te Gent op 9 december 1982, beide wonende te 9810 Nazareth, Heerweg 23, optredend voor hun minderjarig kind: DE MEYER Toby, geboren te Gent op 18 oktober 2009, teneinde de nalatenschap van mevrouw DE NEEF, Janine geboren te Gent op 24 maart 1937, in leven wonende te 9000 Gent, Ottergemsesteenweg 395 en overleden te Gent op 17 maart 2017, zuiver en eenvoudig te verwerpen, overeenkomstig artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek.

Paul Henrist, notaris.

(12813)

Op 16 november 2017, werd ten overstaan van Mr. Katharina Pragt, te Tongeren, door de heer MOERMANS, Stefan René Hubert, geboren te Tongeren op 7 april 1967, en zijn echtgenote, mevrouw SMEDTS, Adelheidis, geboren te Lier op 2 september 1965, wonende te 3110 Rotselaar, Drielindenstraat 37, handelend in de hoedanigheid van ouders die het ouderlijk gezag uitoefenen over de minderjarige de heer MOERMANS, Matisse David Maggy, geboren te Leuven op 20 augustus 2000, wonende te 3110 Rotselaar, Drielindenstraat 37, de verklaring van verwerping van de nalatenschap, van mevrouw MOERMANS, Godelieve Jeannine Marie, geboren te Leuven op 14 maart 1956, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, overleden te Antwerpen op 18 december 2016, afgelegd, hiertoe gemachtigd door de vrederechter van het kanton Haacht via een beschikking, de dato 12 oktober 2017.

Op 16 november 2017, werd ten overstaan van Mr. Katharina Pragt, te Tongeren, door de heer JEURGEN, Erik Jacques Camiel, geboren te Genk op 3 april 1965, wonende te 3600 Genk en mevrouw PEELMAN, Claudia Germaine Lambertine, geboren te Genk op 9 juli 1979, wonende te 3665 As, John Cockerillstraat 18, handelend in de hoedanigheid van ouders die het ouderlijk gezag uitoefenen over de minderjarige de heer JEURGEN, Thomas, geboren te Genk op 3 januari 2012, wonende te 3665 As, John Cockerillstraat 18 en de heer JEURGEN, Dion, geboren te Genk op 10 oktober 2006, wonende te 3665 As, John Cockerillstraat 18, de verklaring van verwerping van de nalatenschap, van mevrouw MOERMANS, Godelieve Jeannine Marie, geboren te Leuven op 14 maart 1956, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, overleden te Antwerpen op 18 december 2016, afgelegd, hiertoe gemachtigd door de vrederechter van het kanton Bree via een beschikking de dato 21 september 2017.

Katharina Pragt, notaris.

(12814)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hubert Van de Steene, te Denderleeuw, op 5 december 2017, dat de heer PRAET, Randy, geboren te Aalst op 28 september 1999, ongehuwd, wonende te 9470 Denderleeuw, Moreelstraat 50, optredend in zijn persoonlijke naam, de nalatenschap van mevrouw DE MEYER, Tamara Sylvia, geboren te Aalst op 28 mei 1980, ongehuwd, laatst wonende te 9300 Aalst, Sint Kamielstraat 45 en overleden te Antwerpen op 28 november 2014 zuiver en eenvoudig verwerpt. De heer Praet, Randy, heeft bij voormelde akte verklaard dat het een kosteloze verwerping betreft zoals bedoeld in artikel 784, 3° lid BW.

Opgemaakt te Denderleeuw op 5 december 2017.

(Get.) H. Van de Steene, notaris.

(12815)

Bij akte verleden voor notaris Daan Dierickx, te Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 155, op 29 november 2017, hebben 1. de heer JANSSENS, Wim Dirk Chris, [I.K. 591-8700427-17] [R.R. 67.06.07-489.71], geboren te Antwerpen op 7 juni 1967, ongehuwd, wonende te 9190 Stekene (Kemzeke), Koestraat W501. 2. Mevrouw JANSSENS, Chris Cathy Yasmine, [I.K. 592-3464693-31] [R.R. 70.09.07-422.28], geboren te Antwerpen op 7 september 1970, wonende te 2960 Brecht, Schotensteenweg 85A, echtgenote van de heer Janssen, Werner Carolina Franciscus. 3. Mevrouw JANSSENS, Maddy, [I.K. 592-5659934-65] [R.R. 61.08.31-564.37], geboren te Antwerpen op 31 augustus 1961, wonende te 2950 Kapellen, Kalmthoutsesteenweg 23, echtgenote van de heer Granacher Harry Constant Albert. 4. Mevrouw REYNDERS, Carine Mathilde Josée, [I.K. 591-7775965-62] [R.R. 62.03.03-556.95], geboren te Antwerpen op 3 maart 1962, wonende te 9180 Moerbeke-Waas, Barle-buis 2A, echtgenote van mevrouw Wouters Monique Julia Robert. 5. Mevrouw MARCHAND, Ann, [I.K. 591-9982562-06] [R.R. 66.07.14-388.45], geboren te Antwerpen op 14 juli 1966, echtgescheiden, wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Jezuietenlaan 36.en 6. De heer MARCHAND, Robert, [I.K. 592-3080714-75] [R.R. 43.09.16-301.88], geboren te Antwerpen op 16 september 1943, echtgenoot van mevrouw VAN SCHOELAND, Elsa Eugenia Louisa, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Frans De Manstraat 22, de nalatenschap van mevrouw VERELST, Mathilda, [R.R. 21.03.07-430.16], geboren te Antwerpen op 7 maart 1921,, weduwe van de heer Marchand, Clement, laatst te 2018 Antwerpen, Van Schoonbekestraat 54, overleden te Antwerpen op 10 september 2017 zuiver en eenvoudig verworpen. De verwerpers hebben op eer verklaard dat volgens hun kennis het netto-actief van de nalatenschap niet meer bedraagt dan vijfduizend euro.

Daan Dierickx, notaris.

(12816)

Bij akte verleden voor notaris Yves Mallentjer, te Hoboken, op 5 december 2017, werd de nalatenschap van de heer VAN LINT, Charles Leopold, geboren te Vilvoorde op veertien oktober negentienhonderdnegenentwintig, in leven wonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Voorzorgstraat 1, is overleden te Antwerpen (Hoboken) op eenentwintig augustus tweeduizend zeventien. verworpen in hoofde van de erfgenamen :

1. De heer VAN LINT, Paul Richard Juul, geboren te Mortsel op dertig april negentienhonderddrieënvijftig, echtgenoot van mevrouw DE SWAEF, Gerda Marcel Margaretha, geboren te Merksem op zeventien maart negentienhonderdachtënvijftig, wonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Marneflaan 30.

Hij verklaart gehuwd te zijn te Antwerpen (Hoboken) op vierentwintig januari negentienhonderdzevenentachtig onder het stelsel van de scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris VAN OPSTAL, Adriaan, te Hoboken op dertien januari negentienhonderdzevenentachtig.

Hij verklaart geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande zijn huwelijkse voorwaarden verleden te hebben.

[...]

2. Mevrouw BLADT, Josephina Augusta, geboren te Vilvoorde op dertig januari negentienhonderddrieëntwintig, weduwe, wonend te 3071 Kortenberg (Erps-kwerps), Oudebaan 43.

3. De heer VAN LINT, Philippe Jean Paul Marie, geboren te Vilvoorde op acht september negentienhonderdzevenenveertig, echtgenoot van EDMONDS Elisabeth, samen wonend te 3071 Kortenberg (Erps-kwerps), Oudebaan 43.

4. Mevrouw VAN LINT, Bernadette Joseph Marie, echtgescheiden, geboren te Vilvoorde op één januari negentienhonderdnegenenveertig, wonende te 3118 Rotselaar (Werchter), Varentstraat 93.

5. De heer VAN LINT, Ludo Maria Jan, geboren te Mortsel op negentien januari negentienhonderdnegenenveertig, weduwnaar, wonend te 2640 Mortsel, Van Dijkstraat 101.

6. Mevrouw VAN LINT, Maria Celina Christiane, ongehuwd, geboren te Mortsel op drie februari negentienhonderdvijftig, wonende te Zwolle (Nederland) (8032 KK), Dollard 337.

7. Mevrouw VAN LINT, Godelieve Ghislaine Johanna, geboren te Mortsel op zevententwintig maart negentienhonderdeenveertig, echtgenote van SMET MARC, samen wonend te 2400 Mol, Postelarenweg 111.

8. De heer VAN LINT, Jozef Clement Leopold, geboren te Mortsel op zesentwintig maart negentienhonderdtweënvijftig, echtgenoot van GYSEN, Christina, samenwonend te 2640 Mortsel, Neerhoevelaan 98.

9. De heer VAN LINT, Jan Arthur Jozef Maria, geboren te Mortsel op zestien september negentienhonderdvierënvijftig, echtgenoot van YOTIN Ketsarin, samenwonend te 2640 Mortsel, Liersesteenweg 24, bus 3.

10. Mevrouw VAN LINT, Lutgart Maria Joanna Frans, ongehuwd, geboren te Mortsel op achttien juli negentienhonderdzevenënvijftig, wonend te 2600 Antwerpen (Berchem), Saffierstraat 166.

11. Mevrouw VAN LINT, Margareta Maria Ludo, geboren te Mortsel op vijftien december negentienhonderdvierënzestig, echtgenote van VAN OLMEN, Peter, samenwonend te 2018 Antwerpen, Stierstraat 6.

12. Mevrouw VAN LINT, Brigitte Marie Pierre, echtgescheiden, geboren te Leuven op dertien mei negentienhonderdzesënvijftig, wonende te 1861 Meise (Wolvertem), Neerpoorten 6.

(Get.) Yves Mallentjer, notaris, te Antwerpen (Hoboken).

(12817)

Déclaration d'absence Code civil - article 119

Verklaring van afwezigheid Burgerlijk Wetboek - artikel 119

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

Vu requête déposée au greffe du tribunal de première instance de Namur, par Monsieur Hugues Michel LEGENDRE, né à Neuilly-sur-Seine (France) le 21 décembre 1964, docteur en médecine, domicilié à Fosses-la-Ville (Bambois), rue de la Plage 57, en date du 5 mai 2010, demandant la constatation de présomption d'absence sur base de l'article 112 et suivants du Code civil.

Par jugement du 30 juin 2010, le tribunal de première instance de Namur a constaté la présomption d'absence de :

Madame Françoise DASNOIS, née à Louvain le 3 mars 1961, domiciliée en dernier lieu à FOSSES-LA-VILLE (Bambois), rue de la Plage 57.

Namur, le 4 décembre 2017.

Le greffier, (signé) Laurence TORREBORRE.

(12818)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Révocation du plan de réorganisation judiciaire homologué le 07/04/2014, de : RAMU FRANK.

Numéro d'entreprise : 0656.323.378.

Adresse : PLACE D'ANVAING (A) 10, à 7910 ANVAING.

Date du jugement : 15/11/2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET.

(12819)

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 6 décembre 2017, la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant :

Proroge le sursis accordé à la SPRL LMA CONSTRUCTION, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0536.293.895, dont le siège social est situé à 5523 WEILLEN, rue des Aubépines 10, jusqu'au 6 avril 2018.

Fixe une nouvelle date au mercredi 28 mars 2018, à 11 h 30 m, à l'audience de la première chambre du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, rue Arthur Defoin 215, bâtiment B, à 5500 DINANT, pour le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. DUJEU.

(12820)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 16/06/2017, homologeerde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, het reorganisatieplan zoals neergelegd door PEGGY RAEMDONCK, eenmanszaak, handel drijvend onder de benaming HOUSE2HOME, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen onder nummer 0516.965.458, met hoofdvesting te 8210 Zedelgem, Faliestraat 79, op de griffie van deze rechtbank en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.

(12821)

Faillite**Faillissement****Hof van beroep Gent**

Het Hof van beroep te Gent, zevende kamer, heeft bij arrest, d.d. 4 december 2017, de verschoonbaarheid toegekend aan TANGALA, Mbongi, wonende te 9300 Aalst, Louis D'Haeseleerstraat 3/A000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Maggy De Vleeshouwer.

(12822)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PEBBLESTONE INFORMATION SYSTEMS BELGIUM NV, POTVLIETLAAN 6, 2600 BERCHAM (ANTWERPEN).

Referentie: 20171259.

Datum faillissement: 7 december 2017.

Handelsactiviteit: ontwerpen en programmeren van computerprogramma's

Ondernemingsnummer: 0474.354.942

Curator: Mr VAN BRUSSELEN TANYA, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 2 februari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/148615

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BRUGGEMAN RITA (VEN. UNIVERSAL TOP, NOORD-STRAT 72, 8211 AARTRIJKE.

Geboortedatum en -plaats: 19 januari 1950 RIEUX.

Referentie: 20170215.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Curator: Mr CARTON SERGE, GERARD DAVIDSTRAT 46/1, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 18 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, N. SNAUWAERT

2017/148872

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ARARAT NV, LAMMEKENSLAAN 6 A, 8300 KNOKE-HEIST.

Referentie: 20170216.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: PATRIMONIUMVENNOOTSCHAP

Uitbatingadres: LAMMEKENSLAAN 6/A, 8300 KNOKE-HEIST

Ondernemingsnummer: 0445.649.870

Curator: Mr BOMMEREZ ROGER, Kartuizersstraat 21, 8310 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 18 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2017/148873

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: STEENHOUDT JOHNNY (VEN. UNIVERSAL TOP COLLEC, VAN BUNNENLAAN 58 C/BUS 1.1, 8300 KNOKE-HEIST.

Geboortedatum en -plaats: 7 oktober 1944 HERNE.

Referentie: 20170214.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Ondernemingsnummer: 0623.850.946

Curator: Mr CARTON SERGE, GERARD DAVIDSTRAAT 46/1, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 18 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, N. SNAUWAERT

2017/148871

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: THOEN PATRICK, P. DEVAUXSTRAAT 15/0201, 8370 BLANKENBERGE.

Geboortedatum en -plaats: 18 augustus 1964 ASSE.

Referentie: 20170217.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: CAFé

Handelsbenaming: BRASSERIETJE

Uitbatingadres: WESTSTRAAT 80, 8370 BLANKENBERGE

Ondernemingsnummer: 0720.429.391

Curatoren: Mr CRIVITS RIK, EZELSTRAAT 25, 8000 BRUGGE; Mr PERSYN CHRISTIAN, EZELSTRAAT 25, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 18 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. GEERS

2017/148874

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DESAVER SYLVIA, ALFONS PIETERSLAAN 64/401, 8400 OOSTENDE.

Geboortedatum en -plaats: 27 december 1980 VEURNE.

Referentie: 20170218.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: ORGANISATIE VAN LOTERIJEN, PRONOSTIEKEN, WEDDINGSCHAPPEN

Handelsbenaming: LADBROKES

Uitbatingadres: WESTSTRAAT 77, 8370 BLANKENBERGE

Ondernemingsnummer: 0880.901.243

Curator: Mr PARDO DAVE, DIRK MARTENSSTRAAT 23, 8200 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 18 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2017/148875

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DE VOS OLIVIER, ACACIASTRAAT 1, 9230 WETTEREN.

Geboortedatum en -plaats: 25 maart 1971 BRUGGE.

Referentie: 20170565.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: vennoot GCV AMO

Curator: Mr SEYMOENS PETRA, EDINGSESTEENWEG 268, 9400 NINOVE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 19 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2017/148870

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: KUNSTPARADIJS DE LEEUW BVBA, GENTSESTRAAT 155, 9300 AALST.

Referentie: 20170562.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: schilderijen, decoratie, inlijstingen

Ondernemingsnummer: 0427.045.270

Curator: Mr BERT DIRK, LINDENSTRAAT 162, 9470 DENDER-
LEEUEW.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 19 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2017/148867

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: AMO GCV, ACACIASTRAAT 1, 9230 WETTEREN.

Referentie: 20170564.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: café

Ondernemingsnummer: 0647.763.921

Curator: Mr SEYMOENS PETRA, EDINGSESTEENWEG 268,
9400 NINOVE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 19 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem

2017/148869

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: JONCKHEIJM RONALD, MOLENSTRAAT 39, 9220 HAMME (O.-VL.).

Geboortedatum en -plaats: 9 mei 1962 HONTENISSE (NEDER-
LAND).

Referentie: 20170563.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: café

Ondernemingsnummer: 0668.956.837

Curatoren: Mr PAUWELS FRANCINE, APOSTELSTRAAT 29,
9100 SINT-NIKLAAS; Mr GLAS VINCENT, APOSTELSTRAAT 29,
9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/11/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 19 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2017/148868

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VATOS WALLCOVERINGS BVBA, JOSEPH CARDIJN-
STRAAT 30A, 9420 ERPE-MERE.

Referentie: 20170560.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: ontwerp en verkoop behangpapier

Ondernemingsnummer: 0849.174.325

Curator: Mr CREYTENS ERIC, CENTRUMLAAN 48, 9400 NINOVE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 16/11/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 19 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2017/148865

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ELECTRONIC BIKE DEVELOPMENTS BVBA, AFSCHRIJVERS-
LAAN 1, 9140 TEMSE.

Referentie: 20170561.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: productie en verkoop elektrische fietsen

Ondernemingsnummer: 0860.666.350

Curatoren: Mr DAUWE ADRIAAN, GROTE MARKT 19,
9200 DENDERMONDE; Mr DAUWE JOZEF, GROTE MARKT 19,
9200 DENDERMONDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 19 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert.

2017/148866

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DEBANDE BERNARD, RUE DE LA MARCELLE 112, 5660 COUVIN.

Date de naissance : 11 mars 1963.

Référence : 20170139.

Date de faillite : 6 décembre 2017.

Numéro d'entreprise : 0559.519.754

Curateur : MEUNIER JACQUELINE, Rue Ruisseau des Forges, 7, 5620 FLORENNES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 janvier 2018.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2017/148611

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LEVEL BVBA, GALGENBERGSTRAT 9, 3220 HOLSBEK.

Referentie: 20170267.

Datum faillissement: 8 december 2017.

Handelsactiviteit: bouw

Ondernemingsnummer: 0864.954.443

Curator: Mr DE RIECK JAN, VAARTSTRAAT 70, 3000 LEUVEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 16 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2017/148859

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : AKONA SPRL, RUE DES JARDINETS, NIVELET 9, 6860 LEGLISE.

Référence : 20170044.

Date de faillite : 8 décembre 2017.

Activité commerciale : ecole de langues

Numéro d'entreprise : 0823.456.259

Curateur : GHISLAIN PAUL EMMANUEL, Avenue de la Gare 70, 6840 NEUFCHATEAU.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 2 février 2018.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/148862

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GORCU ELVAN, CHAAMSEWEG 25, 2387 BAARLE-HERTOG.

Geboortedatum en -plaats: 25 juni 1982 FELAHIYE (TURKIJE).

Referentie: 20170371.

Datum faillissement: 5 december 2017.

Handelsactiviteit: VENNOOT PIZZA HUNTER VOF

Curator: Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLE-HERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 16 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2017/148877

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GORCU FATIH, DA COSTARSTRAAT 38, 4904 OOSTERHOUT (NEDERLAND).

Geboortedatum en -plaats: 23 mei 1985 FELAHIYE (TURKIJE).

Referentie: 20170372.

Datum faillissement: 5 december 2017.

Handelsactiviteit: VENNOOT PIZZA STUNTER VOF

Curator: Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLE-HERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 16 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2017/148878

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VERKOEYEN KRISTOF, GROESGOOR 1, 2480 DESSEL.

Geboortedatum en -plaats: 19 januari 1978 MOL.

Referentie: 20170376.

Datum faillissement: 5 december 2017.

Handelsactiviteit: ZELFSTANDIG MECANICIEN, ALGEMENE AANNEMING (VERHURING IN UURLOON)

Ondernemingsnummer: 0806.026.151

Curator: Mr BACKX BENNY, CAMPUS BLAIRON 427, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 16 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2017/148879

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VAN EYNDE MAARTEN, HERENTHOUTSEWEG 190, 2200 HERENTALS.

Geboortedatum en -plaats: 7 juni 1990 HERENTALS.

Referentie: 20170367.

Datum faillissement: 5 december 2017.

Handelsactiviteit: AMBULANCE EN ZIEKENVERVOER

Ondernemingsnummer: 0823.298.485

Curatoren: Mr BENIJTS KRISTOF, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS; Mr SOMERS PHILIP, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/12/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 16 januari 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2017/148876

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : ARVACO SPRL - RUE DES PIGES A FENASSES, 14, 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE

Numéro d'entreprise : 0464.424.914

Date du jugement : 11 décembre 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2017/148832

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture sommaire de la faillite de : GHOWISS SCS

déclarée le 7 mars 2016

Référence : 20160080

Date du jugement : 8 décembre 2017

Numéro d'entreprise : 0547.669.126

Liquidateur(s) désigné(s): WISSAL ALIOUI, RUE PAUL PASTUR, 20, 6000 CHARLEROI.

Pour extrait conforme : Le Greffier délégué Céline Vermeulen

2017/148829

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LUMI & LEC SPRL - RUE ERNEST SOLVAY 209, 7141 CARNIERES

Numéro d'entreprise : 0600.952.414

Date du jugement : 11 décembre 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2017/148830

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : SPORT LIFE NUTRITION SPRL - RUE SART-SAINT-NICOLAS 133, 6001 MARCINELLE

Numéro d'entreprise : 0662.535.239

Date du jugement : 11 décembre 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2017/148831

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : FA ELECTRIC SPRL
- RUE BRIGADE PIRON, 268, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE

Numéro d'entreprise : 0848.502.550

Date du jugement : 11 décembre 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, Pierre Carlu

2017/148833

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : BANKER BILO SPRL

déclarée le 2 octobre 2013

Référence : 20130100

Date du jugement : 6 décembre 2017

Numéro d'entreprise : 0811.963.739

Liquidateur(s) désigné(s) : BERNARD CASTAIGNE, RUE
DAOUST 41, 5500 DINANT.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu

2017/148441

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : THIRY ALAIN

déclarée le 25 novembre 2016

Référence : 20160039

Date du jugement : 8 décembre 2017

Numéro d'entreprise : 0694.291.653

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/148863

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Clôture sommaire de la faillite de : SPRL AMANECER FTE

déclarée le 26 octobre 2010

Référence : 20100995

Date du jugement : 8 décembre 2017

Numéro d'entreprise : 0898.078.656

Liquidateur(s) désigné(s) : DOGNE BRUNO, RUE DE LA GARE 15,
L - 8380 KLEINBETTINGEN.

Pour extrait conforme : Le greffier, P.WANLIN

2017/148864

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : ORCHARD MACHI-
NERY INTERNATIONAL SA - RUE DU PANORAMA 2,
1331 ROSIERES

Numéro d'entreprise : 0400.003.254

Date du jugement : 7 décembre 2017

Pour extrait conforme : la greffière, C. Chenot

2017/148596

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: SAHINKAYA BVBA

Geopend op 7 februari 2017

Referentie: 20170025

Datum vonnis: 5 december 2017

Ondernemingsnummer: 0544.364.295

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2017/148260

Dissolution judiciaire**Gerechtelijke ontbinding****Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

De Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel heeft, bij vonnis van de tweede kamer — Zaal A, van 5 december 2017, de ontbinding uitgesproken van de BVBA JET LINK BELGIUM, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, Da Vincilaan 2, ondernemingsnummer 0478.234.249, zonder aanstelling van een vereffenaar, dit overeenkomstig Art.182 W.Venn.;

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, K. PROVEZ.

(12823)

Succession vacante**Onbeheerde nalatenschap****Cour d'appel de Bruxelles**

Extrait de l'arrêt du 30 novembre 2017 — A.R. n° 2017/QR/77
43° chambre — Rep. n° 2017/9444

En cause de :

M. MOTQUIN, Louis, domicilié à 1210 Bruxelles, rue du Moulin 98,
appellant,

comparaissant en personne.

Vu les pièces de la procédure, en particulier :

l'ordonnance entreprise, rendue par le président du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 26 juillet 2017, notifiée le 9 août 2017;

la requête d'appel, déposée au greffe de la cour le 1^{er} septembre 2017.

PAR CES MOTIFS,

LA COUR,

Statuant contradictoirement,

Vu l'article 24 de la loi du 15 juin 1935, sur l'emploi des langues en matière judiciaire,

Vu l'article sur l'article 584, alinéa 4 du Code judiciaire,

Dit l'appel recevable et fondé;

Met l'ordonnance entreprise à néant;

Statuant à nouveau,

Dit la requête unilatérale de M. MOTQUIN, recevable et fondée;

Désigne en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Mme Martine CREMERS, née à Ixelles le 6 janvier 1958, décédée le 24 février 2017, en son vivant domiciliée à 1210 Bruxelles, rue du Moulin 98/2^e étage, Me Bruno PUTZEYS, avocat, dont le cabinet est établi à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311, avec la mission suivante :

passer tous les actes nécessaires à la libération des lieux loués par feu Mme Martine CREMERS au 2^e étage de l'immeuble sis à 1210 Bruxelles, rue du Moulin, 98, et notamment réaliser les meubles meublants et objets garnissant le domicile de la défunte ou les évacuer s'ils sont sans valeur, libérer la garantie locative et les avoirs bancaires de faible importance, au profit du bailleur et dans la mesure de la créance de celui-ci;

diligenter, s'il y a lieu, la procédure de désignation d'un curateur à succession vacante conformément aux articles 1228 à 1231 du Code judiciaire;

Dit que le présent arrêt cessera ses effets à la date de d'entrée en fonction du curateur à succession vacante, et en tous cas au plus tard le 30 juin 2018;

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la 43^e chambre de la cour d'appel de Bruxelles le 30 novembre 2017,

Où siégeaient et étaient présents :

I. DE RUYDTS, conseiller,

A. MONIN, greffier.

Pour extrait conforme : (signé) K. ROTTIERS, greffier.

(12824)

Tribunal de première instance de Namur, division Dinant

Par ordonnance prononcée le 28 novembre 2017, par la 3^e chambre du cabinet du juge de la Famille de NAMUR, division de DINANT,

a été déclarée vacante la succession de feu Monsieur Quentin FIVET, né à Dinant le 19 septembre 1982, domicilié de son vivant à 5590 CINEY, rue des Dominicaines 1/D4, et y décédé le 5 octobre 2016.

Madame Christine DUFOUR, juge suppléant, avocate à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, bte 10, est désignée curateur à ladite succession vacante par cette même ordonnance.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits auprès du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) C. DUFOUR.

(12825)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la Famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné en date du 4 décembre 2017,

Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51,

en qualité de curateur à la succession vacante de :

Madame Gilberte RONVEAUX, domiciliée de son vivant à Andenne, avenue Roi Albert 165, et décédée le 19 mars 2017.

Namur, le 5 décembre 2017.

Le greffier, (signé) L. TORREBORRE.

(12826)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la Famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné en date du 4 décembre 2017,

Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51,

en qualité de curateur à la succession vacante de :

Monsieur Jean-Claude MIGNON, né le 1^{er} janvier 1956, domicilié de son vivant à 5070 Fosses-la-Ville, rue de la Station 59/C, et y décédé le 17 mars 2017.

Namur, le 5 décembre 2017.

Le greffier, (signé) L. TORREBORRE.

(12827)

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij beschikking uitgesproken op 9 november tweeduizendzeventien door de tweehonderdvierenvijftigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt Mr. Filip van Dievoet, advocaat en plaatsvervangend rechter, met burelen te 1060 Sint-Gillis, Bernardusstraat 92, aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van mevrouw Viviane Cyrilia Walravens, geboren te Halle op 18 juli 1952, overleden te Sint-Pieters-Leeuw op 17 november 2015.

Brussel, 6 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. DELBAR.

(12828)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij beschikking, in raadkamer uitgesproken op 30 november 2017, door de vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, wordt Mr. ALEXANDER, Carl, advocaat, te 8000 Brugge, Zwijnstraat 3a, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen DUNN, John Edward, geboren te Portsea (Groot-Brittannië) op 26 september 1931, laatst wonende te 8000 Brugge, Raamstraat 29, overleden te Brugge op 8 juni 2016, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 30 november 2017.

De griffier, (get.) Matthias Buysse.

(12829)